




3 1761 11648657 2





Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116486572>











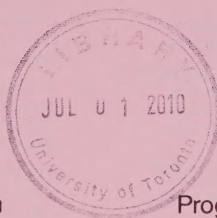


Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada



Compiled  
by  
Depository Services Program

Compilée  
par le  
Programme des services de dépôt

June 11, 2010

Le 11 juin 2010

2010 No. 23

2010 n° 23

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au :

Canadian Government Publishing  
Public Works and  
Government Services Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada



## KEY TO DISTRIBUTION SYMBOLS

### For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

**There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:**

**On-line:** Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through [publications.gc.ca](http://publications.gc.ca) and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

**By mail:** If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

### Key Numbers Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)  
Telephone: (613) 941-5995  
Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)  
Fax: (613) 954-5779  
Email: [publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)

## EXPLICATION DES SYMBOLES DE DISTRIBUTION

### Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

**Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:**

**En direct:** Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : [publications.gc.ca](http://publications.gc.ca) et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

**Par la poste:** Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

### Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)  
Téléphone: (613) 941-5995  
Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)  
Télécopieur: (613) 954-5779  
Courriel: [publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)



## WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2010 No. 23

June 7 to June 11, 2010

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.  
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

### I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

#### SENATE

**Debates of the Senate:** official report (Hansard), 3rd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/chamber\\_senate\\_debates.asp?Language=E&parl=40&Ses=3](http://www.parl.gc.ca/common/chamber_senate_debates.asp?Language=E&parl=40&Ses=3)

Vol. 147, No. 27, Tuesday, May 11, 2010. p. 500-528, [1]p.

\$13.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y3-403/27E*

Vol. 147, No. 28, Wednesday, May 12, 2010. p. 529-549, [2]p.

\$12.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y3-403/28E*

Vol. 147, No. 29, Thursday, May 13, 2010. p. 550-571, iv, [1]p.

\$13.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y3-403/29E*

Vol. 147, No. 30, Wednesday, May 26, 2010. p. 572-596, [2]p.

\$13.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y3-403/30E*

## LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2010 n° 23

Le 7 juin au 11 juin 2010

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.  
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

### I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

#### SÉNAT

**Débats du Sénat:** compte rendu officiel (Hansard), 3e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Noël A. Kinsella. Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_Senate\\_Debates.asp?Language=F&parl=40&Ses=3](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Debates.asp?Language=F&parl=40&Ses=3)

Vol. 147, n° 27, le mardi 11 mai 2010. p. 500-528, [1]p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y3-403/27F*

Vol. 147, n° 28, le mercredi 12 mai 2010. p. 529-549, [2]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y3-403/28F*

Vol. 147, n° 29, le jeudi 13 mai 2010. p. 550-571, iv, [1]p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y3-403/29F*

Vol. 147, n° 30, le mercredi 26 mai 2010. p. 572-596, [2]p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y3-403/30F*

Vol. 147, No. 31, Thursday, May 27, 2010. p. 597-628, iv, [2]p.

\$14.00 per copy.

●●\*

Cat. No. Y3-403/31E

**Journals of the Senate:** 3rd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_Senate\\_Journals.asp?Language=E&parl=40&Ses=3](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=E&parl=40&Ses=3)

No. 27, Tuesday, May 11, 2010. p. 404-409.

\$5.00 per copy.

●●\*

Cat. No. Y4-403/27

No. 28, Wednesday, May 12, 2010. p. 412-419.

\$10.00 per copy.

●●\*

Cat. No. Y4-403/28

No. 29, Thursday, May 13, 2010. p. 422-428, ixp.

\$12.00 per copy.

●●\*

Cat. No. Y4-403/29

No. 30, Wednesday, May 26, 2010. p. 430-439.

\$10.00 per copy.

●●\*

Cat. No. Y4-403/30

No. 31, Thursday, May 27, 2010. p. 440-466, ixp.

\$14.00 per copy.

●●\*

Cat. No. Y4-403/31

**Order paper and notice paper.** Daily. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

No. 28, Wednesday, May 12, 2010. 15p.

\$10.00 per copy.

●●\*

Cat. No. Y5-403/28

Vol. 147, n° 31, le jeudi 27 mai 2010. p. 597-628, iv, [2]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. Y3-403/31F

**Journaux du Sénat:** 3e session, 40e législature. Quotidien. L'honorable Noël A. Kinsella, Président. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_Senate\\_Journals.asp?Language=F&parl=40&Ses=3](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=F&parl=40&Ses=3)

N° 27, le mardi 11 mai 2010. p. 404-409.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. Y4-403/27

N° 28, le mercredi 12 mai 2010. p. 412-419.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. Y4-403/28

N° 29, le jeudi 13 mai 2010. p. 422-428, ixp.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. Y4-403/29

N° 30, le mercredi 26 mai 2010. p. 430-439.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. Y4-403/30

N° 31, le jeudi 27 mai 2010. p. 440-466, ixp.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. Y4-403/31

**Feuilleton et feuilleton des avis.** Quotidien. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 28, le mercredi 12 mai 2010. 15p.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. Y5-403/28



No. 29, Thursday, May 13, 2010. 14p.

\$10.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. Y5-403/29

No. 30, Wednesday, May 26, 2010. 28p.

\$13.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. Y5-403/30

No. 31, Thursday, May 27, 2010. 13p.

\$10.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. Y5-403/31

No. 32, Tuesday, June 1, 2010. 28p.

\$13.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. Y5-403/32

## Bills

**Senate of Canada bill:** 3rd Session, 40th Parliament, 59 Elizabeth II, 2010. Irregular. Ottawa. Bilingual.

### URL:

<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/bills/government.aspx?Parl=40&Ses=3&Language=E&Mode=1>

### URL:

<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/Bills/Other.aspx?Language=E&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

**S-11.--An Act respecting the safety of drinking water on first nation lands**, Leader of the Government in the Senate. Ottawa, First reading, May 26, 2010. 11p. 28cm. Softcover.

Short title: **Safe Drinking Water for First Nations Act**.

\$10.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. YB403-11/1

**S-215.--An Act to amend the Criminal Code (suicide bombings)**. Ottawa, As passed by the Senate, May 11, 2010. [1]p. 28cm. Softcover.

\$5.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. YB403-215/3

**S-2.--An Act to amend the Criminal Code and other Acts**. Ottawa, As passed by the Senate May 11, 2010. 49p. 28cm. Processed.

Short title: **Protecting Victims From Sex Offenders Act**.

\$15.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. YB403-2/3

N° 29, le jeudi 13 mai 2010. 14p.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. Y5-403/29

N° 30, le mercredi 26 mai 2010. 28p.

13,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. Y5-403/30

N° 31, le jeudi 27 mai 2010. 13p.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. Y5-403/31

N° 32, le mardi 1er juin 2010. 28p.

13,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. Y5-403/32

## Projets de loi

**Sénat du Canada, projet de loi:** 3e session, 40e législature, 59 Élisabeth II, 2010. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

### URL:

<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/Bills/Other.aspx?Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

### URL:

<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/Bills/Government.aspx?Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

**S-11.--Loi concernant la salubrité de l'eau potable sur les terres des Premières Nations**, Leader du gouvernement au Sénat. Ottawa, Première lecture le 26 mai 2010. 11p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi sur la salubrité de l'eau potable des Premières Nations**.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. YB403-11/1

**S-215.--Loi modifiant le Code criminel (attentats suicides)**. Ottawa, Adopté par le Sénat le 11 mai 2010. [1]p. 28cm. Couverture souple.

5,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. YB403-215/3

**S-2.--Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois**. Ottawa, Adopté par le Sénat le 11 mai 2010. 49p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: **Loi protégeant les victimes des délinquants sexuels**.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. YB403-2/3



**Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable A. Raynell Andreychuk. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

## URL:

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=8](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=8)

Seven and eighth meetings on: **The rise of China, India and Russia in the global economy and the implications for Canadian policy.**

Issue No. 4, Wednesday, April 21, 2010, Thursday, April 22, 2010. 63p.

\$16.00 per copy.



Cat. No. YC23-403/1-4

**Standing Committee on Agriculture and Forestry**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Percy Mockler. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

## URL:

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=2](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=2)

Seventh, eighth and ninth meetings on: **The current state and future of Canada's forest sector.**

Issue No. 3, Tuesday, April 20, 2010, Thursday, April 22, 2010, Thursday, April 29, 2010. 84p.

\$18.00 per copy.



Cat. No. YC27-403/1-3

**Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international**, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : l'honorable A. Raynell Andreychuk. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

## URL:

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=8](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=8)

Septième et huitième réunions concernant: **L'émergence de la Chine, de l'Inde et de la Russie dans l'économie mondiale et les répercussions sur les politiques canadiennes.**

Fascicule n° 4, le mercredi 21 avril. 2010, le jeudi 22 avril 2010. 63p.

16,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC23-403/1-4

**Comité permanent de l'agriculture et des forêts**, 3e session, 40e législature, 2010. Président : L'honorable Percy Mockler. **Délibérations du comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

## URL:

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=2](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=2)

Septième, huitième et neuvième réunions concernant: **L'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada.**

Fascicule n° 3, le mardi 20 avril 2010, le jeudi 22 avril 2010, le jeudi 29 avril 2010. 84p.

18,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC27-403/1-3

**Standing Committee on National Security and Defence, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Pamela Wallin. Proceedings of the Standing Senate Committee on National Security and Defence. Processed. Bilingual.**

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-e.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=76](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=76)

Second and third meetings on: **Canada's national security and defence policy (Arctic sovereignty and security).**  
Issue No. 2, Monday, March 29, 2010, Monday, April 12, 2010. 85p.

**\$18.00 per copy.**

●●\*

**Cat. No. YC33-403/1-2**

**Standing Committee on National Security and Defence. Subcommittee on Veterans Affairs, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Tommy Banks. Standing Senate Committee on National Security and Defence. Proceedings of the Subcommittee on Veterans Affairs. Bilingual.**

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-e.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=79](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=79)

Second and third meetings on: **The services and benefits provided to past and present members of the Canadian Forces, the Royal Canadian Mounted Police and their families.**  
Issue No. 2, Wednesday, April 21, 2010 (in camera), Wednesday, April 28, 2010. 25p.

**\$12.00 per copy.**

●●\*

**Cat. No. YC33-403/2-2**

**Comité permanent de la sécurité nationale et de la défense, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : L'honorable Pamela Wallin. Délibérations du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense. Polycopié. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-f.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=76](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=76)

Deuxième et troisième réunions concernant: **La politique de sécurité nationale et de défense du Canada (Souveraineté et sécurité de l'Arctique).**  
Fascicule n° 2, le lundi 29 mars 2010, le lundi 12 avril 2010. 85p.

**18,00 \$ l'exemplaire.**

●●\*

**N° de cat. YC33-403/1-2**

**Comité permanent de la sécurité nationale et de la défense. Sous-comité des Anciens combattants, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Tommy Banks. Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense. Délibérations du Sous-comité des Anciens combattants. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-f.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=79](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=79)

Deuxième et troisième réunions concernant: **Les prestations et services fournis aux membres actuels et passés des Forces canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada et à leurs familles.**  
Fascicule n° 2, le mercredi 21 avril 2010 (à huit clos), le mercredi 28 avril 2010. 25p.

**12,00 \$ l'exemplaire.**

●●\*

**N° de cat. YC33-403/2-2**

**Standing Committee on Official Languages**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Maria Chaput.  
**Proceedings of the Standing Senate Committee on Official Languages**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=595](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=595)

Second and third meetings on: **The application of the Official Languages Act and of the regulations and directives made under it (Study on Part VII and other issues)**.  
Issue No. 3, Monday, April 12, 2010, Monday, April 19, 2010.  
48p.

\$15.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YC34-403/1-3*

**HOUSE OF COMMONS**

**Journals**: 40th Parliament, Third Session. Weekly. Peter Milliken, Speaker of the House of Commons. Ottawa. 28cm.  
Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

Nos. 43-47, from Monday, May 10, 2010 to Friday, May 14, 2010. p. [361]-385.

\$12.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. X2-403/47*

**House of Commons debates**: official report (Hansard), 3rd Session, 40th Parliament. Daily. Speaker: The Honourable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

URL:  
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/ChamberSittings.aspx?View=H&Language=E&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

Vol. 145, No. 50, Thursday, May 27, 2010. p. 2993-3082, [3]p.

\$19.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. X3-403/50E*

**Comité permanent des langues officielles**, 3e session, 40 législature, 2010. Présidente: l'honorable Maria Chaput.  
**Délibérations du Comité sénatorial permanent des langues officielles**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=595](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=595)

Deuxième et troisième réunions concernant: **L'application de la Loi sur les langues officielles ainsi que des règlements et instructions en découlant (Étude de la partie VII et d'autres enjeux)**.

Fascicule n° 3, le lundi 12 avril 2010, le lundi 19 avril 2010.  
48p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YC34-403/1-3*

**CHAMBRE DES COMMUNES**

**Journaux**: 40e législature, troisième session. Hebdomadaire. Le président de la Chambre des communes, Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

N°s 43-47, du lundi 10 mai 2010 au vendredi 14 mai 2010. p. [361]-385.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. X2-403/47*

**Débats de la Chambre des communes**: compte rendu officiel (Hansard), 3e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

URL:  
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/ChamberSittings.aspx?Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=3&View=H>

Vol. 145, n° 50, le jeudi 27 mai 2010. p. 2993-3082, [3]p.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. X3-403/50F*



Vol. 145, No. 51, Friday, May 28, 2010. p. 3083-3120, 48p., [2]p.

\$19.00 per copy.

●●\* *Cat. No. X3-403/51E*

Vol. 145, No. 52, Monday, May 31, 2010. p. 3121-3224, [4]p.

\$21.00 per copy.

●●\* *Cat. No. X3-403/52E*

Vol. 145, No. 53, Tuesday, June 1, 2010. p. 3225-3302, [3]p.

\$18.00 per copy.

●●\* *Cat. No. X3-403/53E*

Vol. 145, No. 54, Wednesday, June 2, 2010. p. 3303-3339, [3]p.

\$14.00 per copy.

●●\* *Cat. No. X3-403/54E*

Vol. 145, No. 55, Thursday, June 3, 2010. p. 3341-3413, [3]p.

\$18.00 per copy.

●●\* *Cat. No. X3-403/55E*

Vol. 145, n° 51, le vendredi 28 mai 2010. p. 3083-3120, 48p., [2]p.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. X3-403/51F*

Vol. 145, n° 52, le lundi 31 mai 2010. p. 3121-3224, [4]p.

21,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. X3-403/52F*

Vol. 145, n° 53, le mardi 1er juin 2010. p. 3225-3302, [3]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. X3-403/53F*

Vol. 145, n° 54, le mercredi 2 juin 2010. p. 3303-3339, [3]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. X3-403/54F*

Vol. 145, n° 55, le jeudi 3 juin 2010. p. 3341-3413, [3]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. X3-403/55F*

**Order paper and notice paper:** 40th Parliament, 3rd Session.  
Daily. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-e.htm>.

**Feuilleton et feuilleton des avis:** 40e législature, 3e session.  
Quotidien. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-f.htm>.

No. 52, Monday, May 31, 2010. 41, xivp.

\$15.00 per copy.

●●\* *Cat. No. X4-403/52*

No. 53, Tuesday, June 1, 2010. 41, xiip.

\$15.00 per copy.

●●\* *Cat. No. X4-403/53*

No. 54, Wednesday, June 2, 2010. 41, xiip.

\$15.00 per copy.

●●\* *Cat. No. X4-403/54*

No. 55, Thursday, June 3, 2010. 41, xivp.

\$15.00 per copy.

●●\* *Cat. No. X4-403/55*

N° 52, le lundi 31 mai 2010. 41, xivp.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. X4-403/52*

N° 53, le mardi 1er juin 2010. 41, xiip.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. X4-403/53*

N° 54, le mercredi 2 juin 2010. 41, xiip.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. X4-403/54*

N° 55, le jeudi 3 juin 2010. 41, xivp.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. X4-403/55*

No. 56, Friday, June 4, 2010. 41, xvp.

\$15.00 per copy.



Cat. No. X4-403/56

**House of Commons of Canada bill: 3rd Session, 40th Parliament, 59 Elizabeth II, 2010. Irregular. Ottawa. Bilingual.**

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-e.htm>.

**C-30.--An Act to amend the Criminal Code, Minister of Justice. Ottawa, First reading, May 31, 2010. 16, 2ap. 28cm. Softcover.**

Alternate title: **Response to the Supreme Court of Canada Decision in R. v. Shoker Act.**

\$12.00 per copy.



Cat. No. XB403-30/1

**C-31.--An Act to amend the Old Age Security Act, Minister of Human Resources and Skills Development. Ottawa, First reading, June 1, 2010. 6, 1ap. 28cm. Softcover.**

Short title: **Eliminating Entitlements for Prisoners Act.**

\$10.00 per copy.



Cat. No. XB403-31/1

**C-522.--An Act to amend the Criminal Code and respecting the Motor Vehicle Safety Regulations (student transport), Mr. Godin. Ottawa, First reading, May 27, 2010. 3p. 28cm. Processed.**

\$5.00 per copy.



Cat. No. XB403-522/1

## LIBRARY OF PARLIAMENT

**Background paper.** Irregular. Ottawa. Electronic.

**06-25-E.--Federal investments in post-secondary education and training, [by] Chantal Collin & Daniel Thompson. Ottawa, Revised 5 May 2010. 44p. (460 KB). Tables. Adobe Acrobat.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lp/bp/06-25-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lp/bp/06-25-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-2/06-25E-PDF

N° 56, le vendredi 4 juin 2010. 41, xvp.

15,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. X4-403/56

**Chambre des communes du Canada, projet de loi: 3e session, 40e législature, 59 Élizabéth II, 2010. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-f.htm>.

**C-30.--Loi modifiant le Code criminel, Ministre de la justice. Ottawa, Première lecture le 31 mai 2010. 16, 2ap. 28cm. Couverture souple.**

Titre alternatif: **Loi donnant suite à la décision de la Cour suprême du Canada dans l'affaire R. c. Shoker.**

12,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. XB403-30/1

**C-31.--Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse, Ministre des ressources humaines et du développement des compétences. Ottawa, Première lecture le 1er juin 2010. 6, 1ap. 28cm. Couverture souple.**

Titre abrégé: **Loi supprimant le droit des prisonniers à certaines prestations.**

10,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. XB403-31/1

**C-522.--Loi modifiant le Code criminel et visant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (transport des élèves), M. Godin. Ottawa, Première lecture le 27 mai 2010. 3p. 28cm. Polycopié.**

5,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. XB403-522/1

## BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

**Étude générale.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

**06-25F.--Investissements fédéraux dans l'éducation postsecondaire et la formation, [par] Chantal Collin & Daniel Thompson. Ottawa, Révisé le 5 mai 2010. 48p. (497 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lp/bp/06-25-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lp/bp/06-25-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-2/06-25F-PDF

08-43-E.--**Safe drinking water in First Nations communities**, [by] Tonina Simeone. Ottawa, Revised 28 May 2010. 17p. (280 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/bp/08-43-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/bp/08-43-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YM32-2/08-43E-PDF*

2010-13-E.--**Aquaculture in Eastern Canada**, [by] David Surprenant. Ottawa, 3 February 2010. 12p. (360 KB). Graphs, map. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/bp/2010-13-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/bp/2010-13-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YM32-2/2010-13E-PDF*

08-43-F.--**Salubrité de l'eau potable dans les collectivités des Premières nations**, [par] Tonina Simeone. Ottawa, Révisé le 28 mai 2010. 18. (299 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/bp/08-43-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/bp/08-43-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YM32-2/08-43F-PDF*

2010-13-F.--**L'aquaculture dans l'Est du Canada**, [par] David Surprenant. Ottawa, Le 3 février 2010. 13p. (568 Ko). Carte, graphiques. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/bp/2010-13-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/bp/2010-13-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YM32-2/2010-13F-PDF*

**Legislative summary.** Irregular. Ottawa. Electronic.

**Résumé législatif.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

40-3-C14-E.--**Bill C-14: an Act to amend the Electricity and Gas Inspection Act and the Weights and Measures Act**, [by] Sam N. K. Banks, Daniel J. Shaw. Ottawa, 11 May 2010. 12p. (247 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/ls/403-c14-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/ls/403-c14-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YM32-3/403-C14E-PDF*

40-3-C14-F.--**Projet de loi C-14: Loi modifiant la Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz et la Loi sur les poids et mesures**, [par] Sam N. K. Banks, Daniel J. Shaw. Ottawa, Le 11 mai 2010. 13p. (239 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/ls/403-c14-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/ls/403-c14-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YM32-3/403-C14F-PDF*

40-3-C20-E.--**Bill C-20: an action plan for the National Capital Commission**, [by] David Johansen. Ottawa, 19 May 2010. 14p. (235 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/ls/403-c20-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/ls/403-c20-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YM32-3/403-C20E-PDF*

40-3-C20-F.--**Projet de loi C-20: plan d'action pour la Commission de la capitale nationale**, [par] David Johansen. Ottawa, Le 19 mai 2010. 14p. (245 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/ls/403-c20-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/ls/403-c20-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YM32-3/403-C20F-PDF*

40-3-C24-E.--**Bill C-24: First Nations Certainty of Land Title Act**, [by] James Gauthier, Tonina Simeone. Ottawa, 13 May 2010. 10p. (220 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/ls/403-c24-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/ls/403-c24-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YM32-3/403-C24E-PDF*

40-3-C24-F.--**Projet de loi C-24: Loi sur la certitude des titres fonciers des premières nations**, [par] James Gauthier, Tonina Simeone. Ottawa, Le 13 mai 2010. 11p. (231 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/ls/403-c24-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/ls/403-c24-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YM32-3/403-C24F-PDF*

40-3-S5-E.--**Bill S-5: Ensuring Safe Vehicles Imported from Mexico for Canadians Act**, [by] Christine Kostiuk. Ottawa, 5 May 2010. 6p. (191 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/ls/403-s5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/ls/403-s5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YM32-3/403-S5E-PDF*

40-3-S5-F.--**Projet de loi S-5: Loi assurant aux Canadiens la sécurité des véhicules importés du Mexique**, [par] Christine Kostiuk. Ottawa, Le 5 mai 2010. 7p. (197 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/ls/403-s5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/ls/403-s5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YM32-3/403-S5F-PDF*

40-3-S8-E.--**Bill S-8: the Senatorial Selection Act**, [by] Michel Bédard, Sebastian Spano. Ottawa, 20 May 2010. 17p. (271 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/ls/403-s8-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/ls/403-s8-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YM32-3/403-S8E-PDF*

40-3-S8-F.--**Projet de loi S-8: Loi concernant la sélection des sénateurs**, [par] Michel Bédard, Sebastian Spano. Ottawa, Le 20 mai 2010. 17p. (283 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/ls/403-s8-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/ls/403-s8-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YM32-3/403-S8F-PDF*



## II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

### AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

**Public and private goods:** the Canadian national livestock and poultry traceability program, [by] Jill E. Hobbs, William A. Kerr and May T. Yeung. Ottawa, c2009. 49p. (301 KB). Figs., references, tables. Adobe Acrobat. (AAFC-AAC: 11065E) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A34-13-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A34-13-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14090-2 Cat. No. A34-13/2009E-PDF

### BANK OF CANADA

**Weekly financial statistics.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1487-0444 Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

June 4, 2010. 20p. (298KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-4.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-4.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. FB12-4/2010-6-4-PDF

### CANADA ECONOMIC DEVELOPMENT FOR QUEBEC REGIONS

**Business and regional growth - Centre-du-Québec.** Montreal, March 2009. English text, [1]p. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

1 □ ISBN 978-1-100-50690-6 ● † Cat. No. lu90-4/25-10-2009

**Business and regional growth - Centre-du-Québec.** Montreal, March 2009. 1p. (482 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-10-2009) and ISBN (978-1-100-50690-6) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-10-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-10-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. lu90-4/25-10-2009E-PDF

## II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

### AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

**Biens publics et biens privés:** programme canadien de traçabilité du bétail et de la volaille, [par] Jill E. Hobbs, William A. Kerr et May T. Yeung. Ottawa, c2009. 55p. (316 Ko). Figures, références, tableaux. Adobe Acrobat. (AAFC-AAC: 11065F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A34-13-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A34-13-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92953-8 N° de cat. A34-13/2009F-PDF

### BANQUE DU CANADA

**Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1487-0444 Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 4 juin 2010. 20p. (298 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-4.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-4.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. FB12-4/2010-6-4-PDF

### DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC

**Croissance des entreprises et des régions - Centre-du-Québec.** Montréal, Mars 2009. Texte français, [1]p. Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/tra/contact.html>.

Gratuit.

1 □ ISBN 978-1-100-50690-6 ● † N° de cat. lu90-4/25-10-2009

**Croissance des entreprises et des régions - Centre-du-Québec.** Montréal, Mars 2009. 1p. (479 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-10-2009) et l'ISBN (978-1-100-50690-6) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-10-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-10-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu90-4/25-10-2009F-PDF

**Business and regional growth - Mauricie.** Montreal, March 2009. English text, [1]p. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

2  ISBN 978-1-100-50692-0 ● † *Cat. No. lu90-4/25-12-2009*

**Business and regional growth - Mauricie.** Montreal, March 2009. 1p. (472 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-12-2009) and ISBN (978-1-100-50692-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-12-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-12-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/25-12-2009E-PDF*

**Community diversification - Estrie.** March 2010. [1]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

3  ISBN 978-1-100-50695-1 ● † *Cat. No. lu90-4/25-15-2009*

**Community diversification - Estrie.** March 2010. 1p. (519 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-15-2009) and ISBN (978-1-100-50695-1) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-15-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-15-2009-eng.pdf)


Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/25-15-2009E-PDF*

**Business and regional growth:** business development and north - Nord-du-Québec Group. Montreal, March 2010. English text, 1p. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

4  ISBN 978-1-100-50696-8 ● † *Cat. No. lu90-4/25-16-2009*

**Business and regional growth:** business development and north - Nord-du-Québec Group. Montreal, March 2010. 1p. (463 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu90-4-25-16-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu90-4-25-16-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/25-16-2009E-PDF*

**Croissance des entreprises et des régions - Mauricie.**

Montréal, Mars 2009. Texte français, [1]p. Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/ra/contact.html>.

Gratuit.

2  ISBN 978-1-100-50692-0 ● † *N° de cat. lu90-4/25-12-2009*

**Croissance des entreprises et des régions - Mauricie.**

Montréal, Mars 2009. 1p. (469 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-12-2009) et l'ISBN (978-1-100-50692-0) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-12-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-12-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/25-12-2009F-PDF*

**Diversification des collectivités - Estrie.** Mars 2010. [1]p. Photographies. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/ra/contact.html>.

Gratuit.

3  ISBN 978-1-100-50695-1 ● † *N° de cat. lu90-4/25-15-2009*

**Diversification des collectivités - Estrie.** Mars 2010. 1p. (517 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-15-2009) et l'ISBN (978-1-100-50695-1) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-15-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-15-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/25-15-2009F-PDF*

**Croissance des entreprises et des régions:** développement d'affaires et du Nord - groupe Nord-du-Québec. Montréal, Mars 2010. Texte français, 1p. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/ra/contact.html>.

Gratuit.

4  ISBN 978-1-100-50696-8 ● † *N° de cat. lu90-4/25-16-2009*

**Croissance des entreprises et des régions:** développement d'affaires et du Nord - groupe Nord-du-Québec. Montréal, Mars 2010. 1p. (460 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu90-4-25-16-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu90-4-25-16-2009-fra.pdf)

Gratuit. (French).

*N° de cat. lu90-4/25-16-2009F-PDF*

**Business and regional growth - Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine.** Montréal, March 2010. English text, [1]p. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montréal, Québec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-50699-9 ♦ † *Cat. No. lu90-4/25-18-2009*

**Business and regional growth - Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine.** Montréal, March 2010. 1p. (457 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu-4/25-18-2009) and ISBN (978-1-100-50699-9) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-18-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-18-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/25-18-2009E-PDF*

**Community diversification - Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine.** Montréal, March 2010. English text, [1]p. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montréal, Québec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-50700-2 ♦ † *Cat. No. lu90-4/25-19-2009*

**Community diversification - Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine.** Montréal, March 2010. 1p. (468 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu-4/25-19-2009) and ISBN (978-1-100-50700-2) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-19-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-19-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/25-19-2009E-PDF*

**Business and regional growth - Montérégie - Lajemmerais, Longueuil, Roussillon, Vallée-du-Richelieu and Vaudreuil-Soulanges RCMs.** Montréal, March 2010. English text, [1]p. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montréal, Québec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-50765-1 ♦ † *Cat. No. lu90-4/25-20-2009*

**Croissance des entreprises et des régions - Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50699-9 ♦ † *N° de cat. lu90-4/25-18-2009*

**Croissance des entreprises et des régions - Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine.** Montréal, Mars 2010. 1p. (454 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-18-2009) et l'ISBN (978-1-100-50699-9) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-18-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-18-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/25-18-2009F-PDF*

**Diversification des collectivités - Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50700-2 ♦ † *N° de cat. lu90-4/25-19-2009*

**Diversification des collectivités - Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine.** Montréal, Mars 2010. 1p. (465 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-19-2009) et l'ISBN (978-1-100-50700-2) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-19-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-19-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/25-19-2009F-PDF*

**Croissance des entreprises et des régions - Montérégie - MRC de Lajemmerais, Longueuil, Roussillon, Vallée-du-Richelieu et Vaudreuil-Soulanges.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50765-1 ♦ † *N° de cat. lu90-4/25-20-2009*



**Business and regional growth - Montérégie - Lajemmerais, Longueuil, Roussillon, Vallée-du-Richelieu et Vaudreuil-Soulanges RCMs.** Montreal, March 2010. 1p. (512 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu90-4-25-20-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu90-4-25-20-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. lu90-4/25-20-2009E-PDF**

**Croissance des entreprises et des régions - Montérégie - MRC de Lajemmerais, Longueuil, Roussillon, Vallée-du-Richelieu et Vaudreuil-Soulanges.** Montréal, Mars 2010. 1p. (508 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu90-4-25-20-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu90-4-25-20-2009-fra.pdf)

Gratuit. (French).

**N° de cat. lu90-4/25-20-2009F-PDF**

**Community diversification - Montérégie.** Montreal, March 2010. English text, [1]p. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-50766-8 ♦ † **Cat. No. lu90-4/25-21-2009**

**Diversification des collectivités - Montérégie.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50766-8 ♦ † **N° de cat. lu90-4/25-21-2009**

**Community diversification - Montérégie.** Montreal, March 2010. 1p. (477 Kb). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-21-2009) and ISBN (978-1-100-50766-8) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-21-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-21-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. lu90-4/25-21-2009E-PDF**

**Diversification des collectivités - Montérégie.** Montréal, Mars 2010. 1p. (475 Ko). ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-21-2009) et l'ISBN (978-1-100-50766-8) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-21-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-21-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. lu90-4/25-21-2009F-PDF**

**Business and regional growth - Saguenay - Lac-Saint-Jean.** Montreal, March 2010. [1]p. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

5□ ISBN 978-1-100-50769-9 ♦ † **Cat. No. lu90-4/25-22-2009**

**Croissance des entreprises et des régions - Saguenay - Lac-Saint-Jean.** Montréal, Mars 2010. [1]p. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

5□ ISBN 978-1-100-50769-9 ♦ † **N° de cat. lu90-4/25-22-2009**

**Business and regional growth - Saguenay - Lac-Saint-Jean.** Montreal, March 2010. 1p. (459 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-22-2009) and ISBN (978-1-100-50769-9) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-22-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-22-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. lu90-4/25-22-2009E-PDF**

**Croissance des entreprises et des régions - Saguenay - Lac-Saint-Jean.** Montréal, Mars 2010. 1p. (456 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-22-2009) et l'ISBN (978-1-100-50769-9) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-22-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-22-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. lu90-4/25-22-2009F-PDF**

**Business and regional growth - Québec.** Montreal, March 2010. [2]p. Coloured illus. 22cm. Pamphlet.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

6  ISBN 978-1-100-15481-7 ● † Cat. No. lu90-4/25-24-2009E

**Business and regional growth - Québec.** Montreal, March 2010. 2p. (2470 KB). Coloured illus. Pamphlet. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-24-2009E) and ISBN (978-1-100-15481-7) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-24-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-24-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. lu90-4/25-24-2009E-PDF

**Business and regional growth - Chaudière-Appalaches.** Montreal, March 2009. English text, [1]p. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

8  ISBN 978-1-100-50873-3 ● † Cat. No. lu90-4/25-27-2009

**Business and regional growth - Chaudière-Appalaches.** Montreal, March 2009. 1p. (970 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-27-2009) and ISBN (978-1-100-50873-3) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-27-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-27-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. lu90-4/25-27-2009E-PDF

**Business and regional growth - Laval-Laurentides-Lanaudière.** Montreal, March 2010. [1]p. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-50875-7 ◆ † Cat. No. lu90-4/25-29-2009

**Croissance des entreprises et des régions - Québec.** Montréal, Mars 2010. [2]p. Ill. en couleur. 22cm. Dépliant.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

7  ISBN 978-1-100-94309-1 ● † N° de cat. lu90-4/25-24-2009F

**Croissance des entreprises et des régions - Québec.** Montréal, Mars 2010. 2p. (842 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-24-2009F) et l'ISBN (978-1-100-94309-1) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-24-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-24-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu90-4/25-24-2009F-PDF

**Croissance des entreprises et des régions - Chaudière-Appalaches.** Montréal, Mars 2009. Texte français, [1]p. Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

8  ISBN 978-1-100-50873-3 ● † N° de cat. lu90-4/25-27-2009

**Croissance des entreprises et des régions - Chaudière-Appalaches.** Montréal, Mars 2009. 1p. (1390 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-27-2009) et l'ISBN (978-1-100-50873-3) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-27-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-27-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu90-4/25-27-2009F-PDF

**Croissance des entreprises et des régions - Laval-Laurentides-Lanaudière.** Montréal, Mars 2010. [1]p. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50875-7 ◆ † N° de cat. lu90-4/25-29-2009

**Business and regional growth - Laval-Laurentides-Lanaudière.** Montreal, March 2010. 1p. (464 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

The catalogue number (lu90-4/25-29-2009) and ISBN (978-1-100-50875-7) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-29-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-29-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/25-29-2009E-PDF*

**Croissance des entreprises et des régions - Laval-Laurentides-Lanaudière.** Montréal, Mars 2010. 1p. (461 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-29-2009) et l'ISBN (978-1-100-50875-7) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-29-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-29-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/25-29-2009F-PDF*

**Community diversification - business development and north - Business Development Group.** Montreal, March 2010. English text, [1]p. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-51383-6 ◆ † *Cat. No. lu90-4/27-2010*

**Community diversification - business development and north - Business Development Group.** Montreal, March 2010. 1p. (469 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronique.

The catalogue number (lu-4/27-2010) and ISBN (978-1-100-51383-6) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-27-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-27-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/27-2010E-PDF*

**Diversification des collectivités - Développement d'affaires et du Nord - groupe Développement d'affaires.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51383-6 ◆ † *N° de cat. lu90-4/27-2010*

**Diversification des collectivités - Développement d'affaires et du Nord - groupe Développement d'affaires.** Montréal, Mars 2010. 1p. (466 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/27-2010) et l'ISBN (978-1-100-51383-6) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-27-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-27-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/27-2010F-PDF*

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

**Housing information monthly.** Monthly. Ottawa. Bilingual. Electronique.

ISSN of the paper edition has been printed on these publications.

[Avril 2010]. Date released: May 2010. 159p. (2121 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmh/nh12-11/NH12-11-2010-4.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmh/nh12-11/NH12-11-2010-4.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-11/2010-4-PDF*

## SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

**Bulletin mensuel d'information sur le logement.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

ISSN de l'édition papier a été imprimé dans ces publications.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 159p. (2121 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmh/nh12-11/NH12-11-2010-4.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmh/nh12-11/NH12-11-2010-4.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-11/2010-4-PDF*



**Housing now - Halifax CMA.** Monthly. Halifax. Electronic.

Title from caption.

[April 2010]. Date released: May 2010. 17p. (1612 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2010-4-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-14/2010-4E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Halifax.** Mensuel. Halifax. Électronique.

Titre de départ.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 18p. (1628). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2010-4-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-14/2010-4F-PDF**

**Housing now - Canada.** Monthly. Ottawa. Electronic.

Merger of: "Housing facts" and "CMHC Mortgage market trends".

Date released: May 2010. 8p. (233 KB). Graphs, tables.

Republished (May 2010).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2010-4-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-198/2010-5E-PDF**

**Actualités habitation - Canada.** Mensuel. Ottawa. Électronique.

Fusion de: «Tendances logement» et «Tendances SCHL du marché hypothécaire».

Date de diffusion : mai 2010. 9p. (236 Ko). Graphiques, tableaux.

Republié (mai 2010).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2010-5-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-198/2010-5F-PDF**

**Housing now - Winnipeg CMA.** Monthly. Winnipeg, Manitoba. Electronic.

Title from caption.

[April 2010]. Date released: May 2010. 32p. (5365 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2010-4-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-215/2010-4E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Winnipeg.** Mensuel. Winnipeg (Manitoba). Électronique.

Titre de départ.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 32p. (5388 Ko). Cartes (certaines pliées), graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2010-4-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-215/2010-4F-PDF**

**Housing market outlook - Gatineau CMA.** Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Date released: Spring 2010. 8p. (798 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-219/NH12-219-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-219/NH12-219-2010-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-219-2010-1E-PDF**

**Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Gatineau.** Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : printemps 2010. 8p. (818 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-219/NH12-219-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-219/NH12-219-2010-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-219-2010-1F-PDF**

**Housing market outlook - Québec CMA.** Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Date released: Spring 2010. 8p. (796 KB). Graphs, table.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-220/NH12-220-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-220/NH12-220-2010-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-220/2010-1E-PDF**

**Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Québec.** Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : printemps 2010. 8p. (815 Ko). Graphiques, tableau.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-220/NH12-220-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-220/NH12-220-2010-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-220/2010-1F-PDF**

**Housing market outlook - Sherbrooke CMA.** Semi-annual.  
Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Date released: Spring 2010. 8p. (818 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-221/NH12-221-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-221/NH12-221-2010-1-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. NH12-221/2010-1E-PDF**

**Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Sherbrooke.**  
Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : printemps 2010. 8p. (829 Ko). Graphiques, tableau.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-221/NH12-221-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-221/NH12-221-2010-1-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. NH12-221/2010-1F-PDF**

**Housing now - Kelowna CMA.** Monthly. Vancouver. Electronic.

Title from caption.

[Avril 2010]. Date released: May 2010. 17p. (2222 KB). Graph, map, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-222/NH12-222-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-222/NH12-222-2010-4-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. NH12-22/2010-4E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Kelowna.** Mensuel. Vancouver. Électronique.

Titre de départ.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 18p. (2219 Ko). Carte, graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-222/NH12-222-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-222/NH12-222-2010-4-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. NH12-22/2010-4F-PDF**

**Housing market outlook - Trois-Rivières CMA.** Semi-annual.  
Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Date released: Spring 2010. 7p. (811 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-222/NH12-222-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-222/NH12-222-2010-1-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. NH12-222/2010-1E-PDF**

**Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Trois-Rivières.** Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : printemps 2010. 7p. (824 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-222/NH12-222-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-222/NH12-222-2010-1-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. NH12-222/2010-1F-PDF**

**Housing now - Vancouver and Abbotsford CMAs.** Monthly.  
Vancouver. Electronic.

Title from caption.

[Avril 2010]. Date released: May 2010. 57p. (5613 KB). Graph, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-237/NH12-237-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-237/NH12-237-2010-4-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. NH12-23/2010-4E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Vancouver et RMR d'Abbotsford.** Mensuel. Vancouver. Électronique.

Titre de départ.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 57p. (5677 Ko). Cartes, graphique, tableau, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-237/NH12-237-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-237/NH12-237-2010-4-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. NH12-23/2010-4F-PDF**

**Housing market outlook - Saguenay CMA.** Semi-annual.  
Ottawa. Electronic.

Date released: Spring 2010. 7p. (806 KB). Graphs, table.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-237/NH12-237-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-237/NH12-237-2010-1-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. NH12-237/2010-1E-PDF**

**Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Saguenay.**  
Semestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : printemps 2010. 7p. (818 Ko). Graphiques, tableau.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-237/NH12-237-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-237/NH12-237-2010-1-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. NH12-237/2010-1F-PDF**

**Housing now - Victoria CMA.** Monthly. Victoria, British Columbia. Electronic.

[April 2010]. Date released: May 2010. 31p. (3809 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-24/2010-4E-PDF**

**Preliminary housing start data.** Monthly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

[May 2010]. Date released: June 2010. 17p. (1209 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-5.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-5.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-243/2010-5-PDF**

**Residential construction digest - Saskatoon.** Monthly. Ottawa. Electronic.

[April 2010]. Release date: May 2010. 68p. (3935 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-244/NH12-244-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-244/NH12-244-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-244/2010-4E-PDF**

**Residential construction digest - Winnipeg.** Monthly. Ottawa. Electronic.

[April 2010]. Release date: May 2010. 68p. (4000 KB). Maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-245/NH12-245-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-245/NH12-245-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-245/2010-4E-PDF**

**Residential construction digest - Calgary.** Monthly. Ottawa. Electronic.

[April 2010]. Release date: May 2010. 68p. (3904 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-246/NH12-246-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-246/NH12-246-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-246/2010-4E-PDF**

**Residential construction digest - Regina.** Monthly. Ottawa. Electronic.

[April 2010]. Release date: May 2010. 68p. (4158 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-248/NH12-248-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-248/NH12-248-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-248/2010-4E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Victoria.** Mensuel. Victoria (Colombie Britannique). Électronique.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 31p. (3829 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-24/2010-4F-PDF**

**Données provisoires sur les mises en chantier.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 17p. (1209 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2010-5.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2010-5.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-243/2010-5-PDF**

**Construction résidentielle en bref - Saskatoon.** Mensuel. Ottawa. Électronique.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 68p. (3891 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-244/NH12-244-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-244/NH12-244-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-244/2010-4F-PDF**

**Construction résidentielle en bref - Winnipeg.** Mensuel. Ottawa. Électronique.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 68p. (4118 Ko). Carte, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-245/NH12-245-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-245/NH12-245-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-245/2010-4F-PDF**

**Construction résidentielle en bref - Calgary.** Mensuel. Ottawa. Électronique.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 68p. (3908 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-246/NH12-246-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-246/NH12-246-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-246/2010-4F-PDF**

**Construction résidentielle en bref - Regina.** Mensuel. Ottawa. Électronique.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 68p. (4160 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-248/NH12-248-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-248/NH12-248-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-248/2010-4F-PDF**



**Residential construction digest - Edmonton.** Monthly. Ottawa. Electronic.

[April 2010]. Release date: May 2010. 68p. (4008 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-250/NH12-250-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-250/NH12-250-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-250/2010-4E-PDF**

**Construction résidentielle en bref - Edmonton.** Mensuel. Ottawa. Électronique.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 68p. (4054 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-250/NH12-250-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-250/NH12-250-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-250/2010-4F-PDF**

**Housing now - Hamilton and Brantford CMAs.** Monthly. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Continues "Housing now - Hamilton".

Variant titles: Housing now - Hamilton and Brantford, Housing now - Hamilton CMA and Brantford CMA.

[April 2010]. Date released: May 2010. 36p. (2889 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-252/2010-4E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Hamilton et RMR de Brantford.** Mensuel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Fait suite à «Actualités habitation - RMR de Hamilton».

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 36p. (2934 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-252/2010-4F-PDF**

**Housing now - Ottawa.** Monthly. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Quarterly until volume 3, number 4, 4th quarter, 2000.

[April 2010]. Date released: May 2010. 31p. (4223 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-32/2010-4E-PDF**

**Actualités habitation - Ottawa.** Mensuel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Trimestriel jusqu'au volume 3, numéro 4, 4e trimestre 2000.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 31p. (4271 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-32/2010-4F-PDF**

**Housing now - Calgary CMA.** Monthly. Calgary. Electronic.

Title from caption.

[April 2010]. Date released: May 2010. 31p. (4272 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-41/2010-4E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Calgary.** Mensuel. Calgary. Électronique.

Titre de départ.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 31p. (4471 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-41/2010-4F-PDF**

**Housing now - Edmonton CMA.** Monthly. Calgary. Electronic.

Title from caption.

[April 2010]. Date released: May 2010. 31p. (5240 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-42/NH12-42-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-42/NH12-42-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-42/2010-4E-PDF**

**Actualités habitation - RMR d'Edmonton.** Mensuel. Calgary. Électronique.

Titre de départ.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 31p. (5263 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-42/NH12-42-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-42/NH12-42-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-42/2010-4F-PDF**

**Housing now - Montréal CMA.** Monthly. Montreal. Electronic.

Title from caption.

[April 2010]. Date released: May 2010. 28p. (1641 KB). Graph, map, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2010-4-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-48/2010-4E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Montréal.** Mensuel. Montréal. Électronique.

Titre de départ.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 28p. (1645 Ko). Carte, graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2010-4-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-48/2010-4F-PDF**

**Housing market outlook - Montréal CMA.** Semi-annual. Montreal. Electronic.

Title from caption.

Date released: Spring 2010. 7p. (795 KB). Graphs, table.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-61/NH12-61-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-61/NH12-61-2010-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-61/2010-1E-PDF**

**Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Montréal.** Semestriel. Montréal. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : printemps 2010. 7p. (806 Ko). Graphiques, tableau.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-61/NH12-61-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-61/NH12-61-2010-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-61/2010-1F-PDF**

**Canadian Housing Information Centre**

**Current housing research.** Semi-annual. Ottawa. ISSN 1497-388X Electronic.

Vol. 16, No. 2, Winter 2009-2010. 130p. (2176 KB). Index.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-16/NH12-16-16-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-16/NH12-16-16-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-16/16-2E-PDF**

**Centre canadien de documentation sur l'habitation**

**Recherches courantes sur l'habitation.** Semestriel. Ottawa. ISSN 1497-3898 Électronique.

Vol. 16, n° 2, hiver 2009-2010. 137p. (2766 Ko). Index.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-16/NH12-16-16-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-16/NH12-16-16-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-16/16-2F-PDF**

Vol. 17, No. 1, Spring 2010. 109p. (2058 KB). Index.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-16/NH12-16-17-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-16/NH12-16-17-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-16/17-1E-PDF**

Vol. 17, n° 1, printemps 2010. 116p. (3340 Ko). Index.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-16/NH12-16-17-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-16/NH12-16-17-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-16/17-1F-PDF**

**Market Analysis Centre**

**CHS - demography.** Annual. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Tables for households provide detailed data by age of household (i.e.15-24, 25-34, 45-54, 55-64, 65+) for the five most recent census years.

2009. Date released: June 2010. 8p. (1159 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh2-14/NH2-14-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh2-14/NH2-14-2009.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH2-14/2009-PDF**

**Centre d'analyse de marché**

**SLC - démographie.** Annuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Les tableaux portant sur les ménages présentent des données détaillées selon l'âge du principal soutien (15-24 ans, 25-34 ans, 45-54 ans, 55-64 ans, 65 ans ou plus) pour les cinq derniers recensements.

2009. Date de diffusion: juin 2010. 8p. (1159 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh2-14/NH2-14-2009.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh2-14/NH2-14-2009.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH2-14/2009-PDF**

**CHS - residential building activity:** construction expenditures and building permits. Annual. Ottawa. Bilingual. Electronic.

2009. Date released: June 2010. 7p. (1159 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmh/nh2-28/NH2-28-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmh/nh2-28/NH2-28-2009.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH2-28/2009-PDF*

**CHS - housing costs:** price indices. Annual. Ottawa. Bilingual. Electronic.

2009. Date released: June 2010. 7p. (1152 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmh/nh2-29/NH2-29-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmh/nh2-29/NH2-29-2009.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH2-29/2009-PDF*

## CANADIAN GRAIN COMMISSION

**Exports of Canadian grain and wheat flour.** Monthly. Winnipeg, Manitoba. Electronic.

November 2009, crop year 2009-2010. 31p. (141 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2009-11-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2009-11-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. A92-25/2009-11E-PDF*

December 2009, crop year 2009-2010. 24p. (140 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2009-12-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2009-12-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. A92-25/2009-12E-PDF*

## CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH

**Knowledge to action:** an end-of-grant knowledge translation casebook. Ottawa, c2010. English text, iv, 36p. Illus., photographs, references. 28cm. Softcover. Bilingual.

\*End-of-grant KT refers to the dissemination of findings generated from research once a project is completed, depending on the extent to which there are mature findings appropriate for dissemination.\*--Page ii, Foreword.

Order information: Canadian Institutes of Health Research, 160 Elgin Street, 9th Floor, Address Locator 4809A, Ottawa K1A 0W9. Tel: General Inquiries: 613-941-2672; 1-888-603-4178; Fax: 613-954-1800; E-mail: [info@cihr-irsc.gc.ca](mailto:info@cihr-irsc.gc.ca); URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/9833.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-51196-2 ■† *Cat. No. MR21-149/2010*

**SLC - construction résidentielle:** dépenses de construction et permis de construire. Annuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

2009. Date de diffusion: juin 2010. 7p. (1159 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmh/nh2-28/NH2-28-2009.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmh/nh2-28/NH2-28-2009.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH2-28/2009-PDF*

**SLC - coût du logement:** indices des prix. Annuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

2009. Date de diffusion: juin 2010. 7p. (1152 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmh/nh2-29/NH2-29-2009.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmh/nh2-29/NH2-29-2009.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH2-29/2009-PDF*

## COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

**Exportations de grain canadien et de farine de blé.** Mensuel. Winnipeg (Manitoba). Électronique.

Novembre 2009, campagne agricole 2009-2010. 34p. (157 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2009-11-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2009-11-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. A92-25/2009-11F-PDF*

Décembre 2009, campagne agricole 2009-2010. 24p. (148 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2009-12-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2009-12-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. A92-25/2009-12F-PDF*

## INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA

**Des connaissances à la pratique:** recueil de cas d'application des connaissances de fin de subvention. Ottawa, c2010. Texte français, iv, 36p. Ill., photographies, références. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

«... l'AC de fin de subvention. Ce type d'AC a trait à la dissémination des résultats une fois le projet de recherche terminé, dans la mesure où il a produit des données concluantes qu'il convient de diffuser.»--Page ii, Préface.

Renseignements pour la commande: Instituts de recherche en santé du Canada, 160, rue Elgin, 9e étage, indice de l'adresse 4809A, Ottawa K1A 0W9. Téléphone: Renseignements généraux: 613-941-2672; 1-888-603-4178, Télécopieur: 613-954-1800, Courriel: [info@irsc-cihr.gc.ca](mailto:info@irsc-cihr.gc.ca); URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/9833.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51196-2 ■† *N° de cat. MR21-149/2010*



**Knowledge to action: an end-of-grant knowledge translation casebook.** Ottawa, c2010. 42p. (610 KB). Illus., photographs, references. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/firsc-cihr/MR21-149-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/firsc-cihr/MR21-149-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15104-5 Cat. No. *MR21-149/2010E-PDF*

**Des connaissances à la pratique:** recueil de cas d'application des connaissances de fin de subvention. Ottawa, c2010. 42p. (675 Ko). Ill., photographies, références. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/firsc-cihr/MR21-149-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/firsc-cihr/MR21-149-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93947-6 N° de cat. *MR21-149/2010F-PDF*

## CITIZENSHIP AND IMMIGRATION CANADA

**Dual citizenship - what you need to know**, published jointly by Department of Foreign Affairs and International Trade. Ottawa, c2010. 12p. (1658 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

The catalogue number (Ci52-6/2010) and ISBN (978-1-100-51378-2) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci52-6-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci52-6-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15395-7 Cat. No. *Ci52-6/2010E-PDF*

## CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA

**La double citoyenneté - ce que vous devez savoir**, publié conjointement par le ministère des Affaires étrangères et Commerce international. Ottawa, c2010. 12p. (1658 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (Ci52-6/2010) et l'ISBN (978-1-100-51378-2) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci52-6-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci52-6-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94226-1 N° de cat. *Ci52-6/2010F-PDF*

## ENVIRONMENT CANADA

**Working together to recover boreal caribou.** Ottawa, [2010]. 8p. (2445 KB). Illus., map, photographs. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En14-16-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En14-16-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14726-0 Cat. No. *En14-16/2010E-PDF*

## ENVIRONNEMENT CANADA

**Travailler ensemble au rétablissement du caribou boréal.** Ottawa, [2010]. 8p. (2471 Ko). Carte, ill., photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En14-16-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En14-16-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93574-4 N° de cat. *En14-16/2010F-PDF*

**Summary of the scientific review for the identification of critical habitat for woodland caribou, boreal population.** Ottawa, [2009]. 2p. (217 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En14-7-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En14-7-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14374-3 Cat. No. *En14-7/1-2009E-PDF*

**Sommaire de l'examen scientifique aux fins de la désignation de l'habitat essentiel de la population boréale du caribou des bois.** Ottawa, [2009]. 2p. (227 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En14-7-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En14-7-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93233-0 N° de cat. *En14-7/1-2009F-PDF*

**Shoreline erosion in freshwater areas.** c2010. 8p. (2488 KB). Graphs, maps, photographs. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En154-58-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En154-58-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14885-4 Cat. No. *En154-58/2010E-PDF*

**L'érosion des berges en eau douce.** c2010. 8p. (2477 Ko). Cartes, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En154-58-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En154-58-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93730-4 N° de cat. *En154-58/2010F-PDF*

**A climate change plan for the purposes of the Kyoto Protocol Implementation Act.** Ottawa, May 2010. 70p. (460 KB). Fig., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En56-183-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En56-183-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16126-6 Cat. No. En56-183/2010E-PDF

**Canadian Environmental Protection Act, 1999 - annual report.** Annual. Gatineau, Quebec. 28cm. ISSN 1488-8556

Order Information for Non-depositaries: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Tel: 1-800-668-6767 (in Canada only) or 819-997-2800; TTY: 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

April 2008 to March 2009. c2010. x, 49p. Figs., tables.

Free.

9□ ISBN 978-1-100-14830-4 ●† Cat. No. En81-3/2009E

**Canadian Environmental Protection Act, 1999 - annual report.** Gatineau, Quebec. ISSN 1492-0212 Electronic.

April 2008 to March 2009. c2010. 64p. (1430 KB). Figs., graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En81-3-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En81-3-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14836-6 Cat. No. En81-3/2009E-PDF

## FEDERAL COURT

**Federal courts reports.** Irregular. Ottawa. 25cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1714-3713

Earlier title (1971-2003): Canada Federal Court reports, ISSN 0384-2568.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: [http://reports.fja.gc.ca/index\\_en.html](http://reports.fja.gc.ca/index_en.html)

73, 2010, Vol. 1, Part 1, [8], 209, D4, F5p.

\$21.25 per copy. Available by standing order.

●●\* Cat. No. JU1-2/2010-1-1

**Plan sur les changements climatiques aux fins de la Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto.** Ottawa, Mai 2010. 76p. (445 Ko). Figure, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En56-183-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En56-183-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94931-4 N° de cat. En56-183/2010F-PDF

**Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) - rapport annuel.** Annuel. Gatineau (Québec). 28cm.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Environnement Canada, Informatique, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-997-2800; ATS: 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

Avril 2008 à mars 2009. c2010. x, 56p. Figures, tableaux.

Gratuit.

10□ ISBN 978-1-100-93682-6 ●† N° de cat. En81-3/2009F

**Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) - rapport annuel.** Annuel. Gatineau (Québec). ISSN 1492-0220 Électronique.

Avril 2008 à mars 2009. c2010. 72p. (907 Ko). Figures, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En81-3-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En81-3-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93683-3 N° de cat. En81-3/2009F-PDF

## COUR FÉDÉRALE

**Recueil des décisions des Cours fédérales.** Irrégulier. Ottawa. 25cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1714-3713

Titre antérieur (1971-2003): Recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada, ISSN 0384-2568.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: [http://reports.fja.gc.ca/index\\_fr.html](http://reports.fja.gc.ca/index_fr.html)

73, 2010, Vol. 1, 1er fascicule, [8], 209, D4, F5p.

21,25 \$ l'exemplaire. Disponible par commande permanente.

●●\* N° de cat. JU1-2/2010-1-1

**Canadian data report of fisheries and aquatic sciences.**

Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 0706-6465

Incorrect ISSN (0706-6457) and Catalogue No. (Fs98-6) printed in some issues.

"Data reports provide a medium for filing and archiving data compilation where little or no analysis is included. Requests for individual reports will be filled by the issuing establishment listed on the front cover and title page. Out-of-stock reports will be supplied for a fee by commercial agents."--Verso of cover.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Tel: 1-800-521-0600, ext. 2873 (from Canada and U.S.) or 1-734-761-4700, ext. 2825 (from other countries), or email to: [international\\_service@il.proquest.com](mailto:international_service@il.proquest.com) (from other countries); E-mail: [core\\_service@il.proquest.com](mailto:core_service@il.proquest.com).

**No. 1225.--Micro-chemical analysis of Arctic char, *Salvelinus alpinus*, otoliths from Ellesmere and Axel Heiberg islands, Nunavut,** by J.A. Babaluk, R.J. Wastle, and J.D. Reist. Winnipeg, Manitoba, 2010. viii, 120p. Figs., graphs, references. 28cm. Spiral binding.

\*Central and Arctic Region  
Fisheries and Oceans Canada  
501 University Crescent  
Winnipeg, MB R3T 2N6\*.

Free.



Cat. No. Fs97-13/1225E

**Canadian data report of hydrography and ocean sciences.**

Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 0711-6721

"Requests for individual reports will be filled by the issuing establishments listed on the front cover and title page. Out of stock reports will be supplied for a fee by commercial agents" --Verso of cover.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Tel: 1-800-521-0600, ext. 2873 (from Canada and U.S.) or 1-734-761-4700, ext. 2825 (from other countries), or email to: [international\\_service@il.proquest.com](mailto:international_service@il.proquest.com) (from other countries); E-mail: [core\\_service@il.proquest.com](mailto:core_service@il.proquest.com).

**185.--Physical, chemical and zooplankton data from the Canada Basin and Canadian Arctic Archipelago, July 29 to September 1, 2005,** by F. McLaughlin ...[et al.]. Sidney, British Columbia, 2010. ix, 298p. Coloured figs., coloured illus., graphs, references. 28cm. Cerlox.

\*Fisheries and Oceans  
Science Branch, Pacific Region  
Institute of Ocean Sciences  
9860 West Saanich Road  
Sidney, B.C. V8L 4B2\*.

Free.



Cat. No. Fs97-16/185E



\*Distribution is restricted to institutions or individuals located in particular regions of Canada... Requests for individual reports will be filled by the issuing establishment listed on the front cover and title page. Out-of-stock reports will be supplied for a fee by commercial agents.\*--Verso of cover.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Tel: 1-800-521-0600, ext. 2873 (from Canada and U.S.) or 1-734-761-4700, ext. 2825 (from other countries), or email to: [international\\_service@il.proquest.com](mailto:international_service@il.proquest.com) (from other countries); E-mail: [core\\_service@il.proquest.com](mailto:core_service@il.proquest.com).

- No. 2862.--**A review of stock assessment and biological information for Queen Charlotte Islands/Haida Gwaii coho for the years 1950 to 2000**, by B. Spilsted, P. Fairweather, and B. Bocking. Prince Rupert, British Columbia, 2010. xv, 162p. Graphs, tables. 28cm. Softcover.

\*Science Branch, Pacific Region  
Fisheries and Oceans Canada  
North Coast Stock Assessment Unit  
Prince Rupert, BC V8J 1G8\*.

Free.



**Cat. No. Fs97-4/2862E**

- No. 2920.--**A risk assessment model for Skeena River sockeye salmon**, by S. Cox-Rogers, ... [et al.]. Prince Rupert, British Columbia, 2010. viii, 60p. Figs., graphs, references, tables. 28cm. Softcover.

\*Science Branch, Pacific Region  
Fisheries and Oceans Canada  
North Coast Stock Assessment Unit  
Prince Rupert, BC V8J 1G8\*.

Free.



**Cat. No. Fs97-4/2920E**

- No. 2928.--**Enumeration of juvenile and adult coho salmon at Black Creek, Vancouver Island, 2006**, by P. Van Will, ... [et al.]. Port Hardy, British Columbia, 2010. viii, 54p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.

\*Fisheries and Oceans Canada  
Stock Assessment  
Science Branch, Pacific Region  
8585 Wollaston Street  
Port Hardy, British Columbia V0N 2P0\*.

Free.



**Cat. No. Fs97-4/2928E**

**Canadian technical report of fisheries and aquatic sciences.**

Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 0706-6457

\*Request for individual reports will be filled by the issuing establishment listed on the front cover and title page. Out-of-stock reports will be supplied for a fee by commercial agents.\*--Verso of cover.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Tel: 1-800-521-0600, ext. 2873 (from Canada and U.S.) or 1-734-761-4700, ext. 2825 (from other countries), or email to: [international\\_service@il.proquest.com](mailto:international_service@il.proquest.com) (from other countries); E-mail: [core\\_service@il.proquest.com](mailto:core_service@il.proquest.com).

- No. 2867.--**Depth and thermal histories of adult sockeye salmon (*Oncorhynchus nerka*) in Cultus Lake in 2006 and 2007**, by L.B. Pon, ... [et al.]. Cultus Lake, British Columbia, 2010. iii, 39p. Graphs, references, tables. 28cm. Softcover.

\*Fisheries and Oceans Canada  
Science Branch, Pacific Region  
Cultus Lake Salmon Research Laboratory  
4222 Columbia Valley Highway  
Cultus Lake, BC V2R 5B6\*.

Free.



Cat. No. Fs97-6/2867E

- No. 2886.--**An evaluation of methods used by the freshwater ecosystems section for pelagic fish surveys of sockeye rearing lakes in British Columbia**, by S.G. MacLellan and J.M.B. Hume. Cultus Lake, British Columbia, 2010. v, 68p. Figs., graphs, references, tables. 28cm. Softcover.

\*Fisheries and Oceans Canada  
Science Branch, Pacific Region  
Cultus Lake Salmon Research Laboratory  
4222 Columbia Valley Highway  
Cultus Lake, BC V2R 5B6\*.

Free.



Cat. No. Fs97-6/2886E

- No. 2887.--**A user's guide to GFBioField: the Pacific Region's at-sea data acquisition system for groundfish trawl surveys**, by N. Olsen. Nanaimo, British Columbia, 2010. x, 76p. Coloured figs., coloured illus., graphs, photographs, references. 28cm. Softcover.

\*Fisheries and Oceans Canada  
Marine Ecosystem and Aquaculture Division  
Science Branch, Pacific Region  
Pacific Biological Station  
3190 Hammond Bay Road  
Nanaimo, BC V9T 6N7\*.

Free.



Cat. No. Fs97-6/2887E

- No. 2892.--**Potential interactions between populations of Softshell Clams (*Mya arenaria*) and Eastern Oysters (*Crassostrea virginica*) in temperate estuaries, a literature review**, by M. -J. Abgrall, ... [et al.]. Moncton, New Brunswick, 2010. vii, 88p. Figs., graphs, references, tables. 28cm. Softcover.

\*Oceans and Science Branch  
Fisheries and Oceans  
Gulf Region  
P.O. Box 5030  
Moncton, NB  
Canada, E1C 9B6\*.

Incorrect catalogue number (Fs97-4/2892E) printed in this publication.

Free.



Cat. No. Fs97-6/2892E

**Summary report on the findings of the oral health component of the Canadian Health Measures Survey 2007-2009.** Ottawa, c2010. 19p. Map, photographs, tables. 28cm. Softcover. (HC Pub.: 100185)

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-eng.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-15661-3 ♦† Cat. No. H34-221/1-2010E

**Summary report on the findings of the oral health component of the Canadian Health Measures Survey 2007-2009.** Ottawa, c2010. 24p. (3300 KB). Map, photographs, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub.: 100185) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H34-221-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H34-221-1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15662-0 Cat. No. H34-221/1-2010E-PDF

**It's your health.** Irregular. Ottawa.

--**Healthy eating.** April 2010. [4]p. Photographs. 28cm. Processed.

The catalogue number (H50-3/203-2010E-PDF) and ISBN (978-1-100-15456-5) of the PDF edition have been incorrectly printed in this publication.

Order Information: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-eng.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-15455-8 □† Cat. No. H50-3/203-2010E

**It's your health.** Irregular. Ottawa. Electronique.

--**Healthy eating.** April 2010. 4p. (516 KB). Photographs. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H50-3-203-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H50-3-203-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15456-5 Cat. No. H50-3/203-2010E-PDF

**Sommaire du rapport des résultats du module sur la santé buccodentaire de l'Enquête canadienne sur les mesures de la santé 2007-2009.** Ottawa, c2010. 19p. Carte, photographies, tableaux. 28cm. Couverture souple. (SC Pub. : 100186)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94485-2 ♦† N° de cat. H34-221/1-2010F

**Sommaire du rapport des résultats du module sur la santé buccodentaire de l'Enquête canadienne sur les mesures de la santé 2007-2009.** Ottawa, c2010. 24p. (3409 Ko). Carte, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub. : 100186) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H34-221-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H34-221-1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94486-9 N° de cat. H34-221/1-2010F-PDF

**Votre santé et vous.** Irrégulier. Ottawa.

--**Une saine alimentation.** Avril 2010. [4]p. Photographies. 28cm. Photocopié.

Le n° de catalogue (H50-3/203-2010F-PDF) et l'ISBN (978-1-100-94285-8) de l'édition PDF ont été incorrectement imprimés dans cette publication.

Renseignements pour la commande: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94284-1 □† N° de cat. H50-3/203-2010F

**Votre santé et vous.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

--**Une saine alimentation.** Avril 2010. 4p. (402 Ko). Photographies. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H50-3-203-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H50-3-203-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94285-8 N° de cat. H50-3/203-2010F-PDF



## HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA

**Canada Pension Plan, Old Age Security, statistical bulletin.**  
Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1719-3494 Electronic.

Chiefly tables.

Continues the print edition (ISSN 1196-0205, [1993-1997]).

Published by Social Development Canada, 2004-2005; by Human Resources and Social Development Canada, 2006-2008.

March 2010. 68p. (298 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-3.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-3.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. SD16-1/2010-3-PDF*

## INDUSTRY CANADA

*Canadian Intellectual Property Office*

### Notice to depositaries:

The following publication was listed in the Weekly Checklist for information only.

It is being re-listed here for distribution to full depositaries.

**A guide to copyrights.** Gatineau, Quebec, [2008]. 19p. Glossary. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Industry Canada, Canadian Intellectual Property Office, Client Service Centre, Room C-229, 2nd Floor, Place du Portage I, 50 Victoria Street, Gatineau, Quebec K1A 0C9. Tel: 1-866-997-1936 (toll-free); TTY: 1-866-442-2476; Fax: 819-953-7620 ; E-mail: [cipo.contact@ic.gc.ca](mailto:cipo.contact@ic.gc.ca); URL: <http://www.cipo.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nst/eng/wr00006.html?OpenDocument>.

Free.

ISBN 978-1-100-11004-2 ◆ † *Cat. No. lu71-4/4-2008E*

## RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA

**Régime de pensions du Canada, Sécurité de la vieillesse, bulletin statistique.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1719-3494 Electronique.

En majeure partie des tableaux.

Fait suite à l'édition imprimée (ISSN 1196-0205, [1993-1997]).

Publié par Développement social Canada, 2004-2005; par Ressources humaines et Développement social Canada, 2006-2008.

Mars 2010. 68p. (298 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-3.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-3.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. SD16-1/2010-3-PDF*

## INDUSTRIE CANADA

*Office de la propriété intellectuelle du Canada*

### Avis aux dépositaires:

La publication suivante a déjà été signalée dans la Liste hebdomadaire pour les renseignements seulement.

Elle est resignalée ici pour la distribution aux bibliothèques de dépôt universel.

**Le guide des droits d'auteur.** Gatineau (Québec), [2008]. 20p. Glossaire. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Industrie Canada, Office de la propriété intellectuelle du Canada, Centre des services à la clientèle, Pièce C-229, 2e étage, Place du Portage I, 50, rue Victoria, Gatineau (Québec) K1A 0C9. Téléphone: 1-866-997-1936 (sans frais); ATS: 1-866-442-2476; Télécopieur: 819-953-7620; Courriel: [opic.contact@ic.gc.ca](mailto:opic.contact@ic.gc.ca); URL: <http://www.cipo.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nst/fra/wr00006.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-90110-7 ◆ † *N° de cat. lu71-4/4-2008F*

### Notice to depositaries:

The following publication was listed in the Weekly Checklist for information only.

It is being re-listed here for distribution to full depositaries.

**A guide to industrial designs.** Gatineau, Quebec, [2008]. 20p. Glossary. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Industry Canada, Canadian Intellectual Property Office, Client Service Centre, Room C-229, 2nd Floor, Place du Portage I, 50 Victoria Street, Gatineau, Quebec K1A 0C9. Tel: 1-866-997-1936 (toll-free); TTY: 1-866-442-2476; Fax: 819-953-7620; E-mail: [cipo.contact@ic.gc.ca](mailto:cipo.contact@ic.gc.ca); URL: <http://www.cipo.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/wr00006.html?OpenDocument>.

Free.

ISBN 978-1-100-11006-6 ◆ † *Cat. No. lu71-4/6-2008E*

### Notice to depositaries:

The following publication was previously listed in the Weekly Checklist for information only.

It is being listed now to permit selective depositaries to order their copies if they require them. Full depositaries will receive their copy of this publication automatically.

**A guide to integrated circuit topographies.** Gatineau, Quebec, [2008]. 12p. Glossary. 28cm. Softcover.

Incorrect catalogue number (lu71-4/7-2008) and ISBN (978-0-662-06185-4) printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: Industry Canada, Canadian Intellectual Property Office, Client Service Centre, Room C-229, 2nd Floor, Place du Portage I, 50 Victoria Street, Gatineau, Quebec K1A 0C9. Tel: 1-866-997-1936 (toll-free); TTY: 1-866-442-2476; Fax: 819-953-7620; E-mail: [cipo.contact@ic.gc.ca](mailto:cipo.contact@ic.gc.ca); URL: <http://www.cipo.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/wr00006.html?OpenDocument>.

Free.

◆ † *Cat. No. lu71-4/7-2008E*

**Trade-marks journal.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751 Electronic.

Vol. 57, No. 2902, June 9, 2010. 346p. (9188 KB). Figs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2902.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2902.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. RG42-2/57-2902-PDF*

### Avis aux dépositaires:

La publication suivante a déjà été signalée dans la Liste hebdomadaire pour les renseignements seulement.

Elle est resignalée ici pour la distribution aux bibliothèques de dépôt universel.

**Le guide des dessins industriels.** Gatineau (Québec), [2008]. 23p. Glossaire. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Industrie Canada, Office de la propriété intellectuelle du Canada, Centre des services à la clientèle, Pièce C-229, 2e étage, Place du Portage I, 50, rue Victoria, Gatineau (Québec) K1A 0C9. Téléphone: 1-866-997-1936 (sans frais); ATS: 1-866-442-2476; Télécopieur: 819-953-7620; Courriel: [opic.contact@ic.gc.ca](mailto:opic.contact@ic.gc.ca); URL: <http://www.cipo.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/wr00006.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-90112-1 ◆ † *N° de cat. lu71-4/6-2008F*

### Avis aux dépositaires:

La publication suivante a déjà été signalée dans la Liste hebdomadaire pour les renseignements seulement.

Elle est présentement signalée pour permettre aux bibliothèques de dépôt sélectif de commander leur exemplaire. Les bibliothèques de dépôt universel recevront d'office leur exemplaire de cette publication.

**Le guide des topographies de circuits intégrés.** Gatineau (Québec), [2008]. 12p. Glossaire. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Industrie Canada, Office de la propriété intellectuelle du Canada, Centre des services à la clientèle, Pièce C-229, 2e étage, Place du Portage I, 50, rue Victoria, Gatineau (Québec) K1A 0C9. Téléphone: 1-866-997-1936 (sans frais); ATS: 1-866-442-2476; Télécopieur: 819-953-7620; Courriel: [opic.contact@ic.gc.ca](mailto:opic.contact@ic.gc.ca); URL: <http://www.cipo.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/wr00006.html>.

Gratuit.

◆ † *N° de cat. lu71-4/7-2008F*

**Journal des marques de commerce.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1701-4751 Électronique.

Vol. 57, n° 2902, le 9 juin 2010. 346p. (9188 Ko). Figures.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2902.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2902.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. RG42-2/57-2902-PDF*

**Tourism intelligence bulletin.** Irregular. Electronic.

**Bulletin de renseignements sur le tourisme.** Irrégulier.  
Vancouver. Électronique.

Issue 55, May 2010. 27p. (210 KB). Graphs, tables.

N° 55, mai 2010. 31p. (2335 Ko). Graphiques, tableaux.

Title from added title page and cover: **Tourism recovery stuck in slow gear.**

Titre de ce numéro: **La reprise du secteur du tourisme est lente.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu85-4-55-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu85-4-55-2010-eng.pdf)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu85-4-55-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu85-4-55-2010-fra.pdf)

Free. (Internet).

Gratuit. (Internet).

**Cat. No. lu85-4/55-2010E-PDF**

**N° de cat. lu85-4/55-2010F-PDF**

**Spa - the Canadian experience:** where mind and body meet nature and nurture. Ottawa, c2009. [2], 118p. Maps, photographs. 28cm. Softcover.

**Spa - séjours spa au Canada:** quand le corps et l'esprit ne font plus qu'un avec la nature et se retrouvent dans un cocon de douceur! Ottawa, c2009. [2], 118p. Cartes, photographies. 28cm. Couverture souple.

**Canadian spa experiences.**

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information: Industry Canada, Canadian Tourism Commission, Suite 1400, Four Bentall Centre, 1055 Dunsmuir Street, Box 49230, Vancouver, British Columbia V7X 1L2. Tel: 604-638-8300; URL: <http://en-corporate.canada.travel/Contact>.

Renseignements pour la commande: Industrie Canada, Commission canadienne du tourisme, Bureau 1400, Four Bentall Centre, 1055, rue Dunsmuir, C.P. 49230, Vancouver (Colombie Britannique) V7X 1L5. Téléphone: 604-638-8300; URL: <http://fr-corporate.canada.travel/Coordonnees>.

Free.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-14486-3 ■† **Cat. No. lu86-40/2009E**

ISBN 978-1-100-93346-7 ■† **N° de cat. lu86-40/2009F**

**Small Business and Tourism Branch**

**Direction générale de la petite entreprise et du tourisme**

**Small business quarterly.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1205-9099 (54290B)

**Bulletin trimestriel sur la petite entreprise.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1205-9099 (54290B)

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

Vol. 12, No. 1, May 2010. English text, 8p. Graph, tables.

Vol. 12, n° 1, mai 2010. Texte français, 8p. Graphique, tableaux.

Free.

Gratuit.

● ● \*

**Cat. No. C12-18/12-1**

● ● \*

**N° de cat. C12-18/12-1**

**Small business quarterly.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1493-664X Electronic.

**Bulletin trimestriel sur la petite entreprise.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1493-6658 Électronique.

ISSN (1205-9099) and catalogue numbers of the bilingual paper edition have been incorrectly printed in the PDF edition.

L'ISSN (1205-9099) et les n°s de catalogue de l'édition bilingue papier ont été incorrectement imprimés dans l'édition PDF.

Vol. 12, No. 1, May 2010. 8p. (997 KB). Graph, tables.

Vol. 12, n° 1, mai 2010. 8p. (1001 Ko). Graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/C12-18-12-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/C12-18-12-1-eng.pdf)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/C12-18-12-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/C12-18-12-1-fra.pdf)

Free. (Internet).

Gratuit. (Internet).

**Cat. No. C12-18/12-1E-PDF**

**N° de cat. C12-18/12-1F-PDF**



## NATIONAL DEFENCE

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. 38cm. Newspaper. Bilingual.  
ISSN 1480-4336 (NDID/IDN A-JS-000-003/JP-001)

\*The DND/CF weekly news\*.

URL: [http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index\\_e.asp](http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_e.asp)

Vol. 13, No. 18, 26 May 2010. 15, [1]p. Photographs.

Free. (Available to depositories only).

●●† *Cat. No. D12-7/13-18*

Vol. 13, No. 19, 2 June 2010. 15, [1]p. Photographs.  
Accompanying material: Safety Digest, June 2010

Free. (Available to depositories only).

●●† *Cat. No. D12-7/13-19*

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-9636  
Electronic.

Vol. 13, No. 18, 26 May 2010. 16p. (2596 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-18.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-18.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. D12-7/13-18-PDF*

Vol. 13, No. 19, 2 June 2010. 16p. (2874 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-19.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-19.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. D12-7/13-19-PDF*

**Security and Defence Forum - year in review.** Annual. Ottawa.  
Electronic.

\*Established by the federal Government in 1967, the Security and Defence Forum (SDF) continues to promote and strengthen Canadian academic expertise and interest in a wide range of security and defence issues.\*--Page 4 of 44, Introduction, Year in review 2008-2009.

Continues the Annual report.

2008-2009. 44p. (2508 KB). Graphs, maps, photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D3-18-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D3-18-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14853-3 *Cat. No. D3-18/2009E-PDF*

## DÉFENSE NATIONALE

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. 38cm. Journal.  
Bilingue. ISSN 1480-4336 (NDID/IDN A-JS-000-003/JP-001)

«Les nouvelles hebdomadaires du MDN et des FC».

URL: [http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index\\_f.asp](http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_f.asp)

Vol. 13, n° 18, le 26 mai 2010. 15, [1]p. Photographies.

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).

●●† *N° de cat. D12-7/13-18*

Vol. 13, n° 19, le 2 juin 2010. 15, [1]p. Photographies. Matériel d'accompagnement: Digest de Sécurité, juin 2010.

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).

●●† *N° de cat. D12-7/13-19*

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-9636 Électronique.

Vol. 13, n° 18, le 26 mai 2010. 16p. (2596 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-18.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-18.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. D12-7/13-18-PDF*

Vol. 13, n° 19, le 2 juin 2010. 16p. (2874 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-19.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-19.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. D12-7/13-19-PDF*

**Forum sur la sécurité et la défense - bilan de l'année.** Annuel.  
Ottawa. Électronique.

«Fondé par le gouvernement fédéral en 1967, le Forum sur la sécurité et la défense (FSD) continue de renforcer et de promouvoir l'expertise et l'intérêt du milieu universitaire canadien relativement à une large gamme d'enjeux concernant la sécurité et la défense.»--Page 4 sur 44, Introduction, Bilan de l'année 2008-2009.

Fait suite au Rapport annuel du Forum sur la sécurité et la défense.

2008-2009. 44p. (2533 Ko). Cartes, graphiques, photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D3-18-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D3-18-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93701-4 *N° de cat. D3-18/2009F-PDF*

## NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY

Climate prosperity. Ottawa.

Report No. 1.--**Measuring up - benchmarking Canada's competitiveness in a low-carbon world.** c2010. 118p. Coloured figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositories: National Round Table on the Environment and the Economy, 344 Slater Street, Suite 200, Ottawa K1R 7Y3. Tel: 613-992-7189; Fax: 613-992-7385; E-mail: [admin@nrtee-trnee.ca](mailto:admin@nrtee-trnee.ca); URL: <http://www.nrtee-trnee.com/eng/help/contact-us.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-15649-1 ◆† Cat. No. En133-40/1-2010E

Climate prosperity. Ottawa. Electronic.

Report No. 1.--**Measuring up - benchmarking Canada's competitiveness in a low-carbon world.** c2010. 122p. (3316 KB). Coloured figs., graphs, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/trnee-nrtee/En133-40-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/trnee-nrtee/En133-40-1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15650-7 Cat. No. En133-40/1-2010E-PDF

**Climate prosperity:** the economic risks and opportunities of climate change for Canada. Ottawa, c2010. 12p. Photographs. 13cm. Pamphlet.

Order Information for Non-depositories: National Round Table on the Environment and the Economy, 344 Slater Street, Suite 200, Ottawa K1R 7Y3. Tel: 613-992-7189; Fax: 613-992-7385; E-mail: [admin@nrtee-trnee.ca](mailto:admin@nrtee-trnee.ca); URL: <http://www.nrtee-trnee.com/eng/help/contact-us.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-15047-5 ◆† Cat. No. En134-49/2010E

**Climate prosperity:** the economic risks and opportunities of climate change for Canada. Ottawa, c2010. 16p. (1102 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (EN134-49/2010E) and ISBN (978-1-100-15047-5) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En134-49-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En134-49-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15028-4 Cat. No. En134-49/2010E-PDF

## TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE

Prosperité climatique. Ottawa.

Rapport n° 1.--**À la hauteur - analyse comparative de la concurrence canadienne dans un monde faible en carbone.** Ottawa, c2010. 118p. Figures en couleur, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande: Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, 344, rue Slater, bureau 200, Ottawa K1R 7Y3. Téléphone: 613-992-7189; Télécopieur: 613-992-7385; Courriel: [admin@nrtee-trnee.ca](mailto:admin@nrtee-trnee.ca); URL: <http://www.nrtee-trnee.com/fra/aide/contactez-nous.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94473-9 ▣† N° de cat. En133-40/1-2010F

Prosperité climatique. Ottawa. Électronique.

Rapport n° 1.--**À la hauteur - analyse comparative de la concurrence canadienne dans un monde faible en carbone.** c2010. 128p. (5376 Ko). Figures en couleur, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/trnee-nrtee/En133-40-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/trnee-nrtee/En133-40-1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94474-6 N° de cat. En133-40/1-2010F-PDF

**Prosperité climatique:** risques et possibilités économiques du changement climatique pour le Canada. Ottawa, c2010. 12p. Photographies. 13cm. Dépliant.

Renseignements pour la commande: Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, 344, rue Slater, bureau 200, Ottawa K1R 7Y3. Téléphone: 613-992-7189; Télécopieur: 613-992-7385; Courriel: [admin@nrtee-trnee.ca](mailto:admin@nrtee-trnee.ca); URL: <http://www.nrtee-trnee.com/fra/aide/contactez-nous.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93885-1 ▣† N° de cat. En134-49/2010F

**Prosperité climatique:** risques et possibilités économiques du changement climatique pour le Canada. Ottawa, c2010. 16p. (1471 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (EN134-49/2010F) et l'ISBN (978-1-100-93885-1) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En134-49-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En134-49-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93872-1 N° de cat. En134-49/2010F-PDF

## NATURAL RESOURCES CANADA

### Canadian Forest Service

**Branching out from the Canadian Forest Service, Laurentian Forestry Centre.** Irregular. Issued by the Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec. Bilingual. ISSN 1705-5784

Order Information for Non-depositaries: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Laurentian Forestry Centre, 1055, rue du P.E.P.S., P.O. Box 10380, Stn. Sainte-Foy, Québec, Québec G1V 4C7. Tel: 418-648-3335; Fax: 418-648-5849; E-mail: webcfl@mcan.gc.ca; URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/regions/lfc>.

No. 49.--**Biodiversity:** 200 years of research on beetles, [issued by the] Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec, 2009. English text, [1]p. Illus. 28cm. Pamphlet.

Free.

ISBN 978-0-662-05333-0 ◆ † *Cat. No. Fo113-1/49-2009*

No. 50, 2009.--**Climate change and forest fires:** the taiga is at risk, issued by Laurentian Forestry Centre. English text, [1]p. Map. 28cm. Pamphlet.

Free.

ISBN 978-1-100-50052-2 ◆ † *Cat. No. Fo113-1/50-2009*

No. 51.--**Burned timber:** salvage logging to promote regeneration, [issued by the] Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec, 2009. English text, [1]p. Photographs. 28cm. Pamphlet.

Free.

ISBN 978-1-100-50396-7 ◆ † *Cat. No. Fo113-1/51-2009*

No. 52.--**Exotic forest fungi:** a new approach for detecting them in time, [Issued by the] Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec, 2009. English text, [1]p. Photographs. 28cm. Pamphlet.

Free.

ISBN 978-1-100-50397-4 ◆ † *Cat. No. Fo113-1/52-2009*

**Branching out from the Canadian Forest Service, Laurentian Forestry Centre.** Issued by the Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec. Electronic.

No. 49.--**Biodiversity:** 200 years of research on beetles, [issued by the] Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec, 2009. 1p. (428 KB). Illus. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo113-1/49-2009) and ISBN (978-0-662-05333-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-49-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-49-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13171-9 *Cat. No. Fo113-1/49-2009E-PDF*

## RESSOURCES NATURELLES CANADA

### Service canadien des forêts

**L'éclaircie du Service canadien des forêts, Centre de foresterie des Laurentides.** Irrégulier. Publié par le Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec). Bilingue. ISSN 1705-5784

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Centre de foresterie des Laurentides, 1055, rue du P.E.P.S., C.P. 10380, succ. Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 4C7. Téléphone: 418-648-3335; Télécopieur: 418-648-5849; Courriel: webcfl@mcan.gc.ca; URL: <http://scf.mcan.gc.ca/regions/cfl>.

N° 49.--**Biodiversité:** 200 ans de recherche sur les coléoptères, [publié par le] Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec), 2009. Texte français, [1]p. Ill. 28cm. Dépliant.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-05333-0 ◆ † *N° de cat. Fo113-1/49-2009*

N° 50, 2009.--**Changement climatique et feux de forêt:** la taiga à risque, publié par le Centre de foresterie des Laurentides. Texte français, [1]p. Carte. 28cm. Dépliant.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50052-2 ◆ † *N° de cat. Fo113-1/50-2009*

N° 51.--**Bois brûlés:** récupérer en favorisant la régénération, [publié par le] Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec), 2009. Texte français, [1]p. Photographies. 28cm. Dépliant.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50396-7 ◆ † *N° de cat. Fo113-1/51-2009*

N° 52.--**Les champignons forestiers exotiques:** une nouvelle approche pour les détecter à temps, [Publié par le] Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec), 2009. Texte français, [1]p. Photographies. 28cm. Dépliant.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50397-4 ◆ † *N° de cat. Fo113-1/52-2009*

**L'éclaircie du Service canadien des forêts, Centre de foresterie des Laurentides.** Publié par le Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec). Electronique.

N° 49.--**Biodiversité:** 200 ans de recherche sur les coléoptères, [publié par le] Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec), 2009. 1p. (312 Ko). Ill. Adobe Acrobat.

Le n° de catalogue (Fo113-1/49-2009) et l'ISBN (978-0-662-05333-0) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-49-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-49-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92099-3 *N° de cat. Fo113-1/49-2009F-PDF*



No. 50, 2009.--**Climate change and forest fires: the taiga is at risk**, issued by the Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec. 1p. (445 KB). Map. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo113-1/50-2009) and ISBN (978-0-662-05333-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-50-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-50-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13190-0 *Cat. No. Fo113-1/50-2009E-PDF*

No. 51.--**Burned timber: salvage logging to promote regeneration**, [issued by the] Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec, 2009. 1p. (488 KB). Photographs. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo113-1/51-2009) and ISBN (978-1-100-50396-7) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-51-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-51-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14092-6 *Cat. No. Fo113-1/51-2009E-PDF*

No. 52.--**Exotic forest fungi: a new approach for detecting them in time**, [Issued by the] Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec, 2009. 1p. (598 KB). Photographs. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo113-1/52-2009) and ISBN (978-1-100-50397-4) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-52-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-52-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14093-3 *Cat. No. Fo113-1/52-2009E-PDF*

No. 53, 2009.--**The DNA barcode: a unique identifier for pathogenic forest fungi**, issued by the Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec. 2p. (655 KB). Fig., photographs. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-53-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-53-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14698-0 *Cat. No. Fo113-1/53-2010E-PDF*

No. 54, 2009.--**A model for predicting forest yield across Canada**, issued by the Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec. 2p. (798 KB). Map, photographs. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo113-1/54-2010E) and ISBN (978-1-100-15266-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-54-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-54-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15267-7 *Cat. No. Fo113-1/54-2010E-PDF*

N° 50, 2009.--**Changement climatique et feux de forêt: la taiga à risque**, publié par le Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec). 1p. (329 Ko). Carte. Adobe Acrobat.

Le n° de catalogue (Fo113-1/50-2009) et l'ISBN (978-0-662-05333-0) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-50-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-50-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92118-1 *N° de cat. Fo113-1/50-2009F-PDF*

N° 51.--**Bois brûlés: récupérer en favorisant la régénération**, [publié par le] Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec), 2009. 1p. (486 Ko). Ill. Adobe Acrobat.

Le n° de catalogue (Fo113-1/51-2009) et l'ISBN (978-1-100-50396-7) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-51-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-51-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92955-2 *N° de cat. Fo113-1/51-2009F-PDF*

N° 52.--**Les champignons forestiers exotiques: une nouvelle approche pour les détecter à temps**, [Publié par le] Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec), 2009. 1p. (596 Ko). Photographies. Adobe Acrobat.

Le n° de catalogue (Fo113-1/52-2009) et l'ISBN (978-1-100-50397-4) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-52-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-52-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92956-9 *N° de cat. Fo113-1/52-2009F-PDF*

N° 53, 2009.--**Le code-barres génétique: une appellation d'origine contrôlée pour les champignons pathogènes des arbres**, publié par le Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec). 2p. (652 Ko). Figure, photographies. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-53-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-53-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93548-5 *N° de cat. Fo113-1/53-2010F-PDF*

N° 54, 2009.--**Un modèle pour prédire le rendement des forêts à l'échelle canadienne**, publié par le Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec). 2p. (796 Ko). Carte, photographies. Adobe Acrobat.

Le n° de catalogue (Fo113-1/54-2010F) et l'ISBN (978-1-100-94100-4) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-54-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-54-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94101-1 *N° de cat. Fo113-1/54-2010F-PDF*

No. 55, 2009.--**Optisource**: a tool for optimizing seed transfer, issued by the Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec. 2p. (772 KB). Maps, photographs. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo113-1/55-2010E) and ISBN (978-1-100-15316-2) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-55-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-55-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15317-9 Cat. No. Fo113-1/55-2010E-PDF**

No. 56.--**Paludification - causes and effects**, [issued by the] Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec, 2009. 2p. (849 KB). Photographs. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo113-1/56-2010E) and ISBN (978-1-100-15538-8) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-56-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-56-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15539-5 Cat. No. Fo113-1/56-2010E-PDF**

**Branching out from the Canadian Forest Service, Laurentian Forestry Centre.** Issued by the Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec. ISSN 1705-5784

Order Information for Non-depositories: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Laurentian Forestry Centre, 1055, rue du P.E.P.S., P.O. Box 10380, Stn. Sainte-Foy, Québec, Québec G1V 4C7. Tel: 418-648-3335; Fax: 418-648-5849; E-mail: [webcfl@mcan.gc.ca](mailto:webcfl@mcan.gc.ca); URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/regions/ffc>.

No. 53, 2009.--**The DNA barcode**: a unique identifier for pathogenic forest fungi, issued by the Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec. [2]p. Fig., photographs. 28cm. Pamphlet.

**Free.**

**ISBN 978-1-100-14697-3 ♦† Cat. No. Fo113-1/53-2010E**

No. 54, 2009.--**A model for predicting forest yield across Canada**, issued by the Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec. [2]p. Map, photographs. 28cm. Pamphlet.

**Free.**

**ISBN 978-1-100-15266-0 ♦† Cat. No. Fo113-1/54-2010E**

No. 55, 2009.--**Optisource**: a tool for optimizing seed transfer, issued by the Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec. [2]p. Maps. 28cm. Pamphlet.

**Free.**

**ISBN 978-1-100-15316-2 ♦† Cat. No. Fo113-1/55-2010E**

No. 56.--**Paludification - causes and effects**, [issued by the] Laurentian Forestry Centre. Sainte-Foy, Quebec, 2009. [2]p. Photographs. 28cm. Pamphlet.

**Free.**

**ISBN 978-1-100-15538-8 ♦† Cat. No. Fo113-1/56-2010E**

N° 55, 2009.--**Optisource**: un outil pour optimiser le transfert des semences, publié par le Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec). 2p. (769 Ko). Cartes, photographies. Adobe Acrobat.

Le n° de catalogue (Fo113-1/55-2010F) et l'ISBN (978-1-100-94148-6) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-55-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-55-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94150-9 N° de cat. Fo113-1/55-2010F-PDF**

N° 56.--**La paludification - ses causes et ses effets**, [publié par le] Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec), 2009. 2p. (849 Ko). Photographies. Adobe Acrobat.

Le n° de catalogue (Fo113-1/56-2010F) et l'ISBN (978-1-100-94366-4) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-1-56-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-1-56-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94367-1 N° de cat. Fo113-1/56-2010F-PDF**

**L'éclaircie du Service canadien des forêts, Centre de foresterie des Laurentides.** Publié par le Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec). ISSN 1705-5806

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Centre de foresterie des Laurentides, 1055, rue du P.E.P.S., C.P. 10380, succ. Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 4C7. Téléphone: 418-648-3335; Télécopieur: 418-648-5849; Courriel: [webcfl@mcan.gc.ca](mailto:webcfl@mcan.gc.ca); URL: <http://scf.mcan.gc.ca/regions/cfl>.

N° 53, 2009.--**Le code-barres génétique**: une appellation d'origine contrôlée pour les champignons pathogènes des arbres, publié par le Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec). [2]p. Figure, photographies. 28cm. Dépliant.

**Gratuit.**

**ISBN 978-1-100-93547-8 ♦† N° de cat. Fo113-1/53-2010F**

N° 54, 2009.--**Un modèle pour prédire le rendement des forêts à l'échelle canadienne**, publié par le Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec). [2]p. Carte, photographies. 28cm. Dépliant.

**Gratuit.**

**ISBN 978-1-100-94100-4 ♦† N° de cat. Fo113-1/54-2010F**

N° 55, 2009.--**Optisource**: un outil pour optimiser le transfert des semences, publié par le Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec). [2]p. Cartes, photographies. 28cm. Dépliant.

**Gratuit.**

**ISBN 978-1-100-94148-6 ♦† N° de cat. Fo113-1/55-2010F**

N° 56.--**La paludification - ses causes et ses effets**, [publié par le] Centre de foresterie des Laurentides. Sainte-Foy (Québec), 2009. [2]p. Photographies. 28cm. Dépliant.

**Gratuit.**

**ISBN 978-1-100-94366-4 ♦† N° de cat. Fo113-1/56-2010F**

**Mountain Pine Beetle Initiative working paper.** Issued by Pacific Forestry Centre. Victoria, British Columbia. (Résumés en français.)

2008-28.--Linking survey detection accuracy with ability to mitigate populations of mountain pine beetle, [by] S. Coggins ... [et al.]; issued by the Pacific Forestry Centre. Victoria, British Columbia, c2009. vi, 17p. Figs., references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*Project #8.48.

This article was published previously in *The Forestry Chronicle*, November/December 2008, Vol 84, #6, pp 900-909.\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositories: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Pacific Forestry Centre, 506 West Burnside Road, Victoria, British Columbia V8Z 1M5. Tel: 250-363-0800; Fax: 250-363-0775; E-mail: PFCPublications@plc.cfs.nrcan.gc.ca; URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/regions/plc>.

**Free.**

11 □ ISBN 978-1-100-13137-5 ● † *Cat. No. Fo143-3/2008-28E*

**Mountain Pine Beetle Initiative working paper.** Issued by Pacific Forestry Centre. Victoria, British Columbia. (Résumés en français.) Electronic.

2008-28.--Linking survey detection accuracy with ability to mitigate populations of mountain pine beetle, [by] S. Coggins ... [et al.]; issued by Pacific Forestry Centre. Victoria, British Columbia, c2009. 23p. (199 KB). Figs., references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo143-3/2008-28E) and ISBN (978-1-100-13137-5) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2008-28-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2008-28-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-13138-2 *Cat. No. Fo143-3/2008-28E-PDF*

### *Centre for Topographic Information*

**Canadian topographic maps.** Irregular. Ottawa. ISSN 1915-884X Map.

Order Information for Non-depositories: For a complete list of authorized dealers, visit the Canadian Topographic Map Regional Distribution Centres at [http://maps.nrcan.gc.ca/distrib\\_centres\\_e.php](http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_e.php) or contact, Natural Resources Canada, Mapping Services Branch, Centre for Topographic Information, Canada Map Office, 615 Booth Street, Room 180, Ottawa K1A 0E9. Tel: 1-800-465-6277; Fax: 613-947-7948; E-mail: [topo.maps@NRCan.gc.ca](mailto:topo.maps@NRCan.gc.ca); URL: [http://maps.nrcan.gc.ca/contact\\_e.php](http://maps.nrcan.gc.ca/contact_e.php).

URL: [http://maps.nrcan.gc.ca/distrib\\_centres\\_e.php](http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_e.php)

15-L/13.--Lady Franklin Island, Nunavut. Ed. 01, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A713. Includes a legend.

**\$11.45 per copy.**

ISBN 978-0-660-65000-5 ▲ † *Cat. No. M116-2/015L13*

### *Centre d'information topographique*

**Cartes topographiques du Canada.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1915-884X Carte.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pour une liste complète des Centres de distribution régionaux, visiter le site Web à [http://maps.nrcan.gc.ca/distrib\\_centres\\_f.php](http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_f.php) ou communiquer avec, Ressources naturelles Canada, Direction des services cartographiques, Centre d'information topographique, Bureau des cartes du Canada, 615, rue Booth, pièce 180, Ottawa K1A 0E9. Téléphone: 1-800-465-6277; Télécopieur: 613-947-7948; Courriel: [cartes.topo@RNCan.gc.ca](mailto:cartes.topo@RNCan.gc.ca); URL: [http://cartes.nrcan.gc.ca/contact\\_f.php](http://cartes.nrcan.gc.ca/contact_f.php).

URL: [http://maps.nrcan.gc.ca/distrib\\_centres\\_f.php](http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_f.php)

15-L/13.--Lady Franklin Island, Nunavut. Éd. 01, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

**11,45 \$ l'exemplaire.**

ISBN 978-0-660-65000-5 ▲ † *N° de cat. M116-2/015L13*

25-O/13.--**Hall Peninsula, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 75cm.

Série A713. Includes a legend.  
**\$11.45 per copy.**

**ISBN 978-0-660-64570-4 ▲†      Cat. No. M116-2/025O13**

47-A/4.--**Sangoraq Bend, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 73cm.

Série A713. Includes a legend.  
**\$11.45 per copy.**

**ISBN 978-0-660-64626-8 ▲†      Cat. No. M116-2/047A04**

47-A/5.--**Saniraq River, Nunavut.** Ed. 02, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 71cm.

Série A713. Includes a legend.  
**\$11.45 per copy.**

**ISBN 978-0-660-64627-5 ▲†      Cat. No. M116-2/047A05**

47-A/11.--**Walrus Island, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Série A713. Includes a legend.  
**\$11.45 per copy.**

**ISBN 978-0-660-64629-9 ▲†      Cat. No. M116-2/047A11**

47-E/15.--**Taser Lake, Nunavut.** Ed. 01, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Série A713. Includes a legend. The catalogue number and ISBN printed on the map are incorrect.

**\$11.45 per copy.**

**▲†      Cat. No. M116-2/047E15-1**

52-L/3.--**Crowduck Lake, Manitoba/Ontario:** east of principal meridian. Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 75cm.

Série A743. Includes a legend.  
**\$11.45 per copy.**

**ISBN 978-0-660-64072-3 ▲†      Cat. No. M116-2/052L03**

63-D/16.--**Hudson Bay, Saskatchewan:** Hudson Bay Rural Municipality. Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 71cm.

Série A742. Includes a legend.  
**\$11.45 per copy.**

**ISBN 978-0-660-64259-8 ▲†      Cat. No. M116-2/063D16**

25-O/13.--**Hall Peninsula, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 75cm.

Série A713. Comprend une légende.  
**11,45 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 978-0-660-64570-4 ▲†      N° de cat. M116-2/025O13**

47-A/4.--**Sangoraq Bend, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 73cm.

Série A713. Comprend une légende.  
**11,45 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 978-0-660-64626-8 ▲†      N° de cat. M116-2/047A04**

47-A/5.--**Saniraq River, Nunavut.** Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 71cm.

Série A713. Comprend une légende.  
**11,45 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 978-0-660-64627-5 ▲†      N° de cat. M116-2/047A05**

47-A/11.--**Walrus Island, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.  
**11,45 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 978-0-660-64629-9 ▲†      N° de cat. M116-2/047A11**

47-E/15.--**Taser Lake, Nunavut.** Éd. 01, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende. Les numéros de catalogue et d'ISBN imprimés sur la carte sont incorrects.

**11,45 \$ l'exemplaire.**

**▲†      N° de cat. M116-2/047E15-1**

52-L/3.--**Crowduck Lake, Manitoba/Ontario:** est du méridien principal. Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 75cm.

Série A743. Comprend une légende.  
**11,45 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 978-0-660-64072-3 ▲†      N° de cat. M116-2/052L03**

63-D/16.--**Hudson Bay, Saskatchewan:** Hudson Bay Rural Municipality. Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 71cm.

Série A742. Comprend une légende.  
**11,45 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 978-0-660-64259-8 ▲†      N° de cat. M116-2/063D16**



**63-E/6.--Battle Heights, Saskatchewan:** west of second meridian. Éd. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 71cm.

Series A742. Includes a legend.  
**\$11.45 per copy.**

**ISBN 978-0-660-64265-9 ▲†      Cat. No. M116-2/063E06**

**63-E/12.--Pemmican Point, Saskatchewan:** west of second meridian. Éd. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 75cm.

Series A742. Includes a legend.  
**\$11.45 per copy.**

**ISBN 978-0-660-64271-0 ▲†      Cat. No. M116-2/063E12**

**63-E/15.--Old Channel, Saskatchewan:** Northern Saskatchewan Administration District, west of second meridian. Éd. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A742. Includes a legend.  
**\$11.45 per copy.**

**ISBN 978-0-660-64274-1 ▲†      Cat. No. M116-2/063E15**

**77-G/13.--No title, Northwest Territories.** Éd. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 75cm.

Series A733. Includes a legend.  
**\$11.45 per copy.**

**ISBN 978-0-660-64637-4 ▲†      Cat. No. M116-2/077G13**

**87-H/3.--No title, Northwest Territories.** Éd. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A733. Includes a legend.  
**\$11.45 per copy.**

**ISBN 978-0-660-64639-8 ▲†      Cat. No. M116-2/087H03**

**87-H/10.--No title, Northwest Territories.** Éd. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 70cm.

Series A733. Includes a legend.  
**\$11.45 per copy.**

**ISBN 978-0-660-64643-5 ▲†      Cat. No. M116-2/087H10**

**87-H/16.--No title, Northwest Territories.** Éd. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 75cm.

Series A733. Includes a legend.  
**\$11.45 per copy.**

**ISBN 978-0-660-64644-2 ▲†      Cat. No. M116-2/087H16**

**63-E/6.--Battle Heights, Saskatchewan:** ouest du deuxième méridien. Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 71cm.

Série A742. Comprend une légende.  
**11,45 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 978-0-660-64265-9 ▲†      N° de cat. M116-2/063E06**

**63-E/12.--Pemmican Point, Saskatchewan:** ouest du deuxième méridien. Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 75cm.

Série A742. Comprend une légende.  
**11,45 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 978-0-660-64271-0 ▲†      N° de cat. M116-2/063E12**

**63-E/15.--Old Channel, Saskatchewan:** Northern Saskatchewan Administration District, ouest du deuxième méridien. Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A742. Comprend une légende.  
**11,45 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 978-0-660-64274-1 ▲†      N° de cat. M116-2/063E15**

**77-G/13.--No title, Territoires du Nord-Ouest.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 75cm.

Série A733. Comprend une légende.  
**11,45 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 978-0-660-64637-4 ▲†      N° de cat. M116-2/077G13**

**87-H/3.--No title, Territoires du Nord-Ouest.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A733. Comprend une légende.  
**11,45 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 978-0-660-64639-8 ▲†      N° de cat. M116-2/087H03**

**87-H/10.--No title, Territoires du Nord-Ouest.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 70cm.

Série A733. Comprend une légende.  
**11,45 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 978-0-660-64643-5 ▲†      N° de cat. M116-2/087H10**

**87-H/16.--No title, Territoires du Nord-Ouest.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 feuille. Carte en couleur. 75cm.

Série A733. Comprend une légende.  
**11,45 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 978-0-660-64644-2 ▲†      N° de cat. M116-2/087H16**

**AutoSmart - a new point of view, linking safe and fuel-efficient driving:** student workbook. Ottawa, c2009. 46p. Coloured illus. 22cm. Softcover.

Incorrect catalogue number (M144-78/2-2008E) and ISBN (978-0-662-48709-9) printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: Natural Resources Canada, Publications, c/o St. Joseph Communications, Order Processing Unit, 1165 Kenaston Street, P.O. Box 9809, Station T, Ottawa K1G 6S1. Tel: 1-800-387-2000 or 613-996-4397 (TTY); Fax: 613-740-3114.

Free.

12 □      • †      **Cat. No. M144-78/2-2009E**

## PARKS CANADA

**State of protected heritage areas report.** Irregular. Gatineau, Quebec. 28cm. Softcover. ISSN 1497-2492

Text in English only, 1999; text in English and French on inverted pages, 2003--

Issues for 2005-[200-?] have title: State of protected heritage areas for the period ending March 31, ...

Order Information for Non-depositaries: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Tel: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

Du 1<sup>er</sup> avril 2007 to March 31, 2009. English text, 20p. Photographs, tables.

Free.

ISBN 978-1-100-51379-9      ♦ †      **Cat. No. R61-15/2009**

## PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA

**Chronic diseases in Canada.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 0228-8699

Order Information for Non-depositaries: Public Health Agency of Canada, Chronic Diseases in Canada, 785 Carling Avenue, Address Locator 6805B, Ottawa K1A 0K9. Fax: 613-941-9502; E-mail: [cdic-mcc@phac-aspc.gc.ca](mailto:cdic-mcc@phac-aspc.gc.ca).

URL: <http://www.phac-aspc.gc.ca/publicat/cdic-mcc/index.html>

Vol. 30, No. 2, March 2010. 69p. Figs., references, tables.

Free.

• • †      **Cat. No. H12-27/30-2E**

## PARCS CANADA

**Rapport sur l'état des aires patrimoniales protégées.** Irrégulier. Gatineau (Québec). 28cm. Couverture souple. ISSN 1497-2492

Texte en français seulement, 1999; texte en français et en anglais disposé tête-bêche, 2003--

Les livr. de 2005-[200-?] comportent le titre: Rapport sur l'état des aires patrimoniales protégées pour la période se terminant le 31 mars ...

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux); Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/fra/agen/courriel-email.aspx>.

Du 1<sup>er</sup> avril 2007 au 31 mars 2009. Texte français, 20p. Photographies, tableaux.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51379-9      ♦ †      **N° de cat. R61-15/2009**

## AGENCE DE SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA

**Maladies chroniques au Canada.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 0228-8702

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agence de santé publique du Canada, Maladies chroniques au Canada, 785, avenue Carling, Indice de l'adresse : 6805B, Ottawa K1A 0K9. Télécopieur: 613-941-9502; Courriel: [cdic-mcc@phac-aspc.gc.ca](mailto:cdic-mcc@phac-aspc.gc.ca).

URL: [http://www.phac-aspc.gc.ca/publicat/cdic-mcc/index\\_f.html](http://www.phac-aspc.gc.ca/publicat/cdic-mcc/index_f.html)

Vol. 30, n° 2, mars 2010. 70p. Figures, références, tableaux.

Gratuit.

• • †      **N° de cat. H12-27/30-2F**

**Research summary.** Bimonthly. Ottawa. 28cm. Pamphlet.  
Bilingual. ISSN 1916-3991

Order Information for Non-depositaries: Public Safety Canada, 269 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0P8. Tel: General enquiries: 613-944-4875 or 1-800-830-3118 or TTY: 1-866-865-5667; Fax: 613-954-5186; E-mail: communications@ps.gc.ca; URL: <http://www.publicsafety.gc.ca/abt/contact-eng.aspx>.

URL: [http://www.psepc.gc.ca/res/cor/sum/cprsindex\\_1-en.asp](http://www.psepc.gc.ca/res/cor/sum/cprsindex_1-en.asp)

Vol. 14, No. 3, May 2009. English text, 2p.

Title of this issue: **Risk communication for offenders.**

**Free.**

●●† *Cat. No. JS83-4/14-3*

Vol. 14, No. 4, July 2009. English text, 2p.

Title of this issue: **What to do with low risk offenders?**

**Free.**

●●† *Cat. No. JS83-4/14-4*

Vol. 14, No. 5, September 2009. English text, 2p.

Title of this issue: **Assessing the risk of violent extremists.**

**Free.**

●●† *Cat. No. JS83-4/14-5*

Vol. 14, No. 6, November 2009. English text, 2p.

Title of this issue: **The development of aboriginal chronic offending.**

**Free.**

●●† *Cat. No. JS83-4/14-6*

Vol. 15, No. 1, January 2010. English text, 2p.

Title of this issue: **Restorative justice's impact on participant health.**

**Free.**

●●† *Cat. No. JS83-4/15-1*

Vol. 15, No. 2, March 2010. English text, 2p.

Title of this issue: **The effectiveness of drug treatment courts.**

**Free.**

●●† *Cat. No. JS83-4/15-2*

Vol. 15, No. 3, May 2010. English text, 2p.

Title of this issue: **Training in evidence-based community supervision.**

**Free.**

●●† *Cat. No. JS83-4/15-3*

**Recherche en bref.** Bimestriel. Ottawa. 28cm. Dépliant. Bilingue.  
ISSN 1916-3991

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Sécurité publique Canada, 269, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0P8. Téléphone: Téléphone pour le public: 613-944-4875 ou 1-800-830-3118 ou ATS: 1-866-865-5667; Télécopieur: 613-954-5186; Courriel: communications@sp.gc.ca; URL: <http://www.securitepublique.gc.ca/abt/contact-fra.aspx>.

URL: [http://www.psepc.gc.ca/res/cor/sum/cprsindex\\_1-fr.asp](http://www.psepc.gc.ca/res/cor/sum/cprsindex_1-fr.asp)

Vol. 14, n° 3, mai 2009. Texte français, 2p.

Titre de ce numéro: **Communication du risque de récidive.**

**Gratuit.**

●●† *N° de cat. JS83-4/14-3*

Vol. 14, n° 4, juillet 2009. Texte français, 2p.

Titre de ce numéro: **Que faut-il faire avec les délinquants à faible risque?**

**Gratuit.**

●●† *N° de cat. JS83-4/14-4*

Vol. 14, n° 5, septembre 2009. Texte français, 2p.

Titre de ce numéro: **Évaluer le risque lié aux extrémistes violents.**

**Gratuit.**

●●† *N° de cat. JS83-4/14-5*

Vol. 14, n° 6, novembre 2009. Texte français, 2p.

Titre de ce numéro: **Développement du comportement de récidive chez les autochtones.**

**Gratuit.**

●●† *N° de cat. JS83-4/14-6*

Vol. 15, n° 1, janvier 2010. Texte français, 2p.

Titre de ce numéro: **Incidence de la justice réparatrice sur la santé des participants.**

**Gratuit.**

●●† *N° de cat. JS83-4/15-1*

Vol. 15, n° 2, mars 2010. Texte français, 2p.

Titre de ce numéro: **L'efficacité des tribunaux de traitement de la toxicomanie.**

**Gratuit.**

●●† *N° de cat. JS83-4/15-2*

Vol. 15, n° 3, mai 2010. Texte français, 2p.

Titre de ce numéro: **Formation en surveillance communautaire factuelle.**

**Gratuit.**

●●† *N° de cat. JS83-4/15-3*

**Research summary.** Bimonthly. Ottawa. ISSN 1916-4009  
Électronique.

Vol.14, No. 3, May 2009. 2p. (202 KB).

Title of this issue: **Risk communication for offenders.**

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/JS83-4-14-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/JS83-4-14-3-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. JS83-4/14-3E-PDF**

Vol.14, No. 4, July 2009. 2p. (584 KB).

Title of this issue: **What to do with low risk offenders?**

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/JS83-4-14-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/JS83-4-14-4-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. JS83-4/14-4E-PDF**

Vol.14, No. 5, September 2009. 2p. (575 KB).

Title of this issue: **Assessing the risk of violent extremists.**

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/JS83-4-14-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/JS83-4-14-5-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. JS83-4/14-5E-PDF**

Vol.14, No. 6, November 2009. 2p. (574 KB).

Title of this issue: **The development of aboriginal chronic offending.**

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/JS83-4-14-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/JS83-4-14-6-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. JS83-4/14-6E-PDF**

Vol.15, No. 3, May 2010. 2p. (719 KB).

Title of this issue: **Training in evidence-based community supervision.**

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/JS83-4-15-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/JS83-4-15-3-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. JS83-4/15-3E-PDF**

**Recherche en bref.** Bimestriel. Ottawa. ISSN 1916-4017  
Électronique.

Vol. 14, n° 3, mai 2009. 2p. (132 Ko).

Titre de ce numéro: **Communication du risque de récidive.**

**URL:** [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/JS83-4-14-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/JS83-4-14-3-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. JS83-4/14-3F-PDF**

Vol. 14, n° 4, juillet 2009. 2p. (573 Ko).

Titre de ce numéro: **Que faut-il faire avec les délinquants à faible risque?**

**URL:** [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/JS83-4-14-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/JS83-4-14-4-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. JS83-4/14-4F-PDF**

Vol. 14, n° 5, septembre 2009. 2p. (568 Ko).

Titre de ce numéro: **Évaluer le risque lié aux extrémistes violents.**

**URL:** [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/JS83-4-14-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/JS83-4-14-5-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. JS83-4/14-5F-PDF**

Vol. 14, n° 6, novembre 2009. 2p. (563 Ko).

Titre de ce numéro: **Développement du comportement de récidive chez les autochtones.**

**URL:** [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/JS83-4-14-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/JS83-4-14-6-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. JS83-4/14-6F-PDF**

Vol. 15, n° 3, mai 2010. 2p. (720 Ko).

Titre de ce numéro: **Formation en surveillance communautaire factuelle.**

**URL:** [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/JS83-4-15-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/JS83-4-15-3-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. JS83-4/15-3F-PDF**



*Publishing and Depository Services Program**Programme des Éditions et des services de dépôt***Weekly checklist of Canadian government publications.**

Weekly. Compiled by the Depository Services Program.  
Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 No. 22, June 4, 2010. 48p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

●●\* *Cat. No. P107-1/2010-22*

**QUEEN'S PRINTER**

**Canada gazette. Part I.** Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 144, No. 23, Saturday, June 5, 2010. p. 1399-1500. Index, table.

\$2.95 per copy.

●●\* *Cat. No. SP2-1/144-23*

**Canada gazette. Part I.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 23, Saturday, June 5, 2010. 105p. (1195 KB). Index, table.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-23.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-23.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. SP2-1/144-23-PDF*

**Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du**

**Canada.** Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 n° 22, le 4 juin 2010. 48p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

●●\* *N° de cat. P107-1/2010-22*

**IMPRIMEUR DE LA REINE**

**Gazette du Canada. Partie I.** Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 144, n° 23, le samedi 5 juin 2010. p. 1399-1500. Index, tableau.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. SP2-1/144-23*

**Gazette du Canada. Partie I.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 23, le samedi 5 juin 2010. 105p. (1195 Ko). Index, tableau.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-23.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-23.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. SP2-1/144-23-PDF*

**Canada gazette. Part II, Statutory instruments.** Biweekly.  
Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4206

Official regulations.

Order information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 144, No. 12, Wednesday, June 9, 2010. p. 942-1015, ivp.  
Index.

**\$3.50 per copy. \$67.50 per year.**

●●\* **Cat. No. SP2-2/144-12**

**Canada gazette. Part II, Statutory instruments.** Biweekly.  
Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6122 Electronique.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 12, Wednesday, June 9, 2010. 80p. (1279 KB).  
Index.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-144-12.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-144-12.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. SP2-2/144-12-PDF**

**TRANSPORT CANADA**

**Pilot examiner manual.** 3rd ed.. Ottawa, April 2010. 118p. (1425 KB). Tables. Adobe Acrobat. (TP 14277E) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-37-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-37-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-14963-9 Cat. No. T52-4/37-2010E-PDF**

**Flight test guide - multi-engine class rating - aeroplane.** 7th ed.. Ottawa, April 2010. 39p. (254 KB). Adobe Acrobat. (TP 219E (04/2010)) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-38-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-38-1-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-14964-6 Cat. No. T52-4/38-1-2010E-PDF**

**Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.**  
Bimensuel. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4206

Règlements officiels.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-t.htm>.

Vol. 144, n° 12, le mercredi 9 juin 2010. p. 942-1015, ivp.  
Index.

**3,50 \$ l'exemplaire. 67,50 \$ par année.**

●●\* **N° de cat. SP2-2/144-12**

**Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.**  
Bimensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6122 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 12, le mercredi 9 juin 2010. 80p. (1279 ko). Index.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-144-12.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-144-12.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. SP2-2/144-12-PDF**

**TRANSPORTS CANADA**

**Manuel du pilote-examineur.** 3e éd.. Ottawa, Avril 2010. 125p. (1538 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (TP 14277F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-37-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-37-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-93808-0 N° de cat. T52-4/37-2010F-PDF**

**Guide de test en vol - qualification multimoteur - avion.** 7e éd.. Ottawa, Avril 2010. 39p. (278 Ko). Adobe Acrobat. (TP 219F (04/2010)) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-38-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-38-1-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-93809-7 N° de cat. T52-4/38-1-2010F-PDF**

## TRANSPORTATION SAFETY BOARD OF CANADA

### Transportation Safety Board of Canada - annual report to Parliament. Annual. Gatineau, Quebec. Electronic.

2009/2010. 61p. (1948 KB). Glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tst-tsb/TU1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tst-tsb/TU1-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15130-4 Cat. No. **TU1-2010E-PDF**

## STATISTICS CANADA

### Occasionals

**Analytical Studies Branch research paper series.** Irregular. Ottawa. ISSN 1205-9153 Electronic.

No. 325.--**Homeownership over the life course of Canadians:** evidence from Canadian censuses of population, by Feng Hou. Ottawa, June 2010. 32p. (725 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010325-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010325-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16011-5 Cat. No. **CS11-0019/325E-PDF**

**Analysis in brief.** Irregular. Ottawa. ISSN 1707-0503 Electronic.

No. 84.--**Consumer price inflation by frequency of purchase,** by Alan Chaffe. Ottawa, June 2010. 21p. (219 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11-621-M/11-621-m2010084-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11-621-M/11-621-m2010084-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15223-3 Cat. No. **CS11-621/84E-PDF**

**Insights on the Canadian economy.** Irregular. Ottawa. ISSN 1708-0169 Electronic.

No. 026.--**Retirement-related highlights from the 2009 Canadian Financial Capability Survey,** by Grant Schellenberg and Yuri Ostrovsky. Ottawa, June 2010. 20p. (612 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11-624-M/11-624-m2010026-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11-624-M/11-624-m2010026-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15850-1 Cat. No. **CS11-624/26-2010E-PDF**

## BUREAU DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS DU CANADA

### Bureau de la sécurité des transports du Canada - rapport annuel au Parlement. Annual. Gatineau (Québec). Électronique.

2009/2010. 69p. (1965 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bst-tsb/TU1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bst-tsb/TU1-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93972-8 N° de cat. **TU1-2010F-PDF**

## STATISTIQUE CANADA

### Hors série

**Documents de recherche - Direction des études analytiques.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1205-9161 Électronique.

N° 325.--**L'accèsion à la propriété pendant le cycle de vie des Canadiens:** analyse fondée sur les données du Recensement de la population du Canada, par Feng Hou. Ottawa, Juin 2010. 34p. (731 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010325-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010325-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94817-1 N° de cat. **CS11-0019/325F-PDF**

**Analyse en bref.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1707-0511 Électronique.

N° 84.--**L'inflation des prix à la consommation selon la fréquence d'achat,** par Alan Chaffe. Ottawa, Juin 2010. 21p. (230 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11-621-M/11-621-m2010084-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11-621-M/11-621-m2010084-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94059-5 N° de cat. **CS11-621/84F-PDF**

**Aperçus sur l'économie canadienne.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1708-0177 Électronique.

N° 026.--**Faits saillants de l'Enquête canadienne sur les capacités financières de 2009 dans le domaine de la retraite,** par Grant Schellenberg et Yuri Ostrovsky. Ottawa, Juin 2010. 21p. (611 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11-624-M/11-624-m2010026-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11-624-M/11-624-m2010026-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94660-3 N° de cat. **CS11-624/26-2010F-PDF**

**Income research paper series.** Irregular. Ottawa. ISSN 1707-2840 Electronic.

No. 004.--**Revising Statistics Canada's Low Income Measure (LIM)**, by Brian Murphy, Xuelin Zhang and Claude Dionne. Ottawa, June 2010. 31p. (806 KB). Glossary, graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/75F0002M/75F0002m2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/75F0002M/75F0002m2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15899-0 Cat. No. CS75-0002/2010-4E-PDF

**Crime and justice research paper series.** Irregular. Ottawa. ISSN 1707-5203 Electronic.

No. 21.--**Towards the development of a national data collection framework to measure trafficking in persons**, by Lucie Ogrodnik. Ottawa, June 2010. 63p. (453 KB). Bibliography, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/85-561-M/85-561-m2010021-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/85-561-M/85-561-m2010021-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15875-4 Cat. No. CS85-561/21-2010E-PDF

*Annuaux*

**Newspaper publishers.** Annual. Ottawa. ISSN 1916-6907 Electronic.

2008. 6p. (139 KB). Glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-241-X/63-241-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-241-X/63-241-x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. CS63-241/2008E-PDF

**Advertising and related services.** Annual. Ottawa. ISSN 1916-9914 Electronic.

2008. Release date: June 2010. 24p. (147 KB). Glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-257-X/63-257-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-257-X/63-257-x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. CS63-257/2010E-PDF

**Série de documents de recherche - revenu.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1707-2867 Électronique.

N° 004.--**Révision de la mesure de faible revenu (MFR) de Statistique Canada**, par Brian Murphy, Xuelin Zhang et Claude Dionne. Ottawa, Juin 2010. 34p. (810 Ko). Glossaire, graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/75F0002M/75F0002m2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/75F0002M/75F0002m2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94711-2 N° de cat. CS75-0002/2010-4F-PDF

**Série de documents de recherche sur la criminalité et la justice.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1707-5211 Électronique.

N° 21.--**Vers l'élaboration d'un cadre national de collecte de données pour mesurer la traite des personnes**, par Lucie Ogrodnik. Ottawa, Juin 2010. 66p. (491 Ko). Bibliographie, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/85-561-M/85-561-m2010021-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/85-561-M/85-561-m2010021-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94685-6 N° de cat. CS85-561/21-2010F-PDF

*Annuaux*

**Éditeurs de journaux.** Annuel. Ottawa. Électronique.

2008. 7p. (146 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-241-X/63-241-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-241-X/63-241-x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS63-241/2008F-PDF

**Services de publicité et services connexes.** Annuel. Ottawa. ISSN 1916-9922 Électronique.

2008. Date de parution : Juin 2010. 25p. (157 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-257-X/63-257-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-257-X/63-257-x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS63-257/2010F-PDF



**Performing arts:** service bulletin. Annual. Ottawa. ISSN 1708-8402 Electronique.

Series title changed with 2007 issue.

2008. Release date: June 2010. 14p. (183 KB). Glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/87F0003X/87F0003x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/87F0003X/87F0003x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS87-0003/2008E-PDF**

#### *Periodic Releases*

**Aircraft Movement Statistics - airports without air traffic control towers.** Monthly. Ottawa. ISSN 1911-6330 Electronique.

March 2010. 27p. (228 KB). Glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-008-X/51-008-x2010003-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-008-X/51-008-x2010003-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS51-008/2010-3E-PDF**

**The guide to the post index.** Irregular. Ottawa. ISSN 1708-6205 Electronique.

Release date: June 2010. 21p. (242 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62F0072G/62F0072g2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62F0072G/62F0072g2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS62-0072/2009E-PDF**

**Industry price indexes.** Monthly. Ottawa. ISSN 1705-2270 Electronique.

Vol. 36, No. 4, April 2010. 182p. (909 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-011-X/62-011-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-011-X/62-011-x2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS62-011/36-4E-PDF**

**Building permits.** Monthly. Ottawa. ISSN 1480-7475 Electronique.

Vol. 54, No. 4, April 2010. 43p. (311 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/64-001-X/64-001-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/64-001-X/64-001-x2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS64-001/54-4E-PDF**

**Arts de la scène:** bulletin de service. Annuel. Ottawa. ISSN 1911-2572 Électronique.

La titre de la série a changé avec le numéro de 2007.

2008. Date de parution: juin 2010. 14p. (183 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/87F0003X/87F0003x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/87F0003X/87F0003x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS87-0003/2008F-PDF**

#### *Bulletins*

**Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1911-6349 Électronique.

Mars 2010. 28p. (239 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-008-X/51-008-x2010003-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-008-X/51-008-x2010003-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS51-008/2010-3F-PDF**

**Le guide de l'indice de mission.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1708-6213 Électronique.

Date de parution : juin 2010. 23p. (258 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62F0072G/62F0072g2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62F0072G/62F0072g2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS62-0072/2009F-PDF**

**Indices des prix de l'industrie.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1705-2289 Électronique.

Vol. 36, n° 4, avril 2010. 186p. (957 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-011-X/62-011-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-011-X/62-011-x2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS62-011/36-4F-PDF**

**Permis de bâtir.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1496-3949 Électronique.

Vol. 54, n° 4, avril 2010. 44p. (323 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/64-001-X/64-001-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/64-001-X/64-001-x2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS64-001/54-4F-PDF**

**Canadian international merchandise trade.** Monthly. Ottawa.  
ISSN 1480-8781 Electronic.

The ISSN (1480-8781) for the English version is the same for the bilingual version.

Vol. 64, No. 4, April 2010. 46p. (340 KB). Graphs, tables.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/65-001-X/65-001-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/65-001-X/65-001-x2010004-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

*Cat. No. CS65-001/64-4E-PDF*

**Le commerce international de marchandises du Canada.**  
Mensuel. Ottawa. ISSN 1916-1905 Électronique.

Vol. 64, n° 4, avril 2010. 48p. (358 Ko). Graphiques, tableaux.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/65-001-X/65-001-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/65-001-X/65-001-x2010004-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

*N° de cat. CS65-001/64-4F-PDF*



**DEPOSITORY ORDER FORM**  
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)  
**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**  
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

**10-23**

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.



10-23



***If undelivered, return COVER ONLY to:***

Public Works and  
Government Services Canada  
Depository Services Program  
350 Albert Street, 5th Floor  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

***En case de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***

Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Programme des services de dépôt  
350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

A1  
PS  
C33

Government  
Publication



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled  
by

Depository Services Program

June 18, 2010

2010 No. 24

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Canadian Government Publishing  
Public Works and  
Government Services Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

Compilée  
par le

Programme des services de dépôt

Le 18 juin 2010

2010 n° 24

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au :

Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

## For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

**There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:**

**On-line:** Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through [publications.gc.ca](http://publications.gc.ca) and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

**By mail:** If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

### Key Numbers Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)  
Telephone: (613) 941-5995  
Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)  
Fax: (613) 954-5779  
Email: [publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)

## Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

**Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:**

**En direct:** Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : [publications.gc.ca](http://publications.gc.ca) et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

**Par la poste:** Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

### Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)  
Téléphone: (613) 941-5995  
Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)  
Télécopieur: (613) 954-5779  
Courriel: [publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)

WEEKLY CHECKLIST  
OF CANADIAN GOVERNMENT  
PUBLICATIONS

2010 No. 24

June 14 to June 18, 2010

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.  
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

SENATE

*Bills*

**Senate of Canada bill:** 3rd Session, 40th Parliament, 59 Elizabeth II, 2010. Irregular. Ottawa. Bilingual.

URL:  
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/billsgovernment.aspx?Parl=40&Ses=3&Language=E&Mode=1>  
URL:  
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/BillsOther.aspx?Language=E&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

**S-218.--An Act respecting Canada-Russia Friendship Day, The Honourable Senator Stollery.** Ottawa, First reading, May 12, 2010. [1]p. 28cm. Softcover.

Short title: **Canada-Russia Friendship Day Act.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

• • \*

Cat. No. YB403-218/1

LISTE HEBDOMADAIRE  
DES PUBLICATIONS  
DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2010 n° 24

Le 14 juin au 18 juin 2010

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.  
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

SÉNAT

*Projets de loi*

**Sénat du Canada, projet de loi:** 3e session, 40e législature, 59 Elizabeth II, 2010. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

URL:  
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/BillsOther.aspx?Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=3>  
URL:  
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/BillsGovernment.aspx?Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

**S-218.--Loi instituant la Journée de l'amitié entre le Canada et la Russie,** L'honorable sénateur Stollery. Ottawa, Première lecture le 12 mai 2010. [1]p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi sur la Journée de l'amitié entre le Canada et la Russie.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

• • \*

N° de cat. YB403-218/1



## Committees

**Standing Committee on Banking, Trade and Commerce**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Michael A. Meighen. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

### URL:

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenHome.asp?Language=E&Parl=40&Ses=3&comm\\_id=3](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenHome.asp?Language=E&Parl=40&Ses=3&comm_id=3)

Fourth and fifth meetings on: **The study of the extent to which Canadians are saving in Tax-Free Savings Accounts and registered retirement savings plans.**  
Issue No. 5, Wednesday, April 21, 2010, Thursday, April 22, 2010. 68p.

\$17.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YC11-403/1-5

**Standing Committee on National Finance**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Joseph A. Day. **Proceedings of the Standing Senate Committee on National Finance**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

### URL:

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=13](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=13)

Meetings on: **Future business and the study of the 2010-2011 Estimates.**

Issue No. 4, Tuesday, April 20, 2010 (in camera), Wednesday, April 21, 2010, Tuesday, April 27, 2010. 69p.

\$17.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YC13-403/1-4

## Comités

**Comité permanent des banques et du commerce**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: l'honorable Michael A. Meighen. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

### URL:

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenHome.asp?Language=F&Parl=40&Ses=3&comm\\_id=3](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenHome.asp?Language=F&Parl=40&Ses=3&comm_id=3)

Quatrième et cinquième réunions concernant: **L'étude sur la mesure dans laquelle les Canadiens recourent à des comptes d'épargne libre d'impôt et à des régimes enregistrés d'épargne-retraite.**

Fascicule n° 5, le mercredi 21 avril 2010, le jeudi 22 avril 2010. 68p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YC11-403/1-5

**Comité permanent des finances nationales**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Joseph A. Day. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des finances nationales**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

### URL:

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=13](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=13)

Réunions concernant: **Travaux futurs et l'étude du Budget des dépenses 2010-2011.**

Fascicule n° 4, le mardi 20 avril 2010 (à huis clos), le mercredi 21 avril 2010, le mardi 27 avril 2010. 69p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YC13-403/1-4

**Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Art Eggleton, P.C. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=47](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=47)

Fifth and sixth meetings on: **The study on the accessibility of post-secondary education in Canada.**

Issue No. 2, Wednesday, April 14, 2010, Thursday, April 15, 2010. 72, [1]p.

\$17.00 per copy.

●●\* **Cat. No. YC17-403/1-2**

Seventh and eighth meetings on: **The study on the accessibility of post-secondary education in Canada.**

Issue No. 3, Wednesday, April 21, 2010, Thursday, April 22, 2010. 68p.

\$17.00 per copy.

●●\* **Cat. No. YC17-403/1-3**

Ninth and tenth meetings on: **The study on the accessibility of post-secondary education in Canada.**

Issue No. 4, Wednesday, April 28, 2010, Thursday, April 29, 2010. 67p.

\$16.00 per copy.

●●\* **Cat. No. YC17-403/1-4**

**Standing Committee on Transport and Communications**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Dennis Dawson. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Transport and Communications**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=19](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=19)

Second, third and fourth meetings on: **The emerging issues related to its communications mandate - wireless sector.**

Issue No. 2, Wednesday, April 14, 2010 (in camera), Wednesday, April 28, 2010, Wednesday, May 5, 2010 (in camera). 20p.

\$12.00 per copy.

●●\* **Cat. No. YC19-403/1-2**

**Comité permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Art Eggleton, P.C. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=47](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=47)

Cinquième et sixième réunions concernant: **L'étude de la question de l'accessibilité à l'éducation postsecondaire au Canada.**

Fascicule n° 2, le mercredi 14 avril 2010, le jeudi 15 avril 2010. 72, [1]p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. YC17-403/1-2**

Septième et huitième réunions concernant: **L'étude de la question de l'accessibilité à l'éducation postsecondaire au Canada.**

Fascicule n° 3, le mercredi 21 avril 2010, le jeudi 22 avril 2010. 68p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. YC17-403/1-3**

Neuvième et dixième réunions concernant: **L'étude de la question de l'accessibilité à l'éducation postsecondaire au Canada.**

Fascicule n° 4, le mercredi 28 avril 2010, le jeudi 29 avril 2010. 67p.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. YC17-403/1-4**

**Comité permanent des transports et des communications**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Dennis Dawson. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des Transport et des communications**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=19](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=19)

Deuxième, troisième et quatrième réunions concernant: **Les enjeux émergents liés à son mandat dans le domaine des communications - le secteur du sans-fil.**

Fascicule n° 2, le mercredi 14 avril 2010 (à huis clos), le mercredi 28 avril 2010, le mercredi 5 mai 2010 (à huis clos). 20p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. YC19-403/1-2**

**Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable A. Raynell Andreychuk. Proceedings of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=8](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=8)

Ninth and tenth meetings on: **The rise of China, India and Russia in the global economy and the implications for Canadian policy.**

Issue No. 5, Wednesday, April 28, 2010 (in camera), Thursday, April 29, 2010. 28p.

\$13.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC23-403/1-5

Eleventh and twelfth meetings on: **The rise of China, India and Russia in the global economy and the implications for Canadian policy.**

Issue No. 6, Wednesday, May 5, 2010, Thursday, May 6, 2010. 71p.

\*Including: The Third Report of the Committee (Special Study Budget 2010-2011 - Foreign Affairs and International Trade in general); The Fourth Report of the Committee (Special Study Budget for the period ending December 31, 2010 - Study on the rise of China, India and Russia)\*.

\$17.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC23-403/1-6

**Standing Committee on Legal and Constitutional Affairs, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Joan Fraser. Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs. Processed. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=11](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=11)

Meetings on: **The study of the DNA Identification Act; Bill S-2, An Act to amend the Criminal Code and other Acts (Protecting Victims From Sex Offenders Act).**

Issue No. 3, Wednesday, March 31, 2010, Wednesday, April 14, 2010, Thursday, April 15, 2010. 116, [1]p.

\$21.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC24-403/1-3

**Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : l'honorable A. Raynell Andreychuk. Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=8](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=8)

Neuvième et dixième réunions concernant: **L'émergence de la Chine, de l'Inde et de la Russie dans l'économie mondiale et les répercussions sur les politiques canadiennes.**

Fascicule n° 5, le mercredi 28 avril 2010 (à huis clos), le jeudi 29 avril 2010. 28p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC23-403/1-5

Onzième et douzième réunions concernant: **L'émergence de la Chine, de l'Inde et de la Russie dans l'économie mondiale et les répercussions sur les politiques canadiennes.**

Fascicule n° 6, le mercredi 5 mai 2010, le jeudi 6 mai 2010. 71p.

\*Y compris : Le troisième rapport du Comité (Budget pour étude spéciale 2010-2011 - Affaires étrangères et commerce international en général); Le quatrième rapport du Comité (Budget pour étude spéciale pour la période se terminant le 31 décembre 2010 - Étude sur l'émergence de la Chine, de l'Inde et de la Russie)\*.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC23-403/1-6

**Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Joan Fraser. Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles. Polycopié. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=11](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=11)

Réunions concernant: **L'examen [i.e. examen] de la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques; Le projet de loi S-2, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois (Loi protégeant les victimes des délinquants sexuels).**

Fascicule n° 3, le mercredi 31 mars 2010, le mercredi 14 avril 2010, le jeudi 15 avril 2010. 116, [1]p.

21,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC24-403/1-3

Third and fourth meetings on: **Bill S-2, An Act to amend the Criminal Code and other Acts (Protecting Victims From Sex Offenders Act).**

Issue No. 4, Wednesday, April 21, 2010, Thursday, April 22, 2010. 97, [1]p.

\$20.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC24-403/1-4*

Fifth and sixth meetings on: **Bill S-2, An Act to amend the Criminal Code and other Acts (Protecting Victims From Sex Offenders Act).**

Issue No. 5, Wednesday, April 28, 2010, Thursday, April 29, 2010. 75, 10p.

\$18.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC24-403/1-5*

**Standing Committee on Fisheries and Oceans**, 3rd session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Bill Rompkey, P.C. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans.** Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=7](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=7)

First and second meetings on: **The study on issues relating to the federal government's current and evolving policy framework for managing Canada's fisheries and oceans (Canadian Lighthouses).**

Issue No. 2, Tuesday, April 13, 2010, Tuesday, April 20, 2010. 58, xi, 80p. Maps.

Including: the second report of the committee (Controlling Canada's arctic waters: role of the Canadian Coast Guard).

\$33.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC25-403/1-2*

Troisième et quatrième réunions concernant: **Le projet de loi S-2, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois (Loi protégeant les victimes des délinquants sexuels).**

Fascicule n° 4, le mercredi 21 avril 2010, le jeudi 22 avril 2010. 97, [1]p.

20,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC24-403/1-4*

Cinquième et sixième réunions concernant: **Le projet de loi S-2, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois (Loi protégeant les victimes des délinquants sexuels).**

Fascicule n° 5, le mercredi 28 avril 2010, le jeudi 29 avril 2010. 75, 10p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC24-403/1-5*

**Comité permanent des pêches et océans**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Bill Rompkey, C.P. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des pêches et océans.** Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=7](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=7)

Première et deuxième réunions concernant: **L'étude sur les questions relatives au cadre stratégique en évolution du gouvernement fédéral pour la gestion des pêches et des océans du Canada (Les phares canadiens).**

Fascicule n° 2, le mardi 13 avril 2010, le mardi 20 avril 2010. 58, xii, 91p. Cartes.

Y compris : le deuxième rapport du comité (Le contrôle des eaux de l'Arctique canadien : rôle de la garde côtière canadienne).

33,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC25-403/1-2*



**Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable W. David Angus. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=5](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=5)

Meetings on: **The current state and future of Canada's energy sector; Bill S-210, An Act to amend the Federal Sustainable Development Act and the Auditor General Act (involvement of Parliament).**

Issue No. 3, Tuesday, April 20, 2010, Thursday, April 22, 2010. 80p.

Including: the third report of the committee (Bill S-210, An Act to amend the Federal Sustainable Development Act and the Auditor General Act (involvement of Parliament)).

\$18.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC26-403/1-3

Eighth and ninth meetings on: **The current state and future of Canada's energy sector.**

Issue No. 4, Tuesday, April 27, 2010, Thursday, April 29, 2010. 107p.

\$20.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC26-403/1-4

**Standing Committee on Aboriginal Peoples**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Gerry St. Germain, P.C. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Seventh and eighth meetings on: **The federal government's constitutional, treaty, political and legal responsibilities to First Nations, Inuit and Métis peoples and other matters generally relating to the Aboriginal Peoples of Canada (Issues concerning First Nations Education).**

Issue No. 4, Tuesday, April 20, 2010 (in camera), Wednesday, April 21, 2010. 38p.

\$14.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC28-403/1-4

**Comité permanent de l'Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles**, 3e session, 40e législature, 2010. Président : L'honorable W. David Angus. **Délibérations du Comité sénatorial permanent de l'Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=5](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=5)

Réunions concernant: **L'état actuel et futur du secteur de l'énergie du Canada; Le projet de loi S-210, Loi modifiant la Loi fédérale sur le développement durable et la Loi sur le Déficit public général (participation du Parlement).**

Fascicule n° 3, le mardi 20 avril 2010, le jeudi 22 avril 2010. 80p.

Y compris : le troisième rapport du comité (Projet de loi S-210, Loi modifiant la Loi fédérale sur le développement durable et la Loi sur le vérificateur général (participation du Parlement)).

18,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC26-403/1-3

Huitième et neuvième réunions concernant: **L'état actuel et futur du secteur de l'énergie du Canada.**

Fascicule n° 4, le mardi 27 avril 2010, le jeudi 29 avril 2010. 107p.

20,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC26-403/1-4

**Comité permanent des peuples autochtones**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Gerry St. Germain, C.P. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Septième et huitième réunions concernant: **Les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières nations, des Inuits et des Métis et sur d'autres questions générales relatives aux peuples autochtones du Canada (Questions concernant l'éducation des Premières nations).**

Fascicule n° 4, le mardi 20 avril 2010 (à huit clos), le mercredi 21 avril 2010. 38p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC28-403/1-4

Ninth and tenth meetings on: **The federal government's constitutional, treaty, political and legal responsibilities to First Nations, Inuit and Metis peoples and other matters generally relating to the Aboriginal Peoples of Canada (Issues concerning First Nations Education).**

Issue No. 5, Wednesday, April 28, 2010, Wednesday, May 5, 2010. 70p.

Including: the second report of the committee (Special study budget 2010-2011 - Examination of federal government's constitutional and legal responsibilities to Aboriginal peoples).

\$17.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YC28-403/1-5

Neuvième et dixième réunions concernant: **Les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières nations, des Inuits et des Métis et sur d'autres questions générales relatives aux peuples autochtones du Canada (Questions concernant l'éducation des Premières nations).**

Fascicule n° 5, le mercredi 28 avril 2010, le mercredi 5 mai 2010. 70p.

Y compris : le deuxième rapport du comité (Budget d'étude spéciale 2010-2011 - Examen des diverses responsabilités du gouvernement fédéral à l'égard des Autochtones du Canada).

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YC28-403/1-5

**Standing Committee on National Security and Defence, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Pamela Wallin. Proceedings of the Standing Senate Committee on National Security and Defence. Processed. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=76](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=76)

**Comité permanent de la sécurité nationale et de la défense, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : L'honorable Pamela Wallin. Délibérations du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense. Polycopié. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=76](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=76)

Fourth and fifth meetings on: **Canada's national security and defence policy (The role of our Forces in Afghanistan currently and post 2011) (The role of our Forces in Afghanistan and NATO currently and post 2011).**

Issue No. 3, Monday, April 19, 2010, Monday, April 26, 2010. 83, [1]p.

\$18.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YC33-403/1-3

Quatrième et cinquième réunions concernant: **La politique de sécurité nationale et de défense du Canada (Le rôle des Forces canadiennes en Afghanistan actuellement et après 2011) (Le rôle des Forces canadiennes en Afghanistan et l'OTAN actuellement et après 2011).**

Fascicule n° 3, le lundi 19 avril 2010, le lundi 26 avril 2010. 83, [1]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YC33-403/1-3

## SENATE AND HOUSE OF COMMONS

**Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Joint Chairs: The Honourable Senator Yonah Martin, Andrew Kania, M.P. **Proceedings of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations**. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-e.htm>.

URL:  
<http://www2.parl.gc.ca/CommitteeBusiness/CommitteeHome.aspx?Cmte=REGS&Language=E&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

Second meeting on: **Statutory Instruments Act, R.S.C. 1985, c. S-22**.  
Issue No. 2, Thursday, April 15, 2010. In various pagings.

\$33.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC3-403/1-2*

## HOUSE OF COMMONS

**Journals**: 40th Parliament, Third Session. Weekly. Peter Milliken, Speaker of the House of Commons. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-e.htm>.

Nos. 48-51, from Tuesday, May 25, 2010 to Friday, May 28, 2010. p. [387]-422.

\$14.00 per copy.

●●\* *Cat. No. X2-403/51*

**House of Commons debates**: official report (Hansard), 3rd Session, 40th Parliament. Daily. Speaker: The Honourable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-e.htm>.

URL:  
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/ChamberSittings.aspx?View=H&Language=E&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

Vol. 145, No. 56, Friday, June 4, 2010. p. 3415-3444, 48, [2]p.

\$18.00 per copy.

●●\* *Cat. No. X3-403/56E*

## SÉNAT ET CHAMBRE DES COMMUNES

**Comité mixte permanent d'Examen de la réglementation**, 3e session, 40e législature, 2010. Coprésidents : L'honorable sénateur Yonah Martin, Andrew Kania, député. **Délibérations du Comité mixte permanent d'Examen de la réglementation**. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-f.htm>.

URL:  
<http://www2.parl.gc.ca/CommitteeBusiness/CommitteeHome.aspx?Cmte=REGS&mtInst=joint&Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

Deuxième réunion concernant: **La Loi sur les textes réglementaires, L.R.C. 1985, c. S-22**.  
Fascicule n° 2, le jeudi 15 avril 2010. En pagination multiple.

33,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC3-403/1-2*

## CHAMBRE DES COMMUNES

**Journaux**: 40e législature, troisième session. Hebdomadaire. Le président de la Chambre des communes, Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-f.htm>.

N°s 48-51, du mardi 25 mai 2010 au vendredi 28 mai 2010. p. [387]-422.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. X2-403/51*

**Débats de la Chambre des communes**: compte rendu officiel (Hansard), 3e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-f.htm>.

URL:  
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/ChamberSittings.aspx?Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=3&View=H>

Vol. 145, n° 56, le vendredi 4 juin 2010. p. 3415-3444, 48, [2]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. X3-403/56F*

Vol. 145, No. 57, Monday, June 7, 2010. p. 3445-3514, [3]p.

\$17.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. X3-403/57E*

Vol. 145, No. 58, Tuesday, June 8, 2010. p. 3515-3588, [3]p.

\$18.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. X3-403/58E*

Vol. 145, No. 59, Wednesday, June 9, 2010. p. 3591-3631, [3]p.

\$14.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. X3-403/59E*

Vol. 145, No. 60, Thursday, June 10, 2010. p. 3633-3698, [4]p.

\$17.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. X3-403/60E*

Vol. 145, n° 57, le lundi 7 juin 2010. p. 3445-3514, [3]p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. X3-403/57F*

Vol. 145, n° 58, le mardi 8 juin 2010. p. 3515-3588, [3]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. X3-403/58F*

Vol. 145, n° 59, le mercredi 9 juin 2010. p. 3591-3631, [3]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. X3-403/59F*

Vol. 145, n° 60, le jeudi 10 juin 2010. p. 3633-3698, [4]p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. X3-403/60F*

**Order paper and notice paper:** 40th Parliament, 3rd Session.  
Daily. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-e.htm>.

**Feuilleton et feuilleton des avis:** 40e législature, 3e session.  
Quotidien. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-f.htm>.

No. 57, Monday, June 7, 2010. 41, xiiip.

\$15.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. X4-403/57*

No. 58, Tuesday, June 8, 2010. 42, viiip.

\$15.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. X4-403/58*

No. 59, Wednesday, June 9, 2010. 43, viiip.

\$15.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. X4-403/59*

No. 60, Thursday, June 10, 2010. 41, xp.

\$15.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. X4-403/60*

No. 61, Friday, June 11, 2010. 41, xp.

\$15.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. X4-403/61*

N° 57, le lundi 7 juin 2010. 41, xiiip.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. X4-403/57*

N° 58, le mardi 8 juin 2010. 42, viiip.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. X4-403/58*

N° 59, le mercredi 9 juin 2010. 43, viiip.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. X4-403/59*

N° 60, le jeudi 10 juin 2010. 41, xp.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. X4-403/60*

N° 61, le vendredi 11 juin 2010. 41, xp.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. X4-403/61*



**House of Commons of Canada bill: 3rd Session, 40th  
Parliament, 59 Elizabeth II, 2010. Irregular. Ottawa. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**C-32.--An Act to amend the Copyright Act, Minister of Industry. Ottawa, First reading, June 2, 2010. 62p. 28cm. Softcover.**

Short title: **Copyright Modernization Act.**

**\$16.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. XB403-32/1**

**C-33.--An Act to amend the Railway Safety Act and to make consequential amendments to the Canada Transportation Act, Minister of Transport, Infrastructure and Communities. Ottawa, First reading, June 4, 2010. 39, 13ap. 28cm. Softcover.**

Short title: **Safer Railways Act.**

**\$15.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. XB403-33/1**

**C-34.--An Act to amend the Museums Act and to make consequential amendments to other Acts, Minister of Canadian Heritage and Official Languages. Ottawa, First reading, June 7, 2010. 6, 1ap. 28cm. Softcover.**

Short title: **Creating Canada's New National Museum of Immigration at Pier 21 Act.**

**\$10.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. XB403-34/1**

**C-35.--An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism. Ottawa, First reading, June 8, 2010. 4, 1ap. 28cm. Softcover.**

Short title: **Cracking Down on Crooked Consultants Act.**

**\$5.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. XB403-35/1**

**C-36.--An Act respecting the safety of consumer products, Minister of Health. Ottawa, First reading, June 9, 2010. 37p. 28cm. Softcover.**

Short title: **Canada Consumer Product Safety Act.**

**\$14.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. XB403-36/1**

**C-37.--An Act to amend the Citizenship Act and to make consequential amendments to another Act, Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism. Ottawa, First reading, June 10, 2010. 19p. 28cm. Softcover.**

Short title: **Strengthening the Value of Canadian Citizenship Act.**

**\$12.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. XB403-37/1**

**Chambre des communes du Canada, projet de loi: 3e session, 40e législature, 59 Élisabeth II, 2010. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**C-32.--Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, Ministre de l'Industrie. Ottawa, Première lecture le 2 juin 2010. 62p. 28cm. Couverture souple.**

Titre abrégé: **Loi sur la modernisation du droit d'auteur.**

**16,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. XB403-32/1**

**C-33.--Loi modifiant la Loi sur la sécurité ferroviaire et la Loi sur les transports au Canada en conséquence, Ministre des transports, de l'infrastructure et des collectivités. Ottawa, Première lecture le 4 juin 2010. 39, 13ap. 28cm. Couverture souple.**

Titre abrégé: **Loi améliorant la sécurité ferroviaire.**

**15,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. XB403-33/1**

**C-34.--Loi modifiant la Loi sur les musées et d'autres lois en conséquence, Ministre du patrimoine canadien et des langues officielles. Ottawa, Première lecture le 7 juin 2010. 6, 1ap. 28cm. Couverture souple.**

Titre abrégé: **Loi constituant un nouveau musée canadien de l'immigration au Quai 21.**

**10,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. XB403-34/1**

**C-35.--Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, Ministre de la citoyenneté, de l'immigration et du multiculturalisme. Ottawa, Première lecture le 8 juin 2010. 4, 1ap. 28cm. Couverture souple.**

Titre abrégé: **Loi sévissant contre les consultants véreux.**

**5,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. XB403-35/1**

**C-36.--Loi concernant la sécurité des produits de consommation, Ministre de la santé. Ottawa, Première lecture le 9 juin 2010. 37p. 28cm. Couverture souple.**

Titre abrégé: **Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation.**

**14,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. XB403-36/1**

**C-37.--Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté et une loi en conséquence, Ministre de la citoyenneté, de l'immigration et du multiculturalisme. Ottawa, Première lecture le 10 juin 2010. 19p. 28cm. Couverture souple.**

Titre abrégé: **Loi valorisant la citoyenneté canadienne.**

**12,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. XB403-37/1**

C-475.--**An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (methamphetamine and ecstasy)**. Ottawa, As passed by the House of Commons, June 9, 2010. 2p. 28cm. Softcover.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-475/3*

C-475.--**Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (méthamphétamine et ecstasy)**. Ottawa, Adopté par la Chambre des communes le 9 juin 2010. 2p. 28cm. Couverture souple.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-475/3*

C-523.--**An Act to amend the Canada Transportation Act (accessibility in transportation)**, Mr. Martin (Winnipeg Centre). Ottawa, First reading, June 2, 2010. 2p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-523/1*

C-523.--**Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (accessibilité des modes de transport)**, M. Martin (Winnipeg-Centre). Ottawa, Première lecture le 2 juin 2010. 2p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-523/1*

C-524.--**An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act, the Judges Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Public Service Superannuation Act and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act**, Mr. Stoffer. Ottawa, First reading, June 2, 2010. 3p. 28cm. Processed.

Short title: *Survivor's Annual Allowance Act*.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-524/1*

C-524.--**Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, la Loi sur les juges, la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires, la Loi sur la pension de la fonction publique et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada**, M. Stoffer. Ottawa, Première lecture le 2 juin 2010. 3p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: *Loi sur l'allocation annuelle du survivant*.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-524/1*

C-525.--**An Act to amend the Employment Insurance Act (maximum - special benefits)**, Mr. Carrier. Ottawa, First reading, June 3, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-525/1*

C-525.--**Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations spéciales maximales)**, M. Carrier. Ottawa, Première lecture le 3 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-525/1*

C-526.--**An Act to amend the Employment Insurance Act (special benefits)**, Mr. Donnelly. Ottawa, First reading, June 7, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-526/1*

C-526.--**Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations spéciales)**, M. Donnelly. Ottawa, Première lecture le 7 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-526/1*

C-527.--**An Act to amend the Canada Pension Plan (pension and benefits)**, Ms. Charlton. Ottawa, First reading, June 7, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-527/1*

C-527.--**Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (pension et prestations)**, Mme Charlton. Ottawa, Première lecture le 7 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-527/1*

C-528.--**An Act to amend the Official Development Assistance Accountability Act (poverty reduction)**, Mr. Davies. Ottawa, First reading, June 8, 2010. 2p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-528/1*

C-528.--**Loi modifiant la Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle (réduction de la pauvreté)**, M. Davies. Ottawa, Première lecture le 8 juin 2010. 2p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-528/1*

C-529.--**An Act to amend the Excise Tax Act and the Income Tax Act (extra-energy-efficient products)**, Mr. Davies.  
Ottawa, First reading, June 8, 2010. 5p. 28cm. Processed.  
\$5.00 per copy.

● ● \* *Cat. No. XB403-529/1*

C-9.--**An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 4, 2010 and other measures**. Ottawa, As passed by the House of Commons, June 8, 2010. 880p. 28cm. Softcover.  
Short title: *Jobs and Economic Growth Act*.  
\$42.00 per copy.

● ● \* *Cat. No. XB403-9/3*

**Standing Committee on International Trade**, 40th Parliament, 3rd Session. Chair: Lee Richardson. **Report of the Standing Committee on International Trade**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**Canada-U.S. Agreement on Government Procurement**.  
May 2010. English text, vii, 41p. References.

\$20.00 per copy.

1 □ ISBN 978-0-660-65373-0 ● \* *Cat. No. XC75-403/1-1-01*

## **LIBRARY OF PARLIAMENT**

**Legislative summary**. Irregular. Ottawa. Electronic.

40-3-C26-E.--**Bill C-26: Transboundary Waters Protection Act**, [by] David Johansen. Ottawa, 2 June 2010. 16p. (257 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lbp/lp/403-c26-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lbp/lp/403-c26-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YM32-3/403-C26E-PDF*

C-529.--**Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise et la Loi de l'impôt sur le revenu (produits super-éconergétiques)**, M. Davies. Ottawa, Première lecture le 8 juin 2010. 5p. 28cm. Polycopié.  
5,00 \$ l'exemplaire.

● ● \* *N° de cat. XB403-529/1*

C-9.--**Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 mars et mettant en œuvre d'autres mesures**. Ottawa, Adopté par la Chambre des communes le 8 juin 2010. 880p. 28cm. Couverture souple.  
Titre abrégé: *Loi sur l'emploi et la croissance économique*.  
42,00 \$ l'exemplaire.

● ● \* *N° de cat. XB403-9/3*

**Comité permanent du commerce international**, 40e législature, 3e session. Président: Lee Richardson. **Rapport du Comité permanent du commerce international**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**Accord entre le Canada et les États-Unis en matière de marchés publics**.  
Mai 2010. Texte français, vii, 44p. Références.

20,00 \$ l'exemplaire.

1 □ ISBN 978-0-660-65373-0 ● \* *N° de cat. XC75-403/1-1-01*

## **BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT**

**Résumé législatif**. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

40-3-C26-F.--**Projet de loi C-26: Loi sur la protection des eaux transfrontalières**, [par] David Johansen. Ottawa, Le 2 juin 2010. 18p. (262 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lbp/lp/403-c26-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lbp/lp/403-c26-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YM32-3/403-C26F-PDF*

## II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

## II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

### BANK OF CANADA

### BANQUE DU CANADA

**Weekly financial statistics.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1487-9444 Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

June 11, 2010. 20p. (294 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-11.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-11.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. FB12-4/2010-6-11-PDF**

**Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1487-0444 Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 11 juin 2010. 20p. (294 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-11.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-11.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. FB12-4/2010-6-11-PDF**

**Working paper.** Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 1701-9397 Electronic.

ISSN (1192-5434) of the paper edition has been printed in the PDF edition.

**2010-13.--Estimating the structure of the paymentnetwork in the LVTS: an application of estimating communities in network data,** by James T. E. Chapman and Yinan Zhang. Ottawa, June 2010. 26p. (293 KB). Figs., references, table. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-13-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-13-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. FB3-2/110-13E-PDF**

**2010-14.--International capital flows and bond risk premia,** by Jesus Sierra. Ottawa, June 2010. 37p. (323 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-14-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-14-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. FB3-2/110-14E-PDF**

### CANADA BORDER SERVICES AGENCY

### AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA

**Customs D memoranda. D15, Special Import Measures Act (SIMA) - investigations.** Irregular. Ottawa. Electronic.

**Mémoires D des douanes. D15, Loi sur les mesures spéciales d'importation : enquêtes.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

**D15-2-38, June 3, 2010.--Certain hot-rolled carbon and alloy steel sheet.** Ottawa. 3p. (90 KB). Adobe Acrobat.

**D15-2-38, le 3 juin 2010.--Certains feuillets et tôles plats en acier au carbone et en acier allié, laminés à chaud.** Ottawa. 4p. (98 Ko). Adobe Acrobat.

Superseded Memoranda "D" - D15-2-38 dated December 19, 2008.

Ceci annule les mémoires «D» - D15-2-38 daté le 19 décembre 2008.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-15-2-38-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-15-2-38-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-15-2-38-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-15-2-38-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**Cat. No. Rv55-5/15-2-38-2010E-PDF**

**N° de cat. Rv55-5/15-2-38-2010F-PDF**



D15-2-56, June 3, 2010.--**Certain oil country tubular goods originating in or exported from the People's Republic of China.** Ottawa. 3p. (129 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-15-2-56-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-15-2-56-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. Rv55-5/15-2-56-2010E-PDF**

**Customs notice.** Irregular. Ottawa. Electronic.

10-012, June 7, 2010.--**Highway sufferance warehouse closure (Owen Sound, ON).** Ottawa. 1p. (33 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2010-012-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2010-012-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. Rv55-5/2010-012E-PDF**

## CANADA ECONOMIC DEVELOPMENT FOR QUEBEC REGIONS

**Community diversification - Centre-du-Québec.** Montreal, March 2010. English text, [1]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

2□ ISBN 978-1-100-50691-3 ● † **Cat. No. lu90-4/25-11-2009**

**Community diversification - Centre-du-Québec.** Montreal, March 2010. 1p. (525 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-11-2009) and ISBN (978-1-100-50691-3) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-11-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-11-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu90-4/25-11-2009E-PDF**

**Community diversification - Mauricie.** Montreal, March 2010. English text, [1]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

3□ ISBN 978-1-100-50693-7 ● † **Cat. No. lu90-4/25-13-2009**

D15-2-56, le 3 juin 2010.--**Certaines fournitures tubulaires pour puits de pétrole originaires ou exportés de la République populaire de Chine.** Ottawa. 3p. (134 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-15-2-56-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-15-2-56-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. Rv55-5/15-2-56-2010F-PDF**

**Avis des douanes.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

10-012, le 7 juin 2010.--**Fermeture d'entrepôts d'attente routiers (Owen Sound, ON).** Ottawa. 1p. (38 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2010-012-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2010-012-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. Rv55-5/2010-012F-PDF**

## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC

**Diversification des collectivités - Centre-du-Québec.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Photographies. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

2□ ISBN 978-1-100-50691-3 ● † **N° de cat. lu90-4/25-11-2009**

**Diversification des collectivités - Centre-du-Québec.** Montréal, Mars 2010. 1p. (523 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-11-2009) et l'ISBN (978-1-100-50691-3) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-11-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-11-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. lu90-4/25-11-2009F-PDF**

**Diversification des collectivités - Mauricie.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Photographies. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

3□ ISBN 978-1-100-50693-7 ● † **N° de cat. lu90-4/25-13-2009**

**Community diversification - Mauricie.** Montreal, March 2010.  
1p. (469 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-13-2009) and ISBN (978-1-100-50693-7) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-13-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-13-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/25-13-2009E-PDF*

**Diversification des collectivités - Mauricie.** Montréal, Mars 2010. 1p. (466 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-13-2009) et l'ISBN (978-1-100-50693-7) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-13-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-13-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/25-13-2009F-PDF*

**Business and regional growth - Estrie.** Montreal, March 2010.  
English text, [1]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

4  ISBN 978-1-100-50694-4 ● † *Cat. No. lu90-4/25-14-2009*

**Business and regional growth - Estrie.** Montreal, March 2010.  
1p. (518 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-14-2009) and ISBN (978-1-100-50694-4) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-14-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-14-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/25-14-2009E-PDF*

**Croissance des entreprises et des régions - Estrie.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Photographies. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

4  ISBN 978-1-100-50694-4 ● † *N° de cat. lu90-4/25-14-2009*

**Croissance des entreprises et des régions - Estrie.** Montréal, Mars 2010. 1p. (516 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-14-2009) et l'ISBN (978-1-100-50694-4) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-14-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-14-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/25-14-2009F-PDF*

**Community diversification - business development and north, Nord-du-Québec Group.** Montreal, March 2010. English text, [1]p. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

5  ISBN 978-1-100-50698-2 ● † *Cat. No. lu90-4/25-17-2009*

**Community diversification - business development and north, Nord-du-Québec Group.** Montreal, March 2010. 1p. (472 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu-4/25-17-2009) and ISBN (978-1-100-50698-2) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-17-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-17-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/25-17-2009E-PDF*

**Diversification des collectivités - Développement d'affaires et du Nord - groupe Nord-du-Québec.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

5  ISBN 978-1-100-50698-2 ● † *N° de cat. lu90-4/25-17-2009*

**Diversification des collectivités - Développement d'affaires et du Nord - groupe Nord-du-Québec.** Montréal, Mars 2010. 1p. (469 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-17-2009) et l'ISBN (978-1-100-50698-2) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-17-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-17-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/25-17-2009F-PDF*

**Community diversification - Saguenay - Lac-Saint-Jean.**

Montreal, March 2010. English text, [1]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

6□ ISBN 978-1-100-50770-5 ●† Cat. No. *Iu90-4/25-23-2009*

**Community diversification - Saguenay - Lac-Saint-Jean.**

Montreal, March 2010. 1p. (464 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (Iu90-4/25-23-2009) and ISBN (978-1-100-50770-5) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/Iu90-4-25-23-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/Iu90-4-25-23-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. Iu90-4/25-23-2009E-PDF*

**Community diversification - Québec- Chaudière-Appalaches.**

Montreal, March 2009. English text, [1]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-50874-0 ◆† Cat. No. *Iu90-4/25-28-2009*

**Community diversification - Québec-Chaudière-Appalaches.**

Montreal, March 2009. 1p. (1159 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (Iu90-4/25-28-2009) and ISBN (978-1-100-50874-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/Iu90-4-25-28-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/Iu90-4-25-28-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. Iu90-4/25-28-2009E-PDF*

**Community diversification - Laval-Laurentides-Lanaudière.**

Montreal, March 2010. English text, [1]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

7□ ISBN 978-1-100-50876-4 ●† Cat. No. *Iu90-4/25-30-2009*

**Diversification des collectivités - Saguenay - Lac-Saint-Jean.**

Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Photographies. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Gratuit.

6□ ISBN 978-1-100-50770-5 ●† N° de cat. *Iu90-4/25-23-2009*

**Diversification des collectivités - Saguenay - Lac-Saint-Jean.**

Montréal, Mars 2010. 1p. (462 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/Iu90-4-25-23-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/Iu90-4-25-23-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Iu90-4/25-23-2009F-PDF*

**Diversification des collectivités - Québec- Chaudière-Appalaches.**

Montréal, Mars 2009. Texte français, [1]p. Photographies. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50874-0 ◆† N° de cat. *Iu90-4/25-28-2009*

**Diversification des collectivités - Laval-Laurentides-Lanaudière.**

Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Photographies. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Gratuit.

7□ ISBN 978-1-100-50876-4 ●† N° de cat. *Iu90-4/25-30-2009*

**Community diversification - Laval-Laurentides-Lanaudière.**

Montreal, March 2010. 1p. (484 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-30-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-30-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/25-30-2009E-PDF*

**Diversification des collectivités - Laval-Laurentides-Lanaudière.**

Montréal, Mars 2010. 1p. (482 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-30-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-30-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/25-30-2009F-PDF*

**Business and regional growth - Montérégie:** Acton, Bas-Richelieu, Beauharnois-Salaberry, Brome-Missisquoi, Haute-Yamaska, Haut-Richelieu, Haut-St-Laurent, Jardins-de-Napierville, Maskoutains and Rouville RCMs. Montreal, March 2010. English text, [1]p. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

8  ISBN 978-1-100-50950-1 ● † *Cat. No. lu90-4/25-31-2009*

**Business and regional growth - Montérégie:** Acton, Bas-Richelieu, Beauharnois-Salaberry, Brome-Missisquoi, Haute-Yamaska, Haut-Richelieu, Haut-St-Laurent, Jardins-de-Napierville, Maskoutains and Rouville RCMs. Montreal, March 2010. 1p. (481 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu-4/25-31-2009) and ISBN (978-1-100-50950-1) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-31-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-31-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/25-31-2009E-PDF*

**Croissance des entreprises et des régions - Montérégie:** MRC d'Acton, du Bas-Richelieu, de Beauharnois-Salaberry, de Brome-Missisquoi, de la Haute-Yamaska, du Haut-Richelieu, du Haut-St-Laurent, des Jardins-de-Napierville, des Maskoutains et de Rouville. Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

8  ISBN 978-1-100-50950-1 ● † *N° de cat. lu90-4/25-31-2009*

**Croissance des entreprises et des régions - Montérégie:** MRC d'Acton, du Bas-Richelieu, de Beauharnois-Salaberry, de Brome-Missisquoi, de la Haute-Yamaska, du Haut-Richelieu, du Haut-St-Laurent, des Jardins-de-Napierville, des Maskoutains et de Rouville. Montréal, Mars 2010. 1p. (479 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-31-2009) et l'ISBN (978-1-100-50950-1) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-31-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-31-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/25-31-2009F-PDF*

**Business and regional growth - Bas-Saint-Laurent.** Montreal, March 2010. English text, [1]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-50668-5 ◆ † *Cat. No. lu90-4/25-6-2009*

**Business and regional growth - Bas-Saint-Laurent.** Montreal, March 2010. 1p. (466 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-6-2009) and ISBN (978-1-100-50668-5) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-6-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-6-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/25-6-2009E-PDF*

**Croissance des entreprises et des régions - Bas-Saint-Laurent.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Photographies. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50668-5 ◆ † *N° de cat. lu90-4/25-6-2009*

**Croissance des entreprises et des régions - Bas-Saint-Laurent.** Montréal, Mars 2010. 1p. (463 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-6-2009) et l'ISBN (978-1-100-50668-5) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-6-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-6-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/25-6-2009F-PDF*



**Community diversification - Bas-Saint-Laurent.** Montreal, March 2010. English text, [1]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-50669-2 ◆† Cat. No. *lu90-4/25-7-2009*

**Community diversification - Bas-Saint-Laurent.** Montreal, March 2010. 1p. (478 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-7-2009) and ISBN (978-1-100-50669-2) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-7-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-7-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. *lu90-4/25-7-2009E-PDF*

**Business and regional growth - Côte-Nord.** Montreal, March 2010. English text, [1]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-50688-3 ◆† Cat. No. *lu90-4/25-8-2009*

**Business and regional growth - Côte-Nord.** Montreal, March 2010. 1p. (460 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-8-2009) and ISBN (978-1-100-50688-3) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-8-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-8-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. *lu90-4/25-8-2009E-PDF*

**Community diversification - Côte-Nord.** Montreal, March 2010. English text, [1]p. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

9□ ISBN 978-1-100-50689-0 ◆† Cat. No. *lu90-4/25-9-2009*

**Diversification des collectivités - Bas-Saint-Laurent.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Photographies. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/ra/contact.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50669-2 ◆† N° de cat. *lu90-4/25-7-2009*

**Diversification des collectivités - Bas-Saint-Laurent.** Montréal, Mars 2010. 1p. (476 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-7-2009) et l'ISBN (978-1-100-50669-2) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-7-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-7-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. *lu90-4/25-7-2009F-PDF*

**Croissance des entreprises et des régions - Côte-Nord.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Photographies. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/ra/contact.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50688-3 ◆† N° de cat. *lu90-4/25-8-2009*

**Croissance des entreprises et des régions - Côte-Nord.** Montréal, Mars 2010. 1p. (457 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-8-2009) et l'ISBN (978-1-100-50688-3) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-8-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-8-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. *lu90-4/25-8-2009F-PDF*

**Diversification des collectivités - Côte-Nord.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/ra/contact.html>.

Gratuit.

9□ ISBN 978-1-100-50689-0 ◆† N° de cat. *lu90-4/25-9-2009*

**Community diversification - Côte-Nord.** Montreal, March 2010. 1p. (474 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu-4/25-9-2009) and ISBN (978-1-100-50689-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-9-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-9-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/25-9-2009E-PDF*

**Diversification des collectivités - Côte-Nord.** Montréal, Mars 2010. 1p. (471 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Electronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-9-2009) et l'ISBN (978-1-100-50689-0) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-9-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-9-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/25-9-2009F-PDF*

**Business and regional growth - Business development and North - Business Development Group.** Montreal, March 2010. English text, [1]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-51307-2 ♦ † *Cat. No. lu90-4/26-2010*

**Croissance des entreprises et des régions - Développement d'affaires et du Nord - groupe Développement d'affaires.** Montréal, Mars 2010. Texte français, [1]p. Photographies. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51307-2 ♦ † *N° de cat. lu90-4/26-2010*

**Business and regional growth - Business development and North - Business Development Group.** Montreal, March 2010. 1p. (464 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/26-2010) and ISBN (978-1-100-51307-2) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-26-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-26-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/26-2010E-PDF*

**Croissance des entreprises et des régions - Développement d'affaires et du Nord - groupe Développement d'affaires.** Montréal, Mars 2010. 1p. (461 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/26-2010) et l'ISBN (978-1-100-51307-2) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-26-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-26-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/26-2010F-PDF*

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

**Rental market report - New Brunswick highlights.** Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Annual until Spring 2007.

Date released: Spring 2010. 10p. (1547 KB). Coloured map, glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-200/NH12-200-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-200/NH12-200-2010-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-200/2010-1E-PDF*

## SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

**Rapport sur le marché locatif. Faits saillants - Nouveau-Brunswick.** Semestriel. Ottawa. Électronique.

Annuel avant printemps 2007.

Date de diffusion : printemps 2010. 11p. (1561 Ko). Carte en couleur, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-200/NH12-200-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-200/NH12-200-2010-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-200/2010-1F-PDF*

**Rental market report - Ontario highlights.** Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Annual until Spring 2007.

Date released: Spring 2010. 47p. (2542 KB). Glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-203/NH12-203-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-203/NH12-203-2010-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-203/2010-1E-PDF*

**Rapport sur le marché locatif. Faits saillants - Ontario.** Semestriel. Ottawa. Électronique.

Annuel avant printemps 2007.

Date de diffusion : printemps 2010. 48p. (2434 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-203/NH12-203-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-203/NH12-203-2010-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-203/2010-1F-PDF*

**Rental market report - Québec highlights.** Semi-annual.  
Montreal. Electronic.

Title from caption.

Annual until Spring 2007.

Date released: Spring 2010. 40p. (2999 KB). Coloured map, glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-205/NH12-205-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-205/NH12-205-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-205/2010-1E-PDF**

**Rapport sur le marché locatif. Faits saillants - Québec.**  
Semestriel. Montréal. Électronique.

Titre du départ.

Annuel jusqu'au printemps 2007.

Date de diffusion : printemps 2010. 40p. (3015 Ko). Carte en couleur, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-205/NH12-205-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-205/NH12-205-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-205/2010-1F-PDF**

**Rental market report - Saskatchewan highlights.** Semi-annual.  
Ottawa. Electronic.

Annual until Spring 2007.

Date released: Spring 2010. 10p. (4477 KB). Coloured map, glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-207/NH12-207-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-207/NH12-207-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-207/2010-1E-PDF**

**Rapport sur le marché locatif. Faits saillants - Saskatchewan.**  
Semestriel. Ottawa. Électronique.

Annuel jusqu'au printemps 2007.

Date de diffusion : printemps 2010. 10p. (4459 Ko). Carte en couleur, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-207/NH12-207-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-207/NH12-207-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-207/2010-1F-PDF**

**Housing market tables - selected South Central Ontario Centres.** Monthly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

[May 2010]. Date released: June 2010. 67p. (2537 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-241/NH12-241-2010-5.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-241/NH12-241-2010-5.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-241/2010-5-PDF**

**Tableaux de données sur le marché de l'habitation - quelques centres urbains du Centre-Sud de l'Ontario.** Mensuel.  
Ottawa. Bilingue. Électronique.

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 67p. (2537 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-241/NH12-241-2010-5.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-241/NH12-241-2010-5.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-241/2010-5-PDF**

**Rental market report. Canada highlights.** Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Date released: Spring 2010. 8p. (393 KB). Glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-249/NH12-249-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-249/NH12-249-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-249/2010-1E-PDF**

**Rapport sur le marché locatif. Faits saillants - Canada.**  
Semestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : printemps 2010. 9p. (414 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-249/NH12-249-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-249/NH12-249-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-249/2010-1F-PDF**

**Renovation and home purchase detailed tables - Vancouver.**  
Annual. Vancouver. Electronic.

Date released: 2010. 30p. (1209 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-10-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-10-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-260/10-2010E-PDF**

**Tableaux détaillés sur la rénovation et l'achat de logements - Vancouver.** Annuel. Vancouver. Électronique.

Date de diffusion : 2010. 30p. (1260 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-10-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-10-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-260/10-2010F-PDF**

**Renovation detailed tables - Winnipeg.** Annual. Winnipeg, Manitoba. Electronic.

Date released: 2010. 11p. (1124 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-11-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-11-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-260/11-2010E-PDF*

**Tableaux détaillés sur la rénovation - Winnipeg.** Annuel. Vancouver. Électronique.

Date de diffusion : 2010. 11p. (1133 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-11-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-11-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-260/11-2010F-PDF*

**Renovation and home purchase detailed tables - major markets combined.** Annual. Toronto. Electronic.

Date released: 2010. 35p. (1913 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-1-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-260/1-2010E-PDF*

**Tableaux détaillés sur la rénovation et l'achat de logements - ensemble des principaux marchés.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : 2010. 35p. (1343 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-1-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-260/1-2010F-PDF*

**Renovation and home purchase detailed tables - Calgary.** Annual. Toronto. Electronic.

Date released: 2010. 30p. (1207 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-2-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-260/2-2010E-PDF*

**Tableaux détaillés sur la rénovation et l'achat de logements - Calgary.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : 2010. 30p. (1218 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-2-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-260/2-2010F-PDF*

**Renovation detailed tables - Edmonton.** Annual. Toronto. Electronic.

Date released: 2010. 11p. (1123 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-3-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-3-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-260/3-2010E-PDF*

**Tableaux détaillés sur la rénovation - Edmonton.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : 2010. 11p. (1131 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-3-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-3-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-260/3-2010F-PDF*

**Renovation and home purchase detailed tables - Halifax.** Annual. Halifax. Electronic.

Date released: 2010. 30p. (1934 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-4-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-4-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-260/4-2010E-PDF*

**Tableaux détaillés sur la rénovation et l'achat de logements - Halifax.** Annuel. Halifax. Électronique.

Date de diffusion : 2010. 30p. (1690 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-4-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-4-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-260/4-2010F-PDF*

**Renovation and home purchase detailed tables - Montréal.** Annual. Montreal. Electronic.

Date released: 2010. 30p. (1210 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-5-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-5-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-260/5-2010E-PDF*

**Tableaux détaillés sur la rénovation et l'achat de logements - Montréal.** Annuel. Montréal. Électronique.

Date de diffusion : 2010. 30p. (1257 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-5-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-5-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-260/5-2010F-PDF*



**Renovation detailed tables - Ottawa. Annual. Ottawa. Electronic.**

Date released: 2010. 11p. (1123 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-6-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-6-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-260/6-2010E-PDF**

**Tableaux détaillés sur la rénovation - Ottawa. Annuel. Ottawa. Electronique.**

Date de diffusion : 2010. 11p. (1133 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-6-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-6-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-260/6-2010F-PDF**

**Renovation detailed tables - Québec. Annual. Québec. Electronic.**

Date released: 2010. 11p. (1123 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-7-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-7-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-260/7-2010E-PDF**

**Tableaux détaillés sur la rénovation - Québec. Annuel. Québec. Electronique.**

Date de diffusion : 2010. 11p. (1133 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-7-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-7-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-260/7-2010F-PDF**

**Renovation detailed tables - St. John's. Annual. Toronto. Electronic.**

Date released: 2010. 11p. (1123 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-8-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-8-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-260/8-2010E-PDF**

**Tableaux détaillés sur la rénovation - St. John's. Annuel. Ottawa. Electronique.**

Date de diffusion : 2010. 11p. (1133 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-8-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-8-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-260/8-2010F-PDF**

**Renovation and home purchase detailed tables - Toronto. Annual. Toronto. Electronic.**

Date released: 2010. 30p. (1200 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-9-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-9-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-260/9-2010E-PDF**

**Tableaux détaillés sur la rénovation et l'achat de logements - Toronto. Annuel. Ottawa. Électronique.**

Date de diffusion : 2010. 30p. (1202 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-9-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-260/NH12-260-9-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-260/9-2010F-PDF**

**Renovation and home purchase report. Annual. Ottawa. Electronic.**

Title also cited as: **Renovation and home purchase report - major market highlights.**

\*The Renovation and Home Purchase survey is an updated and expanded version of the Consumer Intentions to Buy or Renovate a Home Survey which was conducted until 2006.\*--CMHC website.

Date released: 2010. 13p. (550 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-261/NH12-261-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-261/NH12-261-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-261/2010E-PDF**

**Rapport sur la rénovation et l'achat de logements. Annuel. Ottawa. Électronique.**

Autre titre cité pour la publication: **Rapport sur la rénovation et l'achat de logements - Faits saillants des principaux marchés.**

«L'Enquête sur la rénovation et l'achat de logements est une version revue et augmentée de l'Enquête sur les intentions d'achat ou de rénovation des consommateurs, qui a été réalisée jusqu'en 2006.»--Site Web de la SCHL.

Date de diffusion : 2010. 13p. (547 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-261/NH12-261-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-261/NH12-261-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-261/2010F-PDF**

## CANADIAN GENERAL STANDARDS BOARD

**Canadian General Standards Board, catalogue.** Annual.  
Gatineau, Quebec. ISSN 1719-2528 Electronique.

Continues the print edition (1992?-2003?)

The ISSN (1484-1738) of the print edition has been incorrectly copied in the pdf edition.

2010. 35p. (1095 KB). Figs.

Additional title (within publication): **CGSB 2010 catalogue.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ongc-cgsb/P27-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ongc-cgsb/P27-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14291-3

Cat. No. P27-2010E-PDF

## OFFICE DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA

**Office des normes générales du Canada, catalogue.** Annual.  
Gatineau (Québec). ISSN 1719-2536 Electronique.

Fait suite à l'édition imprimée (1992?-2003?)

L'ISSN (1484-1746) de l'édition imprimée a été incorrectement copié dans l'édition pdf.

2010. 38p. (1123 Ko). Figures.

Titre additionnel (dans la publication): **Catalogue 2010 de l'ONGC.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ongc-cgsb/P27-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ongc-cgsb/P27-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93153-1

N° de cat. P27-2010F-PDF

## CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH

**Health research without borders - CIHR's international funding opportunities.** Ottawa, c2010. 1 folded sheet, English text,[5]p. Coloured illus. 23cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Canadian Institutes of Health Research, 160 Elgin Street, 9th Floor, Address Locator 4809A, Ottawa K1A 0W9. Tel: General Inquiries: 613-941-2672; 1-888-603-4178; Fax: 613-954-1800; E-mail: [info@cihr-irsc.gc.ca](mailto:info@cihr-irsc.gc.ca); URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/9833.html>.

Free.

10□ ISBN 978-1-100-51194-8 ●†

Cat. No. MR21-148/2010

## INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA

**La recherche en santé sans frontières - possibilités de financement internationales des IRSC.** Ottawa, c2010. 1 feuille pliée, text français, [5]p. Ill. en couleur. 23cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Instituts de recherche en santé du Canada, 160, rue Elgin, 9e étage, Indice de l'adresse 4809A, Ottawa K1A 0W9. Téléphone: Renseignements généraux: 613-941-2672; 1-888-603-4178; Télécopieur: 613-954-1800; Courriel: [info@irsc-cihr.gc.ca](mailto:info@irsc-cihr.gc.ca); URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/9833.html>.

Gratuit.

10□ ISBN 978-1-100-51194-8 ●†

N° de cat. MR21-148/2010

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

**Broadcasting decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases.** Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Reprints of decisions and notices of the CRTC published in the Canada Gazette, Part I.

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 25, No. 5. 1 vol. in various pagings.

\$26.75 per copy.



Cat. No. BC91-12/25-5

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

**Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de radiodiffusion.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Prétirages des décisions et avis publiés dans la Gazette du Canada, partie I.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 25, n° 5. 1 vol. en pagination multiple.

26,75 \$ l'exemplaire.



N° de cat. BC91-12/25-5

**Telecom decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases.** Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1713-3467

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

Vol. 18, No. 5. 1 vol. unnumbered.

\$15.50 per copy. \$400.00 per year.

●●\*

*Cat. No. BC91-13/18-5*

## ENVIRONMENT CANADA

**State of the Great Lakes 2009 - highlights.** Ottawa, 2009. 13p. Graphs, maps, photographs, tables. 28cm. (EPA 950-K-09-001)

Order Information for Non-depositaries: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Tel: 1-800-668-6767 (in Canada only) or 819-997-2800; TTY: 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

Free.

11 □ ISBN 978-1-100-12213-7 ♦ †

*Cat. No. En161-3/2009E*

## HEALTH CANADA

**Report on the findings of the oral health component of the Canadian Health Measures Survey 2007-2009.** Ottawa, c2010. vii, 111p. Figs., glossary, references, tables. 28cm. Softcover. (HC Pub.: 100183)

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: [publications@hc-sc.gc.ca](mailto:publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-eng.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-15659-0 ♦ †

*Cat. No. H34-221/2010E*

**Report on the findings of the oral health component of the Canadian Health Measures Survey 2007-2009.** Ottawa, c2010. 124p. (1680 KB). Figs., glossary, references, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub.: 100183) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H34-221-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H34-221-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15660-6 *Cat. No. H34-221/2010E-PDF*

**Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de télécommunications.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1713-3467

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-t.htm>.

Vol. 18, n° 5. 1 vol. non-paginé.

15,50 \$ l'exemplaire. 400,00 \$ par année.

●●\*

*N° de cat. BC91-13/18-5*

## ENVIRONNEMENT CANADA

**Rapport des résultats du module sur la santé buccodentaire de l'Enquête canadiennes sur les mesures de la santé 2007-2009.** Ottawa, c2010. vii, 113p. Figures, glossaire, références, tableaux. 28cm. Couverture souple. (SC Pub.: 100184)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: [publications@hc-sc.gc.ca](mailto:publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94483-8 ♦ †

*N° de cat. H34-221/2010F*

**Rapport des résultats du module sur la santé buccodentaire de l'Enquête canadiennes sur les mesures de la santé 2007-2009.** Ottawa, c2010. 126p. (1894 Ko). Figures, glossaire, références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub.: 100184) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H34-221-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H34-221-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94484-5 *N° de cat. H34-221/2010F-PDF*

## **Pest Management Regulatory Agency**

### **Pest Management Regulatory Agency - annual report. Annual.** Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

2008-2009. [2], 30p. Graphs, photographs, tables. (HC Pub #: 100149)

Free.

12 ☐ ISBN 978-1-100-15479-4 ●†

*Cat. No. H110-2009E*

**Proposed maximum residue limit.** Irregular. Ottawa.

PMRL2010-30.--**Prothioconazole**. Ottawa, 19 May 2010. 2p.  
Tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100222)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

14 ☐ ISBN 978-1-100-15805-1 ●† *Cat. No. H113-24/2010-30E*

**Proposed maximum residue limit.** Irregular. Ottawa. Electronic.

PMRL2010-30.--**Prothioconazole**. Ottawa, 19 May 2010. 4p.  
(88 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100222)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aria-pmra/H113-24-2010-30-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aria-pmra/H113-24-2010-30-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15806-8 *Cat. No. H113-24/2010-30E-PDF*

**Proposed registration decision.** Irregular. Ottawa.

Variant title: **Proposed regulatory decision documents.**

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/consultations/index-eng.php>

PRD2010-08.--**Prothioconazole**. Ottawa, 19 May 2010. 21p.  
References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100163)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

16 ☐ ISBN 978-1-100-15550-0 ●†

*Cat. No. H113-9/2010-8E*

## **Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire**

### **Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire - rapport annuel. Annuel.** Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

2008-2009. [2], 30p. Graphiques, photographies, tableaux.  
(Numéro SC : 100150)

Gratuit.

13 ☐ ISBN 978-1-100-94307-7 ●†

*N° de cat. H110-2009F*

**Limites maximales de résidus proposées.** Irrégulier. Ottawa.

PMRL2010-30.--**Prothioconazole**. Ottawa, Le 19 mai 2010. 3p.  
Tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100223)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

15 ☐ ISBN 978-1-100-94622-1 ●† *N° de cat. H113-24/2010-30F*

**Limites maximales de résidus proposées.** Irrégulier. Ottawa.  
Electronique.

PMRL2010-30.--**Prothioconazole**. Ottawa, Le 19 mai 2010. 5p.  
(92 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aria-pmra/H113-24-2010-30-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aria-pmra/H113-24-2010-30-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94623-8 *N° de cat. H113-24/2010-30F-PDF*

**Projet de décision d'homologation.** Irrégulier. Ottawa.

Titre de renvoi: **Projet de décision réglementaire.**

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/consultations/index-eng.php>

PRD2010-08.--**Prothioconazole**. Ottawa, Le 19 mai 2010. 27p.  
Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100164)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

17 ☐ ISBN 978-1-100-94378-7 ●†

*N° de cat. H113-9/2010-8F*



*Labour Program*

*Programme du travail*

**Workplace bulletin.** Twice a month. Issued by the Workplace Information Directorate. Ottawa. ISSN 1719-3141 Electronic.

**Bulletin du travail.** Deux fois par mois. Publié par la Direction de l'information sur les milieux du travail. Ottawa. ISSN 1719-315X Électronique.

June 15, 2010. 19p. (193 KB). Graph, tables.

15 juin 2010. 21p. (203 Ko). Graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-06-15-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-06-15-eng.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-06-15-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-06-15-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*Cat. No. HS22-1/2010-06-15E-PDF*

*N° de cat. HS22-1/2010-06-15F-PDF*

INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD

**Visions north:** talking about Yukon land claims. Irregular. Whitehorse. 43cm. Pamphlet. ISSN 1496-9076 (QS-Y153-050-EE-A1)

**Visions du nord:** revendications territoriales au Yukon. Irrégulier. Whitehorse. 43cm. Dépliant. ISSN 1498-3753 (QS-Y153-050-FF-A1)

Incorrect ISSN (1496-9070) printed on some issues.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires indiennes et du Nord, Centre de contacts de renseignements du public d'AINC, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (ATS); Télécopieur: 1-866-817-3977; Courriel: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/t1/info/cnt-fra.asp#pubenq>.

Order Information for Non-depositories: Indian and Northern Affairs, Yukon Region , Room 415C-300 Main Street, Whitehorse, Yukon Y1A 2B5. Tel: (867) 667-3888 or 1-800-661-0451; Fax: (867) 667-3801.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires indiennes et du Nord, Région du Yukon, Pièce 415C-300, rue Main , Whitehorse (Yukon) Y1A 2B5. Téléphone: (867) 667-3888 ou 1-800-661-0451; Télécopieur: (867) 667-3801; URL: [http://www.ainc-inac.gc.ca/y1/cnts\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/y1/cnts_f.html).

Winter/Spring 2010. [4]p. Photographs. (QS-Y153-130-EE-A1)

Hiver/printemps 2010. [4]p. Photographies. (QS-Y153-130-FF-A1)

Free.

Gratuit.

●●† *Cat. No. R12-13/2010-1E*

●●† *N° de cat. R12-13/2010-1F*

**Visions north:** talking about Yukon land claims. Irregular. Whitehorse. Electronic.

**Visions du nord:** revendications territoriales au Yukon. Irrégulier. Whitehorse. Électronique.

The ISSN (1496-9076) of the print edition has been copied in the PDF edition.

L'ISSN (1498-3753) de l'édition imprimée a été copié dans l'édition PDF.

Winter/Spring 2010. 4p. (1761 KB). Photographs. (QS-Y153-130-EE-A1)

Hiver/printemps 2010. 4p. (1798 Ko). Photographies. (QS-Y153-130-FF-A1)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R12-13-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R12-13-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R12-13-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R12-13-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*Cat. No. R12-13/2010-1E-PDF*

*N° de cat. R12-13/2010-1F-PDF*

**Implementing Canada's economic action plan: impacts for Aboriginal people and communities.** Ottawa, 2009. English text, 22p. Map, photographs, tables. 22cm. Softcover. Bilingual. (QS-7102-000-BB-A1)

\*This report is complementary to the Government's first and second Report to Canadians and provides the first composite update on the Economic Action Plan with respect to Aboriginal people and communities.\*--Page 3.

Order Information: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Québec K1A 0H4. Tel: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (TTY); Fax: 1-866-817-3977; E-mail: InfoPubs@ainc-inac.gc.ca; URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp#pubenq>.

Free.

ISBN 978-1-100-50033-1 

Cat. No. R3-107/2009

**Implementing Canada's economic action plan: impacts for Aboriginal people and communities.** Ottawa, 2009. 23p. (2036 KB). Map, photographs, tables. Adobe Acrobat. (QS-7102-000-BB-A1) Electronic.

The catalogue number (R3-107/2009) and ISBN (978-1-100-50033-1) of the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-107-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-107-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13116-0 Cat. No. R3-107/2009E-PDF

**Tsawwassen First Nation final agreement.** Ottawa, 2010. 227p. (2430 KB). Adobe Acrobat. (QS-Y348-001-EE-A1) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15409-1 Cat. No. R3-129/1-2010E-PDF

**Appendices Tsawwassen First Nation final agreement.** Ottawa, 2010. 376p. (9994 KB). Maps, tables. Adobe Acrobat. (QS-Y348-002-EE-A1) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-2-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15410-7 Cat. No. R3-129/2-2010E-PDF

**Tsawwassen First Nation tax treatment agreement.** Ottawa, 2010. 26p. (1958 KB). Adobe Acrobat. (QS-y348-003-EE-A1) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-3-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-3-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15411-4 Cat. No. R3-129/3-2010E-PDF

**Mise en œuvre du plan d'action économique du Canada:** impacts sur les Autochtones et leurs collectivités. Ottawa, 2009. Texte français, 26p. Carte, photographies, tableaux. 22cm. Couverture souple. Bilingue. (QS-7102-000-BB-A1)

«Le présent rapport, qui vient compléter le premier et le deuxième rapport aux Canadiens, est le premier document faisant le point de façon globale sur les dispositions du Plan d'action économique visant les Autochtones et leurs collectivités.»--Page 4.

Renseignements pour la commande: Affaires indiennes et du Nord, Centre de contacts de renseignements du public d'AINC, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (ATS); Télécopieur: 1-866-817-3977; Courriel: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-fra.asp#pubenq>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50033-1 

N° de cat. R3-107/2009

**Mise en œuvre du plan d'action économique du Canada:** impacts sur les Autochtones et leurs collectivités. Ottawa, 2009. 27p. (2410 Ko). Carte, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. (QS-7102-000-BB-A1) Électronique.

Le n° de catalogue (R3-107/2009) et l'ISBN (978-1-100-50033-1) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-107-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-107-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92067-2 N° de cat. R3-107/2009F-PDF

**Accord définitif de la Première Nation de Tsawwassen.** Ottawa, 2010. 238p. (2516 Ko). Adobe Acrobat. (QS-Y348-001-FF-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94238-4 N° de cat. R3-129/1-2010F-PDF

**Appendices de l'Accord définitif de la Première Nation de Tsawwassen.** Ottawa, 2010. 383p. (9856 Ko). Cartes, tableaux. Adobe Acrobat. (QS-Y348-002-FF-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-2-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94239-1 N° de cat. R3-129/2-2010F-PDF

**Accord sur le traitement fiscal de la Première Nation de Tsawwassen.** Ottawa, 2010. 26p. (1946 Ko). Adobe Acrobat. (QS-Y348-003-FF-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-3-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-3-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94240-7 N° de cat. R3-129/3-2010F-PDF

**Tsawwassen First Nation Fiscal Financing Agreement.** Ottawa, 2010. 74p. (736 KB). Tables. Adobe Acrobat. (QS-Y348-004-EE-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-4-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-4-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15412-1 *Cat. No. R3-129/4-2010E-PDF*

**Tsawwassen First Nation Own Source revenue agreement.**

Ottawa, 2010. 31p. (425 KB). Adobe Acrobat. (QS-Y348-005-EE-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-5-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-5-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15413-8 *Cat. No. R3-129/5-2010E-PDF*

**Tsawwassen First Nation harvest agreement.** Ottawa, 2010. 21p. (1565 KB). Adobe Acrobat. (QS-Y348-006-EE-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-6-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-6-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15414-5 *Cat. No. R3-129/6-2010E-PDF*

**Implementation plan for the Tsawwassen First Nation final agreement.** Ottawa, 2010. 150p. (624 KB). Adobe Acrobat. (QS-Y348-007-EE-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-7-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-7-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15415-2 *Cat. No. R3-129/7-2010E-PDF*

**Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada.**

Consolidated version. Ottawa, 2010. xiv, 282p. 18cm. Cerlox.

Cover Title: **Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada, as amended.**

\*Amendments included herein are up to January 29, 2009\*.

Order Information: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Québec K1A 0H4. Tel: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (TTY); Fax: 1-866-817-3977; E-mail: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp#pubenq>.

Free.

ISBN 978-1-100-15387-2  *Cat. No. R32-134/2010E*

**Accord de financement budgétaire de la Première Nation de Tsawwassen.** Ottawa, 2010. 81p. (343 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (QS-Y348-004-FF-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-4-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-4-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94241-4 *N° de cat. R3-129/4-2010F-PDF*

**Accord sur les revenus autonomes de la Première Nation de Tsawwassen.** Ottawa, 2010. 31p. (90 Ko). Adobe Acrobat. (QS-Y348-005-FF-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-5-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-5-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94242-1 *N° de cat. R3-129/5-2010F-PDF*

**Accord sur la récolte de la Première Nation de Tsawwassen.** Ottawa, 2010. 20p. (1165 Ko). Adobe Acrobat. (QS-Y348-006-FF-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-6-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-6-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94243-8 *N° de cat. R3-129/6-2010F-PDF*

**Plan de mise en oeuvre de l'Accord définitif de la Première Nation de Tsawwassen.** Ottawa, 2010. 160p. (616 Ko). Adobe Acrobat. (QS-Y348-007-FF-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-129-7-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-129-7-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94244-5 *N° de cat. R3-129/7-2010F-PDF*

**Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada.**  
Consolidated version. Ottawa, 2010. 298p. (3464 KB). Adobe Acrobat. (QS-8484-001-EE-A1) Electronic.

«Amendments included herein are up to January 29, 2009».

The catalogue number (R32-134/2010E) and ISBN (978-1-100-15387-2) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R32-134-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R32-134-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. R32-134/2010E-PDF**

**L'accord entre les Inuit de la région du Nunavut et sa Majesté la Reine du chef du Canada, tel que modifié.** Version consolidée. Ottawa, 2010. 316p. (4131 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

«Les modifications incluses dans le document ci-joint vont jusqu'au 29 janvier, 2009».

Le n° de catalogue (R32-134/2010F) et l'ISBN (978-1-100-94218-6) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition pdf.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R32-134-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R32-134-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. R32-134/2010F-PDF**

**A guide to the specific claims negotiation process.** Gatineau, Quebec, [2010]. [4]p. Coloured map, graph. 41cm. (QS-6249-000-EE-A1)

Order Information for Non-depositories: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Quebec K1A 0H4. Tel: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (TTY); Fax: 1-866-817-3977; E-mail: [InfoPubs@aicn-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@aicn-inac.gc.ca); URL: <http://www.aicn-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp#pubenq>.

Free. Distributed to depository under catalogue number R32-252/20201E.

ISBN 978-1-100-15407-7 † **Cat. No. R32-250/2010E**

**Specific claim settlements involving land.** Gatineau, Quebec, [2010]. English text, 1 folded sheet ([7p.]). 22cm. Pamphlet. (QS-6248-000-EE-A1)

Incorrect catalogue number (R32-251/2010E) and ISBN (978-1-100-15420-6) printed in this publication.

Order Information for Non-depositories: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Quebec K1A 0H4. Tel: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (TTY); Fax: 1-866-817-3977; E-mail: [InfoPubs@aicn-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@aicn-inac.gc.ca); URL: <http://www.aicn-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp#pubenq>.

Free. Distributed to depository under catalogue number R32-252/2010E.

† **Cat. No. R32-251/2010**

**Specific claims.** Gatineau, Quebec, [2010?]. 30cm. Kit.  
Accompanying material: 3 pamphlets and 1 information sheet in a folder.

Order Information for Non-depositories: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Quebec K1A 0H4. Tel: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (TTY); Fax: 1-866-817-3977; E-mail: [InfoPubs@aicn-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@aicn-inac.gc.ca); URL: <http://www.aicn-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp#pubenq>.

Free.

◆ † **Cat. No. R32-252/2010E**

**Guide du processus de négociation des revendications particulières.** Gatineau (Québec), [2010]. [4]p. Carte en couleur, graphique. 41cm. (QS-6249-000-FF-A1)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires indiennes et du Nord, Centre de contacts de renseignements du public d'AINC, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (ATS); Télécopieur: 1-866-817-3977; Courriel: [InfoPubs@aicn-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@aicn-inac.gc.ca); URL: <http://www.aicn-inac.gc.ca/1/info/cnt-fra.asp#pubenq>.

Gratuit. Distribué aux bibliothèques de dépôt sous le numéro de catalogue R32-251/2010F.

ISBN 978-1-100-94245-2 † **N° de cat. R32-250/2010F**

**Revendications particulières visant des terres.** Gatineau (Québec), [2010]. Texte français, 1 feuille pliée ([7p.]). 22cm. Dépliant. (QS-6248-000-FF-A1)

Le n° de catalogue (R32-251/2010F) et l'ISBN (978-1-100-94247-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires indiennes et du Nord, Centre de contacts de renseignements du public d'AINC, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (ATS); Télécopieur: 1-866-817-3977; Courriel: [InfoPubs@aicn-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@aicn-inac.gc.ca); URL: <http://www.aicn-inac.gc.ca/1/info/cnt-fra.asp#pubenq>.

Gratuit. Distribué aux bibliothèques de dépôt sous le numéro de catalogue R32-252/2010F.

† **N° de cat. R32-251/2010**

**Revendications particulières.** Gatineau (Québec), [2010?]. 28cm. Trousse. Matériel d'accompagnement: 3 brochures et un feuillet d'information dans une pochette.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires indiennes et du Nord, Centre de contacts de renseignements du public d'AINC, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (ATS); Télécopieur: 1-866-817-3977; Courriel: [InfoPubs@aicn-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@aicn-inac.gc.ca); URL: <http://www.aicn-inac.gc.ca/1/info/cnt-fra.asp#pubenq>.

Gratuit.

◆ † **N° de cat. R32-252/2010F**



## **A new beginning for the resolution of specific claims in**

**Canada: the specific claims process at a glance.** Gatineau, Quebec, [2009]. English text, 1 folded sheet ([7p.]). Organization chart. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (QS-5402-000-BB-A1)

Order Information for Non-depositaries: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Quebec K1A 0H4. Tel: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (TTY); Fax: 1-866-817-3977; E-mail: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1info/cnt-eng.asp#pubenq>.

**Free.** (Distributed to depositories under catalogue number R32-252/2010E.

ISBN 978-0-662-06480-0 †

*Cat. No. R3-89/2009*

**James Bay and Northern Quebec Agreement and the Northeastern Quebec Agreement, annual report.** Annual. Ottawa. ISSN 1702-0972 Electronique.

**James Bay and Northern Quebec Agreement, Northeastern Quebec Agreement, Crees-Inuit-Naskapis, annual report.**

2005-2006, 2006-2007. Published 2009. 70p. (1669 KB). Map, tables. (QS-Q036-009-BB-A1)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R71-38-2007-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R71-38-2007-eng.pdf)

**Free.** (Internet).

ISBN 978-1-100-11996-0

*Cat. No. R71-38/2007E-PDF*

## **INDUSTRY CANADA**

*Canadian Intellectual Property Office*

**Trade-marks journal.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751 Electronique.

Vol. 57, No. 2903, June 16, 2010. 333p. (8724 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2903.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2903.pdf)

**Free.** (Internet).

*Cat. No. RG42-2/57-2903-PDF*

## **NATIONAL CAPITAL COMMISSION**

**The Gatineau Park chronicle.** Irregular. Ottawa. Electronique.

Fall 2009. 8p. (1608 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccn-ncw/W91-3-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccn-ncw/W91-3-2-2009-eng.pdf)

**Free.** (Internet).

ISBN 978-1-100-13972-2

*Cat. No. W91-3/2-2009E-PDF*

## **Un nouveau départ vers le règlement des revendications**

**particulières au Canada: vue d'ensemble du processus des revendications particulières.** Gatineau (Québec), [2009]. Texte français, 1 feuille pliée ([7p.]). Organigramme. 22cm. Dépliant. Bilingue. (QS-5402-000-BB-A1)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires indiennes et du Nord, Centre de contacts de renseignements du public d'AINC, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (ATS); Télécopieur: 1-866-817-3977; Courriel: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1info/cnt-fra.asp#pubenq>.

**Gratuit.** Distribué aux bibliothèques de dépôt sous le numéro de catalogue R32-252/2010F.

ISBN 978-0-662-06480-0 †

*N° de cat. R3-89/2009*

**La convention de la Baie James et du nord québécois et la convention du nord-est québécois, rapport annuel.** Annuel. Ottawa. ISSN 1702-0980 Electronique.

**La convention de la Baie James et du Nord québécois, la convention du Nord-Est québécois, Cris-Inuit-Naskapis, rapport annuel.**

2005-2006, 2006-2007. Publié 2009. 70p. (1699 Ko). Carte, tableaux. (QS-Q036-009-BB-A1)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R71-38-2007-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R71-38-2007-fra.pdf)

**Gratuit.** (Internet).

ISBN 978-1-100-90983-7

*N° de cat. R71-38/2007F-PDF*

## **INDUSTRIE CANADA**

*Office de la propriété intellectuelle du Canada*

**Journal des marques de commerce.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1701-4751 Électronique.

Vol. 57, n° 2903, le 16 juin 2010. 333p. (8724 Ko).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2903.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2903.pdf)

**Gratuit.** (Internet).

*N° de cat. RG42-2/57-2903-PDF*

## **COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE**

**Les chroniques du parc de la Gatineau.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Automne 2009. 8p. (1451 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccn-ncw/W91-3-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccn-ncw/W91-3-2-2009-fra.pdf)

**Gratuit.** (Internet).

ISBN 978-1-100-92837-1

*N° de cat. W91-3/2-2009F-PDF*

**National Capital Commission environmental strategy:** building a greener capital. Ottawa, [2009?]. 24p. (2177 KB). Glossary, photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccn-nc/W93-26-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccn-nc/W93-26-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14203-6 Cat. No. W93-26/2009E-PDF

## NATIONAL DEFENCE

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. 38cm. Newspaper. Bilingual. ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

\*The DND/CF weekly news\*.

URL: [http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index\\_e.asp](http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_e.asp)

Vol. 13, No. 20, 9 June 2010. 15, [1]p. Photographs.

Free. (Available to depositories only).



Cat. No. D12-7/13-20

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-9636 Electronic.

Vol. 13, No. 20, 9 June 2010. 16p. (2850 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-20.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-20.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. D12-7/13-20-PDF

## NATIONAL ENERGY BOARD

**Natural gas exports & imports.** Monthly. Calgary. 28cm. Processed. Bilingual.

Available also in MS-Excel.

Order Information for Non-depositories: National Energy Board, Publications Office, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Tel: 1-800-899-1265 or 403-299-3562; TTY: 1-800-632-1663; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803; E-mail: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rmmn/cntcts/cntctspublicn-eng.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/clf-nsi/rmgynfmrn/sttsto/sttsto-eng.html>

March 2010. 35p. Graphs, tables.

Free.



Cat. No. NE12-7/2010-3

**Stratégie environnementale de la Commission de la capitale nationale:** bâtir une capitale plus verte. Ottawa, [2009?]. 24p. (2160 Ko). Glossaire, photographies. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccn-nc/W93-26-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccn-nc/W93-26-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93066-4 N° de cat. W93-26/2009F-PDF

## DÉFENSE NATIONALE

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. 38cm. Journal. Bilingue. ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

«Les nouvelles hebdomadaires du MDN et des FC».

URL: [http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index\\_f.asp](http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_f.asp)

Vol. 13, n° 20, le 9 juin 2010. 15, [1]p. Photographies.

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).



N° de cat. D12-7/13-20

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-9636 Électronique.

Vol. 13, n° 20, le 9 juin 2010. 16p. (2850 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-20.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-20.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. D12-7/13-20-PDF

## OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

**Exportations et importations de gaz naturel.** Mensuel. Calgary. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Disponible également en format MS-Excel.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562; ATS: 1-800-632-1663; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rmmn/cntcts/cntctspublicn-fra.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/clf-nsi/rmgynfmrn/sttsto/sttsto-fra.html>

Mars 2010. 35p. Graphiques, tableaux.

Gratuit.



N° de cat. NE12-7/2010-3

*Canadian Forest Service**Service canadien des forêts***Notice to depositories:**

The following publication was previously listed in the Weekly Checklist for information only.

It is being listed now to permit selective depositories to order their copies if they require them. Full depositories will receive their copy of this publication automatically.

**Information forestry.** Three times a year. Issued by the Pacific Forestry Centre. Victoria, British Columbia. 28cm. Softcover. ISSN 0706-9413

Order Information for Non-depositories: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Pacific Forestry Centre, 506 West Burnside Road, Victoria, British Columbia V8Z 1M5. Tel: (604) 363-0600; Fax: (604) 363-0775; URL: [http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/co\\_e.html](http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/co_e.html).

URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/news/archives>

December 2009. 11, [1]p. Photographs.

Free.

18□

●† **Cat. No. Fo12-12/2009-3E**

**Mountain Pine Beetle Initiative working paper.** Issued by Pacific Forestry Centre. Victoria, British Columbia. (Résumés en français.)

Order Information for Non-depositories: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Pacific Forestry Centre, 506 West Burnside Road, Victoria, British Columbia V8Z 1M5. Tel: 250-363-0600; Fax: 250-363-0775; E-mail: [PFCEPublications@pfc.cfs.nrcan.gc.ca](mailto:PFCEPublications@pfc.cfs.nrcan.gc.ca); URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/regions/pfc>.

**2009-03.—Forecasting mountain pine beetle-overwintering mortality in a variable environment,** [by] Barry J. Cooke. 2009. vi, 25p. Graphs, maps, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPBI Project #7.06\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

**ISBN 978-1-100-12518-3 ◆† Cat. No. Fo143-3/2009-3E**

**2009-05.—Hydrologic effects of mountain pine beetle infestation and salvage-harvesting operations,** [by] John Rex and Stéphane Dubé. 2009. vi, 44p. Figs., graphs, map, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPBI Project #8.26\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

**ISBN 978-1-100-13139-9 ◆† Cat. No. Fo143-3/2009-5E**

2009-06.--**Effects of pine beetle infestations and treatments on hydrology and geomorphology**: integrating stand-level data and knowledge into mesoscale watershed functions, [By] Y. Alila ... [et al.]. 2009. viii, 69p. Graphs, maps, photographs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPBI Project #8.54\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13142-9 ◆ † Cat. No. Fo143-3/2009-6E

**Mountain Pine Beetle Initiative working paper.** Issued by Pacific Forestry Centre. Victoria, British Columbia. (Résumés en français.) Electronic.

2009-03.--**Forecasting mountain pine beetle-overwintering mortality in a variable environment**, [by] Barry J. Cooke. 2009. 31p. (893 KB). Graphs, maps, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo143-3/2009-3E) and ISBN (978-1-100-12518-3) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-3-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. Fo143-3/2009-3E-PDF

### *Office of Energy Efficiency*

**Smart driver in the city**: instructor's guide. Ottawa, c2009. In various pagings. 29cm. Binder. Accompanying material: 1 bilingual CD-ROM under the same title.

Other title: **SmartDriver in the city : instructor's guide**.

Order Information: Natural Resources Canada, Publications, c/o St. Joseph Communications, Order Processing Unit, 1165 Kenaston Street, P.O. Box 9809, Station T, Ottawa K1G 6S1. Tel: 1-800-387-2000 or 613-996-4397 (TTY); Fax: 613-740-3114.

Free.

ISBN 978-0-662-47286-5 ◆ † Cat. No. M144-177/1-2007E

### *Office de l'efficacité énergétique*

**Conducteur averti en ville**: guide de l'instructeur. Ottawa, c2009. En pagination multiple. 29cm. Auto-relieur. Matériel d'accompagnement: 1 CD-ROM bilingue sous le même titre.

Titre varié: **ConducteurAverti en ville : guide de l'instructeur**.

Renseignements pour la commande: Ressources naturelles Canada, Publications, a/s Communications St-Joseph, Service de traitement des commandes, 1165, rue Kenaston, Case postale 9809, succursale T, Ottawa K1G 6S1. Téléphone: 1-800-387-2000 ou 613-996-4397 (ATME); Télécopieur: 613-740-3114.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-07632-2 ◆ † N° de cat. M144-177/1-2007F



**OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL  
LANGUAGES**

**Office of the Commissioner of Official Languages - annual  
report. Annual. Ottawa. Bilingual. ISSN 0382-1161**

Order Information for Non-depositaries: Office of the Commissioner of Official Languages, Head Office, 344 Slater Street, 3rd Floor, Ottawa K1A 0T8. Tel: 1-877-996-6368; TTY: 1-800-880-1990 or 613-996-6368; Fax: 613-993-5082; URL: [http://www.ocol-clo.gc.ca/html/contact\\_e.php](http://www.ocol-clo.gc.ca/html/contact_e.php).

2009–2010, volume 1. English text, 51p. Photographs.

Title of this issue: **Beyond obligations, annual report 2009-2010. Volume 1.**

"An analysis of institutions' compliance will be found in the second volume. This volume will contain the performance report cards on how select federal institutions apply the Official Languages Act. The second volume of the annual report will be published in the fall of 2010."--Page III, Summary.

Incorrect catalogue number (SF1-2010) printed in this publication.

**Free.**

19 □ ISBN 978-1-100-51585-4 ● † **Cat. No. SF1-2010-1**

**Office of the Commissioner of Official Languages - annual  
report. Annual. Ottawa. ISSN 1495-9968 Electronic.**

2009-2010, volume 1. 75p. (8122 KB). Photographs.

Title of this issue: **Beyond obligations, annual report 2009-2010. Volume 1.**

Incorrect catalogue number (SF1-2010) and ISBN (978-1-100-51585-4) copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/clo-ocol/SF1-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/clo-ocol/SF1-2010-1-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. SF1-2010-1E-PDF**

**Linguistic audit of the individual training and education  
system: Canadian Forces, Department of National Defence.  
Ottawa, June 2010. English text, ii, 44p. References, table.  
28cm. Softcover. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Office of the Commissioner of Official Languages, Head Office, 344 Slater Street, 3rd Floor, Ottawa K1A 0T8. Tel: 1-877-996-6368; TTY: 1-800-880-1990 or 613-996-6368; Fax: 613-993-5082; URL: [http://www.ocol-clo.gc.ca/html/contact\\_e.php](http://www.ocol-clo.gc.ca/html/contact_e.php).

**Free.**

ISBN 978-1-100-51680-6 ◆ † **Cat. No. SF31-103/2010**

**Linguistic audit of the individual training and education  
system: Canadian Forces, Department of National Defence.  
Ottawa, June 2010. 48p. (1035 KB). References, table. Adobe  
Acrobat. Electronic.**

The catalogue number (SF31-103/2010) and ISBN (978-1-100-51680-6) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/clo-ocol/SF31-103-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/clo-ocol/SF31-103-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. SF31-103/2010E-PDF**

**COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES**

**Commissariat aux langues officielles, rapport annuel. Annual.  
Ottawa. Bilingue. ISSN 0382-1161**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commissariat aux langues officielles, Administration centrale, 344, rue Slater, 3e étage, Ottawa K1A 0T8. Téléphone: 1-877-996-6368; ATS: 1-800-880-1990 ou 613-996-6368; Télécopieur: 613-993-5082; URL: [http://www.ocol-clo.gc.ca/html/contact\\_f.php](http://www.ocol-clo.gc.ca/html/contact_f.php).

2009–2010, volume 1. Texte français, 51p. Photographies.

Titre de ce numéro: **Beyond obligations, annual report 2009-2010. Volume 1.**

«L'analyse de la conformité des institutions se trouvera dans le second volume. Celui-ci contiendra entre autres les bulletins qui rendent compte de la manière dont certains institutions fédérales appliquent la Loi sur les langues officielles. Le second volume du rapport annuel sera publié à l'automne 2010.»--Page III, Sommaire.

Le n° de catalogue (SF1-2010) imprimé dans cette publication est incorrect.

**Gratuit.**

19 □ ISBN 978-1-100-51585-4 ● † **N° de cat. SF1-2010-1**

**Commissariat aux langues officielles, rapport annuel. Annual.  
Ottawa. ISSN 1495-9976 Électronique.**

2009-2010, volume 1. 75p. (8131 Ko). Photographies.

Titre de ce numéro: **Au-delà des obligations, rapport annuel 2009-2010. Volume 1.**

Le n° de catalogue (SF1-2010) et l'ISBN (978-1-100-51585-4) copiés dans la version PDF sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/clo-ocol/SF1-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/clo-ocol/SF1-2010-1-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. SF1-2010-1F-PDF**

**Vérification du système d'instruction individuelle et  
d'éducation sur le plan des langues officielles: Forces  
canadiennes, Ministère de la défense nationale. Ottawa, Juin  
2010. Texte français, ii, 46p. Références, tableau. 28cm.  
Couverture souple. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commissariat aux langues officielles, Administration centrale, 344, rue Slater, 3e étage, Ottawa K1A 0T8. Téléphone: 1-877-996-6368; ATS: 1-800-880-1990 ou 613-996-6368; Télécopieur: 613-993-5082; URL: [http://www.ocol-clo.gc.ca/html/contact\\_f.php](http://www.ocol-clo.gc.ca/html/contact_f.php).

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-51680-6 ◆ † **N° de cat. SF31-103/2010**

**Vérification du système d'instruction individuelle et  
d'éducation sur le plan des langues officielles: Forces  
canadiennes, Ministère de la défense nationale. Ottawa, Juin  
2010. 50p. (1038 Ko). Références, tableau. Adobe Acrobat.  
Électronique.**

Le n° de catalogue (SF31-103/2010) et l'ISBN (978-1-100-51680-6) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/clo-ocol/SF31-103-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/clo-ocol/SF31-103-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. SF31-103/2010F-PDF**

## PARKS CANADA

**Elk Island National Park of Canada management plan.** Annuel.  
Edmonton.

2005. 62p. Fig., glossary, maps, photographs, references, tables.

Free.

ISBN 0-662-31187-6  *Cat. No. R63-265/2005E*

**Elk Island National Park of Canada management plan.**  
Annuel. Edmonton. Electronique.

2005. 71p. (817 KB). Fig., glossary, maps, photographs, references, tables.

The catalogue number (R63-265/2005E) and ISBN (0-662-31187-6) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R63-265-2005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R63-265-2005-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. R63-265/2005E-PDF*

## PRIVY COUNCIL

**Air India Flight 182 - a Canadian tragedy. Volume two.** Issued by the Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. Ottawa, c2010. In 5 volumes. Figs., references. 24cm. Kit.

Cover Title: Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. Volume two.

Volume two, Part 1, Pre-bombing.--Volume two, Part 2, Post-bombing investigation and response.--Volume three, The relationship between intelligence and evidence and the challenges of terrorism prosecutions.--Volume four, Aviation security.--Volume five, Terrorist financing.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$125.00 per copy.

20  ISBN 978-0-660-19926-9 ●\* *Cat. No. CP32-89/2-2010E*

## PARCS CANADA

**Parc national du Canada Elk Island, plan directeur.** Annuel.  
Edmonton.

2005. 64p. Cartes, figure, glossaire, photographies, références, tableaux.

Gratuit.

ISBN 0-662-86365-8  *N° de cat. R63-265/2005F*

**Parc national du Canada Elk Island, plan directeur.** Annuel.  
Edmonton. Électronique.

2005. 74p. (828 Ko). Cartes, figure, glossaire, photographies, références, tableaux.

Le n° de catalogue (R63-265/2005F) et l'ISBN (0-662-86365-8) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R63-265-2005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R63-265-2005-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. R63-265/2005F-PDF*

## CONSEIL PRIVÉ

**Le vol 182 d'Air India - une tragédie canadienne. Volume deux.** Publié par la Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India. Ottawa, c2010. En 5 volumes. Figures, références. 24cm. Trousse.

Titre de la couverture: Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India. Volume deux.

Volume deux, Partie 1, Avant l'attentat à la bombe.--Volume deux, Partie 2, Enquête et intervention après l'attentat à la bombe.--Volume trois, Relation entre le renseignement et la preuve et particularités des poursuites antiterroristes.--Volume quatre, Sécurité de l'aviation.--Volume cinq, Financement du terrorisme.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

125,00 \$ l'exemplaire.

21  ISBN 978-0-660-97348-7 ●\* *N° de cat. CP32-89/2-2010F*

**Air India Flight 182 - a Canadian tragedy. Volume two**, Issued by the Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. Ottawa, c2010. In 5 PDF files. (2133 KB). (2135 KB). (1198 KB). (2308 KB). (1779 KB). Figs., references. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (CP32-89/2-2010E) and ISBN (978-0-660-19926-9) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-5-eng.pdf)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-1-eng.pdf)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-3-eng.pdf)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-2-eng.pdf)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-4-eng.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-15883-9 Cat. No. CP32-89/2-2010E-PDF**

**Air India Flight 182 - a Canadian tragedy**, [Issued by the] Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. [2010]. English text, 1 disc. Bilingual. CD-ROM.

Title also cited as: **Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182 - final report**.

Final report (all 11 volumes) of the Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182.

Contents: CD 1 (English) + CD 2 (French).

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**\$29.95 per copy.**

**22□ ISBN 978-0-660-65424-9 ●\* Cat. No. CP32-89/3-2010-MRC**

**Air India Flight 182, a Canadian tragedy. Volume one, The overview**, Issued by the Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. Ottawa, c2010. 264p. Tables. 24cm. Softcover.

Cover Title: **Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. Volume one, The overview**.

Includes the "Reader's guide, acronyms and key names".

Incorrect catalogue number (CP32-89/2-2010E) and ISBN (978-0-660-19926-9) printed in this publication.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**\$40.00 per copy.**

**23□ ISBN 978-0-660-19983-2 ●\* Cat. No. CP32-89/4-2010E**

**Le vol 182 d'Air India - une tragédie canadienne. Volume deux**, Publié par la Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India. Ottawa, c2010. En 5 versions PDF. (2626 Ko). (2474 Ko). (1870 Ko). (1661 Ko). (1367 Ko). Figures, références. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (CP32-89/2-2010F) et l'ISBN (978-0-660-97348-7) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-2-fra.pdf)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-1-fra.pdf)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-4-fra.pdf)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-5-fra.pdf)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-2-2010-3-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-94695-5 N° de cat. CP32-89/2-2010F-PDF**

**Le vol 182 d'Air India - une tragédie canadienne**, [Publié par la] Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India. [2010]. Texte français, 1 disque. Bilingue. Cédérom.

Autre titre cité pour la publication: **Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India - rapport final**.

Rapport final (tous les 11 volumes) de la Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India.

Contenu : CD 1 (anglais) + CD 2 (français).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**29,95 \$ l'exemplaire.**

**22□ ISBN 978-0-660-65424-9 ●\* N° de cat. CP32-89/3-2010-MRC**

**Le vol 182 d'Air India, une tragédie canadienne. Volume un, Aperçu**, Publié par la Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India. Ottawa, c2010. 288p. Tableaux. 24cm. Couverture souple.

Titre de la couverture: **Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India. Volume un, Aperçu**.

Y compris le «Guide du lecteur : liste de sigles et principales personnes mentionnées dans le rapport».

Le n° de catalogue (CP32-89/2-2010F) et ISBN (978-0-660-97348-7) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**40,00 \$ l'exemplaire.**

**24□ ISBN 978-0-660-97382-1 ●\* N° de cat. CP32-89/4-2010F**



**Air India Flight 182, a Canadian tragedy. Volume one, the overview**, Issued by the Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. Ottawa, c2010. 264p. (99 KB). (867 KB). Tables. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Electronic.

Incorrect catalogue number (CP32-89/2-2010E) and ISBN (978-0-660-19926-9) printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-4-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-4-2010-1-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-4-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-4-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15884-6 Cat. No. CP32-89/4-2010E-PDF

**Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. Research studies**, [Issued by the] Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. Ottawa, c2010. 4 v. References. 24cm. Kit.

Cover Title: **Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. Research papers.**

Contents: v.1. Threat assessment RCMP/CSIS co-operation -- v.2. Terrorism financing, charities and aviation security -- v.3. Terrorism prosecutions -- v.4. The unique challenges of terrorism prosecutions: towards a workable relation between intelligence and evidence.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$60.00 per copy.

25□ ISBN 978-0-660-19984-9 ●\* Cat. No. CP32-89/5-2010E

**Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. Research studies**, Issued by the Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. Ottawa, c2010. In 4 PDF files. (1260 KB). (1297 KB). (901 KB). (1060 KB). References. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (CP32-89/5-2010E) and ISBN (978-0-660-19984-9) for the print edition have been incorrectly copied in the electronic versions for this kit in 4 volumes.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-2-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-3-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-1-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15885-3 Cat. No. CP32-89/5-2010E-PDF

**Le vol 182 d'Air India, une tragédie canadienne. Volume un, Aperçu**, Publié par la Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India. Ottawa, c2010. 288p. (109 Ko). (960 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (CP32-89/2-2010F) et ISBN (978-0-660-97348-7) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-4-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-4-2010-1-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-4-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-4-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94696-2 N° de cat. CP32-89/4-2010F-PDF

**Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India. Études de recherche**, [Publié par la] Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India. Ottawa, c2010. 4v. Références. 24cm. Trousse.

Autre titre cité pour la publication: **Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India, rapport final.**

Dépouillement: v.1. L'évaluation de la menace et la coopération entre la GRC et le SCRS -- v.2. Le financement du terrorisme, les organisations caritatives et la sécurité aérienne v.3. Les poursuites liées au terrorisme -- v.4. Particularités des poursuites pour terrorisme : vers une meilleure conciliation du renseignement de sécurité et de la preuve.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

60,00 \$ l'exemplaire.

26□ ISBN 978-0-660-97385-2 ●\* N° de cat. CP32-89/5-2010F

**Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India. Études de recherche**, Publié par la Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India. Ottawa, c2010. En 4 versions PDF. (888 Ko). (1029 Ko). (1462 Ko). (1365 Ko). Références. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (CP32-89/5-2010F) et l'ISBN (978-0-660-97385-2) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans les versions électroniques de cet ensemble en 4 volumes.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-1-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-4-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-2-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP32-89-5-2010-3-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94697-9 N° de cat. CP32-89/5-2010F-PDF



**Report from the Canadian Chronic Disease Surveillance System - hypertension in Canada. Annual. Ottawa. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Health Agency of Canada, Chronic Diseases in Canada, 785 Carling Avenue, Address Locator 6805B, Ottawa K1A 0K9. Fax: 613-941-9502; E-mail: [cdic-mcc@phac-aspc.gc.ca](mailto:cdic-mcc@phac-aspc.gc.ca).

2010. English text, 26p. Figs., glossary, references, tables.

Free.

27 □ ISBN 978-1-100-51553-3 ● †

Cat. No. HP32-4/2010

*Centre for Communicable Diseases and Infection Control*

**HIV and AIDS in Canada, surveillance report to ... Semi-annual. Ottawa. Electronic.**

December 31, 2008. c2009. 105p. (3006 KB). Figs., graphs, tables.

Year-end report 2008.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP37-2-2008-2.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP37-2-2008-2.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. HP37-2/2008-2-PDF

**PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA****Controlled Goods Program - visitor exemption. Ottawa, c2009. 1p. (120 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P4-34-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P4-34-1-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11696-9 Cat. No. P4-34/1-2009E-PDF

**Controlled Goods Program - temporary worker exemption. Ottawa, c2009. 1p. (117 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P4-34-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P4-34-2-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11697-6 Cat. No. P4-34/2-2009E-PDF

**Rapport du Système national de surveillance des maladies chroniques - l'hypertension au Canada. Annuel. Ottawa. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agence de santé publique du Canada, Maladies chroniques au Canada, 785, avenue Carling, Indice de l'adresse : 6805B, Ottawa K1A 0K9. Télécopieur: 613-941-9502; Courriel: [cdic-mcc@phac-aspc.gc.ca](mailto:cdic-mcc@phac-aspc.gc.ca).

2010. Texte français, 28p. Figures, glossaire, références, tableaux.

Gratuit.

27 □ ISBN 978-1-100-51553-3 ● †

N° de cat. HP32-4/2010

*Centre de la lutte contre les maladies transmissibles et les infections*

**Le VIH et le sida au Canada, rapport de surveillance en date du ... Semestriel. Ottawa. Électronique.**

31 décembre 2008. c2009. 105p. (3006 Ko). Figures, graphiques, tableaux.

Rapport de fin d'année 2008.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP37-2-2008-2.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP37-2-2008-2.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. HP37-2/2008-2-PDF

**TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA****Programme des marchandises contrôlées - exemption d'inscription pour visiteur. Ottawa, c2009. 1p. (123 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P4-34-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P4-34-1-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90693-5 N° de cat. P4-34/1-2009F-PDF

**Programme des marchandises contrôlées - exemption d'inscription pour travailleur temporaire. Ottawa, c2009. 1p. (115 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.**

L'ISBN (978-1-100-11697-6) imprimé dans cette publication est incorrect.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P4-34-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P4-34-2-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90694-2 N° de cat. P4-34/2-2009F-PDF

**Controlled Goods Program - procurement officer checklist.**  
Ottawa, c2009. 1p. (799 KB). Photographs. Adobe Acrobat.  
Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P4-35-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P4-35-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11714-0 Cat. No. P4-35/2009E-PDF

*Consulting, Information and Shared Services Branch*

**Annual report on Government of Canada advertising activities.** Annual. Ottawa. Electronic.

2008-2009. c2010. 45p. (3156 KB). Figs., graphs, photographs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P100-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P100-2-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15136-6 Cat. No. P100-2/2009E-PDF

*Human Resources Branch*

**Public Works and Government Services Canada, ... report on results - Implementation of Section 41 of the Official Languages Act.** Annual. [Issued by the] Official Languages Directorate. Ottawa. 28cm. Cerlox. Bilingual.

2009-2010. English text, 36p. Tables.

Free.

28□ ISBN 978-1-100-51519-9 ●† Cat. No. P1-14/2010

*Publishing and Depository Services Program*

**Weekly checklist of Canadian government publications.**  
Weekly. Compiled by the Depository Services Program.  
Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 No. 23, June 11, 2010. 47p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

●●\* Cat. No. P107-1/2010-23

**Programme des marchandises contrôlées - liste de vérification de l'agent d'approvisionnement.** Ottawa, c2009. 1p. (801 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P4-35-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P4-35-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90711-6 N° de cat. P4-35/2009F-PDF

*Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés*

**Rapport annuel sur les activités de publicité du gouvernement du Canada.** Annual. Ottawa. Électronique.

2008-2009. c2010. 49p. (3419 Ko). Figures, graphiques, photographies, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P100-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P100-2-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93976-6 N° de cat. P100-2/2009F-PDF

*Direction générale des ressources humaines*

**Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, rapport de résultats ... - Mise en oeuvre de l'article 41 de la Loi sur les langues officielles.** Annuel. [Publié par la] Direction des langues officielles. Ottawa. 28cm. Cerlox. Bilingue.

2009-2010. Texte français, 38p. Tableaux.

Gratuit.

28□ ISBN 978-1-100-51519-9 ●† N° de cat. P1-14/2010

*Programme des Éditions et des services de dépôt*

**Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada.** Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 n° 23, le 11 juin 2010. 47p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

●●\* N° de cat. P107-1/2010-23

**Language update.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. (Articles in their original language.) ISSN 1712-0063

Continues: Terminology update.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 7, No. 2, June 2010. 39p. Coloured illus., references.

\$9.00 per copy.

●●\*

Cat. No. S52-4/7-2

**L'Actualité langagière.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. (Articles en leurs langues originales.) ISSN 1712-0063

Fait suite à: L'actualité terminologique.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 7, n° 2, juin 2010. 39p. Ill. en couleur, références.

9,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. S52-4/7-2

## TRANSPORT CANADA

**Canadian life saving appliance standard.** First edition.. Ottawa, March 2010. 61p. (492 KB). Adobe Acrobat. (TP 14475E (03/2010)) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-59-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-59-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13654-7 Cat. No. T29-59/2009E-PDF

## TRANSPORTS CANADA

**Norme canadienne sur les engins de sauvetage.** Première édition.. Ottawa, Mars 2010. 64p. (659 Ko). Adobe Acrobat. (TP 14475F) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-59-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-59-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92535-6 N° de cat. T29-59/2009F-PDF

**Minor waters user guide, 2010.** Ottawa, c2010. English text, ii, 18p. Figs. 18cm. Softcover. Bilingual. (TP 14838 (03/2010))

\*The information in this publication is, to the best of our knowledge, reflective of the Minor Works and Waters (Navigable Waters Protection Act) Order, that came into force on June 7, 2009 and made pursuant to section 13 of the Navigable Waters Protection Act.\*--Verso of cover.

Order Information: Transport Canada, 330 Sparks Street, Ottawa K1A 0N5. Tel: 613-991-4071 or 1-888-830-4911; TTY: 1-888-675-6863; Fax: 613-991-1653; E-mail: Questions@tc.gc.ca; URL: <http://www.tc.gc.ca/en/publications/menu.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-50294-6 ■† Cat. No. T29-60/2009

**Guide de L'utilisateur - eaux secondaires, 2010.** Ottawa, c2010. Texte français, ii, 18p. Figures. 18cm. Couverture souple. Bilingue. (TP 14838 (03/2010))

«Les renseignements contenus dans la présente publication reflètent, au meilleur de notre connaissance, l'Arrêté sur les ouvrages et les eaux secondaires (Loi sur la protection des eaux navigables) entré en vigueur le 7 juin 2009 et adopté en vertu de l'article 13 de la Loi sur la protection des eaux navigables.»--Verso de la couverture.

Renseignements pour la commande: Transports Canada, 330, rue Sparks, Ottawa K1A 0N5. Téléphone: 613-991-4071 ou 1-888-830-4911; ATS: 1-888-675-6863; Télécopieur: 613-991-1653; Courriel: Questions@tc.gc.ca; URL: <http://www.tc.gc.ca/fr/publications/menu.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50294-6 ■† N° de cat. T29-60/2009

## Civil Aviation

**Flight test guide - Flight instructor rating:** aeroplane, helicopter, aerobatic. Fourth edition.. Ottawa, April 2010. 19p. (139 KB). Adobe Acrobat. (TP 5537E (04/2010)) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-38-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-38-2-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14965-3 Cat. No. T52-4/38-2-2010E-PDF

## Aviation civile

**Guide de test en vol - qualification d'instructeur de vol:** avion, hélicoptère et acrobaties aériennes. Quatrième édition.. Ottawa, Avril 2010. 18p. (145 Ko). Adobe Acrobat. (TP 5537F (04/2010)) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-38-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-38-2-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93810-3 N° de cat. T52-4/38-2-2010F-PDF

## TRANSPORTATION SAFETY BOARD OF CANADA

**Transportation Safety Board of Canada - annual report to Parliament.** Annual. Gatineau, Quebec. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Transportation Safety Board of Canada, Place du Centre, 4th floor, 200 Promenade du Portage, Gatineau, Quebec K1A 1K8. Tel: 1-800-387-3557 or TDD: 819-953-7287; Fax: 819-997-2239; URL: <http://www.tsb.gc.ca/eng/contactez-contact/index.asp>.

2009/2010. English text, ii, 55p. Figs., graphs, tables.

\*20th Anniversary, 20 March 2010 - Advancing transportation safety one investigation at a time.\*--Cover.

Free.

ISBN 978-1-100-51200-6 ◆ †

Cat. No. TU1-2010

## VETERANS AFFAIRS

**At your service - Veterans Affairs Canada, 2009-2010.** Charlottetown, c2009. 2p. (121 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acc-vac/V32-64-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/acc-vac/V32-64-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13017-0 Cat. No. V32-64/2009E-PDF

## BUREAU DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS DU CANADA

**Bureau de la sécurité des transports du Canada - rapport annuel au Parlement.** Annuel. Gatineau (Québec). 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau de la sécurité des transports du Canada, Place du Centre, 4e étage, 200 Promenade du Portage, Gatineau (Québec) K1A 1K8. Téléphone: 1-800-387-3557 ou ATS : 819-953-7287; Télécopieur: 819-997-2239; URL: <http://www.tsb.gc.ca/tra/contactez-contact/index.asp>.

2009/2010. Texte français, ii, 63p. Figures, graphiques, tableaux.

«20e anniversaire, 20 mars 2010 - Promouvoir la sécurité des transports une enquête à la fois.»--Couv.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51200-6 ◆ †

N° de cat. TU1-2010

## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

**Normes de service d'Anciens combattants Canada, 2009-2010.** Charlottetown, c2009. 2p. (118 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acc-vac/V32-64-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/acc-vac/V32-64-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91976-8 N° de cat. V32-64/2009F-PDF



*Occasionals*

**Economic analysis (EA) research paper series.** Occasional.  
Ottawa. ISSN 1703-0404 Electronique.

No. 62.--**Estimates of human capital in Canada:** the lifetime income approach, by Wulong Gu and Ambrose Wong. Ottawa, June 2010. 45p. (765 KB). Figs., references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0027M/11F0027m2010062-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0027M/11F0027m2010062-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14997-4 Cat. No. CS11-0027/62E-PDF

**Analysis in brief.** Irregular. Ottawa. ISSN 1707-0503 Electronique.

No. 86.--**Housing market prices in Canada:** the year 2009 in review, by Donald Overton and Annie De Champlain. Ottawa, June 2010. 18p. (215 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11-621-M/11-621-m2010086-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11-621-M/11-621-m2010086-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16197-6 Cat. No. CS11-621/86E-PDF

**Income research paper series.** Irregular. Ottawa. ISSN 1707-2840 Electronique.

No. 005.--**Low income lines, 2008-2009.** Ottawa, June 2010. 34p. (1210 KB). Fig., references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/75F0002M/75F0002m2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/75F0002M/75F0002m2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15902-7 Cat. No. CS75-0002/2010-5E-PDF

**Population projections for Canada, provinces and territories.** Electronique.

2009-2036.--**Population projections for Canada, provinces and territories, 2009-2036.** June 2010. 248p. (3431 KB). Bibliography, glossary, graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/91-520-X/91-520-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/91-520-X/91-520-x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. CS91-520/2009E-PDF

*Hors série*

**Série de documents de recherche sur l'analyse économique (AE).** Hors série. Ottawa. ISSN 1703-0412 Électronique.

N° 62.--**Les estimations du capital humain au Canada:** approche fondée sur le revenu de la vie entière, par Wulong Gu et Ambrose Wong. Ottawa, Juin 2010. 48p. (736 Ko). Figures, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0027M/11F0027m2010062-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0027M/11F0027m2010062-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93845-5 N° de cat. CS11-0027/62F-PDF

**Analyse en bref.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1707-0511 Électronique.

N° 86.--**Les prix du marché du logement au Canada:** un bilan de l'année 2009, par Donald Overton et Annie De Champlain. Ottawa, Juin 2010. 20p. (228 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11-621-M/11-621-m2010086-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11-621-M/11-621-m2010086-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94998-7 N° de cat. CS11-621/86F-PDF

**Série de documents de recherche - revenu.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1707-2867 Électronique.

N° 005.--**Les lignes de faible revenu, 2008-2009.** Ottawa, Juin 2010. 35p. (1005 Ko). Figure, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/75F0002M/75F0002m2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/75F0002M/75F0002m2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94713-6 N° de cat. CS75-0002/2010-5F-PDF

**Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires.** Électronique.

2009-2036.--**Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2009 à 2036.** Mai 2010. 249p. (3429 Ko). Bibliographie, glossaire, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/91-520-X/91-520-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/91-520-X/91-520-x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS91-520/2009F-PDF

## Annuals

**Engineering services.** Annual. Ottawa. ISSN 1916-9930  
Électronique.

2008. Release date: June 2010. 10p. (151 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-258-X/63-258-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-258-X/63-258-x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS63-258/2008E-PDF**

**Income in Canada.** Annual. Ottawa. ISSN 1492-1499 Électronique.

2008. June 2010.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/75-202-x/75-202-x2008000-eng.htm>  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS75-202/2008E-HTML**

**Book publishers.** Annual. Ottawa. ISSN 1911-317X Électronique.

2008. [Released]: June 2010. 27p. (270 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/87F0004X/87f0004x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/87F0004X/87f0004x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS87-0004/2008E-PDF**

## Periodic Releases

**Canadian social trends.** Semi-annual. Ottawa. ISSN 1481-1634  
Électronique.

Quarterly until No. 81, Summer 2006.

No. 89, Summer 2010. 84p. (3333 KB). Figs., graphs, map, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11-008-X/11-008-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11-008-X/11-008-x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS11-008/89-2010E-PDF**

**Surface and marine transport.** Eight times a year. Ottawa. ISSN 1209-1162 Électronique.

Series: Service bulletin.

Vol. 25, No. 2. Release date: June 2010. 28p. (158 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010002-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010002-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS50-002/25-2E-PDF**

## Annuaux

**Services de génie.** Annuel. Ottawa. ISSN 1916-9949  
Électronique.

2008. Date de parution : juin 2010. 10p. (157 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-258-X/63-258-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-258-X/63-258-x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS63-258/2008F-PDF**

**Le revenu au Canada.** Annuel. Ottawa. ISSN 1492-1812  
Électronique.

2008. Juin 2010.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/75-202-x/75-202-x2008000-fra.htm>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS75-202/2008F-HTML**

**Les éditeurs de livres.** Annuel. Ottawa. ISSN 1911-3188  
Électronique.

2008. [Paru]: Juin 2010. 28p. (287 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/87F0004X/87f0004x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/87F0004X/87f0004x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS87-0004/2008F-PDF**

## Bulletins

**Tendances sociales canadiennes.** Semestriel. Ottawa. ISSN 1481-1634 Électronique.

Trimestriel jusqu'au n° 81, été 2006.

N° 89, été 2010. 96p. (6025 Ko). Carte, figures, graphiques, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11-008-X/11-008-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11-008-X/11-008-x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS11-008/89-2010F-PDF**

**Transports terrestre et maritime.** Huit fois par année. Ottawa. ISSN 1710-9124 Électronique.

Collection: Bulletin de service.

Vol. 25, n° 2. Date de parution: juin 2010. 29p. (181 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010002-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010002-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS50-002/25-2F-PDF**

**New motor vehicle sales.** Monthly. Ottawa. ISSN 1209-1146  
Electronic.

Vol. 82, No. 4, April 2010. 34p. (292 KB). Figs., glossary,  
graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-007-X/63-007-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-007-X/63-007-x2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS63-007/82-4E-PDF*

**Ventes de véhicules automobiles neufs.** Mensuel. Ottawa. ISSN  
1710-3894 Électronique.

Vol. 82, n° 4, avril 2010. 34p. (303 Ko). Figures, glossaire,  
graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-007-X/63-007-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-007-X/63-007-x2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS63-007/82-4F-PDF*

**Wholesale trade.** Monthly. Ottawa. ISSN 1480-7467 Electronic.

Vol. 73, No. 4, April 2010. 45p. (386 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-008-X/63-008-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-008-X/63-008-x2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS63-008/73-4E-PDF*

**Commerce de gros.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-6400  
Électronique.

Vol. 73, n° 4, avril 2010. 47p. (411 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-008-X/63-008-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-008-X/63-008-x2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS63-008/73-4F-PDF*

**International travel - advance information.** Monthly. Ottawa.  
ISSN 1492-4285 (66-001-PIE) Electronic.

Vol. 26, No. 4, April 2010. 5p. (127 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/66-001-P/66-001-p2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/66-001-P/66-001-p2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS66-001/26-4E-PDF*

**Voyages internationaux, renseignements préliminaires.**  
Mensuel. Ottawa. ISSN 1499-7886 (66-001-PIF) Électronique.

Vol. 26, n° 4, avril 2010. 5p. (132 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/66-001-P/66-001-p2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/66-001-P/66-001-p2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS66-001/26-4F-PDF*

**Canada's international investment position.** Quarterly. Ottawa.  
ISSN 1480-8412 Electronic.

Vol. 8, No. 1, First quarter 2010. 93p. (671 KB). Glossary,  
graphs, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/67-202-X/67-202-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/67-202-X/67-202-x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS67-202/8-1E-PDF*

**Bilan des investissements internationaux du Canada.**  
Trimestriel. Ottawa. ISSN 1708-0711 Électronique.

Vol. 8, n° 1, premier trimestre 2010. 96p. (758 Ko). Glossaire,  
graphiques, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/67-202-X/67-202-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/67-202-X/67-202-x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS67-202/8-1F-PDF*

**Health reports.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1209-1367 (82-003-XIE)  
Electronic.

Vol. 21, No. 2, June 2010. 52p. (907 KB). Figs., references,  
tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/82-003-X/82-003-x2010002-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/82-003-X/82-003-x2010002-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS82-003/21-2E-PDF*

**Rapports sur la santé.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1209-1375 (82-  
003-XIF) Électronique.

Vol. 21, n° 2, Juin 2010. 60p. (1186 Ko). Figures, références,  
tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/82-003-X/82-003-x2010002-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/82-003-X/82-003-x2010002-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS82-003/21-2F-PDF*

**DEPOSITORY ORDER FORM**  
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)  
**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**  
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

**10-24**

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.



10-24



*If undelivered, return COVER ONLY to:*

Public Works and  
Government Services Canada  
Depository Services Program  
350 Albert Street, 5th Floor  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

*En case de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*

Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Programme des services de dépôt  
350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada



# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled  
by  
Depository Services Program

Compilée  
par le  
Programme des services de dépôt

June 25, 2010

Le 25 juin 2010

2010 No. 25

2010 n° 25

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au :

Canadian Government Publishing  
Public Works and  
Government Services Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

## For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

**There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:**

**On-line:** Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through **publications.gc.ca** and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

**By mail:** If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

### Key Numbers Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)  
Telephone: (613) 941-5995  
Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)  
Fax: (613) 954-5779  
Email: publications@pwgsc.gc.ca

## Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

**Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:**

**En direct:** Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : **publications.gc.ca** et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

**Par la poste:** Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

### Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)  
Téléphone: (613) 941-5995  
Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)  
Télécopieur: (613) 954-5779  
Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

## WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2010 No. 25

June 21 to June 25, 2010

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.  
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

### I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

#### SENATE

**Debates of the Senate:** official report (Hansard), 3rd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-e.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/chamber\\_senate\\_debates.asp?Language=E&parl=40&Ses=3](http://www.parl.gc.ca/common/chamber_senate_debates.asp?Language=E&parl=40&Ses=3)

Vol. 147, No. 32, Tuesday, June 1, 2010. p. 629-651, xii, [1]p.

\$14.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. Y3-403/32E*

Vol. 147, No. 33, Wednesday, June 2, 2010. p. 652-670, [1]p.

\$12.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. Y3-403/33E*

Vol. 147, No. 34, Thursday, June 3, 2010. p. 671-688, iv, [2]p. Tableaux.

\$12.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. Y3-403/34E*

## LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2010 n° 25

Le 21 juin au 25 juin 2010

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.  
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

### I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

#### SÉNAT

**Débats du Sénat:** compte rendu officiel (Hansard), 3e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Noël A. Kinsella. Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-f.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_Senate\\_Debates.asp?Language=F&parl=40&Ses=3](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Debates.asp?Language=F&parl=40&Ses=3)

Vol. 147, n° 32, le mardi 1er juin 2010. p. 629-651, xii, [1]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. Y3-403/32F*

Vol. 147, n° 33, le mercredi 2 juin 2010. p. 652-670, [1]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. Y3-403/33F*

Vol. 147, n° 34, le jeudi 3 juin 2010. p. 671-688, iv, [2]p. Tableaux.

12,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. Y3-403/34F*



Vol. 147, No. 35, Tuesday, June 8, 2010. p. 689-717, [2]p.

\$13.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y3-403/35E*

Vol. 147, No. 36, Wednesday, June 9, 2010. p. 718-736, [1]p.

\$12.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y3-403/36E*

Vol. 147, No. 37, Thursday, June 10, 2010. p. 737-766, iv, [2]p. Tables.

\$14.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y3-403/37E*

**Journals of the Senate:** 3rd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779, E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_Senate\\_Journals.asp?Language=E&parl=40&Ses=3](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=E&parl=40&Ses=3)

No. 32, Tuesday, June 1, 2010. p. 468-475.

\$10.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y4-403/32*

No. 33, Wednesday, June 2, 2010. p. 478-483.

\$5.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y4-403/33*

No. 34, Thursday, June 3, 2010. p. 486-493, ixp.

\$12.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y4-403/34*

No. 35, Tuesday, June 8, 2010. p. 496-546.

\$15.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y4-403/35*

No. 36, Wednesday, June 9, 2010. p. 548-552.

\$5.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y4-403/36*

No. 37, Thursday, June 10, 2010. p. 554-561, ixp.

\$12.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y4-403/37*

Vol. 147, n° 35, le mardi 8 juin 2010. p. 689-717, [2]p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y3-403/35F*

Vol. 147, n° 36, le mercredi 9 juin 2010. p. 718-736, [1]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y3-403/36F*

Vol. 147, n° 37, le jeudi 10 juin 2010. p. 737-766, iv, [2]p. Tableaux.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y3-403/37F*

**Journaux du Sénat:** 3e session, 40e législature. Quotidien. L'honorable Noël A. Kinsella, Président. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_Senate\\_Journals.asp?Language=F&parl=40&Ses=3](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=F&parl=40&Ses=3)

N° 32, le mardi 1er juin 2010. p. 468-475.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y4-403/32*

N° 33, le mercredi 2 juin 2010. p. 478-483.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y4-403/33*

N° 34, le jeudi 3 juin 2010. p. 486-493, ixp.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y4-403/34*

N° 35, le mardi 8 juin 2010. p. 496-546.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y4-403/35*

N° 36, le mercredi 9 juin 2010. p. 548-552.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y4-403/36*

N° 37, le jeudi 10 juin 2010. p. 554-561, ixp.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y4-403/37*

**Order paper and notice paper.** Daily. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

No. 33, Wednesday, June 2, 2010. 12p.

\$10.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. Y5-403/33*

No. 34, Thursday, June 3, 2010. 12p.

\$10.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. Y5-403/34*

No. 35, Tuesday, June 8, 2010. 26p.

\$12.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. Y5-403/35*

No. 36, Wednesday, June 9, 2010. 14p.

\$10.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. Y5-403/36*

No. 37, Thursday, June 10, 2010. 15p.

\$10.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. Y5-403/37*

No. 38, Tuesday, June 15, 2010. 26p.

\$12.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. Y5-403/38*

**Feuilleton et feuilleton des avis.** Quotidien. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 33, le mercredi 2 juin 2010. 12p.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. Y5-403/33*

N° 34, le jeudi 3 juin 2010. 12p.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. Y5-403/34*

N° 35, le mardi 8 juin 2010. 26p.

12,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. Y5-403/35*

N° 36, le mercredi 9 juin 2010. 14p.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. Y5-403/36*

N° 37, le jeudi 10 juin 2010. 15p.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. Y5-403/37*

N° 38, le mardi 15 juin 2010. 26p.

12,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. Y5-403/38*

## Bills

**Senate of Canada bill:** 3rd Session, 40th Parliament, 59 Elizabeth II, 2010. Irregular. Ottawa. Bilingual.

**URL:**  
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/billsgovernment.aspx?Parl=40&Ses=3&Language=E&Mode=1>  
**URL:**  
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/BillsOther.aspx?Language=E&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**S-203.--An Act respecting a National Philanthropy Day.**  
 Ottawa, As passed by the Senate, June 10, 2010. [1]p. 28cm. Softcover.

Short title: **National Philanthropy Day Act.**

**\$5.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. YB403-203/3**

**S-219.--An Act to amend the Canada Post Corporation Act (rural postal services and the Canada Post Ombudsman),** The Honourable Senator Peterson. Ottawa, First reading, June 1, 2010. 6, 1ap. 28cm. Softcover.

**\$10.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. YB403-219/1**

**S-220.--An Act to amend the Official Languages Act (communications with and services to the public),** The Honourable Senator Chaput. Ottawa, First reading, June 9, 2010. 8, 3ap. 28cm. Softcover.

**\$10.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. YB403-220/1**

**S-221.--An Act to amend the Income Tax Act (carbon offset tax credit),** The Honourable Senator Mitchell. Ottawa, First reading, June 10, 2010. 4, 3ap. 28cm. Softcover.

**\$10.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. YB403-221/1**

**S-5.--An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act and the Canadian Environmental Protection Act, 1999.** Ottawa, As passed by the Senate, June 8, 2010. 2p. 28cm. Softcover.

Short title: **Ensuring Safe Vehicles Imported from Mexico for Canadians Act.**

**\$5.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. YB403-5/3**

## Projets de loi

**Sénat du Canada, projet de loi:** 3e session, 40e législature, 59 Elizabeth II, 2010. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

**URL:**  
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/BillsOther.aspx?Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=3>  
**URL:**  
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/BillsGovernment.aspx?Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**S-203.--Loi instituant la Journée nationale de la philanthropie.** Ottawa, Adopté par le Sénat le 10 juin 2010. [1]p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi sur la Journée nationale de la philanthropie.**

**5,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. YB403-203/3**

**S-219.--Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (service postal en milieu rural et ombudsman des Postes Canada),** L'honorable sénateur Peterson. Ottawa, Première lecture le 1er juin 2010. 6, 1ap. 28cm. Couverture souple.

**10,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. YB403-219/1**

**S-220.--Loi modifiant la Loi sur les langues officielles (communications avec le public et prestation des services),** L'honorable sénateur Chaput. Ottawa, Première lecture le 9 juin 2010. 8, 3ap. 28cm. Couverture souple.

**10,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. YB403-220/1**

**S-221.--Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour compensation de carbone),** L'honorable sénateur Mitchell. Ottawa, Première lecture le 10 juin 2010. 4, 3ap. 28cm. Couverture souple.

**10,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. YB403-221/1**

**S-5.--Loi modifiant la Loi sur la sécurité automobile et la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).** Ottawa, Adopté par le Sénat le 8 juin 2010. 2p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi assurant aux Canadiens la sécurité des véhicules importés du Mexique.**

**5,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. YB403-5/3**

S-9.--An Act to amend the Criminal Code (auto theft and trafficking in property obtained by crime). Ottawa, As passed by the Senate, June 8, 2010. 6p. 28cm. Softcover.

Short title: Tackling Auto Theft and Property Crime Act.

\$10.00 per copy.



Cat. No. YB403-9/3

## Committees

**Standing Committee on Banking, Trade and Commerce**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Michael A. Meighen. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-a.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenHome.asp?Language=E&Parl=40&Ses=3&comm\\_id=3](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenHome.asp?Language=E&Parl=40&Ses=3&comm_id=3)

Meetings on: **Bill S-3, An Act to implement conventions and protocols concluded between Canada and Columbia, Greece and Turkey for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income; The present state of the domestic and international financial system.**

Issue No. 6, Wednesday, April 28, 2010, Thursday, April 29, 2010. 53p.

\$15.00 per copy.



Cat. No. YC11-403/1-6

Sixth, seventh and eighth meetings on: **The study of the extent to which Canadians are saving in Tax-Free Savings Accounts and registered retirement savings plans.**

Issue No. 7, Wednesday, May 5, 2010 (in camera), Thursday, May 6, 2010 (in camera), Wednesday, May 12, 2010. 33p.

Including: the second report of the committee (Bill S-3, An Act to implement conventions and protocols concluded between Canada, Columbia, Greece and Turkey for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income).

\$13.00 per copy.



Cat. No. YC11-403/1-7

S-9.--Loi modifiant le Code criminel (vol d'automobiles et trafic de biens criminellement obtenus). Ottawa, Adopté par le Sénat le 8 juin 2010. 6p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi visant à contrer le vol d'automobiles et le crime contre les biens.

10,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YB403-9/3

## Comités

**Comité permanent des banques et du commerce**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: l'honorable Michael A. Meighen. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenHome.asp?Language=F&Parl=40&Ses=3&comm\\_id=3](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenHome.asp?Language=F&Parl=40&Ses=3&comm_id=3)

Réunions concernant: **Le projet de loi S-3, Loi mettant en oeuvre des conventions et des protocoles conclus entre le Canada et la Colombie, la Grèce et la Turquie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu.**

Fascicule n° 6, le mercredi 28 avril 2010, le jeudi 29 avril 2010. 53p.

15,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC11-403/1-6

Sièmième, septième et huitième réunions concernant: **L'étude sur la mesure dans laquelle les Canadiens recourent à des comptes d'épargne libre d'impôt et à des régimes enregistrés d'épargne-retraite.**

Fascicule n° 7, le mercredi 5 mai 2010 (à huit clos), le jeudi 6 mai 2010 (à huit clos), le mercredi 12 mai 2010. 33p.

Y compris : le deuxième rapport du comité (Projet de loi S-3, Loi mettant en oeuvre des conventions et des protocoles conclus entre le Canada et la Colombie, la Grèce et la Turquie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu).

13,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC11-403/1-7



**Standing Committee on National Finance, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Joseph A. Day. Proceedings of the Standing Senate Committee on National Finance. Bilingual.**

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=13](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=13)

Ninth and tenth meetings on: **The study of the 2010-2011 Estimates.**

Issue No. 5, Tuesday, May 4, 2010, Wednesday, May 5, 2010. 74p.

**\$17.00 per copy.**



**Cat. No. YC13-403/1-5**

**Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Art Eggleton, P.C. Proceedings of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology. Bilingual.**

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=47](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=47)

Eleventh and twelfth meetings on: **The study on the accessibility of post-secondary education in Canada.**

Issue No. 5, Wednesday, May 5, 2010, Thursday, May 6, 2010. 74p.

**\$17.00 per copy.**



**Cat. No. YC17-403/1-5**

First and second meetings on: **The study on User Fees and Service Standards for Human Drugs and Medical Devices Programs.**

Issue No. 6, Wednesday, May 12, 2010, Thursday, May 13, 2010. 47, [1]p.

**\$15.00 per copy.**



**Cat. No. YC17-403/1-6**

**Comité permanent des finances nationales, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Joseph A. Day. Délibérations du Comité sénatorial permanent des finances nationales. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995, Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=13](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=13)

Neuvième et dixième réunions concernant: **L'étude du Budget des dépenses 2010-2011.**

Fascicule n° 5, le mardi 4 mai 2010, le mercredi 5 mai 2010. 74p.

**17,00 \$ l'exemplaire.**



**N° de cat. YC13-403/1-5**

**Comité permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Art Eggleton, P.C. Délibérations du Comité sénatorial permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=47](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=47)

Onzième et douzième réunions concernant: **L'étude de la question de l'accessibilité à l'éducation postsecondaire au Canada.**

Fascicule n° 5, le mercredi 5 mai 2010, le jeudi 6 mai 2010. 74p.

**17,00 \$ l'exemplaire.**



**N° de cat. YC17-403/1-5**

Première et deuxième réunions concernant: **L'étude des frais d'utilisation et des normes de service pour les programmes des médicaments pour usage humain et des matériels médicaux.**

Fascicule n° 6, le mercredi 12 mai 2010, le jeudi 13 mai 2010. 47, [1]p.

**15,00 \$ l'exemplaire.**



**N° de cat. YC17-403/1-6**

**Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable A. Raynell Andreychuk. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade**. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=8](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=8)

Thirteenth meeting on: **The rise of China, India and Russia in the global economy and the implications for Canadian policy**.

Issue No. 7, Wednesday, May 12, 2010. 31p.

\$13.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. YC23-403/1-7*

**Standing Committee on Legal and Constitutional Affairs**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Joan Fraser. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs**. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=11](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=11)

Meetings on: **Bill S-2, An Act to amend the Criminal Code and other Acts (Protecting Victims From Sex Offenders Act); Bill S-215, An Act to amend the Criminal Code (suicide bombings)**.

Issue No. 6, Wednesday, May 5, 2010, Thursday, May 6, 2010. 38p.

Including: The fourth report of the committee (Bill S-215, An Act to amend the Criminal Code (suicide bombings)); The fifth report of the committee (Bill S-2, An Act to amend the Criminal Code and other Acts (Protecting Victims From Sexual Offenders Act)).

\$14.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. YC24-403/1-6*

**Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international**, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : l'honorable A. Raynell Andreychuk. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=8](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=8)

Treizième réunion concernant: **L'émergence de la Chine, de l'Inde et de la Russie dans l'économie mondiale et les répercussions sur les politiques canadiennes**.

Fascicule n° 7, le mercredi 12 mai 2010. 31p.

13,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. YC23-403/1-7*

**Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles**, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : L'honorable Joan Fraser. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles**. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=11](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=11)

Réunions concernant: **Le projet de loi S-2, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois (Loi protégeant les victimes des délinquants sexuels); Le projet de Loi S-215, Loi modifiant le Code criminel (attentats suicides)**.

Fascicule n° 6, le mercredi 5 mai 2010, le jeudi 6 mai 2010. 38p.

Y compris : Le quatrième rapport du Comité (Le projet de loi S-215, Loi modifiant le Code criminel (attentats suicides)); Le cinquième rapport du Comité (Le projet de loi S-2, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois (Loi protégeant les victimes des délinquants sexuels)).

14,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. YC24-403/1-6*

**Standing Committee on Fisheries and Oceans, 3rd session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Bill Rompkey, P.C. Proceedings of the Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans. Softcover. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=7](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=7)

Third, fourth, fifth and sixth meetings on: **The study on issues relating to the federal government's current and evolving policy framework for managing Canada's fisheries and oceans (Canadian lighthouses).**

Issue No. 3, Tuesday, April 27, 2010, Tuesday, May 4, 2010, Tuesday, May 11, 2010, Thursday, May 13, 2010 (in camera). 101p.

Including: The Third Report of the Committee (Special study budget 2010-11 - The federal government's framework for managing Canada's fisheries and oceans).

**\$20.00 per copy.**



**Cat. No. YC25-403/1-3**

**Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable W. David Angus. Proceedings of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=5](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=5)

Tenth and eleventh meetings on: **The current state and future of Canada's energy sector.**

Issue No. 5, Tuesday, May 4, 2010, Thursday, May 6, 2010. 59p.

**\$16.00 per copy.**



**Cat. No. YC26-403/1-5**

Twelfth and thirteenth meetings on: **The current state and future of Canada's energy sector.**

Issue No. 6, Tuesday, May 11, 2010, Thursday, May 13, 2010 (in camera). 45p.

**\$14.00 per copy.**



**Cat. No. YC26-403/1-6**

**Comité permanent des pêches et océans, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Bill Rompkey, C.P. Délibérations du Comité sénatorial permanent des pêches et océans. Couverture souple. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=7](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=7)

Troisième, quatrième, cinquième et sixième réunions concernant: **L'étude sur les questions relatives au cadre stratégique en évolution du gouvernement fédéral pour la gestion des pêches et des océans du Canada (Les phares canadiens).**

Fascicule n° 3, le mardi 27 avril 2010, le mardi 4 mai 2010, le mardi 11 mai 2010, le jeudi 13 mai 2010 (à huis clos). 101p.

Y compris : Le troisième rapport du Comité (Budget pour étude spéciale 2010-2011 - Le cadre stratégique du gouvernement fédéral pour la gestion des pêches et des océans du Canada).

**20,00 \$ l'exemplaire.**



**N° de cat. YC25-403/1-3**

**Comité permanent de l'Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, 3e session, 40e législature, 2010. Président : L'honorable W. David Angus. Délibérations du Comité sénatorial permanent de l'Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=5](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=5)

Dixième et onzième réunions concernant: **L'état actuel et futur du secteur de l'énergie du Canada.**

Fascicule n° 5, le mardi 4 mai 2010, le jeudi 6 mai 2010. 59p.

**16,00 \$ l'exemplaire.**



**N° de cat. YC26-403/1-5**

Douzième et treizième réunions concernant: **L'état actuel et futur du secteur de l'énergie du Canada.**

Fascicule n° 6, le mardi 11 mai 2010, le jeudi 13 mai 2010 (à huis clos). 45p.

**14,00 \$ l'exemplaire.**



**N° de cat. YC26-403/1-6**

**Standing Committee on Agriculture and Forestry, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Percy Mockler. Proceedings of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=2](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=2)

**Tenth and eleventh meetings on: The current state and future of Canada's forest sector.**

Issue No. 4, Tuesday, May 4, 2010, Thursday, May 6, 2010. 84p.

Including: the second report of the committee (Special Study Budget 2010-11 - The current state and future of Canada's forest sector).

**\$18.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. YC27-403/1-4**

**Standing Committee on Aboriginal Peoples, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Gerry St. Germain, P.C. Proceedings of the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**Eleventh and twelfth meetings on: The federal government's constitutional, treaty, political and legal responsibilities to First Nations, Inuit and Metis peoples and other matters generally relating to the Aboriginal Peoples of Canada (Issues concerning First Nations Education).**

Issue No. 6, Tuesday, May 11, 2010 (in camera), Wednesday, May 12, 2010. 23, iv, 59p.

Including: the third report of the committee (First Nations Elections: the Choice Inherently Theirs).

**\$26.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. YC28-403/1-6**

**Comité permanent de l'agriculture et des forêts, 3e session, 40e législature, 2010. Président : L'honorable Percy Mockler. Délibérations du comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=2](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=2)

**Dixième et onzième réunions concernant: L'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada.**

Fascicule n° 4, le mardi 4 mai 2010, le jeudi 6 mai 2010. 84p.

Y compris : le deuxième rapport du comité (Budget pour étude spéciale 2010-2011 - L'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada).

**18,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. YC27-403/1-4**

**Comité permanent des peuples autochtones, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Gerry St. Germain, C.P. Délibérations du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**Onzième et douzième réunions concernant: Les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières nations, des Inuits et des Métis et sur d'autres questions générales relatives aux peuples autochtones du Canada (Questions concernant l'éducation des Premières nations).**

Fascicule n° 6, le mardi 11 mai 2010 (à huit clos), le mercredi 12 mai 2010. 23, iv, 66p.

Y compris : le troisième rapport du comité (Élections chez les Premières nations : une question de choix fondamental).

**26,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. YC28-403/1-6**



**Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable David P. Smith, P.C. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Meetings on: **Consideration of a draft agenda (future business) and Consideration of the rules of the Senate (rule 86(1)(f)(i))-questions of privilege and Consideration of the Rules of the Senate (rule 86(1)(f)(i))- reinstatement of bills.**

Issue No. 1, Tuesday, March 16, 2010, Tuesday, March 30, 2010 (in camera), Tuesday, April 13, 2010 (in camera), Tuesday, April 27, 2010 (in camera), Tuesday, May 4, 2010 (in camera). 25p.

Including: the first report of the committee (Rule 104 - Expenses incurred by the committee during the Second Session of the Fortieth Parliament); the second report of the committee (Questions of privilege).

\$12.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC29-403/1-1

**Standing Committee on Human Rights**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Janis G. Johnson. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Human Rights**. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Meetings on: **Issues relating to human rights and, inter alia, the review of the machinery of government dealing with Canada's international and national human rights obligations (United Nations Security Council Resolution 1325 on women, peace and security); Issues of discrimination in the hiring and promotion practices of the Federal Public Service; Bill S-4, An Act respecting family homes situated on First Nations reserves and matrimonial interests or rights in or to structures and lands situated on those reserves.**

Issue No. 2, Monday, April 26, 2010 (in camera), Monday, May 3, 2010 (in camera), Monday, May 10, 2010. 26p.

\$12.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC32-403/1-2

**Comité permanent du règlement, de la procédure et des droits du Parlement**, 3e session, 40e législature, 2010. Président : L'honorable David P. Smith, C.P. **Délibérations du Comité sénatorial permanent du règlement, de la procédure et des droits du Parlement**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Réunions concernant: **L'étude d'un projet d'ordre du jour et L'examen du Règlement du Sénat (article 86(1)(f)(i))-les questions de privilège et L'examen du Règlement du Sénat (article 86(1)(f)(i))-le rétablissement des projets de loi.**

Fascicule n° 1, le mardi 16 mars 2010, le mardi 30 mars 2010 (à huit clos), le mardi 13 avril 2010 (à huit clos), le 27 avril 2010 (à huit clos), le mardi 4 mai 2010 (à huit clos). 25p.

Y compris : le premier rapport du comité (Article 104 - Dépenses du comité encourues au cours de la deuxième session de la quarantième législature); le deuxième rapport du comité (Questions de privilège).

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC29-403/1-1

**Comité permanent des droits de la personne**, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : L'honorable Janis G. Johnson. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des droits de la personne**. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Réunions concernant: **L'évolution de diverses questions ayant trait aux droits de la personne et à l'examen, entre autre choses, des mécanismes du gouvernement pour que le Canada respecte ses obligations nationales et internationales en matière de droits de la personne (Résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations Unies sur les femmes, la paix et la sécurité); Les questions de discrimination dans les pratiques d'embauche et de promotion de la Fonction publique fédérale; Le projet de loi S-4, Loi concernant les foyers familiaux situés dans les réserves des premières nations et les droits ou intérêts matrimoniaux sur les constructions et terres situées dans ces réserves.**

Fascicule n° 2, le lundi 26 avril 2010 (à huit clos), le lundi 3 mai 2010 (à huit clos), le lundi 10 mai 2010. 26p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC32-403/1-2

**Standing Committee on National Security and Defence, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Pamela Wallin. Proceedings of the Standing Senate Committee on National Security and Defence. Processed. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=76](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=76)

Sixth and seventh meetings on: **Canada's national security and defence policy (The role of our Forces in Afghanistan currently and post 2011) (The role of our Forces in Afghanistan and NATO currently and post 2011) (Canada's role in NORAD) (The Canadian Forces component of the humanitarian relief operation in Haiti, Operation HESTIA) (The role of our Forces in Afghanistan currently and post 2011).**

Issue No. 4, Monday, May 3, 2010, Monday, May 10, 2010. 78p.

\$18.00 per copy.

●●\* **Cat. No. YC33-403/1-4**

**Standing Committee on National Security and Defence. Subcommittee on Veterans Affairs, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Tommy Banks. Standing Senate Committee on National Security and Defence. Proceedings of the Subcommittee on Veterans Affairs. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=79](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=79)

Fourth and fifth meetings on: **The services and benefits provided to past and present members of the Canadian Forces, the Royal Canadian Mounted Police and their families (Implementation of the new veterans charter).** Issue No. 3, Wednesday, May 5, 2010, Wednesday, May 12, 2010. 46p.

\$14.00 per copy.

●●\* **Cat. No. YC33-403/2-3**

**Comité permanent de la sécurité nationale et de la défense, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : L'honorable Pamela Wallin. Délibérations du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense. Polycopié. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=76](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=76)

Sixième et septième réunions concernant: **La politique de sécurité nationale et de défense du Canada (Le rôle des Forces canadiennes en Afghanistan actuellement et après 2011) (Le rôle des Forces canadiennes en Afghanistan et l'OTAN actuellement et après 2011) (Le rôle du Canada au sein du NORAD) (Opération Hestia, participation des Forces canadiennes aux opérations humanitaires en Haïti) (Le rôle des Forces canadiennes en Afghanistan actuellement et après 2011).**

Fascicule n° 4, le lundi 3 mai 2010, le lundi 10 mai 2010. 78p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. YC33-403/1-4**

**Comité permanent de la sécurité nationale et de la défense. Sous-comité des Anciens combattants, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Tommy Banks. Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense. Délibérations du Sous-comité des Anciens combattants. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=79](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=79)

Quatrième et cinquième réunions concernant: **Les prestations et services fournis aux membres actuels et passés des Forces canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada et à leurs familles (La mise en oeuvre de la nouvelle Charte des anciens combattants).** Fascicule n° 3, le mercredi 5 mai 2010, le mercredi 12 mai 2010. 46p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. YC33-403/2-3**

**Standing Committee on Official Languages, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Maria Chaput. Proceedings of the Standing Senate Committee on Official Languages. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=595](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=595)

**Fourth, fifth, sixth and seventh meetings on: The application of the Official Languages Act and of the regulations and directives made under it (Study on Part VII and other issues).**

Issue No. 4, Monday, April 26, 2010, Monday, May 3, 2010, Monday, May 10, 2010, Tuesday, May 11, 2010. 103, [1]p.

Including: the second report of the committee (Special study budget 2010-2011 - application of the Official Languages Act).

**\$20.00 per copy.**



**Cat. No. YC34-403/1-4**

**HOUSE OF COMMONS**

**House of Commons debates: official report (Hansard), 3rd Session, 40th Parliament. Daily. Speaker: The Honourable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Processed.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**

<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/ChamberSittings.aspx?View=H&Language=E&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

Vol. 145, No. 61, Friday, June 11, 2010. p. 3699-3739, 48, [3]p.

**\$19.00 per copy.**



**Cat. No. X3-403/61E**

**Comité permanent des langues officielles, 3e session, 40 législature, 2010. Présidente: l'honorable Maria Chaput. Délibérations du Comité sénatorial permanent des langues officielles. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=595](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=595)

**Quatrième, cinquième, sixième et septième réunions concernant: L'application de la Loi sur les langues officielles ainsi que des règlements et instructions en découlant (Étude de la partie VII et d'autres enjeux).**

Fascicule n° 4, le lundi 26 avril 2010, le lundi 3 mai 2010, le lundi 10 mai, 2010, le mardi 11 mai 2010. 103, [1]p.

Y compris : le deuxième rapport du comité (Budget pour étude spéciale 2010-2011 - application de la Loi sur les langues officielles).

**20,00 \$ l'exemplaire.**



**N° de cat. YC34-403/1-4**

**CHAMBRE DES COMMUNES**

**Débats de la Chambre des communes: compte rendu officiel (Hansard), 3e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**

<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/ChamberSittings.aspx?Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=3&View=H>

Vol. 145, n° 61, le vendredi 11 juin 2010. p. 3699-3739, 48, [3]p.

**19,00 \$ l'exemplaire.**



**N° de cat. X3-403/61F**

**House of Commons of Canada bill: 3rd Session, 40th**  
Parliament, 59 Elizabeth II, 2010. Irregular. Ottawa. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

C-11, reprint.--**An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act and the Federal Courts Act.** Reprint. Ottawa, As passed by the House of Commons, June 15, 2010. 22p. 28cm. Softcover.

Short title: **Balanced Refugee Reform Act.**

\$12.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-11/3*

C-13.--**An Act to amend the Employment Insurance Act.** Ottawa, As passed by the House of Commons June 16, 2010. 3p. 28cm. Softcover.

Short title: **Fairness for Military Families (Employment Insurance) Act.**

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-13/3*

C-2.--**An Act to implement the Free Trade Agreement between Canada and the Republic of Colombia, the Agreement on the Environment between Canada and the Republic of Colombia and the Agreement on Labour Cooperation between Canada and the Republic of Colombia.** Ottawa, As passed by the House of Commons, June 14, 2010. 36p. 28cm. Softcover.

Short title: **Canada-Colombia Free Trade Agreement Implementation Act.**

\$14.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-2/3*

C-24.--**An Act to amend the First Nations Commercial and Industrial Development Act and another Act in consequence thereof.** Ottawa, As passed by the House of Commons June 15, 2010. 5p. 28cm. Softcover.

Short title: **First Nations Certainty of Land Title Act.**

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-24/3*

C-34.--**An Act to implement the Museums Act and to make consequential amendments to other Acts.** Ottawa, As passed by the House of Commons, June 14, 2010. 6p. 28cm. Softcover.

Short title: **Creating Canada's New National Museum of Immigration at Pier 21 Act.**

\$10.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-34/3*

**Chambre des communes du Canada, projet de loi: 3e**  
session, 40e législature, 59 Elizabeth II, 2010. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

C-11, réimpression.--**Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et la Loi sur les Cours fédérales.** Réimpression. Ottawa, Adopté par la Chambre des communes, le 15 juin 2010. 22p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés.**

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-11/3*

C-13.--**Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi.** Ottawa, Adopté par la Chambre des communes le 16 juin 2010. 3p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi sur l'équité pour les familles militaires (assurance-emploi).**

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-13/3*

C-2.--**Loi portant mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et la République de Colombie, de l'Accord sur l'environnement entre le Canada et la République de Colombie et de l'Accord de coopération dans le domaine du travail entre le Canada et la République de Colombie.** Ottawa, Adopté par la Chambre des communes le 14 juin 2010. 36p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Colombie.**

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-2/3*

C-24.--**Loi modifiant la Loi sur le développement commercial et industriel des premières nations et une autre loi en conséquence.** Ottawa, Adopté par la Chambre des communes le 15 juin 2010. 5p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi sur la certitude des titres fonciers des premières nations.**

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-24/3*

C-34.--**Loi modifiant la Loi sur les musées et d'autres lois en conséquence.** Ottawa, Adopté par la Chambre des communes le 14 juin 2010. 6p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi constituant un nouveau musée canadien de l'immigration au Quai 21.**

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-34/3*



**C-38.--An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act and to make consequential amendments to other Acts**, Minister of Public Safety. Ottawa, First reading, June 14, 2010. 43p. 28cm. Softcover.

Short title: Ensuring the Effective Review of RCMP Civilian Complaints Act.

\$15.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. XB403-38/1*

**C-39.--An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act and to make consequential amendments to other Acts**, Minister of Public Safety. Ottawa, First reading, June 15, 2010. 35p. 28cm. Processed.

Short title: Ending Early Release for Criminals and Increasing Offender Accountability Act.

\$14.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. XB403-39/1*

**C-40.--An Act to establish National Seniors Day**, Minister of Human Resources and Skills Development. Ottawa, First reading, June 16, 2010. [1]p. 28cm. Softcover.

Short title: Celebrating Canada's Seniors Act.

\$5.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. XB403-40/1*

**C-41.--An Act to amend the National Defence Act and to make consequential amendments to other Acts**, Minister of National Defence. Ottawa, First reading, June 16, 2010. 67, 18ap. 28cm. Softcover.

Short title: Strengthening Military Justice in the Defence of Canada Act.

\$19.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. XB403-41/1*

**C-42.--An Act to amend the Aeronautics Act**, Minister of Transport. Ottawa, First reading, June 17, 2010. [1], 1ap. 28cm. Softcover.

Short title: Strengthening Aviation Security Act.

\$5.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. XB403-42/1*

**C-43.--An Act to enact the Royal Canadian Mounted Police Labour Relations Modernization Act and to amend the Royal Canadian Mounted Police Act and to make consequential amendments to other Acts**, President of the Treasury Board. Ottawa, First reading, June 17, 2010. 100p. 28cm. Softcover.

Short title: Royal Canadian Mounted Police Labour Relations Modernization Act.

\$22.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. XB403-43/1*

**C-38.--Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada et modifiant certaines lois en conséquence**, Ministre de la sécurité publique. Ottawa, Première lecture le 14 juin 2010. 43p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi assurant l'efficacité de l'examen des plaintes civiles relatives à la GRC.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. XB403-38/1*

**C-39.--Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et d'autres lois en conséquence**, Ministre de la sécurité publique. Ottawa, Première lecture le 15 juin 2010. 35p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: Loi supprimant la libération anticipée des délinquants et accroissant leur responsabilité.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. XB403-39/1*

**C-40.--Loi instituant la Journée nationale des aînés**, Ministre des ressources humaines et du développement des compétences. Ottawa, Première lecture le 16 juin 2010. [1]p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi célébrant les aînés du Canada.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. XB403-40/1*

**C-41.--Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois en conséquence**, Ministre de la défense nationale. Ottawa, Première lecture le 16 juin 2010. 67, 18ap. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi visant à renforcer la justice militaire pour la défense du Canada.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. XB403-41/1*

**C-42.--Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique**, Ministre des transports. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. [1], 1ap. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi sur le renforcement de la sûreté aérienne.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. XB403-42/1*

**C-43.--Loi édictant la Loi sur la modernisation des relations de travail dans la Gendarmerie royale du Canada, modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois**, Président du conseil du trésor. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. 100p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi sur la modernisation des relations de travail dans la Gendarmerie royale du Canada.

22,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. XB403-43/1*

## Committees

**Standing Committee on Industry, Science and Technology,**  
40th parliament, 3rd session. Chair: Michael D. Chong, MP.  
**Report of the Standing Committee on Industry, Science  
and Technology.** Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services  
Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and  
Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United  
States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States  
only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:  
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**Statutory review of the Canada Business Corporations Act.**  
June 2010. English text, vii, 39p. References.

\$20.00 per copy.

1 □ ISBN 978-0-660-65221-4 ●\* *Cat. No. XC39-403/1-1-01*

**Standing Committee on Health,** 3rd session, 40th parliament.  
Chair: Joy Smith. **Report of the Standing Committee on  
Health.** Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services  
Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and  
Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United  
States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States  
only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:  
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**The way forward - addressing the elevated rates of  
tuberculosis infection in on Reserve First Nations and  
Inuit communities.**  
June 2010. English text, viii, 33p. References, table.

\$18.00 per copy.

2 □ ISBN 978-0-660-65421-8 ●\* *Cat. No. XC62-403/1-1-01*

## Comités

**Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la  
technologie,** 40e législature, 3e session. Président: Michael  
D. Chong, député. **Rapport du Comité permanent de  
l'industrie, des sciences et de la technologie.** Couverture  
souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de  
l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa  
K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis)  
ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux  
États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:  
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**Examen, prévu par la loi, de la Loi canadienne sur les  
sociétés par actions.**

Juin 2010. Texte français, vii, 41p. Références.

20,00 \$ l'exemplaire.

1 □ ISBN 978-0-660-65221-4 ●\* *N° de cat. XC39-403/1-1-01*

**Comité permanent de la santé,** 3e session, 40e législature.  
Présidente : Joy Smith. **Rapport du Comité permanent de la  
santé.** Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de  
l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa  
K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis)  
ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux  
États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:  
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**La voie de l'avenir - comment réagir aux taux élevés de  
tuberculose dans les réserves des Premières nations et  
les collectivités inuites.**

Juin 2010. Texte français, viii, 35p. Références, tableau.

18,00 \$ l'exemplaire.

2 □ ISBN 978-0-660-65421-8 ●\* *N° de cat. XC62-403/1-1-01*

## LIBRARY OF PARLIAMENT

**Background paper.** Irregular. Ottawa. Electronic.

2010-18-E.--**Public-private partnerships:** why, where, when,  
and how, [by] Allison Padova. Ottawa, 12 May 2010. 27p. (255  
KB). Table. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/bp/2010-18-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/bp/2010-18-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YM32-2/2010-18E-PDF*

## BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

**Étude générale.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

2010-18-F.--**Les partenariats public-privé:** pourquoi, où, quand  
et comment, [par] Allison Padova. Ottawa, Le 12 mai 2010.  
29p. (268 Ko). Tableau. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/bp/2010-18-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/bp/2010-18-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YM32-2/2010-18F-PDF*

**In brief.** Ottawa. Electronic.

**2010-19-E.--Youth voter turnout in Canada. 1:** trends and issues, [by] Andre Barnes. Ottawa, 7 April 2010. 10p. (370 KB). Graphs. Adobe Acrobat.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/eb/2010-19-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/eb/2010-19-eng.pdf)  
**Free.** (Internet).

**Cat. No. YM32-5/2010-19E-PDF**

**En bref.** Ottawa. Électronique.

**2010-19-F.--La participation électorale des jeunes au Canada. 1:** tendances et bilan, [par] Andre Barnes. Ottawa, Le 7 avril 2010. 10p. (392 Ko). Graphiques. Adobe Acrobat.

**URL:** [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/eb/2010-19-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/eb/2010-19-fra.pdf)  
**Gratuit.** (Internet).

**N° de cat. YM32-5/2010-19F-PDF**

## II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

### BANK OF CANADA

**Weekly financial statistics.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1487-0444 Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

June 18, 2010. 20p. (295 KB). Graphs, tables.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-18.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-18.pdf)  
**Free.** (Internet).

**Cat. No. FB12-4/2010-6-18-PDF**

**Working paper.** Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 1701-9397 Electronic.

ISSN (1192-5434) of the paper edition has been printed in the PDF edition.

**2010-15.--Inflation and unemployment in competitive search equilibrium,** by Mei Dong. Ottawa, June 2010. 21p. (217 KB). References. Adobe Acrobat.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-15-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-15-eng.pdf)  
**Free.** (Internet).

**Cat. No. FB3-2/110-15E-PDF**

## II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

### BANQUE DU CANADA

**Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1487-0444 Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 18 juin 2010. 20p. (295 Ko). Graphiques, tableaux.

**URL:** [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-18.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-18.pdf)  
**Gratuit.** (Internet).

**N° de cat. FB12-4/2010-6-18-PDF**

## CANADA COUNCIL FOR THE ARTS

**Canada Council for the Arts - annual report.** Annual. Ottawa.  
28cm. Bilingual. ISSN 1490-3563

Order information for non-depositaries: Canada Council for the Arts, 350 Albert Street, P.O. Box 1047, Ottawa K1P 5V8. Tel: 1-800-263-5588 (Canada only) or (613) 566-4414; Fax: (613) 566-4390; E-mail: francesca.ranalli-atherton@canadacouncil.ca; URL: <http://www.canadacouncil.ca/contactus/>.

51st, 2007/2008. English text, 60p. Photographs, tables.

Incorrect ISBN (0-88837-200-0) printed in this publication.

Free.

3□ ●† **Cat. No. K21-1/2008**

52nd, 2008/09. English text, 63p. Graphs, photographs, tables.

Incorrect ISBN (0-88837-200-0) printed in this publication.

Free.

4□ ●† **Cat. No. K21-1/2009**

**Canada Council for the Arts - annual report.** Annual. Ottawa.  
ISSN 1493-5589 Electronic.

51st, 2007/2008. 61p. (1400 KB). Photographs, tables.

Incorrect ISBN (0-88837-200-0) copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadacouncil/K21-1-2008-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadacouncil/K21-1-2008-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. K21-1/2008E-PDF**

52nd, 2008/09. 65p. (1653 KB). Graphs, photographs, tables.

Incorrect ISBN (0-88837-200-0) copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadacouncil/K21-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadacouncil/K21-1-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. K21-1/2009E-PDF**

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

**Monthly housing statistics.** Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN  
0704-2086 Electronic.

[May 2010]. Date released: June 2010. 18p. (671 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-12/NH12-12-2010-5.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-12/NH12-12-2010-5.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-12/2010-5-PDF**

## CONSEIL DES ARTS DU CANADA

**Conseil des arts du Canada - rapport annuel.** Annual. Ottawa.  
28cm. Bilingue. ISSN 1490-3563

Renseignements pour la commande pour les non-dépôtaires: Conseil des Arts du Canada, 350, rue Albert, C.P. 1047, Ottawa K1P 5V8. Téléphone: 1-800-263-5588 (Canada uniquement) ou (613) 566-4414; Télécopieur: (613) 566-4390; Courriel: francesca.ranalli-atherton@conseildesarts.ca; URL: <http://www.canadacouncil.ca/contacteznous/default.htm>.

51e, 2007/2008. Texte français, 63p. Photographies, tableaux.

L'ISBN (0-88837-200-0) imprimé dans cette publication est incorrect.

Gratuit.

3□ ●† **N° de cat. K21-1/2008**

52e, 2008/2009. Texte français, 64p. Graphiques, photographies, tableaux.

L'ISBN (0-88837-200-0) imprimé dans cette publication est incorrect.

Gratuit.

4□ ●† **N° de cat. K21-1/2009**

**Conseil des arts du Canada - rapport annuel.** Annual. Ottawa.  
ISSN 1493-5597 Électronique.

51e, 2007/2008. 64p. (1238 Ko). Photographies, tableaux.

L'ISBN (0-88837-200-0) copié dans cette version PDF est incorrect.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadacouncil/K21-1-2008-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadacouncil/K21-1-2008-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. K21-1/2008F-PDF**

52e, 2008/2009. 65p. (1852 Ko). Graphiques, photographies, tableaux.

L'ISBN (0-88837-200-0) copié dans cette version PDF est incorrect.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadacouncil/K21-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadacouncil/K21-1-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. K21-1/2009F-PDF**

## SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

**Statistiques mensuelles sur l'habitation.** Mensuel. Ottawa.  
Bilingue. ISSN 0704-2086 Électronique.

[May 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 18p. (671 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-12/NH12-12-2010-5.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-12/NH12-12-2010-5.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-12/2010-5-PDF**



**Rental market report - Alberta highlights.** Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Annual until Spring 2007.

Date released: Spring 2010. 12p. (4460 KB). Coloured map, glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-199/NH12-199-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-199/NH12-199-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-199/2010-1E-PDF**

**Rapport sur le marché locatif. Faits saillants - Alberta.** Semestriel. Ottawa. Électronique.

Annuel jusqu'au printemps 2007.

Date de diffusion: printemps 2010. 12p. (4446 Ko). Carte en couleur, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-199/NH12-199-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-199/NH12-199-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-199/2010-1F-PDF**

**Rental market report - Newfoundland and Labrador highlights.** Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Annual until Spring 2007 (semi-annual).

Date released: Spring 2010. 10p. (1727 KB). Coloured map, glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-201/NH12-201-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-201/NH12-201-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-201/2010-1E-PDF**

**Rapport sur le marché locatif. Faits saillants - Terre-neuve et Labrador.** Semestriel. Ottawa. Électronique.

Annuel jusqu'au Printemps 2007 (semestriel).

Date de diffusion : printemps 2010. 10p. (1738 Ko). Carte en couleur, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-201/NH12-201-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-201/NH12-201-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-201/2010-1F-PDF**

**Rental market report - Nova Scotia highlights.** Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Annual until Spring 2007.

Date released: Spring 2010. 10p. (1685 KB). Coloured map, glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-202/NH12-202-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-202/NH12-202-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-202/2010-1E-PDF**

**Rapport sur le marché locatif. Faits saillants - Nouvelle-Écosse.** Semestriel. Ottawa. Électronique.

Annuel avant printemps 2007.

Date de diffusion : printemps 2010. 10p. (2420 Ko). Carte en couleur, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-202/NH12-202-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-202/NH12-202-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-202/2010-1F-PDF**

**Rental market report - Prince Edward Island highlights.** Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Annual until Spring 2007.

Date released: Spring 2010. 10p. (1179 KB). Coloured map, glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-204/NH12-204-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-204/NH12-204-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-204/2010-1E-PDF**

**Rapport sur le marché locatif. Faits saillants - Île-du-Prince-Édouard.** Semestriel. Ottawa. Électronique.

Annuel jusqu'au printemps 2007.

Date de diffusion : printemps 2010. 10p. (1190 Ko). Carte en couleur, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-204/NH12-204-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-204/NH12-204-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-204/2010-1F-PDF**

**Rental market report - Manitoba highlights.** Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Annual until Spring 2007.

Date released: Spring 2010. 10p. (4059 KB). Coloured map, glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-206/NH12-206-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-206/NH12-206-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-206/2010-1E-PDF**

**Rapport sur le marché locatif. Faits saillants - Manitoba.** Semestriel. Ottawa. Électronique.

Annuel jusqu'au printemps 2007.

Date de diffusion : printemps 2010. 11p. (4040 Ko). Carte en couleur, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-206/NH12-206-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-206/NH12-206-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-206/2010-1F-PDF**

**Rental market report - Yellowknife highlights.** Semi-annual.  
Ottawa. Electronic.

Annual until Spring 2007.

Date released: Spring 2010. 8p. (3608 KB). Glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-208/NH12-208-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-208/NH12-208-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-208/2010-1E-PDF**

**Rapport sur le marché locatif. Faits saillants - Yellowknife.** Semestriel. Ottawa. Électronique.

Annuel avant printemps 2007.

Date de diffusion : printemps 2010. 8p. (3596 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-208/NH12-208-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-208/NH12-208-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-208/2010-1F-PDF**

**Rental market report - British Columbia highlights.** Semi-annual. Vancouver. Electronic.

Title from caption.

Annual until Spring 2007.

Date released: Spring 2010. 18p. (2453 KB). Coloured map, glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-209/NH12-209-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-209/NH12-209-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-209/2010-1E-PDF**

**Rapport sur le marché locatif. Faits saillants - Colombie-Britannique.** Semestriel. Vancouver. Électronique.

Titre de départ.

Annuel avant printemps 2007.

Date de diffusion: printemps 2010. 19p. (2633 Ko). Carte en couleur, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-209/NH12-209-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-209/NH12-209-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-209/2010-1F-PDF**

**Le point en recherche. Série socio-économique.** Irrégulier.  
Ottawa.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, chemin Montréal, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 (Le Centre d'appels de la SCHL); 613-748-2000 (Standardiste/Numéro principal); 613-748-2447 (ATS) ou 613-748-2300 (Standardiste automatique); Télécopieur: 1-800-245-9274 ou 613-748-2098; Courriel: [chic@cmhc-schl.gc.ca](mailto:chic@cmhc-schl.gc.ca); URL: [http://www.cmhc.ca/fr/inso/cono/cono\\_001.cfm](http://www.cmhc.ca/fr/inso/cono/cono_001.cfm).

09-018.--**L'aménagement axé sur le transport en commun:** études de cas canadiennes. Ottawa, Novembre 2009. 17, [1]p. Photographies, tableau. 28cm. Dépliant. (66628)

Gratuit.

5□

●† **N° de cat. NH18-23/109-018F**

09-019.--**Description détaillée des personnes ayant eu des besoins impérieux en matière de logement de façon occasionnelle ou continue (de 2002 à 2004).** Ottawa, Septembre 2009. 9, [1]p. Graphiques, tableau. 28cm. Dépliant. (66607)

Gratuit.

6□

●† **N° de cat. NH18-23/109-019F**

09-020.--**Des ruelles habitables:** étude sur la construction d'habitations intercalaires sur ruelle à Vancouver et dans d'autres collectivités en croissance de la C.-B. Ottawa, Novembre 2009. 9p. Carte, photographies. 28cm. Dépliant. (66643)

Gratuit.

7□

●† **N° de cat. NH18-23/109-020F**

**Le point en recherche. Série socio-économique.** Irrégulier.  
Ottawa. Électronique.

**09-018.--L'aménagement axé sur le transport en commun:** études de cas canadiennes. Ottawa, Novembre 2009. 18p. (696 Ko). Photographies, tableau. Adobe Acrobat. (66628)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-018-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-018-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH18-23/109-018F-PDF**

**09-019.--Description détaillée des personnes ayant eu des besoins impérieux en matière de logement de façon occasionnelle ou continue (de 2002 à 2004).** Ottawa, Septembre 2009. 10p. (575 Ko). Graphiques, tableau. Adobe Acrobat. (66607)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-019-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-019-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH18-23/109-019F-PDF**

**09-020.--Des ruelles habitables:** étude sur la construction d'habitations intercalaires sur ruelle à Vancouver et dans d'autres collectivités en croissance de la C.-B. Ottawa, Novembre 2009. 10p. (626 Ko). Carte, photographies. Adobe Acrobat. (66643)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-020-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-020-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH18-23/109-020F-PDF**

## CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION

**Canadian Human Rights Commission - annual report.** Annual. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0708-5516

Order Information for Non-depositaries: Canadian Human Rights Commission, 344 Slater Street, 8th Floor, Ottawa K1A 1E1. Tel: 1-888-214-1090 or 613-995-1151; TTY: 1-888-643-3304; Fax: 613-996-9661; E-mail: [info.com@chrc-ccdp.ca](mailto:info.com@chrc-ccdp.ca); URL: <http://www.chrc-ccdp.ca/contact/default-en.asp>.

2009. English text, 20p. Coloured figs., graphs, tables.

\*Respect, protection, equality, promotion.\*--Cover.

Free.

8□ ISBN 978-1-100-51208-2 ●†

**Cat. No. HR1-2009**

## COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

**Commission canadienne des droits de la personne - rapport annuel.** Annual. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0708-5516

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission canadienne des droits de la personne, 344, rue Slater, 8e étage, Ottawa K1A 1E1. Téléphone: 1-888-214-1090 ou 613-995-1151; ATS: 1-888-643-3304; Télécopieur: 613-996-9661; Courriel: [info.com@chrc-ccdp.ca](mailto:info.com@chrc-ccdp.ca); URL: [http://www.chrc-ccdp.ca/contact/default-fr.asp?lang\\_update=1](http://www.chrc-ccdp.ca/contact/default-fr.asp?lang_update=1).

2009. Texte français, 24p. Figures en couleur, graphiques, tableaux.

\*Respect, protection, égalité, promotion.\*--Couv.

Gratuit.

8□ ISBN 978-1-100-51208-2 ●†

**N° de cat. HR1-2009**

**Health indicators.** Annual. Issued jointly by Statistics Canada. Ottawa. 28cm.

Order Information for Non-depositories: Canadian Institute for Health Information, Order Desk, 495 Richmond Road, Suite 600, Ottawa K2A 4H6. Tel: 613-241-7860, ext. 6188; Fax: 613-241-8120; E-mail: [orderdesk@cihi.ca](mailto:orderdesk@cihi.ca); URL: [http://secure.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw\\_page=contact\\_e#publications](http://secure.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw_page=contact_e#publications).

2010. xiii, 85p. Figs. (some coloured), index, maps (some coloured), references, tables.

Free.

9 ISBN 978-1-55465-737-7 *Cat. No. H115-16/2010E*

**Health indicators.** Annual. Issued jointly by Statistics Canada. Ottawa. Electronic.

2010. 105p. (1777 KB). Figs. (some coloured), index, maps (some coloured), references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/icis-cihi/H115-16-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/icis-cihi/H115-16-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-55465-738-4 *Cat. No. H115-16/2010E-PDF*

## CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH

*Institute of Musculoskeletal Health and Arthritis*

**IMHA on the move!** Irregular. Calgary. Electronic.

June 2010. 3p. (329 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/irsc-cihr/MR12-4-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/irsc-cihr/MR12-4-2010-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. MR12-4/2010-1E-PDF*

## CANADIAN JUDICIAL COUNCIL

**The appellate craft**, by J. E. Côté. Ottawa, 2009. 172p. (652 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (JU14-20/2009) and ISBN (978-0-662-06475-6) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccm-cjc/JU14-20-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccm-cjc/JU14-20-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11682-2 *Cat. No. JU14-20/2009E-PDF*

**Indicateurs de santé.** Annuel. Publié conjointement avec Statistique Canada. Ottawa.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Institut canadien d'information sur la santé, Bureau des commandes, 495, chemin Richmond, bureau 600, Ottawa K2A 4H6. Téléphone: 613-241-7860, poste 6188; Télécopieur: 613-241-8120; Courriel: [commandes@icis.ca](mailto:commandes@icis.ca); URL: [http://secure.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw\\_page=contact\\_f#publications](http://secure.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw_page=contact_f#publications).

2010. xiii, 85p. Cartes (certaines en couleur), figures (certaines en couleur), index, références, tableaux.

Gratuit.

10 ISBN 978-1-55465-739-1 *N° de cat. H115-16/2010F*

**Indicateurs de santé.** Annuel. Publié conjointement avec Statistique Canada. Ottawa. Électronique.

2010. 105p. (1867 Ko). Cartes (certaines en couleur), figures (certaines en couleur), index, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/icis-cihi/H115-16-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/icis-cihi/H115-16-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-55465-740-7 *N° de cat. H115-16/2010F-PDF*

## INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA

*Institut de l'appareil locomoteur et de l'arthrite*

**L'IALA en action!** Irrégulier. Calgary. Électronique.

Juin 2010. 3p. (343 KB). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/irsc-cihr/MR12-4-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/irsc-cihr/MR12-4-2010-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. MR12-4/2010-1F-PDF*

## CONSEIL CANADIEN DE LA MAGISTRATURE

**La démarche du juge d'appel:** art, science ou technique? par J. E. Côté. Ottawa, 2009. 200p. (740 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (JU14-20/2009) et l'ISBN (978-0-662-06475-6) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccm-cjc/JU14-20-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccm-cjc/JU14-20-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90679-9 *N° de cat. JU14-20/2009F-PDF*



**Newsletter for the Canadian Antarctic Research Network.**  
Irregular. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1499-013X

Title from caption.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Polar Commission, Suite 1710, Constitution Square, 360 Albert Street, Ottawa K1R 7X7. Tel: 613-943-8605 or 1-888-765-2701; Fax: 613-943-8607; E-mail: mail@polarcom.gc.ca; URL: <http://www.polarcom.gc.ca/content.php?TAG=contact>.

Vol. 26, November 2008. English text, 20p. Figs., photographs, references.

Free.

●●†

*Cat. No. R102-3/26*

Vol. 27, November 2009. English text, 160p. Fig., photographs, references.

Free.

●●†

*Cat. No. R102-3/27*

**Newsletter for the Canadian Antarctic Research Network.**  
Irregular. Ottawa. ISSN 1499-0148 Electronic.

Title from caption.

Vol. 26, November 2008. 20p. (1020 KB). Figs., photographs, references.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccap-cpc/R102-3-26-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccap-cpc/R102-3-26-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. R102-3/26E-PDF*

Vol. 27, November 2009. 16p. (1133 KB). Fig., photographs, references.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccap-cpc/R102-3-27-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccap-cpc/R102-3-27-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. R102-3/27E-PDF*

**Meridian.** Twice a year. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1492-6245

Title from caption.

Three times a year, 1995-1998; Semiannual (irregular), 1999--

Order Information for Non-depositaries: Canadian Polar Commission, Suite 1710, Constitution Square, 360 Albert Street, Ottawa K1R 7X7. Tel: 613-943-8605 or 1-888-765-2701; Fax: 613-943-8607; E-mail: mail@polarcom.gc.ca; URL: <http://www.polarcom.gc.ca/content.php?TAG=contact>.

Spring/Summer 2010. English text, 24p. Coloured figs., figures, maps, photographs, tables.

Free.

●●†

*Cat. No. R102-4/2010-1*

**Bulletin pour le Réseau de recherches antarctiques du Canada.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1499-013X

Titre de départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission canadienne des affaires polaires, Suite 1710, Constitution Square, 360, rue Albert, Ottawa K1R 7X7. Téléphone: 613-943-8605 ou 1-888-765-2701; Télécopieur: 613-943-8607; Courriel: mail@polarcom.gc.ca; URL: <http://www.polarcom.gc.ca/content.php?TAG=contact>.

Vol. 26, novembre 2008. Texte français, 20p. Figures, photographies, références.

Gratuit.

●●†

*N° de cat. R102-3/26*

Vol. 27, novembre 2009. Texte français, 16p. Figure, photographies, références.

Gratuit.

●●†

*N° de cat. R102-3/27*

**Bulletin pour le Réseau canadien de recherches antarctiques.**  
Irrégulier. Ottawa. ISSN 1499-0156 Électronique.

Titre de départ.

Vol. 26, novembre 2008. 20p. (984 Ko). Figures, photographies, références.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccap-cpc/R102-3-26-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccap-cpc/R102-3-26-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. R102-3/26F-PDF*

Vol. 27, novembre 2009. 16p. (1074 Ko). Figures, photographies, références.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccap-cpc/R102-3-27-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccap-cpc/R102-3-27-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. R102-3/27F-PDF*

**Méridien.** Deux fois par année. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1492-6245

Titre de départ.

Trois fois par an, 1995-1998; Semestriel (irrégulier), 1999--

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission canadienne des affaires polaires, Suite 1710, Constitution Square, 360, rue Albert, Ottawa K1R 7X7. Téléphone: 613-943-8605 ou 1-888-765-2701; Télécopieur: 613-943-8607; Courriel: mail@polarcom.gc.ca; URL: <http://www.polarcom.gc.ca/content.php?TAG=contact>.

Printemps/été 2010. Texte français, 24p. Cartes en couleur, figures en couleur, photographies, tableaux.

Gratuit.

●●†

*N° de cat. R102-4/2010-1*

**Meridian.** Twice a year. Ottawa. ISSN 1492-6253 Electronic.

Title from caption.

Three times a year, 1995-1998; Semiannual (irregular), 1999--

Spring/Summer 2010. 24p. (1928 KB). Coloured figs., coloured maps, photographs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccap-cpc/R102-4-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccap-cpc/R102-4-2010-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. R102-4/2010-1E-PDF**

**Méridien.** Deux fois par année. Ottawa. ISSN 1492-6261 Électronique.

Titre du départ.

Trois fois par an, 1995-1998; Semestriel (irrégulier), 1999--

Printemps/été 2010. 24p. (1850 Ko). Cartes en couleur, figures en couleur, photographies, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccap-cpc/R102-4-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccap-cpc/R102-4-2010-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. R102-4/2010-1F-PDF**

## ENVIRONMENT CANADA

**The Canada Water Act annual report.** Annual. Ottawa. Bilingual. ISSN 0227-4787

Order Information for Non-depositaries: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Tel: 1-800-668-6767 (in Canada only) or 819-997-2800; TTY: 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

2008-2009. English text, viii, 32p. Map, table.

Free.

11 □ ISBN 978-1-100-51125-2 ● †

**Cat. No. En1-20/2009**

## ENVIRONNEMENT CANADA

**Loi sur les ressources en eau du Canada, rapport annuel.** Annuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 0227-4787

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Environnement Canada, Bibliothèque, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8<sup>e</sup> étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-997-2800; ATS: 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

2008-2009. Texte français, viii, 39p. Carte, tableau.

Gratuit.

11 □ ISBN 978-1-100-51125-2 ● †

**N° de cat. En1-20/2009**

## FEDERAL COURT

**Federal courts reports.** Irregular. Ottawa. 25cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1714-3713

Earlier title (1971-2003): Canada Federal Court reports, ISSN 0384-2568.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

URL: [http://reports.fja.gc.ca/index\\_en.htm](http://reports.fja.gc.ca/index_en.htm)

74, 2010, Vol. 1, Part 2. [8]p., p. 211-390, D5-D7, F7-F10.

\$17.25 per copy. Available by standing order.

● ● \*

**Cat. No. JU1-2/2010-1-2**

## COUR FÉDÉRALE

**Recueil des décisions des Cours fédérales.** Irrégulier. Ottawa. 25cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1714-3713

Titre antérieur (1971-2003): Recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada, ISSN 0384-2568.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

URL: [http://reports.fja.gc.ca/index\\_fr.html](http://reports.fja.gc.ca/index_fr.html)

74, 2010, Vol. 1, 2<sup>e</sup> fascicule. [8]p., p. 211-390, D5-D7, F7-F10.

17,25 \$ l'exemplaire. Disponible par commande permanente.

● ● \*

**N° de cat. JU1-2/2010-1-2**

**FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS  
CENTRE OF CANADA**

**Money laundering and terrorist activity financing watch.**  
Irregular. Ottawa. Electronic.

\*MLTF Watch is a quarterly review of news articles and is compiled by FINTRAC's Macro-Analysis and Research unit.\*

July-September 2009. 26p. (636 KB). Bibliography.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canafe-fintrac/FD3-1-3-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canafe-fintrac/FD3-1-3-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. FD3-1/3-2009E-PDF**

**CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET  
DÉCLARATIONS FINANCIÈRES DU CANADA**

**Regard sur le blanchiment d'argent et le financement des  
activités terroristes.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

\*Le Regard sur le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes est une étude trimestrielle composée de nouveaux articles compilés par l'Unité de macro-analyse et recherche de CANAFE.\*

Juillet à septembre 2009. 28p. (618 Ko). Bibliographie.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canafe-fintrac/FD3-1-3-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canafe-fintrac/FD3-1-3-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. FD3-1/3-2009F-PDF**

**FISHERIES AND OCEANS CANADA**

**Fisheries and Aquaculture Management Branch**

**Socio-economic impact of aquaculture in Canada**, prepared by Gardner-Pinfold Consulting Economists Ltd. Ottawa, c2010. vi, 51p. Bibliography, figs., graphs, maps, tables. 28cm. Spiral binding. (DFO/2010-1645)

At head of title: **Aquaculture in Canada.**

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13228, Ottawa K1A 0E6. Tel: (613) 993-0999 or TDD: (613) 941-6517; Fax: (613) 990-1866; URL: [http://www.dfo-mpo.gc.ca/Contact\\_e.htm](http://www.dfo-mpo.gc.ca/Contact_e.htm).

Free.

**ISBN 978-1-100-14634-8**  **Cat. No. Fs23-551/2010E**

**PÊCHES ET OCÉANS CANADA**

**Direction de la gestion des pêches et de l'aquaculture**

**Effet socio-économique de l'aquaculture au Canada**, préparé par Gardner-Pinfold Consulting Economists Ltd. Ottawa, c2010. vii, 55p. Cartes, figures, graphiques, tableaux. 28cm. Reliure à spirale. (MPO/2010-1645)

En-tête de titre: **L'aquaculture au Canada.**

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13<sup>e</sup> étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS : 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: [info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca); URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Gratuit.

**ISBN 978-1-100-93486-0**  **N° de cat. Fs23-551/2010F**

**Socio-economic impact of aquaculture in Canada**, prepared by Gardner-Pinfold Consulting Economists Ltd. Ottawa, c2010. 68p. (801 KB). Figs., graphs, maps, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

At head of title: **Aquaculture in Canada.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs23-551-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs23-551-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-14635-5** **Cat. No. Fs23-551/2010E-PDF**

**Effet socio-économique de l'aquaculture au Canada**, préparé par Gardner-Pinfold Consulting Economists Ltd. Ottawa, c2010. 71p. (1240 Ko). Cartes, figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

En-tête de titre: **L'aquaculture au Canada.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs23-551-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs23-551-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-93487-7** **N° de cat. Fs23-551/2010F-PDF**

**Local history of the herring fishery in the Southern Gulf of St. Lawrence from 1960 to April 2008**, by JMN Consultant, Jean-Marie Nadeau, author ; published by Resource Management and Aquaculture. Moncton, New Brunswick, c2009. English text, 50p. Coloured illus., photographs, tables. 28cm. Spiral binding. Bilingual.

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, Gulf Region, 343 Université Avenue, P.O. Box 5030, Moncton, New Brunswick E1C 9B6. Tel: (506) 851-7747; Fax: (506) 851-2435; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.glf.dfo-mpo.gc.ca/ef0008112>.

Free.

ISBN 978-0-662-06657-6  **Cat. No. Fs149-2/2009**

## Policy Sector

**Statistical and economic analysis series.** Irregular. Ottawa. ISSN 1921-877X Electronic.

No.1-4.--**The economics of British Columbia's crab fishery:** socio-economic profile, viability, and market trends, [by] Ramzi Yonis. Ottawa, 2010. 31p. (946 KB). Figs. (some coloured), references, tables. Adobe Acrobat. (DFO/2010-1664)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs22-7-1-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs22-7-1-4-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15569-2 **Cat. No. Fs22-7/1-4E-PDF**

## HEALTH CANADA

### Pest Management Regulatory Agency

**Proposed maximum residue limit.** Irregular. Ottawa.

PMRL2010-15.--**Boscalid.** Ottawa, 24 February 2010. 3p. Tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100055)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-14792-5  **Cat. No. H113-24/2010-15E**

PMRL2010-08.--**Trifloxystrobin.** Ottawa, 10 February 2010. 7p. Tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 091025)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

12  ISBN 978-1-100-13670-7  **Cat. No. H113-24/2010-8E**

**La petite histoire de la pêche au hareng dans le sud du Golfe Saint-Laurent de 1960 à avril 2008**, par JMN Consultant, Jean-Marie Nadeau, auteur ; publié par Gestion des ressources et de l'aquaculture. Moncton (Nouveau-Brunswick), c2009. Texte français, 50p. Ill. en couleur, photographies, tableaux. 28cm. Reliure à spirale. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Région du Golfe, 343, Avenue Université, C.P. 5030, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9B6. Téléphone: (506) 851-7747; Télécopieur: (506) 851-2435; URL: <http://www.glf.dfo-mpo.gc.ca/10008112>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06657-6  **N° de cat. Fs149-2/2009**

## Secteur des politiques

**Série analyses statistiques et économiques.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1921-8796 Électronique.

N° 1-4.--**L'économie de la pêche au crabe en Colombie-Britannique:** profil socio-économique, viabilité et tendances du marché, [par] Ramzi Yonis. Ottawa, 2010. 35p. (845 Ko). Figures (certaines en couleur), références, tableaux. Adobe Acrobat. (DFO/2010-1664)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs22-7-1-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs22-7-1-4-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94394-7 **N° de cat. Fs22-7/1-4F-PDF**

## SANTÉ CANADA

### Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire

**Limites maximales de résidus proposées.** Irrégulier. Ottawa.

PMRL2010-15.--**Boscalid.** Ottawa, Le 24 février 2010. 3p. Tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100056)

Renseignements pour la commande: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93639-0  **N° de cat. H113-24/2010-15F**

PMRL2010-08.--**Trifloxystrobin.** Ottawa, Le 10 février 2010. 7p. Tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 091026)

Renseignements pour la commande: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92551-6  **N° de cat. H113-24/2010-8F**



**Proposed maximum residue limit.** Irregular. Ottawa. Electronic.

PMRL2010-15.--**Boscalid**. Ottawa, 24 February 2010. 5p. (40 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100055)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-15-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-15-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-14793-2 Cat. No. H113-24/2010-15E-PDF**

PMRL2010-08.--**Trifloxystrobin**. Ottawa, 10 February 2010. (51 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091025)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-8-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-8-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-13671-4 Cat. No. H113-24/2010-8E-PDF**

**Proposed registration decision.** Irregular. Ottawa.

Variant title: **Proposed regulatory decision documents.**

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/consultations/index-eng.php>

PRD2010-12.--**Oxalic acid dihydrate**. Ottawa, 21 May 2010. 30p. Tables. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

**Free.**

**13 ISBN 978-1-100-15729-0 ♦ † Cat. No. H113-9/2010-12E**

**Proposed registration decision.** Ottawa. Electronic.

Variant title: **Proposed regulatory decision documents.**

PRD2010-12.--**Oxalic acid dihydrate**. Ottawa, 21 May 2010. 34p. (175 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-12-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-12-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15860-0 Cat. No. H113-9/2010-12E-PDF**

**Limites maximales de résidus proposées.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

PMRL2010-15.--**Boscalid**. Ottawa, Le 24 février 2010. 5p. (45 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100056)

Le n° de catalogue ((H113-24/2010-15F-PD) imprimé dans cette publication est incorrect.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-15-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-15-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-93640-6 N° de cat. H113-24/2010-15F-PDF**

PMRL2010-08.--**Trifloxystrobin**. Ottawa, Le 10 février 2010. 9p. (95 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091026)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-8-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-8-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-92552-3 N° de cat. H113-24/2010-8F-PDF**

**Projet de décision d'homologation.** Irrégulier. Ottawa.

Titre de renvoi: **Projet de décision réglementaire.**

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/consultations/index-fra.php>

PRD2010-12.--**Acide oxalique dihydraté**. Ottawa, Le 21 mai 2010. 33p. Tableaux. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, 1.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

**Gratuit.**

**ISBN 978-1-100-94548-4 ♦ † N° de cat. H113-9/2010-12F**

**Projet de décision d'homologation.** Ottawa. Électronique.

Titre de renvoi: **Projet de décision réglementaire.**

PRD2010-12.--**Acide oxalique dihydraté**. Ottawa, Le 21 mai 2010. 37p. (186 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-12-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-12-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94671-9 N° de cat. H113-9/2010-12F-PDF**

## HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA

## RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA

**Working for seniors.** Ottawa, c2010. 1 folded sheet (English text, [3]p.). 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau , Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: [http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications\\_resources/order\\_form/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml).

**Free.**

14 □ ISBN 978-1-100-50860-3 ● † *Cat. No. HS4-71/2010*

**Working for seniors.** Ottawa, c2010. 1p. (175 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (HS4-71/2009) and ISBN (978-0-662-06850-1) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-71-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-71-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-15800-6 *Cat. No. HS4-71/2010E-PDF*

**What every older Canadian should know about financial planning,** jointly prepared by the Federal/Provincial/Territorial Ministers Responsible for Seniors Forum. Gatineau, Quebec, c2010. English text, 1 folded sheet ([7p.]). 22cm. Pamphlet. Bilingual. (ISSD-043(1)-05-10)

Order Information for Non-depositaries: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau , Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: [http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications\\_resources/order\\_form/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml).

**Free.**

15 □ ISBN 978-1-100-51524-3 ● † *Cat. No. HS64-12/1-2010*

**What every older Canadian should know about financial planning,** jointly prepared by the Federal/Provincial/Territorial Ministers Responsible for Seniors Forum. Gatineau, Quebec, c2010. 7p. (826 KB). Adobe Acrobat. (ISSD-043(1)-05-10) Electronic.

The catalogue number (HS64-12/1-2010) and ISBN (978-1-100-51524-3) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-1-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-15733-7 *Cat. No. HS64-12/1-2010E-PDF*

**Au service des aînés.** Ottawa, c2010. 1 feuille pliée (texte français, [3]p.). 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: [http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications\\_ressources/commander\\_formulaire/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml).

**Gratuit.**

14 □ ISBN 978-1-100-50860-3 ● † *N° de cat. HS4-71/2010*

**Au service des aînés.** Ottawa, c2010. 1p. (226 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (HS4-71/2009) et l'ISBN (978-0-662-06850-1) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-71-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-71-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-94616-0 *N° de cat. HS4-71/2010F-PDF*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet de la planification financière,** préparé conjointement par le Forum fédéral, provincial et territorial des ministres responsables des aînés. Gatineau (Québec), c2010. Texte français, 1 feuille pliée ([7p.]). 22cm. Dépliant. Bilingue. (ISSD-043(1)-05-10)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: [http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications\\_ressources/commander\\_formulaire/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml).

**Gratuit.**

15 □ ISBN 978-1-100-51524-3 ● † *N° de cat. HS64-12/1-2010*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet de la planification financière,** préparé conjointement par le Forum fédéral, provincial et territorial des ministres responsables des aînés. Gatineau (Québec), c2010. 7p. (924 Ko). Adobe Acrobat. (ISSD-043(1)-05-10) Électronique.

Le n° de catalogue (HS64-12/1-2010) et l'ISBN (978-1-100-51524-3) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-1-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-94552-1 *N° de cat. HS64-12/1-2010F-PDF*

**What every older Canadian should know about income and benefits from government programs.** Gatineau, Quebec, c2010. [7]p. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (ISSD-043(2)-05-10)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: [http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications\\_resources/order\\_form/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml).

**Free.**

16 □ ISBN 978-1-100-51525-0 ● † *Cat. No. HS64-12/2-2010*

**What every older Canadian should know about income and benefits from government programs.** Gatineau, Quebec, c2010. 7p. (848 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (HS64-12/2-2010) and ISBN (978-1-100-51525-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-2-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-15734-4 *Cat. No. HS64-12/2-2010E-PDF*

**What every older Canadian should know about managing and protecting their assets.** Gatineau, Quebec, c2010. English text, 7p. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (ISSD-043(3)-05-10)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: [http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications\\_resources/order\\_form/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml).

**Free.**

17 □ ISBN 978-1-100-51526-7 ● † *Cat. No. HS64-12/3-2010*

**What every older Canadian should know about managing and protecting their assets.** Gatineau, Quebec, c2010. 7p. (833 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (HS64-12/3-2010) and ISBN (978-1-100-51526-7) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-3-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-3-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-15735-1 *Cat. No. HS64-12/3-2010E-PDF*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet des rente et des prestations des programmes gouvernementaux.** Gatineau (Québec), c2010. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: [http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications\\_ressources/commander\\_formulaire/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml).

**Gratuit.**

16 □ ISBN 978-1-100-51525-0 ● † *N° de cat. HS64-12/2-2010*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet des rente et des prestations des programmes gouvernementaux.** Ottawa, c2010. 7p. (937 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (HS64-12/2-2010) et l'ISBN (978-1-100-51525-0) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-2-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-94553-8 *N° de cat. HS64-12/2-2010F-PDF*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet de la gestion et de la protection de leurs avoirs.** Gatineau (Québec), c2010. Texte français, 7p. 22cm. Dépliant. Bilingue. (ISSD-043(3)-05-10)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: [http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications\\_ressources/commander\\_formulaire/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml).

**Gratuit.**

17 □ ISBN 978-1-100-51526-7 ● † *N° de cat. HS64-12/3-2010*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet de la gestion et de la protection de leurs avoirs.** Ottawa, c2010. 7p. (859 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (HS64-12/3-2010) et l'ISBN (978-1-100-51526-7) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-3-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-3-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-94554-5 *N° de cat. HS64-12/3-2010F-PDF*

**What every older Canadian should know about planning for possible loss of independence**, jointly prepared by the Federal/Provincial/Territorial Ministers Responsible for Seniors Forum. Gatineau, Quebec, c2010. English text, 1 folded sheet ([7p.]). 22cm. Pamphlet. Bilingual. (ISSD-043(4)-05-10)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: [http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications\\_resources/order\\_form/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml).

Free.

18 □ ISBN 978-1-100-51527-4 ● † *Cat. No. HS64-12/4-2010*

**What every older Canadian should know about planning for possible loss of independence**, jointly prepared by the Federal/Provincial/Territorial Ministers Responsible for Seniors Forum. Gatineau, Quebec, c2010. 7p. (836 KB). Adobe Acrobat. (ISSD-043(4)-05-10) Electronic.

The catalogue number (HS64-12/4-2010) and ISBN (978-1-100-51527-4) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-4-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-4-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15736-8 *Cat. No. HS64-12/4-2010E-PDF*

**What every older Canadian should know about planning for their future housing needs**, jointly prepared by the Federal/Provincial/Territorial Ministers Responsible for Seniors Forum. Gatineau, Quebec, c2010. English text, 1 folded sheet ([7p.]). 22cm. Pamphlet. Bilingual. (ISSD-043(5)-05-10)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: [http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications\\_resources/order\\_form/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml).

Free.

19 □ ISBN 978-1-100-51528-1 ● † *Cat. No. HS64-12/5-2010*

**What every older Canadian should know about planning for their future housing needs**, jointly prepared by the Federal/Provincial/Territorial Ministers Responsible for Seniors Forum. Gatineau, Quebec, c2010. 7p. (797 KB). Adobe Acrobat. (ISSD-043(5)-05-10) Electronic.

The catalogue number (HS64-12/5-2010) and ISBN (978-1-100-51528-1) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-5-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-5-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15737-5 *Cat. No. HS64-12/5-2010E-PDF*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet de la planification en cas d'éventuelle perte d'autonomie**, préparé conjointement par le Forum fédéral, provincial et territorial des ministres responsables des aînés. Gatineau (Québec), c2010. Texte français, 1 feuille pliée ([7p.]). 22cm. Dépliant. Bilingue. (ISSD-043(4)-05-10)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: [http://www.rhdcc.gc.ca/tra/publications\\_ressources/commander\\_formulaire/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/tra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml).

Gratuit.

18 □ ISBN 978-1-100-51527-4 ● † *N° de cat. HS64-12/4-2010*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet de la planification en cas d'éventuelle perte d'autonomie**, préparé conjointement par le Forum fédéral, provincial et territorial des ministres responsables des aînés. Gatineau (Québec), c2010. 7p. (852 Ko). Adobe Acrobat. (ISSD-043(4)-05-10) Électronique.

Le n° de catalogue (HS64-12/4-2010) et l'ISBN (978-1-100-51527-4) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-4-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-4-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94555-2 *N° de cat. HS64-12/4-2010F-PDF*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet de la planification de leurs futurs besoins en matière de logement**, préparé conjointement par le Forum fédéral, provincial et territorial des ministres responsables des aînés. Gatineau (Québec), c2010. Texte français, 1 feuille pliée ([7p.]). 22cm. Dépliant. Bilingue. (ISSD-043(5)-05-10)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: [http://www.rhdcc.gc.ca/tra/publications\\_ressources/commander\\_formulaire/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/tra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml).

Gratuit.

19 □ ISBN 978-1-100-51528-1 ● † *N° de cat. HS64-12/5-2010*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet de la planification de leurs futurs besoins en matière de logement**, préparé conjointement par le Forum fédéral, provincial et territorial des ministres responsables des aînés. Gatineau (Québec), c2010. 7p. (891 Ko). Adobe Acrobat. (ISSD-043(5)-05-10) Électronique.

Le n° de catalogue (HS64-12/5-2010) et l'ISBN (978-1-100-51528-1) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-5-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-5-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94556-9 *N° de cat. HS64-12/5-2010F-PDF*



**What every older Canadian should know about having a will and making funeral plans**, jointly prepared by the Federal/Provincial/Territorial Ministers Responsible for Seniors Forum. Gatineau, Quebec, c2010. English text, 1 folded sheet ([7p.]). 22cm. Pamphlet. Bilingual. (ISSD-043(6)-05-10)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: [http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications\\_resources/order\\_form/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml).

**Free.**

20□ ISBN 978-1-100-51529-8 ●† *Cat. No. HS64-12/6-2010*

**What every older Canadian should know about having a will and making funeral plans**, jointly prepared by the Federal/Provincial/Territorial Ministers Responsible for Seniors Forum. Gatineau, Quebec, c2010. 7p. (868 KB). Adobe Acrobat. (ISSD-043(6)-05-10) Electronic.

The catalogue number (HS64-12/6-2010) and ISBN (978-1-100-51529-8) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-6-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-6-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-15738-2 *Cat. No. HS64-12/6-2010E-PDF*

**What every older Canadian should know about financial abuse.** Gatineau, Quebec, c2010. English text, [7]p. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: [http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications\\_resources/order\\_form/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml).

**Free.**

21□ ISBN 978-1-100-51530-4 ●† *Cat. No. HS64-12/7-2010*

**What every older Canadian should know about financial abuse.** Gatineau, Quebec, c2010. 7p. (874 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (HS64-12/7-2010) and ISBN (978-1-100-51530-4) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-7-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-7-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-15739-9 *Cat. No. HS64-12/7-2010E-PDF*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet des testaments et des arrangements funéraires**, préparé conjointement par le Forum fédéral, provincial et territorial des ministres responsables des aînés. Gatineau (Québec), c2010. Texte français, 1 feuille pliée ([7p.]). 22cm. Dépliant. Bilingue. (ISSD-043(6)-05-10)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHSDC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: [http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications\\_ressources/commander\\_formulaire/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml).

**Gratuit.**

20□ ISBN 978-1-100-51529-8 ●† *N° de cat. HS64-12/6-2010*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet des testaments et des arrangements funéraires**, préparé conjointement par le Forum fédéral, provincial et territorial des ministres responsables des aînés. Gatineau (Québec), c2010. 7p. (879 Ko). Adobe Acrobat. (ISSD-043(6)-05-10) Électronique.

Le n° de catalogue (HS64-12/6-2010) et l'ISBN (978-1-100-51529-8) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-6-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-6-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-94557-6 *N° de cat. HS64-12/6-2010F-PDF*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet de l'exploitation financière.** Gatineau (Québec), c2010. Texte français, [7]p. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHSDC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: [http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications\\_ressources/commander\\_formulaire/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml).

**Gratuit.**

21□ ISBN 978-1-100-51530-4 ●† *N° de cat. HS64-12/7-2010*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet de l'exploitation financière.** Ottawa, c2010. 7p. (883 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (HS64-12/7-2010) et l'ISBN (978-1-100-51530-4) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-7-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-7-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-94558-3 *N° de cat. HS64-12/7-2010F-PDF*

**What every older Canadian should know about frauds and scams**, jointly prepared by the Federal/Provincial/Territorial Ministers Responsible for Seniors Forum. Gatineau, Quebec, c2010. English text, 1 folded sheet ([7p.]). 22cm. Pamphlet. Bilingual. (ISSD-043(8)-05-10)

Order Information for Non-depositaries: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Québec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: [http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications\\_resources/order\\_form/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml).

**Free.**

22□ ISBN 978-1-100-51531-1 ●† *Cat. No. HS64-12/8-2010*

**What every older Canadian should know about frauds and scams**, jointly prepared by the Federal/Provincial/Territorial Ministers Responsible for Seniors Forum. Gatineau, Quebec, c2010. 7p. (904 KB). Adobe Acrobat. (ISSD-043(8)-05-10) Electronic.

The catalogue number (HS64-12/8-2010) and ISBN (978-1-100-51531-1) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-8-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-8-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-15740-5 *Cat. No. HS64-12/8-2010E-PDF*

**Canada Pension Plan, Old Age Security, statistical bulletin.** Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1719-3494 Electronic.

Chiefly tables.

Continues the print edition (ISSN 1196-0205, [1993-1997]).

Published by Social Development Canada, 2004-2005; by Human Resources and Social Development Canada, 2006-2008.

April 2010. 68p. (300 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-4.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-4.pdf)

**Free. (Internet).**

*Cat. No. SD16-1/2010-4-PDF*

## INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS

**Implementing Canada's Economic Action Plan:** impacts for Aboriginal people and communities. Irregular. Ottawa. Electronic.

March 2010. 42p. (2571 KB). Photographs, tables. (QS-7102-030-EE-A1)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R3-107-3-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R3-107-3-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-15374-2 *Cat. No. R3-107/3-2010E-PDF*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet de la fraude et de l'escroquerie**, préparé conjointement par le Forum fédéral, provincial et territorial des ministres responsables des aînés. Gatineau (Québec), c2010. Texte français, 1 feuille pliée ([7p.]). 22cm. Dépliant. Bilingue. (ISSD-043(8)-05-10)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: [http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications\\_ressources/commander\\_formulaire/index.sh](http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh) tml.

**Gratuit.**

22□ ISBN 978-1-100-51531-1 ●† *N° de cat. HS64-12/8-2010*

**Ce que tous les Canadiens âgés devraient savoir au sujet de la fraude et de l'escroquerie**, préparé conjointement par le Forum fédéral, provincial et territorial des ministres responsables des aînés. Gatineau (Québec), c2010. 7p. (928 Ko). Adobe Acrobat. (ISSD-043(8)-05-10) Électronique.

Le n° de catalogue (HS64-12/8-2010) et l'ISBN (978-1-100-51531-1) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-8-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-12-8-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-94559-0 *N° de cat. HS64-12/8-2010F-PDF*

**Régime de pensions du Canada, Sécurité de la vieillesse, bulletin statistique.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1719-3494 Électronique.

En majeure partie des tableaux.

Fait suite à l'édition imprimée (ISSN 1196-0205, [1993-1997]).

Publié par Développement social Canada, 2004-2005; par Ressources humaines et Développement social Canada, 2006-2008.

Avril 2010. 68p. (300 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-4.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-4.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

*N° de cat. SD16-1/2010-4-PDF*

## AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD

**Mise en oeuvre du Plan d'action économique du Canada:** impacts sur les Autochtones et leurs collectivités. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Mars 2010. 44p. (2670 Ko). Photographies, tableaux. (QS-7102-030-FF-A1)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R3-107-3-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R3-107-3-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-94205-6 *N° de cat. R3-107/3-2010F-PDF*

**Tsawwassen First Nation Treaty - Final Agreement and side agreements.** Ottawa, 2010. 1 disc. Bilingual. (QS-Y348-000-BB-A1) CD-ROM.

Order Information for Non-depositaries: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Québec K1A 0H4. Tel: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (TTY); Fax: 1-866-817-3977; E-mail: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp#pubeng>.

Free.

23□ ISBN 978-1-100-51384-3 ●† *Cat. No. R3-129/2010-MRC*

**INDUSTRY CANADA**

**Canada Small Business Financing Act comprehensive review report.** Every five years. Ottawa. Electronic.

Title also cited as: **CSBFA - comprehensive review report.**

2004-2009. (507 KB). Graphs, tables. (60720)

Title also cited as: **CSBFA - comprehensive review report 2004-09.**

The catalogue number (lu188-1/2009) and ISBN (978-1-100-51236-5) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu188-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu188-1-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15205-9 *Cat. No. lu188-1/2009E-PDF*

**Canadian Intellectual Property Office**

**Trade-marks journal.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751 Electronic.

Vol. 57, No. 2904, June 23, 2010. 447p. (12596 KB). Illus.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2904.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2904.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. RG42-2/57-2904-PDF*

**Traité de la Première nation de Tsawwassen - Accord définitif et conventions accessoires.** Ottawa, 2010. 1 disque. Bilingue. (QS-Y348-000-BB-A1) Cédérom.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires indiennes et du Nord, Centre de contacts de renseignements du public d'AINC, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (ATS); Télécopieur: 1-866-817-3977; Courriel: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-fra.asp#pubeng>.

Gratuit.

23□ ISBN 978-1-100-51384-3 ●† *N° de cat. R3-129/2010-MRC*

**INDUSTRIE CANADA**

**Loi sur le financement des petites entreprises du Canada, rapport d'examen détaillé.** Tous les cinq ans. Ottawa. Électronique.

2004-2009. 28p. (544 Ko). Graphiques, tableaux. (60720)

Autre titre cité pour la publication: **LFPEC — rapport d'examen détaillé, 2004-2009.**

Le n° de catalogue (lu188-1/2009) et l'ISBN (978-1-100-51236-5) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu188-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu188-1-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94038-0 *N° de cat. lu188-1/2009F-PDF*

**Office de la propriété intellectuelle du Canada**

**Journal des marques de commerce.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1701-4751 Électronique.

Vol. 57, n° 2904, le 23 juin 2010. 447p. (12596 Ko). Ill.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2904.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2904.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. RG42-2/57-2904-PDF*

**Wireless communication and health: an overview.** Ottawa, [2009]. 14p. Photographs. 22cm. Softcover. (60628)

Incorrect catalogue number (lu64-37/2009E-PDF) and ISBN (978-1-100-13038-5) copied in this print edition.

\*This publication is available upon request in accessible formats. Contact:

Multimedia Services Section  
Communications and Marketing Branch  
Industry Canada  
Room 265D, West Tower  
235 Queen Street  
Ottawa ON K1A 0H5  
Telephone: 613-947-5177  
Fax: 613-947-7155  
Email: production.multimedia@ic.gc.ca\*.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

Free.



**Cat. No. lu64-37/2009E**

**Information and Communications Technologies Branch**

**Quarterly monitor of the Canadian ICT sector.** Quarterly. Ottawa. Electronic.

Fourth quarter 2009. 5p. (110 KB). Graphs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu62-1-2009-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu62-1-2009-4-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. lu62-1/2009-4E-PDF**

**Telecommunications Policy Branch**

**Opening Canada's doors to foreign investment in telecommunications: options for reform.** Ottawa, June 2010. 12p. (257 KB). Adobe Acrobat. (60786) Electronic.

\*Consultation paper\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu173-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu173-2-2010-fra.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-16203-4 Cat. No. lu173-2/2010E-PDF**

**Les communications sans fil et la santé: un aperçu.** Ottawa, [2009]. 14p. Photographies. 22cm. Couverture souple. (60628)

Le n° de catalogue (lu64-37/2009F-PDF) et l'ISBN (978-1-100-91996-6) copiés dans cette publication sont incorrects.

\*On peut obtenir cette publication sur supports accessibles,

sur demande. Communiquer avec la :

Section des services du multimédia  
Direction générale des communications et du marketing  
Industrie Canada  
Bureau 265D, tour Ouest  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : 613-947-5177  
Télécopieur : 613-947-7155  
Courriel : production.multimedia@ic.gc.ca\*.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

Gratuit.



**N° de cat. lu64-37/2009F**

**Direction générale des Technologies de l'information et des Communications**

**Bulletin trimestriel sur le secteur canadien des TIC.** Trimestriel. Ottawa. Électronique.

Quatrième trimestre 2009. 5p. (111 Ko). Graphiques.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu62-1-2009-4-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu62-1-2009-4-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. lu62-1/2009-4F-PDF**

**Direction de la politique des télécommunications**

**Ouvrir les portes du Canada à l'investissement étranger dans les télécommunications: options de réforme.** Ottawa, Juin 2010. 13p. (256 Ko). Adobe Acrobat. (60786) Électronique.

«Document de consultation».

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu173-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu173-2-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-95004-4 N° de cat. lu173-2/2010F-PDF**



*Canadian Forest Service**Service canadien des forêts*

**Research notes.** Irregular. Issued by Socio-Economic Research Network, Laurentian Forestry Centre, Sainte-Foy, Quebec. Electronic.

The ISSN (1209-0379) of the print edition has been copied in the pdf edition.

**14.--Forest regeneration 50 years after harvesting in the Lac Édouard Experimental Forest, La Mauricie National Park of Canada,** [by] Louis Archambault, Claude Delisle et Guy R. Larocque; issued by Laurentian Forestry Centre, Sainte-Foy, Quebec, c2010. 4p. (361 KB). Coloured figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-2-14-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-2-14-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15399-5 Cat. No. Fo113-2/14-2010E-PDF

**Notes de recherche.** Irrégulier. Publié par le Réseau sur la recherche socio-économique, Centre de foresterie des Laurentides, Sainte-Foy (Québec). Électronique.

L'ISSN (1209-0387) de l'édition imprimée a été incorrectement copié dans l'édition pdf.

**14.--Régénération forestière 50 ans après coupe dans la Forêt expérimentale du Lac Édouard, Parc national du Canada de la Mauricie, Québec,** [par] Louis Archambault, Claude Delisle et Guy R. Larocque; publié par le Centre de foresterie des Laurentides, Sainte-Foy (Québec), c2010. 4p. (375 Ko). Figures en couleur, graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo113-2-14-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo113-2-14-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94230-8 N° de cat. Fo113-2/14-2010F-PDF

**Mountain Pine Beetle Initiative working paper.** Issued by Pacific Forestry Centre, Victoria, British Columbia. (Résumés en français.)

Order Information for Non-depositories: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Pacific Forestry Centre, 506 West Burnside Road, Victoria, British Columbia V8Z 1M5. Tel: 250-363-0600; Fax: 250-363-0775; E-mail: [PFCPublications@pfc.cfs.nrcan.gc.ca](mailto:PFCPublications@pfc.cfs.nrcan.gc.ca); URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/regions/pfc>.

**2009-10.--Development of high-performance and durable engineered wood products from mountain pine beetle veneers using novel resin impregnation technologies,** [by] Brad Jianhe Wang ... [et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. viii, 44p. Figs., graphs, photographs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPBP Project # 7.21\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13149-8 ◆† Cat. No. Fo143-3/2009-10E

**2009-12.--Impact of mountain pine beetle-attacked lodgepole pine logs on veneer processing,** [by] Brad Jianhe Wang and Chunping Dai. 2009. vi, 18p. Figs., photographs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPBI Project #8.08\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13993-7 ◆† Cat. No. Fo143-3/2009-12E

2009-14.--**Development of a low-flow hazard model for the Fraser Basin, British Columbia**, [by] Martin Carver ... [et al.] 2009. vi, 25p. Figs., graphs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13389-8 ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-14E*

2009-16.--**Novel aerial photography as an aid to sampling secondary structure in pine stands**, [by] Pat Teti. Victoria, British Columbia, c2009. v, 24p. Figs., graphs, maps, photographs, references, table. 28cm. Spiral binding.

\*MPBP Project # 7.23\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13393-5 ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-16E*

2009-17.--**Mountain pine beetle and salvage harvesting influence on small stream riparian zones**, [by] John Rex ... [et al.] 2009. vi, 48p. Figs., graphs, maps, photographs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13395-9 ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-17E*

2009-18.--**Improving the stability of oriented strand board manufactured from mountain pine beetle wood**, [by] Kate Semple, Ian Cullis, Philip Evans. 2009. viii, 61p. Figs., graphs, photographs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPBP Project #7.37\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13446-8 ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-18E*

2009-19.--**Preliminary risk rating for mountain pine beetle infestation of lodgepole pine forests over large areas with ordinal regression modelling**, [by] Colin Robertson ... [et al.] 2009. vi, 24p. Figs., graphs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13451-2 ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-19E*

2009-20.--**Abundance of secondary structure in lodgepole pine stands affected by the mountain pine beetle in the Cariboo-Chilcotin**, [by] K.D. Coates, T. Glover, B. Henderson. 2009. x, 37p. Graphs, maps, references, tables. 28cm. Spiral binding.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13453-6 ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-20E*

2009-21.--**MPB biodiversity (MPBio)**: a GIS-based toolbox for exploring the ecological consequences of salvage logging description and user's guide, [by] Pierre Vernier, Ann Chan-McLeod, Arnold Moy. 2009. v, 15p. Figs., references, tables. 28cm. Spiral binding.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

**Free.**

**ISBN 978-1-100-13434-5** ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-21E*

2009-22.--**Framework to support impact analyses of renewal strategies of forestlands affected by mountain pine beetle**, [by] Emina Krčmar, Livia Bizikova and Ann Chan-McLeod. 2009. vi, 41p. Figs., graphs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

**Free.**

**ISBN 978-1-100-13455-0** ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-22E*

2009-23.--**Decision support tool for managing biodiversity and ecosystem resilience in mountain pine beetle-susceptible landscapes**, [by] Ann C. Chan-McLeod and Pierre Vernier. Victoria, British Columbia, 2009. iv, 18p. Fig., graphs, references, table. 28cm. Spiral binding.

\*MPBP Project # 7.26\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

**Free.**

**ISBN 978-1-100-13457-4** ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-23E*

2009-24.--**Bioconversion of beetle-killed lodgepole pine to bioethanol**, [by] Jack Saddler. Victoria, British Columbia, 2009. vi, 33p. Figs., references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPBP Project # 7.19\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

**Free.**

**ISBN 978-1-100-13459-8** ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-24E*

2009-25.--**Feasibility of optimizing log sorting and lumber manufacturing processes by using X-ray scanning to characterize check severity in mountain pine beetle-affected logs**, [by] Jan Brdicko. Victoria, British Columbia, 2009. viii, 61p. Figs., graphs, photographs, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPBP Project # 7.15\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

**Free.**

**ISBN 978-1-100-13437-6** ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-25E*

2009-28.--**Effects of acetone extractives in grey-stage mountain pine beetle-killed lodgepole pine on kraft mills**, [by] Larry Allen and Alain Gagné. Victoria, British Columbia, 2010. iv, 15p. Figs., references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPB project # 7.17\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

**Free.**

**ISBN 978-1-100-13443-7** ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-28E*

2009-30.--**Historical frequency, intensity and extent of mountain pine beetle disturbance in British Columbia**, [by] René Alfaro, Elizabeth Campbell, and Brad Hawkes. Victoria, British Columbia, 2010. viii, 52p. Figs., map, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*Mountain Pine Beetle Initiative PO # 2.05\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13461-1 ◆† Cat. No. Fo143-3/2009-30E

2009-04.--**Characterization of the jack pine forests of western Canada for susceptibility to infestation by the mountain pine beetle**, [by] T.L. Shore ... [et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. v, 25p. Figs., graphs, references. 28cm. Spiral binding.

\*MPBI Project # 6.03\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-12426-1 ◆† Cat. No. Fo143-3/2009-4E

2009-07.--**Assessment of post-beetle impacts on natural regeneration of lodgepole pine**, [by] Keith Egger ... [et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. vi, 22p. Figs., graphs, photographs, references, table. 28cm. Spiral binding.

\*MPB Project # 8.03\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13144-3 ◆† Cat. No. Fo143-3/2009-7E

2009-08.--**Near infrared detection of decay in post-mountain pine beetle lumber**, [by] Rod Stirling. 2009. v, 28p. Figs., graphs, photographs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13140-5 ◆† Cat. No. Fo143-3/2009-8E

**Mountain Pine Beetle Initiative working paper.** Issued by Pacific Forestry Centre. Victoria, British Columbia. (Résumés en français.) Electronic.

2009-10.--**Development of high-performance and durable engineered wood products from mountain pine beetle veneers using novel resin impregnation technologies**, [by] Brad Jianhe Wang ... [et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. 52p. (872 KB). Figs., graphs, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-10-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-10-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13150-4 Cat. No. Fo143-3/2009-10E-PDF



2009-14.--**Development of a low-flow hazard model for the Fraser Basin, British Columbia**, [by] Martin Carver ... [et al.] Victoria, British Columbia, 2009. 31p. (1374 KB). Figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-14-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-14-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13390-4 *Cat. No. Fo143-3/2009-14E-PDF*

2009-16.--**Novel aerial photography as an aid to sampling secondary structure in pine stands**, [by] Pat Teti. Victoria, British Columbia, c2009. 29p. (3748 KB). Figs., graphs, photographs, references, table. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo143-3/2009-16E) and ISBN (978-1-100-13393-5) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-16-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-16-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13394-2 *Cat. No. Fo143-3/2009-16E-PDF*

2009-17.--**Mountain pine beetle and salvage harvesting influence on small stream riparian zones**, [by] John Rex ... [et al.] Victoria, British Columbia, 2009. 54p. (10030 KB). Figs., maps, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-17-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-17-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13396-6 *Cat. No. Fo143-3/2009-17E-PDF*

2009-18.--**Improving the stability of oriented strand board manufactured from mountain pine beetle wood**, [by] Kate Semple, Ian Cullis, Philip Evans. Victoria, British Columbia, 2009. 69p. (1976 KB). Figs., graphs, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

\*MPBP Project # 7.37\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-18-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-18-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13447-5 *Cat. No. Fo143-3/2009-18E-PDF*

2009-19.--**Preliminary risk rating for mountain pine beetle infestation of lodgepole pine forests over large areas with ordinal regression modelling**, [By] Colin Robertson [et al.] Victoria, British Columbia, 2009. 30p. (563 KB). Figs., graphs, maps, references, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-19-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-19-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13452-9 *Cat. No. Fo143-3/2009-19E-PDF*

2009-20.--**Abundance of secondary structure in lodgepole pine stands affected by the mountain pine beetle in the Cariboo-Chilcotin**, [By] K.D. Coates, T. Glover, B. Henderson. Victoria, British Columbia, 2009. 47p. (755 KB). Figs., graphs, maps, references, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-20-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-20-eng.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-13454-3 Cat. No. Fo143-3/2009-20E-PDF**

2009-21.--**MPB biodiversity (MPBio): a GIS based toolbox for exploring the ecological consequences of salvage logging description and user's guide**, [by] Pierre Vernier, Ann Chan-McLeod, Arnold Moy. Victoria, British Columbia, 2009. 20p. (646 KB). Figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo143-3/2009-21E) and ISBN (978-1-100-13434-5) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-21-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-21-eng.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-13435-2 Cat. No. Fo143-3/2009-21E-PDF**

2009-22.--**Framework to support impact analyses of renewal strategies of forestlands affected by mountain pine beetle**, [by] Emina Krcmar, Livia Bizikova and Ann Chan-McLeod. Victoria, British Columbia, 2009. 47p. (503 KB). Figs., graphs, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-22-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-22-eng.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-13456-7 Cat. No. Fo143-3/2009-22E-PDF**

2009-23.--**Decision support tool for managing biodiversity and ecosystem resilience in mountain pine beetle-susceptible landscapes**, [by] Ann C. Chan-McLeod and Pierre Vernier. Victoria, British Columbia, 2009. 22p. (780 KB). Figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo143-3/2009-23E) and ISBN (978-1-100-13457-4) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-23-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-23-eng.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-13458-1 Cat. No. Fo143-3/2009-23E-PDF**

2009-25.--**Feasibility of optimizing log sorting and lumber manufacturing processes by using X-ray scanning to characterize check severity in mountain pine beetle-affected logs**, [by] Jan Brdicko. Victoria, British Columbia, 2009. 69p. (1966 Ko). Figs., graphs, photographs, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-25-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-25-eng.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-13438-3 Cat. No. Fo143-3/2009-25E-PDF**

2009-04.--**Characterization of the jack pine forests of western Canada for susceptibility to infestation by the mountain pine beetle**, [by] T.L. Shore ... [et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. 29p. (740 KB). Figs., graphs, references. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo143-3/2009-4E) and ISBN (978-1-100-12426-4E) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-4-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. Fo143-3/2009-4E-PDF**

2009-07.--**Assessment of post-beetle impacts on natural regeneration of lodgepole pine**, [by] Keith Egger ... [et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. 28p. (313 KB). Figs., photographs, references, table. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-7-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-7-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13145-0 **Cat. No. Fo143-3/2009-7E-PDF**

2009-08.--**Near infrared detection of decay in post-mountain pine beetle lumber**, [by] Rod Stirling. Victoria, British Columbia, 2009. 33p. (456 KB). Figs., graphs, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo143-3/2009-8E) and ISBN (978-1-100-13140-5) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-8-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-8-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13146-7 **Cat. No. Fo143-3/2009-8E-PDF**

**Canadian Forest Service science-policy notes.** Irregular. Ottawa. Electronic.

--**Does harvesting in Canada's boreal forest affect bird populations?** June 2010. 4p. (941 KB). Bibliography, coloured map, photographs. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo93-1-5-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo93-1-5-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15745-0 **Cat. No. Fo93-1/5-2010E-PDF**

**Notes du Service canadien des forêts sur la science et les politiques.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

--**L'exploitation de la forêt boréale du Canada a-t-elle une incidence sur les populations d'oiseaux?** Juin 2010. 4p. (942 Ko). Bibliographie, carte en couleur, photographies. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo93-1-5-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo93-1-5-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94565-1 **N° de cat. Fo93-1/5-2010F-PDF**

**"A" series map.** Irregular. Ottawa. Map.

Order Information for Non-depositories: Natural Resources Canada, Geological Survey of Canada, GSC Bookstore, 601 Booth Street, Ottawa K1A 0E8. Tel: 1-888-252-4301 (Canada and U.S.A.) or 613-995-4342; Fax: 613-943-0646; E-mail: gscbookstore@nrcan.gc.ca; URL: [http://gsc.nrcan.gc.ca/bookstore/contact\\_e.php](http://gsc.nrcan.gc.ca/bookstore/contact_e.php).

**2151A.--Backscatter strength and shaded seafloor relief, Placentia Bay north, offshore Newfoundland and Labrador,** Authors: D. P. Potter and J. Shaw. Produced in co-operation with Fisheries and Oceans Canada. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 97cm.

Includes descriptive notes, acknowledgments, references and symbols.

**\$11.45 per copy (Canada).**

\$14.90 per copy (Other countries).



**Cat. No. M48-2151AE**

**2152A.--Backscatter strength and shaded seafloor relief, Placentia Bay west, offshore Newfoundland and Labrador,** Authors: D. P. Potter and J. Shaw. Produced in co-operation with Fisheries and Oceans Canada. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 97cm.

Includes descriptive notes, acknowledgments, references and figures.

**\$11.45 per copy (Canada).**

\$14.90 per copy (Other countries).



**Cat. No. M48-2152AE**

**2153A.--Backscatter strength and shaded seafloor relief, Placentia Bay east, offshore Newfoundland and Labrador,** Authors: D. P. Potter and J. Shaw. Produced in co-operation with Fisheries and Oceans Canada. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 97cm.

Includes descriptive notes, acknowledgments, references symbols and figures.

**\$11.45 per copy (Canada).**

\$14.90 per copy (Other countries).



**Cat. No. M48-2153AE**

**2154A.--Backscatter strength and shaded seafloor relief, Placentia Bay southwest, offshore Newfoundland and Labrador,** Authors: D. P. Potter and J. Shaw. Produced in co-operation with Fisheries and Oceans Canada. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 97cm.

Includes descriptive notes, acknowledgments, references and symbols.

**\$11.45 per copy (Canada).**

\$14.90 per copy (Other countries).



**Cat. No. M48-2154AE**

**2155A.--Backscatter strength and shaded seafloor relief, Placentia Bay southeast, offshore Newfoundland and Labrador,** Authors: D. P. Potter and J. Shaw. Produced in co-operation with Fisheries and Oceans Canada. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 96cm.

Includes descriptive notes, acknowledgments, references and symbols.

**\$11.45 per copy (Canada).**

\$14.90 per copy (Other countries).



**Cat. No. M48-2155AE**



**2156A.—Shaded seafloor relief, Bay d'Espoir, Newfoundland and Labrador**, Authors: J. Shaw and S. Hayward. Produced in co-operation with Fisheries and Oceans Canada. Scale 1:50,000. Ottawa, 2010. 1 sheet. Coloured map. 93cm.

Includes descriptive notes, acknowledgments, references and figures.

**\$11.45 per copy (Canada).**  
\$14.90 per copy (Other countries).



**Cat. No. M48-2156AE**

## **Minerals and Metals Sector**

**Production of Canada's leading minerals.** Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN 0709-292X Électronique.

Latest release includes revisions to monthly data for the current and previous year.

10-1, January 2010. 7p. (132 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection\\_2010/nrcan/M35-1-2010-1.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2010/nrcan/M35-1-2010-1.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. M35-1/2010-1-PDF**

10-2, February 2010. 7p. (137 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection\\_2010/nrcan/M35-1-2010-2.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2010/nrcan/M35-1-2010-2.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. M35-1/2010-2-PDF**

10-3, March 2010. 7p. (124 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection\\_2010/nrcan/M35-1-2010-3.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2010/nrcan/M35-1-2010-3.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. M35-1/2010-3-PDF**

10-4, April 2010. 14p. (228 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection\\_2010/nrcan/M35-1-2010-4.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2010/nrcan/M35-1-2010-4.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. M35-1/2010-4-PDF**

## **Office of Energy Efficiency**

**Driver educator's newsletter.** Annual. Ottawa. ISSN 1911-4605 Électronique.

Subtitle varies.

Vol. 7, Spring 2010 edition. 12p. (2035 KB). Coloured illus.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M142-1-7-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M142-1-7-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. M142-1/7-2010E-PDF**

## **Secteur des minéraux et des métaux**

**Production des principaux minéraux du Canada.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 0709-292X Électronique.

Dernière version inclut les révisions aux données mensuelles pour l'année courante et l'année précédente.

10-1, janvier 2010. 7p. (132 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M35-1-2010-1.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M35-1-2010-1.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. M35-1/2010-1-PDF**

10-2, février 2010. 7p. (137 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M35-1-2010-2.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M35-1-2010-2.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. M35-1/2010-2-PDF**

10-3, mars 2010. 7p. (124 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M35-1-2010-3.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M35-1-2010-3.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. M35-1/2010-3-PDF**

10-4, avril 2010. 14p. (228 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M35-1-2010-4.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M35-1-2010-4.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. M35-1/2010-4-PDF**

## **Office de l'efficacité énergétique**

**Le repère de l'instructeur.** Annuel. Ottawa. ISSN 1911-4621 Électronique.

Le sous-titre varie.

Vol. 7, édition printemps 2010. 12p. (1913 Ko). Ill. en couleur.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M142-1-7-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M142-1-7-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. M142-1/7-2010F-PDF**

## POLICY RESEARCH INITIATIVE

**canada@150.** Ottawa, c2010. 192p. (5158 KB). Figs., graphs, photographs, references. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/prp-pri/PH4-60-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/prp-pri/PH4-60-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14754-3 *Cat. No. PH4-60/2010E-PDF*

## PRIVY COUNCIL OFFICE

**Canada's engagement in Afghanistan.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1918-2732

**Report to Parliament.**

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

October 1 to December 31, 2009. English text, 26p. Photographs, tables.

Free.

●●† *Cat. No. CP12-2/7-2009*

January 1 to March 31, 2010. English text, 27p. Photographs, tables.

Free.

●●† *Cat. No. CP12-2/8-2010*

**Canada's engagement in Afghanistan.** Quarterly. Ottawa. Electronic.

**Report to Parliament.**

The ISSN (1918-2732) of the bilingual print edition has been incorrectly copied in the PDF edition.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

January 1 to March 31, 2010. 33p. (846 KB). Photographs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP12-2-8-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP12-2-8-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CP12-2/8-2010E-PDF*

## PROJET DE RECHERCHE SUR LES POLITIQUES

**canada@150.** Ottawa, c2010. 212p. (5178 Ko). Figures, graphiques, photographies, références. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/prp-pri/PH4-60-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/prp-pri/PH4-60-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93601-7 *N° de cat. PH4-60/2010F-PDF*

## BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

**L'engagement du Canada en Afghanistan.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1918-2732

**Rapport au Parlement.**

Données de catalogue avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

1er octobre au 31 décembre 2009. Texte français, 33p. Photographies, tableaux.

Gratuit.

●●† *N° de cat. CP12-2/7-2009*

1er janvier au 31 mars 2010. Texte français, 33p. Photographies, tableaux.

Gratuit.

●●† *N° de cat. CP12-2/8-2010*

**L'engagement du Canada en Afghanistan.** Trimestriel. Ottawa. Electronique.

**Rapport au Parlement.**

L'ISSN (1918-2732) de l'édition imprimée bilingue a été incorrectement copié dans l'édition PDF.

Données de catalogue avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

1er janvier au 31 mars 2010. 39p. (827 Ko). Photographies, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bcp-pco/CP12-2-8-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bcp-pco/CP12-2-8-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CP12-2/8-2010F-PDF*

**Report from the National Diabetes Surveillance System:**  
diabetes in Canada. Annual. Ottawa. Electronic.

2009. 28p. (2898 KB). Glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP32-2-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP32-2-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13969-2 Cat. No. HP32-2/1-2009E-PDF

**CCDR - Canada communicable disease report. An advisory committee statement.** Irregular. Ottawa. Bilingual. ISSN 1481-8531 Electronic.

Vol. 36, ACS-3, June 2010. 31p. (429 KB). References, tables.

Committee to advise on tropical medicine and travel (CATMAT): Statement on pediatric travellers.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP3-2-36-3.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP3-2-36-3.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. HP3-2/36-3-PDF

**Bringing health to the planning table:** a profile of promising practices in Canada and abroad - building environment, Prepared for the Healthy Living Issue Group of the Pan-Canadian Public Health Network. Ottawa, [2009]. 86p. (2650 KB). Figs., photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

Running title: Building environment - bringing health to the planning table.

\*Production of this report is made possible in part through a contribution from the Public Health Agency of Canada.\*--Page 2 of 86.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP5-99-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP5-99-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. HP5-99/2009E-PDF

## PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

*Consulting, Information and Shared Services Branch***Public opinion research in the government of Canada, annual report.** Annual. Ottawa. ISSN 1715-9067 Electronic.

2008-2009. 40p. (6415 KB). Figs., maps, photographs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/psgc-pwgsc/P100-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/psgc-pwgsc/P100-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13546-5 Cat. No. P100-1/2009E-PDF

**Le diabète au Canada:** rapport du Système national de surveillance du diabète. Annuel. Ottawa. Électronique.

2009. 30p. (3073 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP32-2-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP32-2-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92834-0 N° de cat. HP32-2/1-2009F-PDF

**RMTC - Relevé des maladies transmissibles au Canada. Une déclaration d'un comité consultatif.** Irrégulier. Ottawa. Bilingue. ISSN 1481-8531 Électronique.

Vol. 36, DCC-3, juin 2010. 31p. (427 Ko). Références, tableaux.

Comité consultatif consultatif de la médecine tropicale et de la médecine des voyages (CCMTMV): Déclaration relative aux jeunes voyageurs.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP3-2-36-3.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP3-2-36-3.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. HP3-2/36-3-PDF

**Amener la santé à la table de planification:** un profil des pratiques prometteuses du Canada et de l'étranger - environnement bâti, Rédigé pour le Groupe des modes de vie sains du Réseau pancanadien de santé publique. Ottawa, [2009]. 98p. (1827 Ko). Figures, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Titre en tête de chaque page: Environnement bâti - amener la santé à la table de planification.

\*Ce rapport est rendu possible en partie grâce à une contribution de l'Agence de la santé publique du Canada.\*--Page 2 sur 98.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP5-99-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP5-99-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. HP5-99/2009F-PDF

## TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA

*Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés***La recherche sur l'opinion publique au gouvernement du Canada, rapport annuel.** Annuel. Ottawa. ISSN 1715-9075 Électronique.

2008-2009. 42p. (6448 Ko). Cartes, figures, photographies, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/psgc-pwgsc/P100-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/psgc-pwgsc/P100-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92427-4 N° de cat. P100-1/2009F-PDF

**Office of the Procurement Ombudsman - annual report.**

Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

"The position of the Procurement Ombudsman was created by amendments to the Department of Public Works and Government Services Act enacted pursuant to the Federal Accountability Act."--Page 4, 2008-2009 annual report.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Office of the Procurement Ombudsman, 340 Albert St., 11th floor, Ottawa K1R 7Y6. Tel: 1-866-734-5169; Fax: 613-947-9800; E-mail: [boa.opo@boa-opo.gc.ca](mailto:boa.opo@boa-opo.gc.ca); URL: <http://opo-bo.gc.ca/index-eng.html>.

2009-2010. English text, 70p. Fig., graphs, photographs, tables.

Free.

ISBN 978-1-100-51541-0 ◆†

Cat. No. P110-2010

**Office of the Procurement Ombudsman - annual report.**

Annual. Ottawa. Electronic.

2009-2010. 72p. (1059 KB). Fig., graphs, photographs, tables.

The catalogue number (P110-2010) and ISBN (978-1-100-51541-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P110-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P110-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15762-7

Cat. No. P110-2010E-PDF

**Publishing and Depository Services Program****Weekly checklist of Canadian government publications.**

Weekly. Compiled by the Depository Services Program. Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 No. 24, June 18, 2010. 44p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

●●\*

Cat. No. P107-1/2010-24

**Bureau de l'Ombudsman de l'approvisionnement - rapport annuel.**

Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

«La fonction d'ombudsman de l'approvisionnement a été créée dans le cadre des modifications à la Loi sur le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, promulguées en application de la Loi fédérale sur la responsabilité.»--Page 4, Rapport annuel 2008-2009.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement, 340, rue Albert, 11e étage, Ottawa K1R 7Y6. Téléphone: 1-866-734-5169; Télécopieur: 613-947-9800; Courriel: [boa.opo@boa-opo.gc.ca](mailto:boa.opo@boa-opo.gc.ca); URL: <http://opo-bo.gc.ca/index-fra.html>.

2009-2010. Texte français, 74p. Figure, graphiques, photographies, tableaux.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51541-0 ◆†

N° de cat. P110-2010

**Bureau de l'Ombudsman de l'approvisionnement - rapport annuel.**

Annuel. Ottawa. Électronique.

2009-2010. 76p. (1142 Ko). Figure, graphiques, photographies, tableaux.

Le n° de catalogue (P110-2010) et l'ISBN (978-1-100-51541-0) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P110-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P110-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94582-8

N° de cat. P110-2010F-PDF

**Programme des Éditions et des services de dépôt****Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada.**

Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 n° 24, le 18 juin 2010. 44p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

●●\*

N° de cat. P107-1/2010-24



## Translation Bureau

**Language update.** Quarterly. Ottawa. (Articles in their original language.) Électronique.

Vol. 7, No. 2, June 2010. 40p. (518 KB). Coloured illus., references.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/S52-4-7-2.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/S52-4-7-2.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. S52-4/7-2-PDF**

## Bureau de la traduction

**L'Actualité langagière.** Trimestriel. Ottawa. (Articles in leurs langues originales.) Électronique.

Vol. 7, n° 2, juin 2010. 40p. (518 Ko). Ill. en couleur, références.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/S52-4-7-2.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/S52-4-7-2.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. S52-4/7-2-PDF**

## QUEEN'S PRINTER

**Canada gazette. Part I.** Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

Vol. 144, No. 24, Saturday, June 12, 2010. p. 1501-1620, 10, 7p. Index, tables.

\$2.95 per copy.

●●\*

**Cat. No. SP2-1/144-24**

Vol. 144, No. 25, Saturday, June 19, 2010. p. 1621-1666, 8, 10p. Index, tables.

Included supplements: Copyright Board - Statement of Proposed Royalties to Be Collected by ACTRA PRS/MROC for the Reproduction, in Canada, of Performers' Performances by Commercial Radio Stations for the Year 2011; Statement of Proposed Royalties to Be Collected by SODRAC for the Reproduction of Musical Works, in Canada, for the Year 2011.

\$2.95 per copy.

●●\*

**Cat. No. SP2-1/144-25**

**Canada gazette. Part I.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 24, Saturday, June 12, 2010. 137p. (1784 KB). Index, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-24.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-24.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-1/144-24-PDF**

## IMPRIMEUR DE LA REINE

**Gazette du Canada. Partie I.** Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

Vol. 144, n° 24, le samedi 12 juin 2010. p. 1501-1620, 10, 7p. Index, tableaux.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●\*

**N° de cat. SP2-1/144-24**

Vol. 144, n° 25, le samedi 19 juin 2010. p. 1621-1666, 8, 10p. Index, tableaux.

Y compris des suppléments: Commission du droit d'auteur - Projet de tarif des redevances à percevoir par ACTRA PRS/MROC pour la reproduction, au Canada, de prestations d'artistes-interprètes par les stations de radio commerciales pour l'année 2011; Projet de tarif des redevances à percevoir par la SODRAC pour la reproduction d'oeuvres musicales au Canada, pour l'année 2011.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●\*

**N° de cat. SP2-1/144-25**

**Gazette du Canada. Partie I.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 24, le samedi 12 June 2010. 137p. (1784 Ko). Index, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-24.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-24.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-1/144-24-PDF**

Vol. 144, No. 25, Saturday, June 19, 2010. 64p. (1158 KB). Index.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-25.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-25.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. SP2-1/144-25-PDF*

## STATISTICS CANADA

### *Occasionals*

**Economic analysis (EA) research paper series.** Occasional. Ottawa. ISSN 1703-0404 Electronique.

No. 63.--**Export market dynamics and plant-level productivity:** impact of tariff reductions and exchange rate cycles, by John Baldwin and Beiling Yan. Ottawa, June 2010. 35p. (829). Tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0027M/11f0027m2010063-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0027M/11f0027m2010063-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16090-0 *Cat. No. CS11-0027/63E-PDF*

**Analysis in brief.** Irregular. Ottawa. ISSN 1707-0503 Electronique.

No. 87.--**Manufacturing:** the year 2009 in review, by Gwen Harding and Russell Kowaluk. Ottawa, June 2010. 28p. (260 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11-621-M/11-621-m2010087-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11-621-M/11-621-m2010087-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16212-6 *Cat. No. CS11-621/87E-PDF*

**Canadian trade review.** Irregular. Ottawa. ISSN 1712-1345 Electronique.

No. 9.--**A profile of Canadian importers, 2002 to 2007,** by Marc Nadeau, Simon Préfontaine, and Lili Mei. Ottawa, June 2010. 18p. (314 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/65-507-M/65-507-m2010009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/65-507-M/65-507-m2010009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15687-3 *Cat. No. CS65-507/9-2010E-PDF*

Vol. 144, n° 25, le samedi 19 juin 2010. 64p. (1158 Ko). Index.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-25.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-25.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. SP2-1/144-25-PDF*

## STATISTIQUE CANADA

### *Hors série*

**Série de documents de recherche sur l'analyse économique (AE).** Hors série. Ottawa. ISSN 1703-0412 Électronique.

N° 63.--**Dynamiques du marché d'exportation et productivité au niveau de l'établissement:** impact des réductions tarifaires et des cycles des taux de change, par John R. Baldwin et Beiling Yan. Ottawa, Juin 2010. 38p. (839 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0027M/11f0027m2010063-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0027M/11f0027m2010063-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94895-9 *N° de cat. CS11-0027/63F-PDF*

**Analyse en bref.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1707-0511 Electronique.

N° 87.--**Fabrication:** bilan de l'année 2009, par Gwen Harding et Russell Kowaluk. Ottawa, Juin 2010. 28p. (279 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11-621-M/11-621-m2010087-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11-621-M/11-621-m2010087-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95013-6 *N° de cat. CS11-621/87F-PDF*

**Le commerce canadien en revue.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1712-1353 Électronique.

N° 9.--**Profil des importateurs canadiens, 2002 à 2007,** par Marc Nadeau, Simon Préfontaine et Lili Mei. Ottawa, Juin 2010. 19p. (356 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/65-507-M/65-507-m2010009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/65-507-M/65-507-m2010009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94511-8 *N° de cat. CS65-507/9-2010F-PDF*

**Health research working paper series.** Irregular. Ottawa. ISSN 1915-5190 Electronic.

**No. 4.--The health of First Nations living off-reserve, Inuit, and Métis adults in Canada:** the impact of socio-economic status on inequalities in health, [by] Rochelle Garner ... [et al.] Ottawa, June 2010. 34p. (1429 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/82-622-X/82-622-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/82-622-X/82-622-x2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15673-6 Cat. No. CS82-622/4-2010E-PDF

**No. 5.--Acute-care hospitalizations and Aboriginal identity in Canada, 2001/2002,** by Gisèle Carrière ... [et al.] Ottawa, June 2010. 31p. (772 KB). Graphs, maps, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/82-622-X/82-622-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/82-622-X/82-622-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15682-8 Cat. No. CS82-622/5-2010E-PDF

**Aboriginal statistics at a glance.** Ottawa, June 2010. (Accessible on Statistics Canada website.). HTML. Electronic.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/89-645-x/89-645-x2010001-eng.htm>  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16027-6 Cat. No. CS89-645/2010E-HTML

#### **Annuaux**

**Crop condition assessment program.** Annual. Ottawa. HTML. ISSN 1705-8783 Electronic.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/bsolc/olc-cel/olc-cel?catno=22-205-X&lang=eng>

2010. [Released May 26, 2010]. (Accessible on Statistics Canada website.).

URL: <http://www26.statcan.ca/ccap-peec/start-debut-eng.jsp>  
Free. (Internet).

Cat. No. CS22-205/2010E-HTML

**Rail in Canada.** Annual. Transportation Division. Multimodal Transport Section Ottawa. ISSN 1209-1316 Electronic.

2008. [Released]: June 2010. 91p. (584 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/52-216-X/52-216-x2008000-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/52-216-X/52-216-x2008000-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. CS52-216/2008E-PDF

**Série de documents de travail de la recherche sur la santé.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1915-5204 Électronique.

**N° 4.--La santé des adultes chez les Premières Nations vivant hors réserve, les Inuits, et les Métis au Canada:** l'incidence du statut socioéconomique sur les inégalités en matière de santé, par Rochelle Garner ... [et al.] Ottawa, Juin 2010. 37p. (1496 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/82-622-X/82-622-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/82-622-X/82-622-x2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94496-8 N° de cat. CS82-622/4-2010F-PDF

**N° 5.--Hospitalisations dans des hôpitaux de soins de courte durée et identité autochtone au Canada, 2001-2002,** par Gisèle Carrière ... [et al.] Ottawa, Juin 2010. 31p. (849 Ko). Cartes, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/82-622-X/82-622-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/82-622-X/82-622-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94506-4 N° de cat. CS82-622/5-2010F-PDF

**Un aperçu des statistiques sur les Autochtones.** Ottawa, Juin 2010. (Accessible sur le site Web de Statistique Canada.). HTML. Électronique.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/89-645-x/89-645-x2010001-fra.htm>  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94833-1 N° de cat. CS89-645/2010F-HTML

#### **Annuaux**

**Programme d'évaluation de l'état des cultures.** Annuel. Ottawa. HTML. ISSN 1705-8791 Électronique.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/bsolc/olc-cel/olc-cel?catno=22-205-X&lang=fra>

2010. [Date de parution : 26 mai 2010]. (Accessible sur le site Web de Statistique Canada.).

URL: <http://www26.statcan.ca/ccap-peec/start-debut-fra.jsp>  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS22-205/2010F-HTML

**Le transport ferroviaire au Canada.** Annuel. Division des transports. Section des transports multimodaux Ottawa. ISSN 1708-3990 Électronique.

2008. [Paru]: juin 2010. 95p. (636 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/52-216-X/52-216-x2008000-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/52-216-X/52-216-x2008000-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS52-216/2008F-PDF

**Work absence rates.** Annual. Ottawa. ISSN 1710-3754  
Électronique.

2009. 144p. (633 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/71-211-X/71-211-x2010000-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/71-211-X/71-211-x2010000-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS71-211/2009E-PDF**

**Film, television and video production.** Annual. Ottawa. ISSN 1918-8943 Électronique.

2008. Release date: June 2010. 5p. (134 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/87-010-X/87-010-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/87-010-X/87-010-x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS87-010/2008E-PDF**

### *Periodic Releases*

**Canadian economic observer.** Monthly. Ottawa. 28cm.  
Softcover. Bilingual. ISSN 0835-9148

Order Information for Non-depositaries: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel: Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrefref/index-eng.htm>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-010-XIB/11-010-XIB-e.html>

Vol. 23, No. 6, June 2010. 1 vol. in various pagings. Graphs, tables. Accompanying material: Statistical summary, June 2010.

\$25.00 per copy. \$243.00 per year.

●●† **Cat. No. CS11-010/23-6**

**National balance sheet accounts - data tables.** Quarterly.  
Ottawa. ISSN 1916-4513 Électronique.

First quarter 2010. (Accessible on Statistics Canada website.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-022-x/13-022-x2010001-eng.htm>  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS13-022/2010-1E-HTML**

**Field crop reporting series.** Irregular. Ottawa. Adobe Acrobat.  
ISSN 1488-9900 Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=22-002-X&CHROPG=1>

Vol. 89, No. 4, Preliminary Estimates of Principal Field Crops Areas. June 2010. 21p. (226 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-002-X/22-002-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-002-X/22-002-x2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS22-002/89-4E-PDF**

**Taux d'absence du travail.** Annuel. Ottawa. ISSN 1710-3762  
Électronique.

2009. 150p. (764 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/71-211-X/71-211-x2010000-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/71-211-X/71-211-x2010000-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS71-211/2009F-PDF**

**Production cinématographique, télévisuelle et vidéo.** Annuel.  
Ottawa. ISSN 1918-8951 Électronique.

2008. Date de parution: juin 2010. 6p. (140 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/87-010-X/87-010-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/87-010-X/87-010-x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS87-010/2008F-PDF**

### *Bulletins*

**L'observateur économique canadien.** Mensuel. Ottawa. 28cm.  
Couverture souple. Bilingue. ISSN 0835-9148

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrefref/index-fra.htm>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-010-XIB/11-010-XIB-f.html>

Vol. 23, n° 6, juin 2010. 1 vol. en pagination multiple.  
Graphiques, tableaux. Matériel d'accompagnement: Aperçu statistique, juin 2010.

25,00 \$ l'exemplaire. 243,00 \$ par année.

●●† **N° de cat. CS11-010/23-6**

**Comptes du bilan national - tableaux de données.** Trimestriel.  
Ottawa. ISSN 1916-4521 Électronique.

Premier trimestre de 2010. (Accessible sur le site Web de Statistique Canada.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-022-x/13-022-x2010001-fra.htm>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS13-022/2010-1F-HTML**

**Série de rapports sur les grandes cultures.** Irrégulier. Ottawa.  
Adobe Acrobat. ISSN 1913-620X Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=22-002-X&CHROPG=1>

Vol. 89, n° 4, Estimations provisoires de la superficie des principales grandes cultures. Juin 2010. 21p. (233 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-002-X/22-002-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-002-X/22-002-x2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS22-002/89-4F-PDF**



**Cereals and oilseeds review.** Monthly. Ottawa. ISSN 1492-4048  
Electronic.

Vol. 33, No. 4, April 2010. 65p. (391 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-007-X/22-007-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-007-X/22-007-x2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS22-007/33-4E-PDF*

**Steel, tubular products and steel wire.** Monthly. Ottawa. ISSN 1712-980X Electronic.

Vol. 6, No. 4, April 2010. 19p. (211 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/41-019-X/41-019-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/41-019-X/41-019-x2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS41-019/6-4E-PDF*

**The supply and disposition of refined petroleum products in Canada.** Monthly. Ottawa. ISSN 1715-1481 Electronic.

Vol. 65, No. 3, March 2010. 90p. (590 KB). Figs., graph, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/45-004-X/45-004-x2010003-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/45-004-X/45-004-x2010003-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS45-004/65-3E-PDF*

**Surface and marine transport.** Eight times a year. Ottawa. ISSN 1209-1162 Electronic.

Series: Service bulletin.

Vol. 25, No. 3. Release date: June 2010. 28p. (160 KB). Tables.

Title of this issue: **Results of the Annual Motor Carriers of Freight Survey of small for-hire carriers and owner operators, 2004.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010003-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010003-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS50-002/25-3E-PDF*

**Aircraft movement statistics : NAV CANADA towers and flight service stations.** Monthly. Ottawa. ISSN 1911-6314 Electronic.

May 2010. 50p. (346 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-007-X/51-007-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-007-X/51-007-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS51-007/2010-5E-PDF*

**La revue des céréales et des graines oléagineuses.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1920-1966 Électronique.

Vol. 33, n° 4, avril 2010. 65p. (413 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-007-X/22-007-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-007-X/22-007-x2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS22-007/33-4F-PDF*

**Acier, produits tubulaires et fil d'acier.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1712-9818 Électronique.

Vol. 6, n° 4, avril 2010. 20p. (219 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/41-019-X/41-019-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/41-019-X/41-019-x2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS41-019/6-4F-PDF*

**Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1715-149X Électronique.

Vol. 65, n° 3, mars 2010. 90p. (638 Ko). Figures, graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/45-004-X/45-004-x2010003-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/45-004-X/45-004-x2010003-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS45-004/65-3F-PDF*

**Transports terrestre et maritime.** Huit fois par année. Ottawa. ISSN 1710-9124 Électronique.

Collection: Bulletin de service.

Vol. 25, n° 3. Date de parution: juin 2010. 28p. (181 Ko). Tableaux.

Titre de ce numéro: **Résultats de l'Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandises - petits transporteurs pour compte d'autrui et chauffeurs contractants, 2004.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010003-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010003-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS50-002/25-3F-PDF*

**Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : tours et stations d'information de vol de NAV CANADA.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1911-6322 Électronique.

Mai 2010. 51p. (360 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-007-X/51-007-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-007-X/51-007-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS51-007/2010-5F-PDF*

**Canadian vehicle survey.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1496-3736 Electronic.

\*Prior to 2004, the survey was sponsored by Transport Canada. Since then, the survey has been co-sponsored by Transport Canada and Natural Resources Canada.\*--Page 8, Third quarter, 2004.

October to December 2009. 76p. (459 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/53F0004X/53f0004x2009004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/53F0004X/53f0004x2009004-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS53-0004/2009-4E-PDF*

**The consumer price index.** Monthly. Ottawa. ISSN 1496-2225 Electronic.

Vol. 89, No. 5, May 2010. 67p. (432 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-001-X/62-001-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-001-X/62-001-x2010005-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS62-001/89-5E-PDF*

**Retail trade.** Monthly. Ottawa. ISSN 1488-0008 Electronic.

Vol. 82, No. 4, April 2010. 87p. (559 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-005-X/63-005-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-005-X/63-005-x2010004-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS63-005/82-4E-PDF*

**Canada's international transactions in securities.** Monthly. Ottawa. ISSN 1488-4860 Electronic.

Vol. 76, No. 4, April 2010. 65p. (513 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/67-002-X/67-002-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/67-002-X/67-002-x2010004-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS67-002/76-4E-PDF*

**Perspectives on labour and income.** Monthly. Ottawa. ISSN 1492-496X Electronic.

Available quarterly in print format under the same title.

Vol. 11, No. 6, June 2010. 23p. (559 KB). Graphs, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/75-001-X/75-001-x2010106-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/75-001-X/75-001-x2010106-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS75-001/11-6E-PDF*

**Enquête sur les véhicules au Canada.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1496-3744 Électronique.

\*Avant 2004, Transports Canada était le commanditaire de l'enquête. Depuis 2004, Transports Canada et Ressources Naturelles Canada en sont les co-commanditaires.\*--Page 8, troisième trimestre, 2004.

Octobre à décembre 2009. 86p. (493 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/53F0004X/53f0004x2009004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/53F0004X/53f0004x2009004-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS53-0004/2009-4F-PDF*

**L'indice des prix à la consommation.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1715-7455 Électronique.

Vol. 89, n° 5, mai 2010. 69p. (486 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-001-X/62-001-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-001-X/62-001-x2010005-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS62-001/89-5F-PDF*

**Commerce de détail.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-0860 Électronique.

Vol. 82, n° 4, avril 2010. 88p. (597 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-005-X/63-005-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-005-X/63-005-x2010004-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS63-005/82-4F-PDF*

**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1705-1444 Électronique.

Vol. 76, n° 4, avril 2010. 66p. (537 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/67-002-X/67-002-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/67-002-X/67-002-x2010004-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS67-002/76-4F-PDF*

**L'emploi et le revenu en perspective.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1492-4978 Électronique.

Disponible trimestriellement en version papier sous le même titre.

Vol. 11, n° 6, juin 2010. 24p. (767 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/75-001-X/75-001-x2010106-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/75-001-X/75-001-x2010106-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS75-001/11-6F-PDF*

**Perspectives on labour and income.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 0840-8750

Available monthly in electronic format under the same title.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel: Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrerel/index-eng.htm>.

Vol. 22, No. 2, Summer 2010. 64p. Graphs, references, tables.  
\$20.00 per copy. \$63.00 per year.

●●† **Cat. No. CS75-001/22-2E**

**Education matters:** insights on education, learning and training in Canada. Bimonthly. Ottawa. ISSN 1710-5854 Electronic.

Vol. 6, No. 6, February 2010. (Accessible on Statistics Canada website.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/81-004-x/81-004-x2009006-eng.htm>  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS81-004/6-6E-HTML**

Vol. 7, No. 2, June 2010. (Accessible on Statistics Canada website.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/81-004-x/81-004-x2010002-eng.htm>  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS81-004/7-2E-HTML**

**Health reports.** Quarterly. Issued by Health Statistics Division. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 0840-6529 (82-003-XPE)

Has an annual supplement.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel: Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrerel/index-eng.htm>.

Vol. 21, No. 2. June 2010. 50p. Figs., references, tables.  
\$24.00 per copy. \$68.00 per year.

●●† **Cat. No. CS82-003/21-2E**

**L'emploi et le revenu en perspective.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 0843-4565

Disponible mensuellement en version électronique sous le même titre.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: infostats@statcan.gc.ca ; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrerel/index-fra.htm>.

Vol. 22, n° 2, été 2010. 76p. Graphiques, références, tableaux.  
20,00 \$ l'exemplaire. 63,00 \$ par année.

●●† **N° de cat. CS75-001/22-2F**

**Questions d'éducation:** le point sur l'éducation, l'apprentissage et la formation au Canada. Bimestriel. Ottawa. ISSN 1710-5862 Électronique.

Vol. 6, n° 6, février 2010. (Accessible sur le site Web de Statistique Canada.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/81-004-x/81-004-x2009006-fra.htm>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS81-004/6-6F-HTML**

Vol. 7, n° 2, juin 2010. (Accessible sur le site Web de Statistique Canada.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/81-004-x/81-004-x2010002-fra.htm>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS81-004/7-2F-HTML**

**Rapports sur la santé.** Trimestriel. Publié par Division de la statistique de la santé. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1492-7128 (82-003-XPF)

Comprend un supplément annuel.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: infostats@statcan.gc.ca ; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrerel/index-fra.htm>.

Vol. 21, n° 2. Juin 2010. 58p. Figures, références, tableaux.  
24,00 \$ l'exemplaire. 68,00 \$ par année.

●●† **N° de cat. CS82-003/21-2F**

**DEPOSITORY ORDER FORM**  
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)  
**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**  
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

**10-25**

**PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS**

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.



10-25

CANADA		POSTES
POST		CANADA
Postage paid		Port payé
Lettermail		Poste-lettres
1782711		
OTTAWA		

***If undelivered, return COVER ONLY to:***

Public Works and  
Government Services Canada  
Depository Services Program  
350 Albert Street, 5th Floor  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

***En case de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***

Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Programme des services de dépôt  
350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled  
by  
Depository Services Program

Compilée  
par le  
Programme des services de dépôt

July 2, 2010

Le 2 juillet 2010

2010 No. 26

2010 n° 26

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au :

Canadian Government Publishing  
Public Works and  
Government Services Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwsc.gc.ca/>

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>



ISSN 0706-4659



Canada

## KEY TO DISTRIBUTION SYMBOLS

### For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

**There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:**

**On-line:** Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through **publications.gc.ca** and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

**By mail:** If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌚ Electronic publication with restricted access.
- ♦ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

### Key Numbers Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)  
Telephone: (613) 941-5995  
Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)  
Fax: (613) 954-5779  
Email: publications@pwgsc.gc.ca

## EXPLICATION DES SYMBOLES DE DISTRIBUTION

### Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

**Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:**

**En direct:** Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : **publications.gc.ca** et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

**Par la poste:** Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌚ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ♦ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

### Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)  
Téléphone: (613) 941-5995  
Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)  
Télécopieur: (613) 954-5779  
Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

## Web Integration Project Reminder

This is a friendly reminder to all Depository Libraries that the new Web site of Publishing and Depository Services, Government of Canada Publications ([www.publications.gc.ca](http://www.publications.gc.ca)) will be launched in mid-July 2010. As a consequence, the current Depository Services Program Web site will be retired. Some information resources on the DSP site will migrate to the new site, but some will not. For more information, see notices posted on the DSP "What's New" page (<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/news-nouvelles/index-e.html>).

Depository Libraries are also encouraged to update any URLs pointing to DSP serial index page contents as outlined on the "URL Update Files" page (<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/news-nouvelles/2010-02-25-e.html>).

The DSP site is now scheduled for offline archiving on or about October 15, 2010.

## Rappel concernant le Projet d'intégration Web

La présente vise à rappeler à toutes les bibliothèques de dépôt que le nouveau site Web d'Éditions et Services de dépôt, Publications du gouvernement du Canada ([www.publications.gc.ca](http://www.publications.gc.ca)), sera lancé à la mi-juillet 2010. Par conséquent, l'actuel site Web du Programme des services de dépôt (PSD) sera fermé. Seulement certains renseignements figurant sur l'actuel site Web du PSD se trouveront sur le nouveau site. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez les avis publiés sur la page « Quoi de neuf » du site Web du PSD, à <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/news-nouvelles/index-f.html>.

En outre, les bibliothèques de dépôt sont encouragées à mettre à jour toutes les adresses URL des pages d'index des publications en série, comme il est indiqué à la page « Fichiers contenant les mises à jour des URL » (<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/news-nouvelles/2010-02-25-f.html>).

La fermeture du site Web du PSD est maintenant prévue vers le 15 octobre 2010. L'information contenue dans le site Web sera ensuite archivée.





## WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2010 No. 26

June 28 to July 2, 2010

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.  
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

### I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

#### SENATE

**Debates of the Senate:** official report (Hansard), 3rd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/chamber\\_senate\\_debates.asp?Language=E&parl=40&Ses=3](http://www.parl.gc.ca/common/chamber_senate_debates.asp?Language=E&parl=40&Ses=3)

Vol. 147, No. 38, Tuesday, June 15, 2010. p. 767-802, [2]p.

\$14.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y3-403/38E*

Vol. 147, No. 39, Wednesday, June 16, 2010. p. 803-825, [1]p.

\$12.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y3-403/39E*

Vol. 147, No. 40, Thursday, June 17, 2010. p. 826-860, iv, [2]p.

\$14.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y3-403/40E*

## LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2010 n° 26

Le 28 juin au 2 juillet 2010

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.  
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

### I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

#### SÉNAT

**Débats du Sénat:** compte rendu officiel (Hansard), 3e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Noël A. Kinsella. Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:  
[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_Senate\\_Debates.asp?Language=F&parl=40&Ses=3](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Debates.asp?Language=F&parl=40&Ses=3)

Vol. 147, n° 38, le mardi 15 juin 2010. p. 767-802, [2]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y3-403/38F*

Vol. 147, n° 39, le mercredi 16 juin 2010. p. 803-825, [1]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y3-403/39F*

Vol. 147, n° 40, le jeudi 17 juin 2010. p. 826-860, iv, [2]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y3-403/40F*

**Journals of the Senate:** 3rd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_Senate\\_Journals.asp?Language=E&parl=40&Ses=3](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=E&parl=40&Ses=3)

No. 38, Tuesday, June 15, 2010. p. 564-576.

\$10.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y4-403/38*

No. 39, Wednesday, June 16, 2010. p. 578-585.

\$10.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y4-403/39*

No. 40, Thursday, June 17, 2010. p. 588-632, ixp.

\$15.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y4-403/40*

**Order paper and notice paper.** Daily. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

No. 39, Wednesday, June 16, 2010. 15p.

\$10.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y5-403/39*

No. 40, Thursday, June 17, 2010. 15p.

\$10.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y5-403/40*

No. 41, Monday, June 21, 2010. 31p.

\$13.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y5-403/41*

**Journaux du Sénat:** 3e session, 40e législature. Quotidien. L'honorable Noël A. Kinsella, Président. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_Senate\\_Journals.asp?Language=F&parl=40&Ses=3](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=F&parl=40&Ses=3)

N° 38, le mardi 15 juin 2010. p. 564-576.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y4-403/38*

N° 39, le mercredi 16 juin 2010. p. 578-585.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y4-403/39*

N° 40, le jeudi 17 juin 2010. p. 588-632, ixp.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y4-403/40*

**Feuilleton et feuilleton des avis.** Quotidien. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 39, le mercredi 16 juin 2010. 15p.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y5-403/39*

N° 40, le jeudi 17 juin 2010. 15p.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y5-403/40*

N° 41, le lundi 21 juin 2010. 31p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y5-403/41*

## Committees

**Standing Committee on Banking, Trade and Commerce**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Michael A. Meighen. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenHome.asp?Language=E&Parl=40&Ses=3&comm\\_id=3](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenHome.asp?Language=E&Parl=40&Ses=3&comm_id=3)

Third meeting on: **The present state of the domestic and international financial system**.  
Issue No. 8, Wednesday, May 26, 2010. 27p.

\$12.00 per copy.



**Cat. No. YC11-403/1-8**

**Standing Committee on National Finance**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Joseph A. Day. **Proceedings of the Standing Senate Committee on National Finance**. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=13](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=13)

Eleventh and twelfth meetings on: **The study of the 2010-2011 Estimates**.  
Issue No. 6, Tuesday, May 11, 2010, Wednesday, May 12, 2010. 74, [1]p.

\$17.00 per copy.



**Cat. No. YC13-403/1-6**

## Comités

**Comité permanent des banques et du commerce**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: l'honorable Michael A. Meighen. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenHome.asp?Language=F&Parl=40&Ses=3&comm\\_id=3](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenHome.asp?Language=F&Parl=40&Ses=3&comm_id=3)

Troisième réunion concernant: **La situation actuelle du régime financier canadien et international**.  
Fascicule n° 8, le mercredi 26 mai 2010. 27p.

12,00 \$ l'exemplaire.



**N° de cat. YC11-403/1-8**

**Comité permanent des finances nationales**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Joseph A. Day. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des finances nationales**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=13](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=13)

Onzième et douzième réunions concernant: **L'étude du Budget des dépenses 2010-2011**.  
Fascicule n° 6, le mardi 11 mai 2010, le mercredi 12 mai 2010. 74, [1]p.

17,00 \$ l'exemplaire.



**N° de cat. YC13-403/1-6**



**Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Art Eggleton, P.C. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=47](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=47)

First and second meetings on: **Bill C-268, An Act to amend the Criminal Code (minimum sentence for offences involving trafficking of persons under the age of eighteen years)**. Issue No. 7, Wednesday, May 26, 2010, Thursday, May 27, 2010. 68, [1]p.

**\$17.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. YC17-403/1-7**

**Special Committee on Anti-terrorism**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Hugh Segal. **Proceedings of the Special Senate Committee on Anti-terrorism**. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=597](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=597)

Organization meeting and first meeting on: **The study on matters relating to anti-terrorism**. Issue No. 1, Thursday, May 13, 2010, Monday, May 31, 2010. 55p.

Including: the first report of the committee (Rule 104 - Expenses incurred by the committee during the Second Session of the Thirty-ninth Parliament).

**\$15.00 per copy.**

●●\* **Cat. No. YC2-403/1-1**

**Comité permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Art Eggleton, P.C. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=47](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=47)

Première et deuxième réunions concernant: **Le projet de loi C-268, Loi modifiant le Code criminel (peine minimale pour les infractions de traite de personnes âgées de moins de dix-huit ans)**.

Fascicule n° 7, le mercredi 26 mai 2010, le jeudi 27 mai 2010. 68, [1]p.

**17,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. YC17-403/1-7**

**Comité spécial sur l'antiterrorisme**, 3e session, 40e législature, 2010. Président : L'honorable Hugh Segal. **Délibérations du Comité sénatorial spécial sur l'antiterrorisme**. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=597](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=597)

Réunion d'organisation et première réunion concernant: **L'étude sur les questions relatives à l'antiterrorisme**.

Fascicule n° 1, le jeudi 13 mars [i. e. mai], 2010, le lundi 31 mai 2010. 55p.

Y compris : le premier rapport du comité (L'article 104 du Règlement - Dépenses encourues par le comité au cours de la deuxième session de la trente-neuvième législature).

**15,00 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. YC2-403/1-1**

**Standing Committee on Legal and Constitutional Affairs**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Joan Fraser. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs**. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=11](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=11)

Meetings on: **The study of the DNA Identification Act; Bill S-9, An Act to amend the Criminal Code (auto theft and trafficking in property obtained by crime)**. Issue No. 7, Wednesday, May 12, 2010 (in camera), Thursday, May 13, 2010 (in camera), Wednesday, May 26, 2010, Thursday, May 27, 2010. 77p.

\$17.00 per copy.

●●\* **Cat. No. YC24-403/1-7**

**Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles**, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : L'honorable Joan Fraser. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles**. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=11](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=11)

Réunions concernant: **L'examen [i.e. examen] de la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques; Le projet de loi S-9, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois (vol d'automobile et trafic de biens criminellement obtenus)**. Fascicule n° 7, le mercredi 12 mai 2010 (à huit clos), le jeudi 13 mai 2010 (à huit clos), le mercredi 26 mai 2010, le jeudi 27 mai 2010. 77p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. YC24-403/1-7**

**Standing Committee on Agriculture and Forestry**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Percy Mockler. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm\\_id=2](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=3&comm_id=2)

Twelfth and thirteenth meetings on: **The current state and future of Canada's forest sector**. Issue No. 5, Tuesday, May 11, 2010, Thursday, May 13, 2010. 61p.

\$16.00 per copy.

●●\* **Cat. No. YC27-403/1-5**

**Comité permanent de l'agriculture et des forêts**, 3e session, 40e législature, 2010. Président : L'honorable Percy Mockler. **Délibérations du comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm\\_id=2](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=3&comm_id=2)

Douzième et treizième réunions concernant: **L'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada**. Fascicule n° 5, le mardi 11 mai 2010, le jeudi 13 mai 2010. 61p.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. YC27-403/1-5**

**Standing Committee on Human Rights, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Janis G. Johnson. Proceedings of the Standing Senate Committee on Human Rights. Processed. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Second and third meetings on: **Bill S-4, An Act respecting family homes situated on First Nations reserves and matrimonial interests or rights in or to structures and lands situated on those reserves.**  
Issue No. 3, Monday, May 31, 2010. 97, [1]p.

\$20.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YC32-403/1-3*

**SENATE AND HOUSE OF COMMONS**

**Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Joint Chairs: The Honourable Senator Yonah Martin, Andrew Kania, M.P. Proceedings of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations. Processed. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**URL:**

<http://www2.parl.gc.ca/CommitteeBusiness/CommitteeHome.aspx?Cmte=REGS&Language=E&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

Third meeting on: **Statutory Instruments Act, R.S.C. 1985, c. S-22.**  
Issue No. 3, Thursday, April 29, 2010. In various pagings.

\$35.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YC3-403/1-3*

Fourth meeting on: **Statutory Instruments Act, R.S.C. 1985, c. S-22.**  
Issue No. 4, Thursday, May 13, 2010. In various pagings.

\$33.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YC3-403/1-4*

**Comité permanent des droits de la personne, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : L'honorable Janis G. Johnson. Délibérations du Comité sénatorial permanent des droits de la personne. Polycopié. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Deuxième et troisième réunions concernant: **Le projet de loi S-4, Loi concernant les foyers familiaux situés dans les réserves des premières nations et les droits ou intérêts matrimoniaux sur les constructions et terres situées dans ces réserves.**  
Fascicule n° 3, le lundi 31 mai 2010. 97, [1]p.

20,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YC32-403/1-3*

**SÉNAT ET CHAMBRE DES COMMUNES**

**Comité mixte permanent d'Examen de la réglementation, 3e session, 40e législature, 2010. Coprésidents : L'honorable sénateur Yonah Martin, Andrew Kania, député. Délibérations du Comité mixte permanent d'Examen de la réglementation. Polycopié. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**URL:**

<http://www2.parl.gc.ca/CommitteeBusiness/CommitteeHome.aspx?Cmte=REGS&CmteInst=joint&Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

Troisième réunion concernant: **La Loi sur les textes réglementaires, L.R.C. 1985, ch. S-22.**  
Fascicule n° 3, le jeudi 29 avril 2010. En pagination multiple.

35,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YC3-403/1-3*

Quatrième réunion concernant: **La Loi sur les textes réglementaires, L.R.C. 1985, ch. S-22.**  
Fascicule n° 4, le jeudi 13 mai 2010. En pagination multiple.

33,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YC3-403/1-4*

**Journals:** 40th Parliament, Third Session. Weekly. Peter Milliken, Speaker of the House of Commons. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Nos. 52-56, from Monday, May 31, 2010 to Friday, June 4, 2010. p. [423]-464.

\$14.00 per copy.

●●\* **Cat. No. X2-403/56**

Nos. 57-61, from Monday, June 7, 2010 to Friday, June 11, 2010. p. [465]-513.

\$15.00 per copy.

●●\* **Cat. No. X2-403/61**

**House of Commons debates:** official report (Hansard), 3rd Session, 40th Parliament. Daily. Speaker: The Honourable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:  
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/ChamberSittings.aspx?View=H&Language=E&Mode=1&Parl=40&Ses=3>

Vol. 145, No. 62, Monday, June 14, 2010. p. 3741-3835, [4]p.

\$20.00 per copy.

●●\* **Cat. No. X3-403/62E**

Vol. 145, No. 63, Tuesday, June 15, 2010. p. 3837-3910, [3]p.

\$18.00 per copy.

●●\* **Cat. No. X3-403/63E**

Vol. 145, No. 64, Wednesday, June 16, 2010. p. 3911-3964, [4]p.

\$16.00 per copy.

●●\* **Cat. No. X3-403/64E**

Vol. 145, No. 65, Thursday, June 17, 2010. p. 3965-4066, [5]p.

\$21.00 per copy.

●●\* **Cat. No. X3-403/65E**

**Journaux:** 40e législature, troisième session. Hebdomadaire. Le président de la Chambre des communes, Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N°s 52-56, du lundi 31 mai 2010 au vendredi 4 juin 2010. p. [423]-464.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. X2-403/56**

N°s 57-61, du lundi 7 juin 2010 au vendredi 11 juin 2010. p. [465]-513.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. X2-403/61**

**Débats de la Chambre des communes:** compte rendu officiel (Hansard), 3e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:  
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/ChamberSittings.aspx?Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=3&View=H>

Vol. 145, n° 62, le lundi 14 juin 2010. p. 3741-3835, [4]p.

20,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. X3-403/62F**

Vol. 145, n° 63, le mardi 15 juin 2010. p. 3837-3910, [3]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. X3-403/63F**

Vol. 145, n° 64, le mercredi 16 juin 2010. p. 3911-3964, [3]p.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. X3-403/64F**

Vol. 145, n° 65, le jeudi 17 juin 2010. p. 3965-4066, [5]p.

21,00 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. X3-403/65F**



**Order paper and notice paper:** 40th Parliament, 3rd Session.  
Daily. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

No. 62, Monday, June 14, 2010. 43, xp.

\$15.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. X4-403/62*

No. 63, Tuesday, June 15, 2010. 41, xivp.

\$15.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. X4-403/63*

No. 64, Wednesday, June 16, 2010. 41, xvip.

\$16.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. X4-403/64*

No. 65, Thursday, June 17, 2010. 42, viii p.

\$15.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. X4-403/65*

## **Bills**

**House of Commons of Canada bill:** 3rd Session, 40th  
Parliament, 59 Elizabeth II, 2010. Irregular. Ottawa. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**C-23A.--An Act to amend the Criminal Records Act.** Ottawa,  
As passed by the House of Commons, June 17, 2010. 8p.  
28cm. Softcover.

Short title: Limiting Pardons for Serious Crimes Act.

\$10.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. XB403-23A/3*

**C-40.--An Act to establish National Seniors Day.** Ottawa, As  
passed by the House of Commons, June 17, 2010. [1]p. 28cm.  
Softcover.

Short title: Celebrating Canada's Seniors Act.

\$5.00 per copy.

● ● \*

*Cat. No. XB403-40/3*

**Feuilleton et feuilleton des avis:** 40e législature, 3e session.  
Quotidien. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 62, le lundi 14 juin 2010. 43, xp.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. X4-403/62*

N° 63, le mardi 15 juin 2010. 41, xivp.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. X4-403/63*

N° 64, le mercredi 16 juin 2010. 41, xvip.

16,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. X4-403/64*

N° 65, le jeudi 17 juin 2010. 42, viii p.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. X4-403/65*

## **Projets de loi**

**Chambre des communes du Canada, projet de loi:** 3e  
session, 40e législature, 59 Élisabeth II, 2010. Irrégulier.  
Ottawa. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**C-23A.--Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire.** Ottawa,  
Adopté par la Chambre des communes le 17 juin 2010. 8p.  
28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi limitant l'admissibilité à la réhabilitation pour des crimes graves.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. XB403-23A/3*

**C-40.--Loi instituant la Journée nationale des aînés.** Ottawa,  
Adopté par la Chambre des communes, le 17 juin 2010. [1]p.  
28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi célébrant les aînés du Canada.

5,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

*N° de cat. XB403-40/3*

C-44.--**An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2011.** Ottawa, As passed by the House of Commons, June 17, 2010. 69p. Tables. 28cm. Softcover.

Short title: **Appropriation Act No. 2, 2010-11.**

\$17.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-44/3*

C-45.--**An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2011.** Ottawa, As passed by the House of Commons, June 17, 2010. 45p. Tables. 28cm. Softcover.

Short title: **Appropriation Act No. 3, 2010-11.**

\$14.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-45/3*

C-530.--**An Act to amend the Northwest Territories Act (borrowing limits)**, Mr. Bevington. Ottawa, First reading, June 10, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-530/1*

C-531.--**An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda)**, Ms. Demers. Ottawa, First reading, June 10, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-531/1*

C-532.--**An Act to amend the Food and Drugs Act (warning labels regarding the consumption of alcohol)**, Mr. Rafferty. Ottawa, First reading, June 10, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-532/1*

C-533.--**An Act respecting a Srebrenica Remembrance Day**, Mr. Oliphant. Ottawa, First reading, June 10, 2010. 2p. 28cm. Processed.

Short title: **Srebrenica Remembrance Day Act.**

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-533/1*

C-534.--**An Act to amend the Income Tax Act (in-home care of relative)**, Ms. Charlton. Ottawa, First reading, June 11, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-534/1*

C-44.--**Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2011.** Ottawa, Adopté par la Chambre des communes, le 17 juin 2010. 69p. Tableaux. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi de crédits n° 2 pour 2010-2011.**

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-44/3*

C-45.--**Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2011.** Ottawa, Adopté par la Chambre des communes, le 17 juin 2010. 45p. Tableaux. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi de crédits n° 3 pour 2010-2011.**

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-45/3*

C-530.--**Loi modifiant la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest (limites d'emprunt)**, M. Bevington. Ottawa, Première lecture le 10 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-530/1*

C-531.--**Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse)**, Mme. Demers. Ottawa, Première lecture le 10 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-531/1*

C-532.--**Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde au sujet de la consommation de boissons alcoolisées)**, M. Rafferty. Ottawa, Première lecture le 10 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-532/1*

C-533.--**Loi instituant le Jour commémoratif de Srebrenica**, M. Oliphant. Ottawa, Première lecture le 10 juin 2010. 2p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: **Loi sur le Jour commémoratif de Srebrenica.**

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-533/1*

C-534.--**Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (soins à domicile d'un proche)**, Mme. Charlton. Ottawa, Première lecture le 11 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-534/1*

C-535.--**An Act to amend the Employment Insurance Act (sickness benefits)**, Mr. Simms. Ottawa, First reading, June 14, 2010. 3p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-535/1*

C-536.--**An Act to amend the Canadian Human Rights Act (genetic characteristics)**, Mr. Siksay. Ottawa, First reading, June 14, 2010. 2p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-536/1*

C-537.--**An Act to amend the Criminal Code (judicial interim release for offences involving firearms)**, Mr. Wrzesnewskyj. Ottawa, First reading, June 14, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-537/1*

C-538.--**An Act to amend the Canada Pension Plan (designation of survivor)**, Ms. Davies. Ottawa, First reading, June 14, 2010. [1]p. 28cm. Softcover.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-538/1*

C-539.--**An Act respecting the Marihuana Medical Access Regulations**, Mrs. Simson. Ottawa, First reading, June 15, 2010. 2p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-539/1*

C-540.--**An Act to amend the Holidays Act and to make consequential amendments to other Acts (St. John the Baptist Day)**, Mr. Gravelle. Ottawa, First reading, June 15, 2010. 2p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-540/1*

C-541.--**An Act respecting the rights of air passengers**, Mr. Maloway. Ottawa, First reading, June 15, 2010. 12p. 28cm. Processed.

Short title: Air Passengers' Bill of Rights.

\$10.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-541/1*

C-543.--**An Act to amend the Canada Elections Act (voting hours)**, Mr. Davies. Ottawa, First reading, June 16, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* *Cat. No. XB403-543/1*

C-535.--**Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations de maladie)**, M. Simms. Ottawa, Première lecture le 14 juin 2010. 3p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-535/1*

C-536.--**Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne (caractéristiques génétiques)**, M. Siksay. Ottawa, Première lecture le 14 juin 2010. 2p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-536/1*

C-537.--**Loi modifiant le Code criminel (mise en liberté provisoire par voie judiciaire dans le cas d'infractions perpétrées avec une arme à feu)**, M. Wrzesnewskyj. Ottawa, Première lecture le 14 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-537/1*

C-538.--**Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (désignation du survivant)**, Mme. Davies. Ottawa, Première lecture le 14 juin 2010. [1]p. 28cm. Couverture souple.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-538/1*

C-539.--**Loi relative au Règlement sur l'accès à la marihuana à des fins médicales**, Mme. Simson. Ottawa, Première lecture le 15 juin 2010. 2p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-539/1*

C-540.--**Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale et d'autres lois en conséquence (fête de la Saint-Jean-Baptiste)**, M. Gravelle. Ottawa, Première lecture le 15 juin 2010. 2p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-540/1*

C-541.--**Loi visant les droits des passagers aériens**, M. Maloway. Ottawa, Première lecture le 15 juin 2010. 12p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: Déclaration des droits des passagers aériens.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-541/1*

C-543.--**Loi modifiant la Loi électorale du Canada (heures de vote)**, M. Davies. Ottawa, Première lecture le 16 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. XB403-543/1*

C-544.--**An Act to amend the Health of Animals Act and the Meat Inspection Act (slaughter of horses for human consumption)**, Mr. Atamanenko. Ottawa, First reading, June 16, 2010. 2p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\*

Cat. No. XB403-544/1

C-545.--**An Act to Eliminate Poverty in Canada**, Mr. Martin (Sault Ste. Marie) Ottawa, First reading, June 16, 2010. 17p. 28cm. Processed.

Short title: Poverty Elimination Act.

\$12.00 per copy.

●●\*

Cat. No. XB403-545/1

C-546.--**An Act to amend the Bank Act (compensation for investment advice)**, Mr. Mulcair. Ottawa, First reading June 16, 2010. 4p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\*

Cat. No. XB403-546/1

C-547.--**An Act to amend the Criminal Code (arrest by owner)**, Mr. Volpe. Ottawa, First reading, June 16, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\*

Cat. No. XB403-547/1

C-548.--**An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (increased democratic producer control)**, Mr. Goodale. Ottawa, First reading, June 16, 2010. 12p. 28cm. Processed.

\$10.00 per copy.

●●\*

Cat. No. XB403-548/1

C-549.--**An Act to amend the National Housing Act (Canada Mortgage and Housing Corporation's retained earnings)**, Ms. Savoie. Ottawa, First reading, June 17, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\*

Cat. No. XB403-549/1

C-550.--**An Act respecting the forgiveness of student loans for health professionals**, Mr. Davies. Ottawa, First reading June 17, 2010. 3p. 28cm. Processed.

Short title: Forgiveness of student loans for health professionals Act.

\$5.00 per copy.

●●\*

Cat. No. XB403-550/1

C-544.--**Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux et la Loi sur l'inspection des viandes (abattage de chevaux à des fins de consommation humaine)**, M. Atamanenko. Ottawa, Première lecture le 16 juin 2010. 2p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. XB403-544/1

C-545.--**Loi visant à éliminer la pauvreté au Canada**, M. Martin (Sault Ste. Marie) Ottawa, Première lecture le 16 juin 2010. 17p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: Loi sur l'élimination de la pauvreté.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. XB403-545/1

C-546.--**Loi modifiant la Loi sur les banques (rémunération pour conseils en placements)**, M. Mulcair. Ottawa, Première lecture le 16 juin 2010. 4p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. XB403-546/1

C-547.--**Loi modifiant le Code criminel (arrestation par le propriétaire)**, M. Volpe. Ottawa, Première lecture le 16 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. XB403-547/1

C-548.--**Loi modifiant la Loi sur la Commission canadienne du blé (contrôle accru exercé par les producteurs)**, M. Goodale. Ottawa, Première lecture le 16 juin 2010. 12p. 28cm. Polycopié.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. XB403-548/1

C-549.--**Loi modifiant la Loi nationale sur l'habitation (bénéfices non répartis de la Société canadienne d'hypothèques et de logement)**, Mme Savoie. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. XB403-549/1

C-550.--**Loi concernant la remise de la dette liée aux prêts aux étudiants pour les professionnels de la santé**, M. Davies. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. 3p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: Loi sur la remise de la dette liée aux prêts aux étudiants pour les professionnels de la santé.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. XB403-550/1



C-551.—**An Act to amend the Investment Canada Act (committee members)**, Mr. Gravelle. Ottawa, First reading June 17, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. XB403-551/1*

C-552.—**An Act to amend the Canada Elections Act (representation of women)**, Ms. Jennings. Ottawa, First reading, June 17, 2010. 2p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. XB403-552/1*

C-553.—**An Act to amend the Canada Elections Act (special quarterly allowance)**, Ms. Jennings. Ottawa, First reading, June 17, 2010. 2p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. XB403-553/1*

C-551.—**Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada (membres de comité)**, M. Gravelle. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. XB403-551/1*

C-552.—**Loi modifiant la Loi électorale du Canada (représentation des femmes)**, Mme Jennings. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. 2p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. XB403-552/1*

C-553.—**Loi modifiant la Loi électorale du Canada (allocation trimestrielle spéciale)**, Mme Jennings. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. 2p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. XB403-553/1*

## II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

### BANK OF CANADA

**Weekly financial statistics.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1487-0444 Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

June 25, 2010. 20p. (298 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-25.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-25.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB12-4/2010-6-25-PDF*

**Bank of Canada banking and financial statistics.** Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1488-4186 Electronic.

June 2010. 174p. (823 KB). Index, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-5-2010-6.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-5-2010-6.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB12-5/2010-6-PDF*

**Working paper.** Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 1701-9397 Electronic.

ISSN (1192-5434) of the paper edition has been printed in the PDF edition.

2010-16.--**The role of expenditure switching in the global imbalance adjustment**, by Wei Dong. Ottawa, June 2010. 36p. (395 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-16-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-16-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB3-2/110-16E-PDF*

### CANADA BORDER SERVICES AGENCY

**Customs D memoranda. D17, Accounting and release procedures.** Irregular. Ottawa. Electronic.

D17-1-7, May 14, 2010.--**Customs self assessment program for importers.** Rev.. Ottawa. 53p. (1378 KB). Glossary, tables. Adobe Acrobat.

\*Modifications were made to Appendix F of Memorandum D17-1-7 dated August 14, 2009.  
Superseded Memoranda "D" - D17-1-7 dated December 18, 2007.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-17-1-7-2009-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-17-1-7-2009-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. Rv55-5/17-1-7-2009-1E-PDF*

## II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

### BANQUE DU CANADA

**Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1487-0444 Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 25 juin 2010. 20p. (298 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-25.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-6-25.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. FB12-4/2010-6-25-PDF*

**Statistiques bancaires et financières de la Banque du Canada.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1488-4186 Électronique.

Juin 2010. 174p. (823 Ko). Index, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-5-2010-6.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-5-2010-6.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. FB12-5/2010-6-PDF*

### AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA

**Mémoires D des douanes. D17, Procédures de déclarations en détails et des mainlevées.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

D17-1-7, le 14 mai 2010.--**Programme d'autocotisation des douanes pour les importateurs.** Rév.. Ottawa. 56p. (2932 Ko). Glossaire, tableaux. Adobe Acrobat.

\*...[C]orrections apportées à l'annexe F du Mémoire D17-1-7 daté du 14 août 2009.  
Ceci annule les Mémoires «D» - D17-1-7, le 18 décembre 2007.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-17-1-7-2009-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-17-1-7-2009-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Rv55-5/17-1-7-2009-1F-PDF*

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

## SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

**Housing information monthly.** Monthly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

ISSN of the paper edition has been printed on these publications.

[May 2010]. Date released: June 2010. 159p. (2165 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-11/NH12-11-2010-5.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-11/NH12-11-2010-5.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-11/2010-5-PDF**

**Bulletin mensuel d'information sur le logement.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

ISSN de l'édition papier a été imprimé dans ces publications.

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 159p. (2165 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-11/NH12-11-2010-5.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-11/NH12-11-2010-5.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-11/2010-5-PDF**

**Housing now - Halifax CMA.** Monthly. Halifax. Electronic.

Title from caption.

[May 2010]. Date released: June 2010. 18p. (2242 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-14/2010-5E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Halifax.** Mensuel. Halifax. Électronique.

Titre de départ.

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 18p. (2260 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-14/2010-5F-PDF**

**Housing now - Canada.** Monthly. Ottawa. Electronic.

Merger of: "Housing facts" and "CMHC Mortgage market trends".

Date released: June 2010. 10p. (1020 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-198/2010-6E-PDF**

**Actualités habitation - Canada.** Mensuel. Ottawa. Électronique.

Fusion de: «Tendances logement» et «Tendances SCHL du marché hypothécaire».

Date de diffusion : juin 2010. 11p. (1103 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-198/2010-6F-PDF**

**Housing now - Hamilton and Brantford CMAs.** Monthly. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Continues "Housing now - Hamilton".

Variant titles: Housing now - Hamilton and Brantford, Housing now - Hamilton CMA and Brantford CMA.

[May 2010]. Date released: June 2010. 36p. (2767 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-252/2010-5E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Hamilton et RMR de Brantford.** Mensuel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Fait suite à «Actualités habitation - RMR de Hamilton».

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 36p. (2814 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-252/2010-5F-PDF**

**Housing now - Ottawa.** Monthly. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Quarterly until volume 3, number 4, 4th quarter, 2000.

[May 2010]. Date released: June 2010. 31p. (3379 KB). Graph, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2010-5-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-32/2010-5E-PDF*

**Actualités habitation - Ottawa.** Mensuel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Trimestriel jusqu'au volume 3, numéro 4, 4e trimestre 2000.

[May 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 31p. (3413). Cartes, graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2010-5-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-32/2010-5F-PDF*

**Housing now - Greater Toronto Area.** Monthly. Toronto. Electronic.

Title from caption.

[May 2010]. Date released: June 2010. 47p. (4100 KB). Graph, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2010-5-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-38/2010-5E-PDF*

**Actualités habitation - Région du Grand Toronto.** Mensuel. Toronto. Électronique.

Titre de départ.

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 47p. (4147 Ko). Cartes, graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2010-5-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-38/2010-5F-PDF*

**Housing now - Montréal CMA.** Monthly. Montreal. Electronic.

Title from caption.

[May 2010]. Date released: June 2010. 28p. (1964). Graph, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2010-5-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-48/2010-5E-PDF*

**Actualités habitation - RMR de Montréal.** Mensuel. Montréal. Électronique.

Titre de départ.

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 28p. (1978 Ko). Cartes, graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2010-5-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-48/2010-5F-PDF*

**Le point en recherche. Série socio-économique.** Irrégulier. Ottawa.

09-021.--**Conversion de bâtiments d'institutions catholiques en logements abordables et non traditionnels:** trois études de cas. Ottawa, Octobre 2009. 7, [1]p. Carte, figure, photographies, tableau. 28cm. Dépliant. (66612)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, chemin Montréal, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 (Le Centre d'appels de la SCHL); 613-748-2000 (Standardiste/Numéro principal); 613-748-2447 (ATS) ou 613-748-2300 (Standardiste automatique); Télécopieur: 1-800-245-9274 ou 613-748-2098; Courriel: [chic@cmhc-schl.gc.ca](mailto:chic@cmhc-schl.gc.ca); URL: [http://www.cmhc.ca/fr/inso/cono/cono\\_001.cfm](http://www.cmhc.ca/fr/inso/cono/cono_001.cfm).

Gratuit.

1□

●† *N° de cat. NH18-23/109-021F*



**Le point en recherche. Série socio-économique.** Irrégulier.  
Ottawa. Électronique.

**09-021.-Conversion de bâtiments d'institutions catholiques en logements abordables et non traditionnels:** trois études de cas. Ottawa, Octobre 2009. 8p. (295 Ko). Carte, figure, photographies, tableau. Adobe Acrobat. (66612)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-021-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-021-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. NH18-23/109-021F-PDF**

**Seniors' housing report - Alberta.** Annual. Ottawa. Electronic.

Date released: 2010. 17p. (1740 KB). Glossary, graphs, map, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-32/NH2-32-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-32/NH2-32-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. NH2-32/2010E-PDF**

**Rapport sur les résidences pour personnes âgées - Alberta.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : 2010. 17p. (1817 Ko). Carte, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-32/NH2-32-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-32/NH2-32-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. NH2-32/2010F-PDF**

**Seniors' housing report - Atlantic Region.** Annual. Ottawa. Electronic.

Date released: 2010. 15p. (2267 KB). Glossary, graphs, map, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-33/NH2-33-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-33/NH2-33-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. NH2-33/2010E-PDF**

**Rapport sur les résidences pour personnes âgées - Région de l'Atlantique.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : 2010. 15p. (2335 Ko). Carte, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-33/NH2-33-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-33/NH2-33-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. NH2-33/2010F-PDF**

**Seniors' housing report - British Columbia.** Annual. Ottawa. Electronic.

Date released: 2010. 29p. (3115 KB). Glossary, graphs, map, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-34/NH2-34-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-34/NH2-34-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. NH2-34/2010E-PDF**

**Rapport sur les résidences pour personnes âgées - Colombie-Britannique.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : 2010. 29p. (2973 Ko). Carte, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-34/NH2-34-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-34/NH2-34-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. NH2-34/2010F-PDF**

**Seniors' housing report - Manitoba.** Annual. Ottawa. Electronic.

Date released: 2010. 14p. (2001 KB). Glossary, graphs, map, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-35/NH2-35-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-35/NH2-35-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. NH2-35/2010E-PDF**

**Rapport sur les résidences pour personnes âgées - Manitoba.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : 2010. 14p. (2009 Ko). Carte, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-35/NH2-35-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-35/NH2-35-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. NH2-35/2010F-PDF**

**Seniors' housing report - Ontario.** Annual. Ottawa. Electronic.

Date released: 2010. 33p. (3106 KB). Glossary, graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-36/NH2-36-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-36/NH2-36-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH2-36/2010E-PDF**

**Seniors' housing report - Québec.** Annual. Ottawa. Electronic.

Date released: 2010. 77p. (1318 KB). Glossary, graphs, map, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-37/NH2-37-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-37/NH2-37-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH2-37/2010E-PDF**

**Seniors' housing report - Saskatchewan.** Annual. Ottawa. Electronic.

Date released: 2010. 17p. (1958 KB). Glossary, graphs, map, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-38/NH2-38-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-38/NH2-38-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH2-38/2010E-PDF**

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

**Broadcasting decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases.** Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Reprints of decisions and notices of the CRTC published in the Canada Gazette, Part I.

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-965-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcts-e.htm>.

Vol. 25, No. 6. 1 vol. in various pagings.

\$26.75 per copy.



**Cat. No. BC91-12/25-6**

**Rapport sur les résidences pour personnes âgées - Ontario.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : 2010. 33p. (3114 Ko). Cartes, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-36/NH2-36-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-36/NH2-36-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH2-36/2010F-PDF**

**Rapport sur les résidences pour personnes âgées - Québec.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion: 2010. 77p. (1334 Ko). Carte, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-37/NH2-37-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-37/NH2-37-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH2-37/2010F-PDF**

**Rapport sur les résidences pour personnes âgées - Saskatchewan.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : 2010. 18p. (1958 Ko). Carte, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/NH2-38/NH2-38-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/NH2-38/NH2-38-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH2-38/2010F-PDF**

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

**Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de radiodiffusion.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Prétirages des décisions et avis publiés dans la Gazette du Canada, partie I.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcts-f.htm>.

Vol. 25, n° 6. 1 vol. en pagination multiple.

26,75 \$ l'exemplaire.



**N° de cat. BC91-12/25-6**

**Telecom decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases.** Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1713-3467

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 18, No. 6. 1 vol. unnumbered.

\$15.50 per copy. \$400.00 per year.



**Cat. No. BC91-13/18-6**

**ENVIRONMENT CANADA**

**Species at Risk Act recovery strategy series.** Irregular. Issued jointly by Environment Canada and Fisheries and Oceans Canada. Ottawa. Electronic.

--**Recovery strategy for the Poor Pocket Moss (*Fissidens pauperculus*) in Canada.** Ottawa, 2010. 39p. (548 KB). Illus., maps, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En3-4-70-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En3-4-70-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15433-6 **Cat. No. En3-4/70-2010E-PDF**

--**Recovery strategy for the Ottoo Skipper (*Hesperia ottoe*) in Canada.** Ottawa, 2010. 33p. (585 KB). Maps, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En3-4-71-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En3-4-71-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15434-3 **Cat. No. En3-4/71-2010E-PDF**

--**Recovery strategy for the Eastern Mountain Avens (*Geum peckii*) in Canada.** Ottawa, c2010. 31p. (393 KB). Maps, references, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En3-4-72-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En3-4-72-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15435-0 **Cat. No. En3-4/72-2010E-PDF**

**Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de télécommunications.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1713-3467

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 18, n° 6. 1 vol. non-paginé.

15,50 \$ l'exemplaire. 400,00 \$ par année.



**N° de cat. BC91-13/18-6**

**ENVIRONNEMENT CANADA**

**Loi sur les espèces en péril, série de programmes de rétablissement.** Irrégulier. Publié conjointement par Environnement Canada et Pêches et Océans Canada. Ottawa. Électronique.

Titre additionnel (dans la publication): **Série de Programmes de rétablissement de la Loi sur les espèces en péril.**

--**Programme de rétablissement du fissident appauvri (*Fissidens pauperculus*) au Canada.** Ottawa, 2010. 45p. (562 Ko). Cartes, ill., photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En3-4-70-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En3-4-70-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94262-9 **N° de cat. En3-4/70-2010F-PDF**

--**Programme de rétablissement de l'hespérie Ottooé (*Hesperia ottoe*) au Canada.** Ottawa, 2010. 36p. (741 Ko). Cartes, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En3-4-71-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En3-4-71-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94263-6 **N° de cat. En3-4/71-2010F-PDF**

--**Programme de rétablissement de la benoîte de Peck (*Geum peckii*) au Canada.** Ottawa, c2010. 35p. (495 Ko). Cartes, références, tableaux. Adobe Acrobat.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En3-4-72-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En3-4-72-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94264-3 **N° de cat. En3-4/72-2010F-PDF**

**Weather radio:** weather warnings when you need them, weather information all the time. Ottawa, [2010]. 2p. (1543 KB). Illus., map. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En56-228-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En56-228-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14861-8 Cat. No. En56-228/2010E-PDF

**Radiométéo:** des avertissements météo au bon moment, des renseignements météo en tout temps. Ottawa, [2010]. 2p. (1555 Ko). Carte, ill. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En56-228-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En56-228-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93707-6 N° de cat. En56-228/2010F-PDF

## FISHERIES AND OCEANS CANADA

### Gulf Region

**Operational Management Plan, Basin Head Marine Protected Area.** c2009. iv, 34p. Coloured figs., coloured illus., coloured maps, photographs, references, tables. 28cm.

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Gulf Region, Communications Branch, 343 Université Avenue, P.O. Box 5030, Moncton, New Brunswick E1C 9B6. Tel: 506-851-6227; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 506-851-2435; E-mail: [info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca); URL: <http://www.glf.dfo-mpo.gc.ca/general/contacts-e.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-12191-8 ■† Cat. No. Fs119-1/2009E

## PÊCHES ET OCÉANS CANADA

### Région du Golfe

**Plan de gestion opérationnel de la Zone de protection marine de Basin Head.** c2009. iv, 34p. Cartes en couleur, figures en couleur, ill. en couleur, photographies, références, tableaux. 28cm.

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Région du Golfe, Direction des communications, 343, Avenue Université, C.P. 5030, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9B6. Téléphone: 506-851-6227; ATS : 1-800-465-7735; Télécopieur: 506-851-2435; Courriel: [info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca); URL: <http://www.glf.dfo-mpo.gc.ca/general/contacts-f.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-91145-8 ■† N° de cat. Fs119-1/2009F

## HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA

**Labour Mobility Division.** Ottawa, c2009. English text, [1]p. 28cm. Pamphlet. Bilingual. (WP-142-12-09)

Title also cited as: **Labour Mobility Division Funding Requests.**

\*This document is available on demand in alternative formats (Large Print, Braille, Audio Cassette, Audio CD, e-Text Diskette, e-Text CD, or DAISY), by contacting 1-800-O-CANADA (1-800-622-6232)\*.

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Québec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: [http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications\\_resources/order\\_form/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml).

Free.

ISBN 978-1-100-50660-9 ■† Cat. No. HS24-53/2009

## RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA

**Demande de financement dans le cadre du Division de la mobilité de la main-d'oeuvre.** Ottawa, c2009. Texte français, [1]p. 28cm. Dépliant. Bilingue. (WP-142-12-09)

Autre titre cité pour la publication: **Labour Mobility Division Funding Requests.**

\*Ce document est offert en médias substitués sur demande (gros caractères, braille, audio sur cassette, audio sur CD, fichiers de texte sur disquette, fichiers de texte sur DC, ou DAISY) en composant le 1 800 O-CANADA (1-800-622-6232)\*.

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: [http://www.rhdcc.gc.ca/tra/publications\\_ressources/commander\\_formulaire/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/tra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml).

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50660-9 ■† N° de cat. HS24-53/2009



**Report of the National Seniors Council on volunteering among seniors and positive and active aging.** Ottawa, May 2010. English text, 52p. Graph, map, photographs. 28cm. Spiral binding. Bilingual. (CA-581-05-10)

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Québec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: [http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications\\_resources/order\\_form/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml).

**Free.**

ISBN 978-1-100-51481-9 ■†

**Cat. No. HS4-97/2010**

**Report of the National Seniors Council on volunteering among seniors and positive and active aging.** Ottawa, May 2010. 60p. (1630 KB). Graph, map, photographs. Adobe Acrobat. (CA-581-05-10) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-97-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-97-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-15628-6 **Cat. No. HS4-97/2010E-PDF**

## INDUSTRY CANADA

**Phishing:** how to recognize it and better protect yourself. [2010]. 3p. (404 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu23-29-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu23-29-2-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-14384-2 **Cat. No. lu23-29/2-2010E-PDF**

**Spyware:** how to recognize it and better protect yourself. [2010]. 3p. (401 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu23-29-3-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu23-29-3-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-14385-9 **Cat. No. lu23-29/3-2010E-PDF**

## Canadian Intellectual Property Office

**Trade-marks journal.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751 Electronique.

Vol. 57, No. 2905, June 30, 2010. 311p. (8627 KB). Illus.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2905.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2905.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. RG42-2/57-2905-PDF**

**Rapport du Conseil national des aînés sur le bénévolat chez les aînés et le vieillissement positif et actif.** Ottawa, Mai 2010. Texte français, 54p. Carte, graphique, photographies. 28cm. Reliure à spirale. Bilingue. (CA-581-05-10)

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: [http://www.rhdcc.gc.ca/tra/publications\\_ressources/commander\\_formulaire/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/tra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml).

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-51481-9 ■†

**N° de cat. HS4-97/2010**

**Rapport du Conseil national des aînés sur le bénévolat chez les aînés et le vieillissement positif et actif.** Ottawa, Mai 2010. 60p. (1200 Ko). Carte, graphique, photographies. Adobe Acrobat. (CA-581-05-10) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-97-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-97-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-94452-4 **N° de cat. HS4-97/2010F-PDF**

## INDUSTRIE CANADA

**Des renseignements sur l'hameçonnage:** comment le reconnaître et mieux vous protéger. [2010]. 3p. (407 Ko). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu23-29-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu23-29-2-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-93245-3 **N° de cat. lu23-29/2-2010F-PDF**

**Logiciel espion:** comment le reconnaître et mieux vous protéger. [2010]. 3p. (409 Ko). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu23-29-3-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu23-29-3-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-93246-0 **N° de cat. lu23-29/3-2010F-PDF**

## Office de la propriété intellectuelle du Canada

**Journal des marques de commerce.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1701-4751 Electronique.

Vol. 57, n° 2905, le 30 juin 2010. 311p. (8627 Ko). Ill.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2905.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2905.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. RG42-2/57-2905-PDF**

**Office of Consumer Affairs:** an overview. Ottawa, [2010]. 6p. (283 KB). Adobe Acrobat. (60721E) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/c/lu23-30-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/c/lu23-30-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15219-6 Cat. No. *lu23-30/2010E-PDF*

**Bureau de la consommation:** vue d'ensemble. Ottawa, [2010]. 6p. (271 Ko). Adobe Acrobat. (60721F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/c/lu23-30-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/c/lu23-30-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94055-7 N° de cat. *lu23-30/2010F-PDF*

## NATIONAL DEFENCE

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. 38cm. Newspaper. Bilingual. ISSN 1480-4336 (NDID/IDN A-JS-000-003/JP-001)

\*The DND/CF weekly news\*.

URL: [http://www.forcas.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index\\_e.asp](http://www.forcas.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_e.asp)

Vol. 13, No. 21, 16 June 2010. 15, [1]p. Photographs.

Free. (Available to depositories only).

●●† Cat. No. *D12-7/13-21*

Vol. 13, No. 22, 23 June 2010. 15, [1]p. Photographs.

Free. (Available to depositories only).

●●† Cat. No. *D12-7/13-22*

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-9636 Electronic.

Vol. 13, No. 21, 16 June 2010. 16p. (2839 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-21.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-21.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. *D12-7/13-21-PDF*

Vol. 13, No. 22, 23 June 2010. 16p. (2950 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-22.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-22.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. *D12-7/13-22-PDF*

## DÉFENSE NATIONALE

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. 38cm. Journal. Bilingue. ISSN 1480-4336 (NDID/IDN A-JS-000-003/JP-001)

«Les nouvelles hebdomadaires du MDN et des FC».

URL: [http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index\\_f.asp](http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_f.asp)

Vol. 13, n° 21, le 16 juin 2010. 15, [1]p. Photographies.

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).

●●† N° de cat. *D12-7/13-21*

Vol. 13, n° 22, le 23 juin 2010. 15, [1]p. Photographies.

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).

●●† N° de cat. *D12-7/13-22*

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-9636 Électronique.

Vol. 13, n° 21, le 16 juin 2010. 16p. (2839 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-21.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-21.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. *D12-7/13-21-PDF*

Vol. 13, n° 22, le 23 juin 2010. 16p. (2950 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-22.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-22.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. *D12-7/13-22-PDF*

## NATIONAL ENERGY BOARD

**Reasons for decision.** Irregular. Calgary. ISSN 1713-0638

Title from cover.

GH-5-2008.--**TransCanada PipeLines Limited.** Calgary, February 2009. x, 61 p. Figs., tables. 28cm. Softcover.

Order Information: National Energy Board, Publications Office, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Tel: 1-800-899-1265 or 403-299-3562; TTY: 1-800-632-1663; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8903; E-mail: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rcmmn/cntcts/cntctspublcitn-eng.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-11694-5  † Cat. No. NE22-1/2009-1E

**Reasons for decision.** Irregular. Calgary. Electronic.

Title from cover.

GH-5-2008.--**TransCanada PipeLines Limited.** Calgary, February 2009. 75p. (2610 KB). Figs., tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (NE22-1/2009-1E) and ISBN (978-1-100-11694-5) for the English print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/one-neb/NE22-1-2009-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/one-neb/NE22-1-2009-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. NE22-1/2009-1E-PDF

## NATURAL RESOURCES CANADA

*Canadian Forest Service*

**Mountain Pine Beetle Initiative working paper.** Issued by Pacific Forestry Centre, Victoria, British Columbia. (Résumés en français.)

Order Information for Non-depositories: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Pacific Forestry Centre, 506 West Burnside Road, Victoria, British Columbia V8Z 1M5. Tel: 250-363-0600; Fax: 250-363-0775; E-mail: PFCPublications@pfc.cfs.nrcan.gc.ca; URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/regions/pfc>.

2009-13.--**Development and application of a peak-flow hazard model for the Fraser basin (British Columbia)**, [by] Martin Carver ...[et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. vi, 35p. Figs., maps, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPBI Project #7.29\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13387-4  † Cat. No. Fo143-3/2009-13E

## OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

**Motifs de décision.** Irrégulier. Calgary. ISSN 1713-0646

Titre de la couverture.

GH-5-2008.--**TransCanada PipeLines Limited.** Calgary, Février 2009. xi, 66p. Figures, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562; ATS: 1-800-632-1663; Télécopieur: 1-877-288-8903 ou 403-292-5576; Courriel: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rcmmn/cntcts/cntctspublcitn-fra.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-90691-1  † N° de cat. NE22-1/2009-1F

**Motifs de décision.** Irrégulier. Calgary. Électronique.

Titre de la couverture.

GH-5-2008.--**TransCanada PipeLines Limited.** Calgary, Février 2009. 82p. (2750 Ko). Figures, tableaux. Adobe Acrobat.

Le n° de catalogue (NE22-1/2009-1F) et l'ISBN (978-1-100-90691-1) pour l'édition imprimée française ont été incorrectement copiés dans cette édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/one-neb/NE22-1-2009-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/one-neb/NE22-1-2009-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NE22-1/2009-1F-PDF

## RESSOURCES NATURELLES CANADA

*Service canadien des forêts*

2009-15.--**Effects of overstorey mortality on snow accumulation and ablation - phase 2**, [by] Pat Teti. Victoria, British Columbia, 2009. v, 19p. Figs., photographs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPBP Project # 7.33\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13391-1 ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-15E*

2009-26.--**Waste fatty acid addition to black liquor to decrease tall oil soap solubility and increase skimming efficiency in kraft mills pulping mountain pine beetle-infected wood**, [by] Vic Uloth ...[et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. vi, 24p. Figs., graphs, photographs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPB Project # 7.17\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13439-0 ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-26E*

2009-27.--**The effect of varying air injection rates on tall oil soap skimming efficiency for low fatty acid/resin acid ratio soaps produced by pulping mountain pine beetle-infected wood**, [by] Vic Uloth and Erin Guy. Victoria, British Columbia, 2009. vi, 11p. Figs., graphs, references, table. 28cm. Spiral binding.

\*Mountain Pine Beetle Project #7.17\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13441-3 ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-27E*

2009-29.--**Determining the relationship between wood and fibre quality of mountain pine beetle-killed wood and paper quality of mechanical paper**, [by] Bill Francis ...[et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. x, 29p. Figs., graphs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPBP Project # 7.16\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13448-2 ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-29E*

2009-09.--**Feasibility of composing green mountain pine beetle veneers**, [by] Chunping Dai, Guangbo He, Heng Xu. Victoria, British Columbia, 2009. vi, 18p. Figs., graphs, photographs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MPBP Project # 7.20\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-13147-4 ◆ † *Cat. No. Fo143-3/2009-9E*



2008-29.--**Landscape-level analysis of mountain pine beetle in British Columbia: spatiotemporal development and spatial synchrony within the present outbreak**, [by] Brian H. Aukema ... [et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. viii, 22p. Figs., graphs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*MBPI Project #7.05\*.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

**Free.**

**ISBN 978-1-100-14615-7** ◆ †      **Cat. No. Fo144-8/2010E**

**Mountain Pine Beetle Initiative working paper.** Issued by Pacific Forestry Centre. Victoria, British Columbia. (Résumés en français.) Electronic.

2009-13.--**Development and application of a peak-flow hazard model for the Fraser basin (British Columbia)**, [by] Martin Carver ...[et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. 41p. (5306 KB). Figs., maps, references, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-13-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-13-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-13388-1**      **Cat. No. Fo143-3/2009-13E-PDF**

2009-15.--**Effects of overstorey mortality on snow accumulation and ablation - phase 2**, [by] Pat Teti. Victoria, British Columbia, 2009. 24p. (333 KB). Figs., photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo143-3/2009-15E) and ISBN (978-1-100-13391-1) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-15-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-15-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-13392-8**      **Cat. No. Fo143-3/2009-15E-PDF**

2009-26.--**Waste fatty acid addition to black liquor to decrease tall oil soap solubility and increase skimming efficiency in kraft mills pulping mountain pine beetle-infected wood**, [by] Vic Uloth ...[et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. 30p. (196 KB). Figs., graphs, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-26-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-26-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-13440-6**      **Cat. No. Fo143-3/2009-26E-PDF**

**2009-27.--The effect of varying air injection rates on tall oil soap skimming efficiency for low fatty acid/resin acid ratio soaps produced by pulping mountain pine beetle-infected wood,** [by] Vic Uloth and Erin Guy. Victoria, British Columbia, 2009. 14p. (98 KB). Figs., graphs, references, table. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fo143-3/2009-27E) and ISBN (978-1-100-13441-3) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-27-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-27-eng.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-13442-0** *Cat. No. Fo143-3/2009-27E-PDF*

**2009-29.--Determining the relationship between wood and fibre quality of mountain pine beetle-killed wood and paper quality of mechanical paper,** [by] Bill Francis ...[et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. 39p. (2174 KB). Figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-29-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-29-eng.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-13449-9** *Cat. No. Fo143-3/2009-29E-PDF*

**2009-09.--Feasibility of composing green mountain pine beetle veneers,** [by] Chunping Dai, Guangbo He, Heng Xu. Victoria, British Columbia, 2009. 24p. (357 KB). Figs., graphs, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo143-3-2009-9-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo143-3-2009-9-eng.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-13148-1** *Cat. No. Fo143-3/2009-9E-PDF*

**2008-29.--Landscape-level analysis of mountain pine beetle in British Columbia:** spatiotemporal development and spatial synchrony within the present outbreak, [by] Brian H. Aukema ... [et al.]. Victoria, British Columbia, 2009. 30p. (818 KB). Figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo144-8-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo144-8-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-14616-4** *Cat. No. Fo144-8/2010E-PDF*

**Publishing and Depository Services Program****Programme des Éditions et des services de dépôt**

**Weekly checklist of Canadian government publications.**  
Weekly. Compiled by the Depository Services Program.  
Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 No. 25, June 25, 2010. 52p.

**\$1.25 per copy. \$60.00 per year.**

●●\* **Cat. No. P107-1/2010-25**

**QUEEN'S PRINTER**

**Canada gazette. Part I. Weekly.** Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 144, No. 26, Saturday, June 26, 2010. p. 1667-1784, 24p.  
Index, tables.

**\$2.95 per copy.**

●●\* **Cat. No. SP2-1/144-26**

**Canada gazette. Part I. Weekly.** Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 26, Saturday, June 26, 2010. 143p. (1700 KB).  
Index, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-26.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-26.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. SP2-1/144-26-PDF**

**Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada.** Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 n° 25, le 25 juin 2010. 52p.

**1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.**

●●\* **N° de cat. P107-1/2010-25**

**IMPRIMEUR DE LA REINE**

**Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire.** Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 144, n° 26, le samedi 26 juin 2010. p. 1667-1784, 24p.  
Index, tableaux.

**2,95 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. SP2-1/144-26**

**Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire.** Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 26, le samedi 26 juin 2010. 143p. (1700 Ko). Index, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-26.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-26.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. SP2-1/144-26-PDF**

**Canada gazette. Part II, Statutory instruments. Biweekly.**  
Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4206

Official regulations.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-a.htm>.

Vol. 144, No. 13, Wednesday, June 23, 2010. p. 1018-1213, ivp.  
Index, tables.

\$3.50 per copy. \$67.50 per year.

●●\*

**Cat. No. SP2-2/144-13**

**Canada gazette. Part II, Statutory instruments. Biweekly.**  
Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6122 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 13, Wednesday, June 23, 2010. 202p. (4654 KB).  
Index, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-144-13.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-144-13.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-2/144-13-PDF**

**ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE**

**Gazette.** Four times a year. Published by Public Affairs and Communications Services Directorate. Ottawa. Electronic.

At head of title: Serving the police community since 1938.

Vol. 72, No. 1, 2010. 38p. (2237 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grc-rcmp/JS62-126-72-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grc-rcmp/JS62-126-72-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. JS62-126/72-1E-PDF**

**Gazette.** Four times a year. Published by Public Affairs and Communications Services Directorate. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1196-6513

Issued free of charge on a limited basis to accredited police forces and agencies within the criminal justice system. Personal subscriptions are not available.

Order Information for Non-depositaries: Royal Canadian Mounted Police, Editor -- RCMP Gazette, L.H. Nicholson Building, Rm A200, 1200 Vanier Parkway, Ottawa K1A 0R2. Tel: 613-998-6307; Fax: 613-993-3098; E-mail: gazette@rcmp-grc.gc.ca.

URL: <http://www.rcmp-grc.gc.ca/gazette/archiv-eng.htm>

Vol. 72, No. 2, 2010. English text, 38p. Photographs.

Free.

●●†

**Cat. No. JS62-126/72-2**

**Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.**  
Bimensuel. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4206

Règlements officiels.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 144, n° 13, le mercredi 23 juin 2010. p. 1018-1213, ivp.  
Index, tableaux.

3,50 \$ l'exemplaire. 67,50 \$ par année.

●●\*

**N° de cat. SP2-2/144-13**

**Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.**  
Bimensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6122 Électronique.

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1<sup>er</sup> avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 13, le mercredi 23 juin 2010. 202p. (4654 Ko).  
Index, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-144-13.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-144-13.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-2/144-13-PDF**

**GENDARMERIE ROYALE DU CANADA**

**Gazette.** Quatre fois par année. Publiée par la Direction des relations publiques et des services de communication. Ottawa. Électronique.

En tête du titre : Au service de la communauté policière depuis 1938.

Vol. 72, n° 1, 2010. 38p. (2304 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grc-rcmp/JS62-126-72-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grc-rcmp/JS62-126-72-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. JS62-126/72-1F-PDF**

**La gazette.** Quatre fois par année. Publiée par la Direction des relations publiques et des services de communication. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1196-6513

Distribuée gratuitement mais en nombre restreint aux services de police et aux organismes d'exécution de la loi. [...] On ne peut pas s'y abonner à titre personnel.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Gendarmerie royale du Canada, La rédactrice en chef -- la Gazette de la GRC, Immeuble L.H. Nicholson, pièce A200, 1200, promenade Vanier, Ottawa K1A 0R2. Téléphone: 613-998-6307; Télécopieur: 613-993-3098; Courriel: gazette@grc-rcmp.gc.ca.

URL: <http://www.rcmp-grc.gc.ca/gazette/archiv-fra.htm>

Vol. 72, n° 2, 2010. Texte français, 38p. Photographies.

Gratuit.

●●†

**N° de cat. JS62-126/72-2**




**You can control and prevent most risks on the water.** Ottawa, c2010. 1 folded sheet ([3p.]). Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (TP14996)

Title also cited as: **Small Commercial Vessel Registration in Prairie and Northern Region.**

"Don't accept risk as the cost of doing business, register your small commercial vessel today".

Order Information: Transport Canada, Order Desk, 330 Sparks Street, Ottawa K1A 0N8. Tel: 1-888-830-4911 (North America only) or 613-991-4071 ; Fax: 613-991-2081; E-mail: mps@tc.gc.ca ; URL: www.tc.gc.ca/Transact.

**Free.**

ISBN 978-1-100-51177-1  †

*Cat. No. T29-69/2010*


**Vous pouvez contrôler et prévenir des risques sur l'eau.** Ottawa, c2010. 1 feuille pliée ([3p.]). Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue. (TP14996)

Autre titre cité pour la publication: **Immatriculation de petits bâtiments commerciaux - Région des Prairies et du Nord.**

"Un risque ne jamais faire partie du coût d'être en affaires, immatriculez votre petit bâtiment commercial dès aujourd'hui".

Renseignements pour la commande: Transports Canada, Bureau de commandes, 330, rue Sparks, Ottawa K1A 0N8. Téléphone: 1-888-830-4911 (Amérique du Nord seulement) ou 613-991-4071 ; Télécopieur: 613-991-2081; Courriel: mps@tc.gc.ca ; URL: www.tc.gc.ca/Transact.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-51177-1  †

*N° de cat. T29-69/2010*

*Occasionals**Hors série*

**Guide to the Pension Satellite Account.** Ottawa, July 2010. 19p. (174 KB). Glossary, references. Adobe Acrobat. Electronic.

**Guide du Compte satellite des pensions du Canada.** Ottawa, Juillet 2010. 22p. (219 Ko). Glossaire, références. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/13-599-X/13-599-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/13-599-X/13-599-x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/13-599-X/13-599-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/13-599-X/13-599-x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-16282-9 *Cat. No. CS13-599/2010E-PDF*

ISBN 978-1-100-94996-3 *N° de cat. CS13-599/2010F-PDF*

**The Canadian productivity review.** Irregular. Ottawa. ISSN 1710-5269 Electronic.

**La revue canadienne de productivité.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1710-5277 Electronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=15-206-X&CHROPG=1>

URL: <http://www.statcan.ca/bsolo/francais/bsolo?catno=15-206-X&CHROPG=1>

No. 27.--**Integrated productivity accounts:** contributions to the measurement of capital, by John Baldwin, Wulong Gu and Ryan Macdonald. Ottawa, June 2010. 40p. (522 KB). Bibliography, graphs, tables. Adobe Acrobat.

N° 27.--**Les comptes de productivité intégrés:** contribution à la mesure du capital, par John Baldwin, Wulong Gu et Ryan Macdonald. Ottawa, Juin 2010. 43p. (523 Ko). Bibliographie, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/15-206-X/15-206-x2010027-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/15-206-X/15-206-x2010027-eng.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/15-206-X/15-206-x2010027-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/15-206-X/15-206-x2010027-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-14246-3 *Cat. No. CS15-206/27-2009E-PDF*

ISBN 978-1-100-93109-8 *N° de cat. CS15-206/27-2009F-PDF*

**2006 Aboriginal population profiles for selected cities and communities - Prairies Provinces.** Occasional. Ottawa, [Released February 25, 2010]. (214 KB). (216 KB). (218 KB). (211 KB). (217 KB). (221 KB). (217 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Electronic.

**Profil de la population autochtone dans certaines villes ou collectivités en 2006 - Provinces des Prairies.** Hors série. Ottawa, [Paru le 25 février 2010]. (224 Ko). (223 Ko). (225 KB). (227 Ko). (227 Ko). (226 Ko). (229 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Électronique.

Comprised of 7 articles ("2006 Aboriginal population profile for ...") in separate pdf files: Calgary.--Edmonton.--Prince Albert.--Regina.--Saskatoon.--Thompson.--Winnipeg.

Comprend 7 articles («Profil de la population autochtone de 2006 pour...») en version pdf séparée : Calgary.--Edmonton.--Prince Albert.--Regina.--Saskatoon.--Thompson.--Winnipeg.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/princealbert-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/princealbert-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/winnipeg-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/winnipeg-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/saskatoon-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/saskatoon-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/thompson-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/thompson-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/regina-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/regina-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/edmonton-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/edmonton-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/calgary-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/calgary-eng.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/princealbert-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/princealbert-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/thompson-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/thompson-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/calgary-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/calgary-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/edmonton-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/edmonton-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/saskatoon-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/saskatoon-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/regina-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/regina-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/winnipeg-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/winnipeg-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-14818-2 *Cat. No. CS89-638/3-2006E-PDF*

ISBN 978-1-100-93665-9 *N° de cat. CS89-638/3-2006F-PDF*

**2006 Aboriginal population profiles for selected cities and communities - British Columbia**, Occasional. by Shelly Milligan. Ottawa, [Released March 24, 2010]. (231 KB). (232 KB). (228 KB). (243 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Electronic.

Comprised of 4 articles ("2006 Aboriginal population profile for ...") in separate pdf files: Kamloops.--Prince George.--Vancouver.--Victoria.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/victoria-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/victoria-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/princegeorge-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/princegeorge-eng.pdf)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/kamloops-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/kamloops-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/vancouver-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/vancouver-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12262-5 Cat. No. CS89-638/4-2006E-PDF

## Annuaire

**Air carrier traffic at Canadian airports**. Annual. Transportation Division Ottawa. ISSN 1480-7505 Electronic.

2009. June 2010. 29p. (225 KB). Graph, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-203-X/51-203-x2009000-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-203-X/51-203-x2009000-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. CS51-203/2009E-PDF

## Periodic Releases

**Survey methodology**. Twice a year. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0714-0045

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel: Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrerel/index-eng.htm>.

Vol. 36, No. 1, June 2010. English text, 119, [6]p. Figs., graphs, references, tables.

\$30.00 per copy. \$58.00 per year.

●●† Cat. No. CS12-001/36-1

**Survey methodology**. Semi-annual. Ottawa. ISSN 1492-0921 Electronic.

Vol. 36, no. 1, June 2010. 132p. (3847 KB). Graphs, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/12-001-X/12-001-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/12-001-X/12-001-x2010001-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. CS12-001/36-1E-PDF

**Profil de la population autochtone 2006 pour certaines villes et communautés - Colombie Britannique**, Hors série. par Shelly Milligan. Ottawa, [Paru le 24 mars 2010]. (228 Ko). (266 Ko). (270 Ko). (273 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Électronique.

Titre de renvoi: **Profil de la population autochtone dans certaines villes ou collectivités en 2006 - Colombie Britannique**.

Comprend 4 articles (=Profil de la population autochtone de 2006 pour...-) en version pdf séparée : Kamloops.--Prince George.--Vancouver.--Victoria.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/victoria-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/victoria-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/kamloops-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/kamloops-fra.pdf)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/vancouver-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/vancouver-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/89-638/princegeorge-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/89-638/princegeorge-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91212-7 N° de cat. CS89-638/4-2006F-PDF

## Annuaire

**Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens**. Annuel. Division des transports Ottawa. ISSN 1913-0163 Électronique.

2009. Juin 2010. 29p. (231 Ko). Graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-203-X/51-203-x2009000-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-203-X/51-203-x2009000-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS51-203/2009F-PDF

## Bulletins

**Techniques d'enquête**. Deux fois par année. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0714-0045

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrerel/index-fra.htm>.

Vol. 36, n° 1, Juin 2010. Texte français, 128, [6]p. Figures, graphiques, références, tableaux.

30,00 \$ l'exemplaire. 58,00 \$ par année.

●●† N° de cat. CS12-001/36-1

**Techniques d'enquête**. Semestriel. Ottawa. ISSN 1712-5685 Électronique.

Vol. 36, n° 1, Juin 2010. 140p. (3667 Ko). Graphiques, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/12-001-X/12-001-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/12-001-X/12-001-x2010001-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS12-001/36-1F-PDF

**National tourism indicators. Quarterly estimates.** Quarterly.  
[Issued jointly with] the Canadian Tourism Commission.  
Ottawa. ISSN 1492-5133 Electronic.

This English series continues the bilingual series having the catalogue number CS13-009-PDF.

First quarter 2010. 46p. (392 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/13-009-X/13-009-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/13-009-X/13-009-x2010001-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. CS13-009/2010-1E-PDF**

**Gross domestic product by industry.** Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1492-3319 (System of National Accounts) Electronic.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=15-001-X&CHROPG=1>

Vol. 24, No. 4, April 2010. 242p. (907 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/15-001-X/15-001-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/15-001-X/15-001-x2010004-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. CS15-001/24-4E-PDF**

**EnviroStats.** Quarterly. Ottawa. HTML. ISSN 1913-4320 Electronic.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=16-002-X&CHROPG=1>

Vol. 4, No. 2, Summer 2010. 24p. (660 KB). Coloured maps, graphs, photographs, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/16-002-X/16-002-x2010002-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/16-002-X/16-002-x2010002-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. CS16-002/4-2E-PDF**

**Fruit and vegetable production.** Semi-annual. Agriculture Division. Ottawa. ISSN 1480-7602 Electronic.

Vol. 79, no. 1, June 2010. 44p. (210 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-003-X/22-003-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-003-X/22-003-x2010001-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. CS22-003/79-1E-PDF**

**Production and disposition of tobacco products.** Monthly. Ottawa. ISSN 1481-5222 Electronic.

Vol. 39, No. 5, May 2010. 6p. (136 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/32-022-X/32-022-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/32-022-X/32-022-x2010005-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. CS32-022/39-5E-PDF**

**Indicateurs nationaux du tourisme. Estimations trimestrielles.** Trimestriel. [Publié conjointement avec] la Commission canadienne du tourisme. Ottawa. ISSN 1918-4034 Électronique.

Cette série française continue la série bilingue ayant le numéro de catalogue CS13-009-PDF.

Premier trimestre 2010. 46p. (400 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/13-009-X/13-009-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/13-009-X/13-009-x2010001-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS13-009/2010-1F-PDF**

**Produit intérieur brut par industrie.** Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1492-3327 (Système de comptabilité nationale) Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=15-001-X&CHROPG=1>

Vol. 24, n° 4, avril 2010. 244p. (958 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/15-001-X/15-001-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/15-001-X/15-001-x2010004-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS15-001/24-4F-PDF**

**EnviroStats.** Trimestriel. Ottawa. HTML. ISSN 1913-4339 Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=16-002-X&CHROPG=1>

Vol. 4, n° 2, été 2010. 26p. (688 Ko). Cartes en couleur, graphiques, photographies, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/16-002-X/16-002-x2010002-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/16-002-X/16-002-x2010002-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS16-002/4-2F-PDF**

**Production de fruits et légumes.** Semestriel. Division de l'agriculture. Ottawa. ISSN 1916-5005 Électronique.

Vol. 79, n° 1, juin 2010. 44p. (219 Ko).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-003-X/22-003-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-003-X/22-003-x2010001-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS22-003/79-1F-PDF**

**Production et écoulement des produits du tabac.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1715-9466 Électronique.

Vol. 39, n° 5, mai 2010. 6p. (142 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/32-022-X/32-022-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/32-022-X/32-022-x2010005-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS32-022/39-5F-PDF**



**Sawmills.** Monthly. Ottawa. ISSN 1911-5970 Électronique.

Vol. 64, No. 4, April 2010. 8p. (143 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/35-003-X/35-003-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/35-003-X/35-003-x2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS35-003/64-4E-PDF**

**Scieries.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1911-5989 Électronique.

Vol. 64, n° 4, avril 2010. 8p. (148 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/35-003-X/35-003-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/35-003-X/35-003-x2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS35-003/64-4F-PDF**

**Monthly railway carloadings.** Monthly. Ottawa. ISSN 1496-8592 Électronique.

Titre from caption.

Vol. 87, No. 4, April 2010. 12p. (168 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/52-001-X/52-001-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/52-001-X/52-001-x2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS52-001/87-4E-PDF**

**Chargements ferroviaires mensuels.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1496-8606 Électronique.

Titre du départ.

Vol. 87, n° 4, avril 2010. 12p. (175 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/52-001-X/52-001-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/52-001-X/52-001-x2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS52-001/87-4F-PDF**

**Energy statistics handbook.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1496-4600 Électronique.

First quarter 2010. 180p. (822 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/57-601-X/57-601-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/57-601-X/57-601-x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS57-601/2010-1E-PDF**

**Guide statistique de l'énergie.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1496-4619 Électronique.

Premier trimestre 2010. 181p. (848 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/57-601-X/57-601-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/57-601-X/57-601-x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS57-601/2010-1F-PDF**

**Quarterly financial statistics for enterprises.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1496-5917 Électronique.

Vol. 21, No. 1, First quarter 2010. 81p. (568 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/61-008-X/61-008-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/61-008-X/61-008-x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS61-008/21-1E-PDF**

**Statistiques financières trimestrielles des entreprises.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1496-5925 Électronique.

Vol. 21, n° 1, premier trimestre 2010. 82p. (603 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/61-008-X/61-008-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/61-008-X/61-008-x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS61-008/21-1F-PDF**

**The consumer price index.** Monthly. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 0703-9352

Order Information for Non-depositaries: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel: Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centref/index-eng.htm>.

Vol. 89, No. 5, May 2010. 65p. Graphs, tables.

\$12.00 per copy. \$111.00 per year.

●●† **Cat. No. CS62-001/89-5E**

**L'indice des prix à la consommation.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1715-7447

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centref/index-fra.htm>.

Vol. 89, n° 5, mai 2010. 67p. Graphiques, tableaux.

12,00 \$ l'exemplaire. 111,00 \$ par année.

●●† **N° de cat. CS62-001/89-5F**

**Employment, earnings and hours.** Monthly. Ottawa. ISSN 1496-0583 Électronique.

Vol. 88, No. 4, April 2010. 385p. (2525 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/72-002-X/72-002-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/72-002-X/72-002-x2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS72-002/88-4E-PDF**

**Emploi, gains et durée du travail.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-6753 Électronique.

Vol. 88, n° 4, avril 2010. 394p. (2651 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/72-002-X/72-002-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/72-002-X/72-002-x2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS72-002/88-4F-PDF**

**Quarterly demographic estimates.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1911-0928 Électronique.

Vol. 24, No. 1, January to March 2010. 66p. (491 KB). Glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/91-002-X/91-002-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/91-002-X/91-002-x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS91-002/24-1E-PDF**

**Estimations démographiques trimestrielles.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1911-0936 Électronique.

Vol. 24, n° 1, janvier à mars 2010. 69p. (539 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/91-002-X/91-002-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/91-002-X/91-002-x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS91-002/24-1F-PDF**



**DEPOSITORY ORDER FORM**  
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)  
**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**  
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

**10-26**

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.



10-26



***If undelivered, return COVER ONLY to:***

Public Works and  
Government Services Canada  
Depository Services Program  
350 Albert Street, 5th Floor  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

***En case de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***

Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Programme des services de dépôt  
350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

Compiled  
by  
Depository Services Program

July 9, 2010

2010 No. 27

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Canadian Government Publishing  
Public Works and  
Government Services Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compilée  
par le  
Programme des services de dépôt

Le 9 juillet 2010

2010 n° 27

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au :

Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

## For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

**There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:**

**On-line:** Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through [publications.gc.ca](http://publications.gc.ca) and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

**By mail:** If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada

† Distributed to non-depositories by the issuing agency.

- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.

⌘ Electronic publication with restricted access.

◆ Available to full depositories only.

▲ Category 1 Map Depositories only.

## Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

**Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:**

**En direct:** Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : [publications.gc.ca](http://publications.gc.ca) et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

**Par la poste:** Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

† Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.

- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.

⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.

◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.

▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

### Key Numbers Depository Services Program

Telephone	(613) 990-5221
Fax	(613) 941-2410
E-mail	<a href="mailto:dsp-psd@pwgsc.gc.ca">dsp-psd@pwgsc.gc.ca</a>
WWW	<a href="http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/">http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/</a>

### Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone	(613) 990-5221
Télocopieur	(613) 941-2410
Courriel	<a href="mailto:dsp-psd@tpsgc.gc.ca">dsp-psd@tpsgc.gc.ca</a>
WWW	<a href="http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/">http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/</a>

### Statistics Canada publications

Inquiries	1-800-263-1136 (613) 951-8116
Orders	1-800-267-6677 (613) 951-2800 (613) 951-0581
Fax orders	<a href="mailto:order@statcan.ca">order@statcan.ca</a>
E-mail	<a href="http://www.statcan.ca/">http://www.statcan.ca/</a>
WWW	

### Publications de Statistique Canada

Renseignements	1-800-263-1136 (613) 951-8116
Commandes	1-800-267-6677 (613) 951-2800 (613) 951-0581
Télocopieur (commandes)	<a href="mailto:order@statcan.ca">order@statcan.ca</a>
Courriel	<a href="http://www.statcan.ca/">http://www.statcan.ca/</a>
WWW	

## WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2010 No. 27

July 5 to July 9, 2010

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.  
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

## LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2010 n° 27

Le 5 juillet au 9 juillet 2010

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.  
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

### I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

#### HOUSE OF COMMONS

**Journals:** 40th Parliament, Third Session. Weekly. Peter Milliken, Speaker of the House of Commons. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndinfo/cntcts-e.htm>.

Nos. 62-65, from Monday, June 14, 2010 to Thursday, June 17, 2010. p. [515]-574.

\$16.00 per copy.



*Cat. No. X2-403/65*

### I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

#### CHAMBRE DES COMMUNES

**Journaux:** 40e législature, troisième session. Hebdomadaire. Le président de la Chambre des communes, Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndinfo/cntcts-f.htm>.

N°s 62-65, du lundi 14 juin 2010 au jeudi 17 juin 2010. p. [515]-574.

16,00 \$ l'exemplaire.



*N° de cat. X2-403/65*



**House of Commons of Canada bill:** 3rd Session, 40th Parliament, 59 Elizabeth II, 2010. Irregular. Ottawa. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

**C-42, reprint.—An Act to amend the Aeronautics Act**, Minister of Transport, Infrastructure and Communities. Reprint.. Ottawa, First reading, June 17, 2010. [1]. 1ap. 28cm. Softcover.

Short title: **Strengthening Aviation Security Act.**

**\$5.00 per copy.**

●●\*

Cat. No. XB403-42/1-1

**C-554.—An Act to protect Canadian citizens abroad**, Mr. Cotler. Ottawa, First reading, June 17, 2010. 12p. 28cm. Processed.

Short title: **Protecting Canadians Abroad Act.**

**\$10.00 per copy.**

●●\*

Cat. No. XB403-554/1

**C-556.—An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (exception to inadmissibility)**, Ms. Chow. Ottawa, First reading, June 17, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

**\$5.00 per copy.**

●●\*

Cat. No. XB403-556/1

**C-557.—An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (appeals)**, Ms. Chow. Ottawa, First reading, June 17, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

**\$5.00 per copy.**

●●\*

Cat. No. XB403-557/1

**C-558.—An Act to amend the Criminal Code (social condition)**, Ms. Davies. Ottawa, First reading, June 17, 2010. [1]p. 28cm. Processed.

**\$5.00 per copy.**

●●\*

Cat. No. XB403-558/1

**C-559.—An Act to amend the Canadian Human Rights Act (social condition)**, Ms. Davies. Ottawa, First reading, June 17, 2010. 3p. 28cm. Processed.

**\$5.00 per copy.**

●●\*

Cat. No. XB403-559/1

**Chambre des communes du Canada, projet de loi:** 3e session, 40e législature, 59 Elizabeth II, 2010. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

**C-42, réimpression.—Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique**, Ministre des transports, de l'infrastructure et des collectivités. Réimpression.. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. [1]. 1ap. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi sur le renforcement de la sûreté aérienne.**

**5,00 \$ l'exemplaire.**

●●\*

N° de cat. XB403-42/1-1

**C-554.—Loi visant à protéger les citoyens canadiens à l'étranger**, M. Cotler. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. 12p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: **Loi sur la protection des Canadiens à l'étranger.**

**10,00 \$ l'exemplaire.**

●●\*

N° de cat. XB403-554/1

**C-556.—Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (exception à l'interdiction de territoire)**, Mme Chow. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

●●\*

N° de cat. XB403-556/1

**C-557.—Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (appels)**, Mme Chow. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

●●\*

N° de cat. XB403-557/1

**C-558.—Loi modifiant le Code criminel (condition sociale)**, Mme Davies. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. [1]p. 28cm. Polycopié.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

●●\*

N° de cat. XB403-558/1

**C-559.—Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne (condition sociale)**, Mme Davies. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. 3p. 28cm. Polycopié.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

●●\*

N° de cat. XB403-559/1

C-560.--An Act respecting the locking of cellular telephones, Mr. Hyer. Ottawa, First reading, June 17, 2010. 2p. 28cm. Processed.

Short title: Cell Phone Freedom Act.

\$5.00 per copy.

●●\* Cat. No. XB403-560/1

C-561.--An Act to amend the Fisheries Act (mining activities), Mr. Scarpaleggia. Ottawa, First reading, June 17, 2010. 2p. 28cm. Processed.

\$5.00 per copy.

●●\* Cat. No. XB403-561/1

#### Committees

**Standing Committee on National Defence**, 40th Parliament, 3rd Session. Chair: Maxime Bernier. **Report of Standing Committee on National Defence**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

**Canada's Arctic sovereignty.**

June 2010. English text, vii, 36p. References.

\$19.00 per copy.

1 □ ISBN 978-0-660-65342-6 ●\* Cat. No. XC34-403/1-1-01

**Standing Committee on National Defence**, 40th Parliament, 3rd Session. Chair: Maxime Bernier. **Report of Standing Committee on National Defence**. Electronic.

**Canada's Arctic sovereignty.**

June 2010. 46p. (155 KB). References.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/XC34-403-1-1-01-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/XC34-403-1-1-01-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. XC34-403/1-1-01E-PDF

C-560.--Loi concernant le verrouillage des téléphones cellulaires, M. Hyer. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. 2p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: Loi sur l'accès aux réseaux de téléphonie cellulaire.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. XB403-560/1

C-561.--Loi modifiant la Loi sur les pêches (activités minières), M. Scarpaleggia. Ottawa, Première lecture le 17 juin 2010. 2p. 28cm. Polycopié.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. XB403-561/1

#### Comités

**Comité permanent de la défense nationale**, 40e législature, 3e session. Président: Maxime Bernier. **Rapport du Comité permanent de la défense nationale**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

**La souveraineté du Canada dans l'Arctique.**

Juin 2010. Texte français, vii, 38p. Références.

19,00 \$ l'exemplaire.

1 □ ISBN 978-0-660-65342-6 ●\* N° de cat. XC34-403/1-1-01

**Comité permanent de la défense nationale**, 40e législature, 3e session. Président: Maxime Bernier. **Rapport du Comité permanent de la défense nationale**. Électronique.

**La souveraineté du Canada dans l'Arctique.**

Juin 2010. 48p. (154 Ko). Références.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/XC34-403-1-1-01-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/XC34-403-1-1-01-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. XC34-403/1-1-01F-PDF

**Standing Committee on the Status of Women, 40th Parliament, 3rd Session. Chair: Hedy Fry. Report of the Standing Committee on the Status of Women. Softcover. Bilingual.**

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-e.htm>.

**Maternal and child health.**

June 2010. English text, vii, 19p. References.

\$16.00 per copy.

2 □ ISBN 978-0-660-65422-5 ●\* *Cat. No. XC71-403/1-1-02*

**Standing Committee on the Status of Women, 40th Parliament, 3rd Session. Chair: Hedy Fry. Report of the Standing Committee on the Status of Women. Electronic.**

**Maternal and child health.**

June 2010. 30p. (303 KB). References.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/XC71-403-1-1-02-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/XC71-403-1-1-02-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. XC71-403/1-1-02E-PDF*

**Standing Committee on Veterans Affairs, 40th Parliament, 3rd Session. Chair: David Sweet. Report of the Standing Committee on Veterans Affairs. Softcover. Bilingual.**

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-e.htm>.

**A timely tune-up for the living New Veterans Charter.**

June 2010. English text, viii, 92p.

\$31.00 per copy.

3 □ ISBN 978-0-660-65491-1 ●\* *Cat. No. XC78-403/1-1-01*

**Standing Committee on Veterans Affairs, 40th Parliament, 3rd Session. Chair: David Sweet. Report of the Standing Committee on Veterans Affairs. Electronic.**

**A timely tune-up for the living New Veterans Charter.**

June 2010. 102p. (327 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/XC78-403-1-1-01-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/XC78-403-1-1-01-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. XC78-403/1-1-01E-PDF*

**Comité permanent de la condition féminine, 40e législature, 3e session. Présidente: Hedy Fry. Rapport du Comité permanent de la condition féminine. Couverture souple. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-f.htm>.

**Santé maternelle et infantile.**

Juin 2010. Texte français, vii, 19p. Références.

16,00 \$ l'exemplaire.

2 □ ISBN 978-0-660-65422-5 ●\* *N° de cat. XC71-403/1-1-02*

**Comité permanent de la condition féminine, 40e législature, 3e session. Présidente: Hedy Fry. Rapport du Comité permanent de la condition féminine. Électronique.**

**Santé maternelle et infantile.**

Juin 2010. 30p. (479 Ko). Références.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/XC71-403-1-1-02-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/XC71-403-1-1-02-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. XC71-403/1-1-02F-PDF*

**Comité permanent des anciens combattants, 40e législature, 3e session. Président: David Sweet. Rapport du Comité permanent des anciens combattants. Couverture souple. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-f.htm>.

**La nouvelle charte vivante des anciens combattants à l'heure de la mise au point.**

Juin 2010. Texte français, viii, 98p.

31,00 \$ l'exemplaire.

3 □ ISBN 978-0-660-65491-1 ●\* *N° de cat. XC78-403/1-1-01*

**Comité permanent des anciens combattants, 40e législature, 3e session. Président: David Sweet. Rapport du Comité permanent des anciens combattants. Électronique.**

**La nouvelle charte vivante des anciens combattants à l'heure de la mise au point.**

Juin 2010. 128p. (354 Ko).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/XC78-403-1-1-01-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/XC78-403-1-1-01-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. XC78-403/1-1-01F-PDF*

II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

**Watershed Evaluation of Beneficial Management Practices (WEBs). Technical summary #1:** biophysical component, four-year review (2004/5-2007/8). Ottawa, 2010. iv, 62p. Figs., maps, tables. 28cm. Softcover. (AAFC No. 11214E)

Order Information for Non-depositaries: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&).

Free.

ISBN 978-1-100-13644-8 ♦ † Cat. No. A22-500/2-2009E

**Watershed Evaluation of Beneficial Management Practices (WEBs). Technical summary #2:** economics component, four-year review (2004/5-2007/8). Ottawa, 2010. vi, 50p. Figs., references, tables. 28cm. Softcover. (AAFC No. 10093E)

Order Information for Non-depositaries: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&).

Free.

ISBN 978-1-100-13646-2 ♦ † Cat. No. A22-500/3-2009E

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

**South West Nova Scotia transportation study:** final report, prepared by CPCS Transcom Limited, in association with Opus International Consultants (Canada) Limited. Moncton, New Brunswick, [2010]. 223p. (5225 KB). Figs., graphs, maps, photographs, tables. Adobe Acrobat. (ACOA: 2010-06) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/apeco-acoa/AC5-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/apeco-acoa/AC5-2-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16331-4 Cat. No. AC5-2/2010E-PDF

II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

**Évaluation des pratiques de gestion bénéfiques à l'échelle des bassins hydrographiques (EPBH). Résumé technique no. 1:** volet biophysique, examen quadriennal (2004/5-2007/8). Ottawa, 2010. v, 69p. Cartes, figures, tableaux. 28cm. Couverture souple. (No AAC 11214F)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&).

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92524-0 ♦ † N° de cat. A22-500/2-2009F

**Évaluation des pratiques de gestion bénéfiques à l'échelle des bassins hydrographiques (EPBH). Résumé technique no. 2:** volet économique, examen quadriennal (2004/5-2007/8). Ottawa, 2010. vi, 58p. Références, tableaux. 28cm. Couverture souple. (No AAC 10093F)

Le n° de catalogue (A22-500/2-2009F) et l' ISBN (978-1-100-92524-0) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&).

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92526-4 ♦ † N° de cat. A22-500/3-2009F

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

**Étude sur le système de transport du Sud-Ouest de la Nouvelle-Écosse:** rapport final, préparée par CPCS Transcom Limited, en collaboration avec Opus International Consultants (Canada) Limited. Moncton (Nouveau-Brunswick), [2010]. 255p. (5391 Ko). Cartes, figures, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/apeco-acoa/AC5-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/apeco-acoa/AC5-2-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95127-0 N° de cat. AC5-2/2010F-PDF



## BANK OF CANADA

**Financial system review.** Semi-annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1705-1290

Order Information for Non-depositors: Bank of Canada, Publications Distribution, Communications Department, 234 Wellington Street, Ottawa K1A 0G9. Tel: 613-782-8248 or 1-877-782-8248 (toll free); Fax: 613-782-8874; E-mail: publications@bankofcanada.ca; URL: <http://www.bankofcanada.ca/en/subscrip.html>.

URL: <http://www.bankofcanada.ca/en/fsr/index.htm>

June 2010. English text, 66p. Coloured figs., glossary, graphs, references, tables.

Free.

●●† **Cat. No. FB2-22/2010-1**

**Financial system review.** Semi-annual. Ottawa. ISSN 1705-1304 Electronic.

June 2010. 72p. (1000 KB). Coloured figs., glossary, graphs, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB2-22-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB2-22-2010-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. FB2-22/2010-1E-PDF**

## CANADA BORDER SERVICES AGENCY

**Customs D memoranda. D17, Accounting and release procedures.** Irregular. Ottawa. Electronic.

D17-1-22, July 1, 2010.—**Accounting for the harmonized sales tax, provincial sales tax, provincial tobacco tax and alcohol markup/fee on casual importations in the courier and commercial streams.** Ottawa. 12p. (1343 KB). Tables. Adobe Acrobat.

\*Superseded Memoranda "D" - D17-1-22, July 6, 2007\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-17-1-22-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-17-1-22-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. Rv55-5/17-1-22-2010E-PDF**

**Customs D Memoranda. D19, Acts and regulations of other government departments.** Irregular. Ottawa. Electronic.

D19-1-1, June 29, 2010.—**Food, plants, animals and related products.** Ottawa. 10p. (128 KB). Adobe Acrobat.

Superseded Memoranda "D" - D19-1-1, September 20, 2006.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-19-1-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-19-1-1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. Rv55-5/19-1-1-2010E-PDF**

## BANQUE DU CANADA

**Revue du système financier.** Semestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1705-1290

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Banque du Canada, Diffusion des publications, Département des Communications, 234, rue Wellington, Ottawa K1A 0G9. Téléphone: 613-782-8248 ou 1-877-782-8248 (sans frais); Télécopieur: 613-782-8874; Courriel: publications@banqueducanada.ca; URL: <http://www.bankofcanada.ca/fr/renseignements-i.html>.

URL: <http://www.banqueducanada.ca/fr/rs/index.htm>

Jun 2010. Texte français, 74p. Figures en couleur, glossaire, graphiques, références, tableaux.

Gratuit.

●●† **N° de cat. FB2-22/2010-1**

**Revue du système financier.** Semestriel. Ottawa. ISSN 1705-1312 Électronique.

Jun 2010. 80p. (1082 Ko). Figures en couleur, glossaire, graphiques, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB2-22-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB2-22-2010-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. FB2-22/2010-1F-PDF**

## AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA

**Mémoires D des douanes. D17, Procédures de déclarations en détails et des mainlevées.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

D17-1-22, le 1er juin 2010.—**Déclaration en détail de la taxe de vente harmonisée, de la taxe de vente provinciale, de la taxe provinciale sur le tabac et de la majoration ou du droit sur l'alcool à l'égard des importations occasionnelles traitées par les filières du secteur commercial et des services de messagerie.** Ottawa. 13p. (1355 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

\*Ceci annule les mémoires D « D » - D17-1-22, du 6 juillet 2007\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-17-1-22-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-17-1-22-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. Rv55-5/17-1-22-2010F-PDF**

**Mémoires D des douanes. D19, Lois et règlements des autres ministères.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

D19-1-1, le 29 juin 2010.—**Aliments, végétaux et animaux et produits connexes.** Ottawa. 11p. (148 Ko). Adobe Acrobat.

Ceci annule les Mémoires D «D» - D19-1-1, 20 septembre 2006.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-19-1-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-19-1-1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. Rv55-5/19-1-1-2010F-PDF**

**Customs D memoranda. D22, Administrative monetary penalty system.** Irregular. Ottawa. Electronic.

D22-1-1, June 22, 2010.—**Administrative monetary penalty system.** Rev. ed.. Ottawa. 12p. (775 KB). Adobe Acrobat.

Revised edition of Memorandum D22-1-1 dated April 21, 2010.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-22-1-1-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-22-1-1-2010-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. Rv55-5/22-1-1-2010-2E-PDF*

**Customs D memoranda. D2, International travel.** Irregular. Ottawa. Electronic.

D2-3-6, July 1, 2010.—**Non-commercial provincial tax collection programs.** Ottawa. 31p. (259 KB). Tables. Adobe Acrobat.

\*Superseded Memoranda "D" - D2-3-6, April 30, 2004\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2-3-6-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2-3-6-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. Rv55-5/2-3-6-2010E-PDF*

## CANADA ECONOMIC DEVELOPMENT FOR QUEBEC REGIONS

**Overview - report on plans and priorities.** Annual. Montreal. 28cm. ISSN 1917-8719

Variant title: **Overview report on plans and priorities.**

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

2010-2011. Printed June 2010. [4]p. Table.

Free.

4  ISBN 978-1-100-15517-3 • † *Cat. No. lu90-1/3-2010E*

**Overview - report on plans and priorities.** Annual. Montreal. Electronic.

2010-2011. 4p. (1106 KB). Table.

The catalogue number (lu90-1/3-2010E) and ISBN (978-1-100-15517-3) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-1-3-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-1-3-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-1/3-2010E-PDF*

**Mémorandum D22 - Régime de sanctions administratives pécuniaires.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

D22-1-1, le 22 juin 2010.—**Régime de sanctions administratives pécuniaires.** Éd. rév.. Ottawa. 13p. (724 Ko). Adobe Acrobat.

Édition révisée du Mémorandum D22-1-1 daté le 21 avril 2010.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-22-1-1-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-22-1-1-2010-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Rv55-5/22-1-1-2010-2F-PDF*

**Mémorandums D des douanes. D2, Voyage international.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

D2-3-6, le 1er juillet 2010.—**Programmes de perception des taxes provinciales sur les importations non commerciales.** Ottawa. 32p. (281 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

\*Ceci annule les mémorandums « D » - D2-3-6, le 30 avril 2004\*.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2-3-6-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2-3-6-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Rv55-5/2-3-6-2010F-PDF*

## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC

**Aperçu - rapport sur les plans et les priorités.** Annuel. Montréal. 28cm. ISSN 1917-8727

Titre de renvoi: **Aperçu du rapport sur les plans et les priorités.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

2010-2011. Imprimé juin 2010. [4]p.

Gratuit.

5  ISBN 978-1-100-94345-9 • † *N° de cat. lu90-1/3-2010F*

**Aperçu - rapport sur les plans et les priorités.** Annuel. Montréal. Électronique.

2010-2011. 4p. (1149 Ko). Tableau.

Le n° de catalogue (lu90-1/3-2010) et l'ISBN (978-1-100-94345-9) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-1-3-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-1-3-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-1/3-2010F-PDF*

**Housing now - Winnipeg CMA.** Monthly. Winnipeg, Manitoba.  
Electronic.

Title from caption.

[May 2010]. Date released: June 2010. 31p. (5991 KB).  
Graphs, maps, tables.URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).**Cat. No. NH12-215/2010-5E-PDF****Actualités habitation - RMR de Winnipeg.** Mensuel. Winnipeg  
(Manitoba). Électronique.

Titre de départ.

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 32p. (6017 Ko).  
Cartes, graphiques, tableaux.URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).**N° de cat. NH12-215/2010-5F-PDF****Residential construction digest - Saskatoon.** Monthly. Ottawa.  
Electronic.

[May 2010]. Release date: June 2010. 68p. (4354 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-244/NH12-244-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-244/NH12-244-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).**Cat. No. NH12-244/2010-5E-PDF****Construction résidentielle en bref - Saskatoon.** Mensuel.  
Ottawa. Électronique.[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 68p. (4118 Ko).  
Tableaux.URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-244/NH12-244-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-244/NH12-244-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).**N° de cat. NH12-244/2010-5F-PDF****Residential construction digest - Winnipeg.** Monthly. Ottawa.  
Electronic.

[May 2010]. Release date: June 2010. 68p. (4576 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-245/NH12-245-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-245/NH12-245-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).**Cat. No. NH12-245/2010-5E-PDF****Construction résidentielle en bref - Winnipeg.** Mensuel.  
Ottawa. Électronique.[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 68p. (4649 Ko).  
Tableaux.URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-245/NH12-245-2010-5b-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-245/NH12-245-2010-5b-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).**N° de cat. NH12-245/2010-5F-PDF****Residential construction digest - Calgary.** Monthly. Ottawa.  
Electronic.

[May 2010]. Release date: June 2010. 68p. (3970 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-246/NH12-246-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-246/NH12-246-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).**Cat. No. NH12-246/2010-5E-PDF****Construction résidentielle en bref - Calgary.** Mensuel. Ottawa.  
Électronique.[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 68p. (4041 Ko).  
Tableaux.URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-246/NH12-246-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-246/NH12-246-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).**N° de cat. NH12-246/2010-5F-PDF****Residential construction digest - Regina.** Monthly. Ottawa.  
Electronic.

[May 2010]. Release date: June 2010. 68p. (4899 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-248/NH12-248-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-248/NH12-248-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).**Cat. No. NH12-248/2010-5E-PDF****Construction résidentielle en bref - Regina.** Mensuel. Ottawa.  
Électronique.[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 68p. (4741 Ko).  
Tableaux.URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-248/NH12-248-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-248/NH12-248-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).**N° de cat. NH12-248/2010-5F-PDF**

**Residential construction digest - Edmonton.** Monthly. Ottawa. Electronic.

[May 2010]. Release date: June 2010. 68p. (4458 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-250/NH12-250-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-250/NH12-250-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-250/2010-5E-PDF**

**Housing now - Calgary CMA.** Monthly. Calgary. Electronic.

Title from caption.

[May 2010]. Date released: June 2010. 31p. (4900 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-41/2010-5E-PDF**

**Housing now - Edmonton CMA.** Monthly. Calgary. Electronic.

Title from caption.

[May 2010]. Date released: June 2010. 31p. (5867 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-42/NH12-42-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-42/NH12-42-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-42/2010-5E-PDF**

**Research highlight. Technical series.** Irregular. Ottawa.

URL: <http://www03.cmhc-schl.gc.ca/b2c/b2c/init.do?language=en>

Order Information for Non-depositaires: Canada Mortgage and Housing Corporation, 700 Montreal Road, Ottawa K1A 0P7. Tel: 1-800-668-2642 (CMHC Call Centre); 613-748-2000 (Reception/Main number); 613-748-2447 (TTY) or 613-748-2300 (Automated attendant); Fax: 1-800-668-2642 or 613-748-2098; E-mail: [chic@cmhc-schl.gc.ca](mailto:chic@cmhc-schl.gc.ca); URL: [http://www.cmhc.ca/en/corp/cous/cous\\_001.cfm](http://www.cmhc.ca/en/corp/cous/cous_001.cfm).

09-111.—**Effectiveness of HEPA vacuuming on mold in houses.** Ottawa, September 2009. 9, [1]p. Graphs, photographs. 28cm. Pamphlet. (66608)

Free.

6□ ●† **Cat. No. NH18-22/109-111E**

09-112.—**Sloping sand filters for on-site wastewater treatment.** Ottawa, December 2009. 3, [1]p. Fig. 28cm. Pamphlet. (660702)

Free.

8□ ●† **Cat. No. NH18-22/109-112E**

**Construction résidentielle en bref - Edmonton.** Mensuel. Ottawa. Électronique.

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 68p. (4520 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-250/NH12-250-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-250/NH12-250-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-250/2010-5F-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Calgary.** Mensuel. Calgary. Électronique.

Titre de départ.

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 31p. (5099 Ko). . Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-41/2010-5F-PDF**

**Actualités habitation - RMR d'Edmonton.** Mensuel. Calgary. Électronique.

Titre de départ.

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 31p. (5893 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-42/NH12-42-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-42/NH12-42-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-42/2010-5F-PDF**

**Le point en recherche. Série technique.** Irrégulier. Ottawa.

URL: <http://www03.cmhc-schl.gc.ca/b2c/b2c/init.do?language=fr>

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, chemin Montréal, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 (Le Centre d'appels de la SCHL); 613-748-2000 (Standardiste/Numéro principal); 613-748-2447 (ATS) ou 613-748-2300 (Standardiste automatique); Télécopieur: 1-800-245-9274 ou 613-748-2098; Courriel: [chic@cmhc-schl.gc.ca](mailto:chic@cmhc-schl.gc.ca); URL: [http://www.cmhc.ca/fr/inso/cono/cono\\_001.cfm](http://www.cmhc.ca/fr/inso/cono/cono_001.cfm).

09-111.—**Efficacité des aspirateurs HEPA contre les moisissures dans les maisons.** Ottawa, Septembre 2009. 9, [1]p. Graphiques, photographies. 28cm. Dépliant. (66609)

Gratuit.

7□ ●† **N° de cat. NH18-22/109-111F**

09-112.—**Filtres à sable en pente servant d'installation d'assainissement sur place des eaux usées.** Ottawa, Décembre 2009. 3, [1]p. Figure. 28cm. Dépliant. (66703)

Gratuit.

9□ ●† **N° de cat. NH18-22/109-112F**



**Research highlight. Technical series.** Irrégulier. Ottawa.  
Electronic.

09-111.--**Effectiveness of HEPA vacuuming on mold in houses.** Ottawa, September 2009. 10p. (499 KB). Graphs, photographs. Adobe Acrobat. (66608)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh18-22/NH18-22-109-111-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh18-22/NH18-22-109-111-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH18-22/109-111E-PDF**

09-112.--**Sloping sand filters for on-site wastewater treatment.** Ottawa, December 2009. 4p. (171 KB). Fig. Adobe Acrobat. (66702)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh18-22/NH18-22-109-112-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh18-22/NH18-22-109-112-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH18-22/109-112E-PDF**

**Le point en recherche. Série technique.** Irrégulier. Ottawa.  
Électronique.

09-111.--**Efficacité des aspirateurs HEPA contre les moisissures dans les maisons.** Ottawa, Septembre 2009. 10p. (505 Ko). Graphiques, photographies. Adobe Acrobat. (66609)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh18-22/NH18-22-109-111-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh18-22/NH18-22-109-111-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH18-22/109-111F-PDF**

09-112.--**Filtres à sable en pente servant d'installation d'assainissement sur place des eaux usées.** Ottawa, Décembre 2009. 4p. (269 Ko). Figure. Adobe Acrobat. (66703)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh18-22/NH18-22-109-112-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh18-22/NH18-22-109-112-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH18-22/109-112F-PDF**

**Le point en recherche. Série socio-économique.** Irrégulier.  
Ottawa.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, chemin Montréal, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 (Le Centre d'appels de la SCHL); 613-748-2000 (Standardiste/Numéro principal); 613-748-2447 (ATS) ou 613-748-2300 (Standardiste automatique); Télécopieur: 1-800-245-9274 ou 613-748-2098; Courriel: [chic@cmhc-schl.gc.ca](mailto:chic@cmhc-schl.gc.ca); URL: [http://www.cmhc.ca/fr/inso/cono/cono\\_001.cfm](http://www.cmhc.ca/fr/inso/cono/cono_001.cfm).

09-022.--**Série sur le logement selon les données du Recensement de 2006. Numéro 5: Régions métropolitaines de recensement (RMR) du Canada.** Ottawa, Septembre 2009. 13p. Graphiques, tableaux. 28cm. Dépliant. (66635)

Gratuit.

10 □

● † N° de cat. NH18-23/109-022F

09-023.--**Répertoire et évaluation des guides de pratiques exemplaires pour des collectivités durables à l'intention du secteur canadien de l'habitation.** Ottawa, Novembre 2009. 5, [1]p. Tableaux. 28cm. Dépliant. (66641)

Gratuit.

11 □

● † N° de cat. NH18-23/109-023F

09-024.--**Série sur le logement selon les données du Recensement de 2006. Numéro 6: Conditions d'habitation et besoins impérieux en matière de logement des ménages d'Indiens inscrits vivant à l'extérieur des réserves.** Ottawa, Décembre 2009. 34p. Cartes, graphiques, tableaux. 28cm. Dépliant.

Gratuit.

12 □

● † N° de cat. NH18-23/109-024F

**Le point en recherche. Série socio-économique.** Irrégulier.  
Ottawa. Électronique.

**09-022.--Série sur le logement selon les données du Recensement de 2006. Numéro 5: Régions métropolitaines de recensement (RMR) du Canada.** Ottawa, Septembre 2009. 14p. (210 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. (66635)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-022-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-022-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH18-23/109-022F-PDF**

**09-023.--Répertoire et évaluation des guides de pratiques exemplaires pour des collectivités durables à l'intention du secteur canadien de l'habitation.** Ottawa, Novembre 2009. 6p. (118 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (66641)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-023-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-023-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH18-23/109-023F-PDF**

**09-024.--Série sur le logement selon les données du Recensement de 2006. Numéro 6: Conditions d'habitation et besoins impérieux en matière de logement des ménages d'Indiens inscrits vivant à l'extérieur des réserves.** Ottawa, Décembre 2009. 36p. (462 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. (66749)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-024-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh18-23/NH18-23-109-024-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH18-23/109-024F-PDF**

## CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH

**Research, knowledge, impact.** Ottawa, [2010]. 1 folded sheet (English text, [7p.]). Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Institutes of Health Research, 160 Elgin Street, 9th Floor, Address Locator 4809A, Ottawa K1A 0W9. Tel: General Inquiries: 613-941-2672; 1-888-603-4178; Fax: 613-954-1800; E-mail: [info@cihr-irsc.gc.ca](mailto:info@cihr-irsc.gc.ca); URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/9833.html>.

Free.

13 □ ISBN 978-1-100-51141-2 ● † **Cat. No. MR21-146/2010**

**Research, knowledge, impact.** Ottawa, [2010]. 1p. (349 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/irsc-cihr/MR21-146-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/irsc-cihr/MR21-146-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14872-4 **Cat. No. MR21-146/2010E-PDF**

## INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA

**Recherche, connaissances, impact.** Ottawa, [2010]. 1 feuille pliée (texte français, [7p.]). Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Instituts de recherche en santé du Canada, 160, rue Elgin, 9e étage, Indice de l'adresse 4809A, Ottawa K1A 0W9. Téléphone: Renseignements généraux: 613-941-2672; 1-888-603-4178; Télécopieur: 613-954-1800; Courriel: [info@irsc-cihr.gc.ca](mailto:info@irsc-cihr.gc.ca); URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/9833.html>.

Gratuit.

13 □ ISBN 978-1-100-51141-2 ● † **N° de cat. MR21-146/2010**

**Recherche, connaissances, impact.** Ottawa, [2010]. 1p. (405 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/irsc-cihr/MR21-146-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/irsc-cihr/MR21-146-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93719-9 **N° de cat. MR21-146/2010F-PDF**

**To your health: celebrating 10 years of research success.** Ottawa, c2010. English text, 31p. Photographs. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Institutes of Health Research, 160 Elgin Street, 9th Floor, Address Locator 4809A, Ottawa K1A 0W9. Tel: General Inquiries: 613-941-2672; 1-888-603-4178; Fax: 613-954-1800; E-mail: info@cihr-irsc.gc.ca; URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/9833.html>.

Free.

14 □ ISBN 978-1-100-51470-3 • † Cat. No. MR21-150/2010

**To your health: celebrating 10 years of research success.** Ottawa, c2010. 34p. (1069 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/irsc-cihr/MR21-150-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/irsc-cihr/MR21-150-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15606-4 Cat. No. MR21-150/2010E-PDF

## ENVIRONMENT CANADA

**Canada Water Act - annual report.** Annual. Ottawa. ISSN 1912-2179 Electronic.

2006/2007 - 2007/2008. 46p. (2308 KB). Map, table.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En1-20-2008-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En1-20-2008-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14556-3 Cat. No. En1-20/2008E-PDF

**Federal Contaminated Sites Action Plan (FCSAP).** Ottawa, [2010]. English text, [5]p. Coloured illus., fig. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Tel: 1-800-668-6767 (in Canada only) or 819-997-2800; TTY: 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

URL: [www.federalcontaminatedsites.gc.ca](http://www.federalcontaminatedsites.gc.ca)  
Free.

ISBN 978-1-100-51516-8 □ † Cat. No. En14-19/2010

**Environmental Damages Fund - Atlantic.** Ottawa, [2009]. 1p. (404 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-116-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-116-1-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14281-4 Cat. No. En4-116/1-2009E-PDF

**Santé: célébrons 10 années de succès en recherche.** Ottawa, c2010. Texte français, 31p. Photographies. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Instituts de recherche en santé du Canada, 160, rue Elgin, 9e étage, Indice de l'adresse 4809A, Ottawa K1A 0W9. Téléphone: Renseignements généraux: 613-941-2672; 1-888-603-4178; Télécopieur: 613-954-1800; Courriel: [info@irsc-cihr.gc.ca](mailto:info@irsc-cihr.gc.ca); URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/9833.html>.

Gratuit.

14 □ ISBN 978-1-100-51470-3 • † N° de cat. MR21-150/2010

**Santé: célébrons 10 années de succès en recherche.** Ottawa, c2010. 34p. (1081 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/irsc-cihr/MR21-150-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/irsc-cihr/MR21-150-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94429-6 N° de cat. MR21-150/2010F-PDF

## ENVIRONNEMENT CANADA

**Loi sur les ressources en eau du Canada - rapport annuel.** Annual. Ottawa. ISSN 1912-2187 Électronique.

2006/2007 - 2007/2008. 50p. (1654 Ko). Carte, tableau.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En1-20-2008-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En1-20-2008-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93417-4 N° de cat. En1-20/2008F-PDF

**Plan d'action pour les sites contaminés fédéraux (PASC).** Ottawa, [2010]. Texte français, [5]p. Figure, ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Environnement Canada, Informatique, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-997-2800; ATS: 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

URL: [www.sitescontaminesfederaux.gc.ca](http://www.sitescontaminesfederaux.gc.ca)  
Gratuit.

ISBN 978-1-100-51516-8 □ † N° de cat. En14-19/2010

**Fonds pour dommages à l'environnement - Atlantique.** Ottawa, [2009]. 1p. (77 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-116-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-116-1-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93143-2 N° de cat. En4-116/1-2009F-PDF

**Environmental Damages Fund - Ontario.** Ottawa, [2009]. 1p. (83 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-116-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-116-2-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14282-1 *Cat. No. En4-116/2-2009E-PDF*

**Environmental Damages Fund - Quebec.** Ottawa, [2009]. 1p. (100 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-116-3-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-116-3-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14283-8 *Cat. No. En4-116/3-2009E-PDF*

**Environmental Damages Fund - Prairie and Northern.** Ottawa, [2009]. 1p. (85 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-116-4-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-116-4-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14284-5 *Cat. No. En4-116/4-2009E-PDF*

**Environmental Damages Fund - Pacific and Yukon.** Ottawa, [2009]. 1p. (99 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-116-5-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-116-5-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14285-2 *Cat. No. En4-116/5-2009E-PDF*

**Protecting wildlife and our natural environment.** Ottawa, [2010]. English text, [2]p. Coloured illus., photographs. 28cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Tel: 1-800-668-6767 (in Canada only) or 819-997-2800; TTY: 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

Free.

ISBN 978-1-100-51303-4  *Cat. No. En4-128/2010*

**Protecting wildlife and our natural environment.** Ottawa, [2010]. 2p. (304 KB). Coloured illus., photographs. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-128-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-128-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16143-3 *Cat. No. En4-128/2010E-PDF*

**Fonds pour dommages à l'environnement - Ontario.** Ottawa, [2009]. 1p. (83 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-116-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-116-2-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93144-9 *N° de cat. En4-116/2-2009F-PDF*

**Fonds pour dommages à l'environnement - Québec.** Ottawa, [2009]. 1p. (100 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-116-3-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-116-3-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93145-6 *N° de cat. En4-116/3-2009F-PDF*

**Fonds pour dommages à l'environnement - Prairies et Nord.** Ottawa, [2009]. 1p. (84 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-116-4-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-116-4-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93146-3 *N° de cat. En4-116/4-2009F-PDF*

**Fonds pour dommages à l'environnement - Pacifique et du Yukon.** Ottawa, [2009]. 1p. (99 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-116-5-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-116-5-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93147-0 *N° de cat. En4-116/5-2009F-PDF*

**Protéger notre faune et notre environnement naturel.** Ottawa, [2010]. Texte français, [2]p. Ill. en couleur, photographies. 28cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Environnement Canada, Informatique, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-997-2800; ATS: 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51303-4  *N° de cat. En4-128/2010*

**Protéger notre faune et notre environnement naturel.** Ottawa, c2010. 2p. (320 Ko). Ill. en couleur, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-128-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-128-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94948-2 *N° de cat. En4-128/2010F-PDF*



**Strengthening science policy links study series.** Burlington, Ontario.

**No. 3.—Effectively bridging the gap:** the case for science-policy workshops. [2010]. 8p. Figs., graphs, photographs. 28cm. Softcover.

Order Information: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Tel: 1-800-668-6767 (in Canada only) or 819-997-2800; TTY: 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

Free.

ISBN 978-1-100-15960-7  *Cat. No. En83-4/3-2010E*

**Strengthening science policy links study series.** Burlington, Ontario. ISSN 1921-4723 Électronique.

**No. 3.—Effectively bridging the gap:** the case for science-policy workshops. [2010]. 8p. (4210 KB). Figs., graphs, photographs. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En83-4-3-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En83-4-3-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15961-4 *Cat. No. En83-4/3-2010E-PDF*

FISHERIES AND OCEANS CANADA

**Renforcer les liens entre la science et les politiques, série d'études.** Burlington (Ontario).

**N° 3.—Comblant l'écart de manière efficace:** le bien-fondé des ateliers sur la science et les politiques. [2009]. 8p. Figures, graphiques, photographies. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande: Environnement Canada, Informatique, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-997-2800; ATS: 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94769-3  *N° de cat. En83-4/3-2010F*

**Renforcer les liens entre la science et les politiques, série d'études.** Burlington (Ontario). ISSN 1921-4731 Électronique.

**N° 3.—Comblant l'écart de manière efficace:** le bien-fondé des ateliers sur la science et les politiques. [2010]. 8p. (4180 Ko). Figures, graphiques, photographies. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En83-4-3-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En83-4-3-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94770-9 *N° de cat. En83-4/3-2010F-PDF*

PÊCHES ET OCÉANS CANADA

**Rapport manuscrit canadien des sciences halieutiques et aquatiques.** Irrégulier. Ottawa. (Abstracts in English.) ISSN 0706-6589

«Les demandes de rapports seront satisfaites par l'établissement d'origine dont le nom figure sur la couverture et la page du titre. Les rapports épuisés seront fournis contre rétribution par des agents commerciaux.»—Verso de la couverture.

L'ISSN (1488-5468) imprimés dans certains numéros est incorrect.

Renseignements pour la commande: Pour l'abonnement annuel aux microfiches des publications en série du gouvernement du Canada, communiquez avec Micromedia ProQuest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor (Michigan) 48106-1346. Téléphone: 1-800-521-0600, ext. 2873 (Canada et États-Unis); 1-734-761-4700, ext. 2825 (autres pays) ou [international\\_service@il.proquest.com](mailto:international_service@il.proquest.com) (courriel pour autres pays); Courriel: [core\\_service@il.proquest.com](mailto:core_service@il.proquest.com); URL: <http://www.il.proquest.com/brand/micromedia.shtml>.

**N° 2905.—Résumé d'un sondage mené auprès de propriétaires d'aquariums au Canada,** par D. Marson ...[et al.]. Burlington (Ontario), 2009. vi, 23p. Figures, graphiques, références, tableau. 28cm. Reliure à spirale.

\*Pêches et Océans Canada, Centre d'expertise pour l'analyse des risques aquatiques, C.P. 5050, 867, chemin Lakeshore, Burlington (Ontario) L7R 4A6\*.

Gratuit.

 *N° de cat. Fs97-4/2905F*

**N° 2906.—Résumé d'un sondage mené auprès de propriétaires de jardins d'eau au Canada,** par D. Marson ...[et al.]. Burlington (Ontario), 2009. vi, 31p. Cartes, figures, graphiques, références, tableau. 28cm. Reliure à spirale.

\*Pêches et Océans Canada, Centre d'expertise pour l'analyse des risques aquatiques, C.P. 5050, 867, chemin Lakeshore, Burlington (Ontario) L7R 4A6\*.

Gratuit.

 *N° de cat. Fs97-4/2906F*

**Canadian manuscript report of fisheries and aquatic sciences.**  
Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 0706-6473

\*Distribution is restricted to institutions or individuals located in particular regions of Canada... Requests for individual reports will be filled by the issuing establishment listed on the front cover and title page. Out-of-stock reports will be supplied for a fee by commercial agents.\*--Verso of cover.

**No. 2919.--Biological synopsis of phytoplankton new to the Bay of Fundy,** by G. Klein, J.L. Martin, and I. Kaczmarek. St. Andrews, New Brunswick, 2010. v, 27p. References. 28cm. Softcover.

\*Fisheries and Oceans Canada, Science Branch, Maritimes Region, St. Andrews Biological Station, 531 Brandy Cove Road, St. Andrews, NB Canada E5B 2L9\*.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Tel: 1-800-521-0600, ext. 2873 (from Canada and U.S.) or 1-734-761-4700, ext. 2825 (from other countries), or email to: [international\\_service@il.proquest.com](mailto:international_service@il.proquest.com) (from other countries); E-mail: [core\\_service@il.proquest.com](mailto:core_service@il.proquest.com).

Free.



**Cat. No. Fs97-4/2919E**

**FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE**

**Trade policy research.** Annual. Dan Ciuriak, editor. Ottawa. 23cm. Softcover. ISSN 1702-5524

Order Information for Non-depositaires: Foreign Affairs and International Trade, Enquiries Service, 125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2. Tel: 1-800-267-8376 or 613-944-4000, 613-944-9136 (TTY); Fax: 613-996-9709; E-mail: [enqserv@dfait-maeci.gc.ca](mailto:enqserv@dfait-maeci.gc.ca); URL: [http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact\\_us-en.asp](http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact_us-en.asp).

2010. ii, 352p. Figs., graphs, references, tables.

Free.

ISBN 978-1-100-15431-2 ◆†

**Cat. No. FR2-5/2010E**

**Foreign Affairs and International Trade Canada: a history in documents, 1909-2009,** [By] Janice Cavell. Ottawa, c2009. xiii, 338p. Photographs. 24cm. Hardcover. Bilingual.

"It is now forty-two years since the first volume in the series Documents on Canadian external relations (DCCR) was published. To date, twenty-seven volumes have been completed, covering the period from the founding of the Department of External Affairs in 1909 up to 1960... This book combines some of the most vividly written and interesting documents from the published volumes, other more personal and colourful items selected from the wealth of material held at Library and Archives Canada, more recent records taken both from archival holdings and from the files still retained by Foreign Affairs and International Trade Canada, and a few articles that first appeared in the magazine *bout de papier*."--Page Xi, Introduction.

Order Information for Non-depositaires: Public Works and Government Services Canada, Consulting Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contnts-e.htm>.

\$50.00 per copy.

ISBN 978-0-660-64534-6 ◆\*

**Cat. No. FR5-43/2009**

**AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL**

**Les recherches en politique commerciale.** Annuel. Dan Ciuriak, rédacteur. Ottawa. 23cm. Couverture souple. ISSN 1702-5532

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires étrangères et Commerce international, Service de renseignements, 125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2. Téléphone: 1-800-267-8376 ou 613-944-4000, 613-944-9136 (ATS); Télécopieur: 613-996-9709; Courriel: [enqserv@dfait-maeci.gc.ca](mailto:enqserv@dfait-maeci.gc.ca); URL: [http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact\\_us-fr.asp](http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact_us-fr.asp).

2010. ii, 400p. Figures, graphiques, références, tableaux.

Gratuit.

15 ISBN 978-1-100-94260-5 ◆†

**N° de cat. FR2-5/2010F**

**Affaires étrangères et Commerce international Canada: une histoire en documents, 1909-2009.** Ottawa, c2009. xiii, 338p. Photographies. 24cm. Couverture rigide. Bilingue.

«Le premier volume de la série des Documents relatifs aux relations extérieures du Canada a été publié il y a maintenant quarante-deux ans. Jusqu'à présent, vingt-sept volumes ont été achevés, ce qui couvre la période de la fondation du ministère des Affaires extérieures en 1909 jusqu'à 1960... Le présent livre combine certains des documents les plus intéressants et les plus évocateurs tirés des volumes publiés, d'autres articles plus personnels et colorés choisis dans la panoplie de documents conservés à Bibliothèque et Archives Canada, des dossiers des fonds d'archives plus récents, des dossiers encore conservés par Affaires étrangères et Commerce international Canada ainsi que quelques articles qui ont été publiés pour la première fois dans le magazine *bout de papier*."--Page IX, Introduction.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contnts-f.htm>.

50,00 \$ l'exemplaire.

ISBN 978-0-660-64534-6 ◆\*

**N° de cat. FR5-43/2009**

## HEALTH CANADA

### Health Products and Food Branch

**Health Products and Food Branch - towards a strategic science plan.** Ottawa, c2009. English text, 44p. Figs., glossary, graphs, tables. 28cm. Pamphlet. Bilingual. (HC Pub.: 091123)

Order Information: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-eng.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-50399-8 ■† *Cat. No. H164-113/2009*

**Health Products and Food Branch - towards a strategic science plan.** Ottawa, c2009. 48p. (744 KB). Figs., glossary, graphs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (H164-113/2009) and ISBN (978-1-100-50399-8) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H164-113-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H164-113-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14164-0 *Cat. No. H164-113/2009E-PDF*

### Pest Management Regulatory Agency

**Evaluation report.** Irregular. Ottawa.

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

**ERC2010-06.—Nosema (Paranosema) locustae canning.** Ottawa, 4 June 2010. [2], 53p. References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100234)

Free.

16□ ISBN 978-1-100-14135-0 ■† *Cat. No. H113-26/2010-6E*

**ERC2010-07.—Pseudomonas fluorescens strain A506.** Ottawa, 7 June 2010. [2], 65p. References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100109)

Free.

17□ ISBN 978-1-100-14137-4 ■† *Cat. No. H113-26/2010-7E*

## SANTÉ CANADA

### Direction générale des produits de santé et des aliments

**Direction générale des produits de santé et des aliments - vers un plan scientifique stratégique.** Ottawa, c2009. Texte français, 48p. Figures, glossaire, graphiques, tableaux. 28cm. Dépliant. Bilingue. (SC Pub.: 091123)

Renseignements pour la commande: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50399-8 ■† *N° de cat. H164-113/2009*

**Direction générale des produits de santé et des aliments - vers un plan scientifique stratégique.** Ottawa, c2009. 54p. (794 Ko). Figures, glossaire, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (H164-113/2009) et l'ISBN (978-1-100-50399-8) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H164-113-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H164-113-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93028-2 *N° de cat. H164-113/2009F-PDF*

### Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire

**Rapport d'évaluation.** Irrégulier. Ottawa.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

**ERC2010-06.—Nosema (Paranosema) locustae Canning.** Ottawa, Le 4 juin 2010. [2], 59p. Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100235)

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93001-5 ◆† *N° de cat. H113-26/2010-6F*

**ERC2010-07.—Souche A506 de Pseudomonas fluorescens.** Ottawa, Le 7 juin 2010. [2], 69p. Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100110)

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93003-9 ◆† *N° de cat. H113-26/2010-7F*

**Evaluation report.** Irregular. Ottawa. Electronic.

ERC2010-06.--**Nosema (Paranosema) locustae** Canning.  
Ottawa, 4 June 2010. 57p. (323 KB). References, tables.  
Adobe Acrobat. (HC Pub: 100234)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-26-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-26-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14136-7 Cat. No. H113-26/2010-6E-PDF

ERC2010-07.--**Pseudomonas fluorescens strain A506**.  
Ottawa, 7 June 2010. 69p. (338 KB). References, tables.  
Adobe Acrobat. (HC Pub: 100109)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-26-2010-7-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-26-2010-7-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14138-1 Cat. No. H113-26/2010-7E-PDF

**Established maximum residue limit.** Irregular. Ottawa.

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

EMRL2010-02.--**Abamectin**. Ottawa, 3 June 2010. 1p. Table.  
28cm. Processed. (HC Pub: 100191)

Free.

18 ISBN 978-1-100-15705-4 ♦ † Cat. No. H113-29/2010-2E

EMRL2010-03.--**Azoxystrobin**. Ottawa, 3 June 2010. 1p. Table.  
28cm. Processed. (HC Pub: 100193)

Free.

19 ISBN 978-1-100-15730-6 ♦ † Cat. No. H113-29/2010-3E

EMRL2010-04.--**Sethoxydim**. Ottawa, 3 June 2010. 1p. Table.  
28cm. Processed. (HC Pub: 100243)

Free.

20 ISBN 978-1-100-15867-9 ♦ † Cat. No. H113-29/2010-4E

EMRL2010-05.--**Azoxystrobin**. Ottawa, 3 June 2010. 1p. Table.  
28cm. Processed. (HC Pub: 100256)

Free.

21 ISBN 978-1-100-15918-8 ♦ † Cat. No. H113-29/2010-5E

EMRL2010-06.--**Bromoxynil**. Ottawa, 3 June 2010. 1p. Table.  
28cm. Processed. (HC Pub: 100257)

Free.

22 ISBN 978-1-100-15932-4 ♦ † Cat. No. H113-29/2010-6E

**Rapport d'évaluation.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

ERC2010-06.--**Nosema (Paranosema) locustae** Canning.  
Ottawa, Le 4 juin 2010. 63p. (338 Ko). Références, tableaux.  
Adobe Acrobat. (SC Pub : 100235)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-26-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-26-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93002-2 N° de cat. H113-26/2010-6F-PDF

ERC2010-07.--**Souche A506 de Pseudomonas fluorescens**.  
Ottawa, Le 7 juin 2010. 73p. (338 Ko). Références, tableaux.  
Adobe Acrobat. (SC Pub : 100110)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-26-2010-7-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-26-2010-7-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93004-6 N° de cat. H113-26/2010-7F-PDF

**Limites maximales de résidus fixées.** Irrégulier. Ottawa.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

EMRL2010-02.--**Abamectin**. Ottawa, Le 3 juin 2010. 2p.  
Tableau. 28cm. Polycopié.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94528-6 ♦ † N° de cat. H113-29/2010-2F

EMRL2010-03.--**Azoxystrobin**. Ottawa, Le 3 juin 2010. 1p.  
Tableau. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100194)

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94550-7 ♦ † N° de cat. H113-29/2010-3F

EMRL2010-04.--**Séthoxydime**. Ottawa, Le 3 juin 2010. 1p.  
Tableau. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100244)

Le n° de catalogue (H113-29/2010-4E) et l'ISBN (978-1-100-15867-9) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94677-1 ♦ † N° de cat. H113-29/2010-4F

EMRL2010-05.--**Azoxystrobin**. Ottawa, Le 3 juin 2010. 1p.  
Tableau. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100256)

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94727-3 ♦ † N° de cat. H113-29/2010-5F

EMRL2010-06.--**Bromoxynil**. Ottawa, Le 3 juin 2010. [1]p.  
Tableau. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100258)

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94741-9 ♦ † N° de cat. H113-29/2010-6F



**Established maximum residue limit. Irregular. Ottawa.**  
Electronique.

EMRL2010-02.--**Abamectin.** Ottawa, 3 June 2010. 3p. (42 KB).  
Table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100191)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-29-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-29-2010-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15706-1 Cat. No. H113-29/2010-2E-PDF

EMRL2010-03.--**Azoxystrobin.** Ottawa, 3 June 2010. 3p. (282 KB).  
Table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100193)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-29-2010-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-29-2010-3-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15732-0 Cat. No. H113-29/2010-3E-PDF

EMRL2010-04.--**Sethoxydim.** Ottawa, 3 June 2010. 3p. (45 KB).  
Table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100243)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-29-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-29-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15868-6 Cat. No. H113-29/2010-4E-PDF

EMRL2010-05.--**Azoxystrobin.** Ottawa, 3 June 2010. 3p. (81 KB).  
Table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100256)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-29-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-29-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15919-5 Cat. No. H113-29/2010-5E-PDF

EMRL2010-06.--**Bromoxynil.** Ottawa, 3 June 2010. 3p. (41 KB).  
Table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100257)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-29-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-29-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15933-1 Cat. No. H113-29/2010-6E-PDF

**Re-evaluation note. Irregular. Ottawa.**

Other title: Re-evaluation document.

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/consultations/index-eng.php>

REV2010-06.--**Update of re-evaluation of Bacillus thuringiensis.** Ottawa, 27 May 2010. 10p. 28cm. Processed.  
(HC Pub: 100178)

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

23 ISBN 978-1-100-15607-1 ♦† Cat. No. H113-5/2010-6E

**Limites maximales de résidus fixées. Irrégulier. Ottawa.**  
Électronique.

EMRL2010-02.--**Abamectin.** Ottawa, Le 3 juin 2010. 4p. (42 Ko).  
Tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100192)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-29-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-29-2010-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94529-3 N° de cat. H113-29/2010-2F-PDF

EMRL2010-03.--**Azoxystrobin.** Ottawa, Le 3 juin 2010. 3p. (241 Ko).  
Tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100194)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-29-2010-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-29-2010-3-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94551-4 N° de cat. H113-29/2010-3F-PDF

EMRL2010-04.--**Séthoxydime.** Ottawa, Le 3 juin 2010. 3p. (41 Ko).  
Tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100244)

Le n° de catalogue (H113-29/2010-4E-PDF) et l'ISBN (978-1-100-15868-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-29-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-29-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94678-8 N° de cat. H113-29/2010-4F-PDF

EMRL2010-05.--**Azoxystrobin.** Ottawa, Le 3 juin 2010. 3p. (40 Ko).  
Tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100256)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-29-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-29-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94728-0 N° de cat. H113-29/2010-5F-PDF

EMRL2010-06.--**Bromoxynil.** Ottawa, Le 3 juin 2010. 3p. (40 Ko).  
Tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100258)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-29-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-29-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94742-6 N° de cat. H113-29/2010-6F-PDF

**Note de réévaluation. Irrégulier. Ottawa.**

Document sur la réévaluation (REV99-01). Note sur la réévaluation (REV2000-01 -- REV2004-01). Note de réévaluation (REV2004-02--).

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/consultations/index-fra.php>

REV2010-06.--**Mise à jour sur la réévaluation de Bacillus Thuringiensis.** Ottawa, Le 27 mai 2010. 11p. 28cm.  
Polycopié. (SC Pub : 100179)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94430-2 ♦† N° de cat. H113-5/2010-6F

**Re-evaluation note. Irregular. Ottawa. Electronic.**

Other title: Re-evaluation document.

**REV2010-06.—Update of re-evaluation of *Bacillus thuringiensis*.** Ottawa, 27 May 2010. 12p. (57 KB). Adobe Acrobat. (HC Pub: 100178)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-5-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-5-2010-6-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15608-8 Cat. No. H113-5/2010-6E-PDF**

**Proposed registration decision. Irregular. Ottawa.**

Variant title: **Proposed regulatory decision documents.**

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/consultations/index-eng.php>

**PRD2010-13.—*Beauveria bassiana* strain HF23.** Ottawa, 1 June 2010. [1], 18p. References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100270)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

**Free.**

**24 □ ISBN 978-1-100-16003-0 ♦ † Cat. No. H113-9/2010-13E**

**Proposed registration decision. Ottawa. Electronic.**

Variant title: **Proposed regulatory decision documents.**

**PRD2010-13.—*Beauveria bassiana* strain HF23.** Ottawa, 1 June 2010. 21p. (127 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100270)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-13-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-13-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-16004-7 Cat. No. H113-9/2010-13E-PDF**

**Strategic Policy Branch**

**Health Canada's Research Ethics Board, annual report.** Annual. Ottawa. 28cm. ISSN 1910-6122

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: [publications@hc-sc.gc.ca](mailto:publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-eng.php>.

2008-2009. July 2009. 43, 27p. Graphs.

**Free.**

**ISBN 978-1-100-12907-5 ■ † Cat. No. H22-1/1-2009E**

**Note de réévaluation. Irrégulier. Ottawa. Électronique.**

Document sur la réévaluation (REV99-01); Note sur la réévaluation (REV2000-01 -- REV2004-01); Note de réévaluation (REV2004-02.--).

**REV2010-06.—Mise à jour sur la réévaluation de *Bacillus thuringiensis*.** Ottawa, Le 27 mai 2010. 13p. (67 Ko). Adobe Acrobat. (SC Pub : 100179)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-5-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-5-2010-6-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94431-9 N° de cat. H113-5/2010-6F-PDF**

**Projet de décision d'homologation. Irrégulier. Ottawa.**

Titre de renvoi: **Projet de décision réglementaire.**

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/consultations/index-fra.php>

**PRD2010-13.—Souche HF23 de *Beauveria bassiana*.** Ottawa, Le 1 juin 2010. [1], 20p. Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC pub : 100271)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

**Gratuit.**

**ISBN 978-1-100-94810-2 ♦ † N° de cat. H113-9/2010-13F**

**Projet de décision d'homologation. Ottawa. Électronique.**

Titre de renvoi: **Projet de décision réglementaire.**

**PRD2010-13.—Souche HF23 de *Beauveria bassiana*.** Ottawa, Le 1 juin 2010. 23p. (89 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC pub : 100271)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-13-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-13-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94811-9 N° de cat. H113-9/2010-13F-PDF**

**Direction générale de la politique stratégique**

**Comité d'éthique de la recherche de Santé Canada, rapport annuel.** Annuel. Ottawa. 28cm. ISSN 1919-353X

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: [publications@hc-sc.gc.ca](mailto:publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-fra.php>.

2008-2009. Juillet 2009. 50, 26p. Graphiques.

Le n° de catalogue (H22-1/1-2009E) et l'ISBN (978-1-100-12907-5) imprimés dans cette publication sont incorrects.

**Gratuit.**

**ISBN 978-1-100-91867-9 ■ † N° de cat. H22-1/1-2009F**

**Health Canada's Research Ethics Board, annual report.**  
Annual. Ottawa. ISSN 1921-3646 Électronique.

2008-2009. July 2009. 46p. (323 KB). Graphs.

The catalogue number (H22-1/1-2009E) and ISBN (978-1-100-12907-5) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H22-1-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H22-1-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. H22-1/1-2009E-PDF**

**HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA**

**Labour Program**

**Workplace bulletin.** Twice a month. Issued by the Workplace Information Directorate. Ottawa. ISSN 1719-3141 Électronique.

June 30, 2010. 9p. (121 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-06-30-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-06-30-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. HS22-1/2010-06-30E-PDF**

**INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS**

**IAB lands & property tax: what does it mean for you?** Gatineau, Quebec, 2010. [4]p. Coloured illus. 28cm. Pamphlet. (QS-Y346-000-EE-A1)

\*IAB stands for Indian Affairs Branch.\*--Cover.

Order Information for Non-depositaries: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Quebec K1A 0H4. Tel: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (TTY); Fax: 1-866-817-3977; E-mail: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp#pubenq>.

Free.

ISBN 978-1-100-15139-7 ◆ †

**Cat. No. R3-123/2010E**

**Comité d'éthique de la recherche de Santé Canada, rapport annuel.** Annual. Ottawa. ISSN 1921-3654 Électronique.

2008-2009. Juillet 2009. 54p. (297 Ko). Graphiques.

Le n° de catalogue (H22-1/1-2009E) et l'ISBN (978-1-100-12907-5) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H22-1-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H22-1-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. H22-1/1-2009F-PDF**

**RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA**

**Programme du travail**

**Bulletin du travail.** Deux fois par mois. Publié par la Direction de l'information sur les milieux du travail. Ottawa. ISSN 1719-315X Électronique.

30 juin 2010. 9p. (123 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-06-30-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-06-30-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. HS22-1/2010-06-30F-PDF**

**AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD**

**Les terres de la DAI et l'impôt foncier: qu'est-ce que cela signifie pour vous?** Gatineau (Québec), 2010. [4]p. Ill. en couleur. 28cm. Dépliant. (QS-Y346-000-FF-A1)

\*DAI signifie Division des affaires indiennes.\*--Couv.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires indiennes et du Nord, Centre de contacts de renseignements du public d'AINC, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (ATS); Télécopieur: 1-866-817-3977; Courriel: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-fra.asp#pubenq>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93979-7 ◆ †

**N° de cat. R3-123/2010F**

**A progress report on Aboriginal initiatives from the Government of Canada 2009-2010.** Gatineau, Quebec, [2010]. 1 folded sheet (English text, [5p.]). Coloured illus., coloured map. 23cm. Pamphlet. Bilingual. (QS-7109-BB-A1)

\*A complete copy of the Progress Report on Aboriginal Initiatives from the Government of Canada can be downloaded from the Indian and Northern Affairs Canada website at: [www.inac.gc.ca](http://www.inac.gc.ca).

Order Information for Non-depositaries: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Quebec K1A 0H4. Tel: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (TTY); Fax: 1-866-817-3977; E-mail: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp#pubenq>.

Free.

25 □ ISBN 978-1-100-51825-1 ● † *Cat. No. R3-136/2-2010*

**A progress report on Aboriginal initiatives from the government of Canada 2009-2010.** Gatineau, Quebec, [2010]. 1p. (984 KB). Coloured illus., coloured map. Adobe Acrobat. (QS-7109-000-BB-A1) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-136-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-136-2-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16151-8 *Cat. No. R3-136/2-2010E-PDF*

INDUSTRY CANADA

*Canadian Intellectual Property Office*

**Canadian Intellectual Property Office - annual report.** Annual. Gatineau, Quebec. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1200-6017

Each issue also has a distinctive title.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

2008-09. English text, 56p. Coloured figs., graphs, photographs, tables.

Cover Title: CIPO Annual Report 2008-09.

Free.

ISBN 978-1-100-50869-6 □ † *Cat. No. lu71-2009*

**Rapport d'étape sur les initiatives autochtones du gouvernement du Canada 2009-2010.** Gatineau (Québec), [2010]. 1 feuille pliée (texte français, [5p.]). Carte en couleur, ill. en couleur. 23cm. Dépliant. Bilingue. (QS-7109-BB-A1)

«La version intégrale du Rapport d'étape sur les initiatives autochtones du gouvernement du Canada peut être téléchargée sur le site Web d'Affaires indiennes et du Nord Canada à l'adresse suivante : [www.ainc.gc.ca](http://www.ainc.gc.ca)».

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires indiennes et du Nord, Centre de contacts de renseignements du public d'AINC, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (ATS); Télécopieur: 1-866-817-3977; Courriel: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-fra.asp#pubenq>.

Gratuit.

25 □ ISBN 978-1-100-51825-1 ● † *N° de cat. R3-136/2-2010*

**Rapport d'étape sur les initiatives autochtones du gouvernement du Canada 2009-2010.** Gatineau (Québec), [2010]. 1p. (988 Ko). Carte en couleur, ill. en couleur. Adobe Acrobat. (QS-7109-000-BB-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-136-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-136-2-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94956-7 *N° de cat. R3-136/2-2010F-PDF*

INDUSTRIE CANADA

*Office de la propriété intellectuelle du Canada*

**Office de la propriété intellectuelle du Canada - rapport annuel.** Annuel. Gatineau (Québec). 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1200-6017

Chaque livr. comporte aussi un titre distinct.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

2008-2009. Texte français, 56p. Figures en couleur, graphiques, photographies, tableaux.

Titre de la couverture: Rapport annuel de l'OPIC 2008-2009.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50869-6 □ † *N° de cat. lu71-2009*



**Canadian Intellectual Property Office - annual report. Annual.**  
Gatineau, Quebec. ISSN 1702-935X Electronic.

Each issue also has a distinctive title.

2008-09. 66p. (4680 KB). Coloured figs., graphs, photographs, tables.

The catalogue number (lu71-2009) and ISBN (978-1-100-50869-6) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu71-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu71-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14448-1 *Cat. No. lu71-2009E-PDF*

**Trade-marks journal. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751**  
Electronic.

Vol. 57, No. 2906, July 7, 2010. 321p. (9815 KB). Figs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2906.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2906.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. RG42-2/57-2906-PDF*

**JUSTICE CANADA**

**We are justice. Ottawa, June 2010. English text, 26p.**  
Photographs. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Justice Canada, 284 Wellington Street, Ottawa K1A 0H8. Tel: 613-957-4222; TDD/TTY: 613-992-4556; Fax: 613-954-0811; E-mail: [webadmin@justice.gc.ca](mailto:webadmin@justice.gc.ca); URL: <http://www.justice.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-51506-9 ♦ † *Cat. No. J2-360/2010*

**NATIONAL DEFENCE**

**Forgotten soldiers, [by] Fred Gaffen; issued by Canadian**  
Defence Academy. Kingston, Ontario, [2008]. xii, 153p.  
Bibliography, index, maps, photographs. 28cm. Softcover.

"Dedication for Canada's native peoples who served in both world wars".

Order Information for Non-depositories: National Defence, Canadian Defence Academy Headquarters, Canadian Forces Leadership Institute, PO Box 17000, Station Forces, Kingston, Ontario K7K 7B4. Tel: 613-541-5010 ext. 6976; Fax: 613-541-6908; E-mail: [cda.cfil-llfc@forces.gc.ca](mailto:cda.cfil-llfc@forces.gc.ca); URL: <http://www.cda.forces.gc.ca/cu-cn/index-eng.asp>.

Free.

ISBN 978-1-100-10443-0 ♦ † *Cat. No. D2-232/2008E*

**Office de la propriété intellectuelle du Canada - rapport**  
**annuel. Annual. Gatineau (Québec). ISSN 1702-9368**  
Électronique.

Chaque livr. comporte aussi un titre distinct.

2008-2009. 66p. (4690 Ko). Figures en couleur, graphiques, photographies, tableaux.

Le n° de catalogue (lu71-2009) et l'ISBN (978-1-100-50869-6) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.lpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu71-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.lpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu71-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93309-2 *N° de cat. lu71-2009F-PDF*

**Journal des marques de commerce. Hebdomadaire. Ottawa.**  
Bilingue. ISSN 1701-4751 Électronique.

Vol. 57, n° 2906, le 7 juillet 2010. 321p. (9815 Ko). Figures.

URL: [http://dsp-psd.lpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2906.pdf](http://dsp-psd.lpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2906.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. RG42-2/57-2906-PDF*

**JUSTICE CANADA**

**Justice, c'est nous. Ottawa, Juin 2010. Texte français, 26p.**  
Photographies. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Justice Canada, 284, rue Wellington, Ottawa K1A 0H8. Téléphone: 613-957-4222; ATME : 613-992-4556; Télécopieur: 613-954-0811; Courriel: [webadmin@justice.gc.ca](mailto:webadmin@justice.gc.ca); URL: <http://www.justice.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51506-9 ♦ † *N° de cat. J2-360/2010*

**DÉFENSE NATIONALE**

**Cultural intelligence and leadership:** an introduction for Canadian Forces leaders, editor Karen D. Davis; produced for the Canadian Defence Academy Press. Kingston, Ontario, c2009. xiii, 157p. Bibliography, figs., glossary, index, tables. 23cm. Softcover.

Incorrect ISBN (978-1-100-11465-3) printed on back cover.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: National Defence, Canadian Defence Academy Headquarters, Canadian Forces Leadership Institute, PO Box 17000, Station Forces, Kingston, Ontario K7K 7B4. Tel: 613-541-5010 ext. 6976; Fax: 613-541-6908; E-mail: [cda.cfli-ilfc@forces.gc.ca](mailto:cda.cfli-ilfc@forces.gc.ca); URL: <http://www.cda.forces.gc.ca/cu-cn/index-eng.asp>.

Free.

**L'intelligence culturelle et le leadership:** introduction à l'intention des leaders des Forces canadiennes, rédactrice en chef : Karen D. Davis; produit pour la Presse de l'Académie canadienne de la Défense. Kingston (Ontario), c2010. xiv, 179p. Bibliographie, figures, glossaire, index, tableaux. 23cm. Couverture souple.

L'ISBN (978-1-100-93042-5) imprimé sur la couverture de cette publication est incorrect.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Défense nationale, Institut de leadership des forces canadiennes, C.P. 17000 succursale Forces, Kingston (Ontario) K7K 7B4. Courriel: [cda.cfli-ilfc@forces.gc.ca](mailto:cda.cfli-ilfc@forces.gc.ca); URL: [http://www.cda.forces.gc.ca/cfli/ilfrgraph/home\\_f.asp](http://www.cda.forces.gc.ca/cfli/ilfrgraph/home_f.asp).

Gratuit.

ISBN 978-1-100-11465-1 ◆ † *Cat. No. D2-238/2-2009E*

26 □ ISBN 978-1-100-93043-5 ◆ † *N° de cat. D2-238/2-2009F*

**Inside Canadian Forces transformation:** institutional leadership as a catalyst for change, [by] Michael K. Jeffery; produced for the Canadian Defence Academy Press. Kingston, Ontario, c2009. xiii, 149p. Bibliography, figs., glossary, index. 23cm. Softcover.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: National Defence, Canadian Defence Academy Headquarters, Canadian Forces Leadership Institute, PO Box 17000, Station Forces, Kingston, Ontario K7K 7B4. Tel: 613-541-5010 ext. 6976; Fax: 613-541-6908; E-mail: [cda.cfli-ilfc@forces.gc.ca](mailto:cda.cfli-ilfc@forces.gc.ca); URL: <http://www.cda.forces.gc.ca/cu-cn/index-eng.asp>.

Free.

ISBN 978-1-100-13766-7 ◆ † *Cat. No. D2-254/1-2009E*

**Transforming traditions:** women, leadership and the Canadian Navy, 1942-2010, editors: Stéphanie A.H. Bélanger and Karen D. Davis; produced for the Canadian Defence Academy Press. Kingston, Ontario, c2010. xix, 204p. Index, references. 23cm. Softcover.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: National Defence, Canadian Defence Academy Headquarters, Canadian Forces Leadership Institute, PO Box 17000, Station Forces, Kingston, Ontario K7K 7B4. Tel: 613-541-5010 ext. 6976; Fax: 613-541-6908; E-mail: [cda.cfli-ilfc@forces.gc.ca](mailto:cda.cfli-ilfc@forces.gc.ca); URL: <http://www.cda.forces.gc.ca/cu-cn/index-eng.asp>.

Free.

ISBN 978-1-100-14939-4 ◆ † *Cat. No. D2-258/2-2010E*

## Au péril de notre vie. Kingston (Ontario).


—**L'atout de la confiance:** un multiplicateur de la force contemporain, édité par le lieutenant-colonel Jeff Stouffer et Craig Leslie Mantle; produit pour la Presse de l'Académie canadienne de la Défense. Kingston (Ontario), c2010. xii, 125p. Glossaire, index, références. 23cm. Couverture souple.

L'ISBN (978-1-100-92486-8) imprimé sur la couverture de cette publication est incorrect.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Défense nationale, Institut de leadership des forces canadiennes, C.P. 17000 succursale Forces, Kingston (Ontario) K7K 7B4. Courriel: cda-clli-iflc@forces.gc.ca; URL: [http://www.cda.forces.gc.ca/clli/frgraph/home\\_f.asp](http://www.cda.forces.gc.ca/clli/frgraph/home_f.asp).

Gratuit.

27  ISBN 978-1-100-92486-1 ●† N° de cat. D4-4/5-2-2008F

**The future security environment 2008-2030. Part 1:** current and emerging trends, produced for the Chief of Force Development. Kingston, Ontario, 2009. vi, 157p. Bibliography, figs. (some coloured), glossary, references. 23cm. (A-FD-005-001/AF-001)

Incorrect ISBN (978-1-100-14896-5) printed on the back cover.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: National Defence, Headquarters, Public Inquiries, Major-General George R. Pearkes Building, 101 Colonel By Drive, Ottawa K1A 0K2. Tel: 613-995-2534; TTY/TDD: 1-800-467-9877; Fax: 613-992-4739; E-mail: [webmaster@forces.gc.ca](mailto:webmaster@forces.gc.ca); URL: <http://www.forces.gc.ca/site/contact-eng.asp>.

Free.

ISBN 978-1-100-14896-0 ◆† Cat. No. D4-8/1-2010E

**L'environnement de la sécurité future 2008-2030. Partie 1:** tendances actuelles et émergentes, réalisé pour le Chef du Développement des Forces. Kingston (Ontario), 2009. vi, 168p. Bibliographie, figures (certaines en couleur), glossaire, références. 23cm. (A-FD-005-001/AF-002)

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Défense nationale, Quartier général, Renseignements généraux, Édifice Mgén George R. Pearkes, 101, promenade Colonel By, Ottawa K1A 0K2. Téléphone: 613-995-2534; Téléscripneur/ATS: 1-800-467-9877; Télécopieur: 613-992-4739; Courriel: [webmaster@forces.gc.ca](mailto:webmaster@forces.gc.ca); URL: <http://www.forces.gc.ca/site/contact-fra.asp>.

Gratuit.

28  ISBN 978-1-100-93743-4 ●† N° de cat. D4-8/1-2010F

## NATIONAL ENERGY BOARD

## OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

**Electricity exports and imports.** Monthly. Calgary. 28cm. Processed. ISSN 1704-0914

**Exportations et importations d'électricité.** Mensuel. Calgary. 28cm. Polycopié. ISSN 1704-0906

Order Information for Non-depositaries: National Energy Board, Publications Office, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Tel: 1-800-899-1265 or 403-299-3562; TTY: 1-800-632-1663; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803; E-mail: [publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rmnmn/cntcts/cntctspubctn-eng.html>.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562; ATS: 1-800-632-1663; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel: [publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rmnmn/cntcts/cntctspubctn-fra.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/clf-nsi/rmgnfmtn/sttstc/lctrclyxprtmprt/lctrclyxprtmprt-eng.html>

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/clf-nsi/rmgnfmtn/sttstc/lctrclyxprtmprt/lctrclyxprtmprt-fra.html>

Monthly statistics for April 2010. In various pagings. Graphs, tables.

Statistiques mensuelles pour avril 2010. En pagination multiple. Graphiques, tableaux.

Free.

Gratuit.

●●† Cat. No. NE12-6/2010-4E

●●† N° de cat. NE12-6/2010-4F

**Electricity exports and imports.** Monthly. Calgary. ISSN 1702-4013 Electronique.

Monthly statistics for April 2010. 28p. (144 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/one-neb/NE12-6-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/one-neb/NE12-6-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NE12-6/2010-4E-PDF**

**Natural gas exports & imports.** Monthly. Calgary. 28cm.  
Processed. Bilingual.

Available also in MS-Excel.

Order Information for Non-depositaries: National Energy Board, Publications Office, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Tel: 1-800-899-1265 or 403-299-3562; TTY: 1-800-632-1663; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803; E-mail: [publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rccmn/cntcts/cntctspubctn-eng.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/clf-nsi/rccmn/cntcts/cntctspubctn-eng.html>

April 2010. 37p. Graphs, tables.

Free.

●●† **Cat. No. NE12-7/2010-4**

**NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY**

**Changing currents:** water sustainability and the future of Canada's natural resource sectors. Ottawa, c2010. 161p. Coloured figs., coloured maps, glossary, graphs, references, tables. 28cm. Softcover.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: National Round Table on the Environment and the Economy, 344 Slater Street, Suite 200, Ottawa K1R 7Y3. Tel: 613-992-7189; Fax: 613-992-7385; E-mail: [admin@nrtee-trnee.ca](mailto:admin@nrtee-trnee.ca); URL: <http://www.nrtee-trnee.com/eng/help/contact-us.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-15877-8 ♦† **Cat. No. En134-52/2010E**

**Changing currents:** water sustainability and the future of Canada's natural resource sectors. Ottawa, c2010. 164p. (5374 KB). Coloured figs., coloured maps, glossary, graphs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

The catalogue number (En134-52/2020E) and ISBN (978-1-100-15877-8) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/trnee-nrtee/En134-52-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/trnee-nrtee/En134-52-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15878-5 **Cat. No. En134-52/2010E-PDF**

**Exportations et importations d'électricité.** Mensuel. Calgary. ISSN 1702-4021 Électronique.

Statistiques mensuelles pour avril 2010. 27p. (185 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/one-neb/NE12-6-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/one-neb/NE12-6-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NE12-6/2010-4F-PDF**

**Exportations et importations de gaz naturel.** Mensuel. Calgary. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Disponible également en format MS-Excel.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562; ATS: 1-800-632-1663; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel: [publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rccmn/cntcts/cntctspubctn-fra.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/clf-nsi/rccmn/cntcts/cntctspubctn-fra.html>

Avril 2010. 37p. Graphiques, tableaux.

Gratuit.

●●† **N° de cat. NE12-7/2010-4**

**TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE**

**Courant de changement:** la pérennité de l'eau et des secteurs des ressources naturelles du Canada. Ottawa, c2010. 165p. Cartes en couleur, figures en couleur, glossaire, graphiques, références, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, 344, rue Slater, bureau 200, Ottawa K1R 7Y3. Téléphone: 613-992-7189; Télécopieur: 613-992-7385; Courriel: [admin@nrtee-trnee.ca](mailto:admin@nrtee-trnee.ca); URL: <http://www.nrtee-trnee.com/fra/aide/contactez-nous.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94687-0 ♦† **N° de cat. En134-52/2010F**

**Courant de changement:** la pérennité de l'eau et des secteurs des ressources naturelles du Canada. Ottawa, c2010. 168p. (5353 Ko). Cartes en couleur, figures en couleur, glossaire, graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. Electronique.

Le n° de catalogue (en134-52/2010F) et l'ISBN (978-1-100-94687-0) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/trnee-nrtee/En134-52-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/trnee-nrtee/En134-52-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94688-7 **N° de cat. En134-52/2010F-PDF**



*Canadian Forest Service**Service canadien des forêts*

**First Nations Forestry Program annual report.** Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1486-4452

Cover Title: **First Nations Forestry Program in partnership with First Nations, annual report.**

\*A joint initiative between Natural Resources Canada and Indian and Northern Affairs Canada\*.

Order Information for Non-depositaries: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, First Nations Forestry Program Secretariat, FNFP Secretariat, 7th Floor, 580 Booth Street, Ottawa K1A 0E4. Tel: 613-947-9081; Fax: 613-992-5390; E-mail: bulletin@fnfp.gc.ca; URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/subsite/fnfp/contact-us>.

2007-2008. 34p. Coloured figs., graphs, photographs, tables. Accompanying material: A removable form to order FNFP publications.

Free.

ISBN 978-1-100-14460-3 ◆ † *Cat. No. Fo1-13/2008E*

**Programme forestier des Premières nations - rapport annuel.** Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1486-4444

Titre de la couverture: **Programme forestier des Premières Nations en partenariat avec les Premières Nations, rapport annuel.**

\*Une initiative conjointe de Ressources naturelles Canada et Affaires indiennes et du Nord Canada\*.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Programme forestier des Premières nations, Secrétariat du PFPN, 580, rue Booth, 7e étage, Ottawa K1A 0E4. Téléphone: 613-947-9081; Télécopieur: 613-992-5390; Courriel: bulletin@fnfp.gc.ca; URL: <http://scf.mcan.gc.ca/soussite/pfpn/contactez-nous>.

2007-2008. 37p. Figures en couleur, graphiques, photographies, tableaux. Matériel d'accompagnement: Un formulaire détachable pour commander des publications du PFPN.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93321-4 ◆ † *N° de cat. Fo1-13/2008F*

**First Nations Forestry Program annual report.** Annual. Ottawa. ISSN 1494-5193 Electronic.

2007-2008. 41p. (5918 KB). Coloured figs., graphs, photographs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo1-13-2008-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo1-13-2008-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14461-0 *Cat. No. Fo1-13/2008E-PDF*

**Programme forestier des Premières nations - rapport annuel.** Annuel. Ottawa. ISSN 1494-5207 Électronique.

2007-2008. 45p. (6046 Ko). Figures en couleur, graphiques, photographies, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo1-13-2008-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo1-13-2008-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93322-1 *N° de cat. Fo1-13/2008F-PDF*

*Office of Energy Efficiency**Office de l'efficacité énergétique*

**EnerGuide room air conditioner directory.** Annual. Ottawa. 22cm. Softcover. Bilingual (French text follows English text). ISSN 1711-6554

Order Information for Non-depositaries: Natural Resources Canada, Publications, c/o St. Joseph Communications, Order Processing Unit, 1165 Kenaston Street, P.O. Box 9809, Station T, Ottawa K1G 6S1. Tel: 1-800-387-2000 or 613-996-4397 (TTY); Fax: 613-740-3114.

2010. 102p. Figs., tables.

Free.

29□ ISBN 978-1-100-51544-1 ◆ † *Cat. No. M141-13/2010*

**Répertoire ÉnerGuide des climatiseurs individuels.** Annuel. Ottawa. 22cm. Couverture souple. Bilingue (le texte français suit le texte anglais). ISSN 1711-6554

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Publications, a/s Communications St-Joseph, Service de traitement des commandes, 1165, rue Kenaston, Case postale 9809, succursale T, Ottawa K1G 6S1. Téléphone: 1-800-387-2000 ou 613-996-4397 (ATME); Télécopieur: 613-740-3114.

2010. 102p. Figures, tableaux.

Gratuit.

29□ ISBN 978-1-100-51544-1 ◆ † *N° de cat. M141-13/2010*

**Shuttle bus - show me the savings: how much are you wasting?**  
Ottawa, c2010. English text, 1 folded sheet ([5p.]). Figs., table.  
15cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Natural Resources Canada, Publications,  
c/o St. Joseph Communications, Order Processing Unit, 1165 Kenaston Street,  
P.O. Box 9809, Station T, Ottawa K1G 6S1. Tel: 1-800-387-2000 or 613-996-4397  
(TTY); Fax: 613-740-3114.

Free.

30 □ ISBN 978-1-100-51593-9 ● † Cat. No. M144-198/1-2010

**Autobus de navette - montrez-moi les économies: combien  
exactement gaspillez-vous?** Ottawa, c2010. Texte français, 1  
feuille pliée ([5p.]). Figures, tableau. 15cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources  
naturelles Canada, Publications, a/s Communications St-Joseph, Service de  
traitement des commandes, 1165, rue Kenaston, Case postale 9809, succursale T,  
Ottawa K1G 6S1. Téléphone: 1-800-387-2000 ou 613-996-4397 (ATME);  
Télécopieur: 613-740-3114.

Gratuit.

30 □ ISBN 978-1-100-51593-9 ● † N° de cat. M144-198/1-2010

## PATENTED MEDICINE PRICES REVIEW BOARD

**Newsletter.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

"Intended to provide you with current information on drug prices, our activities and a  
better mix of news from the PMPRB."--Page 1.

Order Information for Non-depositories: Patented Medicine Prices Review Board,  
Box L40, Standard Life Centre, 333 Laurier Avenue West, Suite 1400, Ottawa K1P  
1C1. Tel: 613-954-8299 or 1-877-861-2350; TTY: 957-4373; Fax: 613-952-7626; E-  
mail: pmprb@pmprb-cepmb.gc.ca; URL: [http://www.pmprb-  
cepmb.gc.ca/english/view.asp?x=372](http://www.pmprb-cepmb.gc.ca/english/view.asp?x=372).

URL: <http://www.pmprb-cepmb.gc.ca/english/view.asp?x=287&mp=68>

Vol. 13, No. 4, October 2009. English text, 8p. Tables.

Free.

□ † Cat. No. RG79-3/13-4

## PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

*Publishing and Depository Services Program*

**Weekly checklist of Canadian government publications.**

Weekly. Compiled by the Depository Services Program.  
Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services  
Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and  
Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United  
States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States  
only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL:  
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 No. 26, July 2, 2010. [1], 33p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

● ● \* Cat. No. P107-1/2010-26

## CONSEIL D'EXAMEN DU PRIX DES MÉDICAMENTS BREVETÉS

**La nouvelle.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple.  
Bilingue.

«Cette publication a été conçue pour vous fournir les dernières informations sur les  
tendances des prix des médicaments et sur les activités du CEPMB.»--Page 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Conseil d'examen  
du prix des médicaments brevetés, C.P. L40, Centre Standard Life, 333, avenue  
Laurier ouest, Bureau 1400, Ottawa K1P 1C1. Téléphone: 613-954-8299 ou 1-877-  
861-2350; TTY: 613-957-4373; Télécopieur: 613-952-7626; Courriel:  
[pmprb@pmprb-cepmb.gc.ca](mailto:pmprb@pmprb-cepmb.gc.ca); URL: [http://www.pmprb-  
cepmb.gc.ca/francais/view.asp?x=372](http://www.pmprb-cepmb.gc.ca/francais/view.asp?x=372).

URL: <http://www.pmprb-cepmb.gc.ca/francais/view.asp?x=287&mp=68>

Vol. 13, n° 4, octobre 2009. Texte français, 8p. Tableaux.

Gratuit.

□ † N° de cat. RG79-3/13-4

## TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA

*Programme des Éditions et des services de dépôt*

**Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du**

**Canada.** Hebdomadaire. Compilée par le Programme des  
services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue.  
ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de  
l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa  
K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis)  
ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux  
États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL:  
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 n° 26, le 2 juillet 2010. [1], 33p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

● ● \* N° de cat. P107-1/2010-26

## QUEEN'S PRINTER

## IMPRIMEUR DE LA REINE

**Canada gazette. Part I. Weekly.** Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 144, No. 27, Saturday, July 3, 2010. p. 1785-1868, 59p. Tableaux.

\$2.95 per copy.

●●\*

**Cat. No. SP2-1/144-27**

**Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire.** Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 144, n° 27, le samedi 3 juillet 2010. p. 1785-1868, 59p. Tableaux.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●\*

**N° de cat. SP2-1/144-27**

**Canada gazette. Part I. Weekly.** Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 27, Saturday, July 3, 2010. 144p. (1709 KB). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-27.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-27.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-1/144-27-PDF**

**Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire.** Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1<sup>er</sup> avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 27, le samedi 3 juillet 2010. 144p. (1709 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-27.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-27.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-1/144-27-PDF**

**Canada gazette. Part II, Extra.** Irregular. Ottawa. Bilingual.

Vol. 144, No. 4, Wednesday, June 30, 2010.—**Electronic Filing and Provision of Information (GST/HST) Regulations; New Harmonized Value-added Tax System Regulations, No. 2; Regulations Amending Various GST/HST Regulations.** Ottawa. 138p. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$22.25 per copy.

●●\*

**Cat. No. SP2-4/144-4**

**Gazette du Canada. Partie II, Édition spéciale.** Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

Vol. 144, n° 4, le mercredi 30 juin 2010.—**Règlement sur la transmission électronique de déclarations et la communication de renseignements (TPS/TVH); Règlement n° 2 sur le nouveau régime de la taxe à valeur ajoutée harmonisée; Règlement modifiant divers règlements relatifs à la TPS/TVH.** Ottawa. 138p. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

22,25 \$ l'exemplaire.

●●\*

**N° de cat. SP2-4/144-4**

**Canada gazette. Part II, Extra. Irregular. Ottawa. Bilingual. Electronic.**

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 4, Wednesday, June 30, 2010.—**Electronic Filing and Provision of Information (GST/HST) Regulations; New Harmonized Value-added Tax System Regulations, No. 2; Regulations Amending Various GST/HST Regulations.** Ottawa. 140p. (1539 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-4-144-4.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-4-144-4.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-4/144-4-PDF**

**Gazette du Canada. Partie II, Édition spéciale. Irrégulier. Ottawa. Bilingue. Électronique.**

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1<sup>er</sup> avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 4, le mercredi 30 juin 2010.—**Règlement sur la transmission électronique de déclarations et la communication de renseignements (TPS/TVH); Règlement n° 2 sur le nouveau régime de la taxe à valeur ajoutée harmonisée; Règlement modifiant divers règlements relatifs à la TPS/TVH.** Ottawa. 140p. (1539 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-4-144-4.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-4-144-4.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-4/144-4-PDF**

**ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE**

**Gazette.** Four times a year. Published by Public Affairs and Communications Services Directorate. Ottawa. Electronic.

At head of title: Serving the police community since 1938.

Vol. 72, No. 2, 2010. 38p. (3749 KB). Figs., photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grc-rcmp/JS62-126-72-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grc-rcmp/JS62-126-72-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. JS62-126/72-2E-PDF**

**GENDARMERIE ROYALE DU CANADA**

**Gazette.** Quatre fois par année. Publiée par la Direction des relations publiques et des services de communication. Ottawa. Électronique.

En tête du titre : Au service de la communauté policière depuis 1938.

Vol. 72, n° 2, 2010. 38p. (3566 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grc-rcmp/JS62-126-72-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grc-rcmp/JS62-126-72-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. JS62-126/72-2F-PDF**

**SUPREME COURT OF CANADA**

**Canada Supreme Court reports.** Ottawa. 25cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0045-4230

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: <http://scc.lexum.umontreal.ca/en/index.html>

538, Part 1, 2010 Vol. 1. [6], 328p.

\$31.95 per copy. Available by standing order.

●●\* **Cat. No. JU1-1/2010-1-1**

**COUR SUPRÊME DU CANADA**

**Recueil des arrêts de la Cour suprême du Canada.** Ottawa. 25cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0045-4230

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés. Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: <http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/index.html>

538, 1<sup>er</sup> cahier, 2010 vol. 1. [6], 328p.

31,95 \$ l'exemplaire. Disponible par commande permanente.

●●\* **N° de cat. JU1-1/2010-1-1**



**Canada - committed to marine safety, security, trade and the environment.** Ottawa, c2009. English text, [5]p. Coloured illus., photographs. 22cm. Softcover. Bilingual. (TP 14916 (04/2010))

Order Information: Transport Canada, Order Desk, 330 Sparks Street, Ottawa K1A 0N8. Tel: 1-888-830-4911 (North America only) or 613-991-4071; Fax: 613-991-2081; E-mail: mps@tc.gc.ca; URL: www.tc.gc.ca/Transact.

Free.

ISBN 978-1-100-50316-5 

Cat. No. T29-62/2009

**Canada - committed to marine safety, security, trade and the environment.** Ottawa, c2009. 6p. (1900 KB). Coloured illus., photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (T29-62/2009) and ISBN (978-1-100-50316-5) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-62-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-62-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13865-7 Cat. No. T29-62/2009E-PDF

**Pilotage Risk Management Methodology (PRMM).** Ottawa, [2010]. 39p. Glossary, illus., tables. 28cm. (TP 13741E (05/2010))

The catalogue number (T29-70/2010E-PDF) and ISBN (978-1-100-15102-1) for the English PDF edition have been incorrectly copied in this print edition.

Order Information: Transport Canada, Order Desk, 330 Sparks Street, Ottawa K1A 0N8. Tel: 1-888-830-4911 (North America only) or 613-991-4071; Fax: 613-991-2081; E-mail: mps@tc.gc.ca; URL: www.tc.gc.ca/Transact.

Free.



Cat. No. T29-70/2010E

**Pilotage Risk Management Methodology (PRMM).** Ottawa, [2010]. 44p. (2480 KB). Glossary, illus., tables. Adobe Acrobat. (TP 13741E (05/2010)) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-70-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-70-2010-eng.pdf)


Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15102-1 Cat. No. T29-70/2010E-PDF

**Le Canada - voué à la promotion de la sécurité maritime, de la sûreté et du commerce, et à la protection de l'environnement.** Ottawa, c2009. Texte français, [5]p. Ill. en couleur, photographies. 22cm. Couverture souple. Bilingue. (TP 14916 (04/2010))

Renseignements pour la commande: Transports Canada, Bureau de commandes, 330, rue Sparks, Ottawa K1A 0N8. Téléphone: 1-888-830-4911 (Amérique du Nord seulement) ou 613-991-4071; Télécopieur: 613-991-2081; Courriel: mps@tc.gc.ca; URL: www.tc.gc.ca/Transact.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50316-5 

N° de cat. T29-62/2009

**Le Canada - voué à la promotion de la sécurité maritime, de la sûreté et du commerce, et à la protection de l'environnement.** Ottawa, c2009. 6p. (1880 Ko). Ill. en couleur, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (T29-62/2009) et l'ISBN (978-1-100-50316-5) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-62-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-62-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92722-0 N° de cat. T29-62/2009F-PDF

**Méthode de gestion des risques de pilotage (MGRP).** Ottawa, [2010]. 39p. Glossaire, ill., tableaux. (TP 13741F (05/2010))

Le n° de catalogue (T29-70-2010F-PDF) et l'ISBN (978-1-100-93945-2) pour l'édition PDF française ont été incorrectement copiés dans cette édition imprimée.

Renseignements pour la commande: Transports Canada, Bureau de commandes, 330, rue Sparks, Ottawa K1A 0N8. Téléphone: 1-888-830-4911 (Amérique du Nord seulement) ou 613-991-4071; Télécopieur: 613-991-2081; Courriel: mps@tc.gc.ca; URL: www.tc.gc.ca/Transact.

Gratuit.



N° de cat. T29-70/2010F

**Méthode de gestion des risques de pilotage (MGRP).** Ottawa, [2010]. 44p. (2450 Ko). Glossaire, ill., tableaux. Adobe Acrobat. (TP 13741F (05/2010)) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-70-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-70-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93945-2 N° de cat. T29-70/2010F-PDF

*Occasionals*

**Environment accounts and statistics technical paper series.**  
Irregular. Ottawa. ISSN 1711-2796 Electronic.

**No. 13.—Recycling by Canadian households, 2007, by A. Munro.** Ottawa, July 2010. 34p. (296 KB). Glossary, graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/16-001-M/16-001-m2010013-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/16-001-M/16-001-m2010013-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14960-8 Cat. No. CS16-001/13-2010E-PDF

**Business Special Surveys and Technology Statistics Division working papers.** Occasional. Ottawa. ISSN 1921-300X Electronic.

Continues: Working papers - Science, Innovation and Electronic Information Division (ISSN 1706-8967).

**No. 4.—The deployment of electronic business processes in Canada, by Sylvain Ouellet.** Ottawa, July 2010. 23p. (237 KB). Glossary, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/88F0006X/88f0006x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/88F0006X/88f0006x2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15724-5 Cat. No. CS88-0006/10-4E-PDF

**Population projections for Canada, provinces and territories, with detailed electronic tables 2009-2036 (2009-2061 for Canada).** Occasional. Ottawa, [Release date: June 2010]. 1 disc. Bilingual. CD-ROM.

\*This CD-ROM is a supplement to the report on Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2009 to 2036, available electronically for free (catalogue no. 91-520-XIE). \*--Content Note, Product main page (Statistics Canada).

Order Information for Non-depositaries: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel. Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrefref/index-eng.htm>.

**System Requirements:** IBM compatible Pentium III or higher; Microsoft Windows 2000 SP4 or higher; Microsoft Mouse or compatible; 128 MB of RAM; 110 MB hard disk space; CD-ROM reader.

\$85.00 per copy.

31 □ ISBN 978-0-660-65423-2 ● † Cat. No. CS91-520/2010-MRC

*Hors série*

**Série de documents techniques sur les comptes et la statistique de l'environnement.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1711-280X Électronique.

**N° 13.—Le recyclage dans les ménages canadiens, 2007, par A. Munro.** Ottawa, Juillet 2010. 36p. (319 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/16-001-M/16-001-m2010013-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/16-001-M/16-001-m2010013-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93805-9 N° de cat. CS16-001/13-2010F-PDF

**Division des enquêtes-entreprises spéciales et de la statistique de la technologie - document de travail.** Hors série. Division des enquêtes-entreprises spéciales et de la statistique de la technologie. Ottawa. ISSN 1921-3018 Électronique.

Fait suite à: Documents de travail - Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique (ISSN 1706-8975).

**N° 4.—La mise en oeuvre des processus d'affaires électroniques au Canada, par Sylvain Ouellet.** Ottawa, Juillet 2010. 26p. (262 Ko). Glossaire, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/88F0006X/88f0006x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/88F0006X/88f0006x2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94544-6 N° de cat. CS88-0006/10-4F-PDF

**Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, avec tableaux électroniques détaillés 2009-2036 (2009-2061 pour le Canada).** Hors série. Ottawa, [Date de parution : juin 2010]. 1 disque. Bilingue. Cédérom.

«Ce CD-ROM constitue un supplément au rapport des Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2009 à 2036, disponible gratuitement en format électronique (no. 91-520-XIF au catalogue). »--Note sur le contenu, Page principale du produit (Statistique Canada).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrefref/index-fra.htm>.

**Configuration requise:** Ordinateur compatible IBM Pentium III ou supérieur; Windows 2000 SP4 de Microsoft ou supérieur; Souris Microsoft ou compatible; 128 Mo de RAM; 110 Mo d'espace libre sur le disque dur; Lecteur de CD-ROM.

85.00 \$ l'exemplaire.

31 □ ISBN 978-0-660-65423-2 ● † N° de cat. CS91-520/2010-MRC

## Annuals

**Canadian vehicle survey.** Annual. Ottawa. ISSN 1499-318X Electronic.

2009.—**Canadian vehicle survey:** annual. Ottawa. 43p. (244 KB). Glossary, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/53-223-X/53-223-x2009000-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/53-223-X/53-223-x2009000-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS53-223/2009E-PDF**

## Census

**Postal Code Conversion File (PCCF), reference guide.** Semi-annual. Ottawa. ISSN 1708-3095 (92-153-GIE) Electronic.

Title also cited as: **Postal Code Conversion File, 2006 Census, reference guide.**

2010002, December 2009. 41p. (659 KB). Fig., glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/92-153-G/92-153-g2010002-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/92-153-G/92-153-g2010002-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS92-153/2010-2E-PDF**

## Periodic Releases

## Annuaux

**Enquête sur les véhicules au Canada.** Annuel. Ottawa. ISSN 1499-3198 Électronique.

2009.—**Enquête sur les véhicules au Canada:** annuelle. Ottawa. 47p. (271 Ko). Glossaire, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/53-223-X/53-223-x2009000-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/53-223-X/53-223-x2009000-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS53-223/2009F-PDF**

## Recensements

**Fichier de conversion codes postaux (FCCP), guide de référence.** Semestriel. Ottawa. ISSN 1708-3109 (92-153-GIF) Électronique.

Autre titre cité pour la publication: **Fichier de conversion des codes postaux, Recensement de 2006, guide de référence.**

2010002, décembre 2009. 46p. (723 Ko). Figure, glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/92-153-G/92-153-g2010002-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/92-153-G/92-153-g2010002-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS92-153/2010-2F-PDF**

## Bulletins

**Tendances sociales canadiennes.** Semestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 0831-5701

Trimestriel jusqu'au n° 82, hiver 2006.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreret/index-fra.htm>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-008-XIF/11-008-XIF.html>

N° 88, hiver 2009, errata. 1 feuille, [2]p.

Gratuit.

●●† **N° de cat. CS11-008/88-2009-1F**

**Canadian social trends.** Semi-annual. Ottawa. 28cm. Softcover.  
ISSN 0831-5698

Quarterly until No. 82, Winter 2006.

Order information for Non-depositaries: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel: Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-eng.htm>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-008-XIE/11-008-XIE.html>

No. 89, Summer 2010. 80p. Graphs, references, tables.

\$24.00 per copy. \$39.00 per year.

●●† *Cat. No. CS11-008/89-2010E*

**Surface and marine transport.** Eight times a year. Ottawa. ISSN 1209-1162 Electronic.

Series: Service bulletin.

Vol. 25, No. 4. Release date: July 2010. 26p. (221 KB). Tables.

Title of this issue: **Results of the Annual Motor Carriers of Freight Survey of small for-hire carriers and owner operators, 2005.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010004-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS50-002/25-4E-PDF*

**Aviation:** service bulletin. Irregular. Ottawa. ISSN 1480-7483 Electronic.

Vol. 42, No. 3, 2008. Release date: July 2010. 15p. (167KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-004-X/51-004-x2010003-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-004-X/51-004-x2010003-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS51-004/42-3E-PDF*

**The consumer price index.** Monthly. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 0703-9352

Order information for Non-depositaries: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel: Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-eng.htm>.

Vol. 89, No. 4, April 2010, erratum. 1 sheet, [1]p.

Free.

●●† *Cat. No. CS62-001/89-4-1E*

**Tendances sociales canadiennes.** Semestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 0831-5701

Trimestriel jusqu'au n° 82, hiver 2006.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: infostats@statcan.gc.ca ; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-fra.htm>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-008-XIF/11-008-XIF.html>

N° 89, été 2010. 92p. Graphiques, références, tableaux.

24,00 \$ l'exemplaire. 39,00 \$ par année.

●●† *N° de cat. CS11-008/89-2010F*

**Transports terrestre et maritime.** Huit fois par année. Ottawa. ISSN 1710-9124 Électronique.

Collection: Bulletin de service.

Vol. 25, n° 4. Date de parution : juillet 2010. 28p. (245 Ko). Tableaux.

Titre de ce numéro: **Résultats de l'Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandises : petits transporteurs pour compte d'autrui et chauffeurs contractants, 2005.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010004-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS50-002/25-4F-PDF*

**Aviation:** bulletin de service. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Vol. 42, n° 3, 2008. Date de parution: juillet 2010. 15p. (170 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-004-X/51-004-x2010003-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-004-X/51-004-x2010003-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS51-004/42-3F-PDF*

**L'indice des prix à la consommation.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1715-7477

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: infostats@statcan.gc.ca ; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-fra.htm>.

Vol. 89, n° 4, avril 2010, erratum. 1 feuille, [1]p.

Gratuit.

●●† *N° de cat. CS62-001/89-4-1F*



**Industry price indexes.** Monthly. Ottawa. ISSN 1705-2270  
Electronic.

Vol. 36, No. 5, May 2010. 183p. (908 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-011-X/62-011-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-011-X/62-011-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS62-011/36-5E-PDF**

**Indices des prix de l'industrie.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1705-2289 Électronique.

Vol. 36, n° 5, mai 2010. 187p. (956 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-011-X/62-011-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-011-X/62-011-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS62-011/36-5F-PDF**

**Building permits.** Monthly. Ottawa. ISSN 1480-7475 Electronic.

Vol. 54, No. 5, May 2010. 43p. (311 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/64-001-X/64-001-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/64-001-X/64-001-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS64-001/54-5E-PDF**

**Permis de bâtir.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1496-3949 Électronique.

Vol. 54, n° 5, mai 2010. 44p. (322 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/64-001-X/64-001-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/64-001-X/64-001-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS64-001/54-5F-PDF**

**Labour force information.** Monthly. Ottawa. ISSN 1492-5478  
Electronic.

June 13 to 19, 2010. 62p. (452 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/71-001-X/71-001-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/71-001-X/71-001-x2010006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS71-001/2010-6E-PDF**

**Information sur la population active.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1703-8308 Électronique.

Du 13 au 19 juin 2010. 62p. (381 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/71-001-X/71-001-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/71-001-X/71-001-x2010006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS71-001/2010-6F-PDF**

**Postal Codes by Federal Ridings File (PCFRF) 2003 representation order, reference guide.** Semi-annual. Ottawa. ISSN 1710-2707 (92F0193GIE) Electronic.

Title changed with issue 2007002, April 2007.

2010002, December 2009. 37p. (495 KB). Fig., glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/92F0193G/92F0193g2010002-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/92F0193G/92F0193g2010002-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS92-0193/2010-2E-PDF**

**Fichier des codes postaux par circonscriptions électorales fédérales (FCPCEF), Ordonnance de représentation de 2003, guide de référence.** Semestriel. Ottawa. ISSN 1710-2715 (92F0193GIF) Électronique.

Le titre a changé avec le numéro 2007002, avril 2007.

2010002, décembre 2009. 41p. (533 Ko). Figure, glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/92F0193G/92F0193g2010002-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/92F0193G/92F0193g2010002-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS92-0193/2010-2F-PDF**





**DEPOSITORY ORDER FORM**  
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)  
**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**  
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

**10-27**

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.



10-27



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Public Works and  
Government Services Canada  
Depository Services Program  
350 Albert Street, 5th Floor  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

*En case de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Programme des services de dépôt  
350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

CA1  
P9  
C33

Gouvernement  
Publicat

GWT



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled  
by

Depository Services Program

Compilée  
par le

Programme des services de dépôt

July 16, 2010

2010 No. 28

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Canadian Government Publishing  
Public Works and  
Government Services Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

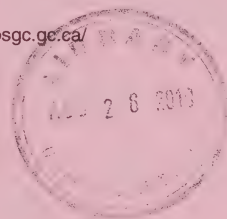
Le 16 juillet 2010

2010 n° 28

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au :

Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>



ISSN 0706-4659



Canada

## KEY TO DISTRIBUTION SYMBOLS

### For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

**There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:**

**On-line:** Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through **publications.gc.ca** and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

**By mail:** If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌚ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

### Key Numbers Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)  
Telephone: (613) 941-5995  
Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)  
Fax: (613) 954-5779  
Email: publications@pwgsc.gc.ca

## EXPLICATION DES SYMBOLES DE DISTRIBUTION

### Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

**Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:**

**En direct:** Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : **publications.gc.ca** et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

**Par la poste:** Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌚ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

### Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)  
Téléphone: (613) 941-5995  
Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)  
Télécopieur: (613) 954-5779  
Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

## Web Integration Project (WIP) – We’ve launched!

Welcome to the new Web site of Publishing and Depository Services, Government of Canada Publications ([www.publications.gc.ca](http://www.publications.gc.ca))! The integration of the Depository Services Program (DSP) and Publications Web sites is now complete.

### You asked – we listened!

While the new site has been designed to be compliant with the Common Look and Feel Standards for the government, we have taken the opportunity to address comments you expressed in previous Client Satisfaction Surveys regarding search capabilities and the visual look of our site.

The layout and new look of the **home page** has now been designed to make the page more vibrant and visually appealing. The left hand side of the page is sorted by categories, making it much easier to find the exact information you are looking for at a glance. The right hand side of the page provides access to various **express links** for quick information on selected topics under “I want to...” The “Features” category will change periodically to highlight the publications that are being promoted.

Our new site also provides **improved search** functionality with faster and more accurate results. We are now providing “breadcrumb” navigation, a technique which has become increasingly useful to aid users in their navigation of Web sites.

As a consequence of integrating the two sites, the current DSP Web site will be retired later this year. Some information resources on the DSP site have been migrated to the new site, while others have not. For more information, see the notices posted on the DSP “What’s New” page (<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/news-nouvelles/index-e.html>). The DSP site is now scheduled for offline archiving on or about October 15, 2010. Further details will be conveyed to you regarding this process as we move closer to that date.

## Lancement du Projet d’intégration Web (PIW)

Bienvenue au nouveau site Web d’Éditions et Services de dépôt, Publications du gouvernement du Canada ([www.publications.gc.ca](http://www.publications.gc.ca))! L’intégration du site Web du Programme des services de dépôt (PSD) et du site Web des Publications est maintenant achevée.

### Vous avez demandé – nous étions à l’écoute!

Alors que le nouveau site a été conçu de manière à être conforme aux normes de normalisation des sites Internet du gouvernement, nous avons profité de l’occasion pour répondre aux commentaires que vous avez formulés dans les derniers sondages sur la satisfaction de la clientèle portant sur les capacités de recherche et la présentation de notre site.

La mise en page et le nouveau concept de la **page d’accueil** ont été conçus de façon à rendre la page plus dynamique et attrayante. Les rubriques qui se trouvent du côté gauche de la page d’accueil sont maintenant placées par catégorie, ce qui facilite la recherche d’information ponctuelle lors d’un survol de la page. Du côté droit de la page d’accueil, les divers **liens rapides** vous permettent d’obtenir rapidement de l’information sur certains sujets, en cliquant sur « Je veux... » La rubrique « En vedette » changera périodiquement afin de faire la promotion des publications.

Notre nouveau site offre également des fonctions de **recherche améliorée** donnant des résultats plus rapides et plus précis. Notre site offre maintenant la « navigation par fil d’Ariane », une technique de plus en plus utile pour aider les utilisateurs à naviguer sur les sites Web.

Étant donné l’intégration des deux sites, l’actuel site Web du PSD sera fermé plus tard cette année. Seulement certains renseignements figurant sur l’actuel site Web du PSD se trouvent maintenant sur le nouveau site. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez consulter les avis publiés sur la page *Quoi de neuf* du site Web du PSD (<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/news-nouvelles/index-f.html>). La fermeture du site Web du PSD est maintenant prévue vers le 15 octobre 2010. L’information contenue sur le site Web sera ensuite archivée. D’autres renseignements vous seront communiqués sur ce processus au fur et à mesure que la date de fermeture approchera.





## WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2010 No. 28

July 12 to July 16, 2010

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.  
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

### I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

#### STATUTES

**Statutes of Canada 2010.** Irregular. Ottawa. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Chapter 3, Assented to 29th June, 2010, Bill C-268.—**An Act to amend the Criminal Code (minimum sentence for offences involving trafficking of persons under the age of eighteen years).** Ottawa. 3p. 28cm. Softcover.

\$5.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YX4-2010/3

Chapter 4, Assented to 29th June, 2010, Bill C-2.—**An Act to implement the Free Trade Agreement between Canada and the Republic of Colombia, the Agreement on the Environment between Canada and the Republic of Colombia and the Agreement on Labour Cooperation between Canada and the Republic of Colombia.** Ottawa. ii, 36p. Tables. 28cm. Softcover.

Short title: Canada-Colombia Free Trade Agreement Implementation Act.

\$14.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YX4-2010/4

## LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2010 n° 28

Le 12 juillet au 16 juillet 2010

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.  
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

### I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

#### STATUTS

**Lois du Canada (2010).** Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés. Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

Chapitre 3, sanctionnée le 29 juin 2010, Projet de loi C-268.—**Loi modifiant le Code criminel (peine minimale pour les infractions de traite de personnes âgées de moins de dix-huit ans).** Ottawa. 3p. 28cm. Couverture souple.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YX4-2010/3

Chapitre 4, sanctionnée le 29 juin 2010, Projet de loi C-2.—**Loi portant mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et la République de Colombie, de l'Accord sur l'environnement entre le Canada et la République de Colombie et de l'Accord de coopération dans le domaine du travail entre le Canada et la République de Colombie.** Ottawa. ii, 36p. Tableaux. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Colombie.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YX4-2010/4

Chapter 5, Assented to 29th June, 2010, Bill C-23A.—**An Act to amend the Criminal Records Act.** Ottawa. 8p. 28cm. Softcover.

Short title: Limiting Pardons for Serious Crimes Act.

\$10.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YX4-2010/5

Chapter 6, Assented to 29th June, 2010, Bill C-24.—**An Act to amend the First Nations Commercial and Industrial Development Act and another Act in consequence thereof.** Ottawa. 5p. 28cm. Softcover.

Short title: First Nations Certainty of Land Title Act.

\$5.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YX4-2010/6

Chapter 7, Assented to 29th June, 2010, Bill C-34.—**An Act to amend the Museums Act and to make consequential amendments to other Acts.** Ottawa. 6p. 28cm. Softcover.

Short title: Creating Canada's New National Museum of Immigration at Pier 21 Act.

\$10.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YX4-2010/7

Chapter 8, Assented to 29th June, 2010, Bill C-11.—**An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act and the Federal Courts Act.** Ottawa. 22p. 28cm. Softcover.

Short title: Balanced Refugee Reform Act.

\$12.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YX4-2010/8

Chapter 9, Assented to 29th June, 2010, Bill C-13.—**An Act to amend the Employment Insurance Act.** Ottawa. 3p. 28cm. Softcover.

Short title: Fairness for Military Families (Employment Insurance) Act.

\$5.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YX4-2010/9

Chapitre 5, sanctionnée le 29 juin 2010, Projet de loi C-23A.—**Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire.** Ottawa. 8p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi limitant l'admissibilité à la réhabilitation pour des crimes graves.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YX4-2010/5

Chapitre 6, sanctionnée le 29 juin 2010, Projet de loi C-24.—**Loi modifiant la Loi sur le développement commercial et industriel des premières nations et une autre loi en conséquence.** Ottawa. 5p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi sur la certitude des titres fonciers des premières nations.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YX4-2010/6

Chapitre 7, sanctionnée le 29 juin 2010, Projet de loi C-34.—**Loi modifiant la Loi sur les musées et d'autres lois en conséquence.** Ottawa. 6p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi constituant un nouveau musée canadien de l'immigration au Quai 21.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YX4-2010/7

Chapitre 8, sanctionnée le 29 juin 2010, Projet de loi C-11.—**Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et la Loi sur les Cours fédérales.** Ottawa. 22p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi sur les mesures de réforme équitables concernant les réfugiés.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YX4-2010/8

Chapitre 9, sanctionnée le 29 juin 2010, Projet de loi C-13.—**Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi.** Ottawa. 3p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi sur l'équité pour les familles militaires (assurance-emploi).

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YX4-2010/9

## SENATE

### Committees

**Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology**, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. The Honourable Art Eggleton, chair. **Report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology**. Electronic.

**Early childhood education and care: next steps.**  
April 2009. 221p. (2117 KB). Coloured figs., graphs, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/YC17-402-1-01-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/YC17-402-1-01-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. YC17-402/1-01E-PDF*

**Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology. Subcommittee on Cities**, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. The Honourable Art Eggleton, chair. **Report of the Subcommittee on Cities**. Electronic.

**in from the margins: a call to action on poverty, housing and homelessness.**  
December 2009. 290p. (3897 KB). Coloured figs., glossary, graphs, references.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/YC17-402-2-01-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/YC17-402-2-01-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. YC17-402/2-01E-PDF*

## HOUSE OF COMMONS

**Standing Committee on Foreign Affairs and International Development**, 3rd session, 40th parliament. Dean Allison, Chair. **Report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

**Rights & democracy: moving towards a stronger future.**  
June 2010. English text, vii, 43p.

\$21.00 per copy.

1 □ ISBN 978-0-660-65420-1 ●\* *Cat. No. XC11-403/1-1-01*

## SÉNAT

### Comités

**Comité permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie**, 2e session, 40e législature, 2009. L'honorable Art Eggleton, président. **Rapport du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie**. Électronique.

**Éducation et garde des jeunes enfants: prochaines étapes.**  
Avril 2009. 252p. (2371 Ko). Figures en couleur, graphiques, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/YC17-402-1-01-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/YC17-402-1-01-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YC17-402/1-01F-PDF*

**Comité permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie. Sous-comité sur les villes**, 2e session, 40e législature, 2009. L'honorable Art Eggleton, président. **Rapport du Sous-comité sur les villes**. Électronique.

**Pauvreté, logement, itinérance: les trois fronts de la lutte contre l'exclusion.**  
Décembre 2009. 331p. (4584 Ko). Figures en couleur, glossaire, graphiques, références.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/YC17-402-2-01-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/YC17-402-2-01-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YC17-402/2-01F-PDF*

## CHAMBRE DES COMMUNES

**Comité permanent des affaires étrangères et du développement international**, 3e session, 40e législature. Dean Allison, Président. **Rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

**Droits et démocratie: vers un avenir meilleur.**  
Juin 2010. Texte français, vii, 47p.

21,00 \$ l'exemplaire.

1 □ ISBN 978-0-660-65420-1 ●\* *N° de cat. XC11-403/1-1-01*



**Standing Committee on Foreign Affairs and International Development**, 3rd session, 40th parliament. Dean Allison, Chair. **Report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development**. Electronic.

**Rights & democracy: moving towards a stronger future.**  
June 2010. 54p. (205 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/par/XC11-403-1-1-01-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/par/XC11-403-1-1-01-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. XC11-403/1-1-01E-PDF*

**Comité permanent des affaires étrangères et du développement international**, 3e session, 40e législature. Dean Allison, Président. **Rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international**. Electronique.

**Droits et démocratie: vers un avenir meilleur.**  
Juin 2010. 58p. (222 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/par/XC11-403-1-1-01-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/par/XC11-403-1-1-01-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. XC11-403/1-1-01F-PDF*

**Standing Committee on Finance**, 40th Parliament, 3rd Session. Chair: James Rajotte. **Report of the Standing Committee on Finance**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

**Retirement income security of Canadians.**  
June, 2010. English text, viii, 43p. Graphs, table.

\$21.00 per copy.

2 □ ISBN 978-0-660-65634-2 ● \* *Cat. No. XC26-403/1-1-01*

**Comité permanent des finances**, 40e législature, 3e session. Président: James Rajotte. **Rapport du Comité permanent des finances**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

**Sécurité du revenu de retraite des Canadiens et Canadiennes.**  
Juin 2010. Texte français, viii, 45p. Graphiques, tableau.

21,00 \$ l'exemplaire.

2 □ ISBN 978-0-660-65634-2 ● \* *N° de cat. XC26-403/1-1-01*

**Standing Committee on Finance**, 40th Parliament, 3rd Session. Chair: James Rajotte. **Report of the Standing Committee on Finance**. Electronic.

**Retirement income security of Canadians.**  
June 2010. 54p. (280 KB). Graphs, table.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/par/XC26-403-1-1-01-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/par/XC26-403-1-1-01-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. XC26-403/1-1-01E-PDF*

**Comité permanent des finances**, 40e législature, 3e session. Président: James Rajotte. **Rapport du Comité permanent des finances**. Electronique.

**Sécurité du revenu de retraite des Canadiens et Canadiennes.**  
Juin 2010. 56p. (237 Ko). Graphiques, tableau.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/par/XC26-403-1-1-01-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/par/XC26-403-1-1-01-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. XC26-403/1-1-01F-PDF*

**Standing Committee on Industry, Science and Technology**, 40th parliament, 3rd session. Chair: Michael D. Chong, MP. **Report of the Standing Committee on Industry, Science and Technology**. Electronic.

**Statutory review of the Canada Business Corporations Act.**  
June 2010. 50p. (157 KB). References.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/par/XC39-403-1-1-01-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/par/XC39-403-1-1-01-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. XC39-403/1-1-01E-PDF*

**Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie**, 40e législature, 3e session. Président: Michael D. Chong, député. **Rapport du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie**. Électronique.

**Examen, prévu par la loi, de la Loi canadienne sur les sociétés par actions.**  
Juin 2010. 52p. (198 Ko). Références.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/par/XC39-403-1-1-01-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/par/XC39-403-1-1-01-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. XC39-403/1-1-01F-PDF*

**Canada's foreign ownership rules and regulations in the telecommunications sector.**

June 2010. 86p. (736 KB). Figs., graph, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/XC39-403-1-1-02-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/XC39-403-1-1-02-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. XC39-403/1-1-02E-PDF**

**Standing Committee on Industry, Science and Technology, 40th parliament, 3rd session. Chair: Michael D. Chong, MP. Report of the Standing Committee on Industry, Science and Technology.** Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

**Canada's foreign ownership rules and regulations in the telecommunications sector.**

June 2010. ix, 73p. Figs., graph, tables.

\$27.00 per copy.

3 □ ISBN 978-0-660-65419-5 ●\* **Cat. No. XC39-403/1-1-02**

**Standing Committee on Canadian Heritage, 3rd session, 40th parliament, 2010. Gary Schellenberger, Chair. Report of the Standing Committee on Canadian Heritage.** Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

**Emerging and digital media: opportunities and challenges.** June 2010. English text, viii, 45p. References.

\*Interim report\* -- on cover.

\$21.00 per copy.

4 □ ISBN 978-0-660-65609-0 ●\* **Cat. No. XC61-403/1-1-01**

**Standing Committee on Canadian Heritage, 3rd session, 40th parliament, 2010. Gary Schellenberger, Chair. Report of the Standing Committee on Canadian Heritage.** Electronic.

**Emerging and digital media: opportunities and challenges.** June 2010. 56p. (206 KB). References.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/XC61-403-1-1-01-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/XC61-403-1-1-01-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. XC61-403/1-1-01E-PDF**

**Règlements canadiens concernant les intérêts étrangers dans le secteur des télécommunications.**

Jun 2010. 88p. (706 Ko). Figures, graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/XC39-403-1-1-02-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/XC39-403-1-1-02-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. XC39-403/1-1-02F-PDF**

**Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie, 40e législature, 3e session. Président: Michael D. Chong, député. Rapport du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie.** Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

**Règlements canadiens concernant les intérêts étrangers dans le secteur des télécommunications.**

Jun 2010. ix, 75p. Figures, graphique, tableaux.

27,00 \$ l'exemplaire.

3 □ ISBN 978-0-660-65419-5 ●\* **N° de cat. XC39-403/1-1-02**

**Comité permanent du patrimoine canadien, 3e session, 40e législature, 2010. Gary Schellenberger, Président. Rapport du Comité permanent du Patrimoine canadien.** Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

**Médias numériques et émergents: les possibilités et défis.** Juin 2010. Texte français, viii, 47p. Références.

\*Rapport intérimaire\* -- en couv.

21,00 \$ l'exemplaire.

4 □ ISBN 978-0-660-65609-0 ●\* **N° de cat. XC61-403/1-1-01**

**Comité permanent du patrimoine canadien, 3e session, 40e législature, 2010. Gary Schellenberger, Président. Rapport du Comité permanent du Patrimoine canadien.** Électronique.

**Médias numériques et émergents: les possibilités et défis.** Juin 2010. 58p. (222 Ko). Références.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/XC61-403-1-1-01-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/XC61-403-1-1-01-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. XC61-403/1-1-01F-PDF**

**Standing Committee on Health, 3rd session, 40th parliament.**

Chair: Joy Smith. **Report of the Standing Committee on Health.** Softcover. Bilingual.

Order information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

**Promoting innovative solutions to health human resources challenges.**

June 2010. English text, ix, 89p. References.

**\$31.00 per copy.**

5□

●\* **Cat. No. XC62-403/1-1-02**

**Standing Committee on Health, 3rd session, 40th parliament.**

Chair: Joy Smith. **Report of the Standing Committee on Health.** Electronic.

**Promoting innovative solutions to health human resources challenges.**

June 2010. 102p. (350 KB). References.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/XC62-403-1-1-02-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/XC62-403-1-1-02-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. XC62-403/1-1-02E-PDF**

**LIBRARY OF PARLIAMENT**

**In brief.** Ottawa. Electronic.

07-45-E.—**Immigrant seniors:** their economic security and factors affecting their access to benefits, [by] Sandra Elgersma. Ottawa, Revised 26 May 2010. 9p. (261 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/eb/07-45-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/eb/07-45-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. YM32-5/07-45E-PDF**

2010-12-E.—**Development aid in a changing climate:** the challenge of fragility in the least developed world, [by] Mohamed Zakzouk. Ottawa, 26 February 2010. 24p. (447 KB). Maps, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/eb/2010-12-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/eb/2010-12-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. YM32-5/2010-12E-PDF**

**Comité permanent de la santé, 3e session, 40e législature.**

Présidente : Joy Smith. **Rapport du Comité permanent de la santé.** Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

**Promouvoir des solutions novatrices pour relever les défis des ressources humaines en santé.**

Juin 2010. Texte français, ix, 96p. Références.

**31,00 \$ l'exemplaire.**

5□

●\* **N° de cat. XC62-403/1-1-02**

**Comité permanent de la santé, 3e session, 40e législature.**

Présidente : Joy Smith. **Rapport du Comité permanent de la santé.** Électronique.

**Promouvoir des solutions novatrices pour relever les défis des ressources humaines en santé.**

Juin 2010. 108p. (401 Ko). Références.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/parl/XC62-403-1-1-02-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/parl/XC62-403-1-1-02-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. XC62-403/1-1-02F-PDF**

**BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT**

**En bref.** Ottawa. Électronique.

07-45-F.—**Immigrants âgés:** sécurité économique et facteurs intervenant dans l'accès aux prestations, [par] Sandra Elgersma. Ottawa, Révisé le 26 mai 2010. 10p. (271 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/eb/07-45-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/eb/07-45-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. YM32-5/07-45F-PDF**

2010-12-F.—**Aide au développement, changements climatiques et fragilité des pays les moins avancés,** [par] Mohamed Zakzouk. Ottawa, Le 26 février 2010. 26p. (584 Ko). Cartes, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/eb/2010-12-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/eb/2010-12-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. YM32-5/2010-12F-PDF**

2010-17-E.--**The International Space Station:** Canada's involvement, [by] Jean Dupuis. Ottawa, 7 May 2010. 14p. (296 KB). Figs. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/eb/2010-17-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/eb/2010-17-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. YM32-5/2010-17E-PDF**

2010-21-E.--**Youth voter turnout in Canada 2:** reasons for the decline and efforts to increase participation, [by] Marion Ménard. Ottawa, 20 April 2010. 10p. (262 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/eb/2010-21-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/eb/2010-21-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. YM32-5/2010-21E-PDF**

2010-23-E.--**Youth civic engagement**, [by] Marion Ménard. Ottawa, 8 April 2010. 9p. (216 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/eb/2010-23-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/eb/2010-23-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. YM32-5/2010-23E-PDF**

2010-17-F.--**La station spatiale internationale:** la participation du Canada, [par] Jean Dupuis. Ottawa, Le 7 mai 2010. 15p. (311 Ko). Figures. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/eb/2010-17-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/eb/2010-17-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. YM32-5/2010-17F-PDF**

2010-21-F.--**La participation électorale des jeunes au Canada 2:** déterminants et interventions, [par] Marion Ménard. Ottawa, Le 20 avril 2010. 10p. (270 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/eb/2010-21-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/eb/2010-21-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. YM32-5/2010-21F-PDF**

2010-23-F.--**L'engagement civique des jeunes**, [par] Marion Ménard. Ottawa, Le 8 avril 2010. 10p. (234 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/eb/2010-23-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/eb/2010-23-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. YM32-5/2010-23F-PDF**

## II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

### AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

**Environmental sustainability of Canadian agriculture: agri-environmental indicator report series report #3.** Ottawa, 2010. viii, 235p. Figs., glossary, graphs, maps, references, tables. 28cm. Ring binding. (AAFC No. 10890E)

**Agri-environmental indicator report series ; report #3.**

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Telephone: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&).

Free.

ISBN 978-1-100-15576-0  **Cat. No. A22-201/2010E**

**Watershed Evaluation of Beneficial Management Practices (WEBs). Technical summary #3:** hydrological and integrated modelling components, four-year review (2004/5-2007/8). Ottawa, 2010. vi, 50p. Figs., graphs, maps, tables. 28cm. Softcover. (AAFC No. 11234E)

Incorrect ISBN (978-1-100-13649-3) printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Telephone: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&).

Free.

 **Cat. No. A22-500/4-2009E**

**The pest management newsletter:** news from the AAFC Pest Management Centre. Irregular. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1916-3851

Order Information for Non-depositaries: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Telephone: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&).

Vol. 3, No. 1, Summer 2010. 14p. Photographs, tables. (AAFC No. 11231E)

Free.

 **Cat. No. A27-30/3-1E**

## II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

### AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

**L'agriculture écologiquement durable au Canada: série sur les indicateurs agroenvironnementaux - rapport n° 3.** Ottawa, 2010. viii, 252p. Cartes, figures, glossaire, graphiques, références, tableaux. 28cm. Reliure à anneaux. (No AAC 10890F)

**Série sur les indicateurs agroenvironnementaux ; rapport n° 3.**

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&).

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94401-2  **N° de cat. A22-201/2010F**

**Évaluation des pratiques de gestion bénéfiques à l'échelle des bassins hydrographiques (EPBH). Résumé technique no. 3:** volet modélisation hydrologique et modélisation intégrée, examen quadriennal (2004/5-2007/8). Ottawa, 2010. vi, 58p. Cartes, figures, graphiques, photographies, tableaux. 28cm. Cerlox. (No, AAC 11234F)

L'ISBN (978-1-100-92528-8) imprimé dans cette publication est incorrect.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&).

Gratuit.

 **N° de cat. A22-500/4-2009F**


**Bulletin sur la lutte antiparasitaire:** nouvelles du Centre pour la lutte antiparasitaire d'AAC. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1916-386X

L'ISSN (1916-3851) de l'édition en anglais a été incorrectement imprimé dans l'édition en français.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, Services des publications ministérielles, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, salle 133, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: <http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1196888128319&lang=fr>.

Vol. 3, n° 1, été 2010. 15p. Photographies, tableaux. (No. AAC 11231F)

Gratuit.

 **N° de cat. A27-30/3-1F**



**Potato gene resources newsletter.** Annual. Published by Potato ResearchCentre. Fredericton. 28cm. ISSN 1496-497X

Order Information for Non-depositaries: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Telephone: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&).

Number 16, 2009. 12p. Graph, photographs, tables. (AAFC No. 11192E) Accompanying material: "Request for Potato Gene Resources Clones".

Free.

 **Cat. No. A47-8/16-2009E**

### **Agri-Environment Services Branch**

**Agroforestry news from the Atlantic and Quebec.** Irregular. Jointly published by Quebec Region and Atlantic Region. Ottawa. Electronic.

Incorrect ISSN (1918-6967) printed on the issues.

Vol. 1 No. 2, April 2009. 10p. (495 KB). (AAFC No: 10903E)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A27-36-1-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A27-36-1-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. A27-36/1-2E-PDF**

Vol. 2 No. 1, March 2010. 12p. (588 KB). Photographs. (AAFC No: 10181E)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A27-36-2-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A27-36-2-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. A27-36/2-1E-PDF**

### **Pest Management Centre**

**The pest management newsletter:** news from the AAFC Pest Management Centre. Three times a year. Ottawa. Electronic.

The ISSN (1916-3851) of the print edition has been incorrectly copied in the PDF edition.

Vol. 3, No. 1, Summer 2010. 14p. (713 KB). Photographs. (AAFC No. 11231E)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A27-30-3-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A27-30-3-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. A27-30/3-1E-PDF**

**Bulletin de la Banque de gènes de pomme de terre.** Annuel. Publié par le Centre de recherches sur la pomme de terre. Fredericton. 28cm. ISSN 1496-4988

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&).

Numéro 16, 2009. 12p. Photographies, tableaux. (No AAC 11192F) Matériel d'accompagnement: "Demande de la banque de gènes de pomme de terre".

Gratuit.

 **N° de cat. A47-8/16-2009F**

### **Direction générale des services agroenvironnementaux**

**Bulletin d'information en agroforesterie Québec - Atlantique.** Irrégulier. Publié conjointement par la Région du Québec et la Région de l'Atlantique. Ottawa. Électronique.

L'ISSN (1918-6967) imprimé dans les fascicules est incorrect.

Vol. 1, n° 2, avril 2009. 10p. (506 Ko). Photographies. (Publication d'AAC No : 10903F)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A27-36-1-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A27-36-1-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. A27-36/1-2F-PDF**

Vol. 2, n° 1, mars 2010. 12p. (572 Ko). Photographies. (Publication d'AAC No : 10181F)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A27-36-2-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A27-36-2-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. A27-36/2-1F-PDF**

### **Centre de lutte antiparasitaire**

**Bulletin sur la lutte antiparasitaire:** nouvelles du Centre pour la lutte antiparasitaire d'AAC. Trois fois par année. Ottawa. Electronique.

Les ISSNs (1916-3851, 1916-386X) imprimés dans certains n°s de l'édition pdf en français sont incorrects.

Vol. 3, n° 1, été 2010. 15p. (741 Ko). Photographies. (N° AAC 11231F)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A27-30-3-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A27-30-3-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. A27-30/3-1F-PDF**

## BANK OF CANADA

**Weekly financial statistics.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1487-0444 Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

July 5, 2010. 20p. (298 KB).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-5.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-5.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. FB12-4/2010-7-5-PDF**

**Senior loan officer survey on business-lending practices in Canada.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1918-3968 Electronic.

Vol. 3.2, 12 July 2010. 1p. (136 KB). Graphs.

Results of the second-quarter 2010 survey.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-9-3-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-9-3-2-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. FB12-9/3-2-2010E-PDF**

**Working paper.** Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 1701-9397 Electronic.

ISSN (1192-5434) of the paper edition has been printed in the PDF edition.

2010-17.—**The transmission of shocks to the Chinese economy in a global context:** a model-based approach, by Jeannine Bailliu and Patrick Blagrove. Ottawa, July 2010. 48p. (423 KB). Coloured figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-17-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-17-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. FB3-2/110-17E-PDF**

## CANADA BORDER SERVICES AGENCY

**Customs D memoranda. D0, D Series checklist.** Irregular. Ottawa. Bilingual. Electronic.

June 2010.—**D series checklist.** Ottawa. 29p. (345 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-23-2010-1.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-23-2010-1.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. Rv55-5/23-2010-1-PDF**

## BANQUE DU CANADA

**Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1487-0444 Electronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 5 juillet 2010. 20p. (298 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-5.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-5.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. FB12-4/2010-7-5-PDF**

**Enquête auprès des responsables du crédit sur les pratiques de prêt aux entreprises au Canada.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1918-3976 Electronique.

Vol. 3.2, 12 juillet 2010. 1p. (132 Ko). Graphiques.

Résultats de l'enquête du 2e trimestre de 2010.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-9-3-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-9-3-2-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. FB12-9/3-2-2010F-PDF**

## AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA

**Mémoires D des douanes. D0, Liste de contrôle série D.** Irrégulier. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Juin 2010.—**Liste de contrôle série D.** Ottawa. 29p. (345 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-23-2010-1.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-23-2010-1.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. Rv55-5/23-2010-1-PDF**

**Excise and GST/HST news.** Quarterly. Ottawa. Electronic.

&quot;Highlights recent developments in the administration of the Goods and Services Tax (GST) and Harmonized Sales Tax (HST) as well as excise taxes and duties.&quot;--Page 1.

Continues: GST/HST news.

Continues the previous numbering.

No. 76, Spring 2010. 22p. (370 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arc-cra/Rv12-4-76-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arc-cra/Rv12-4-76-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. Rv12-4/76-2010E-PDF**

**Nouvelles sur l'accise et la TPS/TVH.** Trimestriel. Ottawa. Électronique.

&laquo;On y souligne les &eacute;laborations les plus r&eacute;centes au sujet de l'application de la taxe sur les produits et services (TPS), de la taxe de vente harmonis&eacute;e (TVH), et de l'application des droits et taxes d'accise.&raquo;--Page 1.

Fait suite à: Nouvelles de la TPS-TVH.

Continue la numérotation du titre antérieur.

N° 76, printemps 2010. 25p. (406 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arc-cra/Rv12-4-76-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arc-cra/Rv12-4-76-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. Rv12-4/76-2010F-PDF**

**CANADA ECONOMIC DEVELOPMENT FOR QUEBEC REGIONS****DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC****Community diversification - Île-de-Montréal.** Montreal, February 2010. English text, [1]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. Bilingual.**Diversification des collectivités - Île-de-Montréal.** Montréal, Février 2010. Texte français, [1]p. Photographies. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Order Information: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Telephone: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Renseignements pour la commande: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Free.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50663-0  **Cat. No. lu90-4/25-1-2009**

ISBN 978-1-100-50663-0  **N° de cat. lu90-4/25-1-2009**

**Community diversification - Île-de-Montréal.** Montreal, February 2010. 1p. (566 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.**Diversification des collectivités - Île-de-Montréal.** Montréal, Février 2010. 1p. (564 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

The catalogue number (lu90-4/25-1-2009) and ISBN (978-1-100-50663-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-1-2009) et l'ISBN (978-1-100-50663-0) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-1-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-1-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**Cat. No. lu90-4/25-1-2009E-PDF**

**N° de cat. lu90-4/25-1-2009F-PDF**

**Community diversification - Abitibi-Témiscamingue.** Montreal, December 2009. English text, [1]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. Bilingual.**Diversification des collectivités - Abitibi-Témiscamingue.** Montréal, Décembre 2009. Texte français, [1]p. Photographies. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Order Information: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Telephone: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Renseignements pour la commande: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Free.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50665-4  **Cat. No. lu90-4/25-3-2009**

ISBN 978-1-100-50665-4  **N° de cat. lu90-4/25-3-2009**

**Community diversification - Abitibi-Témiscamingue.** Montreal, December 2009. 1p. (569 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu90-4/25-3-2009) and ISBN (978-1-100-50665-4) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-3-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-3-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu90-4/25-3-2009E-PDF**

**Diversification des collectivités - Abitibi-Témiscamingue.**

Montréal, Décembre 2009. 1p. (567 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu90-4/25-3-2009) et l'ISBN (978-1-100-50665-4) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-25-3-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-25-3-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. lu90-4/25-3-2009F-PDF**

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

**Housing now - Kelowna CMA.** Monthly. Vancouver. Electronic.

Title from caption.

[May 2010]. Date released: June 2010. 17p. (2387 KB).  
Coloured map, graph, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-22/NH12-22-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-22/NH12-22-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-22/2010-5E-PDF**

## SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

**Actualités habitation - RMR de Kelowna.** Mensuel. Vancouver. Électronique.

Titre de d  eacute;part.

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 18p. (2399 Ko). Carte en couleur, graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-22/2010-5F-PDF**

**Housing now - Vancouver and Abbotsford CMAs.** Monthly. Vancouver. Electronic.

Title from caption.

[May 2010]. Date released: June 2010. 57p. (5820 KB).  
Coloured maps, graph, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-23/2010-5E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Vancouver et RMR d'Abbotsford.** Mensuel. Vancouver. Électronique.

Titre de d  eacute;part.

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 57p. (5837 Ko). Cartes en couleur, graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-23/2010-5F-PDF**

**Housing now - Victoria CMA.** Monthly. Victoria, British Columbia. Electronic.

[May 2010]. Date released: June 2010. 31p. (3978 KB).  
Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-24/2010-5E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Victoria.** Mensuel. Victoria (Colombie Britannique). Électronique.

[Mai 2010]. Date de diffusion : juin 2010. 31p. (4037 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-24/2010-5F-PDF**

**Preliminary housing start data.** Monthly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

[June 2010]. Date released: July 2010. 17p. (1808 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2010-6.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2010-6.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-243/2010-6-PDF**

**Données provisoires sur les mises en chantier.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 17p. (1808 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2010-6.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2010-6.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-243/2010-6-PDF**



**Workplace and Workforce Task Force:** compendium of practical approaches, [by] Monique Collette, President, Atlantic Canada Opportunities Agency. Ottawa, [2009]. English text, 42p. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information: Canada School of Public Service, 373 Sussex Drive, Ottawa K1N 6Z2. Telephone: 1-866-703-9598 or 819-953-5400 (NCR); Fax: 1-866-944-0454 or 819-953-7953 (NCR); E-mail: publications@cspc-efpc.gc.ca; URL: <http://www.cspc-efpc.gc.ca/cus/index-eng.asp>.

Free.

ISBN 978-1-100-50680-7  *Cat. No. SC103-40/2009*

**Workplace and Workforce Task Force:** compendium of practical approaches, [by] Monique Collette. Ottawa, [2009]. 44p. (503 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (SC103-40/2009) and ISBN (978-1-100-50680-7) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/efpc-cspc/SC103-40-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/efpc-cspc/SC103-40-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14347-7 *Cat. No. SC103-40/2009E-PDF*

## CANADIAN ARTISTS AND PRODUCERS PROFESSIONAL RELATIONS TRIBUNAL

### Canadian Artists and Producers Professional Relations

**Tribunal - annual report.** Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1204-7538

Order Information for Non-depositaries: Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal, 240 Sparks Street, 1st Floor West, Ottawa K1A 1A1. Telephone: 1-800-263-2787 or Teletype 1-800-267-6511; Fax: 613-947-4125; E-mail: [info@caprrt-rcrpap.gc.ca](mailto:info@caprrt-rcrpap.gc.ca); URL: [http://www.caprrt-rcrpap.gc.ca/eic/site/caprrt-rcrpap.nsf/eng/h\\_tn00263.html](http://www.caprrt-rcrpap.gc.ca/eic/site/caprrt-rcrpap.nsf/eng/h_tn00263.html).

15th, 2008-2009. c2009. English text, 26p. Coloured illus., table.  
Free.

ISBN 978-0-662-06724-5  *Cat. No. L95-2009*

### Canadian Artists and Producers Professional Relations

**Tribunal - annual report.** Annual. Ottawa. ISSN 1493-8138 Electronic.

15th, 2008-2009. c2009. 32p. (578 KB). Coloured illus., table.

The catalogue number (L95-2009) and ISBN (978-0-662-06724-5) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection\\_2009/ircrap-caprrt/L95-2009E.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ircrap-caprrt/L95-2009E.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12455-1 *Cat. No. L95-2009E-PDF*

**Groupe de travail sur le milieu de travail et l'effectif:** recueil d'approches pratiques, [par] Monique Collette, Présidente, Agence de promotion économique du Canada atlantique. Ottawa, [2009]. Texte français, 44p. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande: École de la fonction publique du Canada, Groupe de la recherche et relations universitaires, 373, promenade Sussex, bureau B-412, Ottawa K1N 6Z2. Téléphone: 1-866-703-9598 ou 819-953-5400 (RCN); Télécopieur: 1-866-944-0454 ou 819-953-7953 (RCN); Courriel: publications@cspc-efpc.gc.ca; URL: <http://www.cspc-efpc.gc.ca/cus/index-fra.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50680-7  *N° de cat. SC103-40/2009*

**Groupe de travail sur le milieu de travail et l'effectif:** recueil d'approches pratiques, [par] Monique Collette. Ottawa, [2009]. 46p. (563 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (SC103-40/2009) et l'ISBN (978-1-100-50680-7) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/efpc-cspc/SC103-40-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/efpc-cspc/SC103-40-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92149-5 *N° de cat. SC103-40/2009F-PDF*

## TRIBUNAL CANADIEN DES RELATIONS PROFESSIONNELLES ARTISTES-PRODUCTEURS

### Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-

**producteurs - rapport annuel.** Annual. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1204-7538

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs, 240, rue Sparks, 1er étage ouest, Ottawa K1A 1A1. Téléphone: 1-800-263-2787 ou Télécopieur 1-800-267-6511; Télécopieur: 613-947-4125; Courriel: [info@ircrap-caprrt.gc.ca](mailto:info@ircrap-caprrt.gc.ca); URL: [http://www.caprrt-ircrap.gc.ca/eic/site/caprrt-ircrap.nsf/eng/h\\_tn00263.html](http://www.caprrt-ircrap.gc.ca/eic/site/caprrt-ircrap.nsf/eng/h_tn00263.html).

15e, 2008-2009. c2009. Texte français, 26p. Ill. en couleur, tableau.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06724-5  *N° de cat. L95-2009*

### Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-

**producteurs - rapport annuel.** Annual. Ottawa. ISSN 1493-8146 Électronique.

15e, 2008-2009. c2009. 32p. (583 Ko). Ill. en couleur, tableau.

Le n° de catalogue (L95-2009) et l'ISBN (978-0-662-06724-5) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection\\_2009/ircrap-caprrt/L95-2009F.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ircrap-caprrt/L95-2009F.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91393-3 *N° de cat. L95-2009F-PDF*



## CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY

**A guide to the class screening process under the Canadian Environmental Assessment Act.** Ottawa, October 2009. 80p. (523 KB). Fig., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (En106-85/2009E) and ISBN (978-0-660-19937-5) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acee-ceaa/En106-85-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/acee-ceaa/En106-85-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-0-660-19938-2 *Cat. No. En106-85/2009E-PDF*

**Public participation in screenings:** an analysis of efforts made to obtain information and views of the public during the conduct of screenings. Ottawa, December 2009. 31p. (274 KB). Fig., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

"Government of Canada Quality Assurance Program for Environmental Assessments under the Canadian Environmental Assessment Act".

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acee-ceaa/En106-86-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/acee-ceaa/En106-86-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14187-9 *Cat. No. En106-86/2009E-PDF*

## CANADIAN GRAIN COMMISSION

**Canadian grain exports.** Annual. Winnipeg, Manitoba. ISSN 1701-9931 Electronic.

Continues in part A91-2-PDF.

Crop year 2008-2009. 39p. (349 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A91-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A91-2-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. A91-2/2009E-PDF*

## CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION

**Designing and implementing a bioassay program.** Ottawa, May 2010. 40p. (1114 KB). Glossary, graphs, references, tables. Adobe Acrobat. (GD-150) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccsn-cnsc/CC172-60-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccsn-cnsc/CC172-60-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15792-4 *Cat. No. CC172-60/2010E-PDF*

## AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

**Guide du processus d'examen préalable type en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.** Ottawa, Octobre 2009. 87p. (560 Ko). Figure, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (En106-85/2009F) et l'ISBN (978-0-660-97352-4) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acee-ceaa/En106-85-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/acee-ceaa/En106-85-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-660-97353-1 *N° de cat. En106-85/2009F-PDF*

**Participation du public aux examens préalables:** analyse des efforts déployés en vue d'obtenir et de prendre en compte l'information et des observations du public au cours des examens préalables. Ottawa, Décembre 2009. 33p. (299 Ko). Figure, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

"Gouvernement du Canada, Programme d'assurance de la qualité des évaluations environnementales en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale".

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acee-ceaa/En106-86-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/acee-ceaa/En106-86-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93052-7 *N° de cat. En106-86/2009F-PDF*

## COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

**Exportations de grain canadien.** Annuel. Winnipeg (Manitoba). ISSN 1705-7647 Électronique.

Fait suite en partie à A91-2-PDF.

Campagne agricole 2008–2009. 39p. (409 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A91-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A91-2-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. A91-2/2009F-PDF*

## COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE

**Conception et mise en oeuvre d'un programme d'essais biologiques.** Ottawa, Mai 2010. 42p. (1131 Ko). Glossaire, graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. (GD-150) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccsn-cnsc/CC172-60-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccsn-cnsc/CC172-60-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94609-2 *N° de cat. CC172-60/2010F-PDF*

## CANADIAN SPACE AGENCY

**A new satellite, a new vision: RADARSAT-2.** Saint-Hubert, Quebec, c2010. English text, 10p. Photographs. 28cm. Softcover. Bilingual.

Incorrect catalogue number (ST99-13/2007) printed in this publication.

Order Information: Canadian Space Agency, Public request, Client Service, 6767 Route de l'Aéroport, Saint-Hubert, Quebec J3Y 8Y9. Telephone: 450-926-4351; E-mail: [promo@asc-csa.gc.ca](mailto:promo@asc-csa.gc.ca); URL: <http://www.asc-csa.gc.ca/eng/media/contact.asp>.

Free.

ISBN 978-1-100-51488-8  *Cat. No. ST99-13/2010*

**A new satellite, a new vision: RADARSAT-2.** Saint-Hubert, Quebec, c2010. 12p. (3469 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

Incorrect catalogue number (ST99-13/2007) copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/space/ST99-13-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/space/ST99-13-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15640-8 *Cat. No. ST99-13/2010E-PDF*

**International Space Station - elementary science.** Saint-Hubert, Quebec, c2009. 2 discs. Kit. Bilingual. Accompanying material: CD1 - Environments that support life forms; CD2 - Take a deep breath! CD-ROM.

Each CD-ROM learning product includes: a teacher resource section, 1 computer based activity for the student, 1 classroom based activity for the student, PDF documents and links to additional information.

Order Information: Canadian Space Agency, Public request, Client Service, 6767 Route de l'Aéroport, Saint-Hubert, Quebec J3Y 8Y9. Telephone: 450-926-4351; E-mail: [promo@asc-csa.gc.ca](mailto:promo@asc-csa.gc.ca); URL: <http://www.asc-csa.gc.ca/eng/media/contact.asp>.

Free.

ISBN 978-0-662-06818-1  *Cat. No. ST99-17/2009-MRC*

**International Space Station - secondary science.** Saint-Hubert, Quebec, c2009. 2 discs. Kit. Bilingual. Accompanying material: CD1 - Living on air; CD2 - Science aboard the ISS. CD-ROM.

Each CD-ROM learning product includes: a teacher resource section, 1 computer based activity for the student, 1 classroom based activity for the student, PDF documents and links to additional information.

Order Information: Canadian Space Agency, Public request, Client Service, 6767 Route de l'Aéroport, Saint-Hubert, Quebec J3Y 8Y9. Telephone: 450-926-4351; E-mail: [promo@asc-csa.gc.ca](mailto:promo@asc-csa.gc.ca); URL: <http://www.asc-csa.gc.ca/eng/media/contact.asp>.

Free.

ISBN 978-0-662-06819-8  *Cat. No. ST99-18/2009-MRC*

## AGENCE SPATIALE CANADIENNE

**Un nouveau satellite, une nouvelle vision: RADARSAT-2.** Saint-Hubert (Québec), c2010. Texte français, 10p. Photographies. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Le n° de catalogue (ST99-13/2007) imprimé dans cette publication est incorrect.

Renseignements pour la commande: Agence spatiale canadienne, Demandes du public, Service à la clientèle, 6767, route de l'Aéroport, Saint-Hubert (Québec) J3Y 8Y9. Téléphone: 450-926-4351; Courriel: [promo@asc-csa.gc.ca](mailto:promo@asc-csa.gc.ca); URL: [http://www.asc-csa.gc.ca/ra/media/pers\\_ress.asp](http://www.asc-csa.gc.ca/ra/media/pers_ress.asp).

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51488-8  *N° de cat. ST99-13/2010*

**Un nouveau satellite, une nouvelle vision: RADARSAT-2.** Saint-Hubert (Québec), c2010. 12p. (3560 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (ST99-13/2007) copié dans cette version PDF est incorrect.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/space/ST99-13-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/space/ST99-13-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94464-7 *N° de cat. ST99-13/2010F-PDF*

**Station spatiale internationale - primaire science.** Saint-Hubert (Québec), c2009. 2 disques. Trousse. Bilingue. Matériel d'accompagnement: CD1 - Les environnements capables d'entretenir la vie; CD2 - Inspirez profondément! Cédérom.

Chaque CD-ROM d'apprentissage comprend: une section de ressources à l'intention des éducateurs, une activité à réaliser par les élèves sur ordinateur, une activité à réaliser par les élèves en classe, des documents PDF et des liens vers des renseignements supplémentaires.

Renseignements pour la commande: Agence spatiale canadienne, Demandes du public, Service à la clientèle, 6767, route de l'Aéroport, Saint-Hubert (Québec) J3Y 8Y9. Téléphone: 450-926-4351; Courriel: [promo@asc-csa.gc.ca](mailto:promo@asc-csa.gc.ca); URL: [http://www.asc-csa.gc.ca/ra/media/pers\\_ress.asp](http://www.asc-csa.gc.ca/ra/media/pers_ress.asp).

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06818-1  *N° de cat. ST99-17/2009-MRC*

**Station spatiale internationale - secondaire science.** Saint-Hubert (Québec), c2009. 2 disques. Trousse. Bilingue. Matériel d'accompagnement: CD1 - L'air source de vie; CD2 - La science à bord de l'ISS. Cédérom.

Chaque CD-ROM d'apprentissage comprend: une section de ressources à l'intention des éducateurs, une activité à réaliser par les élèves sur ordinateur, une activité à réaliser par les élèves en classe, des documents PDF et des liens vers des renseignements supplémentaires.

Renseignements pour la commande: Agence spatiale canadienne, Demandes du public, Service à la clientèle, 6767, route de l'Aéroport, Saint-Hubert (Québec) J3Y 8Y9. Téléphone: 450-926-4351; Courriel: [promo@asc-csa.gc.ca](mailto:promo@asc-csa.gc.ca); URL: [http://www.asc-csa.gc.ca/ra/media/pers\\_ress.asp](http://www.asc-csa.gc.ca/ra/media/pers_ress.asp).

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06819-8  *N° de cat. ST99-18/2009-MRC*

## ELECTIONS CANADA

**Responding to changing needs:** recommendations from the Chief Electoral Officer of Canada following the 40th general election. Ottawa, c2010. English text, 121p. References, tables. 28cm. Spiral binding. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Elections Canada, Enquiries Unit, 257 Slater Street, Ottawa K1A 0M6. Telephone: 1-800-463-6868 or 1-800-514-6868 Teletype 1-800-361-8935; Fax: 1-888-524-1444 (Canada and the U.S.) or 613-954-8584; URL: <http://www.elections.ca/intro.asp?section=pub&document=index&lang=e>.

Free.

6 □ ISBN 978-1-100-51597-7 ● †

Cat. No. SE1-5/2010

**Responding to changing needs:** recommendations from the Chief Electoral Officer of Canada following the 40th general election. Ottawa, c2010. 123p. (1094 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (SE1-5/2010) and ISBN (978-1-100-51597-7) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/elections/SE1-5-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/elections/SE1-5-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. SE1-5/2010E-PDF

## ENVIRONMENT CANADA

**International River Improvement Act, annual report.** Annual. Ottawa. Electronic.

2009. 2p. (305 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En11-4-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En11-4-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14839-7 Cat. No. En11-4/2009E-PDF

**Ocean disposal report.** Irregular. Ottawa.

**No. 11.--Monitoring of the Canso dredged material common disposal site, Strait of Canso, Nova Scotia, Canada:** Environment Canada Atlantic Region Disposal at Sea Monitoring Program report (2004/2005), by Kok-Leng Tay ...[et al.]. June 2010. xv, 69p. Figs., graphs, photographs, references, tables. 28cm. Cerlox.

Order Information for Non-depositaries: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Telephone: 1-800-668-6767 (in Canada only) or 819-997-2800 Teletype 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: [environfo@ec.gc.ca](mailto:environfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

Free.

ISBN 978-1-100-15567-8 ◆ † Cat. No. En13-4/11-2010E

## ÉLECTIONS CANADA

**Faire face à l'évolution des besoins:** recommandations du directeur général des élections du Canada à la suite de la 40e élection générale. Ottawa, c2010. Texte français, 130p. Références, tableaux. 28cm. Reliure à spirale. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Élections Canada, Centre de renseignements, 257, rue Slater, Ottawa K1A 0M6. Téléphone: 1-800-463-6868 ou 1-800-514-6868 Télécopieur: 1-800-361-8935; Télécopieur: 1-888-524-1444 (au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-8584; URL: <http://www.elections.ca/intro.asp?section=pub&document=index&lang=f>.

Gratuit.

6 □ ISBN 978-1-100-51597-7 ● †

N° de cat. SE1-5/2010

**Faire face à l'évolution des besoins:** recommandations du directeur général des élections du Canada à la suite de la 40e élection générale. Ottawa, c2010. 131p. (927 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (SE1-5/2010) et l'ISBN (978-1-100-51597-7) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/elections/SE1-5-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/elections/SE1-5-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. SE1-5/2010F-PDF

## ENVIRONNEMENT CANADA

**Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux, rapport annuel.** Annuel. Ottawa. Électronique.

2009. 2p. (302 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En11-4-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En11-4-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93685-7 N° de cat. En11-4/2009F-PDF

**Compliance guide:** chromium electroplating, chromium anodizing and reverse etching regulations under the Canadian Environmental Protection Act 1999 (CEPA 1999). Ottawa, June 2009. English text, [1], 16p. Fig., tables. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Telephone: 1-800-668-6767 (in Canada only) or 819-997-2800 Teletype 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

Free.

ISBN 978-0-662-06853-2

Cat. No. En14-12/2009

**Compliance guide:** chromium electroplating, chromium anodizing and reverse etching regulations under the Canadian Environmental Protection Act 1999 (CEPA 1999). Ottawa, June 2009. 14p. (325 KB). Fig., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En14-12-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En14-12-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12771-2 Cat. No. En14-12/2009E-PDF

## FINANCE CANADA

### International Trade and Finance Branch

**Canada at the European Bank for Reconstruction and Development:** a report on operations under the European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act. Annual. Ottawa. Electronic.

2009. 38p. (1039 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fin/F1-29-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/fin/F1-29-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15358-2 Cat. No. F1-29/2009E-PDF

## FISHERIES AND OCEANS CANADA

**Aquatic invasive species:** European green crab in Newfoundland waters. Ottawa, c2010. [2]p. Maps, photographs, references. 28cm. Pamphlet. (DFO/2010-1655)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Telephone: 613-993-0999 or Teletype 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: [info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca); URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-14903-5 Cat. No. Fs23-555/1-2010E

**Guide de conformité:** règlement sur l'électrodéposition du chrome, l'anodisation au chrome et la gravure inversée en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)(LCPE[1999]). Ottawa, Juin 2009. Texte français, ii, 17p. Figure, tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Environnement Canada, Bibliothèque, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-997-2800 Télécopieur 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06853-2 N° de cat. En14-12/2009

**Guide de conformité:** règlement sur l'électrodéposition du chrome, l'anodisation au chrome et la gravure inversée en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)(LCPE [1999]). Ottawa, Juin 2009. 14p. (331 Ko). Figure, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En14-12-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En14-12-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91730-6 N° de cat. En14-12/2009F-PDF

## FINANCES CANADA

### Direction des finances et des échanges internationaux

**Le Canada à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement:** rapport sur les opérations effectuées en vertu de la Loi sur l'Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement. Annuel. Ottawa. Électronique.

2009. 40p. (1033 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fin/F1-29-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/fin/F1-29-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94190-5 N° de cat. F1-29/2009F-PDF

## PÊCHES ET OCÉANS CANADA

**Espèces aquatiques envahissantes:** le crabe vert dans les eaux de Terre Neuve. Ottawa, c2010. [2]p. Cartes, photographies, références. 28cm. Dépliant. (MPO/2010-1655)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999 ou Télécopieur 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: [info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca); URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93750-2 N° de cat. Fs23-555/1-2010F



**Aquatic invasive species:** European green crab in Newfoundland waters. Ottawa, c2010. 2p. (581 KB). Maps, photographs, references. Adobe Acrobat. (DFO/2010-1655) Electronic.

Incorrect catalogue number (Fs23-555/1-2010-PDF) and ISBN (978-1-100-14903-5) printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs23-555-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs23-555-1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14904-2 *Cat. No. Fs23-555/1-2010E-PDF*

**Espèces aquatiques envahissantes:** le crabe vert dans les eaux de Terre Neuve. Ottawa, c2010. 2p. (568 Ko). Cartes, photographies, références. Adobe Acrobat. (MPO/2010-1655) Électronique.

Le n° de catalogue (Fs23-555/1-2010-PDF) imprimé dans cette publication est incorrect.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs23-555-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs23-555-1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93751-9 *N° de cat. Fs23-555/1-2010F-PDF*

## Canadian data report of fisheries and aquatic sciences.

Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 0706-6465

Incorrect ISSN (0706-6457) and Catalogue No. (Fs98-6) printed in some issues.

"Data reports provide a medium for filing and archiving data compilation where little or no analysis is included... Requests for individual reports will be filled by the issuing establishment listed on the front cover and title page. Out-of-stock reports will be supplied for a fee by commercial agents."--Verso of cover.

No. 1209.—**Biological and habitat data for fish collected during stream surveys in the southern (Deh Cho) and central (Sahtu) Northwest Territories, 2007**, by N.J. Mochnacz ...[et al.]. Winnipeg, Manitoba, 2009. vii, 29p. Map, references, tables. 28cm. Softcover.

Incorrect catalogue number (Fs 97-13/1190E) printed in this publication.

\*Fisheries and Oceans Canada, Central and Arctic Region, Winnipeg, Manitoba R3T 2N6\*.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Telephone: 1-800-521-0600, extension 2873 or 1-734-761-4700, extension 2825 ; E-mail: [core\\_service@il.proquest.com](mailto:core_service@il.proquest.com).

Free.



*Cat. No. Fs97-13/1209E*

## Canadian data report of fisheries and aquatic sciences.

Irregular. Ottawa. (Résumé en français). Electronic.

Incorrect ISSN (0706-6456) printed on some publications in this series.

No. 1209.—**Biological and habitat data for fish collected during stream surveys in the southern (Deh Cho) and central (Sahtu) Northwest Territories, 2007**, by N.J. Mochnacz ...[et al.]. Winnipeg, Manitoba, 2009. 38p. (241 KB). Map, references, tables. Adobe Acrobat.

Incorrect catalogue number (Fs 97-13/1190E) printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-13-1209-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-13-1209-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. Fs97-13/1209E-PDF*



**Canadian technical report of fisheries and aquatic sciences.**  
Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 0706-6457

\*Request for individual reports will be filled by the issuing establishment listed on the front cover and title page. Out-of-stock reports will be supplied for a fee by commercial agents.\*--Verso of cover.

No. 2893.--**Predictive benthic habitat suitability model for the Estuary and northern Gulf of St. Lawrence (2006)**, by Mélanie Lévesque ... [et al.]. Mont-Joli, Quebec, 2010. vii, 17p. Figs., maps, references, tables. 28cm. Softcover.

\*Pêches et Océans Canada, Institut Maurice-Lamontagne, C.P. 1000, 850 Route de la Mer, Mont-Joli, Québec, Canada, G5H 3Z4.\*--Cover.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Telephone: 1-800-521-0600, extension 2873 or 1-734-761-4700, extension 2825 ; E-mail: core\_service@il.proquest.com.

Free.



**Cat. No. Fs97-6/2893E**

**Newfoundland and Labrador Region**

**Région de Terre Neuve et du Labrador**

**Oceans, Habitat and Species at Risk publication series, Newfoundland and Labrador Region.** Irregular. Published by Oceans, Habitat and Species at Risk. St. John's. ISSN 1919-2193

Cover Title: **General report - Oceans, Habitat and Species at Risk publication series, Newfoundland and Labrador Region.**

0002.--**Gulf of St. Lawrence, human systems overview report**, by D.W. Alexander ... [et al.] St. John's, 2010. xiii, 154p. Figs., graphs, maps, references, tables. 28cm. Spiral binding. (DFO No. 2009-1542)

Incorrect catalogue number (Fs22-6/3-2010E) printed on the publication.

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Newfoundland and Labrador Region, P.O. Box 5667, St. John's, Newfoundland and Labrador A1C 5X1. Telephone: 709-772-4423; Fax: 709-772-4880; URL: <http://www.nfl.dfo-mpo.gc.ca/e0004342>.

Free.

ISBN 978-1-100-15207-3  **Cat. No. Fs22-6/2-2010E**

0003.--**Characterization and analysis of risks to key ecosystem components and properties**, by L.E. Park, L.A. Beresford, and M.R. Anderson. St. John's, 2010. v, 19p. Figs., map, references, tables. 28cm. Spiral binding. (DFO No. 2009-1542)

Incorrect catalogue number (Fs22-6/3-1-2010E) printed on the publication.

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Newfoundland and Labrador Region, P.O. Box 5667, St. John's, Newfoundland and Labrador A1C 5X1. Telephone: 709-772-4423; Fax: 709-772-4880; URL: <http://www.nfl.dfo-mpo.gc.ca/e0004342>.

Free.

ISBN 978-1-100-14003-2  **Cat. No. Fs22-6/3-2010E**

## FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

**Bon voyage, but--:** essential information for Canadian travellers. Annual. Ottawa. ISSN 1494-7110 Electronic.

2010/2011. 35p. (706 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/maeci-dfai/FR4-5-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/maeci-dfai/FR4-5-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14558-7 *Cat. No. FR4-5/2010E-PDF*

**Seizing global advantage:** a global commerce strategy for securing Canada's growth and prosperity. Ottawa, March 2009. 15p. (236 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/maeci-dfai/FR5-29-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/maeci-dfai/FR5-29-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12244-1 *Cat. No. FR5-29/2009E-PDF*

### *Export and Import Controls Bureau*

**Report on exports of military goods from Canada, 2006,** [issued by the] Export Controls Division. Ottawa, c2009. 26p. (410 KB). Figs., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/maeci-dfai/FR2-6-2006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/maeci-dfai/FR2-6-2006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-48668-8 *Cat. No. FR2-6/2006E-PDF*

**Export controls handbook,** [issued by the] Export Controls Division. Ottawa, May 2009. 65p. (470 KB). Fig., index, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/maeci-dfai/FR2-9-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/maeci-dfai/FR2-9-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11648-8 *Cat. No. FR2-9/2009E-PDF*

## HEALTH CANADA

**Climate change and health, adapation bulletin.** Irregular. Ottawa. ISSN 1920-2709 Electronic.

No. 1, November 2009. 2p. (143 KB). Coloured illus.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H12-40-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H12-40-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. H12-40/1-2009E-PDF*

## AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

**Bon voyage, mais--:** renseignements indispensables aux voyageurs canadiens. Annuel. Ottawa. ISSN 1494-7129 Électronique.

2010/2011. 39p. (773 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/maeci-dfai/FR4-5-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/maeci-dfai/FR4-5-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93419-8 *N° de cat. FR4-5/2010F-PDF*

**Saisir les avantages globaux:** la stratégie commerciale mondiale pour assurer la croissance et la prospérité du Canada. Ottawa, Mars 2009. 17p. (242 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/maeci-dfai/FR5-29-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/maeci-dfai/FR5-29-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91194-6 *N° de cat. FR5-29/2009F-PDF*

### *Direction générale des contrôles à l'exportation et à l'importation*

**Rapport sur les exportations de matériel militaire du Canada, 2006,** [publié par la] Direction des Contrôles à l'exportation. Ottawa, c2009. 26p. (433 Ko). Figures, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/maeci-dfai/FR2-6-2006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/maeci-dfai/FR2-6-2006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-08943-8 *N° de cat. FR2-6/2006F-PDF*

**Manuel des contrôles à l'exportation,** [publié par la] Direction des contrôles à l'exportation. Ottawa, Mai 2009. 78p. (542 Ko). Figure, index, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/maeci-dfai/FR2-9-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/maeci-dfai/FR2-9-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90646-1 *N° de cat. FR2-9/2009F-PDF*

## SANTÉ CANADA

**Changement climatique et santé, bulletin sur l'adaptation.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1920-2717 Électronique.

N° 1, novembre 2009. 2p. (209 Ko). Ill. en couleur.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H12-40-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H12-40-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. H12-40/1-2009F-PDF*

## It's your health. Irregular. Ottawa.

Order Information: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-eng.php>.

### —The safety of compact fluorescent lamps. Updated.. Ottawa, May 2010. [5]p. Photographs. 28cm. Processed.

\*Original: June 2009.\*

Incorrect catalogue number (H13-7/59-2010E-PDF) and ISBN (978-1-100-15978-2) printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-15977-5  *Cat. No. H13-7/59-2010E*

### —Insulin products. Updated.. Ottawa, June 2010. [4]p. Photographs. 28cm. Processed.

\*Original: March 2002.\*

Incorrect catalogue number (H13-7/80-2010E-PDF) and ISBN (978-1-100-16076-4) printed in this publication.

Free.

ISBN 978-1-100-16075-7  *Cat. No. H13-7/80-2010E*

## It's your health. Irregular. Ottawa. Electronic.

### —The safety of compact fluorescent lamps. Updated.. Ottawa, May 2010. 5p. (530 KB). Photographs. Adobe Acrobat.

\*Original: June 2009.\*

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H13-7-59-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H13-7-59-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15978-2 *Cat. No. H13-7/59-2010E-PDF*

### —Insulin products. Updated.. Ottawa, June 2010. 4p. (266 KB). Photographs. Adobe Acrobat.

\*Original: March 2002.\*

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H13-7-80-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H13-7-80-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16076-4 *Cat. No. H13-7/80-2010E-PDF*

## First Nations and Inuit Health Branch

### Medical transportation policy framework. Ottawa, Reprinted in 2010. 28p. Glossary. 28cm. Softcover. (HC Pub: 3595)

Cover Title: **Medical Transportation Policy Framework, Non-Insured Health Benefits.**

\*Effective date: July 2005\*.

Order Information: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-eng.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-15209-7  *Cat. No. H34-215/2010E*

## Votre santé et vous. Irrégulier. Ottawa.

Renseignements pour la commande: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-fra.php>.

### —Utilisation sécuritaire des ampoules fluocompactes. Mise à jour.. Ottawa, Mai 2010. [5]p. Photographies. 28cm. Polycopié.

\*Original : juin 2009.\*

Le n° de catalogue (H13-7/59-2010F-PDF) et l' ISBN (978-1-100-94786-0) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94785-3  *N° de cat. H13-7/59-2010F*

### —Les produits d'insuline. Mise à jour.. Ottawa, Juin 2010. [4]p. Photographies. 28cm. Polycopié.

\*Original : mars 2002.\*

Le n° de catalogue (H13-7/80-2010F-PDF) et l' ISBN (978-1-100-94888-2) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94880-5  *N° de cat. H13-7/80-2010F*

## Votre santé et vous. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

### —Utilisation sécuritaire des ampoules fluocompactes. Mise à jour.. Ottawa, Mai 2010. 5p. (360 Ko). Photographies. Adobe Acrobat.

\*Original : juin 2009.\*

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H13-7-59-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H13-7-59-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94786-0 *N° de cat. H13-7/59-2010F-PDF*

### —Les produits d'insuline. Mise à jour.. Ottawa, Juin 2010. 4p. (282 Ko). Photographies. Adobe Acrobat.

\*Original : mars 2002.\*

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H13-7-80-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H13-7-80-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94888-2 *N° de cat. H13-7/80-2010F-PDF*

## Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits

### Cadre de travail sur le transport pour raison médicale. Ottawa, Réimprimé 2010. 29p. 28cm. Couverture souple. (HC Pub: 3596)

Titre de la couverture: **Cadre de travail sur le transport pour raison médicale, Services de santé non-assurés.**

\*Date d'entrée en vigueur: juillet 2005\*.

Renseignements pour la commande: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94045-8  *N° de cat. H34-215/2010F*

**Proposed maximum residue limit. Irregular. Ottawa.**

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

PMRL2010-26.—**Flumioxazin**. Ottawa, 17 June 2010. 6p. Tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100145)

Free.

7□ ISBN 978-1-100-14226-5 ●† *Cat. No. H113-24/2010-26E*

PMRL2010-27.—**Propiconazole**. Ottawa, 22 June 2010. 7p. Tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100147 )

Free.

8□ ISBN 978-1-100-15436-7 ●† *Cat. No. H113-24/2010-27E*

PMRL2010-28.—**Cyazofamid**. Ottawa, 22 June 2010. 2p. Table. 28cm. Processed. (HC Pub: 100157)

Free.

9□ ISBN 978-1-100-15552-4 ●† *Cat. No. H113-24/2010-28E*

PMRL2010-31.—**Difenoconazole**. Ottawa, 22 June 2010. 6p. Tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100228)

Free.

10□ ISBN 978-1-100-15813-6 ●† *Cat. No. H113-24/2010-31E*

**Proposed maximum residue limit. Irregular. Ottawa. Electronic.**

PMRL2010-26.—**Flumioxazin**. Ottawa, 17 June 2010. 8p. (51 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100145)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-26-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-26-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14227-2 *Cat. No. H113-24/2010-26E-PDF*

PMRL2010-27.—**Propiconazole**. Ottawa, 22 June 2010. 9p. (66 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100147)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-27-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-27-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15437-4 *Cat. No. H113-24/2010-27E-PDF*

PMRL2010-28.—**Cyazofamid**. Ottawa, 22 June 2010. 4p. (44 KB). Table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100157)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-28-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-28-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15553-1 *Cat. No. H113-24/2010-28E-PDF*

**Limites maximales de résidus proposées. Irrégulier. Ottawa.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, 1.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

PMRL2010-26.—**Flumioxazine**. Ottawa, Le 17 juin 2010. 6p. Tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100146)

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93088-6 ◆† *N° de cat. H113-24/2010-26F*

PMRL2010-27.—**Propiconazole**. Ottawa, Le 22 juin 2010. 7p. Tableaux. 28cm. Polycopié.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94265-0 ◆† *N° de cat. H113-24/2010-27F*

PMRL2010-28.—**Cyazofamide**. Ottawa, Le 22 juin 2010. 2p. Tableau. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100158)

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94380-0 ◆† *N° de cat. H113-24/2010-28F*

PMRL2010-31.—**Difénoconazole**. Ottawa, Le 22 juin 2010. 6p. Tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100229)

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94630-6 ◆† *N° de cat. H113-24/2010-31F*

**Limites maximales de résidus proposées. Irrégulier. Ottawa. Électronique.**

PMRL2010-26.—**Flumioxazine**. Ottawa, Le 17 juin 2010. 8p. (77 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100146)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-26-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-26-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93089-3 *N° de cat. H113-24/2010-26F-PDF*

PMRL2010-27.—**Propiconazole**. Ottawa, Le 22 juin 2010. 9p. (63 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100148)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-27-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-27-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94266-7 *N° de cat. H113-24/2010-27F-PDF*

PMRL2010-28.—**Cyazofamide**. Ottawa, Le 22 juin 2010. 4p. (43 Ko). Tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100158)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-28-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-28-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94381-7 *N° de cat. H113-24/2010-28F-PDF*



PMRL2010-31.—**Difénoconazole**. Ottawa, 22 June 2010. 8p. (92 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100228)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-31-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-31-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15814-3 Cat. No. H113-24/2010-31E-PDF

**Registration decision.** Irregular. Ottawa.

RD2009-11.—**Carfentrazone-ethyl**. Ottawa, 10 December 2009. 179p. References. 28cm. Processed. (HC Pub: 091152)

Order Information: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-14256-2  Cat. No. H113-25/2009-11E

**Registration decision.** Irregular. Ottawa. Electronic.

RD2009-11.—**Carfentrazone-ethyl**. Montreal, 10 December 2009. 182p. (294 KB). References. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091152)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-25-2009-11-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-25-2009-11-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14257-9 Cat. No. H113-25/2009-11E-PDF

**Evaluation report.** Irregular. Ottawa.

ERC2010-05.—**Flumioxazin**. Ottawa, 16 June 2010. [4], 111p. References, tables. 28cm. Loose-leaf. (HC Pub: 100124)

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

11  ISBN 978-1-100-14154-1  Cat. No. H113-26/2010-5E

**Evaluation report.** Irregular. Ottawa. Electronic.

ERC2010-05.—**Flumioxazin**. Ottawa, 16 June 2010. 138p. (774 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100124)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-26-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-26-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14155-8 Cat. No. H113-26/2010-5E-PDF

PMRL2010-31.—**Difénoconazole**. Ottawa, Le 22 juin 2010. 8p. (68 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100229)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-31-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-31-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94631-3 N° de cat. H113-24/2010-31F-PDF

**Décision d'homologation.** Irrégulier. Ottawa.

RD2009-11.—**Carfentrazone-éthyle**. Ottawa, Le 10 décembre 2009. 179p. Références. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 091153)

Renseignements pour la commande: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93120-3  N° de cat. H113-25/2009-11F

**Décision d'homologation.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

RD2009-11.—**Carfentrazone-éthyle**. Ottawa, Le 10 décembre 2009. 182p. (294 Ko). Références. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091153)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-25-2009-11-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-25-2009-11-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93121-0 N° de cat. H113-25/2009-11F-PDF

**Rapport d'évaluation.** Irrégulier. Ottawa.

ERC2010-05.—**Flumioxazine**. Ottawa, Le 16 juin 2010. [4], 129p. Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100125)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

12  ISBN 978-1-100-93019-0  N° de cat. H113-26/2010-5F

**Rapport d'évaluation.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

ERC2010-05.—**Flumioxazine**. Ottawa, Le 16 juin 2010. 156p. (798 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100125)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-26-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-26-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93020-6 N° de cat. H113-26/2010-5F-PDF



## Proposed registration decision. Ottawa. Electronique.

Variant title: **Proposed regulatory decision documents.**

PRD2009-03.—**Beauveria bassiana strain GHA.** Ottawa, 10 March 2009. 76p. (408 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 8136)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2009-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2009-3-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-11853-6 Cat. No. H113-9/2009-3E-PDF**

PRD2009-05.—**Prohexadione calcium.** Ottawa, 17 March 2009. 22p. (133 KB). Adobe Acrobat. (HC Pub.: 8150)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2009-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2009-5-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-12059-1 Cat. No. H113-9/2009-5E-PDF**

PRD2010-08.—**Prothioconazole.** Ottawa, 19 May 2010. 24p. (190 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100163)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-8-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-8-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15551-7 Cat. No. H113-9/2010-8E-PDF**

PRD2010-15.—**Pyroxsulam.** Ottawa, 11 June 2010. 18p. (128 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100274)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-15-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-15-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-16097-9 Cat. No. H113-9/2010-15E-PDF**

PRD2010-16.—**Pseudomonas syringae strain ESC-10.** Ottawa, 11 June 2010. 42p. (480 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100276)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-16-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-16-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-16100-6 Cat. No. H113-9/2010-16E-PDF**

## Proposed registration decision. Irregular. Ottawa.

Variant title: **Proposed regulatory decision documents.**

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

PRD2010-15.—**Pyroxsulam.** Ottawa, 11 June 2010. [1], 15p. References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100274)

**Free.**

**13 ISBN 978-1-100-16095-5 •† Cat. No. H113-9/2010-15E**

## Projet de décision d'homologation. Ottawa. Électronique.

Titre de renvoi: **Projet de décision réglementaire.**

PRD2009-03.—**Souche GHA de Beauveria bassiana.** Ottawa, Le 10 mars 2009. 87p. (424 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC pub: 8137)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2009-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2009-3-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-90845-8 N° de cat. H113-9/2009-3F-PDF**

PRD2009-05.—**Prohexadione-calcium.** Ottawa, Le 17 mars 2009. 26p. (144 Ko). Adobe Acrobat. (SC Pub.: 8151)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2009-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2009-5-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-91016-1 N° de cat. H113-9/2009-5F-PDF**

PRD2010-08.—**Prothioconazole.** Ottawa, Le 19 mai 2010. 30p. (194 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100164)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-8-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-8-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94379-4 N° de cat. H113-9/2010-8F-PDF**

PRD2010-15.—**Pyroxsulame.** Ottawa, Le 11 juin 2010. 20p. (122 Ko). Références, tableaux. Polycopié. Adobe Acrobat. (SC pub : 100275)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-15-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-15-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94902-4 N° de cat. H113-9/2010-15F-PDF**

PRD2010-16.—**Souche ESC-10 de Pseudomonas syringae.** Ottawa, Le 11 juin 2010. 46p. (159 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC pub : 100277)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-16-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-16-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94905-5 N° de cat. H113-9/2010-16F-PDF**

## Projet de décision d'homologation. Irrégulier. Ottawa.

Titre de renvoi: **Projet de décision réglementaire.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

PRD2010-15.—**Pyroxsulame.** Ottawa, Le 11 juin 2010. [1], 17p. Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC pub : 100275)

**Gratuit.**

**14 ISBN 978-1-100-94901-7 •† N° de cat. H113-9/2010-15F**

PRD2010-16.—**Pseudomonas syringae strain ESC-10**. Ottawa, 11 June 2010. [2], 38p. References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100276)

Free.

15 □ ISBN 978-1-100-16099-3 ● † *Cat. No. H113-9/2010-16E*

## HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA

**Getting Canada student loans and grants:** instructions to help you apply & obtain student financial assistance. Gatineau, Quebec, [2009]. English text, [1]p. 34cm. Pamphlet. Bilingual. (LC-068-07-10)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: [http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications\\_resources/order\\_form/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml).

Free.

17 □ ISBN 978-0-662-06905-8 ● † *Cat. No. HS48-3/2009*

**Canada Pension Plan, Old Age Security, statistical bulletin.** Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1719-3494 Electronic.

Chiefly tables.

Continues the print edition (ISSN 1196-0205, [1993-1997]).

Published by Social Development Canada, 2004-2005; by Human Resources and Social Development Canada, 2006-2008.

May 2010. 68p. (300 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-5.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-5.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. SD16-1/2010-5-PDF*

## Labour Program

**Information on occupational health and safety.** Ottawa. Electronic.

2A.—**Employer and employee duties.** Ottawa, c2009. 6p. (68 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS23-1-2-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS23-1-2-1-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11917-5 *Cat. No. HS23-1/2-1-2009E-PDF*

PRD2010-16.—**Souche ESC-10 de Pseudomonas syringae**. Ottawa, Le 11 juin 2010. [2], 42p. Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC pub : 100277)

Gratuit.

16 □ ISBN 978-1-100-94904-8 ● † *N° de cat. H113-9/2010-16F*

## RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA

**Comment obtenir des prêts et bourses canadiens aux étudiants:** instructions visant à vous aider à faire une demande et d'obtenir l'aide financière aux étudiants. Gatineau (Québec), [2009]. Texte français, [1]p. 34cm. Dépliant. Bilingue. (LC-068-07-10)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHSDC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: [http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications\\_ressources/commander\\_formulaire/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml).

Gratuit.

17 □ ISBN 978-0-662-06905-8 ● † *N° de cat. HS48-3/2009*

**Régime de pensions du Canada, Sécurité de la vieillesse, bulletin statistique.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1719-3494 Electronic.

En majeure partie des tableaux.

Fait suite à l'édition imprimée (ISSN 1196-0205, [1993-1997]).

Publié par Développement social Canada, 2004-2005; par Ressources humaines et Développement social Canada, 2006-2008.

Mai 2010. 68p. (300 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-5.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-5.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. SD16-1/2010-5-PDF*

## Programme du travail

**Renseignements sur la santé et la sécurité au travail.** Ottawa. Électronique.

2A.—**Obligations des employeurs et des employés.** Ottawa, c2009. 6p. (69 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS23-1-2-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS23-1-2-1-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90908-0 *N° de cat. HS23-1/2-1-2009F-PDF*

## INDUSTRY CANADA

### Canadian Intellectual Property Office

**Trade-marks journal.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751 Electronic.

Vol. 57, No. 2907, July 14, 2010. 295p. (7947 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2907.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2907.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. RG42-2/57-2907-PDF**

### Canadian Tourism Commission

**Tourism snapshot ... year review, facts & figures.** Annual. Vancouver. ISSN 1915-1519 Electronic.

Continues: Canadian tourism facts & figures ([2002]-2004).

2009 year-in-review. 16p. (2534 KB). Coloured figs., graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu83-5-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu83-5-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu83-5/2009E-PDF**

**Experiences:** a toolkit for partners of the Canadian Tourism Commission. Version 1.5.. Vancouver, April 2010. 48p. Coloured maps, photographs, tables. 22cm. Processed.

The catalogue number (lu86-19/2008E) and ISBN (978-0-662-47722-8) of a previous edition are printed in this edition.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information: Industry Canada, Canadian Tourism Commission, Suite 1400, Four Bentall Centre, 1055 Dunsmuir Street, Box 49230, Vancouver, British Columbia V7X 1L2. Telephone: 604-638-8300; URL: <http://en-corporate.canada.travel/Contact>.

Free.



**Cat. No. lu86-19/2010E**

**Experiences:** a toolkit for partners of the Canadian Tourism Commission. Version 1.5.. Vancouver, April 2010. 49p. (3568 KB). Coloured maps, photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

Incorrect catalogue number (lu86-19/2008E) and ISBN (978-0-662-47722-8) printed in this publication.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu86-19-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu86-19-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu86-19/2010E-PDF**

## INDUSTRIE CANADA

### Office de la propriété intellectuelle du Canada

**Journal des marques de commerce.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1701-4751 Électronique.

Vol. 57, n° 2907, le 14 juillet 2010. 295p. (7947 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2907.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2907.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. RG42-2/57-2907-PDF**

### Commission canadienne du tourisme

**Tourisme en bref ... bilan annuel, faits & chiffres.** Annuel. Vancouver. Électronique.

Fait suite à: Faits et chiffres sur le tourisme canadien ([2002]-2004).

Bilan de l'année 2009. 17p. (2542 Ko). Figures en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu83-5-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu83-5-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. lu83-5/2009F-PDF**

**Expériences:** une boîte à outils pour les partenaires de la Commission canadienne du tourisme. Version 1.5.. Vancouver, Avril 2010. 48p. Cartes en couleur, photographies, tableaux. 22cm. Polycopié.

Le n° de catalogue (lu86-19/2008F) et ISBN (978-0-662-08046-6) d'une édition précédente sont imprimés dans cette édition.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande: Industrie Canada, Commission canadienne du tourisme, Bureau 1400, Four Bentall Centre, 1055, rue Dunsmuir, C.P. 49230, Vancouver (Colombie Britannique) V7X 1L5. Téléphone: 604-638-8300; URL: <http://fr-corporate.canada.travel/Coordonnees>.

Gratuit.



**N° de cat. lu86-19/2010F**

**Expériences:** une boîte à outils pour les partenaires de la Commission canadienne du tourisme. Version 1.5.. Vancouver, Avril 2010. 49p. (3694 Ko). Cartes en couleur, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu86-19/2008F) et ISBN (978-0-662-08046-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu86-19-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu86-19-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. lu86-19/2010F-PDF**

**Venture capital monitor:** a quarterly update on the Canadian venture capital industry. Quarterly. Ottawa. ISSN 1911-9267 Electronic.

Q1, 2010. 7p. (660 KB). Coloured figs., graphs, tables. (60780)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu186-2-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu186-2-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu186-2/2010-1E-PDF**

## Communications Research Centre

**Eye on technology.** Irregular. Ottawa. ISSN 1717-7294 Electronic.

No. 12, Spring 2010. 10p. (640 KB). Coloured illus., photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu107-1-12-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu107-1-12-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu107-1/12-2010E-PDF**

## NATIONAL DEFENCE

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. 38cm. Newspaper. Bilingual. ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

"The DND/CF weekly news".

Vol. 13, No. 23, 7 July 2010. 15, [1]p. Photographs. Accompanying material: "Safety Digest" and "NPP Annual Report 2009-2010".

Free. (Available to depositories only).



**Cat. No. D12-7/13-23**

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-9636 Electronic.

Vol. 13, No. 23, 7 July 2010. 16p. (2923 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-23.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-23.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. D12-7/13-23-PDF**

**Le moniteur de capital de risque:** mise à jour trimestrielle sur l'industrie Canadienne du capital de risque. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1911-9275 Électronique.

Premier trimestre de 2010. 8p. (617 Ko). Figures en couleur, graphiques, tableaux. (60780)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu186-2-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu186-2-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. lu186-2/2010-1F-PDF**

## Centre de recherches sur les communications

**Coup d'oeil technologique.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1717-7308 Électronique.

N° 12, printemps 2010. 12p. (694 Ko). Ill. en couleur, photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu107-1-12-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu107-1-12-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. lu107-1/12-2010F-PDF**

## DÉFENSE NATIONALE

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. 38cm. Journal. Bilingue. ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

«Les nouvelles hebdomadaires du MDN et des FC».

Vol. 13, n° 23, le 7 juillet 2010. 15, [1]p. Photographies. Matériel d'accompagnement: "Digest de sécurité" et "Rapport annuel des BNP 2009-2010".

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).



**N° de cat. D12-7/13-23**

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-9636 Électronique.

Vol. 13, n° 23, le 7 juillet 2010. 16p. (2923 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-23.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-23.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. D12-7/13-23-PDF**



## NATIONAL ENERGY BOARD

**Canadian energy overview: an energy market assessment.**  
Annual. Calgary. 28cm. ISSN 1917-1803

Order Information for Non-depositaries: National Energy Board, Publications Office,  
444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Telephone: 1-800-899-1265  
or 403-299-3562 Teletype 1-800-632-1663 ; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803;  
E-mail: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/cif-ns/cmmn/cntcts/cntctspubln-eng.html>.

2009. June 2010. vii, 41p. Figs., glossary, graphs, maps,  
photographs, tables.

Free.

18 □ ISBN 978-1-100-16043-6 ● †

Cat. No. NE2-4/2009E

**Canadian energy overview: an energy market assessment.**  
Annual. Calgary. Electronic.

2009. June 2010. 52p. (1827 KB). Figs., glossary, graphs,  
maps, photographs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/one-neb/NE2-4-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/one-neb/NE2-4-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16044-3 Cat. No. NE2-4/2009E-PDF

## NATURAL RESOURCES CANADA

### Minerals and Metals Sector

**Mineral production information bulletin.** Annual. Ottawa.  
Electronic.

March 2010. 2p. (147 KB). Tables.

Title of this issue: **The global recession reduced Canada's mineral production in 2009.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M31-8-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M31-8-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15082-6 Cat. No. M31-8/2010E-PDF

## OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

**Aperçu de la situation énergétique au Canada: évaluation du marché de l'énergie.** Annual. Calgary. 28cm. ISSN 1917-1811

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562 Télécopieur 1-800-632-1663 ; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/cif-ns/cmmn/cntcts/cntctspubln-fra.html>.

2009. Juin 2010. vii, 43p. Cartes, figures, glossaire, graphiques,  
photographies, tableaux.

Gratuit.

19 □ ISBN 978-1-100-94848-5 ● †

N° de cat. NE2-4/2009F

**Aperçu de la situation énergétique au Canada: évaluation du marché de l'énergie.** Annual. Calgary. Électronique.

2009. Juin 2010. 53p. (2221 Ko). Cartes, figures, glossaire,  
graphiques, photographies, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/one-neb/NE2-4-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/one-neb/NE2-4-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94849-2 N° de cat. NE2-4/2009F-PDF

## RESSOURCES NATURELLES CANADA

### Secteur des minéraux et des métaux

**Production de minéraux, bulletin d'information.** Annual.  
Ottawa. Électronique.

Mars 2010. 2p. (144 Ko). Tableaux.

Titre de ce numéro: **La récession mondiale a réduit la production de minéraux au Canada en 2009.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M31-8-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M31-8-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93925-4 N° de cat. M31-8/2010F-PDF




**Energy efficiency trends in Canada. Annual.** Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1205-304X

Order information for Non-depositaries: Natural Resources Canada, Publications, c/o St. Joseph Communications, Order Processing Unit, 1165 Kenaston Street, P.O. Box 9809, Station T, Ottawa K1G 6S1. Telephone: 1-800-387-2000 or 613-996-4397 (TTY); Fax: 613-740-3114.

1990-2007. September 2009. English text, iii, 52p. Figs., glossary, graphs, table.

Free.

ISBN 978-1-100-51574-8 


Cat. No. M141-1/2007

**Évolution de l'efficacité énergétique au Canada. Annuel.** Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1205-304X

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Publications, a/s Communications St-Joseph, Service de traitement des commandes, 1165, rue Kenaston, Case postale 9809, succursale T, Ottawa K1G 6S1. Téléphone: 1-800-387-2000 ou 613-996-4397 (ATME); Télécopieur: 613-740-3114.

1990-2007. Septembre 2009. Texte français, iii, 52p. Figures, glossaire, graphiques, tableau.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51574-8 

N° de cat. M141-1/2007

**Energy efficiency trends in Canada. Annual.** Ottawa. Electronic.

1990-2007. c2010. 54p. (3063 KB). Figs., glossary, graphs, table.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M141-1-2007-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M141-1-2007-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14942-4 Cat. No. M141-1/2007E-PDF

**Évolution de l'efficacité énergétique au Canada. Annuel.** Ottawa. Electronique.

1990-2007. c2010. 54p. (3381 Ko). Figures, glossaire, graphiques, tableau.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M141-1-2007-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M141-1-2007-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93787-8 N° de cat. M141-1/2007F-PDF

**Major appliances.** Ottawa, Updated January 2010. [2]p. Figs. 28cm. Pamphlet.

Order information: Natural Resources Canada, Publications, c/o St. Joseph Communications, Order Processing Unit, 1165 Kenaston Street, P.O. Box 9809, Station T, Ottawa K1G 6S1. Telephone: 1-800-387-2000 or 613-996-4397 (TTY); Fax: 613-740-3114.

Free.

ISBN 978-1-100-14752-9 

Cat. No. M144-145/4-2010E

**Gros appareils ménagers.** Ottawa, Mise à jour en janvier 2010. [2]p. Figures. 28cm. Dépliant.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Publications, a/s Communications St-Joseph, Service de traitement des commandes, 1165, rue Kenaston, Case postale 9809, succursale T, Ottawa K1G 6S1. Téléphone: 1-800-387-2000 ou 613-996-4397 (ATME); Télécopieur: 613-740-3114.

Gratuit.

20  ISBN 978-1-100-93593-5  N° de cat. M144-145/4-2010F

**NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL****Communications Division**

**Contact:** investing in people, discovery and innovation. Irregular. Ottawa. ISSN 1910-460X Electronic.

The ISSN (1714-7425) of the bilingual print edition has been copied in the PDF edition.

Vol. 34, No. 1, February 2010. 3p. (160 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/crsng-nserc/NS12-1-34-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/crsng-nserc/NS12-1-34-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. NS12-1/34-1E-PDF

**CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE****Division des communications**

**Contact:** investir dans les gens, la découverte et l'innovation. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1910-4618 Électronique.

L'ISSN (1714-7425) de l'édition imprimée bilingue a été copié dans l'édition PDF.

Vol. 34, n° 1, février 2010. 4p. (128 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/crsng-nserc/NS12-1-34-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/crsng-nserc/NS12-1-34-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NS12-1/34-1F-PDF

Vol. 34, No. 2, April 2010. 3p. (163 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/crsng-nserc/NS12-1-34-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/crsng-nserc/NS12-1-34-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NS12-1/34-2E-PDF**

## OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS

*Office of the Chief Actuary*

**Actuarial report on the Canada Student Loans Program. Annual.** Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1714-0153

Order Information for Non-depositaries: Office of the Superintendent of Financial Institutions, Publications Distribution, 255 Albert Street, Ottawa K1A 0H2. Telephone: 613-990-7788 or 1-800-385-8647; TTY: 613-943-3980; Fax: 613-990-5591; E-mail: [information@osfi-bsif.gc.ca](mailto:information@osfi-bsif.gc.ca); URL: [http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index\\_e.aspx?ArticleID=18](http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_e.aspx?ArticleID=18).

as at 31 July 2009. English text, 70p. Graphs, tables.

Free.

ISBN 978-1-100-51372-0 ■† **Cat. No. IN3-16/22-2009**

**Actuarial report on the Canada Student Loans Program. Annual.** Ottawa. Electronic.

as at 31 July 2009. 70p. (745 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsif-osfi/IN3-16-22-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bsif-osfi/IN3-16-22-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15384-1 **Cat. No. IN3-16/22-2009E-PDF**

**Actuarial report on the Pension Plan for the Canadian Forces - Regular Force. Annual.** Submitted by the Chief Actuary. Ottawa. Bilingual. ISSN 1489-3592

Under title: "Actuarial report on the pension plan for the Canadian Forces", 1997-2007.

The report for the Canadian Forces - Reserve Force is published separately under catalogue number IN3-16/3 from 2008.

Order Information for Non-depositaries: Office of the Superintendent of Financial Institutions, Publications Distribution, 255 Albert Street, Ottawa K1A 0H2. Telephone: 613-990-7788 or 1-800-385-8647; TTY: 613-943-3980; Fax: 613-990-5591; E-mail: [information@osfi-bsif.gc.ca](mailto:information@osfi-bsif.gc.ca); URL: [http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index\\_e.aspx?ArticleID=18](http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_e.aspx?ArticleID=18).

Revised 2010. English text, 85p. Tables.

Free.

ISBN 978-1-100-51377-5 ■† **Cat. No. IN3-16/8-2008-1**

Vol. 34, n° 2, avril 2010. 4p. (128 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/crsng-nserc/NS12-1-34-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/crsng-nserc/NS12-1-34-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NS12-1/34-2F-PDF**

## BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

*Bureau de l'actuaire en chef*

**Rapport actuariel sur le Programme canadien de prêts aux étudiants. Annuel.** Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1714-0153

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du surintendant des institutions financières, Service de diffusion des publications, 255, rue Albert, Ottawa K1A 0H2. Téléphone: 613-990-7788 ou 1-800-385-8647; ATS : 613-943-3980; Télécopieur: 613-990-5591; Courriel: [information@osfi-bsif.gc.ca](mailto:information@osfi-bsif.gc.ca); URL: [http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index\\_f.aspx?ArticleID=18](http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_f.aspx?ArticleID=18).

au 31 juillet 2009. Texte français, 73p. Graphiques, tableaux.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51372-0 ■† **N° de cat. IN3-16/22-2009**

**Rapport actuariel sur le Programme canadien de prêts aux étudiants. Annuel.** Ottawa. Électronique.

au 31 juillet 2009. 73p. (744 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsif-osfi/IN3-16-22-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bsif-osfi/IN3-16-22-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94215-5 **N° de cat. IN3-16/22-2009F-PDF**

**Rapport actuariel sur le régime de retraite des Forces canadiennes - Force régulière. Annuel.** Transmis par l'actuaire en chef. Ottawa. Bilingue. ISSN 1489-3592

Sous le titre: «Rapport actuariel sur le régime de retraite des Forces canadiennes», 1997-2007.

Le rapport pour les Forces canadiennes - Force régulière est publié séparément sous le n° de catalogue IN3-16/3 à partir de 2008.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du surintendant des institutions financières, Service de diffusion des publications, 255, rue Albert, Ottawa K1A 0H2. Téléphone: 613-990-7788 ou 1-800-385-8647; ATS : 613-943-3980; Télécopieur: 613-990-5591; Courriel: [information@osfi-bsif.gc.ca](mailto:information@osfi-bsif.gc.ca); URL: [http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index\\_f.aspx?ArticleID=18](http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_f.aspx?ArticleID=18).

Révisé 2010. Texte français, 93p. Tableaux.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51377-5 ■† **N° de cat. IN3-16/8-2008-1**

**Actuarial report on the Pension Plan for the Canadian Forces - Regular Force. Annual. Submitted by the Chief Actuary.**  
Ottawa. ISSN 1701-820X Electronic.

\*Actuarial report on the pension plan for the Canadian Forces\*, 1997-2007;  
\*Actuarial report on the pension plan for the Canadian Forces - Regular Force\*, 2008--.

Revised 2010. 85p. (1292 KB). Tables.

With revisions highlighted.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsif-osfi/IN3-16-8-2008-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bsif-osfi/IN3-16-8-2008-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15390-2 *Cat. No. IN3-16/8-2008-1E-PDF*

**PARKS CANADA**

**Saguenay-St. Lawrence Marine Park, management plan,**  
Published jointly by Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, et Société des établissements de plein air du Québec. Québec, February 2010. VII, 84p. Bibliography, coloured maps, photographs, tables. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

Free.

ISBN 978-2-550-54868-3 ♦ † *Cat. No. R62-288/2010E*

**Laurier House National Historic Site of Canada management plan.** Ottawa, February, 2007. iii, 21p. Fig., photographs, tables. 28cm. Spiral binding.

Order Information for Non-depositaries: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

Free.

ISBN 0-662-32946-5 ♦ † *Cat. No. R64-261/2006E*

**Laurier House National Historic Site of Canada management plan.** Ottawa, February, 2007. 31p. (1.33 MB). Fig., photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (R64-261/2006E) and ISBN (0-662-32946-5) for the English print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-261-2006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-261-2006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. R64-261/2006E-PDF*

**Rapport actuariel sur le régime de retraite des Forces canadiennes - Force régulière. Annuel. Soumis par l'actuaire en chef.** Ottawa. ISSN 1701-8218 Électronique.

\*Rapport actuariel sur le régime de retraite des Forces canadiennes\*, 1997-2007;  
\*Rapport actuariel sur le régime de retraite des Forces canadiennes - Force régulière\*, 2008--.

Révisé 2010. 93p. (476 Ko). Tableaux.

Avec révisions ombragées.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsif-osfi/IN3-16-8-2008-1-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bsif-osfi/IN3-16-8-2008-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94221-6 *N° de cat. IN3-16/8-2008-1F-PDF*

**PARCS CANADA**

**Parc marin du Saguenay--Saint-Laurent, plan directeur,** Publié conjointement par Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, et Société des établissements de plein air du Québec. Québec, Février 2010. VII, 84p. Bibliographie, cartes en couleur, glossaire, photographies, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux); Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/fra/agen/courriel-email.aspx>.

Gratuit.

ISBN 978-2-550-54336-7 ♦ † *N° de cat. R62-288/2010F*

**Lieu historique national du Canada de la Maison-Laurier, plan directeur.** Ottawa, Février, 2007. iii, 23p. Photographies, tableaux. 28cm. Reliure à spirale.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux); Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/fra/agen/courriel-email.aspx>.

Gratuit.

ISBN 0-662-87868-X ♦ † *N° de cat. R64-261/2006F*

**Lieu historique national du Canada de la Maison-Laurier, plan directeur.** Ottawa, Février, 2007. 33p. (1.35 Mo). Figure, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (R64-261/2006F) et l'ISBN (0-662-87868-X) pour l'édition imprimée française ont été incorrectement copiés dans cette édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-261-2006-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-261-2006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. R64-261/2006F-PDF*

**Audit of key financial processes.** Irregular. Ottawa. Bilingual.

–**Audit of key financial processes at the External Relations and Visitor Experience Directorate - final report**, by Samson and Associates. February 2010. English text, 37p. Tables. 28cm. Cerlox.

Order Information: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

Free.

ISBN 978-1-100-51430-7  *Cat. No. R60-3/2-31-2010*

–**Audit of key financial processes at the Quebec City Field Unit - final report**. February 2010. English text, 30p. Tables. 28cm. Cerlox.

Order Information: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

Free.

ISBN 978-1-100-51438-3  *Cat. No. R60-3/2-32-2010*

**Audit of key financial processes.** Irregular. Ottawa. Electronic.

–**Audit of key financial processes, External Relations and Visitor Experience Directorate - final report**, By: Samson and Associates. February 2010. 37p. (276 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R60-3-2-31-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R60-3-2-31-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15526-5 *Cat. No. R60-3/2-31-2010E-PDF*

–**Audit of key financial processes at the Quebec City Field Unit - final report**. February 2010. 30p. (247 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R60-3-2-32-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R60-3-2-32-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15527-2 *Cat. No. R60-3/2-32-2010E-PDF*

**Follow up audit of pay and benefits - final report**. Ottawa, December 2009. English text, 63p. Tables. 28cm. Cerlox.

Order Information: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

Free.

ISBN 978-1-100-51444-4  *Cat. No. R62-392/2010*

**Vérification des principaux processus financiers.** Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

–**Vérification des principaux processus financiers de la Direction générale des relations externes et de l'expérience du visiteur - rapport final**, par Samson & Associés. Février 2010. Texte français, 40p. Tableaux. 28cm. Cerlox.

Renseignements pour la commande: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux); Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/fra/agen/courriel-email.aspx>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51430-7  *N° de cat. R60-3/2-31-2010*

–**Vérification des principaux processus financiers de l'Unité de gestion de Québec - rapport final**. Février 2010. Texte français, 33p. Tableaux. 28cm. Cerlox.

Renseignements pour la commande: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux); Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/fra/agen/courriel-email.aspx>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51438-3  *N° de cat. R60-3/2-32-2010*

**Vérification des principaux processus financiers.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

–**Vérification de suivi des principaux processus financiers, Direction générale des relations externes et de l'expérience du visiteur - rapport final**, par : Samson & Associés. Février 2010. 40p. (390 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R60-3-2-31-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R60-3-2-31-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94354-1 *N° de cat. R60-3/2-31-2010F-PDF*

–**Vérification des principaux processus financiers de l'Unité de gestion de Québec - rapport final**. Février 2010. 33p. (295 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R60-3-2-32-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R60-3-2-32-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94355-8 *N° de cat. R60-3/2-32-2010F-PDF*

**Vérification de suivi, Rémunération et avantages sociaux - rapport final**. Ottawa, Décembre 2009. Texte français, 70p. Tableaux. 28cm. Cerlox.

Renseignements pour la commande: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux); Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/fra/agen/courriel-email.aspx>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51444-4  *N° de cat. R62-392/2010*



**Follow-up audit, pay and benefits - final report.** Ottawa, December 2009. 63p. (528 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R62-392-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R62-392-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15544-9 *Cat. No. R62-392/2010E-PDF*

**Audit of information management, final report.** Ottawa, July 2009. English text, 57p. References, tables. 28cm. Softcover. Bilingual.

Incorrect catalogue number (R64-369-2010E-PDF) and ISBN (978-1-100-15085-7) printed in this publication.

Order Information: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

Free.

ISBN 978-1-100-51188-7  *Cat. No. R64-369/2010*

**Audit of information management, final report.** Ottawa, July 2009. 57p. (420 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-369-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-369-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15085-7 *Cat. No. R64-369/2010E-PDF*

## POLICY RESEARCH INITIATIVE

**Status of climate change adaptation in Canada's agricultural sector:** research paper. Ottawa, June 2010. 28p. (272 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/policyresearch/PH4-63-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/policyresearch/PH4-63-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16171-6 *Cat. No. PH4-63/2010E-PDF*

**The age of deconsumerism:** discussion paper, [by] Eric Noël. Ottawa, July 2010. 14p. (272 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/policyresearch/PH4-64-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/policyresearch/PH4-64-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16233-1 *Cat. No. PH4-64/2010E-PDF*

**Vérification de suivi, rémunération et avantages sociaux - rapport final.** Ottawa, Décembre 2009. 70p. (636 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R62-392-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R62-392-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94372-5 *N° de cat. R62-392/2010F-PDF*

**Vérification de la gestion de l'information, rapport final.** Ottawa, Juillet 2009. Text français, 64p. Références, tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Le n° de catalogue (R64-369-2010F-PDF) et l'ISBN (978-1-100-93928-5) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux); Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/tra/agen/courriel-email.aspx>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51188-7  *N° de cat. R64-369/2010*

**Vérification de la gestion de l'information, rapport final.** Ottawa, Juillet 2010. 64p. (643 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-369-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-369-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93928-5 *N° de cat. R64-369/2010F-PDF*

## PROJET DE RECHERCHE SUR LES POLITIQUES

**État de l'adaptation aux changements climatiques dans le secteur agricole au Canada:** document de recherche. Ottawa, Juin 2010. 31p. (240 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/policyresearch/PH4-63-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/policyresearch/PH4-63-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94972-7 *N° de cat. PH4-63/2010F-PDF*

**L'âge de la déconsommation:** document de discussion, [par] Eric Noël. Ottawa, Juillet 2010. 14p. (227 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/policyresearch/PH4-64-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/policyresearch/PH4-64-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95034-1 *N° de cat. PH4-64/2010F-PDF*



**Chronic diseases in Canada.** Quarterly. Ottawa. 28cm.  
Softcover. ISSN 0228-8699

Order Information for Non-depositaries: Public Health Agency of Canada, Chronic Diseases in Canada, 785 Carling Avenue, Address Locator 6805B, Ottawa K1A 0K9. Fax: 613-941-9502; E-mail: cdic-mcc@phac-aspc.gc.ca.

Vol. 30, No. 3, June 2010. p. 71-114. Figs., references, tables.

Free.



**Cat. No. H12-27/30-3E**

**Chronic diseases in Canada.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1481-8523 Electronic.

ISSN (0228-8699) of the print edition has been copied in the PDF edition.

Vol. 30, No. 3, June 2010. 46p. (606 KB). Figs., references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/H12-27-30-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/H12-27-30-3-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. H12-27/30-3E-PDF**

**Canadian Integrated Program for Antimicrobial Resistance Surveillance (CIPARS).** Annual. Guelph, Ontario. ISSN 1910-4286

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-eng.php>.

2007. c2010. xiv, 134p. Coloured figs., glossary, graphs, references, tables.

\*...working towards the preservation of effective antimicrobials for humans and animals...\*-Cover.

Free.

ISBN 978-1-100-14188-6

**Cat. No. HP2-4/2007E**

**Canadian Integrated Program for Antimicrobial Resistance Surveillance (CIPARS).** Annual. Guelph, Ontario. Electronic.

2007. c2010. 151p. (4780 KB). Coloured figs., glossary, graphs, references, tables.

\*...working towards the preservation of effective antimicrobials for humans and animals...\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP2-4-2007-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP2-4-2007-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14189-3

**Cat. No. HP2-4/2007E-PDF**

**Maladies chroniques au Canada.** Trimestriel. Ottawa. 28cm.  
Couverture souple. ISSN 0228-8702

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agence de santé publique du Canada, Maladies chroniques au Canada, 785, avenue Carling, Indice de l'adresse : 6805B, Ottawa K1A 0K9. Télécopieur: 613-941-9502; Courriel: cdic-mcc@phac-aspc.gc.ca.

Vol. 30, n° 3, juin 2010. p. 71-118. Figures, références, tableaux.

Gratuit.



**N° de cat. H12-27/30-3F**

**Maladies chroniques au Canada.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1481-854X Électronique.

L'ISSN (0228-8702) de l'édition imprimé a été copié dans l'édition PDF.

Vol. 30, n° 3, juin 2010. 50p. (610 Ko). Figures, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/H12-27-30-3-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/H12-27-30-3-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. H12-27/30-3F-PDF**

**Programme intégré canadien de surveillance de la résistance aux antimicrobiens (PICRA).** Annuel. Guelph (Ontario). 28cm. ISSN 1910-4294

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-fra.php>.

2007. c2010. xvi, 138p. Figures en couleur, glossaire, graphiques, références, tableaux.

\*...pour la préservation d'antimicrobiens efficaces pour les humains et les animaux...\*-Couv.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93053-4

**N° de cat. HP2-4/2007F**

**Programme intégré canadien de surveillance de la résistance aux antimicrobiens (PICRA).** Annuel. Guelph (Ontario). Électronique.

2007. c2010. 157p. (3004 Ko). Figures en couleur, glossaire, graphiques, références, tableaux.

\*...pour la préservation d'antimicrobiens efficaces pour les humains et les animaux...\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP2-4-2007-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP2-4-2007-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93054-1

**N° de cat. HP2-4/2007F-PDF**

## PUBLIC SAFETY CANADA

**Research summary.** Bimonthly. Ottawa. 28cm. Pamphlet.  
Bilingual. ISSN 1916-3991

Order Information for Non-depositaries: Public Safety Canada, 269 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0P8. Telephone: 613-944-4875 or 1-800-830-3118 Teletype 1-866-865-5667; Fax: 613-954-5186; E-mail: communications@ps.gc.ca; URL: <http://www.publicsafety.gc.ca/abt/contact-eng.aspx>.

Vol. 15, No. 4, July 2010. English text, 2p. References.

Title of this issue: **The Same Risk Factors Predict Most Types of Recidivism.**

**Free.**



**Cat. No. JS83-4/15-4**

**Research summary.** Bimonthly. Ottawa. ISSN 1916-4009  
Electronic.

Vol. 15, No. 4, July 2010. 2p. (208 KB). References.

Title of this issue: **The Same Risk Factors Predict Most Types of Recidivism.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/JS83-4-15-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/JS83-4-15-4-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. JS83-4/15-4E-PDF**

## PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

### *Publishing and Depository Services Program*

**Weekly checklist of Canadian government publications.**

Weekly. Compiled by the Depository Services Program.  
Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 No. 27, July 9, 2010. 34p.

**\$1.25 per copy. \$60.00 per year.**



**Cat. No. P107-1/2010-27**

## SÉCURITÉ PUBLIQUE CANADA

**Recherche en bref.** Bimestriel. Ottawa. 28cm. Dépliant. Bilingue.  
ISSN 1916-3991

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Sécurité publique Canada, 269, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0P8. Téléphone: 613-944-4875 ou 1-800-830-3118 Télérimeur 1-866-865-5667; Télécopieur: 613-954-5186; Courriel: communications@sp.gc.ca; URL: <http://www.securitepublique.gc.ca/abt/contact-fra.aspx>.

Vol. 15, n° 4, juillet 2010. Texte français, 2p. Références.

Titre de ce numéro: **Les mêmes facteurs de risque prédisent la majorité des types de récidive.**

**Gratuit.**



**N° de cat. JS83-4/15-4**

**Recherche en bref.** Bimestriel. Ottawa. ISSN 1916-4017  
Électronique.

Vol. 15, n° 4, juillet 2010. 2p. (226 Ko). Références.

Titre de ce numéro: **Les mêmes facteurs de risque prédisent la majorité des types de récidive.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/JS83-4-15-4-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/JS83-4-15-4-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. JS83-4/15-4F-PDF**

## TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA

### *Programme des Éditions et des services de dépôt*

**Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du**

**Canada.** Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue.  
ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 n° 27, le 9 juillet 2010. 34p.

**1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.**



**N° de cat. P107-1/2010-27**

**QUEEN'S PRINTER**

**Canada gazette. Part I. Weekly.** Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Vol. 144, No. 28, Saturday, July 10, 2010. p. 1869-1952, 9p.

\$2.95 per copy.

●●\*

**Cat. No. SP2-1/144-28**

**Canada gazette. Part I. Weekly.** Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 28, Saturday, July 10, 2010. 94p. (1459 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-28.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-28.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-1/144-28-PDF**

**Canada gazette. Part II, Statutory instruments.** Biweekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4206

Official regulations.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Vol. 144, No. 14, Wednesday, July 7, 2010. p. 1216-1417, viip. Tables.

\$3.50 per copy. \$67.50 per year.

●●\*

**Cat. No. SP2-2/144-14**

**Canada gazette. Part II, Statutory instruments.** Biweekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6122 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 14, Wednesday, July 7, 2010. 211p. (2487 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-144-14.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-144-14.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-2/144-14-PDF**

**IMPRIMEUR DE LA REINE**

**Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire.** Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avvis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

Vol. 144, n° 28, le samedi 10 juillet 2010. p. 1869-1952, 9p.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●\*

**N° de cat. SP2-1/144-28**

**Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire.** Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 28, le samedi 10 juillet 2010. 94p. (1459 Ko).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-28.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-28.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-1/144-28-PDF**

**Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.** Bimensuel. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4206

Règlements officiels.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

Vol. 144, n° 14, le mercredi 7 juillet 2010. p. 1216-1417, viip. Tableaux.

3,50 \$ l'exemplaire. 67,50 \$ par année.

●●\*

**N° de cat. SP2-2/144-14**

**Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.** Bimensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6122 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 14, le mercredi 7 juillet 2010. 211p. (2487 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-144-14.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-144-14.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-2/144-14-PDF**

**Code of practice on conducting security risk assessments of rail and transit operations**, [issued by the] Steering Committee for Rail and Urban Transit Security Standards Development. Ottawa, c2010. English text, ii, 42p. Figs., glossary, tables. 28cm. Softcover. Bilingual. (TP 14991 (03/2010)) Accompanying material: CD-ROM

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Free.

ISBN 978-1-100-51147-4  Cat. No. T22-186/1-2010

**Code of practice on conducting security risk assessments of rail and transit operations**, [issued by the] Steering Committee for Rail and Urban Transit Security Standards Development. Ottawa, c2010. 46p. (3717 KB). Figs., glossary, tables. Adobe Acrobat. (TP 14991) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T22-186-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T22-186-1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14883-0 Cat. No. T22-186/1-2010E-PDF

**Standards for the double hull construction of oil tankers**. 4th edition.. Ottawa, July 2009. 21p. (195 KB). Figs., tables. Adobe Acrobat. (TP 11710E (07/2009)) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-63-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-63-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14006-3 Cat. No. T29-63/2009E-PDF

**Feedback:** Canadian aviation service difficulty reports. Quarterly. Published by the Continuing Airworthiness Division. Ottawa. (TP 6980E) Electronic.

«The articles contained in Feedback are derived from Service Difficulty Reports (SDRs) submitted by Aircraft Maintenance Engineers (AMEs), owners, operators and other sources in accordance with Civil Aviation Regulation (CAR) 591.1.»

\*The articles contained in feedback are derived from Service Difficulty Reports (SDRs) submitted by Aircraft Maintenance Engineers (AMEs), owners, operators and other sources.\*--Page 27 of 27, Issue 1/2002.

Issue 2/2009. 32p. (14041 KB). Coloured figs., photographs. (TP 6980E (07/2009) )

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-2-1-2009-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-2-1-2009-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. T52-2-1/2009-2E-PDF

**Code de pratiques sur le déroulement des évaluations des risques de sûreté des exploitants de services de transport ferroviaire et de transport en commun**, [publié par le] Comité directeur sur l'élaboration de normes de sûreté pour le transport ferroviaire et le transport en commun. Ottawa, c2010. Texte français, ii, 45p. Figures, glossaire, tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue. (TP 14991 (03/2010)) Matériel d'accompagnement: CD-ROM

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Editions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51147-4  N° de cat. T22-186/1-2010

**Code de pratiques sur le déroulement des évaluations des risques de sûreté des exploitants de services de transport ferroviaire et de transport en commun**, [publié par le] Comité directeur sur l'élaboration de normes de sûreté pour le transport ferroviaire et le transport en commun. Ottawa, c2010. 48p. (4267 Ko). Figures, glossaire, tableaux. Adobe Acrobat. (TP 14991) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T22-186-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T22-186-1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93728-1 N° de cat. T22-186/1-2010F-PDF

**Normes applicables à la construction des coques doubles des pétroliers**. 4e édition.. Ottawa, Juillet 2009. 23p. (157 Ko). Figures, tableaux. Adobe Acrobat. (TP 11710F (07/2009)) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-63-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-63-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92866-1 N° de cat. T29-63/2009F-PDF

**Feedback:** rapports de difficultés en service de l'aviation canadienne. Trimestriel. Publié par Division du maintien de la navigabilité aérienne. Ottawa. (TP 6980F) Électronique.

«Les articles publiés dans Feedback sont tirés de rapports de difficultés en service (RDS) soumis par des techniciens d'entretien d'aéronefs (TEA), des propriétaires, des exploitants et d'autres sources, conformément à la sous-partie 591 du Règlement de l'aviation canadien (RAC).»

«Les articles publiés dans feedback sont tirés de rapports de difficultés en service (RDS) soumis par des Techniciens d'entretien d'aéronef (TEA), des propriétaires, des exploitants et d'autres sources.»--Page 28 sur 28, Numéro 1/2002.

Numéro 2/2009. 32p. (13405 Ko). Figures en couleur, photographies. (TP 6980F (07/2009))

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-2-1-2009-2-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-2-1-2009-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. T52-2-1/2009-2F-PDF



Issue 1/2010. 24p. (5345 KB). Figs., photographs. (TP6980E (03/2010))

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-2-1-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-2-1-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. T52-2-1/2010-1E-PDF**

Numéro 1/2010. 24p. (9437 Ko). Figures, photographies. (TP 6980F (03/2010))

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-2-1-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-2-1-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. T52-2-1/2010-1F-PDF**

## WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

**Western Canada Business Service Network - business services for you.** Ottawa, 2008. 12p. Photographs. 38cm. Newspaper.

Order Information: Western Economic Diversification, Gillin Building, 141 Laurier Avenue West, Suite 500, Ottawa K1P 5J3. Telephone: 1-888-338-9378 or 613-952-2768 613-954-9438; Fax: 613-952-9384; URL: <http://www.wd.gc.ca/eng/39.asp#D>.

Free.

ISBN 978-1-100-10672-4 ■† **Cat. No. lu92-4/19-2008E**

## DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST

**Réseau de services aux entreprises de l'Ouest canadien - des services aux entreprises pour vous.** 2008. 12p. Photographies. 38cm. Journal.

Renseignements pour la commande: Diversification de l'économie de l'Ouest, Immeuble Gillin, 141, avenue Laurier Ouest, Bureau 500, Ottawa K1P 5J3. Téléphone: 1-888-338-9378 ou 613-952-2768 613-954-9438; Télécopieur: 613-952-9384; URL: <http://www.wd.gc.ca/fra/39.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-04884-8 ■† **N° de cat. lu92-4/19-2008F**



## STATISTICS CANADA

### Occasionals

**Health research working paper series.** Irregular. Ottawa. ISSN 1915-5190 Electronic.

No. 5.—**Acute-care hospitalizations and Aboriginal identity in Canada, 2001/2002**, by Gisèle Carrière ... [et al.] Ottawa, June 2010. 31p. (797 KB). Graphs, maps, tables. Adobe Acrobat.

Amended July 9, 2010.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/82-622-X/82-622-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/82-622-X/82-622-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15682-8 *Cat. No. CS82-622/5-2010E-PDF*

**Aboriginal statistics at a glance.** Ottawa, June 2010. 20p. Graphs. 22cm.

Order Information for Non-depositaries: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Telephone: 1-800-263-1136 or Teletype 1-800-363-7629; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-eng.htm>.

Free.

21 □ ISBN 978-1-100-16028-3 ● † *Cat. No. CS89-645/2010E*

### Annals

**Statistical methodology research and development program:** ... achievements. Annual. Ottawa. ISSN 1705-0820 Electronic.

Title also cited as: **Statistical methods research and development program.**

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=12-206-X&CHROPG=1>

—**Statistical Methodology Research and Development Program:** 2009–2010 achievements. Ottawa, July 2010. (Accessible on Statistics Canada website.). HTML.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/12-206-x/12-206-x2010000-eng.htm>  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS12-206/2010E-HTML*

**Television broadcasting industries.** Annual. Ottawa. ISSN 1913-0120 Electronic.

Financial and operating statistics on television industries were previously published in catalogue 56-001-XIE, Broadcasting and Telecommunications.

2009. [Release date] : July 2010. 22p. (219 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/56-207-X/56-207-x2010000-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/56-207-X/56-207-x2010000-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS56-207/2009E-PDF*

## STATISTIQUE CANADA

### Hors série

**Série de documents de travail de la recherche sur la santé.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1915-5204 Électronique.

N° 5.—**Hospitalisations dans des hôpitaux de soins de courte durée et identité autochtone au Canada, 2001-2002**, par Gisèle Carrière ... [et al.] Ottawa, Juin 2010. 31p. (855 Ko). Cartes, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

Modifié 9 juillet 2010.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/82-622-X/82-622-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/82-622-X/82-622-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94506-4 *N° de cat. CS82-622/5-2010F-PDF*

**Un aperçu des statistiques sur les Autochtones.** Ottawa, Juin 2010. 20p. Graphiques. 22cm.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-263-1136 ou Télérimeur 1-800-363-7629; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-fra.htm>.

Gratuit.

22 □ ISBN 978-1-100-94834-8 ● † *N° de cat. CS89-645/2010F*

### Annuels

**Programme de recherche et développement en méthodologie:** réalisations. Annuel. Ottawa. ISSN 1705-0812 Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=12-206-X&CHROPG=1>

—**Programme de recherche et développement en méthodologie:** réalisations en 2009-2010. Ottawa, Juillet 2010. (Disponible sur le site Web de Statistique Canada). HTML.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/12-206-x/12-206-x2010000-fra.htm>  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS12-206/2010F-HTML*

**Industries de la télédiffusion.** Annuel. Ottawa. ISSN 1913-0139 Électronique.

Les statistiques financières et d'exploitation pour les industries de télédiffusion étaient autrefois publiées au catalogue 56-001-XIF, Radiodiffusion et télécommunications.

2009. [Date de parution] : juillet 2010. 23p. (229 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/56-207-X/56-207-x2010000-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/56-207-X/56-207-x2010000-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS56-207/2009F-PDF*

## Census

**2006 Census dictionary.** Ottawa, January 2010. 640p. (8821 KB). Figs., maps, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

Updated July 7, 2010.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection\\_2010/statcan/92-566/CS92-566-2006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2010/statcan/92-566/CS92-566-2006-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14429-0 *Cat. No. CS92-566/2006E-PDF*

## Periodic Releases

**Canadian potato production.** Irregular. Ottawa. ISSN 1705-7035 Electronic.

Issued in series: Statistical bulletin.  
Continues in part: CS22-008-PDF.

Vol. 8, No. 1, July 2010. 13p. (166 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-008-X/22-008-x2010002-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-008-X/22-008-x2010002-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS22-008/8-1E-PDF*

**The supply and disposition of refined petroleum products in Canada.** Monthly. Ottawa. ISSN 1715-1481 Electronic.

Vol. 65, No. 4, April 2010. 91p. (585 KB). Glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/45-004-X/45-004-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/45-004-X/45-004-x2010004-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS45-004/65-4E-PDF*

**Aircraft Movement Statistics - airports without air traffic control towers.** Monthly. Ottawa. ISSN 1911-6330 Electronic.

April 2010. 27p. (228 KB). Glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-008-X/51-008-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-008-X/51-008-x2010004-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS51-008/2010-4E-PDF*

**New motor vehicle sales.** Monthly. Ottawa. ISSN 1209-1146 Electronic.

Vol. 82, No. 5, May 2010. 34p. (295 KB). Glossary, graphs, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-007-X/63-007-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-007-X/63-007-x2010005-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS63-007/82-5E-PDF*

## Recensements

**Dictionnaire du Recensement de 2006.** Ottawa, Janvier 2010. 685p. (8858 Ko). Cartes, figures, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Modifiée 7 juillet 2010.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection\\_2010/statcan/92-566/CS92-566-2006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2010/statcan/92-566/CS92-566-2006-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93275-0 *N° de cat. CS92-566/2006F-PDF*

## Bulletins

**Production canadienne de pommes de terre.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1705-7043 Électronique.

Publiées dans la coll.: Bulletin statistique.  
Fait suite en partie à: CS22-008-PDF (ISSN 1705-7035).

Vol. 8, n° 1, juillet 2010. 14p. (175 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-008-X/22-008-x2010002-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-008-X/22-008-x2010002-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS22-008/8-1F-PDF*

**Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1715-149X Électronique.

Vol. 65, n° 4, avril 2010. 91p. (637 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/45-004-X/45-004-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/45-004-X/45-004-x2010004-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS45-004/65-4F-PDF*

**Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1911-6349 Électronique.

Avril 2010. 28p. (240 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-008-X/51-008-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-008-X/51-008-x2010004-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS51-008/2010-4F-PDF*

**Ventes de véhicules automobiles neufs.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-3894 Électronique.

Vol. 82, n° 5, mai 2010. 34p. (306 Ko). Glossaire, graphiques, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-007-X/63-007-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-007-X/63-007-x2010005-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS63-007/82-5F-PDF*

**Canadian international merchandise trade.** Monthly. Ottawa.  
ISSN 1480-8781 Electronic.

The ISSN (1480-8781) for the English version is the same for the bilingual version.

Vol. 64, No. 5, May 2010. 46p. (339 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/65-001-X/65-001-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/65-001-X/65-001-x2010005-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

***Cat. No. CS65-001/64-5E-PDF***

**Le commerce international de marchandises du Canada.**  
Mensuel. Ottawa. ISSN 1916-1905 Électronique.

Vol. 64, n° 5, mai 2010. 47p. (354 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/65-001-X/65-001-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/65-001-X/65-001-x2010005-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

***N° de cat. CS65-001/64-5F-PDF***





**DEPOSITORY ORDER FORM**  
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)  
**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**  
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

**10-28**

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.



***If undelivered, return COVER ONLY to:***

Public Works and  
Government Services Canada  
Depository Services Program  
350 Albert Street, 5th Floor  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

***En case de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***

Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Programme des services de dépôt  
350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled  
by  
Depository Services Program

Compilée  
par le  
Programme des services de dépôt

July 23, 2010

Le 23 juillet 2010

2010 No. 29

2010 n° 29

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au :

Canadian Government Publishing  
Public Works and  
Government Services Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

## For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

**There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:**

**On-line:** Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through **publications.gc.ca** and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

**By mail:** If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada

† Distributed to non-depositories by the issuing agency.

- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.

⌘ Electronic publication with restricted access.

◆ Available to full depositories only.

▲ Category 1 Map Depositories only.

**Key Numbers**  
**Depository Services Program**

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)  
Telephone: (613) 941-5995  
Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)  
Fax: (613) 954-5779  
Email: publications@pwgsc.gc.ca

## Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

**Il y a deux façons de commander des publications – en direct ou par la poste:**

**En direct:** Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à **publications.gc.ca** et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

**Par la poste:** Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

† Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.

- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.

⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.

◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.

▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

**Numéros importants**  
**Programme des services de dépôt**

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)  
Téléphone: (613) 941-5995  
Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)  
Télécopieur: (613) 954-5779  
Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

# WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2010 No. 29

July 19 to July 23, 2010

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.  
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

## I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

### STATUTES

**Statutes of Canada 2010.** Irregular. Ottawa. Bilingual.

Chapter 10, Assented to 29th June, 2010, Bill C-44.--**An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2011.** Ottawa. 69p. 28cm. Softcover.

Short title: **Appropriation Act No. 2, 2010-11.**

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

**\$17.00 per copy.**

●●\*

**Cat. No. YX4-2010/10**

Chapter 11, Assented to 29th June, 2010, Bill C-45.--**An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2011.** Ottawa. 45p. Tables. 28cm. Softcover.

Short title: **Appropriation Act No. 3, 2010-11.**

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

**\$14.00 per copy.**

●●\*

**Cat. No. YX4-2010/11**

# LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2010 n° 29

Le 19 juillet au 23 juillet 2010

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.  
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

## I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

### STATUTS

**Lois du Canada (2010).** Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

Chapitre 10, sanctionnée le 29 juin 2010, Projet de loi C-44.--**Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2011.** Ottawa. 69p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi de crédits n° 2 pour 2010-2011.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/tra/contact/contactezNous.html.

**17,00 \$ l'exemplaire.**

●●\*

**N° de cat. YX4-2010/10**

Chapitre 11, sanctionnée le 29 juin 2010, Projet de loi C-45.--**Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2011.** Ottawa. 45p. Tableaux. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi de crédits n° 3 pour 2010-2011.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/tra/contact/contactezNous.html.

**14,00 \$ l'exemplaire.**

●●\*

**N° de cat. YX4-2010/11**



**Debates of the Senate:** official report (Hansard), 3rd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995, Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Vol. 147, No. 41, Monday, June 21, 2010. p. 861-884, [1]p.

\$12.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y3-403/41E*

Vol. 147, No. 42, Tuesday, June 22, 2010. p. 885-919, [2]p.

\$14.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y3-403/42E*

Vol. 147, No. 43, Wednesday, June 23, 2010. p. 920-921, v, [1]p.

\$10.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y3-403/43E*

Vol. 147, No. 44, Monday, June 28, 2010. p. 922-947, [2]p.

\$13.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y3-403/44E*

Vol. 147, No. 45, Tuesday, June 29, 2010. p. 948-965, v, [1]p.

\$12.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y3-403/45E*

Vol. 147, No. 46, Tuesday, July 6, 2010. p. 966-984, xii, [1]p.

\$13.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y3-403/46E*

**Débats du Sénat:** compte rendu officiel (Hansard), 3e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Noël A. Kinsella. Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

Vol. 147, n° 41, le lundi 21 juin 2010. p. 861-884, [1]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y3-403/41F*

Vol. 147, n° 42, le mardi 22 juin 2010. p. 885-919, [2]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y3-403/42F*

Vol. 147, n° 43, le mercredi 23 juin 2010. p. 920-921, v, [1]p.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y3-403/43F*

Vol. 147, n° 44, le lundi 28 juin 2010. p. 922-947, [2]p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y3-403/44F*

Vol. 147, n° 45, le mardi 29 juin 2010. p. 948-965, v, [1]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y3-403/45F*

Vol. 147, n° 46, le mardi 6 juillet 2010. p. 966-984, xii, [1]p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y3-403/46F*

**Journals of the Senate:** 3rd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

No. 41, Monday, June 21, 2010. p. 634-639.

\$5.00 per copy.

● ● \* *Cat. No. Y4-403/41*

No. 42, Tuesday, June 22, 2010. p. 642-679. References, tables.

\$14.00 per copy.

● ● \* *Cat. No. Y4-403/42*

No. 43, Wednesday, June 23, 2010. p. 682-683, xip.

\$10.00 per copy.

● ● \* *Cat. No. Y4-403/43*

No. 44, Monday, June 28, 2010. p. 686-697.

\$10.00 per copy.

● ● \* *Cat. No. Y4-403/44*

No. 45, Tuesday, June 29, 2010. p. 700-707, xip.

\$12.00 per copy.

● ● \* *Cat. No. Y4-403/45*

No. 46, Tuesday, July 6, 2010. p. 710-714.

\$5.00 per copy.

● ● \* *Cat. No. Y4-403/46*

**Journaux du Sénat:** 3e session, 40e législature. Quotidien. L'honorable Noël A. Kinsella, Président. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/frs/contact/contactezNous.html.

N° 41, le lundi 21 juin 2010. p. 634-639.

5,00 \$ l'exemplaire.

● ● \* *N° de cat. Y4-403/41*

N° 42, le mardi 22 juin 2010. p. 642-679. Références, tableaux.

14,00 \$ l'exemplaire.

● ● \* *N° de cat. Y4-403/42*

N° 43, le mercredi 23 juin 2010. p. 682-683, xip.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \* *N° de cat. Y4-403/43*

N° 44, le lundi 28 juin 2010. p. 686-697.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \* *N° de cat. Y4-403/44*

N° 45, le mardi 29 juin 2010. p. 700-707, xip.

12,00 \$ l'exemplaire.

● ● \* *N° de cat. Y4-403/45*

N° 46, le mardi 6 juillet 2010. p. 710-714.

5,00 \$ l'exemplaire.

● ● \* *N° de cat. Y4-403/46*

**Order paper and notice paper.** Daily. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

No. 42, Tuesday, June 22, 2010. 15p.

\$10.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. Y5-403/42

No. 43, Wednesday, June 23, 2010. 14p.

\$10.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. Y5-403/43

No. 44, Monday, June 28, 2010. 31p.

\$13.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. Y5-403/44

No. 45, Tuesday, June 29, 2010. 14p.

\$10.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. Y5-403/45

No. 46, Tuesday, July 6, 2010. 30p.

\$13.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. Y5-403/46

No. 47, Wednesday, July 7, 2010. 14p.

\$10.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. Y5-403/47

**Bills**

**Senate of Canada bill:** 3rd Session, 40th Parliament, 59 Elizabeth II, 2010. Irregular. Ottawa. Bilingual.

**S-222.--An Act respecting a Tartan Day**, The Honourable Senator Wallace. Ottawa, First reading, June 22, 2010. [1]p. 28cm. Softcover.

Short title: **Tartan Day Act.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

\$5.00 per copy.

● ● \*

Cat. No. YB403-222/1

**Feuilleton et feuilleton des avis.** Quotidien. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

N° 42, le mardi 22 juin 2010. 15p.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. Y5-403/42

N° 43, le mercredi 23 juin 2010. 14p.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. Y5-403/43

N° 44, le lundi 28 juin 2010. 31p.

13,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. Y5-403/44

N° 45, le mardi 29 juin 2010. 14p.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. Y5-403/45

N° 46, le mardi 6 juillet 2010. 30p.

13,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. Y5-403/46

N° 47, le mercredi 7 juillet 2010. 14p.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. Y5-403/47

**Projets de loi**

**Sénat du Canada, projet de loi:** 3e session, 40e législature, 59 Élisabeth II, 2010. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

**S-222.--Loi instituant le Jour du tartan**, L'honorable sénateur Wallace. Ottawa, Première lecture le 22 juin 2010. [1]p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi sur le Jour du tartan.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

5,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

N° de cat. YB403-222/1

**S-4.--An Act respecting family homes situated on First Nation reserves and matrimonial interests or rights in or to structures and lands situated on those reserves.**

Ottawa, As passed by the Senate July 6, 2010. 45p. 28cm. Processed.

Short title: **Family Homes on Reserves and Matrimonial Interests or Rights Act.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

\$15.00 per copy.

● ● \*

**Cat. No. YB403-4/3**

**S-6.--An Act to amend the Criminal Code and another Act.**

Ottawa, As passed by the Senate June 29, 2010. 6p. 28cm. Softcover.

Short title: **Serious Time for the Most Serious Crime Act.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

\$10.00 per copy.

● ● \*

**Cat. No. YB403-6/3**

**LIBRARY OF PARLIAMENT**

**Background paper.** Irregular. Ottawa. Electronic.

05-62-E.--**Women in Parliament**, [by] Julie Cool. Ottawa, Revised 14 July 2010. 16p. (293 KB). References, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lp/bp/05-62-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lp/bp/05-62-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. YM32-2/05-62E-PDF**

**Legislative summary.** Irregular. Ottawa. Electronic.

40-3-C28-E.--**Bill C-28: the Fighting Internet and Wireless Spam Act**, [by] Alysia Davies. Ottawa, 28 May 2010. 23p. (287 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lp/lis/403-c28-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lp/lis/403-c28-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. YM32-3/403-C28E-PDF**

**S-4.--Loi concernant les foyers familiaux situés dans les réserves des premières nations et les droits ou intérêts matrimoniaux sur les constructions et terres situées dans ces réserves.** Ottawa, Adopté par le Sénat le 6 juillet 2010. 45p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: **Loi sur les foyers familiaux situés dans les réserves et les droits ou intérêts matrimoniaux.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

**N° de cat. YB403-4/3**

**S-6.--Loi modifiant le Code criminel et une autre loi.** Ottawa, Adopté par le Sénat le 29 juin 2010. 6p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi renforçant la sévérité des peines d'emprisonnement pour les crimes les plus graves.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

10,00 \$ l'exemplaire.

● ● \*

**N° de cat. YB403-6/3**

**BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT**

**Étude générale.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

05-62F.--**Les femmes au Parlement**, [par] Julie Cool. Ottawa, Révisé le 14 juillet 2010. 17p. (305 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lp/bp/05-62-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lp/bp/05-62-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. YM32-2/05-62F-PDF**

**Résumé législatif.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

40-3-C28-F.--**Projet de loi C-28: Loi visant l'élimination des pourriels sur les réseaux Internet et sans fil**, [par] Alysia Davies. Ottawa, Le 28 mai 2010. 25p. (316 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lp/lis/403-c28-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lp/lis/403-c28-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. YM32-3/403-C28F-PDF**

## II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

### AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

**Drought Preparedness Partnership (DPP) project.** Ottawa, c2010. 2p. (148 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (A22-502/2009E) and ISBN (978-0-662-48253-6) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agri/A22-502-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agri/A22-502-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13898-5 *Cat. No. A22-502/2009E-PDF*

**Our communities... our successes!** Annual. [Issued by the] Rural and Co-operatives Secretariat. Moncton, New Brunswick. ISSN 1710-3428 Electronic.

"From the rural routes of Atlantic Canada".

Spring 2010. 4p. (1092 KB). Coloured illus. (AAFC No. 11758)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agri/A27-29-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agri/A27-29-1-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. A27-29/1-2010E-PDF*

### BANK OF CANADA

**Weekly financial statistics.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1487-0444 Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

July 16, 2010. 20p. (296 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-16.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-16.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB12-4/2010-7-16-PDF*

July 9, 2010. 20p. (298 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-9.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-9.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB12-4/2010-7-9-PDF*

## II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

### AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

**Projet de Partenariat pour la préparation à la sécheresse (PPS).** Ottawa, c2010. 3p. (151 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (A22-502/2009F) et l'ISBN (978-0-662-08536-2) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/agri/A22-502-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/agri/A22-502-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92768-8 *N° de cat. A22-502/2009F-PDF*

**Nos communautés... nos succès!** Annuel. [Publié par le] Secrétariat rural et aux coopératives. Moncton (Nouveau-Brunswick). ISSN 1710-3436 Électronique.

«Des routes rurales du Canada Atlantique».

Printemps 2010. 4p. (1349 Ko). Ill. en couleur. (AAC no. 11758)

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/agri/A27-29-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/agri/A27-29-1-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. A27-29/1-2010F-PDF*

### BANQUE DU CANADA

**Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1487-0444 Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 16 juillet 2010. 20p. (296 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-16.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-16.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*PDF*

*N° de cat. FB12-4/2010-7-16-*

Le 9 juillet 2010. 20p. (298 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-9.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-9.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. FB12-4/2010-7-9-PDF*



**Working paper. Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 1701-9397 Electronic.**

ISSN (1192-5434) of the paper edition has been printed in the PDF edition.

**2010-18.--Exchange rate fluctuations, plant turnover and productivity**, by Ben Tomlin. Ottawa, July 2010. 43p. (504 KB). References, tables. Adobe Acrobat.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-18-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-18-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. FB3-2/110-18E-PDF**

## CANADA BORDER SERVICES AGENCY

**Customs D memoranda. D2, International travel. Irregular. Ottawa. Electronic.**

**D2-1-1, July 9, 2010.--Temporary importation of baggage and conveyances by non-residents.** Ottawa. 16p. (806 KB). Adobe Acrobat.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2-1-1-2006-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2-1-1-2006-2-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. Rv55-5/2-1-1-2006-2E-PDF**

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

**CHS - mortgage lending. Annual. Ottawa. Bilingual. Electronic.**

2009. Date released: July 2010. 15p. (1075 KB). Tables.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh2-30/NH2-30-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh2-30/NH2-30-2009.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. NH2-30/2009-PDF**

## CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION

**Balancing individual and collective rights:** implementation of Section 1.2 of the Canadian Human Rights Act, by Bradford W. Morse, Robert Groves, D'Arcy Vermette. Ottawa, 2010. 102p. (590 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccdp-chrc/HR4-7-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccdp-chrc/HR4-7-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15232-5 Cat. No. HR4-7/2010E-PDF**

## AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA

**Mémoires D des douanes. D2, Voyage international. Irrégulier. Ottawa. Électronique.**

**D2-1-1, le 9 juillet 2010.--Importation temporaire de bagages et de moyens de transport par les non-résidents.** Ottawa. 17p. (673 Ko). Adobe Acrobat.

**URL:** [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2-1-1-2006-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2-1-1-2006-2-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. Rv55-5/2-1-1-2006-2F-PDF**

## SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

**SLC - crédit hypothécaire. Annuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.**

2009. Date de diffusion : juillet 2010. 15p. (1075 Ko). Tableaux.

**URL:** [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh2-30/NH2-30-2009.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh2-30/NH2-30-2009.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. NH2-30/2009-PDF**

## COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

**L'équilibre entre les droits individuels et les droits collectifs:** la mise en oeuvre de l'Article 1.2 de la Loi canadienne sur les droits de la personne, par Bradford W. Morse, Robert Groves, D'Arcy Vermette. Ottawa, 2010. 111p. (697 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

**URL:** [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccdp-chrc/HR4-7-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccdp-chrc/HR4-7-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94069-4 N° de cat. HR4-7/2010F-PDF**

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

**Broadcasting decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases.** Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Reprints of decisions and notices of the CRTC published in the Canada Gazette, Part I.

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Vol. 25, No. 7. 1 vol. in various pagings.

\$26.75 per copy.



**Cat. No. BC91-12/25-7**

**Telecom decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases.** Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1713-3467

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Vol. 18, No. 7. 1 vol. unnumbered. Tables.

\$15.50 per copy. \$400.00 per year.



**Cat. No. BC91-13/18-7**

**CITIZENSHIP AND IMMIGRATION CANADA**

**Our diverse cities.** Irregular. Published jointly by the Metropolis Project. Ottawa. Electronic.

No. 7, Spring 2010. 208p. (4669 KB). Figs., graphs, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci2-1-7-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci2-1-7-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. Ci2-1/7-2010E-PDF**

**Quarterly administrative data release.** Quarterly. Ottawa. Bilingual. CD-ROM.

Q4, 2009. 1 disc.

Incorrect catalogue number (Ci2-4/2009-3-MRC) on the CD.

Free.



**Cat. No. Ci2-4/2009-4-MRC**

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

**Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de radiodiffusion.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Précédentes tirages des décisions et avis publiés dans la Gazette du Canada, partie I.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactezNous.html.

Vol. 25, n° 7. 1 vol. en pagination multiple.

26,75 \$ l'exemplaire.



**N° de cat. BC91-12/25-7**

**Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de télécommunications.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1713-3467

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactezNous.html.

Vol. 18, n° 7. 1 vol. non-paginé. Tableaux.

15,50 \$ l'exemplaire. 400,00 \$ par année.



**N° de cat. BC91-13/18-7**

**CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA**

**Nos diverses cités.** Irrégulier. Publié conjointement par l'Équipe du projet Metropolis. Ottawa. Électronique.

N° 7, printemps 2010. 226p. (7858 Ko). Figures, graphiques, ill. en couleur, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci2-1-7-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci2-1-7-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. Ci2-1/7-2010F-PDF**

**Bulletin trimestriel des statistiques administratives.** Trimestriel. Ottawa. Bilingue. Cédérom.

Q4, 2009. 1 disque.

Le n° de catalogue (Ci2-4/2009-3-MRC) qui apparaît sur le CD est incorrect.

Gratuit.



**N° de cat. Ci2-4/2009-4-MRC**

**The Mathieu Da Costa challenge: unity in diversity.** Ottawa, 2010. 5p. (700 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-23-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-23-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13689-9 Cat. No. Ci4-23/2009E-PDF

**Language instruction for newcomers to Canada: performance results by LINC level.** [by] Colleen Dempsey, Li Xue, Stan Kustec. Ottawa, June 2009. 28p. (486 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-33-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-33-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15613-2 Cat. No. Ci4-33/2010E-PDF

## ENVIRONMENT CANADA

**Species at Risk Act recovery strategy series.** Irregular. Issued jointly by Environment Canada and Fisheries and Oceans Canada. Ottawa. Electronique.

--**Recovery strategy for the Furbish's Lousewort (*Pedicularis furbishiae*) in Canada.** Ottawa, 2010. 47p. (233 KB). Bibliography, coloured map, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En3-4-73-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En3-4-73-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15998-0 Cat. No. En3-4/73-2010E-PDF

--**Recovery strategy for the Puget Oregonian Snail (*Cryptomastix devia*) in Canada.** Ottawa, 2010. 40p. (725 KB). Coloured figs., map, references. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En3-4-74-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En3-4-74-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15999-7 Cat. No. En3-4/74-2010E-PDF

--**Recovery strategy for the Spring Blue-eyed Mary (*Collinsia verna*) in Canada.** Ottawa, 2010. 20p. (119 KB). Fig., references, table. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En3-4-75-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En3-4-75-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16000-9 Cat. No. En3-4/75-2010E-PDF

**Le Défi Mathieu Da Costa: ensemble dans la diversité.** Ottawa, 2010. 5p. (705 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-23-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-23-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92566-0 N° de cat. Ci4-23/2009F-PDF

**Cours de langue pour les immigrants au Canada: résultats sur la performance aux CLIC par niveau.** [par] Colleen Dempsey, Li Xue, Stan Kustec. Ottawa, Juin 2009. 28p. (675 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-33-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-33-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94435-7 N° de cat. Ci4-33/2010F-PDF

## ENVIRONNEMENT CANADA

**Loi sur les espèces en péril, série de programmes de rétablissement.** Irrégulier. Publié conjointement par Environnement Canada et Pêches et Océans Canada. Ottawa. Électronique.

Titre additionnel (dans la publication): **Série de Programmes de rétablissement de la Loi sur les espèces en péril.**

--**Programme de rétablissement de la pédiculaire de Furbish (*Pedicularis furbishiae*) au Canada.** Ottawa, 2010. 54p. (311 Ko). Bibliographie, carte en couleur, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En3-4-73-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En3-4-73-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94805-8 N° de cat. En3-4/73-2010F-PDF

--**Programme de rétablissement de l'escargot du Puget (*Cryptomastix devia*) au Canada.** Ottawa, 2010. 42p. (630 Ko). Carte, figures en couleur, références. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En3-4-74-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En3-4-74-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94806-5 N° de cat. En3-4/74-2010F-PDF

--**Programme de rétablissement de la collinsie printanière (*Collinsia verna*) au Canada.** Ottawa, 2010. 21p. (175 Ko). Figure, références, tableau. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En3-4-75-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En3-4-75-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94807-2 N° de cat. En3-4/75-2010F-PDF

**Vancouver 2010 Olympic and Paralympic Winter Games - weather and sustainability:** weather services for the 2010 Winter Games. Ottawa, [2009]. 3p. (1099 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (En4-110/2009) and ISBN (978-0-662-06643-9) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-110-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-110-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13334-8 *Cat. No. En4-110/2009E-PDF*

## FISHERIES AND OCEANS CANADA

### Quebec Region

**Infoceans:** the Quebec region bulletin. Bimonthly. Québec. Electronic.

ISSN (1485-6069) of the print edition has been copied in the pdf edition.

Vol. 12, No. 2, April-May 2009. 4p. (1861 KB). Figs., photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. Fs122-1/12-2E-PDF*

Vol. 12, No. 3, June-July 2009. 4p. (3132 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-3-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. Fs122-1/12-3E-PDF*

Vol. 12, No. 4, August-September 2009. 4p. (3826 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-4-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. Fs122-1/12-4E-PDF*

Vol. 12, No. 5, October-November 2009. 4p. (2307 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-5-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. Fs122-1/12-5E-PDF*

Vol. 12, No. 6, December 2009-January 2010. 4p. (2400 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-6-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. Fs122-1/12-6E-PDF*

**Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver - météorologie et durabilité:** services météorologiques pour les Jeux d'hiver de 2010. Ottawa, [2009]. 3p. (1260 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Electronique.

Le n° de catalogue (En4-110/2009) et l'ISBN (978-0-662-06643-9) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

Données de catalogue avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-110-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-110-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92261-4 *N° de cat. En4-110/2009F-PDF*

## PÊCHES ET OCÉANS CANADA

### Région du Québec

**Infocœans:** bulletin d'information de la région du Québec. Bimestriel. Québec. Électronique.

Vol. 12, n° 2, avril-mai 2009. 4p. (1867 Ko). Graphiques, photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Fs122-1/12-2F-PDF*

Vol. 12, n° 3, juin-juillet 2009. 4p. (3135 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-3-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Fs122-1/12-3F-PDF*

Vol. 12, n° 4, août-septembre 2009. 4p. (3886 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-4-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Fs122-1/12-4F-PDF*

Vol. 12, n° 5, octobre-novembre 2009. 4p. (2362 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-5-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Fs122-1/12-5F-PDF*

Vol. 12, n° 6, décembre 2009 - janvier 2010. 4p. (2476 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-12-6-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Fs122-1/12-6F-PDF*

Vol. 13, No. 1, February-March 2010. 4p. (2827 KB). Graphs, photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-13-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-13-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. Fs122-1/13-1E-PDF**

Vol. 13, No. 2, April-May 2010. 4p. (1949 KB). Graphs, photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-13-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-13-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. Fs122-1/13-2E-PDF**

Vol. 13, No. 3, June-July 2010. 4p. (2686 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-13-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-13-3-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. Fs122-1/13-3E-PDF**

Vol. 13, n° 1, février-mars 2010. 4p. (2825 Ko). Graphiques, photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-13-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-13-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. Fs122-1/13-1F-PDF**

Vol. 13, n° 2, avril-mai 2010. 4p. (1949 Ko). Graphiques, photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-13-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-13-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. Fs122-1/13-2F-PDF**

Vol. 13, n° 3, juin-juillet 2010. 4p. (2719 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs122-1-13-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs122-1-13-3-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. Fs122-1/13-3F-PDF**

## HEALTH CANADA

### Health Products and Food Branch

**Canadian adverse reaction newsletter.** Quarterly. Issued by Marketed Health Products Directorate. Ottawa. 28cm. Pamphlet. ISSN 1499-9447

Other title: Canadian ADR newsletter.

Continues "Canadian adverse drug reaction newsletter" (ISSN 1204-9492, [Vol. 1, No. 1, 1991]-Vol. 12, No. 1, January 2002).

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Health Products and Food Branch, Marketed Health Products Directorate, AL 0701C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 613-954-6522; Fax: 613-952-7738; E-mail: [mhpd\\_dpdc@hc-sc.gc.ca](mailto:mhpd_dpdc@hc-sc.gc.ca); URL: [http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/contact/mhpd\\_dpdc/contact\\_mhpd\\_dpdc-eng.php](http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/contact/mhpd_dpdc/contact_mhpd_dpdc-eng.php).

Vol. 20, No. 3, July 2010. 6p. Tables.

Free.

●●† **Cat. No. H42-4/1-20-3E**

**Canadian adverse reaction newsletter.** Quarterly. Issued by Marketed Health Products Directorate. Ottawa. ISSN 1499-9455 Electronic.

ISSN (1499-9447) and catalogue numbers of the paper edition have been printed in the PDF edition.

Continues "Canadian adverse drug reaction newsletter" (ISSN 1492-8167). The catalogue number and the ISSN number for the print publication have been copied in the electronic version.

Vol. 20, No. 3, July 2010. 6p. (552 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H42-4-1-20-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H42-4-1-20-3-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. H42-4/1-20-3E-PDF**

## SANTÉ CANADA

### Direction générale des produits de santé et des aliments

**Bulletin canadien des effets indésirables.** Trimestriel. Publié par la Direction des produits de santé commercialisés. Ottawa. 28cm. Dépliant. ISSN 1499-9463

Titre varié: Bulletin canadien EIM.

Fait suite à «Bulletin canadien sur les effets indésirables des médicaments» (ISSN 1208-266X, [vol. 1, n° 1, 1991]-vol. 12, n° 1, janvier 2002).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Direction générale des produits de santé et des aliments, Direction des produits de santé commercialisés, Localisateur 0701C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 613-954-6522; Télécopieur: 613-952-7738; Courriel: [mhpd\\_dpdc@hc-sc.gc.ca](mailto:mhpd_dpdc@hc-sc.gc.ca); URL: [http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/contact/mhpd\\_dpdc/contact\\_mhpd\\_dpdc-fra.php](http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/contact/mhpd_dpdc/contact_mhpd_dpdc-fra.php).

Vol. 20, n° 3, juillet 2010. 6p. Tableaux.

Gratuit.

●●† **N° de cat. H42-4/1-20-3F**

**Bulletin canadien des effets indésirables.** Trimestriel. Publié par la Direction des produits de santé commercialisés. Ottawa. ISSN 1499-9471 Électronique.

L'ISSN (1499-9463) et les numéros de catalogue de l'édition papier ont été imprimés dans l'édition PDF.

Fait suite à «Bulletin canadien sur les effets indésirables des médicaments» (ISSN 1492-8175). Le numéro de catalogue et le numéro ISSN de la publication imprimée sont copiés dans l'édition électronique.

Vol. 20, n° 3, juillet 2010. 6p. (346 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H42-4-1-20-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H42-4-1-20-3-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. H42-4/1-20-3F-PDF**



**Proposed maximum residue limit. Irregular. Ottawa.**

PMRL2010-37.--**Boscalid**. Ottawa, 25 June 2010. 2p. Table. 28cm. Processed. (HC Pub: 100259)

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

1 ☐ ISBN 978-1-100-15934-8 ●† Cat. No. H113-24/2010-37E

PMRL2010-38.--**S-metolachlor**. Ottawa, 25 June 2010. 3p. Tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100266)

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

3 ☐ ISBN 978-1-100-15994-2 ●† Cat. No. H113-24/2010-38E

PMRL2010-39.--**Fluazinam**. Ottawa, 25 June 2010. 2p. Table. 28cm. Processed. (HC Pub: 100268)

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

5 ☐ ISBN 978-1-100-15996-6 ●† Cat. No. H113-24/2010-39E

**Proposed maximum residue limit. Irregular. Ottawa. Electronic.**

PMRL2010-37.--**Boscalid**. Ottawa, 25 June 2010. 4p. (42 KB). Table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100259)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aria-pmra/H113-24-2010-37-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aria-pmra/H113-24-2010-37-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15935-5 Cat. No. H113-24/2010-37E-PDF

PMRL2010-38.--**S-metolachlor**. Ottawa, 25 June 2010. 5p. (43 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100266)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aria-pmra/H113-24-2010-38-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aria-pmra/H113-24-2010-38-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15995-9 Cat. No. H113-24/2010-38E-PDF

PMRL2010-39.--**Fluazinam**. Ottawa, 25 June 2010. 4p. (42 KB). Table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100268)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aria-pmra/H113-24-2010-39-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aria-pmra/H113-24-2010-39-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15997-3 Cat. No. H113-24/2010-39E-PDF

**Limites maximales de résidus proposées. Irrégulier. Ottawa.**

PMRL2010-37.--**Boscalide**. Ottawa, Le 25 juin 2010. 2p. Tableau. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100260)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Gratuit.

2 ☐ ISBN 978-1-100-94743-3 ●† N° de cat. H113-24/2010-37F

PMRL2010-38.--**S-métolachlore**. Ottawa, Le 25 juin 2010. 3p. Tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100267)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Gratuit.

4 ☐ ISBN 978-1-100-94800-3 ●† N° de cat. H113-24/2010-38F

PMRL2010-39.--**Fluaziname**. Ottawa, Le 25 juin 2010. 2p. Tableau. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100269)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Gratuit.

6 ☐ ISBN 978-1-100-94803-4 ●† N° de cat. H113-24/2010-39F

**Limites maximales de résidus proposées. Irrégulier. Ottawa. Électronique.**

PMRL2010-37.--**Boscalide**. Ottawa, Le 25 juin 2010. 4p. (43 Ko). Tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100260)

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/aria-pmra/H113-24-2010-37-fra.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/aria-pmra/H113-24-2010-37-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94744-0 N° de cat. H113-24/2010-37F-PDF

PMRL2010-38.--**S-métolachlore**. Ottawa, Le 25 juin 2010. 5p. (92 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100267)

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/aria-pmra/H113-24-2010-38-fra.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/aria-pmra/H113-24-2010-38-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94801-0 N° de cat. H113-24/2010-38F-PDF

PMRL2010-39.--**Fluaziname**. Ottawa, Le 25 juin 2010. 4p. (91 Ko). Tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100269)

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/aria-pmra/H113-24-2010-39-fra.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/aria-pmra/H113-24-2010-39-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94804-1 N° de cat. H113-24/2010-39F-PDF

**Re-evaluation decision.** Irregular. Ottawa. Electronic.

RVD2009-09.--**Trifluralin.** Ottawa, 11 September 2009. 27p. (154 KB). Adobe Acrobat. (HC Pub: 8206)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-28-2009-9-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-28-2009-9-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12425-4 Cat. No. H113-28/2009-9E-PDF

RVD2010-04.--**Naphthalene.** Ottawa, 23 June 2010. 9p. (70 KB). Adobe Acrobat. (HC Pub: 100176)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-28-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-28-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15598-2 Cat. No. H113-28/2010-4E-PDF

RVD2010-05.--**Copper pesticides.** Ottawa, 24 June 2010. 31p. (119 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100207)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-28-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-28-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15766-5 Cat. No. H113-28/2010-5E-PDF

RVD2010-06.--**Quintozene.** Ottawa, 24 June 2010. 22p. (149 KB). References, table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100327)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-28-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-28-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16192-1 Cat. No. H113-28/2010-6E-PDF

**Re-evaluation decision.** Irregular. Ottawa.

Continues Re-evaluation decision document (H113-12E).

RVD2010-04.--**Naphthalene.** Ottawa, 23 June 2010. 7p. 28cm. Processed. (HC Pub: 100176)

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

7 ISBN 978-1-100-15597-5 •† Cat. No. H113-28/2010-4E

**Décision de réévaluation.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

RVD2009-09.--**Trifluraline.** Ottawa, Le 11 septembre 2009. 29p. (116 Ko). Adobe Acrobat. (SC Pub : 8206)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-28-2009-9-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-28-2009-9-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91368-1 N° de cat. H113-28/2009-9F-PDF

RVD2010-04.--**Naphthalène.** Ottawa, Le 23 juin 2010. 9p. (57 Ko). Adobe Acrobat. (SC Pub : 100176)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-28-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-28-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94423-4 N° de cat. H113-28/2010-4F-PDF

RVD2010-05.--**Pesticides contenant du cuivre.** Ottawa, Le 24 juin 2010. 33p. (120 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100208)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-28-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-28-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94586-6 N° de cat. H113-28/2010-5F-PDF

RVD2010-06.--**Quintozone.** Ottawa, Le 24 juin 2010. 28p. (111 Ko). Références, tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100328)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-28-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-28-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94992-5 N° de cat. H113-28/2010-6F-PDF

**Décision de réévaluation.** Irrégulier. Ottawa.

Titre de renvoi: **Décision concernant la réévaluation.**

Fait suite à Décision de réévaluation (H113-12F).

RVD2010-04.--**Naphthalène.** Ottawa, Le 23 juin 2010. 7p. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100177)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

8 ISBN 978-1-100-94422-7 •† N° de cat. H113-28/2010-4F

RVD2010-05.--**Copper pesticides**. Ottawa, 24 June 2010.  
References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100207)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

RVD2010-05.--**Pesticides contenant du cuivre**. Ottawa, Le 24 juin 2010. 30p. Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100208)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

9 □ ISBN 978-1-100-15765-8 ● † *Cat. No. H113-28/2010-5E*

10 □ ISBN 978-1-100-94585-9 ● † *N° de cat. H113-28/2010-5F*

RVD2010-06.--**Quintozene**. Ottawa, 24 June 2010. 19p.  
References, table. 28cm. Processed. (HC Pub: 100327)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

RVD2010-06.--**Quintozène**. Ottawa, Le 24 juin 2010. 25p.  
Références, tableau. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100328)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

11 □ ISBN 978-1-100-16191-4 ● † *Cat. No. H113-28/2010-6E*

12 □ ISBN 978-1-100-94991-8 ● † *N° de cat. H113-28/2010-6F*

**Re-evaluation note**. Irregular. Ottawa.

Other title: Re-evaluation document.

**Note de réévaluation**. Irrégulier. Ottawa.

Document sur la réévaluation (REV99-01); Note sur la réévaluation (REV2000-01 -- REV2004-01); Note de réévaluation (REV2004-02--).

REV2010-07.--**Update on picloram**. Ottawa, 24 June 2010.  
11p. Tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100187)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

REV2010-07.--**Mise à jour sur le piclorame**. Ottawa, Le 24 juin 2010. 13p. Tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100188)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

13 □ ISBN 978-1-100-15707-8 ● † *Cat. No. H113-5/2010-7E*

14 □ ISBN 978-1-100-94530-9 ● † *N° de cat. H113-5/2010-7F*

**Re-evaluation note**. Irregular. Ottawa. Electronic.

Other title: Re-evaluation document.

**Note de réévaluation**. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Document sur la réévaluation (REV99-01); Note sur la réévaluation (REV2000-01 -- REV2004-01); Note de réévaluation (REV2004-02--).

REV2010-07.--**Update on picloram**. Ottawa, 24 June 2010.  
13p. (77 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100187)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-5-2010-7-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-5-2010-7-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

REV2010-07.--**Mise à jour sur le piclorame**. Ottawa, Le 24 juin 2010. 15p. (79 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100188)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-5-2010-7-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-5-2010-7-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-15708-5 *Cat. No. H113-5/2010-7E-PDF*

ISBN 978-1-100-94531-6 *N° de cat. H113-5/2010-7F-PDF*

## HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA

### Occupational analyses series. Irregular. Ottawa.

Cover Title: **National occupational analysis.**

At head of title: Red Seal - The Interprovincial Standards Red Seal Program.

National Occupational Classification: 7231.--**Machinist**, [issued by the] Trades and Apprenticeship Division, Workplace Partnership Directorate. 2010. x, 96p. Figs., glossary, graphs, tables. 28cm. Softcover.

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: [http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications\\_resources/order\\_form/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml).

**Free.**

ISBN 978-1-100-14761-1  **Cat. No. HS42-1/38-2010E**

### Occupational analyses series. Irregular. Ottawa. Electronic.

National Occupational Classification: 7231.--**Machinist**, [issued by the] Trades and Apprenticeship Division, Workplace Partnership Directorate. 2010. 108p. (585 KB). Figs., glossary, graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS42-1-38-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS42-1-38-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-14762-8 **Cat. No. HS42-1/38-2010E-PDF**

### *Labour Program*

### Workplace bulletin. Twice a month. Issued by the Workplace Information Directorate. Ottawa. ISSN 1719-3141 Electronic.

July 15, 2010. 18p. (189 KB). Graph, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-07-15-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-07-15-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. HS22-1/2010-07-15E-PDF**

## RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA

### Série d'analyses de professions. Irrégulier. Ottawa.

Titre de la couverture: **Analyse nationale de professions.**

En tête du titre: Sceau rouge - Le Programme des normes interprovinciales Sceau rouge.

Classification nationale des professions : 7231.--**Machiniste**, [publié par la] Division des métiers et de l'apprentissage, Direction des partenariats en milieu de travail. 2010. x, 106p. Figures, glossaire, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: [http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications\\_ressources/commander\\_formulaire/index.sh.tml](http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh.tml).

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-93609-3  **N° de cat. HS42-1/38-2010F**

### Série d'analyses de professions. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Classification nationale des professions : 7231.--**Machiniste**, [publié par la] Division des métiers et de l'apprentissage, Direction des partenariats en milieu de travail. 2010. 118p. (651 Ko). Figures, glossaire, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS42-1-38-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS42-1-38-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-93610-9 **N° de cat. HS42-1/38-2010F-PDF**

### *Programme du travail*

### Bulletin du travail. Deux fois par mois. Publié par la Direction de l'information sur les milieux du travail. Ottawa. ISSN 1719-315X Électronique.

15 juillet 2010. 19p. (198 Ko). Graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-07-15-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-07-15-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. HS22-1/2010-07-15F-PDF**



**Share in the celebration! National Aboriginal Day is June 21:**  
learning and activity guide. Ottawa, 2007. 31, [1]p. Figs., illus.  
25cm. Softcover. (QS-6154-010-EE-A2)

Order Information for Non-depositories: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Québec K1A 0H4. Telephone: 1-800-567-9604 or Teletype 1-866-553-0554; Fax: 1-866-817-3977; E-mail: InfoPubs@ainc-inac.gc.ca; URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp#pubenq>.

Free.

15 □ ISBN 978-0-662-45818-0 ● † Cat. No. R2-137/2007E

**Doing business with the government of Canada in the NWT.**  
Ottawa, [2009]. [10]p. Photographs. 28cm. Pamphlet. (QS-Y339-000-EE-A1)

Order Information: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Québec K1A 0H4. Telephone: 1-800-567-9604 or Teletype 1-866-553-0554; Fax: 1-866-817-3977; E-mail: InfoPubs@ainc-inac.gc.ca; URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp#pubenq>.

Free.

ISBN 978-1-100-14560-0 □ † Cat. No. R3-116/2009E

**Doing business with the government of Canada in the NWT.**  
Ottawa, [2009]. 10p. (2261 KB). Photographs. Adobe Acrobat.  
(QS-Y339-000-EE-A1) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-116-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-116-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14561-7 Cat. No. R3-116/2009E-PDF

### NWT Region

**NWT plain talk on land and self-government.** Irregular.  
Yellowknife. ISSN 1708-0010 (QS-Y137-002-EE-A1)  
Electronic.

Fall 2009. 4p. (2792 KB). Photographs. (QS-Y137-061-EE-A1)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R12-11-2009-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R12-11-2009-3-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. R12-11/2009-3E-PDF

Winter 2009. 2p. (2995 KB). Coloured map, photographs. (QS-Y137-059-EE-A1)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R12-11-2009-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R12-11-2009-4-eng.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. R12-11/2009-4E-PDF

**Faire affaire avec le gouvernement du Canada dans les T.N.-O.** Ottawa, [2009]. [10]p. Photographies. 28cm. Dépliant. (QS-Y339-000-FF-A1)

Renseignements pour la commande: Affaires indiennes et du Nord, Centre de contacts de renseignements du public d'AINC, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604 ou Télécopieur 1-866-553-0554; Télécopieur: 1-866-817-3977; Courriel: InfoPubs@ainc-inac.gc.ca; URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-fra.asp#pubenq>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93421-1 □ † N° de cat. R3-116/2009F

**Faire affaire avec le gouvernement du Canada dans les T.N.-O.** Ottawa, [2009]. 10p. (2233 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. (QS-Y339-000-FF-A1) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-116-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-116-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93422-8 N° de cat. R3-116/2009F-PDF

### Région des Territoires du Nord-Ouest

**T.N.-O. franc parler, territoire et autonomie gouvernementale.** Irrégulier. Yellowknife. ISSN 1708-0037 (QS-Y137-002-FF-A1)  
Électronique.

L'ISSN (1708-0010) pour l'édition en anglais a été imprimé dans l'édition en français.

Automne 2009. 4p. (3143 Ko). Photographies. (QS-Y137-061-FF-A1)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R12-11-2009-3-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R12-11-2009-3-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. R12-11/2009-3F-PDF

Hiver 2009. 2p. (2788 Ko). Carte en couleur, photographies. (QS-Y137-059-FF-A1)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R12-11-2009-4-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R12-11-2009-4-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. R12-11/2009-4F-PDF



Spring 2010. 2p. (2051 KB). Coloured illus. (QS-Y137-060-EE-A1)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R12-11-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R12-11-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. R12-11/2010-1E-PDF**

Printemps 2010. 2p. (2130 Ko). Ill. en couleur. (QS-Y137-060-FF-A1)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R12-11-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R12-11-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. R12-11/2010-1F-PDF**

## INDUSTRY CANADA

*Canadian Intellectual Property Office*

**Trade-marks journal.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751 Electronic.

Vol. 57, No. 2908, July 21, 2010. 342p. (9438 KB). Illus.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2908.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2908.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. RG42-2/57-2908-PDF**

*Canadian Tourism Commission*

**Travel characteristics.** Quarterly. Vancouver. Electronic.

\*This publication aims to provide an in-depth overview of the travel characteristics of the Canadian Tourism Commission's key international markets with a focus on the average spend per night in Canada, CTC's yield performance metric. The report is primarily based on data and figures from Statistics Canada's International Travel Survey.---Page 2 of 10, Q2, 2009.

Q3, 2009. 10p. (2655 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu85-10-2009-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu85-10-2009-3-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu85-10/2009-3E-PDF**

Q4, 2009. 10p. (5687 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu85-10-2009-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu85-10-2009-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu85-10/2009-4E-PDF**

**Tourism snapshot.** Monthly. Vancouver. Electronic.

Vol. 6, No. 4, April 2010. 8p. (2270 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu85-3-6-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu85-3-6-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu85-3/6-4E-PDF**

## INDUSTRIE CANADA

*Office de la propriété intellectuelle du Canada*

**Journal des marques de commerce.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1701-4751 Électronique.

Vol. 57, n° 2908, le 21 juillet 2010. 342p. (9438 Ko). Ill.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2908.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2908.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. RG42-2/57-2908-PDF**

*Commission canadienne du tourisme*

**Caractéristiques des voyages.** Trimestriel. Vancouver. Électronique.

«La présente publication expose en détail les caractéristiques des voyages en provenance des principaux marchés internationaux de la Commission canadienne du tourisme en mettant l'accent sur les dépenses moyennes par nuit des visiteurs au Canada, qui est la mesure de rendement utilisés par la CCT. Ce rapport se fonde principalement sur les données et les chiffres de l'Enquête sur les voyages internationaux de Statistique Canada.---Page 2 sur 10, deuxième trimestre de 1009.

Troisième trimestre de 2009. 10p. (2629 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu85-10-2009-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu85-10-2009-3-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. lu85-10/2009-3F-PDF**

Quatrième trimestre de 2009. 10p. (5695 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu85-10-2009-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu85-10-2009-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. lu85-10/2009-4F-PDF**

**Tourisme en bref.** Mensuel. Vancouver. Électronique.

Vol. 6, n° 4, avril 2010. 8p. (2270 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu85-3-6-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu85-3-6-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. lu85-3/6-4F-PDF**

**Project False Hope:** combatting cancer fraud. Ottawa, [2008]. 1 folded sheet (English text, [3]p.). 22cm. Pamphlet. Bilingual. (60519)

Order Information for Non-depositaries: Industry Canada, Competition Bureau, Information Centre, 50 Victoria Street, Gatineau, Quebec K1A 0C9. Telephone: 1-800-348-5358 or Teletype 1-800-642-3844; Fax: 1 819-997-0324; E-mail: compbureau@cb-bc.gc.ca; URL: <http://www.competitionbureau.gc.ca/inetnet/index.cfm?itemID=157&lg=e>.

Free.

**Projet Faux espoir:** combattre la fraude dans le domaine du cancer. Ottawa, [2008]. 1 feuille pliée (texte français, [3]p.). 22cm. Dépliant. Bilingue. (60519)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Industrie Canada, Bureau de la concurrence, Centre des renseignements, 50, rue Victoria, Gatineau (Québec) K1A 0C9. Téléphone: 1-800-348-5358 ou Télécopieur 1-800-642-3844; Télécopieur: 819-997-0324; Courriel: burconcurrence@bc-cb.gc.ca; URL: <http://www.competitionbureau.gc.ca/inetnet/index.cfm?itemID=157&lg=f>.

Gratuit.

16 □ ISBN 978-0-662-05995-0 ● †

Cat. No. lu54-14/2008

16 □ ISBN 978-0-662-05995-0 ● †

N° de cat. lu54-14/2008

**Project False Hope:** combatting cancer fraud. Ottawa, [2008]. 1p. (1586 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu54-14/2008) and ISBN (978-0-662-05995-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ci/lu54-14-2008-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ci/lu54-14-2008-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-10648-9 Cat. No. lu54-14/2008E-PDF

**Projet Faux espoir:** combattre la fraude dans le domaine du cancer. Ottawa, [2008]. 1p. (1699 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu54-14/2008) et l'ISBN (978-0-662-05995-0) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ci/lu54-14-2008-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ci/lu54-14-2008-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-04863-3 N° de cat. lu54-14/2008F-PDF

## NATIONAL DEFENCE

## DÉFENSE NATIONALE

**Flight safety for the Canadian Forces. Amendment.** Irregular. issued by the Chief of the Air Staff on the authority of the Chief of the Defence Staff. Ottawa. 28cm. Loose-leaf.

Order Information for Non-depositaries: National Defence, Headquarters, Public Inquiries, Major-General George R. Pearkes Building, 101 Colonel By Drive, Ottawa K1A 0K2. Telephone: 613-995-2534 or Teletype 1-800-467-9877; Fax: 613-992-4739; E-mail: webmaster@forces.gc.ca; URL: <http://www.forces.gc.ca/site/contact-eng.asp>.

1016-10 (DFS), [25] May 2010. 5 sheets ([7]p.).

Distribution list - Change #3 to A-GA-135-001/AA-001 dated 1 March 2010.

Text in English and in French, with the endorsement letter by the Chief of the Defence Staff in English only.

Includes: a letter that serves to describe the amendment, Annex A (details of Change #3), Endorsement by the Chief of the Defence Staff.

Free.

**Sécurité des vols dans les Forces canadiennes. Modificatif.**

Irrégulier. publié par le Chef de l'état-major de la Force aérienne avec l'autorisation du Chef d'état-major de la défense. Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Défense nationale, Quartier général, Renseignements généraux, Édifice Mgén George R. Pearkes, 101, promenade Colonel By, Ottawa K1A 0K2. Téléphone: 613-995-2534 ou Télécopieur 1-800-467-9877; Télécopieur: 613-992-4739; Courriel: webmaster@forces.gc.ca; URL: <http://www.forces.gc.ca/site/contact-fra.asp>.

1016-10 (DSV), le [25] mai 2010. 5 feuilles ([7]p.).

Liste de distribution - Modificatif n° 3 au A-GA-135-001/AA-001 en date du 1<sup>er</sup> mars 2010.

Textes en anglais et en français, avec la lettre d'approbation (du Chef d'État-Major de la défense) en français seulement.

Comprends: une lettre qui sert à décrire le modificatif, Annex A (Détails du modificatif n° 3), Approbation du Chef d'État-Major de la défense.

Gratuit.

17 □

● † Cat. No. D2-189/2007-3-1E

Change No. 3, March 1, 2010. In various pagings. Figs. (some coloured), tables. (A-GA-135-001/AA-001)

Incorrect catalogue number (D2-189/2007F) and ISBN (978-0-662-73415-4) printed in this publication.

Free.

18 □

● † N° de cat. D2-189/2007-3-1F

Modificatif n° 3, le 1<sup>er</sup> mars 2010. En pagination multiple. Figures (certaines en couleur), tableaux. (A-GA-135-001/AA-001)

Le n° de catalogue (D2-189/2007F) et l'ISBN (978-0-662-73415-4) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Gratuit.

19 □

● † Cat. No. D2-189/2007-3E

20 □

● † N° de cat. D2-189/2007-3F

**Flight safety for the Canadian Forces. Amendment.** Irregular. issued by the Chief of the Air Staff on the authority of the Chief of the Defence Staff. Ottawa. Electronic.

Amendment No. 3, March 1, 2010. 202p. (827 KB). Figs. (some coloured), tables. (A-GA-135-001/AA-001)

Incorrect catalogue number (D2-189/2007F) and ISBN (978-0-662-73415-4) printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D2-189-2007-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D2-189-2007-3-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. D2-189/2007-3E-PDF*

**Sécurité des vols dans les Forces canadiennes. Modificatif.** Irrégulier. publié par le Chef de l'état-major de la Force aérienne avec l'autorisation du Chef d'état-major de la défense. Ottawa. Électronique.

Modificatif n° 3, le 1<sup>er</sup> mars 2010. 230p. (894 Ko). Figures (certaines en couleur), tableaux. (A-GA-135-001/AA-001)

Le n° de catalogue (D2-189/2007F) et ISBN (978-0-662-73415-4) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D2-189-2007-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D2-189-2007-3-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. D2-189/2007-3F-PDF*

## NATURAL RESOURCES CANADA

*Geological Survey of Canada*

**Bulletin.** Ottawa. (Résumés en français.) CD-ROM.

No. 483.--**Triassic gas resources of the Western Canada Sedimentary Basin, interior plains.** Ottawa, 2010. 1 disc.

This publication was released in printed format in 1994.

**System Requirements:** PC with 486 or greater processor, or Mac with OS X v.10.2.2 or later; Adobe Reader v.6.0 (included for both PC and Mac) or later; video resolution of 1280 x 1024.

Order Information: Natural Resources Canada, Geological Survey of Canada, GSC Bookstore, 180 - 615 Booth Street, Ottawa K1A 0E9. Telephone: 1-888-252-4301 or 613-995-4342; Fax: 613-943-0646; E-mail: [gscbookstore@nrcan.gc.ca](mailto:gscbookstore@nrcan.gc.ca); URL: [http://gsc.nrcan.gc.ca/bookstore/contact\\_e.php](http://gsc.nrcan.gc.ca/bookstore/contact_e.php).

\$7.00 per copy.

ISBN 978-0-660-19985-6 ■†

*Cat. No. M42-483E-MRC*

**Bulletin.** Irregular. Ottawa. (Résumés en français.) Electronic.

No. 483.--**Triassic gas resources of the Western Canada Sedimentary Basin, interior plains,** [by] T.D. Bird ... [et al.] Ottawa, 2010. 109p. (70230 KB). Coloured maps, figs. (some coloured), graphs, tables. Adobe Acrobat.

This publication was released in printed format in 1994.

The catalogue number (M42-483E) and ISBN (0-660-15538-9) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M42-483-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M42-483-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15916-4

*Cat. No. M42-483E-PDF*

**Geological Survey of Canada, current research 2009.** Irregular.  
Ottawa. (Résumés en français.) Electronic.

2009-1.--**Bedrock geology of the southern Boothia mainland area (Pelly Bay-Rae Strait-Spence Bay map areas), Kitikmeot region, Nunavut,** [by] J.J. Ryan ... [et al.]. 2009. 21p. (16418 KB). Coloured maps, photographs, references, table, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M44-2009-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M44-2009-1-eng.pdf)  
**Free.** (Internet).

ISBN 978-1-100-11760-7 **Cat. No. M44-2009/1E-PDF**

## PARKS CANADA

**Inverarden House National Historic Site of Canada - management plan.** Cornwall, Ontario, 2006. iv, 17p. Figs., graphs, photographs. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Québec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

**Free.**

ISBN 0-662-44229-6 ◆ † **Cat. No. R64-105/40-2006E**

**Inverarden House National Historic Site of Canada - management plan.** Cornwall, Ontario, 2006. 27p. (7.91 MB). Figs., graphs, photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (R64-105/40-2006E) and ISBN (0-662-44229-6) for the English print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-40-2006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-40-2006-eng.pdf)  
**Free.** (Internet).

**Cat. No. R64-105/40-2006E-PDF**

**Fort Henry National Historic Site of Canada - management plan.** Cornwall, Ontario, February 2007. iv, 26p. Photographs. 28cm. Spiral binding.

Order Information for Non-depositaries: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Québec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

**Free.**

ISBN 0-662-44230-X ◆ † **Cat. No. R64-105/41-2006E**

**Fort Henry National Historic Site of Canada - management plan.** Cornwall, Ontario, February 2007. 36p. (12046 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-41-2006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-41-2006-eng.pdf)  
**Free.** (Internet).

**Cat. No. R64-105/41-2006E-PDF**

## PARCS CANADA

**Lieu historique national du Canada de la Maison-Inverarden - plan directeur.** Cornwall (Ontario), 2006. iv, 20p. Figures, graphiques. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux); Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/tra/agen/courriel-email.aspx>.

**Gratuit.**

ISBN 0-662-72676-6 ◆ † **N° de cat. R64-105/40-2006F**

**Lieu historique national du Canada de la Maison-Inverarden - plan directeur.** Cornwall (Ontario), 2006. 30p. (7.65 Mo). Figures, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (R64-105/40-2006F) et l'ISBN (0-662-72676-6) de l'édition imprimée française ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-40-2006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-40-2006-fra.pdf)  
**Gratuit.** (Internet).

**N° de cat. R64-105/40-2006F-PDF**

**Lieu historique national du Canada du Fort-Henry - plan directeur.** Cornwall (Ontario), Février 2007. iv, 26p. Photographies. 28cm. Reliure à spirale.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux); Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/tra/agen/courriel-email.aspx>.

**Gratuit.**

ISBN 0-662-72677-4 ◆ † **N° de cat. R64-105/41-2006F**

**Lieu historique national du Canada du Fort-Henry - plan directeur.** Cornwall (Ontario), Février 2007. 36p. (12113 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-41-2006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-41-2006-fra.pdf)  
**Gratuit.** (Internet).

**N° de cat. R64-105/41-2006F-PDF**

**Kingston Fortifications National Historic Site of Canada - management plan.** Gatineau, Quebec, February 2007. iv, 22p. Fig., map, photographs. 28cm. Spiral binding.

Order Information for Non-depositories: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

Free.

ISBN 0-662-44231-8 ◆† *Cat. No. R64-105/42-2006E*

**Kingston Fortifications National Historic Site of Canada - management plan.** Gatineau, Quebec, February 2007. 32p. (8.84 MB). Fig., map, photographs. Adobe Acrobat. Electronique.

The catalogue number (R64-105/42-2006E) and ISBN (0-662-44231-8) for the English print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-42-2006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-42-2006-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. R64-105/42-2006E-PDF*

**Sir John Johnson House National Historic Site of Canada - management plan.** Ottawa, February 2007. vi, 19, [8]p. Maps. 28cm. Spiral binding.

Incorrect catalogue number (R62-308/2002E) and ISBN (0-662-26647-1) printed in this publication.

Order Information for Non-depositories: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

Free.

◆† *Cat. No. R64-238/2007E*

**Sir John Johnson House National Historic Site of Canada - management plan.** Ottawa, February 2007. 37p. (1208 KB). Maps. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-238-2007-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-238-2007-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. R64-238/2007E-PDF*

## PUBLIC SAFETY CANADA

**Corrections research, user report.** Irregular. Ottawa. Electronique.

2009-01.--**A meta-analysis of the effectiveness of treatment for sexual offenders:** risk, need, and responsivity, [by] R. Karl Hanson...[et al.]. Ottawa, 2009. 40p. (269 KB). Figs., references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS3-1-2009-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS3-1-2009-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11957-1 *Cat. No. PS3-1/2009-2E-PDF*

**Lieu historique national du Canada des Fortifications-de-Kingston - plan directeur.** Gatineau (Québec), Février 2007. iv, 22p. Carte, figure, photographies. 28cm. Reliure à spirale.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux); Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/fra/agen/courriel-email.aspx>.

Gratuit.

ISBN 0-662-72678-2 ◆† *N° de cat. R64-105/42-2006F*

**Lieu historique national du Canada des Fortifications-de-Kingston - plan directeur.** Gatineau (Québec), Février 2007. 32p. (8.67 Mo). Carte, figure, photographies. Adobe Acrobat. Electronique.

Le n° de catalogue (R64-105/42-2006F) et l'ISBN (0-662-72678-2) de l'édition imprimée française ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-42-2006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-42-2006-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. R64-105/42-2006F-PDF*

**Lieu Historique National du Canada De La Maison-de-Sir-John-Johnson - plan directeur.** Ottawa, Février 2007. vi, 19, [8]p. Cartes. 28cm. Reliure à spirale.

Le n° de catalogue (R62-308/2002E) et ISBN (0-662-26647-1) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux); Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/fra/agen/courriel-email.aspx>.

Gratuit.

◆† *N° de cat. R64-238/2007F*

**Lieu Historique National du Canada De La Maison-de-Sir-John-Johnson - plan directeur.** Ottawa, Février 2007. 37. (1332 Ko). Cartes. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-238-2007-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-238-2007-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. R64-238/2007F-PDF*

## SÉCURITÉ PUBLIQUE CANADA

**Recherche sur les questions correctionnelles, rapport pour spécialistes.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

2009-01.--**Méta-analyse de l'efficacité du traitement des délinquants sexuels:** risque, besoin et réceptivité, [par] R. Karl Hanson ...[et al.]. Ottawa, 2009. 43p. (290 Ko). Figures, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS3-1-2009-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS3-1-2009-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90945-5 *N° de cat. PS3-1/2009-2F-PDF*



*Office of the Procurement Ombudsman**Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement***Procurement practices review.** Irregular. Ottawa. Electronic.

\*Strengthening the confidence of Canadians in public procurement\*.

**Examen des pratiques d'approvisionnement.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

«Renforcer la confiance de la population canadienne dans le processus d'approvisionnement du gouvernement».

**Directed contracts under \$25,000 - a risk-based study.**

Ottawa, July 2010. 25p. (391 KB). Bibliography. Adobe Acrobat.

**Marchés prescrits de moins de 25 000 \$ - une étude axée sur le risque.** Ottawa, Juillet 2010. 30p. (402 Ko). Bibliographie. Adobe Acrobat.

Title also cited as: **Procurement practice reviews - 2010-2011 reports.**

Autre titre cité pour la publication: **Examen des pratiques d'approvisionnement - rapports 2010-2011.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**Cat. No. P113-1/1-2010E-PDF**

**N° de cat. P113-1/1-2010F-PDF**

**Chapter 1.--Procurement challenge and oversight function.** Ottawa, June 2009. 28p. (226 KB). Glossary. Adobe Acrobat.**Chapitre 1.--Fonction de surveillance et de remise en question de l'approvisionnement.** Ottawa, Juin 2009. 31p. (661 Ko). Glossaire. Adobe Acrobat.

Title also cited as: **Procurement practice reviews - chapters 2008-2009.**

Autre titre cité pour la publication: **Examen des pratiques d'approvisionnement - chapitres 2008-2009.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-1-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**Cat. No. P113-1/2009-1E-PDF**

**N° de cat. P113-1/2009-1F-PDF**

**Chapter 2.--Supplier debriefings.** Ottawa, June 2009. 22p. (204 KB). Tables. Adobe Acrobat.**Chapitre 2.--Débriefages à l'intention des fournisseurs.** Ottawa, Juin 2009. 24p. (228 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

Title also cited as: **Procurement practice reviews - chapters 2008-2009.**

Autre titre cité pour la publication: **Examen des pratiques d'approvisionnement - chapitres 2008-2009.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-2-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**Cat. No. P113-1/2009-2E-PDF**

**N° de cat. P113-1/2009-2F-PDF**

**Chapter 3.--Advance contract award notices.** Ottawa, June 2009. 24p. (198 KB). Tables. Adobe Acrobat.**Chapitre 3.--Préavis d'adjudication de contrat.** Ottawa, Juin 2009. 26p. (208 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

Title also cited as: **Procurement practice reviews - chapters 2008-2009.**

Autre titre cité pour la publication: **Examen des pratiques d'approvisionnement - chapitres 2008-2009.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-3-eng.pdf)

Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-3-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-3-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**Cat. No. P113-1/2009-3E-PDF**

**N° de cat. P113-1/2009-3F-PDF**

**Chapter 4.--Mandatory standing offers.** Ottawa, June 2009. 23p. (193 KB). Adobe Acrobat.**Chapitre 4.--Offres à commandes obligatoires.** Ottawa, Juin 2009. 25p. (209 Ko). Adobe Acrobat.

Title also cited as: **Procurement practice reviews - chapters 2008-2009.**

Autre titre cité pour la publication: **Examen des pratiques d'approvisionnement - chapitres 2008-2009.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-4-eng.pdf)

Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-4-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-4-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**Cat. No. P113-1/2009-4E-PDF**

**N° de cat. P113-1/2009-4F-PDF**

**Chapter 5.--CORCAN procurement allegations.** Ottawa, June 2009. 12p. (147 KB). Adobe Acrobat.

Title also cited as: **Procurement practice reviews - chapters 2008-2009.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. P113-1/2009-5E-PDF**

**Chapter 1.--Construction contract amendments.** Ottawa, May 2010. 20p. (365 KB). References. Adobe Acrobat.

Title also cited as: **Procurement practice reviews - chapters 2009-2010.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. P113-1/2010-1E-PDF**

**Chapter 2.--Departmental verification of suppliers' records to validate contract payments.** Ottawa, May 2010. 26p. (389 KB). Adobe Acrobat.

Title also cited as: **Procurement practice reviews - chapters 2009-2010.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. P113-1/2010-2E-PDF**

**Chapter 3.--Procurement strategies, bid evaluation and selection methods.** Ottawa, May 2010. 19p. (352 KB). Adobe Acrobat.

Title also cited as: **Procurement practice reviews - chapters 2009-2010.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-3-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. P113-1/2010-3E-PDF**

**Chapter 4.--Environment Canada - review of procurement practices related to management consulting and other professional services.** Ottawa, May 2010. 13p. (367 KB). Table. Adobe Acrobat.

Title also cited as: **Procurement practice reviews - chapters 2009-2010.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. P113-1/2010-4E-PDF**

**Chapter 5.--Methods of supply standing offers and supply arrangements.** Ottawa, May 2010. 22p. (351 KB). Tables. Adobe Acrobat.

Title also cited as: **Procurement practice reviews - chapters 2009-2010.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. P113-1/2010-5E-PDF**

**Chapitre 5.--CORCAN - allégations relatives aux approvisionnements.** Ottawa, Juin 2009. 14p. (153 Ko). Adobe Acrobat.

Autre titre cité pour la publication: **Examen des pratiques d'approvisionnement - chapitres 2008-2009.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-5-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2009-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. P113-1/2009-5F-PDF**

**Chapitre 1.--Modifications aux marchés de construction.** Ottawa, Mai 2010. 22p. (377 Ko). Références. Adobe Acrobat.

Autre titre cité pour la publication: **Examen des pratiques d'approvisionnement - chapitres 2009-2010.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. P113-1/2010-1F-PDF**

**Chapitre 2.--Vérification ministérielle des dossiers des fournisseurs pour valider les paiements contractuels.** Ottawa, Mai 2010. 31p. (412 Ko). Adobe Acrobat.

Autre titre cité pour la publication: **Examen des pratiques d'approvisionnement - chapitres 2009-2010.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. P113-1/2010-2F-PDF**

**Chapitre 3.--Stratégies d'approvisionnement, méthodes d'évaluation et de sélection des soumissions.** Ottawa, Mai 2010. 21p. (367 Ko). Adobe Acrobat.

Autre titre cité pour la publication: **Examen des pratiques d'approvisionnement - chapitres 2009-2010.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-3-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-3-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. P113-1/2010-3F-PDF**

**Chapitre 4.--Environnement Canada - examen des pratiques d'approvisionnement relatives aux services de conseillers en gestion et autres services professionnels.** Ottawa, Mai 2010. 15p. (343 Ko). Tableau. Adobe Acrobat.

Autre titre cité pour la publication: **Examen des pratiques d'approvisionnement - chapitres 2009-2010.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. P113-1/2010-4F-PDF**

**Chapitre 5.--Études sur les méthodes d'approvisionnement, offres à commandes et arrangements en matière d'approvisionnement.** Ottawa, Mai 2010. 25p. (365 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

Autre titre cité pour la publication: **Examen des pratiques d'approvisionnement - chapitres 2009-2010.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P113-1-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. P113-1/2010-5F-PDF**

Chapter 6.--**Study on a management approach to vendor performance.** Ottawa, May 2010. 18p. (353 KB). Adobe Acrobat.

Title also cited as: **Procurement practice reviews - chapters 2009-2010.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/psgc-pwgsc/P113-1-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/psgc-pwgsc/P113-1-2010-6-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. P113-1/2010-6E-PDF**

### ***Publishing and Depository Services Program***

#### **Weekly checklist of Canadian government publications.**

Weekly. Compiled by the Depository Services Program. Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 No. 28, July 16, 2010. [1], 41p.

**\$1.25 per copy. \$60.00 per year.**

●●\* **Cat. No. P107-1/2010-28**

### **QUEEN'S PRINTER**

**Canada gazette. Part I.** Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

Vol. 144, No. 29, Saturday, July 17, 2010. p. 1953-2002, 21p. Tableaux.

**\$2.95 per copy.**

●●\* **Cat. No. SP2-1/144-29**

Chapitre 6.--**Étude sur l'approche de gestion à l'égard du rendement des fournisseurs.** Ottawa, Mai 2010. 21p. (368 Ko). Adobe Acrobat.

Autre titre cité pour la publication: **Examen des pratiques d'approvisionnement - chapitres 2009-2010.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/psgc-pwgsc/P113-1-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/psgc-pwgsc/P113-1-2010-6-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. P113-1/2010-6F-PDF**

### ***Programme des Éditions et des services de dépôt***

#### **Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada.**

Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 n° 28, le 16 juillet 2010. [1], 41p.

**1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.**

●●\* **N° de cat. P107-1/2010-28**

### **IMPRIMEUR DE LA REINE**

**Gazette du Canada. Partie I.** Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

Vol. 144, n° 29, le samedi 17 juillet 2010. p. 1953-2002, 21p. Tableaux.

**2,95 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. SP2-1/144-29**

**Canada gazette. Part I. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.**

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 29, Saturday, July 17, 2010. 73p. (1125 KB).  
Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-29.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-29.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-1/144-29-PDF**

**Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.**

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1<sup>er</sup> avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 29, le samedi 17 juillet 2010. 73p. (1125 Ko).  
Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-29.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-29.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-1/144-29-PDF**

**SERVICE CANADA**

**Employers and the appeal process. c2009. 1 folded sheet, [7]p. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (IN-135--08-09)**

At head of title: **Employment Insurance.**

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

Free.

ISBN 978-0-662-05981-3  **Cat. No. SG5-26/1-2009**

**Les employeurs et le processus d'appel. c2009. 1 feuille pliée, [7]p. 22cm. Dépliant. Bilingue. (IN-135--08-09)**

En-tête de titre: **Assurance-emploi.**

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télécopieur 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/ra/commun/contacteznous/index.shtml>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-05981-3  **N° de cat. SG5-26/1-2009**

**Employers and the appeal process. c2009. 1p. (117 KB). Adobe Acrobat. (IN-135-08-09) Electronic.**

At head of title: **Employment Insurance.**

The catalogue number (SG5-26/1-2009) and ISBN (978-0-662-05981-3) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-26-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-26-1-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. SG5-26/1-2009E-PDF**

**Les employeurs et le processus d'appel. c2009. 1p. (504 Ko). Adobe Acrobat. (IN-135-08-09) Électronique.**

En-tête de titre: **Assurance-emploi.**

Le n° de catalogue (SG5-26/1-2009) et l'ISBN (978-0-662-05981-3) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-26-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-26-1-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SG5-26/1-2009F-PDF**

**If you work for an employer who is related to you. c2009. 1 folded sheet, [5]p. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (IN-210-12-09)**

At head of title: **Employment Insurance.**

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

Free.

ISBN 978-0-662-05982-0  **Cat. No. SG5-26/2-2008**

**Vous travaillez pour un employeur avec qui vous avez des liens de parenté? c2009. 1 feuille pliée, [5]p. 22cm. Dépliant. Bilingue. (IN-210-12-09)**

En-tête de titre: **Assurance-emploi.**

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télécopieur 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/ra/commun/contacteznous/index.shtml>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-05982-0  **N° de cat. SG5-26/2-2008**

**Compassionate care benefits. Ottawa, March 2010. English text, i, 20p. 28cm. Softcover. Bilingual. (IN-057-03-10)**

At head of title: **Employment Insurance.**

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

Free.

ISBN 978-0-662-06890-7  **Cat. No. SG5-35/2009**

**Prestations de compassion. Ottawa, Mars 2010. Texte français, i, 20p. 28cm. Couverture souple. Bilingue. (IN-057-03-10)**

En-tête de titre: **Assurance-emploi.**

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télécopieur 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/ra/commun/contacteznous/index.shtml>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06890-7  **N° de cat. SG5-35/2009**



**Compassionate care benefits.** Ottawa, March 2010. 13p. (391 KB). Adobe Acrobat. (IN-057-03-10) Electronic.

At head of title: **Employment Insurance.**

The catalogue number (SG5-35/2009) and ISBN (978-0-662-06890-7) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-35-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-35-2009-eng.pdf)  
**Free.** (Internet).

*Cat. No. SG5-35/2009E-PDF*

**The Record of Employment on the Web (ROE Web).** Ottawa, c2009. English text, [5]p. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (SC-275-09-09)

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

**Free.**

ISBN 978-1-100-50044-7  *Cat. No. SG5-37/1-2009*

**Foreign credential recognition.** Ottawa, c2009. English text, [5]p. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (SC-276-09-09)

At head of title: **Measures for Employers.**

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

**Free.**

ISBN 978-1-100-50045-4  *Cat. No. SG5-37/2-2009*

**The Work-Sharing Program.** Ottawa, c2009. English text, [5]p. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (SC-277-09-09)

At head of title: **Measures for Employers.**

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

**Free.**

ISBN 978-1-100-50046-1  *Cat. No. SG5-37/3-2009*

**Employment insurance premium rate.** Ottawa, c2009. English text, [5]p. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (SC-278-09-09)

At head of title: **Measures for Employers.**

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

**Free.**

ISBN 978-1-100-50047-8  *Cat. No. SG5-37/4-2009*

**Prestations de compassion.** Ottawa, Mars 2010. 24p. (374 Ko). Adobe Acrobat. (IN-057-03-10) Electronique.

En-tête de titre: **Assurance-emploi.**

Le n° de catalogue (SG5-35/2009) et l'ISBN (978-0-662-06890-7) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-35-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-35-2009-fra.pdf)  
**Gratuit.** (Internet).

*N° de cat. SG5-35/2009F-PDF*

**Relevé d'emploi sur le Web (RE Web).** Ottawa, c2009. Texte français, [5]p. 22cm. Dépliant. Bilingue. (SC-275-09-09)

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télérprimeur 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/fra/commun/contacteznous/index.shtml>.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-50044-7  *N° de cat. SG5-37/1-2009*

**Reconnaissance des titres de compétences étranger.** Ottawa, c2009. Texte français, [5]p. 22cm. Dépliant. Bilingue. (SC-276-09-09)

En-tête de titre: **Mesures à l'intention des employeurs.**

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télérprimeur 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/fra/commun/contacteznous/index.shtml>.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-50045-4  *N° de cat. SG5-37/2-2009*

**Programme de travail partagé.** Ottawa, c2009. Texte français, [5]p. 22cm. Dépliant. Bilingue. (SC-277-09-09)

En-tête de titre: **Mesures à l'intention des employeurs.**

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télérprimeur 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/fra/commun/contacteznous/index.shtml>.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-50046-1  *N° de cat. SG5-37/3-2009*

**Taux de cotisation à l'assurance-emploi.** Ottawa, c2009. Texte français, [5]p. 22cm. Dépliant. Bilingue. (SC-278-09-09)

En-tête de titre: **Mesures à l'intention des employeurs.**

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télérprimeur 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/fra/commun/contacteznous/index.shtml>.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-50047-8  *N° de cat. SG5-37/4-2009*



**The Apprenticeship Completion Grant.** Ottawa, c2009. English text, [5]p. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (SC-279-09-09)

At head of title: **Measures for Apprentices.**

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

**Free.**

ISBN 978-1-100-50048-5  **Cat. No. SG5-37/5-2009**

**Information for employers.** Ottawa, c2009. English text, [2]p. 28cm. Pamphlet. Bilingual. (SC-280-09)

Incorrect catalogue number (SG5-37/6-2009) printed in this publication.

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

**Free.**

ISBN 978-1-100-50049-2  **Cat. No. SG5-37/6-1-2009**

**Information for employers.** Ottawa, c2009. 2p. (146 KB). Adobe Acrobat. (SC-280-09-09) Electronic.

Incorrect catalogue number (SG5-37/6-2009) and ISBN (978-1-100-50049-2) copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-37-6-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-37-6-1-2009-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. SG5-37/6-1-2009E-PDF**

**Your social insurance number, a shared responsibility! protect it! safeguard it!** Ottawa, October 2009. English text, 16p. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (SC-237-10-09)

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

**Free.**

ISBN 978-1-100-50221-2  **Cat. No. SG5-38/1-2009**

**Applying for your Social Insurance Number:** fast, simple, secure! Ottawa, c2009. English text, 14p. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (SC-236-10-09)

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

**Free.**

ISBN 978-1-100-50222-9  **Cat. No. SG5-38/2-2009**

**Subvention à l'achèvement de la formation d'apprenti.** Ottawa, c2009. Texte français, [5]p. 22cm. Dépliant. Bilingue. (SC-279-09-09)

En-tête de titre: **Mesures à l'intention des apprentis.**

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télécopieur 1-800-926-9105; URL: <http://www.servicecanada.gc.ca/tra/commun/contacteznous/index.shtml>.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-50048-5  **N° de cat. SG5-37/5-2009**

**Renseignements destinés aux employeurs.** Ottawa, c2009. Texte français, [2]p. 28cm. Dépliant. Bilingue. (SC-280-09)

Le n° de catalogue (SG5-37/6-2009) imprimé dans cette publication est incorrect.

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télécopieur 1-800-926-9105; URL: <http://www.servicecanada.gc.ca/tra/commun/contacteznous/index.shtml>.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-50049-2  **N° de cat. SG5-37/6-1-2009**

**Renseignements destinés aux employeurs.** Ottawa, c2009. 2p. (147 Ko). Adobe Acrobat. (SC-280-09-09) Électronique.

Le n° de catalogue (SG5-37/6-2009) et l'ISBN (978-1-100-50049-2) copiés dans cette version PDF sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-37-6-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-37-6-1-2009-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. SG5-37/6-1-2009F-PDF**

**Votre numéro d'assurance sociale, une responsabilité partagée! protégez-le!** Ottawa, Octobre 2009. Texte français, 16p. 22cm. Dépliant. Bilingue. (SC-237-10-09)

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télécopieur 1-800-926-9105; URL: <http://www.servicecanada.gc.ca/tra/commun/contacteznous/index.shtml>.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-50221-2  **N° de cat. SG5-38/1-2009**

**Demander un numéro d'assurance sociale...** c'est rapide, simple et sécuritaire! Ottawa, c2009. Texte français, 14p. 22cm. Dépliant. Bilingue. (SC-236-10-09)

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télécopieur 1-800-926-9105; URL: <http://www.servicecanada.gc.ca/tra/commun/contacteznous/index.shtml>.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-50222-9  **N° de cat. SG5-38/2-2009**

**Applying for your Social Insurance Number:** fast, simple, secure! Ottawa, c2009. 8p. (259 KB). Adobe Acrobat. (SC-236-10-09) Électronique.

Incorrect ISBN (78-1-100-13472-7) copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-38-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-38-2-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13472-7 Cat. No. SG5-38/2-2009E-PDF

**The Canada Pension Plan retirement pension.** Ottawa, March 2010. 32p. 22cm. Pamphlet. (ISPB-147-03-10E)

At head of title: **Canada Pension Plan.**

Incorrect catalogue number (SG5-4/2010) and ISBN (978-1-100-51185-6) printed in this publication.

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

Free.

■† Cat. No. SG5-40/2010E

**The Canada Pension Plan retirement pension.** Ottawa, March 2010. 19p. (616 KB). Adobe Acrobat. (ISPB-147-03-10E) Électronique.

Incorrect catalogue number (SG5-4/2010) and ISBN (978-1-100-51185-6) copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-40-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-40-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. SG5-40/2010E-PDF

**The Old Age Security pension.** Ottawa, March 2010. 22p. 22cm. Pamphlet. (ISPB-185-03-10E)

At head of title: **Old Age Security.**

Incorrect catalogue number (SG5-41/2010) and ISBN (978-1-100-51186-3) printed in this publication.

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

Free.

■† Cat. No. SG5-41/2010E

**Employment insurance and fraud.** Ottawa, c2010. English text, 1 folded sheet ([7p.]). 22cm. Pamphlet. Bilingual. (IN-215-03-10)

At head of title: **Employment Insurance.**

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

Free.

ISBN 978-1-100-51184-9 ■† Cat. No. SG5-48/2010

**Demander un numéro d'assurance sociale...** c'est rapide, simple et sécuritaire! Ottawa, c2009. 8p. (248 Ko). Adobe Acrobat. (SC-236-10-09) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-38-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-38-2-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92356-7 N° de cat. SG5-38/2-2009F-PDF

**La pension de retraite du Régime de pensions du Canada.** Ottawa, Mars 2010. 39p. 22cm. Dépliant. (ISPB-147-03-10F)

En-tête de titre: **Régime de pensions du Canada.**

Le n° de catalogue (SG5-4/2010) et l'ISBN (978-1-100-51185-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télécopieur 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/ra/commun/contacteznous/index.shtml>.

Gratuit.

■† N° de cat. SG5-40/2010F

**La pension de retraite du Régime de pensions du Canada.** Ottawa, Mars 2010. 23p. (622 Ko). Adobe Acrobat. (ISPB-147-03-10F) Électronique.

Le n° de catalogue (SG5-4/2010) et l'ISBN (978-1-100-51185-6) copiés dans cette version PDF sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-40-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-40-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SG5-40/2010F-PDF

**La pension de la Sécurité de la vieillesse.** Ottawa, Mars 2010. 25p. 22cm. Dépliant. (ISPB-185-03-10F)

En-tête de titre: **Sécurité de la vieillesse.**

Le n° de catalogue (SG5-41/2010) et l'ISBN (978-1-100-51186-3) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télécopieur 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/ra/commun/contacteznous/index.shtml>.

Gratuit.

■† N° de cat. SG5-41/2010F

**L'assurance-emploi et la fraude.** Ottawa, c2010. Texte français, 1 feuille pliée ([7p.]). 22cm. Dépliant. Bilingue. (IN-215-03-10)

En-tête de titre: **Assurance-emploi.**

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télécopieur 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/ra/commun/contacteznous/index.shtml>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51184-9 ■† N° de cat. SG5-48/2010

**Employment Insurance regular benefits.** Ottawa, March 2010. iii, 46p. Tables. 28cm. Softcover. (IN-200-03-10E)

At head of title: **Employment Insurance.**

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

**Free.**

ISBN 978-1-100-15231-8  **Cat. No. SG5-50/2-2010E**

**The Labour Market Information Service:** helping you get the edge you need in today's labour market. Ottawa, c2010. English text, 1 folded sheet ([5p.]). 21cm. Pamphlet. Bilingual. (SC-213-03-10)

At head of title: **Labour Market Information.**

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

**Free.**

ISBN 978-1-100-51266-2  **Cat. No. SG5-52/2010**

**In difficult times - compassionate care benefits.** c2010. 1 folded sheet, [7]p. Table. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (IN-063-03-10)

At head of title: **Employment Insurance.**

Order Information: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9.  
Telephone: 1-800-622-6232 or Teletype 1-800-926-9105; URL:  
<http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contactus/index.shtml>.

**Free.**

ISBN 978-1-100-51348-5  **Cat. No. SG5-53/2010**

**In difficult times - compassionate care benefits.** c2010. 1p. (424 KB). Table. Adobe Acrobat. (IN-063-03-10) Electronic.

The catalogue number (SG5-53/2010) and ISBN (978-1-100-51348-5) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-53-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-53-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. SG5-53/2010E-PDF**

**Prestations régulières de l'assurance-emploi.** Ottawa, Mars 2010. iii, 50p. Tableaux. 28cm. Couverture souple. (IN-200-03-10F)

En-tête de titre: **Assurance-emploi.**

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télécopieur 1-800-926-9105; URL: <http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contacteznous/index.shtml>.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-94066-3  **N° de cat. SG5-50/2-2010F**

**Le service Information sur le marché du travail:** un coup de pouce pour vous adapter au marché du travail. Ottawa, c2010. Texte français, 1 feuille pliée ([5p.]). 21cm. Dépliant. Bilingue. (SC-213-03-10)

En-tête de titre: **Information sur le marché du travail.**

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télécopieur 1-800-926-9105; URL: <http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contacteznous/index.shtml>.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-51266-2  **N° de cat. SG5-52/2010**

**Les prestations de compassion pour les personnes qui vivent une période difficile.** c2010. 1 feuille pliée, [7]p. Tableau. 22cm. Dépliant. Bilingue. (IN-063-03-10)

En-tête de titre: **Assurance-emploi.**

Renseignements pour la commande: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ou Télécopieur 1-800-926-9105; URL: <http://www.servicecanada.gc.ca/eng/common/contacteznous/index.shtml>.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-51348-5  **N° de cat. SG5-53/2010**

**Les prestations de compassion pour les personnes qui vivent une période difficile.** c2010. 1p. (410 Ko). Tableau. Adobe Acrobat. (IN-063-03-10) Électronique.

Le n° de catalogue (SG5-53/2010) et l'ISBN (978-1-100-51348-5) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-53-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-53-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. SG5-53/2010F-PDF**

**SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH  
COUNCIL**

**Social Sciences and Humanities Research Council of Canada  
- annual report.** Annual. Ottawa. 23cm. Spiral binding.  
Bilingual. ISSN 0225-2384

Running title: **SSHRC annual report.**


Order Information for Non-depositaries: Social Sciences and Humanities Research Council, 350 Albert Street, P.O. Box 1610, Ottawa K1P 6G4. Telephone: 613-992-0691; URL: [http://www.sshrc.ca/site/contact-contactez\\_nous/contact-contactez\\_nous-eng.aspx](http://www.sshrc.ca/site/contact-contactez_nous/contact-contactez_nous-eng.aspx).

2008-09. English text, 66p. Photographs.

Running title: **SSHRC annual report 2008-09.**

"Realizing Canada's potential in the 21st century."--Cover.

**Free.**

ISBN 978-1-100-50192-5 

**Cat. No. CR1-2009**

**TRANSPORT CANADA**

**Risk assessment reference guide:** Surface and Intermodal Security. Ottawa, c2010. 17 sheets. Glossary. 20cm. Kit. Bilingual. (TP 14993)

Order Information: Transport Canada, 330 Sparks Street, Ottawa K1A 0N5. Telephone: 613-991-4071 or 1-888-830-4911 Teletype 1-888-675-6863; Fax: 613-991-1653; E-mail: [Questions@tc.gc.ca](mailto:Questions@tc.gc.ca); URL: <http://www.tc.gc.ca/en/publications/menu.htm>.

**Free.**

ISBN 978-1-100-51158-0 

**Cat. No. T22-188/2010**

**CARs 100 - General provisions.** Irregular. Ottawa.

Part of the Canadian aviation regulations (CARs): Part I, General provisions. Includes subparts 101-105.

URL: [/site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html](http://site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html)

Change No. 13 (effective 2010/06/01).--**103 - Administration and compliance.** CARs Amendment 2010-1. p. 27-28. 28cm. Loose-leaf. (TP 12600E)

**Canadian aviation regulations (CARs).**

Requires CARs regulation no. T51-15/103-2009E-R.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

URL: [/site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html](http://site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html)

**\$2.95 per copy.**

●●\* **Cat. No. T51-15/103-2009-1E-R**

**CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES**

**Conseil de recherches en sciences humaines du Canada - rapport annuel.** Annuel. Ottawa. 23cm. Reliure à spirale. Bilingue. ISSN 0225-2384

Titre en tête de chaque page: **CRSH rapport annuel.**


Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Conseil de recherches en sciences humaines, 350, rue Albert, C.P. 1610, Ottawa K1P 6G4. Téléphone: 613-992-0691; URL: [http://www.sshrc.ca/site/contact-contactez\\_nous/contact-contactez\\_nous-fra.aspx](http://www.sshrc.ca/site/contact-contactez_nous/contact-contactez_nous-fra.aspx).

2008-2009. Texte français, 66p. Photographies.

Titre en tête de chaque page: **CRSH rapport annuel de 2008-2009.**

"Développer le plein potentiel du Canada à l'aube du 21e siècle."--Couv.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-50192-5 

**N° de cat. CR1-2009**

**TRANSPORTS CANADA**

**Guide de référence sur l'évaluation des risques:** Sûreté du transport terrestre et intermodal. Ottawa, c2010. 17 feuilles. Glossaire. 20cm. Trousse. Bilingue. (TP 14993)

Renseignements pour la commande: Transports Canada, 330, rue Sparks, Ottawa K1A 0N5. Téléphone: 613-991-4071 ou 1-888-830-4911 Télécopieur 1-888-675-6863; Télécopieur: 613-991-1653; Courriel: [Questions@tc.gc.ca](mailto:Questions@tc.gc.ca); URL: <http://www.tc.gc.ca/fr/publications/menu.htm>.

**Gratuit.**

ISBN 978-1-100-51158-0 

**N° de cat. T22-188/2010**

**CARs 100 - Dispositions générales.** Irrégulier. Ottawa.

Partie du Règlement de l'aviation (RAC): Partie 1, Dispositions générales. Comprend les sous-parties 100-105.

URL: [/site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html](http://site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html)

Modification n° 13 (en vigueur : 2010/06/01).--**103 - Administration et application.** Modification du RAC 2010-1. p. 27-28. 28cm. Feuilles mobiles. (TP12600F)

**Règlement de l'aviation canadien (RAC).**

Doit avoir le règlement numéro T51-15/103-2009F-R.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

URL: [/site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html](http://site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html)  
**2,95 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. T51-15/103-2009-1F-R**



## CARs 400 - General provisions. Ottawa.

Part of the Canadian aviation regulations (CARs): Part IV, Personnel licensing and training. Includes subpart 400.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html

Change No. 8 (2010/06/01).--**Subpart 0 - General.** CARs amendment 2010-1. p. 1-2. 28cm. Loose-leaf. (TP 12603E)

### Canadian aviation regulations (CARs).

Requires CARs regulation T51-15/400-2006E-R.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html

\$2.95 per copy.

●●\* Cat. No. T51-15/400-2006-2E-R

## CARs 401 - Flight crew permits, licences and ratings. Ottawa. (TP 12603E)

### Personnel licensing and training.

Part of the Canadian aviation regulations: Part IV, Personnel licensing and training. Includes subpart (CARs 401) and Standard (Cars 421).

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html

Change No. 9 (2010/06/01).--**Subpart 1 - Flight crew permits, licences and ratings.** CARs amendment 2010-1. iv, 32p. 28cm. Loose-leaf. (TP 12603E)

### Canadian aviation regulations (CARs).

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html

\$10.95 per copy.

●●\* Cat. No. T51-15/401-2010E-R

## RAC 400 - Dispositions générales. Ottawa.

Partie du Règlement de l'aviation (RAC): Partie IV, Délivrance des licences et formation du personnel. Comprend la sous-partie 400.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html

Modification n° 8 (2010/06/01).--**Sous-partie 0 - Généralités.** Modification du RAC 2010-1. p. 1-2. 28cm. Feuilles mobiles. (TP 12603F)

### Règlement de l'aviation canadien (RAC).

Doit avoir le règlement RAC numéro T51-15/400-2006F-R.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html

2,95 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. T51-15/400-2006-2F-R

## RAC 401 - Permis, licences et qualifications des membres d'équipage de conduite. Ottawa.

### Délivrance des licences et formation du personnel.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html

Modification n° 9 (2010/06/01).--**Sous-partie 1 - Permis, licences et qualifications des membres d'équipage de conduite.** Modification du RAC 2010-1. v, 37p. 28cm. Feuilles mobiles. (TP 12603F)

### Règlement de l'aviation canadien (RAC).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html

10,95 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. T51-15/401-2010F-R



## CARs 402 - Air traffic controller licences and ratings. Ottawa.

Part of the Canadian aviation regulations (CARs), Part IV, Personnel licensing and training. Includes subparts 402, 422.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html

Change No. 2 (2010/06/01).--**Subpart 2 - Air traffic controller licences and ratings.** CARs amendment 2010-1. 5p. 28cm. Loose-leaf. (TP 12603E)

Canadian Aviation Regulations (CARs).

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html  
\$5.95 per copy.

●●\* Cat. No. T51-15/402-2010E-R

## CARs 404 - Medical requirements. Ottawa.

Personnel licensing and training.

Part of the Canadian aviation regulations (CARs): Part IV, Personnel licensing and training. Includes subparts 404, 424.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html

Change No. 4 (2010/06/01).--**Subpart 4 - Medical requirements.** CARs amendment 2010-1. 9p. 28cm. Loose-leaf. (TP 12603E)

Canadian aviation regulations (CARs).

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html  
\$6.95 per copy.

●●\* Cat. No. T51-15/404-2010E-R

## RAC 402 - Licences et qualifications de contrôleur de la circulation aérienne. Ottawa.

Partie du Règlement de l'aviation (RAC), Partie IV, Délivrance des licences et formation du personnel. Comprend les sous-parties 402, 422.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html

Modification n° 2 (en vigueur : 2010/06/01).--**Sous-partie 2 - Licences et qualifications de contrôleur de la circulation aérienne.** Modification du RAC 2010-1. 5p. 28cm. Feuilles mobiles. (TP 12603F)

Règlement de l'aviation canadien (RAC).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html  
5,95 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. T51-15/402-2010F-R

## RAC 404 - Exigences médicales. Ottawa.

Délivrance des licences et formation du personnel.

Partie du Règlement de l'aviation (RAC): Partie IV, Délivrance des licences et formation du personnel. Comprend les sous-parties 404, 424.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html

Modification n° 4 (2010/06/01).--**Sous-partie 4 - Exigences médicales.** Modification du RAC 2010-1. 9p. 28cm. Feuilles mobiles. (TP 12603F)

Règlement de l'aviation canadien (RAC).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html  
6,95 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. T51-15/404-2010F-R

## CARs 500 - General provisions. Ottawa.

Part of the Canadian aviation regulations (CARs), Part V, Airworthiness.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html

CARs change No. 8 (effective: 2010/06/01).--**Airworthiness manual chapter 500 - General.** CARs Amendment 2010-1. p. 3-6. 28cm. Loose-leaf. (TP 6197E)

### Canadian aviation regulations (CARs).

Requires CARs regulation no. T51-15/500-2009E-R.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html  
**\$3.95 per copy.**

●●\* **Cat. No. T51-15/500-2009-1E-S**

## CARs 523 - Normal, utility, aerobatic and commuter category aeroplanes. Ottawa.

Part of the Canadian aviation regulations (CARs), Part V, Airworthiness.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html

CARs change no. 7 (2010/06/01).--**Airworthiness manual chapter 523 - Normal, utility, aerobatic and commuter category aeroplanes.** CARs Amendment 2010-1. [52]p. in various pagings. 28cm. Loose-leaf. (TP 6197E)

### Canadian aviation regulations (CARs).

Requires CARs standard no. T51-15/523-2002E-S.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html  
**\$11.95 per copy.**

●●\* **Cat. No. T51-15/523-2002-7E-S**

## RAC 500 - Généralités. Ottawa.

Partie du Règlement de l'aviation (RAC), Partie V, Navigabilité.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html

Modification du RAC n° 8 (en vigueur : 2010/06/01).--**Manuel de navigabilité chapitre 500 - Généralités.** Modification du RAC 2010-1. p. 5-6. 28cm. Feuilles mobiles. (TP 6197F)

### Règlement de l'aviation canadien (RAC).

Doit avoir le règlement RAC numéro T51-15/500-2009F-R.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html  
**3,95 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. T51-15/500-2009-1F-S**

## RAC 523 - Avions des catégories normale, utilitaire, acrobatique et navette. Ottawa.

Partie du Règlement de l'aviation (RAC), Partie V, Navigabilité.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html

Modification du RAC n° 7 (2010/06/01).--**Manuel de navigabilité chapitre 523 - Avions des catégories normale, utilitaires, acrobatique et navette.** Modification du RAC 2010-1. [59]p. en pagination multiple. 28cm. Feuilles mobiles. (TP 6197F)

### Règlement de l'aviation canadien (RAC).

Doit avoir la norme RAC numéro T51-15/523-2002F-S.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html  
**11,95 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. T51-15/523-2002-7F-S**

## CARs 525 - Transport category aeroplanes. Ottawa.

### Airworthiness.

Part of the Canadian aviation regulations (CARs): Part V, Airworthiness.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html

CARs change No. 16 (2010/06/01).--**Airworthiness manual chapter 525 - Transport category aeroplanes.** CARs amendment 2010-1. [106]p. in various pagings. 28cm. Loose-leaf. (TP 6197E)

### Canadian aviation regulations (CARs).

Requires CARs standard no. T51-15/525-2009E-S.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html

\$16.95 per copy.

●●\* Cat. No. T51-15/525-2009-2E-S

## CARs 533 - Aircraft engines. Ottawa.

Part of the Canadian aviation regulations (CARs), Part V, Airworthiness.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html

Change No. 6 (2010/06/01).--**Airworthiness manual chapter 533 - Aircraft engines.** CARs Amendment 2010-1. xvii, 67p. 28cm. Loose-leaf. (TP 6197E)

### Canadian aviation regulations (CARs).

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

URL: /site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html

\$15.95 per copy.

●●\* Cat. No. T51-15/533-2010E-S

## RAC 525 - Avions de catégorie transport. Ottawa.

### Navigabilité.

Partie du Règlement de l'aviation (RAC): Partie V, Navigabilité.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html

Modification du RAC n° 16 (2010/06/01).--**Manuel de navigabilité chapitre 525 - Avions de catégorie transport.** Modification du RAC 2010-1. [118]p. en pagination multiple. 28cm. Feuilles mobiles. (TP 6197F)

### Règlement de l'aviation canadien (RAC).

Doit avoir la norme numéro T51-15/525-2009F-S.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html

16,95 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. T51-15/525-2009-2F-S

## RAC 533 - Moteurs d'aéronefs. Ottawa.

Partie du Règlement de l'aviation (RAC), Partie V, Navigabilité.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html

Modification n° 6 (2010/06/01).--**Manuel de navigabilité, chapitre 533 - Moteurs d'aéronefs.** Modification du RAC 2010-1. xvii, 73p. 28cm. Feuilles mobiles. (TP 6197F)

### Règlement de l'aviation canadien (RAC).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

URL: /site/fra/commandes/reglementAviationCanadien.html

15,95 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. T51-15/533-2010F-S

## CARs 535 - Aircraft propellers. Ottawa.

Part of the Canadian aviation regulations (CARs), Part V, Airworthiness.

URL: [/site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html](http://site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html)

CARS Change No. 4 (for AWM Chapter 535) (2010/06/01).—  
**CAR 535 - Propellers and Airworthiness manual chapter 535 - propellers.** CARs Amendment 2010-1. vi, 18p. 28cm. Loose-leaf. (TP 6197E)

Canadian aviation regulations (CARs).

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

URL: [/site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html](http://site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html)

**\$8.95 per copy.**

●●\* **Cat. No. T51-15/535-2010E-S**

**Amendment summary.** Irregular. Ottawa. 28cm. Loose-leaf.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

2010-1 (2010/06/01). 1 sheet [2]p.

Canadian aviation regulations (CARs).

URL: [/site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html](http://site/eng/orders/canadianAviationRegulations.html)

**Free. (Available with subscription to CARs).**

●●\* **Cat. No. T51-17/2010-1E**

## Marine Safety

**Ship safety bulletin.** Irregular. Ottawa. (TP3231E) Electronic.

Numbering begins each year with No. 1.

No. 02/2010 (2010-03-22). 2p. (116 KB). (RDIMS No : 5386839)

Title of this issue: **Awareness on the Use of Medication On Board Vessels.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T12-11-02-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T12-11-02-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. T12-11/02-2010E-PDF**

No. 03/2010 (2010-05-17). 2p. (213 KB). (RDIMS No : 4915162)

Title of this issue: **Ship Elevators: Inspection and Maintenance.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T12-11-03-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T12-11-03-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. T12-11/03-2010E-PDF**

## RAC 535 - Hélices d'aéronefs. Ottawa.

Partie du Règlement de l'aviation (RAC), Partie V, Navigabilité.

URL: [/site/ra/commandes/reglementAviationCanadien.html](http://site/ra/commandes/reglementAviationCanadien.html)

Modification du RAC n° 4 (à MdN chapitre 535) (2010/06/01).—  
**RAC 535 - Hélices et Manuel de navigabilité chapitre 535 - Hélices.** Modification du RAC 2010-1. vi, 19p. 28cm. Feuilles mobiles. (TP 6197F)

Règlement de l'aviation canadien (RAC).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/ra/contact/contactezNous.html](http://site/ra/contact/contactezNous.html).

URL: [/site/ra/commandes/reglementAviationCanadien.html](http://site/ra/commandes/reglementAviationCanadien.html)

**8,95 \$ l'exemplaire.**

●●\* **N° de cat. T51-15/535-2010F-S**

**Sommaire des modifications.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/ra/contact/contactezNous.html](http://site/ra/contact/contactezNous.html).

2010-1 (2010/06/01). 1 feuille [2]p.

Règlement de l'aviation canadien (RAC).

URL: [/site/ra/commandes/reglementAviationCanadien.html](http://site/ra/commandes/reglementAviationCanadien.html)

**Gratuit. (Disponible avec l'abonnement au RAC).**

●●\* **N° de cat. T51-17/2010-1F**

## Sécurité maritime

**Bulletin de la sécurité des navires.** Irrégulier. Ottawa. (TP3231F) Électronique.

La numérotation reprend à chaque année au n° 1.

N° 02/2010 (2010-03-22). 2p. (117 Ko). (SGDDI - No : 5676320)

Titre de ce numéro: **Sensibilisation à l'utilisation des médicaments à bord des navires.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T12-11-02-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T12-11-02-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. T12-11/02-2010F-PDF**

N° 03/2010 (2010-05-17). 2p. (120 Ko). (SGDDI - No : 4915154)

Titre de ce numéro: **Ascenseurs des bâtiments : inspection et entretien.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T12-11-03-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T12-11-03-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. T12-11/03-2010F-PDF**

No. 04/2010 (2010-05-17). 2p. (220 KB). Fig. (RDIMS No : 5263267)

Titre de this issue: **Fishing Vessel Safety: Hinged Fins as Anti-Roll Devices.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T12-11-04-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T12-11-04-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. T12-11/04-2010E-PDF**

N° 04/2010 (2010-05-17). 2p. (127 Ko). Figure. (SGDDI - No : 5261955)

Titre de ce numéro: **Sécurité des bateaux de pêche : ailerons à charnières comme dispositifs antirollis.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T12-11-04-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T12-11-04-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. T12-11/04-2010F-PDF**

## TRANSPORTATION SAFETY BOARD OF CANADA

**Aviation investigation report.** Ottawa. Electronic.

A09Q0065.--Collision with cable – sinking in water. Air Richelieu 1990, Cessna 150L C-GJAE, Saint-Louis, Quebec 04 May 2009. [2010]. 13p. (570 KB). Figs., photographs, references. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bst-tsb/TU3-5-09-0065-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bst-tsb/TU3-5-09-0065-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. TU3-5/09-0065E-PDF**

## BUREAU DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS DU CANADA

**Rapport d'enquête aéronautique.** Ottawa. Électronique.

Titre de renvoi: **Rapport d'enquête sur un accident aéronautique.**

A09Q0065.--Collision avec un câble et submersion dans l'eau du Cessna 150L C-GJAE exploité par Air Richelieu 1990 à Saint-Louis (Québec) le 4 mai 2009. [2010]. 14p. (1476 Ko). Figures, photographies, références. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bst-tsb/TU3-5-09-0065-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bst-tsb/TU3-5-09-0065-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. TU3-5/09-0065F-PDF**

**Marine investigation report.** Ottawa. Electronic.

M07L0158.--Striking - passenger vessel Nordik Express, Entrée Island, Harrington Harbour, Quebec 16 August 2007. [2010]. 41p. (1932 KB). Figs., glossary, maps, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bst-tsb/TU3-7-07-0158-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bst-tsb/TU3-7-07-0158-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. TU3-7/07-0158E-PDF**

**Rapport d'enquête maritime.** Ottawa. Électronique.

M07L0158.--Heurt - Navire à passagers Nordik Express, Île de l'Entrée, Harrington Harbour (Québec) le 16 août 2007. [2010]. 44p. (1687 Ko). Cartes, figures, glossaire, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bst-tsb/TU3-7-07-0158-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bst-tsb/TU3-7-07-0158-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. TU3-7/07-0158F-PDF**



*Occasionals*

**Analytical Studies Branch research paper series.** Irregular.  
Ottawa. ISSN 1205-9153 Electronique.

No. 326.--**A note on pension coverage and earnings replacement rates of retired men:** a closer look at distributions, by Yuri Ostrovsky and Grant Schellenberg. Ottawa, July 2010. 22p. (428 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010326-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010326-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-16321-5 *Cat. No. CS11-0019/326E-PDF*

No. 327.--**Pension coverage and earnings replacement rates among Canadian couples,** by Yuri Ostrovsky and Grant Schellenberg. Ottawa, July 2010. 30p. (531 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010327-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010327-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-16323-9 *Cat. No. CS11-0019/327E-PDF*

*Annuaux*

**Mortality, summary list of causes.** Annual. Ottawa. ISSN 1701-2023 Electronique.

2006.--**Mortality, summary list of causes, 2006.** Ottawa, [Released] July 2010. 124p. (1034 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/B4F0209X/B4f0209x2006000-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/B4F0209X/B4f0209x2006000-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

*Cat. No. CS84-209/2006E-PDF*

*Periodic Releases*

**Provincial and territorial economic accounts, data tables.** Semi-annual. Ottawa. ISSN 1916-4572 Electronique.

2007 Estimates, vol. 1, no. 2. Released November 6, 2008. (Accessible on Statistics Canada Web site).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-018-x/13-018-x2008002-eng.htm>  
**Free. (Internet).**

*Cat. No. CS13-018/2007-2E-HTML*

*Hors série*

**Documents de recherche - Direction des études analytiques.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1205-9161 Électronique.

N° 326.--**Accès à un régime de pension et taux de remplacement des gains des hommes retraités:** observations résultant d'un examen détaillé des distributions, par Yuri Ostrovsky et Grant Schellenberg. Ottawa, Juillet 2010. 22p. (233 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010326-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010326-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-95117-1 *N° de cat. CS11-0019/326F-PDF*

N° 327.--**Accès à un régime de pension et taux de remplacement des gains chez les couples canadiens,** par Yuri Ostrovsky et Grant Schellenberg. Ottawa, Juillet 2010. 34p. (574 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010327-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010327-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-95119-5 *N° de cat. CS11-0019/327F-PDF*

*Annuaux*

**Mortalité, liste sommaire des causes.** Annuel. Ottawa. ISSN 1718-3952 Électronique.

2006.--**Mortalité, liste sommaire des causes, 2006.** Ottawa, [Paru] juillet 2010. 126p. (1143 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/B4F0209X/B4f0209x2006000-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/B4F0209X/B4f0209x2006000-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

*N° de cat. CS84-209/2006F-PDF*

*Bulletins*

**Comptes économiques provinciaux et territoriaux, tableaux de données.** Semestriel. Ottawa. ISSN 1916-4580 Électronique.

Estimations 2007, vol. 1, n° 2. Paru le 6 novembre 2008. (Accessible sur le site Web de Statistique Canada).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-018-x/13-018-x2008002-fra.htm>  
**Gratuit. (Internet).**

*N° de cat. CS13-018/2007-2F-HTML*

2008 Preliminary Estimates, vol. 2, no. 1. Released April 27, 2009. (Accessible on Statistics Canada Web site).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-018-x/13-018-x2009001-eng.htm>  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS13-018/2008-1E-HTML**

Estimations préliminaires 2008, vol. 2, n° 1. Paru le 27 avril 2009. (Accessible sur le site Web de Statistique Canada).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-018-x/13-018-x2009001-fra.htm>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS13-018/2008-1F-HTML**

**Steel, tubular products and steel wire.** Monthly. Ottawa. ISSN 1712-980X Electronic.

Vol. 6, No. 5, May 2010. 19p. (211 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/41-019-X/41-019-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/41-019-X/41-019-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS41-019/6-5E-PDF**

**Acier, produits tubulaires et fil d'acier.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1712-9818 Électronique.

Vol. 6, n° 5, mai 2010. 20p. (219 Ko). Graphiques, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/41-019-X/41-019-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/41-019-X/41-019-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS41-019/6-5F-PDF**

**The consumer price index.** Monthly. Ottawa. ISSN 1496-2225 Electronic.

Vol. 89, No. 6, June 2010. 67p. (522 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-001-X/62-001-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-001-X/62-001-x2010006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS62-001/89-6E-PDF**

**L'indice des prix à la consommation.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1715-7455 Électronique.

Vol. 89, n° 6, juin 2010. 69p. (577 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-001-X/62-001-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-001-X/62-001-x2010006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS62-001/89-6F-PDF**

**Retail trade.** Monthly. Ottawa. ISSN 1488-0008 Electronic.

Vol. 82, No. 5, May 2010. 87p. (553 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-005-X/63-005-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-005-X/63-005-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS63-005/82-5E-PDF**

**Commerce de détail.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-0860 Électronique.

Vol. 82, n° 5, mai 2010. 88p. (592 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-005-X/63-005-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-005-X/63-005-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS63-005/82-5F-PDF**

**Wholesale trade.** Monthly. Ottawa. ISSN 1480-7467 Electronic.

Vol. 73, No. 5, May 2010. 45p. (386 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-008-X/63-008-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-008-X/63-008-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS63-008/73-5E-PDF**

**Commerce de gros.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-6400 Électronique.

Vol. 73, n° 5, mai 2010. 46p. (408 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-008-X/63-008-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-008-X/63-008-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS63-008/73-5F-PDF**

**International travel - advance information.** Monthly. Ottawa. ISSN 1492-4285 (66-001-PIE) Electronic.

Vol. 26, No. 5, May 2010. 5p. (128 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/66-001-P/66-001-p2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/66-001-P/66-001-p2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS66-001/26-5E-PDF**

**Voyages internationaux, renseignements préliminaires.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1499-7886 (66-001-PIF) Électronique.

Vol. 26, n° 5, mai 2010. 5p. (132 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/66-001-P/66-001-p2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/66-001-P/66-001-p2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS66-001/26-5F-PDF**

**Canada's international transactions in securities.** Monthly. Ottawa. ISSN 1488-4860 Electronic.

Vol. 76, No. 5, May 2010. 65p. (514 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/67-002-X/67-002-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/67-002-X/67-002-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS67-002/76-5E-PDF**

**Perspectives on labour and income.** Monthly. Ottawa. ISSN 1492-496X Electronic.

Available quarterly in print format under the same title.

Vol. 11, No. 7, July 2010. 30p. (533 KB). Figs., graphs, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/75-001-X/75-001-x2010107-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/75-001-X/75-001-x2010107-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS75-001/11-7E-PDF**

**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1705-1444 Électronique.

Vol. 76, n° 5, mai 2010. 66p. (537 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/67-002-X/67-002-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/67-002-X/67-002-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS67-002/76-5F-PDF**

**L'emploi et le revenu en perspective.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1492-4978 Électronique.

Disponible trimestriellement en version papier sous le même titre.

Vol. 11, n° 7, juillet 2010. 33p. (555 Ko). Figures, graphiques, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/75-001-X/75-001-x2010107-fra.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/75-001-X/75-001-x2010107-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS75-001/11-7F-PDF**



**DEPOSITORY ORDER FORM**  
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)  
**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**  
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. -- LISTE N°

**10-29**

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS -- VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.



10-29

CANADA		POSTES
POST		CANADA
Postage paid		Port payé
Lettermail		Poste-lettres
1782711 OTTAWA		

***If undelivered, return COVER ONLY to:***

Public Works and  
Government Services Canada  
Depository Services Program  
350 Albert Street, 5th Floor  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

***En case de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***

Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Programme des services de dépôt  
350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

CA1  
PS  
C33

Government  
Publications



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada



# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled  
by  
Depository Services Program

Compilée  
par le  
Programme des services de dépôt

July 30, 2010

Le 30 juillet 2010

2010 No. 30

2010 n° 30

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au :

Canadian Government Publishing  
Public Works and  
Government Services Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

## For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

**There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:**

**On-line:** Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through **publications.gc.ca** and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

**By mail:** If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

### Key Numbers Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)  
Telephone: (613) 941-5995  
Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)  
Fax: (613) 954-5779  
Email: publications@pwgsc.gc.ca

## Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

**Il y a deux façons de commander des publications – en direct ou par la poste:**

**En direct:** Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : **publications.gc.ca** et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

**Par la poste:** Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

### Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)  
Téléphone: (613) 941-5995  
Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)  
Télécopieur: (613) 954-5779  
Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

## WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2010 No. 30

July 26 to July 30, 2010

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.  
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

## LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2010 n° 30

Le 26 juillet au 30 juillet 2010

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.  
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

### I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

#### STATUTES

**Statutes of Canada 2010.** Irregular. Ottawa. Bilingual.

Chapter 12, Assented to 12th July, 2010, Bill C-9.--**An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 4, 2010 and other measures.** Ottawa. xvi, 880p. 28cm. Softcover.

Short title: **Jobs and Economic Growth Act.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

**\$42.00 per copy.**

● ● \*

**Cat. No. YX4-2010/12**

### I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

#### STATUTS

**Lois du Canada (2010).** Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

Chapitre 12, sanctionnée le 12 juillet 2010, Projet de loi C-9.--**Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 mars 2010 et mettant en œuvre d'autres mesures.** Ottawa. xvi, 880p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: **Loi sur l'emploi et la croissance économique.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/tra/contact/contactezNous.html](http://site/tra/contact/contactezNous.html).

**42,00 \$ l'exemplaire.**

● ● \*

**N° de cat. YX4-2010/12**

## SENATE

**Debates of the Senate:** official report (Hansard), 3rd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Vol. 147, No. 47, Wednesday, July 7, 2010. p. 985-1002, [1]p.

\$12.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y3-403/47E*

Vol. 147, No. 48, Thursday, July 8, 2010. p. 1003-1014, v, [1]p.

\$12.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y3-403/48E*

Vol. 147, No. 49, Monday, July 12, 2010. p. 1015-1070, v, [2]p.

\$16.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y3-403/49E*

**Journals of the Senate:** 3rd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

No. 47, Wednesday, July 7, 2010. p. 716-730.

\$12.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y4-403/47*

No. 48, Thursday, July 8, 2010. p. 732-737, xip.

\$12.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y4-403/48*

No. 49, Monday, July 12, 2010. p. 740-746, xip.

\$12.00 per copy.

●●\* *Cat. No. Y4-403/49*

## SÉNAT

**Débats du Sénat:** compte rendu officiel (Hansard), 3e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Noël A. Kinsella. Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

Vol. 147, n° 47, le mercredi 7 juillet 2010. p. 985-1002, [1]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y3-403/47F*

Vol. 147, n° 48, le jeudi 8 juillet 2010. p. 1003-1014, v, [1]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y3-403/48F*

Vol. 147, n° 49, le lundi 12 juillet 2010. p. 1015-1070, v, [2]p.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y3-403/49F*

**Journaux du Sénat:** 3e session, 40e législature. Quotidien. L'honorable Noël A. Kinsella, Président. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

N° 47, le mercredi 7 juillet 2010. p. 716-730.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y4-403/47*

N° 48, le jeudi 8 juillet 2010. p. 732-737, xip.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y4-403/48*

N° 49, le lundi 12 juillet 2010. p. 740-746, xip.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. Y4-403/49*



**Order paper and notice paper.** Daily. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

No. 48, Thursday, July 8, 2010. 14p.

\$10.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y5-403/48*

No. 49, Monday, July 12, 2010. 31p.

\$13.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y5-403/49*

No. 50, Tuesday, September 28, 2010. 31p.

\$13.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. Y5-403/50*

#### *Bills*

**Senate of Canada bill:** 3rd Session, 40th Parliament, 59 Elizabeth II, 2010. Irregular. Ottawa. Bilingual.

**S-211.—An Act respecting World Autism Awareness Day.** Ottawa, As passed by the Senate July 8, 2010. 2p. 28cm. Processed.

Short title: **World Autism Awareness Day Act.**

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

\$5.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YB403-211/3*

**Feuilleton et feuilleton des avis.** Quotidien. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/ra/contact/contactezNous.html](http://site/ra/contact/contactezNous.html).

N° 48, le jeudi 8 juillet 2010. 14p.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y5-403/48*

N° 49, le lundi 12 juillet 2010. 31p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y5-403/49*

N° 50, le mardi 28 septembre 2010. 31p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. Y5-403/50*

#### *Projets de loi*

**Sénat du Canada, projet de loi:** 3e session, 40e législature, 59 Elizabeth II, 2010. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

**S-211.—Loi instituant la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme.** Ottawa, Adopté par le Sénat le 8 juillet 2010. 2p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: **Loi sur la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/ra/contact/contactezNous.html](http://site/ra/contact/contactezNous.html).

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YB403-211/3*

## Committees

**Standing Committee on Banking, Trade and Commerce, 3rd Session, 40th Parliament, 2010.** Chair: The Honourable Michael A. Meighen. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.** Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Meetings on: **The study of the extent to which Canadians are saving in Tax-Free Savings Accounts and registered retirement savings plans; Bill S-201, An Act to amend the Office of the Superintendent of Financial Institutions Act (credit and debit cards); Bill S-206, An Act to establish gender parity on the board of directors of certain corporations, financial institutions and parent Crown corporations.**

Issue No. 9, Wednesday, June 2, 2010 (in camera), Thursday, June 3, 2010 (in camera), Wednesday, June 16, 2010, Thursday, June 17, 2010 (in camera), Wednesday, June 23, 2010 (in camera). 37, 43, 47p. Graphs.

Including: the third report of the committee (Interim report entitled: Canadians saving for their future: a secure retirement).

\$25.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YC11-403/1-9

**Standing Committee on National Finance, 3rd Session, 40th Parliament, 2010.** Chair: The Honourable Joseph A. Day. **Proceedings of the Standing Senate Committee on National Finance.** Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Fourth, fifth and sixth meetings on: **Bill C-9, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 4, 2010 and other measures.**

Issue No. 10, Wednesday, June 16, 2010, Thursday, June 17, 2010. 128, [1]p.

\$23.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YC13-403/1-10

Meetings on: **The study of Canada's one-cent coin; The study of the Supplementary Estimates (A), 2010-2011.**

Issue No. 7, Wednesday, May 26, 2010, Tuesday, June 1, 2010, Wednesday, June 2, 2010. 90, [1]p.

\$19.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YC13-403/1-7

## Comités

**Comité permanent des banques et du commerce, 3e session, 40e législature, 2010.** Président: l'honorable Michael A. Meighen. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce.** Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/tra/contact/contactezNous.html.

Réunions concernant: **L'étude sur la mesure dans laquelle les Canadiens recourent à des comptes d'épargne libre d'impôt et à des régimes enregistrés d'épargne-retraite; Le projet de loi S-201, Loi modifiant la Loi sur le Bureau (cartes de crédit et de débit); Le projet de loi S-206, Loi visant à assurer la parité de genre dans le conseil d'administration de certaines personnes morales, institutions financières et sociétés d'État mères.** Fascicule n° 9, le mercredi 2 juin 2010 (à huit clos), le jeudi 3 juin 2010 (à huit clos), le mercredi 16 juin 2010, le jeudi 17 juin 2010 (à huit clos), le mercredi 23 juin 2010 (à huit clos). 37, 43, 47p. Graphiques.

Y compris : le troisième rapport du comité (Rapport provisoire intitulé : L'épargne-retraite : la clé d'une retraite confortable).

25,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YC11-403/1-9

**Comité permanent des finances nationales, 3e session, 40e législature, 2010.** Président: l'honorable Joseph A. Day. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des finances nationales.** Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/tra/contact/contactezNous.html.

Quatrième, cinquième et sixième réunions concernant: **Le projet de loi C-9, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 mars 2010 et mettant en oeuvre d'autres mesures.**

Fascicule n° 10, le mercredi 16 juin 2010, le jeudi 17 juin 2010. 128, [1]p.

23,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YC13-403/1-10

Réunions concernant: **L'étude de la pièce canadienne d'un cent; L'étude du Budget supplémentaires des dépenses (A) de 2010-2011.**

Fascicule n° 7, le mercredi 26 mai 2010, le mardi 1er juin 2010, le mercredi 2 juin 2010. 90, [1]p.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YC13-403/1-7

Meetings on: **The study of the 2010-2011 Estimates; The study of the Supplementary Estimates (A), 2010-2011.** Issue No. 8, Tuesday, June 8, 2010, Wednesday, June 9, 2010. 80, 17, 18, [1]p.

\*Including: The Fourth Report of the Committee (Second Interim Report on the 2010-2011 Estimates)\*.

\$22.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC13-403/1-8*

First, second and third meetings on: **Bill C-9, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 4, 2010 and other measures.** Issue No. 9, Monday, June 14, 2010, Tuesday, June 15, 2010. 135, [1]p.

\$23.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC13-403/1-9*

**Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Art Eggleton, P.C. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology.** Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Fifteenth, sixteenth and seventeenth meetings on: **The study on the accessibility of Post-secondary education in Canada.** Issue No. 10, Monday, June 14, 2010, Wednesday, June 16, 2010, Thursday, June 17, 2010 (in camera). 86, [1]p.

\$18.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC17-403/1-10*

Meetings on: **Bill C-268, An Act to amend the Criminal Code (minimum sentence for offences involving trafficking of persons under the age of eighteen years); Bill S-211, An Act respecting World Autism Awareness Day; Bill S-203, An Act respecting a National Philanthropy Day.** Issue No. 8, Wednesday, June 2, 2010, Thursday, June 3, 2010. 73p.

\*Including: The Fifth Report of the Committee (Bill C-268)\*.

\$17.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC17-403/1-8*

Thirteenth and fourteenth meetings on: **The study on the accessibility of Post-secondary education in Canada.** Issue No. 9, Wednesday, June 9, 2010, Thursday, June 10, 2010. 71p.

\$17.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC17-403/1-9*

Réunions concernant: **L'étude du Budget des dépenses 2010-2011; L'étude du Budget supplémentaires des dépenses (A) de 2010-2011.**

Fascicule n° 8, le mardi 8 juin 2010, le mercredi 9 juin 2010. 80, 17, 18, [1]p.

\*Y compris : Le quatrième rapport du Comité (Deuxième rapport intérimaire sur le Budget des dépenses 2010-2011)\*.

22,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC13-403/1-8*

Première, deuxième et troisième réunions concernant: **Le projet de loi C-9, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 mars 2010 et mettant en oeuvre d'autres mesures.**

Fascicule n° 9, le lundi 14 juin 2010, le mardi 15 juin 2010. 135, [1]p.

23,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC13-403/1-9*

**Comité permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Art Eggleton, P.C. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie.** Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

Quinzième, seizième et dix-septième réunions concernant: **L'étude de la question de l'accessibilité à l'éducation postsecondaire au Canada.**

Fascicule n° 10, le lundi 14 juin 2010, le mercredi 16 juin 2010, le jeudi 17 juin 2010 (à huit clos). 86, [1]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC17-403/1-10*

Réunions concernant: **Le projet de loi C-268, Loi modifiant le Code criminel (peine minimale pour les infractions de traite de personnes âgées de moins de dix-huit ans); Le projet de loi S-211, Loi instituant la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme; Le projet de loi S-203, Loi instituant la Journée nationale de la philanthropie.**

Fascicule n° 8, le mercredi 2 juin 2010, le jeudi 3 juin 2010. 73p.

\*Y compris : Le cinquième rapport du Comité (Projet de loi C-268)\*.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC17-403/1-8*

Treizième et quatorzième réunions concernant: **L'étude de la question de l'accessibilité à l'éducation postsecondaire au Canada.**

Fascicule n° 9, le mercredi 9 juin 2010, le jeudi 10 juin 2010. 71p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC17-403/1-9*



**Standing Committee on Transport and Communications, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Dennis Dawson. Proceedings of the Standing Senate Committee on Transport and Communications. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Meetings on: **The emerging issues related to its communications mandate - wireless sector; Bill S-5, An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act and the Canadian Environment Protection Act 1999.** Issue No. 3, Wednesday, May 12, 2010 (in camera), Tuesday, June 1, 2010, Wednesday, June 2, 2010. 36p.

\*Including: The Second Report of the Committee (Special study budget 2010-2011 - Wireless sector); The Third Report of the Committee (Bill S-5)\*.

**\$14.00 per copy.**



**Cat. No. YC19-403/1-3**

**Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable A. Raynell Andreychuk. Proceedings of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Fourteenth, fifteenth, sixteenth and seventeenth meeting on: **The rise of China, India and Russia in the global economy and the implications for Canadian policy.** Issue No. 8, Wednesday, June 2, 2010, Thursday, June 3, 2010 (in camera), Thursday, June 10, 2010 (in camera), Wednesday, June 16, 2010 (in camera). 34p.

**\$13.00 per copy.**



**Cat. No. YC23-403/1-8**

First (final) meeting on: **Bill C-2 - An Act to implement the Free Trade Agreement between Canada and the Republic of Colombia, the Agreement on the Environment between Canada and the Republic of Colombia and the Agreement on Labour Cooperation between Canada and the Republic of Colombia.**

Issue No. 9, Thursday, June 17, 2010. 50p.

\*Including: The Fifth Report of the Committee (Supplementary funds for the fiscal year ending on March 31, 2010 - Study on the rise of China, India and Russia in the global economy and the implications for Canadian policy); The Sixth Report of the Committee (Bill C-2 - An Act to implement the Free Trade Agreement between Canada and the Republic of Colombia, the Agreement on the Environment between Canada and the Republic of Colombia and the Agreement on Labour Cooperation between Canada and the Republic of Colombia)\*.

**\$15.00 per copy.**



**Cat. No. YC23-403/1-9**

**Comité permanent des transports et des communications, 3e session, 40e législature, 2010. Président : L'honorable Dennis Dawson. Délibérations du Comité sénatorial permanent des Transport et des communications. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/tra/contact/contactezNous.html.

Réunions concernant: **Les enjeux émergents liés à son mandat dans le domaine des communications - le secteur du sans-fil; Le projet de loi S-5, Loi modifiant la Loi sur la sécurité automobile et la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).** Fascicule n° 3, le mercredi 12 mai 2010 (à huis clos), le mardi 1er juin 2010, le mercredi 2 juin 2010. 36p.

\*Y compris : Le deuxième rapport du Comité (Budget pour étude spéciale 2010-2011 - Secteur du sans-fil); Le troisième rapport du Comité (Projet de loi S-5)\*.

**14,00 \$ l'exemplaire.**



**N° de cat. YC19-403/1-3**

**Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : l'honorable A. Raynell Andreychuk. Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/tra/contact/contactezNous.html.

Quatorzième, quinzième, seizième et dix-septième réunion concernant: **L'émergence de la Chine, de l'Inde et de la Russie dans l'économie mondiale et les répercussions sur les politiques canadiennes.**

Fascicule n° 8, le mercredi 2 juin 2010, le jeudi 3 juin 2010 (à huis clos), le jeudi 10 juin 2010 (à huis clos), le mercredi 16 juin 2010 (à huis clos). 34p.

**13,00 \$ l'exemplaire.**



**N° de cat. YC23-403/1-8**

Première (dernière) réunion concernant: **Le projet de loi C-2 - Loi portant mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et la République de Colombie, de l'Accord sur l'environnement entre le Canada et la République de Colombie et de l'Accord de coopération dans le domaine du travail entre le Canada et la République de Colombie.** Fascicule n° 9, le jeudi 17 juin 2010. 50p.

\*Y compris : Le cinquième rapport du Comité (Fonds supplémentaire pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2010 - Étude sur l'émergence de la Chine, de l'Inde et de la Russie dans l'économie mondiale et les répercussions sur les politiques canadiennes); Le sixième rapport du Comité (Projet de loi C-2 - Loi portant mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et la République de Colombie, de l'Accord sur l'environnement entre le Canada et la République de Colombie et de l'Accord de coopération dans le domaine du travail entre le Canada et la République de Colombie)\*.

**15,00 \$ l'exemplaire.**



**N° de cat. YC23-403/1-9**

**Special Committee on Anti-terrorism, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honorable Hugh Segal. Proceedings of the Special Senate Committee on Anti-terrorism. Processed. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

**Second meeting on: The study on matters relating to anti-terrorism.**

Issue No. 2, Monday, June 7, 2010. 54p.

\$15.00 per copy.



**Cat. No. YC2-403/1-2**

**Third meeting on: The study on matters relating to anti-terrorism.**

Issue No. 3, Monday, June 14, 2010. 46p.

\$14.00 per copy.



**Cat. No. YC2-403/1-3**

**Fourth meeting on: The study on matters relating to anti-terrorism.**

Issue No. 4, Monday, June 21, 2010. 48p.

\$15.00 per copy.



**Cat. No. YC2-403/1-4**

**First meeting on: Bill S-7, An Act to deter terrorism and to amend the State Immunity Act.**

Issue No. 5, Monday, June 28, 2010. 36p.

\$14.00 per copy.



**Cat. No. YC2-403/1-5**

**Standing Committee on Legal and Constitutional Affairs, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Joan Fraser. Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs. Processed. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

**Third and fourth meetings on: Bill S-6, An Act to amend the Criminal Code and another Act (Serious Time for the Most Serious Crime Act).**

Issue No. 10, Wednesday, June 16, 2010, Thursday, June 17, 2010. 90, [1]p.

\$19.00 per copy.



**Cat. No. YC24-403/1-10**

**Comité spécial sur l'antiterrorisme, 3e session, 40e législature, 2010. Président : L'honorable Hugh Segal. Délibérations du Comité sénatorial spécial sur l'Antiterrorisme. Polycopié. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/tra/contact/contactezNous.html.

**Deuxième réunion concernant: L'étude sur les questions relatives à l'antiterrorisme.**

Fascicule n° 2, le lundi 7 juin 2010. 54p.

15,00 \$ l'exemplaire.



**N° de cat. YC2-403/1-2**

**Troisième réunion concernant: L'étude sur les questions relatives à l'antiterrorisme.**

Fascicule n° 3, le lundi 14 juin 2010. 46p.

14,00 \$ l'exemplaire.



**N° de cat. YC2-403/1-3**

**Quatrième réunion concernant: L'étude sur les questions relatives à l'antiterrorisme.**

Fascicule n° 4, le lundi 21 juin 2010. 48p.

15,00 \$ l'exemplaire.



**N° de cat. YC2-403/1-4**

**Première réunion concernant: Le projet de loi S-7, Loi visant à décourager le terrorisme et modifiant la Loi sur l'immunité des États.**

Fascicule n° 5, le lundi 28 juin 2010. 36p.

14,00 \$ l'exemplaire.



**N° de cat. YC2-403/1-5**

**Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : L'honorable Joan Fraser. Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles. Polycopié. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/tra/contact/contactezNous.html.

**Troisième et quatrième réunions concernant: Le projet de loi S-6, Loi modifiant le Code criminel et une autre loi (Loi renforçant la sévérité des peines d'emprisonnement pour les crimes les plus graves).**

Fascicule n° 10, le mercredi 16 juin 2010, le jeudi 17 juin 2010. 90, [1]p.

19,00 \$ l'exemplaire.



**N° de cat. YC24-403/1-10**



Meetings on: **Bill S-9, An Act to amend the Criminal Code (auto theft and trafficking in property obtained by crime); The study of the DNA Identification Act.**  
Issue No. 8, Wednesday, June 2, 2010, Thursday, June 3, 2010. 79p.

\$18.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC24-403/1-8

First and second meetings on: **Bill S-6, An Act to amend the Criminal Code and another Act (Serious Time for the Most Serious Crime Act).**  
Issue No. 9, Wednesday, June 9, 2010, Thursday, June 10, 2010. 101, [1]p.

\$20.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC24-403/1-9

**Standing Committee on Fisheries and Oceans**, 3rd session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Bill Rompkey, P.C. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans.** Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Seventh and eighth meetings on: **The study on issues relating to the federal government's current and evolving policy framework for managing Canada's fisheries and oceans (Canadian lighthouses).**  
Issue No. 4, Tuesday, June 8, 2010, Thursday, June 10, 2010 (in camera). 22p.

\$12.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC25-403/1-4

**Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable W. David Angus. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources.** Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Fourteenth, fifteenth and sixteenth meetings on: **The current state and future of Canada's energy sector (Canadian Offshore oil/gas exploration and drilling: the current status of operations/applicable regulatory rules and regulations).**  
Issue No. 7, Thursday, May 27, 2010, Tuesday, June 1, 2010, Thursday, June 3, 2010. 140, ii, 41, ii, 46p.

\*Including: The Fourth Report of the Committee (GLOBE 2010 Conference)\*.

\$33.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC26-403/1-7

Réunions concernant: **Le projet de loi S-9, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois (vol d'automobile et trafic de biens criminellement obtenus); L'examen [i.e. examen] de la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques.**  
Fascicule n° 8, le mercredi 2 juin 2010, le jeudi 3 juin 2010. 79p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC24-403/1-8

Première et deuxième réunions concernant: **Le projet de loi S-6, Loi modifiant le Code criminel et une autre loi (Loi renforçant la sévérité des peines d'emprisonnement pour les crimes les plus graves).**  
Fascicule n° 9, le mercredi 9 juin 2010, le jeudi 10 juin 2010. 101, [1]p.

20,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC24-403/1-9

**Comité permanent des pêches et océans**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Bill Rompkey, C.P. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des pêches et océans.** Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/tra/contact/contactezNous.html.

Septième et huitième réunions concernant: **L'étude sur les questions relatives au cadre stratégique en évolution du gouvernement fédéral pour la gestion des pêches et des océans du Canada (les phares canadiens).**  
Fascicule n° 4, le mardi 8 juin 2010, le jeudi 10 juin 2010 (à huis clos). 22p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC25-403/1-4

**Comité permanent de l'Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles**, 3e session, 40e législature, 2010. Président : L'honorable W. David Angus. **Délibérations du Comité sénatorial permanent de l'Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles.** Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/tra/contact/contactezNous.html.

Quatorzième, quinzième et seizième réunions concernant: **L'état actuel et futur du secteur de l'énergie du Canada (L'exploration et le forage pétroliers/gaziers au large des côtes du Canada : la situation actuelle des activités/règles et règlements applicables).**  
Fascicule n° 7, le jeudi 27 mai 2010, le mardi 1er juin 2010, le jeudi 3 juin 2010. 140, ii, 41, ii, 46p.

\*Y compris : Le quatrième rapport du Comité (Conférence GLOBE 2010)\*.

33,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC26-403/1-7

Seventeenth and eighteenth meetings on: **The current state and future of Canada's energy sector (Canadian offshore oil/gas exploration and drilling: the current status of operations/applicable regulatory rules and regulations).**  
Issue No. 8, Tuesday, June 8, 2010, Thursday, June 10, 2010. 91p.

\*Including: The Fifth Report of the Committee (Order Amending Schedule 2 to the Canada National Marine Conservation Areas Act, together with the Report to Parliament entitled « Gwaii Haanas National Marine Conservation Area Reserve and Haida Heritage Site »).

\$19.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC26-403/1-8*

Nineteenth and twentieth meetings on: **The current state and future of Canada's energy sector (Canadian offshore oil/gas exploration and drilling: the current status of operations/applicable regulatory rules and regulations).**  
Issue No. 9, Tuesday, June 15, 2010, Thursday, June 17, 2010. 77p.

Including: the sixth report of the committee (Special study budget (Energy Sector) - 2010-2011).

\$17.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC26-403/1-9*

**Standing Committee on Agriculture and Forestry, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Percy Mockler. Proceedings of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry. Bilingual.**

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Fourteenth, fifteenth and sixteenth meetings on: **The current state and future of Canada's forest sector.**  
Issue No. 6, Thursday, May 27, 2010, Tuesday, June 1, 2010, Thursday, June 3, 2010. 93, [1]p.

\$19.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC27-403/1-6*

Seventeenth and eighteenth meetings on: **The current state and future of Canada's forest sector.**  
Issue No. 7, Thursday, June 10, 2010, Thursday, June 17, 2010. 69p.

\$17.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC27-403/1-7*

Dix-septième et dix-huitième réunions concernant: **L'état actuel et futur du secteur de l'énergie du Canada (L'exploration et le forage pétroliers/gaziers au large des côtes du Canada : la situation actuelle des activités/règles et règlements applicables).**  
Fascicule n° 8, le mardi 8 juin 2010, le jeudi 10 juin 2010. 91p.

\*Y compris : Le cinquième rapport du Comité (Décret modifiant l'annexe 2 de la Loi sur les aires marine nationales de conservation du Canada et le rapport au Parlement intitulé « Réserve d'aire marine nationale de conservation et site du patrimoine haida Gwaii Haana »).

19,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC26-403/1-8*

Dix-neuvième et vingtième réunions concernant: **L'état actuel et futur du secteur de l'énergie du Canada (L'exploration et le forage pétroliers/gaziers au large des côtes du Canada : la situation actuelle des activités/règles et règlements applicables).**  
Fascicule n° 9, le mardi 15 juin 2010, le jeudi 17 juin 2010. 77p.

Y compris : le sixième rapport du comité (Budget pour étude spéciale (secteur de l'énergie) 2010-2011).

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC26-403/1-9*

**Comité permanent de l'agriculture et des forêts, 3e session, 40e législature, 2010. Président : L'honorable Percy Mockler. Délibérations du comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts. Bilingual.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/tra/contact/contactezNous.html.

Quatorzième, quinzième et seizième réunions concernant: **L'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada.**  
Fascicule n° 6, le jeudi 27 mai 2010, le mardi 1er juin 2010, le jeudi 3 juin 2010. 93, [1]p.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC27-403/1-6*

Dix-septième et dix-huitième réunions concernant: **L'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada.**  
Fascicule n° 7, le jeudi 10 juin 2010, le jeudi 17 juin 2010. 69p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC27-403/1-7*

**Standing Committee on Aboriginal Peoples, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Gerry St. Germain, P.C. Proceedings of the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Thirteenth and fourteenth meetings on: **The federal government's constitutional, treaty, political and legal responsibilities to First Nations, Inuit and Metis peoples and other matters generally relating to the Aboriginal Peoples of Canada (Issues concerning First Nations education).**

Issue No. 7, Tuesday, June 1, 2010, Wednesday, June 2, 2010. 56p.

\$15.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YC28-403/1-7

Fifteenth, sixteenth and seventeenth meetings on: **The federal government's constitutional, treaty, political and legal responsibilities to First Nations, Inuit and Metis peoples and other matters generally relating to the Aboriginal Peoples of Canada (Issues concerning First Nations Education).**

Issue No. 8, Tuesday, June 8, 2010, Wednesday, June 9, 2010, Tuesday, June 15, 2010. 91p.

Including: the fourth report of the committee (Special Study Budget 2010-2011 - Examination of federal government's constitutional and legal responsibilities to Aboriginal peoples).

\$19.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YC28-403/1-8

**Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable David P. Smith, P.C. Proceedings of the Standing Senate Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament. Softcover. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Third, fourth, fifth, sixth and seventh meetings on: **Consideration of a draft agenda (future business).** Issue No. 2, Tuesday, June 1, 2010 (in camera), Tuesday, June 8, 2010 (in camera), Tuesday, June 15, 2010 (in camera), Tuesday, June 22, 2010 (in camera), Tuesday, June 29, 2010 (in camera). 5p.

\$5.00 per copy.

●●\*

Cat. No. YC29-403/1-2

**Comité permanent des peuples autochtones, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Gerry St. Germain, C.P. Délibérations du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

Treizième et quatorzième réunions concernant: **Les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières nations, des Inuits et des Métis et d'autres questions générales relatives aux peuples autochtones du Canada (Questions concernant l'éducation des Premières nations).**

Fascicule n° 7, le mardi 1er juin 2010, le mercredi 2 juin 2010. 56p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YC28-403/1-7

Quinzième, seizième et dix-septième réunions concernant: **Les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières nations, des Inuits et des Métis et d'autres questions générales relatives aux peuples autochtones du Canada (Questions concernant l'éducation des Premières nations).**

Fascicule n° 8, le mardi 8 juin 2010, le mercredi 9 juin 2010, le mardi 15 juin 2010. 91p.

Y compris : le quatrième rapport du comité (Budget pour étude spéciales 2010-2011 - Examen des diverses responsabilités du gouvernement fédéral à l'égard des peuples Autochtones du Canada).

19,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YC28-403/1-8

**Comité permanent du règlement, de la procédure et des droits du Parlement, 3e session, 40e législature, 2010. Président : L'honorable David P. Smith, C.P. Délibérations du Comité sénatorial permanent du règlement, de la procédure et des droits du Parlement. Couverture souple. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

Troisième, quatrième, cinquième, sixième et septième réunions concernant: **L'étude d'un projet d'ordre du jour.**

Fascicule n° 2, le mardi 1er juin 2010 (à huit clos), le mardi 8 juin 2010 (à huit clos), le mardi 15 juin 2010 (à huit clos), le mardi 22 juin 2010 (à huit clos), le mardi 29 juin 2010 (à huit clos). 5p.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

N° de cat. YC29-403/1-2



**Standing Committee on National Security and Defence, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Pamela Wallin. Proceedings of the Standing Senate Committee on National Security and Defence. Processed. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Eighth and ninth meetings on: **Canada's national security and defence policy (The state of the Canadian Forces) (The role of our Forces in Afghanistan currently and post 2011).** Issue No. 5, Monday, May 31, 2010, Monday, June 7, 2010. 95p.

\$19.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YC33-403/1-5*

Tenth and eleventh meetings on: **Canada's national security and defence policy (The state of the Canadian Forces) (The role of our Forces in Afghanistan currently and post 2011).**

Issue No. 6, Monday, June 14, 2010, Monday, June 21, 2010. 42, 30, 34p.

Including: the fourth report of the committee (Interim report entitled: Where we go from here: Canada's Mission in Afghanistan).

\$23.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YC33-403/1-6*

**Standing Committee on National Security and Defence. Subcommittee on Veterans Affairs, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Tommy Banks. Standing Senate Committee on National Security and Defence. Proceedings of the Subcommittee on Veterans Affairs. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Sixth and seventh meetings on: **The services and benefits provided to past and present members of the Canadian Forces, the Royal Canadian Mounted Police and their families (Implementation of the new veterans charter).** Issue No. 4, Wednesday, May 26, 2010, Wednesday, June 2, 2010. 45p.

\$14.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YC33-403/2-4*

Eighth, ninth and tenth meetings on: **The services and benefits provided to past and present members of the Canadian Forces, the Royal Canadian Mounted Police and their families (Implementation of the new veterans charter).** Issue No. 5, Wednesday, June 9, 2010, Wednesday, June 16, 2010, Wednesday, June 23, 2010 (in camera). 49p.

\$15.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YC33-403/2-5*

**Comité permanent de la sécurité nationale et de la défense, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : L'honorable Pamela Wallin. Délibérations du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense. Polycopié. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

Huitième et neuvième réunions concernant: **La politique de sécurité nationale et de défense du Canada (L'état des Forces canadiennes) (Le rôle des Forces canadiennes en Afghanistan actuellement et après 2011).** Fascicule n° 5, le lundi 31 mai 2010, le lundi 7 juin 2010. 95p.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YC33-403/1-5*

Dixième et onzième réunions concernant: **La politique de sécurité nationale et de défense du Canada (L'état des Forces canadiennes) (Le rôle des Forces canadiennes en Afghanistan actuellement et après 2011).**

Fascicule n° 6, le lundi 14 juin 2010, le lundi 21 juin 2010. 42, 30, 34p.

Y compris : le quatrième rapport du comité (Rapport provisoire intitulé : La mission canadienne en Afghanistan : et maintenant?).

23,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YC33-403/1-6*

**Comité permanent de la sécurité nationale et de la défense. Sous-comité des Anciens combattants, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Tommy Banks. Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense. Délibérations du Sous-comité des Anciens combattants. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

Sixième et septième réunions concernant: **Les prestations et services fournis aux membres actuels et passés des Forces canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada et à leurs familles (La mise en oeuvre de la nouvelle Charte des anciens combattants).**

Fascicule n° 4, le mercredi 26 mai 2010, le mercredi 2 juin 2010. 45p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YC33-403/2-4*

Huitième, neuvième et dixième réunions concernant: **Les prestations et services fournis aux membres actuels et passés des Forces canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada et à leurs familles (La mise en oeuvre de la nouvelle Charte des anciens combattants).**

Fascicule n° 5, le mercredi 9 juin 2010, le mercredi 16 juin 2010, le mercredi 23 juin 2010 (à huit clos). 49p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YC33-403/2-5*

**Standing Committee on Official Languages, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Maria Chaput.**  
**Proceedings of the Standing Senate Committee on Official Languages. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Eighth meeting on: **The application of the Official Languages Act and of the regulations and directives made under it (Annual Report 2009-10 of the Commissioner of Official Languages).**

Issue No. 5, Monday, May 31, 2010. 28p.

\$13.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC34-403/1-5*

Ninth and tenth meetings on: **The application of the Official Languages Act and of the regulations and directives made under it (English-speaking Communities in Quebec).**

Issue No. 6, Monday, June 7, 2010 (in camera), Monday, June 14, 2010. In various pagings.

Including: the third report of the committee (Implementation of Part VII of the Official Languages Act: We can still do better).

\$29.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC34-403/1-6*

## SENATE AND HOUSE OF COMMONS

**Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Joint Chairs: The Honourable Senator Yonah Martin, Andrew Kania, M.P. Proceedings of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations. Processed. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Fifth meeting on: **Statutory Instruments Act, R.S.C. 1985, c. S-22.**

Issue No. 5, Thursday, May 27, 2010. In various pagings.

\$26.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC3-403/1-5*

Sixth meeting on: **Statutory Instruments Act, R.S.C. 1985, c. S-22.**

Issue No. 6, Thursday, June 10, 2010. In various pagings.

\$33.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC3-403/1-6*

**Comité permanent des langues officielles, 3e session, 40 législature, 2010. Présidente: l'honorable Maria Chaput.**  
**Délibérations du Comité sénatorial permanent des langues officielles. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

Huitième réunion concernant: **L'application de la Loi sur les langues officielles ainsi que des règlements et instructions en découlant (Rapport annuel 2009-2010 du commissaire aux langues officielles).**

Fascicule n° 5, le lundi 31 mai 2010. 28p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC34-403/1-5*

Newvième et dixième réunions concernant: **L'application de la Loi sur les langues officielles ainsi que des règlements et instructions en découlant (les communautés anglophones du Québec).**

Fascicule n° 6, le lundi 7 juin 2010 (à huit clos), le lundi 14 juin 2010. En pagination multiple.

Y compris : le troisième rapport du comité (La mise en oeuvre de la partie VII de la Loi sur les langues officielles : On peut faire encore mieux).

29,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC34-403/1-6*

## SÉNAT ET CHAMBRE DES COMMUNES

**Comité mixte permanent d'Examen de la réglementation, 3e session, 40e législature, 2010. Coprésidents : L'honorable sénateur Yonah Martin, Andrew Kania, député. Délibérations du Comité mixte permanent d'Examen de la réglementation. Polycopié. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

Cinquième réunion concernant: **La Loi sur les textes réglementaires, L.R.C. 1985, ch. S-22.**

Fascicule n° 5, le jeudi 27 mai 2010. En pagination multiple.

26,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC3-403/1-5*

Sixième réunion concernant: **La Loi sur les textes réglementaires, L.R.C. 1985, ch. S-22.**

Fascicule n° 6, le jeudi 10 juin 2010. En pagination multiple.

33,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC3-403/1-6*



Seventh meeting on: **Statutory Instruments Act, R.S.C. 1985, c. S-22.**  
Issue No. 7, Thursday, June 17, 2010. In various pagings.

\$33.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YC3-403/1-7*

Septième réunion concernant: **La Loi sur les textes réglementaires, L.R.C. 1985, ch. S-22.**  
Fascicule n° 7, le jeudi 17 juin 2010. En pagination multiple.

33,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YC3-403/1-7*

## LIBRARY OF PARLIAMENT

**Background paper.** Irregular. Ottawa. Electronic.

02-13-E.--**Bulk water removals - Canadian legislation**, [by] David Johansen. Ottawa, Revised 7 July 2010. 16p. (263 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/bp/02-13-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/bp/02-13-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. YM32-2/02-13E-PDF*

2010-22-E.--**Abusive tax planning**: the problem and the Canadian context, [by] Sylvain Fleury. Ottawa, 18 February 2010. 12p. (189 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/bp/2010-22-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/bp/2010-22-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. YM32-2/2010-22E-PDF*

**Legislative summary.** Irregular. Ottawa. Electronic.

40-3-C26-E.--**Bill C-26**: Transboundary Waters Protection Act, [by] David Johansen. Ottawa, 2 June 2010. 17p. (266 KB). Adobe Acrobat.

\*revised 7 July 2010\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/l/403-c26-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/l/403-c26-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. YM32-3/403-C26-1E-PDF*

## BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

**Étude générale.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

02-13F.--**Les prélèvements massifs d'eau - lois et règlements canadiens**, [par] David Johansen. Ottawa, Révisée le 7 juillet 2010. 17p. (289 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/bp/02-13-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/bp/02-13-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YM32-2/02-13F-PDF*

2010-22-F.--**L'évitement fiscal abusif**: problématique et contexte canadien, [par] Sylvain Fleury. Ottawa, Le 18 février 2010. 13p. (251 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/bp/2010-22-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/bp/2010-22-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YM32-2/2010-22F-PDF*

**Résumé législatif.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

40-3-C26-F.--**Projet de loi C-26**: Loi sur la protection des eaux transfrontalières, [par] David Johansen. Ottawa, Le 2 juin 2010. 19p. (273 Ko). Adobe Acrobat.

\*révisé le 7 juillet 2010\*.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bdp-lop/l/403-c26-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bdp-lop/l/403-c26-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YM32-3/403-C26-1F-PDF*

## II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

### AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

#### Research Branch

#### Notice to depositories:

New mailing list: The publication listed below is available by mailing list. If you wish to have your name added to the mailing list, please make your request by FAX at 613-941-2410, by E-mail at [publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca), or by mail at Depository Services Program, Public Works and Government Services Canada, 350 Albert Street, 5th floor, Ottawa K1A 0S5 and quote your depository library number. If you require the particular issue noted below, please state this in your order.

Full depositories will receive this publication automatically.

**Innovation express.** Irregular. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1920-0471

«Innovation Express magazine is the Research Branch of Agriculture and Agri-Food Canada's quarterly newsletter to promote research partnerships and technology transfer to organizations interested in agri-food research and development.»—Page 10, Vol. 2, issue 1.

\*Contact us: Innovation Express, c/o Research Branch, AAFC, 1341 Baseline Road, Ottawa, Ontario, K1A 0C5.—Page 10, Vol. 2, Issue 1.

Order Information for Non-depositories: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Telephone: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: [publications@agr.gc.ca](mailto:publications@agr.gc.ca); URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&).

Vol. 2, no. 1. c2010. English text, 10p. Photographs. (AAFC No. 11244B)

Free.



Cat. No. A47-9/2-1



N° de cat. A47-9/2-1

**Innovation express.** Irregular. Ottawa. Electronic.

«Innovation Express magazine is the Research Branch of Agriculture and Agri-Food Canada's quarterly newsletter to promote research partnerships and technology transfer to organizations interested in agri-food research and development.»—Page 10, Vol. 2, issue 1.

Vol. 2, no. 1. 10p. (2920 KB). Photographs. (AAFC No. 10915B)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A47-9/2-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A47-9/2-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. A47-9/2-1E-PDF

## II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

### AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

#### Direction générale de recherche

#### Avis aux dépositaires:

Nouvelle liste d'envoi: La publication signalée ci-dessous est disponible sur la liste d'envoi. Si vous désirez ajouter votre nom à la liste de distribution, veuillez en faire la demande par TÉLÉCOPIEUR au 613-941-2410, par courrier électronique au [publications@tpsgc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc.gc.ca) ou par écrit au Programme de dépôt, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 350, rue Albert, 5e étage, Ottawa K1A 0S5, en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt. Si vous voulez recevoir le numéro mentionné ci-dessous, veuillez l'indiquer dans votre commande.

Les bibliothèques de dépôt universel recevront d'office cette publication.

**Innovation express.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1920-0471

«Innovation Express est le bulletin de liaison trimestriel de la Direction générale de la recherche d'Agriculture et Agroalimentaire Canada pour promouvoir les partenariats de recherche ainsi que les transferts technologiques aux organismes qui s'intéressent à la R&D dans l'agroalimentaire.»—Page 10, vol. 2, n° 1.

«Communiquez avec nous: Innovation Express, à la Direction générale de la recherche, AAC, 1341 chemin Baseline, Ottawa (Ontario), K1A 0C5.»—Page 10, vol. 2, n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: [publications@agr.gc.ca](mailto:publications@agr.gc.ca); URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&).

Vol. 2, n° 1. c2010. Texte français, 10p. Photographies. (AAC No. 11244B)

Gratuit.

**Innovation express.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

«Innovation Express est le bulletin de liaison trimestriel de la Direction générale de la recherche d'Agriculture et Agroalimentaire Canada pour promouvoir les partenariats de recherche ainsi que les transferts technologiques aux organismes qui s'intéressent à la R&D dans l'agroalimentaire.»—Page 10, vol. 2, n° 1.

Vol. 2, n° 1. 10p. (2570 Ko). Photographies. (AAC No. 10915B)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A47-9/2-1-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A47-9/2-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. A47-9/2-1F-PDF

## BANK OF CANADA

**Weekly financial statistics.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1487-0444 Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

July 23, 2010. 20p. (297 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-23.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-23.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB12-4/2010-7-23-PDF*

**Bank of Canada banking and financial statistics.** Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1488-4186 Electronic.

July 2010. 173p. (930 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-5-2010-7.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-5-2010-7.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB12-5/2010-7-PDF*

**Working paper.** Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 1701-9397 Electronic.

ISSN (1192-5434) of the paper edition has been printed in the PDF edition.

2010-19.--**A model of housing stock for Canada**, by David Dupuis and Yi Zheng. Ottawa, July 2010. 60p. (292 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-19-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-19-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB3-2/110-19E-PDF*

2010-20.--**An assessment of the Bank of Canada's term PRA facility**, by Emanuella Enenajor, Alex Sebastian, and Jonathan Witmer. Ottawa, July 2010. 33p. (213 KB). Figs., references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-20-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-20-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB3-2/110-20E-PDF*

**Discussion paper.** Irregular. Ottawa. ISSN 1914-0568 Electronic.

2010-8.--**Inventories, stockouts, and ToTEM**, by Oleksiy Kryvtsov and Yang Zhang. Ottawa, July 2010. 29p. (506 KB). Figs., references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-4-2010-8-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-4-2010-8-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB3-4/2010-8E-PDF*

## BANQUE DU CANADA

**Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1487-0444 Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 23 juillet 2010. 20p. (297 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-23.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-23.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. FB12-4/2010-7-23-PDF*

**Statistiques bancaires et financières de la Banque du Canada.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1488-4186 Électronique.

Juillet 2010. 173p. (930 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-5-2010-7.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-5-2010-7.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. FB12-5/2010-7-PDF*

## CANADA ECONOMIC DEVELOPMENT FOR QUEBEC REGIONS

## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC

**Temporary initiative for the strengthening of Quebec's forest economies.** July 2010. English text, [1]p. Photographs. 28cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montreal, Quebec H3B 2T9. Telephone: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

Free.

1 □ ISBN 978-1-100-51927-2 ● † *Cat. No. lu90-4/28-2010*

**Temporary initiative for the strengthening of Quebec's forest economies.** July 2010. 1p. (1048 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (978-1-100-51927-2) and ISBN (lu90-4/28-2010) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-28-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-28-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. lu90-4/28-2010E-PDF*

**Initiative ponctuelle de renforcement des économies forestières du Québec.** Juillet 2010. Texte français, [1]p. Photographies. 28cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/fra/contact.html>.

Gratuit.

1 □ ISBN 978-1-100-51927-2 ● † *N° de cat. lu90-4/28-2010*

**Initiative ponctuelle de renforcement des économies forestières du Québec.** Juillet 2010. 1p. (1044 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (978-1-100-51927-2) et l'ISBN (978-1-100-51927-2) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dec-ced/lu90-4-28-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dec-ced/lu90-4-28-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. lu90-4/28-2010F-PDF*

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

## SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

**Monthly housing statistics.** Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN 0704-2086 Electronic.

[June 2010]. Date released: July 2010. 18p. (679 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-12/NH12-12-2010-6.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-12/NH12-12-2010-6.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-12/2010-6-PDF*

**Statistiques mensuelles sur l'habitation.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 0704-2086 Électronique.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 18p. (679 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-12/NH12-12-2010-6.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-12/NH12-12-2010-6.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-12/2010-6-PDF*

**Housing market tables - selected South Central Ontario Centres.** Monthly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

[June 2010]. Date released: July 2010. 67p. (1693 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-241/NH12-241-2010-6.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-241/NH12-241-2010-6.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-241/2010-6-PDF*

**Tableaux de données sur le marché de l'habitation - quelques centres urbains du Centre-Sud de l'Ontario.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 67p. (1693 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-241/NH12-241-2010-6.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-241/NH12-241-2010-6.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-241/2010-6-PDF*

**Exports of Canadian grain and wheat flour.** Monthly. Winnipeg, Manitoba. Electronic.

January 2010, crop year 2009-2010. 24p. (121 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2010-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. A92-25/2010-1E-PDF**

February 2010, crop year 2009-2010. 24p. (603 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2010-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. A92-25/2010-2E-PDF**

March 2010, crop year 2009-2010. 24p. (623 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2010-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2010-3-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. A92-25/2010-3E-PDF**

April 2010, crop year 2009-2010. 25p. (127 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. A92-25/2010-4E-PDF**

May 2010, crop year 2009-2010. 25p. (651 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2010-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. A92-25/2010-5E-PDF**

**Grain elevators in Canada.** Monthly. Winnipeg, Manitoba. Bilingual. ISSN 1716-4451 Electronic.

Annual until September 2007.

\*Summaries and lists of licensed primary, process, terminal and transfer elevators and their storage capacity, and licensed grain dealers for each crop year.\*

Crop year 2009-2010 as at March 30, 2010. 62p. (442 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-6-2010-3.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-6-2010-3.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. A92-6/2010-3-PDF**

**Exportations de grain canadien et de farine de blé.** Mensuel. Winnipeg (Manitoba). Électronique.

Janvier 2010, campagne agricole 2009-2010. 24p. (127 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2010-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. A92-25/2010-1F-PDF**

Février 2010, campagne agricole 2009-2010. 24p. (618 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2010-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. A92-25/2010-2F-PDF**

Mars 2010, campagne agricole 2009-2010. 24p. (646 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2010-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2010-3-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. A92-25/2010-3F-PDF**

Avril 2010, campagne agricole 2009-2010. 25p. (131 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. A92-25/2010-4F-PDF**

Mai 2010, campagne agricole 2009-2010. 25p. (665 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-25-2010-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-25-2010-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. A92-25/2010-5F-PDF**

**Silos à grains du Canada.** Mensuel. Winnipeg (Manitoba). Bilingue. ISSN 1716-4451 Électronique.

Annuel jusqu'en septembre 2007.

\*Sommaires et listes des silos primaires, terminaux, de transformation et de transbordement agréés et de leur capacité d'entreposage et des négociants en grains agréés pour chaque campagne agricole.\*

Campagne agricole 2009-2010 au 30 mars 2010. 62p. (442 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-6-2010-3.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-6-2010-3.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. A92-6/2010-3-PDF**



Crop year 2009-2010 as at April 29, 2010. 60p. (424 KB).  
Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-6-2010-4.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-6-2010-4.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. A92-6/2010-4-PDF**

Crop year 2009-2010 as at May 30, 2010. 60p. (424 KB).  
Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-6-2010-5.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-6-2010-5.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. A92-6/2010-5-PDF**

Crop year 2009-2010 as at June 29, 2010. 60p. (415 KB).  
Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-6-2010-6.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-6-2010-6.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. A92-6/2010-6-PDF**

## CANADIAN HERITAGE

**Canada Day poster challenge 2010.** c2009. 8p. (1553 KB).  
Coloured illus., photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (CH1-26/2010E) and ISBN (978-1-100-14235-7) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc-ch/CH1-26-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc-ch/CH1-26-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-14236-4 Cat. No. CH1-26/2010E-PDF**

**Annual report, Cultural Property Export and Import Act.**  
Annual. Ottawa. Electronic.

2008-2009. 34p. (945 KB). Graphs, photographs, tables.

The catalogue number (CH1-28/2009) and ISBN (978-0-662-06985-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc-ch/CH1-28-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc-ch/CH1-28-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-13031-6 Cat. No. CH1-28/2009E-PDF**

**Campagne agricole 2009-2010 au 29 avril 2010.** 60p. (424 Ko).  
Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-6-2010-4.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-6-2010-4.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. A92-6/2010-4-PDF**

**Campagne agricole 2009-2010 au 30 mai 2010.** 60p. (424 Ko).  
Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-6-2010-5.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-6-2010-5.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. A92-6/2010-5-PDF**

**Campagne agricole 2009-2010 au 29 juin 2010.** 60p. (415 Ko).  
Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grainscanada/A92-6-2010-6.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grainscanada/A92-6-2010-6.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. A92-6/2010-6-PDF**

## PATRIMOINE CANADIEN

**Défi de l'affiche de la fête du Canada 2010.** c2009. 8p. (1454 Ko). Ill. en couleur, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (CH1-26/2010F) et l'ISBN (978-1-100-93097-8) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc-ch/CH1-26-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc-ch/CH1-26-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-93098-5 N° de cat. CH1-26/2010F-PDF**

**Rapport annuel, Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels.** Annual. Ottawa. Électronique.

2008-2009. 38p. (893 Ko). Graphiques, photographies, tableaux.

Le n° de catalogue (CH1-28/2009) et l'ISBN (978-0-662-06985-0) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc-ch/CH1-28-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc-ch/CH1-28-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-91989-8 N° de cat. CH1-28/2009F-PDF**

**Youth Take Charge guidelines and application forms. Annual.**  
Ottawa. Electronic.

\*Through the Youth Take Charge Program, the Government of Canada will enable young Canadians to become involved in a range of activities designed to strengthen their knowledge of and attachment to Canada.\*--Page 4 of 28, Guidelines and application forms 2010.

**Les jeunes s'engagent : lignes directrices et formulaires de demande. Annuel. Ottawa. Électronique.**

«Grâce à son programme Les jeunes s'engagent, le gouvernement du Canada offrira à des jeunes l'occasion de participer à une vaste gamme d'activités conçues pour renforcer leurs connaissances et leur sentiment d'appartenance au Canada.»--Page 4 sur 8, Lignes directrices et formulaires de demande 2010.

2010. 28p. (1392 KB). Glossary.

Running title: **Guidelines and Application Forms - Youth Take Charge Program.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc-ch/CH36-1-3-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc-ch/CH36-1-3-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15871-6 Cat. No. CH36-1/3-2010E-PDF**

2010. 28p. (1432 Ko). Glossaire.

Titre en tête de chaque page: **Lignes directrices et formulaires de demande, Programme Les jeunes s'engagent.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc-ch/CH36-1-3-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc-ch/CH36-1-3-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94681-8 N° de cat. CH36-1/3-2010F-PDF**

**CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY**

**AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL**

**CIDA's contracts and agreements. Semi-annual. Bilingual. ISSN 1209-5281 Electronic.**

\*The publication ... is updated electronically every three months on CIDA's Internet Site.\* -- CIDA Web site.

**Marchés et ententes de l'ACDI. Semestriel. Bilingue. ISSN 1209-5281 Électronique.**

«L'ACDI fait une mise à jour électronique ... sur son site Internet à chaque tous les trois mois.» -- Site Web de l'ACDI.

Spring 2009. 75p. (185 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acdi-cida/E94-28-9-2009-1.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/acdi-cida/E94-28-9-2009-1.pdf)  
**Free. (Internet).**

Printemps 2009. 75p. (185 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acdi-cida/E94-28-9-2009-1.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/acdi-cida/E94-28-9-2009-1.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**Cat. No. E94-28/9-2009-1-PDF**

**N° de cat. E94-28/9-2009-1-PDF**

**CANADIAN JUDICIAL COUNCIL**

**CONSEIL CANADIEN DE LA MAGISTRATURE**

**The Canadian justice system and the media 2010. Ottawa, April 2010. 51p. (675 KB). Adobe Acrobat. Electronic.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccm-cjc/JU14-19-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccm-cjc/JU14-19-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Le système judiciaire canadien et les médias 2010. Ottawa, Avril 2010. 55p. (696 Ko). Références. Adobe Acrobat. Électronique.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccm-cjc/JU14-19-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccm-cjc/JU14-19-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15616-3 Cat. No. JU14-19/2010E-PDF**

**ISBN 978-1-100-94438-8 N° de cat. JU14-19/2010F-PDF**

**Canadian Judicial Council blueprint for the security of judicial information, prepared by the Computer Security Subcommittee of the Judges Technology Advisory Committee. Third edition. Ottawa, Revised 2009-09-23. 61p. (427 KB). Glossary, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccm-cjc/JU14-5-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccm-cjc/JU14-5-2009-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Plan d'action du Conseil canadien de la magistrature en matière de sécurité des renseignements judiciaires, produit par le Sous-comité de la sécurité informatique du Comité consultatif sur la technologie Troisième édition. Ottawa, Révisé le 23 septembre 2009. 69p. (304 Ko). Glossaire, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccm-cjc/JU14-5-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccm-cjc/JU14-5-2009-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**Cat. No. JU14-5/2009E-PDF**

**N° de cat. JU14-5/2009F-PDF**

## CITIZENSHIP AND IMMIGRATION CANADA

**The employers's roadmap to hiring and retaining internationally trained workers**, prepared by the Alliance of Sector Councils for the Foreign Credentials Referral Office. Ottawa, c2010. 43p. (2564 KB). Photographs, references. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-16-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-16-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14776-5 Cat. No. Ci4-16/2010E-PDF

**Paul Zyzyk Award for Multiculturalism**. Ottawa, c2009. 7p. (586 KB). Adobe Acrobat. (C&I-1041-09-09) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-21-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-21-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13622-6 Cat. No. Ci4-21/2009E-PDF

**Language instruction for newcomers to Canada: client profile and performance indicators**, [by] Colleen Dempsey, Li Xue, Stan Kustec. Ottawa, April 2009. 31p. (591 KB). Coloured figs., graphs, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-34-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-34-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15614-9 Cat. No. Ci4-34/2010E-PDF

## CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA

**Research report**. Irregular. Electronique.

**R-202.--Women offender substance abuse programming & community reintegration**, [by] Flora I. Matheson, Sherri Doherty and Brian A. Grant. March 2008. 49p. (362 KB). Figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/scc-csc/PS83-3-202-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/scc-csc/PS83-3-202-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. PS83-3/202E-PDF

**R-208.--The net federal fiscal benefit of CSC programming**. June 2009. 50p. (435 KB). Bibliography, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/scc-csc/PS83-3-208-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/scc-csc/PS83-3-208-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. PS83-3/208E-PDF

## CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA

**La feuille de route de l'employeur pour l'embauche et le maintien en poste des travailleurs formés à l'étranger**, préparée par l'Alliance des conseils sectoriels pour le Bureau d'orientation relatif aux titres de compétences étrangers. Ottawa, c2010. 46p. (2740 Ko). Photographies, références. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-16-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-16-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93624-6 N° de cat. Ci4-16/2010F-PDF

**Prix Paul Zyzyk pour le multiculturalisme**. Ottawa, c2009. 7p. (587 Ko). Adobe Acrobat. (C&I-1041-09-09) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-21-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-21-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92503-5 N° de cat. Ci4-21/2009F-PDF

**Cours de langue pour les immigrants au Canada: profil des clients et des indicateurs de performance**, [par] Colleen Dempsey, Li Xue, Stan Kustec. Ottawa, Avril 2009. 33p. (631 Ko). Figures en couleur, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-34-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-34-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94436-4 N° de cat. Ci4-34/2010F-PDF

## SERVICE CORRECTIONNEL CANADA

**Rapport de recherche**. Irrégulier. Électronique.

**R-202.--Le Programme d'intervention pour délinquantes toxicomanes et la réinsertion sociale**, [par] Flora I. Matheson, Sherri Doherty et Brian A. Grant. Mars 2008. 58p. (431 Ko). Figures, graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/scc-csc/PS83-3-202-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/scc-csc/PS83-3-202-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. PS83-3/202F-PDF

**R-208.--Les avantages fiscaux nets des Programmes du SCC pour le gouvernement fédéral**. Juin, 2009. 63p. (490 Ko). Bibliographie, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/scc-csc/PS83-3-208-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/scc-csc/PS83-3-208-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. PS83-3/208F-PDF

## ENVIRONMENT CANADA

**Biodiversity best practices handbook, 2009:** case studies from the environmental non-government sector, co-published by Canadian Environmental Network. Gatineau, Québec, c2009. 28p. (2350 KB). Coloured illus., coloured map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

Running title: **Canadian Environmental Network biodiversity best practices handbook 2009.**

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-118-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-118-2009-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-14352-1 Cat. No. En4-118/2009E-PDF**

## ENVIRONNEMENT CANADA

**Livret de pratiques exemplaires sur la biodiversité, 2009:** études de cas du secteur environnemental non gouvernemental, publié en collaboration avec le Réseau canadien de l'environnement. Gatineau (Québec), c2009. 28p. (1895 Ko). Carte en couleur, ill. en couleur, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Titre en tête de chaque page: **Livret de pratiques exemplaires sur la biodiversité 2009 du Réseau canadien de l'environnement.**

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-118-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-118-2009-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-93211-8 N° de cat. En4-118/2009F-PDF**

## FINANCE CANADA

**The fiscal monitor.** Monthly. Ottawa. ISSN 1487-0134 Electronique.  
Published 11 times a year, with a combined summer issue.

[April-May 2010]. July 2010. 6p. (618 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fin/F12-4-2010-4-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/fin/F12-4-2010-4-5-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. F12-4/2010-4-5E-PDF**

## FINANCES CANADA

**La revue financière.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1487-0142 Électronique.

Publié 11 fois par année, y compris un numéro combiné d'été.

[Avril-mai 2010]. Juillet 2010. 7p. (626 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fin/F12-4-2010-4-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/fin/F12-4-2010-4-5-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. F12-4/2010-4-5F-PDF**

## HEALTH CANADA

**Health Canada's Research Ethics Board - ethics review of research involving humans:** administrative policy and procedures manual. Ottawa, January 2009. 81p. (395 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H14-50-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H14-50-2009-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-11733-1 Cat. No. H14-50/2009E-PDF**

## SANTÉ CANADA

**Comité d'éthique de la recherche à Santé Canada - guide de la politique et des procédures administratives:** évaluation des questions d'éthique entourant la recherche avec des humains. Ottawa, 2009. 86p. (416 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H14-50-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H14-50-2009-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-90730-7 N° de cat. H14-50/2009F-PDF**

**Do Canadian children meet their nutrient requirements through food intake alone?** Ottawa, 2009. 7p. (138 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H164-112-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H164-112-1-2009-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-13485-7 Cat. No. H164-112/1-2009E-PDF**

**Les enfants Canadiens comblent-ils leur besoins en nutriments uniquement grâce à l'alimentation?** Ottawa, 2009. 7p. (143 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H164-112-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H164-112-1-2009-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-92369-7 N° de cat. H164-112/1-2009F-PDF**



**Do Canadian adolescents meet their nutrient requirements through food intake alone?** Ottawa, 2009. 7p. (154 KB). Graph, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H164-112-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H164-112-2-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13486-4 *Cat. No. H164-112/2-2009E-PDF*

**Les adolescents Canadiens comblent-ils leur besoins en nutriments uniquement grâce à l'alimentation?** Ottawa, 2009. 8p. (267 Ko). Graphique, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H164-112-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H164-112-2-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92370-3 *N° de cat. H164-112/2-2009F-PDF*

**Do Canadian adults meet their nutrient requirements through food intake alone?** Ottawa, 2009. 8p. (181 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H164-112-3-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H164-112-3-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13487-1 *Cat. No. H164-112/3-2009E-PDF*

**Les adultes Canadiens comblent-ils leur besoins en nutriments uniquement grâce à l'alimentation?** Ottawa, 2009. 9p. (190 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H164-112-3-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H164-112-3-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92371-0 *N° de cat. H164-112/3-2009F-PDF*

**Health works:** a "how to" for health and business success. Ottawa, c2009. 30p. (5465 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H29-12-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H29-12-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12193-2 *Cat. No. H29-12/2009E-PDF*

**La santé, on y travaille:** guide pratique de la santé et de la réussite en milieu de travail. Ottawa, c2009. 30p. (5245 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H29-12-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H29-12-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91147-2 *N° de cat. H29-12/2009F-PDF*

#### *Pest Management Regulatory Agency*

**Pest Management Regulatory Agency - annual report.** Annual. Ottawa. Electronique.

2008/2009. 36p. (519 KB). Figs., graphs, tables. (HC Pub #: 100149)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H110-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H110-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15480-0 *Cat. No. H110-2009E-PDF*

#### *Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire*

**Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire - rapport annuel.** Annuel. Ottawa. Électronique.

2008/2009. 36p. (537 Ko). Figures, graphiques, tableaux. (HC Pub #: 100149)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H110-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H110-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94308-4 *N° de cat. H110-2009F-PDF*

**Pest note.** Ottawa. Electronique.

**--Residential swimming pool and spa sanitation.** [2009?]. 4p. (48 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H113-1-24-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H113-1-24-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12343-1 *Cat. No. H113-1/24-2009E-PDF*

**Feuille de renseignements des organismes nuisibles.** Ottawa. Électronique.

**--Assainissement des piscines et des cuves thermales en milieu résidentiel.** Ottawa, [2009?]. 4p. (51 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H113-1-24-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H113-1-24-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91293-6 *N° de cat. H113-1/24-2009F-PDF*



**Proposed maximum residue limit.** Irregular. Ottawa.

PMRL2010-32.--**Sulfentrazone.** Ottawa, 30 June 2010. 5p. Tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100230)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

2□ ISBN 978-1-100-15815-0 ♦† Cat. No. H113-24/2010-32E

PMRL2010-33.--**Proposed maximum residue limits for chemicals/commodities currently registered in Canada and covered by the 0.1 parts per million general maximum residue limit.** Ottawa, 30 June 2010. 17p. Tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100232)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

3□ ISBN 978-1-100-15819-8 ♦† Cat. No. H113-24/2010-33E

**Proposed maximum residue limit.** Irregular. Ottawa. Electronic.

PMRL2010-32.--**Sulfentrazone.** Ottawa, 30 June 2010. 7p. (72 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100230)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-32-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-32-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15816-7 Cat. No. H113-24/2010-32E-PDF

PMRL2010-33.--**Proposed maximum residue limits for pesticides/commodities currently registered in Canada and covered by the 0.1 parts per million general maximum residue limit.** Ottawa, 30 June 2010. 22p. (200 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100232)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-33-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-33-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15820-4 Cat. No. H113-24/2010-33E-PDF

**Evaluation report.** Irregular. Ottawa.

ERC2010-08.--**Sulfentrazone.** Ottawa, 29 June 2010. 139p. References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 091173)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

4□ ISBN 978-1-100-14324-8 ♦† Cat. No. H113-26/2010-8E

**Limites maximales de résidus proposées.** Irrégulier. Ottawa.

PMRL2010-32.--**Sulfentrazone.** Ottawa, Le 30 juin 2010. 5p. Tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100231)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94632-0 ♦† N° de cat. H113-24/2010-32F

PMRL2010-33.--**Limites maximales de résidus proposées pour des produits chimiques et des utilisations de produits chimiques sur des cultures qui sont actuellement homologués au Canada et assujettis à la limite maximale de résidus générale de 0,1 partie par million.** Ottawa, Le 30 juin 2010. 17p. Tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100233)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94636-8 ♦† N° de cat. H113-24/2010-33F

**Limites maximales de résidus proposées.** Irrégulier. Ottawa. Electronique.

PMRL2010-32.--**Sulfentrazone.** Ottawa, Le 30 juin 2010. 7p. (73 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100231)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-32-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-32-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94633-7 N° de cat. H113-24/2010-32F-PDF

PMRL2010-33.--**Limites maximales de résidus proposées pour des pesticides et des utilisations de pesticides sur des cultures qui sont actuellement homologués au Canada et assujettis à la limite maximale de résidus générale de 0,1 partie par million.** Ottawa, Le 30 juin 2010. 22p. (153 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100233)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-24-2010-33-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-24-2010-33-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94637-5 N° de cat. H113-24/2010-33F-PDF

**Rapport d'évaluation.** Irrégulier. Ottawa.

ERC2010-08.--**Sulfentrazone.** Ottawa, Le 29 juin 2010. 150p. Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 091174)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93186-9 ♦† N° de cat. H113-26/2010-8F

ERC2010-09.--**Mono- and Di-Potassium salts of phosphorous acid.** Ottawa, 29 June 2010. 28p. References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100016)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

5  ISBN 978-1-100-14642-3 ● † Cat. No. H113-26/2010-9E

**Evaluation report.** Irregular. Ottawa. Electronic.

ERC2010-08.--**Sulfentrazone.** Ottawa, 29 June 2010. 144p. (449 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091173)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-26-2010-8-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-26-2010-8-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14325-5 Cat. No. H113-26/2010-8E-PDF

ERC2010-09.--**Mono- and Di-Potassium salts of phosphorous acid.** Ottawa, 29 June 2010. 32p. (184 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100016)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-26-2010-9-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-26-2010-9-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14643-0 Cat. No. H113-26/2010-9E-PDF

**Re-evaluation note.** Irregular. Ottawa.

Other title: Re-evaluation document.

REV2010-08.--**Methomyl.** Ottawa, 30 June 2010. 6p. Tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100218)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

6  ISBN 978-1-100-15763-4 ● † Cat. No. H113-5/2010-8E

**Re-evaluation note.** Irregular. Ottawa. Electronic.

Other title: Re-evaluation document.

REV2010-08.--**Methomyl.** Ottawa, 30 June 2010. 8p. (101 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100218)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-5-2010-8-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-5-2010-8-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15764-1 Cat. No. H113-5/2010-8E-PDF

ERC2010-09.--**Sels monopotassiques et dipotassiques de l'acide phosphoreux.** Ottawa, Le 29 juin 2010. 30p. Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100015)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93494-5 ♦ † N° de cat. H113-26/2010-9F

**Rapport d'évaluation.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

ERC2010-08.--**Sulfentrazone.** Ottawa, Le 29 juin 2010. 156p. (489 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091174)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-26-2010-8-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-26-2010-8-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93187-6 N° de cat. H113-26/2010-8F-PDF

ERC2010-09.--**Sels monopotassiques et dipotassiques de l'acide phosphoreux.** Ottawa, Le 29 juin 2010. 34p. (167 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100015)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-26-2010-9-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-26-2010-9-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93495-2 N° de cat. H113-26/2010-9F-PDF

**Note de réévaluation.** Irrégulier. Ottawa.

Document sur la réévaluation (REV99-01); Note sur la réévaluation (REV2000-01 -- REV2004-01); Note de réévaluation (REV2004-02--).

REV2010-08.--**Méthomyl.** Ottawa, Le 30 juin 2010. 7p. Tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100219)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94583-5 ♦ † N° de cat. H113-5/2010-8F

**Note de réévaluation.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Document sur la réévaluation (REV99-01); Note sur la réévaluation (REV2000-01 -- REV2004-01); Note de réévaluation (REV2004-02--).

REV2010-08.--**Méthomyl.** Ottawa, Le 30 juin 2010. 9p. (58 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100219)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-5-2010-8-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-5-2010-8-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94584-2 N° de cat. H113-5/2010-8F-PDF

**Annual report on the administration of the Access to  
Information Act within Human Resources and Skills  
Development Canada. Annual. Ottawa. Electronic.**

2008-2009. 20p. (165 KB). (SP-925-12-09E)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS1-13-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS1-13-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14378-1 *Cat. No. HS1-13/1-2009E-PDF*

**Annual report on the administration of the Privacy Act within  
Human Resources and Skills Development Canada.  
Annual. Ottawa. Electronic.**

2008-2009. 23p. (199 KB). (SP-926-12-09E)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS1-13-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS1-13-2-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14379-8 *Cat. No. HS1-13/2-2009E-PDF*

**Occupational analyses series. Irregular. Ottawa. Electronic.**

National Occupational Classification: 7311.--**Industrial  
mechanic (Millwright)**, [issued by the] Trades and  
Apprenticeship Division, Workplace Partnerships Directorate.  
2009. 105p. (591 KB). Figs. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS42-1-8-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS42-1-8-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13598-4 *Cat. No. HS42-1/8-2009E-PDF*

**INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS.**

**A new status card is in circulation.** Ottawa, [2009]. 1p. (230  
KB). Photographs. Adobe Acrobat. (QS-6243-000-EE-A1)  
Electronic.

The catalogue number (R3-113/2009E) for the print edition has been incorrectly  
copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-113-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-113-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14437-5 *Cat. No. R3-113/2009E-PDF*

**Rapport annuel sur l'application de la Loi sur l'accès à  
l'information à Ressources humaines et Développement  
des compétences Canada. Annuel. Ottawa. Électronique.**

2008-2009. 20p. (164 Ko). (SP-925-12-09F)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS1-13-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS1-13-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93239-2 *N° de cat. HS1-13/1-2009F-PDF*

**Rapport annuel sur l'application de la Loi sur la protection  
des renseignements personnels à Ressources humaines  
et Développement des compétences Canada. Annuel.  
Ottawa. Électronique.**

2008-2009. 23p. (184 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS1-13-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS1-13-2-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93240-8 *N° de cat. HS1-13/2-2009F-PDF*

**Série d'analyses de professions. Irrégulier. Ottawa.  
Électronique.**

Classification nationale des professions: 7311.--  
**Mécanicien/mécanicienne industrielle (de chantier)**, [publié  
par la] Division des métiers et de l'apprentissage, Direction  
des partenariats en milieu de travail. 2009. 120p. (699 Ko).  
Figures. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS42-1-8-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS42-1-8-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92478-6 *N° de cat. HS42-1/8-2009F-PDF*

**AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD**

**Une nouvelle carte de statut est en circulation.** Ottawa, [2009].  
1p. (232 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. (QS-6243-000-  
FF-A1) Électronique.

Le n° de catalogue (R3-113/2009F) de l'édition imprimée a été incorrectement copié  
dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-113-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-113-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93299-6 *N° de cat. R3-113/2009F-PDF*

**What's happening at Giant Mine?** Irregular. Ottawa. Electronic.

**Que se passe-t-il à la mine Giant?** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Winter 2008/09. 4p. (1224 KB). Figs., photographs. (QS-Y277-001-EE-A1)

Hiver 2008/09. 4p. (1423 Ko). Figures, photographies. (QS-Y277-001-FF-A1)

The catalogue number (R12-21/3-2008E) and ISBN (ISBN:978-1-100-10447-8) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

Le n° de catalogue (R12-21/3-2008F) et l'ISBN (978-0-862-04671-4) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R12-21-3-2008-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R12-21-3-2008-eng.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R12-21-3-2008-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R12-21-3-2008-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-10448-5 Cat. No. R12-21/3-2008E-PDF**

**ISBN 978-0-662-04672-1 N° de cat. R12-21/3-2008F-PDF**

**INDUSTRY CANADA**

**INDUSTRIE CANADA**

**Canadian Intellectual Property Office**

**Office de la propriété intellectuelle du Canada**

**Trade-marks journal.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751 Electronic.

**Journal des marques de commerce.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1701-4751 Électronique.

Vol. 57, No. 2909, July 29, 2010. 403p. (11524 KB). Illus.

Vol. 57, n° 2909, le 29 juillet 2010. 403p. (11524 Ko). Ill.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2909.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2909.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2909.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2909.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**Cat. No. RG42-2/57-2909-PDF**

**N° de cat. RG42-2/57-2909-PDF**

**Canadian Tourism Commission**

**Commission canadienne du tourisme**

**U.S. and overseas travel to Canada, short-term competitive outlook.** Quarterly. Prepared for The Canadian Tourism Commission by The Conference Board of Canada. Vancouver. Electronic.

**Voyages en provenance des États-Unis et d'outre-mer à destination du Canada - perspectives à court terme sur la concurrence.** Trimestriel. Préparé pour [la] Commission canadienne du tourisme par le Conference Board du Canada. Vancouver. Électronique.

**United States and overseas travel to Canada, short-term competitive outlook.**

Continues: Domestic, U.S. and overseas travel to Canada, short-term markets outlook.

Fait suite aux Voyages intérieurs et voyages en provenance des États-Unis et d'outre-mer à destination du Canada - analyse des perspectives du marché à court terme. – Autres titres antérieurs: Voyages en partance des États-Unis et d'outre-mer à destination du Canada - perspectives sur la concurrence à court terme; Voyages en provenance des États-Unis et d'outre-mer à destination du Canada - perspectives sur la concurrence à court terme.

Third quarter of 2010. 29p. (491 KB). Graphs, tables.

Troisième trimestre de 2010. 30p. (499 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu85-6-2010-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu85-6-2010-3-eng.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu85-6-2010-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu85-6-2010-3-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**Cat. No. lu85-6/2010-3E-PDF**

**N° de cat. lu85-6/2010-3F-PDF**



## NATIONAL DEFENCE

**The Canadian Air Force journal.** Quarterly. Published by Canadian Forces Aerospace Warfare Centre Production Services. Trenton, Ontario. 25cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1916-7032

Order Information for Non-depositaries: For copies of The Canadian Air Force journal, or to be placed on a distribution list, contact Anne Pennington (Production Manager), National Defence, Canadian Forces Aerospace Warfare Centre, E-mail: Ann.Pennington@forces.gc.ca.

Vol. 3, No. 3, Summer 2010. English text, 68p. Figs., photographs, references, tables.

Free.



**Cat. No. D12-13/3-3**

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. 38cm. Newspaper. Bilingual. ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

\*The DND/CF weekly news\*.

Vol. 13, No. 24, 21 July 2010. 19, [1]p.

Free. (Available to depositories only).



**Cat. No. D12-7/13-24**

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-9636 Electronic.

Vol. 13, No. 24, 21 July 2010. 20p. (3215 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-24.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-24.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. D12-7/13-24-PDF**

**Canadian military journal.** Quarterly. Kingston, Ontario. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1492-465X

Order Information for Non-depositaries: National Defence, Canadian Defence Academy, Canadian Military Journal, P. O. Box 17000, Station Forces, Kingston, Ontario K7K 7B4. Telephone: 613-541-6000, extension 6837; Fax: 613-541-6866; E-mail: cmj.rmc@forces.gc.ca ; URL: <http://www.journal.forces.gc.ca/cu-cn/index-eng.asp>

Vol. 10, No. 3, Summer 2010. English text, 76p. Figs., graph, photographs, references, tables.

Free.



**Cat. No. D12-8/10-3**

## DÉFENSE NATIONALE

**La revue de la Force aérienne du Canada.** Trimestriel. Publié par les Services de production du Centre de guerre aérospatiale des Forces canadiennes. Trenton (Ontario). 25cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1916-7032

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pour des copies de la Revue de la Force aérienne du Canada, out être inclus dans une liste de distribution, contactez Anne Pennington (directrice de la production), Défense nationale, Courriel: Anne.Pennington@forces.gc.ca.

Vol. 3, n° 3, été 2010. Texte français, 72p. Figures, photographies, références, tableaux.

Gratuit.



**N° de cat. D12-13/3-3**

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. 38cm. Journal. Bilingue. ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

«Les nouvelles hebdomadaires du MDN et des FC».

Vol. 13, n° 24, le 21 juillet 2010. 19, [1]p.

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).



**N° de cat. D12-7/13-24**

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-9636 Électronique.

Vol. 13, n° 24, le 21 juillet 2010. 20p. (3215 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-24.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-24.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. D12-7/13-24-PDF**

**Revue militaire canadienne.** Trimestriel. Kingston (Ontario). 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1492-465X

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Défense nationale, Académie canadienne de la Défense, Revue militaire canadienne, C. P. 17000, succursale Forces, Kingston (Ontario) K7K 7B4. Téléphone: 613-541-6000, poste 6837 ; Télécopieur: 613-541-6866; Courriel: cmj.rmc@forces.gc.ca ; URL: <http://www.journal.forces.gc.ca/cu-cn/index-fra.asp>

Vol. 10, n° 3, été 2010. Texte français, 76p. Figures, graphique, photographies, références, tableaux.

Gratuit.



**N° de cat. D12-8/10-3**



**Office of the Communications Security Establishment  
Commissioner**

**Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des  
télécommunications**

**Communications Security Establishment Commissioner,  
annual report.** Annual. Ottawa. 24cm. Softcover. Bilingual.  
ISSN 1206-7490

Order Information for Non-depositaries: National Defence, Communications  
Security Establishment, P.O. Box 9703, Terminal, Ottawa K1G 3Z4. Telephone:  
613-991-7600 (General enquiries); URL: [http://www.cse-cst.gc.ca/contact-  
contactez-eng.html](http://www.cse-cst.gc.ca/contact-contactez-eng.html).

2009-2010. English text, 39p. Organization chart.

Free.

7  ISBN 978-1-100-51826-8 ●†


**Cat. No. D95-2010**

**Commissaire du Centre de la sécurité des  
télécommunications, rapport annuel.** Annuel. Ottawa.  
24cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1206-7490

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Défense nationale,  
Commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications, C.P. 9703,  
Terminus, Ottawa K1G 3Z4. Téléphone: 613-991-7600 (Renseignements  
généraux); URL: <http://www.cse-cst.gc.ca/contact-contactez-fra.html>.

2009-2010. Texte français, 39p. Organigramme.

Gratuit.

7  ISBN 978-1-100-51826-8 ●†

**N° de cat. D95-2010**

**Communications Security Establishment Commissioner,  
annual report.** Annual. Ottawa. ISSN 1700-0874 Electronic.

2009-2010. 44p. (673 KB).

The catalogue number (D95-2010) and ISBN (978-1-100-51826-8) for the bilingual  
print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bccst-ocsec/D95-  
2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bccst-ocsec/D95-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16156-3

**Cat. No. D95-2010E-PDF**

**Commissaire du Centre de la sécurité des  
télécommunications, rapport annuel.** Annuel. Ottawa.  
Électronique.

2009-2010. 44p. (672 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bccst-ocsec/D95-2010-  
fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bccst-ocsec/D95-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94959-8

**N° de cat. D95-2010F-PDF**

**NATIONAL ENERGY BOARD**

**OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE**

**Electricity exports and imports.** Monthly. Calgary. 28cm.  
Processed. ISSN 1704-0914

Order Information for Non-depositaries: National Energy Board, Publications Office,  
444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Telephone: 1-800-899-1265  
or 403-299-3562 Teletype 1-800-632-1663 ; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803;  
E-mail: [publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: [http://www.neb.gc.ca/cif-  
nsi/rmmn/cntcts/cntctspublctn-eng.html](http://www.neb.gc.ca/cif-<br/>nsi/rmmn/cntcts/cntctspublctn-eng.html).

Monthly statistics for May 2010. In various pagings. Graph,  
tables.

Free.

●●† **Cat. No. NE12-6/2010-5E**

**Exportations et importations d'électricité.** Mensuel. Calgary.  
28cm. Polycopié. ISSN 1704-0906

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de  
l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary  
(Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562 Télécopieur 1-  
800-632-1663 ; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel:  
[publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: [http://www.neb.gc.ca/cif-  
nsi/rmmn/cntcts/cntctspublctn-fra.html](http://www.neb.gc.ca/cif-<br/>nsi/rmmn/cntcts/cntctspublctn-fra.html).

Statistiques mensuelles pour mai 2010. En pagination multiple.  
Graphique, tableaux.

Gratuit.

●●† **N° de cat. NE12-6/2010-5F**

**Electricity exports and imports.** Monthly. Calgary. ISSN 1702-  
4013 Electronic.

Monthly statistics for May 2010. 27p. (135 KB). Graph, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/one-neb/NE12-6-  
2010-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/one-neb/NE12-6-2010-5-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NE12-6/2010-5E-PDF**

**Exportations et importations d'électricité.** Mensuel. Calgary.  
ISSN 1702-4021 Électronique.

Statistiques mensuelles pour mai 2010. 27p. (168 Ko).  
Graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/one-neb/NE12-6-2010-  
5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/one-neb/NE12-6-2010-5-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NE12-6/2010-5F-PDF**

**NATIONAL JOINT COUNCIL OF THE PUBLIC SERVICE OF  
CANADA**

**National Joint Council agreements.** Ottawa. 28cm. Loose-leaf.

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Amendment List -- NJC 10-3, July 20, 2010. 90 sheets (in various pagings).

\$17.85 per copy.

★ *Cat. No. F65-21/2002-10-3*

**CONSEIL NATIONAL MIXTE DE LA FONCTION PUBLIQUE  
DU CANADA**

**Conventions du Conseil national mixte.** Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

Liste de modifications -- CNM 10-3, le 20 juillet 2010. 90 feuilles (en pagination multiple).

17,85 \$ l'exemplaire.

★ *N° de cat. F65-21/2002-10-3*

**NATURAL RESOURCES CANADA**

**Commissioning guide for new buildings**, adapted by CanmetENERGY; originally developed by Portland Energy Conservation, Inc. 1st ed.. Ottawa, March 2010. 76p. (1800 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M154-19-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M154-19-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12405-6 *Cat. No. M154-19/2009E-PDF*

*Office of Energy Efficiency*

**Planning energy efficiency renovations for your home.** Ottawa, c2010. [4]p. Fig., photographs. 28cm. Pamphlet.

Order Information for Non-depositaires: Natural Resources Canada, Publications, c/o St. Joseph Communications, Order Processing Unit, 1165 Kenaston Street, P.O. Box 9809, Station T, Ottawa K1G 6S1. Telephone: 1-800-387-2000 or 613-996-4397 (TTY); Fax: 613-740-3114.

Free.

8□ ISBN 978-1-100-15468-8 ●† *Cat. No. M144-218/2010E*

**Planning energy efficiency renovations for your home.** Ottawa, c2010. 4p. (561 KB). Fig., photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M144-218-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M144-218-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15248-6 *Cat. No. M144-218/2010E-PDF*

**RESSOURCES NATURELLES CANADA**

**Guide de commissioning des nouveaux bâtiments**, adapté par CanmetÉNERGIE; développé à l'origine par Portland Energy Conservation, Inc. 1re éd.. Ottawa, Mars 2010. 80p. (1923 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M154-19-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M154-19-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91348-3 *N° de cat. M154-19/2009F-PDF*

*Office de l'efficacité énergétique*

**Planification de rénovations éconergétiques pour votre maison.** Ottawa, c2010. [4]p. Figure, tableaux. 28cm. Dépliant.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Publications, a/s Communications St-Joseph, Service de traitement des commandes, 1165, rue Kenaston, Case postale 9809, succursale T, Ottawa K1G 6S1. Téléphone: 1-800-387-2000 ou 613-996-4397 (ATME); Télécopieur: 613-740-3114.

Gratuit.

9□ ISBN 978-1-100-94296-4 ●† *N° de cat. M144-218/2010F*

**Planification de rénovations éconergétiques pour votre maison.** Ottawa, c2010. 4p. (561 Ko). Figure, tableau, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M144-218-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M144-218-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94083-0 *N° de cat. M144-218/2010F-PDF*

**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Message from the Auditor General of Canada; Main points - chapters 1 to 5; Appendix.** Ottawa, Spring 2010. iii, 27p. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositaries: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Telephone: 1-888-761-5953 or 613-952-0213, extension 5000; TTY: 613-954-8042; Fax: 613-943-5485; E-mail: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin\\_e\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering).

Free. (Distributed to depositories in FA1-2010/1E).

ISBN 978-1-100-15327-8 † *Cat. No. FA1-2010/1-0E*

**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Message from the Auditor General of Canada; Main points - chapters 1 to 5; Appendix.** Ottawa, Spring 2010. 38p. (435 KB). Adobe Acrobat. ISSN 1701-5413 Electronic.

The ISSN (0821-8110) for the print edition has been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-0-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-0-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15329-2 *Cat. No. FA1-2010/1-0E-PDF*

**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 1, Aging information technology systems.** Ottawa, Spring 2010. iii, 38p. Tables. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositaries: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Telephone: 1-888-761-5953 or 613-952-0213, extension 5000; TTY: 613-954-8042; Fax: 613-943-5485; E-mail: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin\\_e\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering).

Free. (Distributed to depositories in FA1-2010/1E).

ISBN 978-1-100-15331-5 † *Cat. No. FA1-2010/1-1E*

**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 1, Aging information technology systems.** Ottawa, Spring 2010. 46p. (370 KB). Tables. Adobe Acrobat. ISSN 1701-5413 Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15338-4 *Cat. No. FA1-2010/1-1E-PDF*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Message de la vérificatrice générale du Canada ; Points saillants - Chapitres 1 à 5 ; Annexe.** Ottawa, Printemps 2010. iii, 29p. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000 ; TTY : 613-954-8042; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin\\_f\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering).

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2010/1F).

ISBN 978-1-100-94160-8 † *N° de cat. FA1-2010/1-0F*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Message de la vérificatrice générale du Canada ; Points saillants - Chapitres 1 à 5 ; Annexe.** Ottawa, Printemps 2010. 40p. (445 Ko). Adobe Acrobat. ISSN 1701-5421 Électronique.

L'ISSN (0821-8129) de l'édition imprimée a été incorrectement copié dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-0-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-0-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94161-5 *N° de cat. FA1-2010/1-0F-PDF*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 1, Le vieillissement des systèmes de technologie de l'information.** Ottawa, Printemps 2010. iii, 45p. Tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000 ; TTY : 613-954-8042; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin\\_f\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering).

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2010/1F).

ISBN 978-1-100-94164-6 † *N° de cat. FA1-2010/1-1F*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 1, Le vieillissement des systèmes de technologie de l'information.** Ottawa, Printemps 2010. 54p. (394 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. ISSN 1701-5421 Électronique.

L'ISSN (0821-8129) de l'édition imprimée a été incorrectement copié dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94174-5 *N° de cat. FA1-2010/1-1F-PDF*

**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 2, Modernizing human resource management.** Ottawa, Spring 2010. iii, 22p. Fig., tables. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Telephone: 1-888-761-5953 or 613-952-0213, extension 5000; TTY: 613-954-8042; Fax: 613-943-5485; E-mail: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin\\_e\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering).

Free. (Distributed to depositories in FA1-2010/1E).

ISBN 978-1-100-15332-2 † *Cat. No. FA1-2010/1-2E*

**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 2, Modernizing human resource management.** Ottawa, Spring 2010. 30p. (336 KB). Fig., tables. Adobe Acrobat. ISSN 1701-5413 Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15341-4 *Cat. No. FA1-2010/1-2E-PDF*

**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 3, Rehabilitating the Parliament Buildings.** Ottawa, Spring 2010. iii, 27p. Coloured figs., graph, map, photographs, tables. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Telephone: 1-888-761-5953 or 613-952-0213, extension 5000; TTY: 613-954-8042; Fax: 613-943-5485; E-mail: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin\\_e\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering).

Free. (Distributed to depositories in FA1-2010/1E).

ISBN 978-1-100-15333-9 † *Cat. No. FA1-2010/1-3E*

**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 3, Rehabilitating the Parliament Buildings.** Ottawa, Spring 2010. 36p. (989 KB). Coloured figs., graph, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. ISSN 1701-5413 Electronic.

The ISSN (0821-8110) for the print edition has been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-3-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15342-1 *Cat. No. FA1-2010/1-3E-PDF*

**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 4, Sustaining development in the Northwest Territories.** Ottawa, Spring 2010. iii, 37p. Coloured map, fig., tables. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Telephone: 1-888-761-5953 or 613-952-0213, extension 5000; TTY: 613-954-8042; Fax: 613-943-5485; E-mail: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin\\_e\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering).

Free. (Distributed to depositories in FA1-2010/1E).

ISBN 978-1-100-15335-3 † *Cat. No. FA1-2010/1-4E*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 2, La modernisation de la gestion des ressources humaines.** Ottawa, Printemps 2010. iii, 28p. Figure, tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; TTY: 613-954-8042; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin\\_f\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering).

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2010/1F).

ISBN 978-1-100-94165-3 † *N° de cat. FA1-2010/1-2F*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 2, La modernisation de la gestion des ressources humaines.** Ottawa, Printemps 2010. 36p. (372 Ko). Figure, tableaux. Adobe Acrobat. ISSN 1701-5421 Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-2-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94175-2 *N° de cat. FA1-2010/1-2F-PDF*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 3, La réhabilitation des édifices du Parlement.** Ottawa, Printemps 2010. iii, 33p. Carte, figures en couleur, graphique, photographies, tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; TTY: 613-954-8042; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin\\_f\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering).

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2010/1F).

ISBN 978-1-100-94166-0 † *N° de cat. FA1-2010/1-3F*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 3, La réhabilitation des édifices du Parlement.** Ottawa, Printemps 2010. 42p. (1024 Ko). Carte, figures en couleur, graphique, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. ISSN 1701-5421 Électronique.

L'ISSN (0821-8129) de l'édition imprimée a été incorrectement copié dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-3-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-3-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94176-9 *N° de cat. FA1-2010/1-3F-PDF*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 4, Pour un développement durable dans les Territoires du Nord-Ouest.** Ottawa, Printemps 2010. iii, 46p. Carte en couleur, figure, tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; TTY: 613-954-8042; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin\\_f\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering).

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2010/1F).

ISBN 978-1-100-94167-7 † *N° de cat. FA1-2010/1-4F*



**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 4, Sustaining development in the Northwest Territories.** Ottawa, Spring 2010. 46p. (491 KB). Coloured map, fig., tables. Adobe Acrobat. ISSN 1701-5413 Electronic.

The ISSN (0821-8110) for the print edition has been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15343-8 *Cat. No. FA1-2010/1-4E-PDF*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 4, Pour un développement durable dans les Territoires du Nord-Ouest.** Ottawa, Printemps 2010. 54p. (502 Ko). Carte en couleur, figure, tableaux. Adobe Acrobat. ISSN 1701-5421 Électronique.

L'ISSN (0821-8129) de l'édition imprimée a été incorrectement copié dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94178-3 *N° de cat. FA1-2010/1-4F-PDF*

**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 5, Scientific research - Agriculture and Agri-Food Canada.** Ottawa, Spring 2010. iii, 35p. Graph, photographs, tables. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Telephone: 1-888-761-5953 or 613-952-0213, extension 5000; TTY: 613-954-8042; Fax: 613-943-5485; E-mail: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin\\_e\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering).

Free. (Distributed to depositories in FA1-2010/1E).

ISBN 978-1-100-15336-0 † *Cat. No. FA1-2010/1-5E*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 5, La recherche scientifique - Agriculture et Agroalimentaire Canada.** Ottawa, Printemps 2010. iii, 41p. Graphique, photographies, tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; TTY: 613-954-8042; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin\\_f\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering).

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2010/1F).

ISBN 978-1-100-94168-4 † *N° de cat. FA1-2010/1-5F*

**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 5, Scientific research - Agriculture and Agri-Food Canada.** Ottawa, Spring 2010. 44p. (599 KB). Graph, photographs, tables. Adobe Acrobat. ISSN 1701-5413 Electronic.

The ISSN (0821-8110) for the print edition has been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15345-2 *Cat. No. FA1-2010/1-5E-PDF*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 5, La recherche scientifique - Agriculture et Agroalimentaire Canada.** Ottawa, Printemps 2010. 50p. (647 Ko). Graphique, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. ISSN 1701-5421 Électronique.

L'ISSN (0821-8129) de l'édition imprimée a été incorrectement copié dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94180-6 *N° de cat. FA1-2010/1-5F-PDF*

**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 6, Special examinations of Crown Corporations - 2009.** Ottawa, Spring 2010. iii, 32p. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Telephone: 1-888-761-5953 or 613-952-0213, extension 5000; TTY: 613-954-8042; Fax: 613-943-5485; E-mail: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin\\_e\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering).

Free. (Distributed to depositories in FA1-2010/1E).

ISBN 978-1-100-15337-7 † *Cat. No. FA1-2010/1-6E*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 6, Les examens spéciaux des sociétés d'État - 2009.** Ottawa, Printemps 2010. iii, 39p. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; TTY: 613-954-8042; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin\\_f\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering).

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2010/1F).

ISBN 978-1-100-94169-1 † *N° de cat. FA1-2010/1-6F*

**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 6, Special examinations of Crown Corporations - 2009.** Ottawa, Spring 2010. 40p. (319 KB). Adobe Acrobat. ISSN 1701-5413 Electronic.

The ISSN (0821-8110) for the print edition has been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15346-9 *Cat. No. FA1-2010/1-6E-PDF*

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 6, Les examens spéciaux des sociétés d'État - 2009.** Ottawa, Printemps 2010. 48p. (342 Ko). Adobe Acrobat. ISSN 1701-5421 Électronique.

L'ISSN (0821-8129) de l'édition imprimée a été incorrectement copié dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bvg-oag/FA1-2010-1-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94181-3 *N° de cat. FA1-2010/1-6F-PDF*



**Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons.** Ottawa, Spring 2010. In 7 volumes. 28cm. Kit.

Order Information for Non-depositaries: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Telephone: 1-888-761-5953 or 613-952-0213, extension 5000; TTY: 613-954-8042; Fax: 613-943-5485; E-mail: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin\\_e\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering).

Free.

10□



**Cat. No. FA1-2010/1E**

**Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes.** Ottawa, Printemps 2010. Publié en 7 volumes. 28cm. Trousse.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000 ; TTY : 613-954-8042; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: [distribution@oag-bvg.gc.ca](mailto:distribution@oag-bvg.gc.ca); URL: [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin\\_f\\_670.html#ordering](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering).

Gratuit.

11□



**N° de cat. FA1-2010/1F**

**OFFICE OF THE COMMISSIONER OF LOBBYING OF CANADA**

**Office of the Commissioner of Lobbying of Canada - annual report.** Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Office of the Commissioner of Lobbying of Canada, 255 Albert Street, 10th Floor, Ottawa K1A 0R5. Telephone: 613-957-2760; Fax: 613-957-3078; E-mail: [QuestionsLobbying@ocl-cal.gc.ca](mailto:QuestionsLobbying@ocl-cal.gc.ca); URL: <http://www.ocl-cal.gc.ca/epic/site/lobbyist-lobbyiste1.nsf/en/nx00004e.html>.

2009-2010. English text, vii, 31p. Graphs, organization chart, tables.

Free.

12□ ISBN 978-1-100-51211-2 ●†

**Cat. No. Lo1-2010**

**COMMISSARIAT AU LOBBYING DU CANADA**

**Commissariat au lobbying du Canada - rapport annuel.** Annual. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commissariat au lobbying du Canada, 255, rue Albert, 10e étage, Ottawa K1A 0R5. Téléphone: 613-957-2760; Télécopieur: 613-957-3078; Courriel: [QuestionsLobbying@ocl-cal.gc.ca](mailto:QuestionsLobbying@ocl-cal.gc.ca); URL: <http://www.ocl-cal.gc.ca/epic/site/lobbyist-lobbyiste1.nsf/fr/nx00004f.html>.

2009-2010. Texte français, vii, 33p. Graphiques, organigramme, tableaux.

Gratuit.

12□ ISBN 978-1-100-51211-2 ●†

**N° de cat. Lo1-2010**

**Office of the Commissioner of Lobbying of Canada - annual report.** Annual. Ottawa. Electronic.

2009-2010. 41p. (848 KB). Graphs, organization chart, tables.

The catalogue number (Lo1-2010) and ISBN (978-1-100-51211-2) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cal-olc/Lo1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/cal-olc/Lo1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15157-1

**Cat. No. Lo1-2010E-PDF**

**Commissariat au lobbying du Canada - rapport annuel.** Annual. Ottawa. Électronique.

2009-2010. 43p. (893 Ko). Graphiques, organigramme, tableaux.

Le n° de catalogue (Lo1-2010) et l'ISBN (978-1-100-51211-2) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cal-olc/Lo1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/cal-olc/Lo1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93997-1

**N° de cat. Lo1-2010F-PDF**

**OFFICE OF THE CONFLICT OF INTEREST AND ETHICS COMMISSIONER**

**Annual report in respect of the Conflict of Interest Act.** Annual. Ottawa. Electronic.

2008-2009. 42p. (1005 KB). (062009-11E)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET1-3-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET1-3-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. ET1-3/2009E-PDF**

**COMMISSARIAT AUX CONFLITS D'INTÉRÊTS ET À L'ÉTHIQUE**

**Rapport annuel ayant trait à la Loi sur les conflits d'intérêts.** Annual. Ottawa. Électronique.

2008-2009. 44p. (1039 Ko). (062009-11F)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET1-3-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET1-3-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. ET1-3/2009F-PDF**

2009-2010. 40p. (801 KB). (052010-20E)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET1-3-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET1-3-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. ET1-3/2010E-PDF**

**Annual report in respect of the Conflict of Interest Act.** Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner, 66 Slater Street, 22nd Floor, Ottawa K1A 0A6. Telephone: 613-995-0721; Fax: 613-995-7308; E-mail: [ciec-ccie@parl.gc.ca](mailto:ciec-ccie@parl.gc.ca).

2009-2010. English text, 31p.

Free.



**Cat. No. ET1-3/2010**

**Annual report in respect of the Conflict of Interest Code for the members of the House of Commons.** Annual. Ottawa. Electronic.

2008-2009. 35p. (720 KB). (062009-12E)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET1-4-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET1-4-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. ET1-4/2009E-PDF**

2009-2010. 31p. (741 KB). (062010-21E)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET1-4-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET1-4-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. ET1-4/2010E-PDF**

**Annual report in respect of the Conflict of Interest Code for the members of the House of Commons.** Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner, 66 Slater Street, 22nd Floor, Ottawa K1A 0A6. Telephone: 613-995-0721; Fax: 613-995-7308; E-mail: [ciec-ccie@parl.gc.ca](mailto:ciec-ccie@parl.gc.ca).

2009-2010. English text, 24p.

Free.



**Cat. No. ET1-4/2010**

**The Raitt report made under the Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons, Mary Dawson, Conflict of Interest and Ethics Commissioner.** Ottawa, May 13, 2010. 46p. (464 KB). Adobe Acrobat. (052010-18E) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET3-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET3-1-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. ET3-1/2010E-PDF**

2009-2010. 42p. (784 Ko). (052010-20F)

Le titre imprimé sur la couverture est incorrect.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET1-3-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET1-3-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. ET1-3/2010F-PDF**

**Rapport annuel ayant trait à la Loi sur les conflits d'intérêts.** Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique, 66, rue Slater, 22<sup>e</sup> étage, Ottawa K1A 0A6. Téléphone: 613-995-0721; Télécopieur: 613-995-7308; Courriel: [ciec-ccie@parl.gc.ca](mailto:ciec-ccie@parl.gc.ca).

2009-2010. Texte français, 33p.

Gratuit.



**N° de cat. ET1-3/2010**

**Rapport annuel ayant trait au Code régissant les conflits d'intérêts des députés.** Annuel. Ottawa. Électronique.

2008-2009. 35p. (718 Ko). (062009-12F)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET1-4-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET1-4-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. ET1-4/2009F-PDF**

2009-2010. 32p. (718 Ko). (062010-21F)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET1-4-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET1-4-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. ET1-4/2010F-PDF**

**Rapport annuel ayant trait au Code régissant les conflits d'intérêts des députés.** Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique, 66, rue Slater, 22<sup>e</sup> étage, Ottawa K1A 0A6. Téléphone: 613-995-0721; Télécopieur: 613-995-7308; Courriel: [ciec-ccie@parl.gc.ca](mailto:ciec-ccie@parl.gc.ca).

2009-2010. Texte français, 25p.

Gratuit.



**N° de cat. ET1-4/2010**

**Le rapport Raitt conformément au Code régissant les conflits d'intérêts des députés, Mary Dawson, Commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique.** Ottawa, Le 13 mai 2010. 46p. (477 Ko). Adobe Acrobat. (052010-18F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET3-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET3-1-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. ET3-1/2010F-PDF**

**The cheques report:** the use of partisan or personal identifiers on ceremonial cheques or other props for federal funding announcements, made under the Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons, Mary Dawson, Conflict of Interest and Ethics Commissioner. Ottawa, April 29, 2010. 32p. (498 KB). Adobe Acrobat. (042010-16E) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET3-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET3-2-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. ET3-2/2010E-PDF**

**Le rapport sur les chèques:** l'utilisation des chèques symboliques ou d'autres accessoires affichant des identifications partisans ou personnelles lors d'annonces en matière de financement gouvernemental conformément au Code régissant les conflits d'intérêts des députés, Mary Dawson, Commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique. Ottawa, Le 29 avril 2010. 46p. (531 Ko). Adobe Acrobat. (042010-17F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET3-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET3-2-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. ET3-2/2010F-PDF**

**The Raitt report made under the Conflict of Interest Act,** Mary Dawson, Conflict of Interest and Ethics Commissioner. Ottawa, May 13, 2010. 45p. (614 KB). Adobe Acrobat. (052010-19E) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET4-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET4-1-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. ET4-1/2010E-PDF**

**Le rapport Raitt en vertu de la Loi sur les conflits d'intérêts,** Mary Dawson, Commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique. Ottawa, Le 13 mai 2010. 46p. (423 Ko). Adobe Acrobat. (052010-19F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET4-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET4-1-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. ET4-1/2010F-PDF**

**The cheques report:** the use of partisan or personal identifiers on ceremonial cheques or other props for federal funding announcements, made under the Conflict of Interest Act, Mary Dawson, Conflict of Interest and Ethics Commissioner. Ottawa, April 29, 2010. 32p. (503 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET4-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET4-2-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. ET4-2/2010E-PDF**

**Le rapport sur les chèques:** l'utilisation des chèques symboliques ou d'autres accessoires affichant des identifications partisans ou personnelles lors d'annonces en matière de financement gouvernemental en vertu de la Loi sur les conflits d'intérêts, Mary Dawson, Commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique. Ottawa, Le 29 avril 2010. 32p. (810 Ko). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccie-ciec/ET4-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccie-ciec/ET4-2-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. ET4-2/2010F-PDF**

## OFFICE OF THE PARLIAMENTARY BUDGET OFFICER

## BUREAU DU DIRECTEUR PARLEMENTAIRE DU BUDGET

**PBO perspectives on budget 2009,** [by] Chris Matier and Stephen Tapp. Ottawa, 2009. 21p. (316 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-10-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-10-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. YN5-10/2009E-PDF**

**Le point de vue du DPB sur le Budget de 2009,** [par] Chris Matier and Stephen Tapp. Ottawa, 2009. 23p. (306 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-10-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-10-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. YN5-10/2009F-PDF**

**Economic and fiscal assessment update,** prepared by Russell Barnett ...[et al.]. Ottawa, November 2, 2009. 14p. (639 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-11-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-11-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. YN5-11/1-2009E-PDF**

**Mise à jour de l'évaluation économique et financière,** préparé par Russell Barnett ...[et al.]. Ottawa, Le 2 novembre 2009. 17p. (701 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-11-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-11-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. YN5-11/1-2009F-PDF**

**Economic and fiscal assessment**, prepared by Russell Barnett ...[et al.]. Ottawa, July 6, 2009. 36p. (888 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-11-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-11-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. YN5-11/2009E-PDF**

**Economic and fiscal outlook comparison tables**, prepared by Chris Matier and Brad Recker. Ottawa, September 15, 2009. 6p. (489 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-12-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-12-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. YN5-12/2009E-PDF**

**Infrastructure stimulus fund - reporting on activities to promote budget transparency**, prepared by Brad Recker and Peter Weltman. Ottawa, December 11, 2009. 19p. (2096 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-13-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-13-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. YN5-13/2009E-PDF**

**Bill C-51 Economic Recovery Act (Stimulus) and interim financial reporting in the Government of Canada**, Prepared by Sheryl Urie & Jason Jacques. Ottawa, October 24, 2009. 19p. (702 KB). Figs., references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-14-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-14-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. YN5-14/2009E-PDF**

**An assessment of cost estimates presented for Bill C-288: An Act to amend the Income Tax Act (tax credit for new graduates working in designated regions)**, prepared by Jason Jacques. Ottawa, November 24, 2009. 24p. (1138 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-18-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-18-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. YN5-18/2009E-PDF**

**Cost estimate of Bill C-371: An Act to amend the Income Tax Act (low-cost residential rental property)**, prepared by Jason Jacques. Ottawa, September 4, 2009. 13p. (656 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-19-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-19-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. YN5-19/2009E-PDF**

**Évaluation économique et budgétaire**, préparé par Russell Barnett ...[et al.]. Ottawa, Le 6 juillet 2009. 41p. (984 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-11-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-11-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. YN5-11/2009F-PDF**

**Tableaux comparatifs des perspectives économiques et financières**, préparé par Chris Matier et Brad Recker. Ottawa, Le 15 septembre 2009. 6p. (541 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-12-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-12-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. YN5-12/2009F-PDF**

**Fonds de stimulation de l'infrastructure - rapport sur les activités visant la transparence du Budget**, préparé par Brad Recker et Peter Weltman. Ottawa, Le 11 décembre 2009. 19p. (2136 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-13-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-13-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. YN5-13/2009F-PDF**

**Projet de loi C-51 - Loi sur la reprise économique (mesures incitatives) et Rapports financiers intermédiaires au gouvernement du Canada**, préparé par Sheryl Urie et Jason Jacques. Ottawa, Le 24 octobre 2009. 20p. (739 Ko). Figures, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-14-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-14-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. YN5-14/2009F-PDF**

**Évaluation des estimations de coûts présentées aux fins du projet de loi C-288 : Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour les nouveaux diplômés travaillant dans les régions désignées)**, préparé par Jason Jacques. Ottawa, Le 24 novembre 2009. 26p. (894 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-18-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-18-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. YN5-18/2009F-PDF**

**Estimation du coût du projet de loi C-371 : Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (immeuble d'habitation locatif à loyer modique)**, préparé par Jason Jacques. Ottawa, Le 4 septembre 2009. 12p. (903 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-19-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-19-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. YN5-19/2009F-PDF**



**An assessment of the government's cost estimate of a 360-hour national standard for Employment Insurance (EI) eligibility**, prepared by Russell Barnett ...[et al.]. Ottawa, September 9, 2009. 19p. (867 KB). Graph, references, tables. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-20-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-20-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YN5-20/2009E-PDF*

**Évaluation de l'estimation par le gouvernement du coût d'une norme nationale de 360 heures pour être admissible à l'assurance-emploi (AE)**, préparé par Russell Barnett ...[et al.]. Ottawa, Le 9 septembre 2009. 21p. (951 Ko). Graphique, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-20-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-20-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YN5-20/2009F-PDF*

**Proposed financial support for the Canadian automotive sector**, prepared by Ram Mathilakath and Sheryl Urie. Ottawa, February 17, 2009. 50p. (367 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-21-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-21-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YN5-21/2009E-PDF*

**Soutien financier proposé pour le secteur canadien de l'automobile**, préparée par Ram Mathilakath et Sheryl Urie. Ottawa, Le 11 février 2009. 52p. (380 Ko). Graphique, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-21-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-21-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YN5-21/2009F-PDF*

**Budget 2009 economic and fiscal outlook: key issues**, prepared by Ram Mathilakath, Chris Matier and Brad Recker. Ottawa, February 5, 2009. 17p. (237 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-5-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-5-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YN5-5/2009E-PDF*

**Les perspectives économiques et financières du Budget 2009: enjeux principaux**, préparé par Ram Mathilakath, Chris Matier et Brad Recker. Ottawa, Le 5 février 2009. 19p. (257 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-5-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-5-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YN5-5/2009F-PDF*

**Pre-budget economic and fiscal briefing**, prepared by Stephen Tapp, Brad Recker and Chris Matier. Ottawa, January 21, 2009. 15p. (149 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-6-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-6-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YN5-6/2009E-PDF*

**Brefpage économique et financier prébudgétaire**, préparé par Stephen Tapp, Brad Recker et Chris Matier. Ottawa, Le 21 janvier 2009. 17p. (157 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-6-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-6-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YN5-6/2009F-PDF*

**Key information for the government's progress reports to assist parliamentary monitoring and oversight of Budget 2009: discussion paper**, prepared by Sahir Khan ...[et al.]. Ottawa, February 26, 2009. 15p. (145 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-7-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-7-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YN5-7/2009E-PDF*

**Informations clés pour les rapports de progrès du Gouvernement pour aider les parlementaires à contrôler et surveiller la mise en oeuvre du Budget 2009: document de travail**, préparé par Sahir Khan ...[et al.]. Ottawa, Le 26 février 2009. 17p. (157 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-7-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-7-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YN5-7/2009F-PDF*

**First quarterly update of a monitoring and oversight framework for measures contained in the economic action plan**, prepared by Jason Jacques, David Pinet and Brad Recker. Ottawa, March 25, 2009. 5p. (96 KB). References. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-8-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-8-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YN5-8/1-2009E-PDF*

**Première mise à jour trimestrielle d'un cadre de surveillance des mesures contenues dans le Plan d'action économique**, préparé par Jason Jacques, David Pinet et Brad Recker. Ottawa, Le 25 mars 2009. 6p. (98 Ko). Références. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-8-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-8-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YN5-8/1-2009F-PDF*



**Second quarterly update of a monitoring and oversight framework for measures contained in the Economic Action Plan**, prepared by David Pinet, Jason Jacques and Brad Recker. Ottawa, July 6, 2009. 11p. (402 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-8-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-8-2-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YN5-8/2-2009E-PDF*

**Third quarterly update of a monitoring framework for measures contained in the Economic Action Plan**, prepared by David Pinet and Jason Jacques. Ottawa, October 9, 2009. 16p. (816 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-8-3-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-8-3-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YN5-8/3-2009E-PDF*

**Presentation to the House of Commons Standing Committee on Finance - progress report on monitoring and oversight of the 2009 budget**, prepared by Russell Barnett ...[et al.]. Ottawa, March 25, 2009. 28p. (419 KB). Figs., graphs. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-9-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-9-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. YN5-9/2009E-PDF*

**OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**

*Office of the Chief Actuary*

**Actuarial study**. Irregular. Ottawa. Électronique.

No. 7, July 2009.—**Canada Pension Plan mortality study**. Ottawa. 112p. (953 KB). Bibliography, graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsif-osfi/IN5-1-7-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bsif-osfi/IN5-1-7-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. IN5-1/7-2009E-PDF*

No. 8, January 2010.—**Technical aspects of the financing of the Canada Pension Plan**. Ottawa. 41p. (377 KB). Bibliography, graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsif-osfi/IN5-1-8-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bsif-osfi/IN5-1-8-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. IN5-1/8-2010E-PDF*

**Deuxième mise à jour trimestrielle d'un cadre de surveillance des mesures contenues dans le Plan d'action économique**, Préparé par David Pinet, Jason Jacques et Brad Recker. Ottawa, Le 6 juillet 2009. 15p. (421 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-8-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-8-2-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YN5-8/2-2009F-PDF*

**Troisième mise à jour trimestrielle d'un cadre de surveillance des mesures contenues dans le Plan d'action économique**, préparé par David Pinet et Jason Jacques. Ottawa, Le 9 octobre 2009. 19p. (1697 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-8-3-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-8-3-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YN5-8/3-2009F-PDF*

**Présentation au Comité permanent des finances de la Chambre des Communes - rapport d'étape sur le suivi et la surveillance du budget 2009**, préparé par Russell Barnett ...[et al.]. Ottawa, Le 25 mars 2009. 28p. (398 Ko). Figures, graphiques. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-9-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-9-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. YN5-9/2009F-PDF*

**BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES**

*Bureau de l'actuaire en chef*

**Étude actuarielle**. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

N° 7, juillet 2009.—**Régime de pensions du Canada, étude de mortalité**. Ottawa. 117p. (1655 Ko). Bibliographie, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsif-osfi/IN5-1-7-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bsif-osfi/IN5-1-7-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. IN5-1/7-2009F-PDF*

N° 8, janvier 2010.—**Aspects techniques du financement du Régime de pensions du Canada**. Ottawa. 44p. (400 Ko). Bibliographie, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsif-osfi/IN5-1-8-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bsif-osfi/IN5-1-8-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. IN5-1/8-2010F-PDF*

## PARKS CANADA

### Jasper National Park of Canada, management plan. Electronic.

2010. 132p. (9184 KB). Coloured figs., coloured illus., coloured maps, graphs, photographs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R61-36-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R61-36-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15731-3 Cat. No. R61-36/2010E-PDF

### Jasper National Park management plan. Gatineau, Quebec. Bilingual. CD-ROM.

Order Information for Non-depositories: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

2010. 1 disc.

Free.

13 □ ISBN 978-1-100-51596-0 ● † Cat. No. R61-36/2010-MRC

## PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA

### CCDR - Canada communicable disease report. An advisory committee statement. Irregular. Ottawa. Bilingual. ISSN 1481-8531 Electronic.

Vol. 36, ACS-4, July 2010. 37p. (587 KB). References, tables.

National Advisory Committee on Immunization (NACI): Updated statement on the use of rotavirus vaccines.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP3-2-36-4.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP3-2-36-4.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. HP3-2/36-4-PDF

### Life with arthritis in Canada, 2010: a personal and public health challenge. Ottawa, 2010. 128p. Figs., glossary, graphs, maps, photographs, references, tables. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: [publications@hc-sc.gc.ca](mailto:publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-eng.php>.

Free.

14 □ ISBN 978-1-100-15986-7 ● † Cat. No. HP35-17/2010E

## PARCS CANADA

### Parc national du Canada Jasper, plan directeur. Électronique.

2010. 141p. (9196 Ko). Cartes en couleur, figures en couleur, graphiques, ill. en couleur, photographies, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R61-36-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R61-36-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94549-1 N° de cat. R61-36/2010F-PDF

### Parc national Jasper, plan directeur. Gatineau (Québec). Bilingue. Cédérom.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux); Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/fra/agen/courriel-email.aspx>.

2010. 1 disque.

Gratuit.

13 □ ISBN 978-1-100-51596-0 ● † N° de cat. R61-36/2010-MRC

## AGENCE DE SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA

### RMTC - Relevé des maladies transmissibles au Canada. Une déclaration d'un comité consultatif. Irrégulier. Ottawa. Bilingue. ISSN 1481-8531 Électronique.

Vol. 36, DCC-4, juillet 2010. 37p. (587 Ko). Références, tableaux.

Comité consultatif national de l'immunisation (CCNI): Mise à jour de la déclaration sur l'utilisation des vaccins antirotavirus.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP3-2-36-4.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP3-2-36-4.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. HP3-2/36-4-PDF

### Vivre avec l'arthrite au Canada, 2010: un défi de santé personnel et de santé publique. Ottawa, 2010. 128p. Cartes, figures, glossaire, graphiques, photographies, références, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: [publications@hc-sc.gc.ca](mailto:publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

15 □ ISBN 978-1-100-94792-1 ● † N° de cat. HP35-17/2010F

**Life with arthritis in Canada, 2010: a personal and public health challenge.** Ottawa, 2010. 128p. (2950 KB). Figs., glossary, graphs, maps, photographs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP35-17-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP35-17-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15987-4 Cat. No. HP35-17/2010E-PDF

**Up against a wall - coping with becoming a teen when you have been maltreated as a child,** [by] Christine Wekerle ... [et al.] Ottawa, 2009. 60p. (949 KB). Bibliography, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP5-81-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP5-81-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12287-8 Cat. No. HP5-81/2009E-PDF

#### *Audit Services Division*

**Information and records management - audit report.** Ottawa, November 2009. 23p. (164 KB). Table. Adobe Acrobat. Electronique.

\*Approved by Chief Public Health Officer on December 15, 2009\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP5-90-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP5-90-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14444-3 Cat. No. HP5-90/2009E-PDF

**Review of the Agency's readiness activities for the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games as of November 10, 2009.** Ottawa, 2010. 35p. (48 KB). Fig. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP5-91-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP5-91-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14952-3 Cat. No. HP5-91/2010E-PDF

**Quarantine, migration and travel health and international health regulations - audit report.** Ottawa, 2010. 52p. (310 KB). Figs., tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP5-92-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP5-92-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14953-0 Cat. No. HP5-92/2010E-PDF

**Vivre avec l'arthrite au Canada, 2010: un défi de santé personnel et de santé publique.** Ottawa, 2010. 128p. (3161 Ko). Cartes, figures, glossaire, graphiques, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP35-17-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP35-17-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94793-8 N° de cat. HP35-17/2010F-PDF

**Au pied du mur - faire face à l'adolescence après avoir été maltraité pendant l'enfance,** [par] Christine Wekerle ... [et al.] Ottawa, 2009. 68p. (911 Ko). Bibliographie, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP5-81-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP5-81-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91237-0 N° de cat. HP5-81/2009F-PDF

#### *Division des services de vérification*

**Gestion de l'information et des documents - rapport de vérification.** Ottawa, Novembre 2009. 25p. (182 Ko). Tableau. Adobe Acrobat. Électronique.

\*Approuvé par l'administrateur en chef de la santé publique le 15 décembre 2009\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP5-90-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP5-90-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93306-1 N° de cat. HP5-90/2009F-PDF

**Examen des activités de préparation de l'Agence pour les Jeux olympiques et paralympiques d'hiver 2010 au 10 novembre 2009.** Ottawa, 2010. 37p. (203 Ko). Figure. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP5-91-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP5-91-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93797-7 N° de cat. HP5-91/2010F-PDF

**Quarantaine, migration et santé des voyageurs et règlement sanitaire international - rapport de vérification.** Ottawa, 2010. 64p. (361 Ko). Figures, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP5-92-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP5-92-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93798-4 N° de cat. HP5-92/2010F-PDF

**Tuberculosis drug resistance in Canada. Annual.** Ottawa. ISSN 1498-5071 Electronic.

\*Reported susceptibility results of the Canadian Tuberculosis Laboratory Surveillance System\*.

2009. c2010. 37p. (1273 KB). Coloured figs., coloured map, graphs, tables.

\*Reported susceptibility results of the Canadian Tuberculosis Laboratory Surveillance System\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP37-4-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP37-4-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15045-1 Cat. No. HP37-4/2009E-PDF

**La tuberculose, la résistance aux antituberculeux au Canada. Annuel.** Ottawa. ISSN 1498-508X Électronique.

«Résultats des épreuves de sensibilité déclarés au Système canadien de surveillance des laboratoires de tuberculose».

2009. c2010. 37p. (1281 Ko). Carte en couleur, figures en couleur, graphiques, références, tableaux.

«Résultats des épreuves de sensibilité déclarés au Système canadien de surveillance des laboratoires de tuberculose».

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP37-4-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP37-4-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93892-9 N° de cat. HP37-4/2009F-PDF

**PUBLIC SAFETY CANADA**

**SÉCURITÉ PUBLIQUE CANADA**

**Corrections fast facts.** Ottawa. Electronic.

**Système correctionnel faits en bref.** Ottawa. Électronique.

**—Restorative justice.** [2010]. 2p. (201 KB). Adobe Acrobat.

**—Justice réparatrice.** [2010]. 2p. (201 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS3-2-10-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS3-2-10-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS3-2-10-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS3-2-10-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-15575-3 Cat. No. PS3-2/10-2010E-PDF

ISBN 978-1-100-94400-5 N° de cat. PS3-2/10-2010F-PDF

**—People who work with offenders.** [2010]. 2p. (208 KB). References. Adobe Acrobat.

**—Les personnes qui travaillent auprès des délinquants.** [2010]. 2p. (219 Ko). Références. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS3-2-7-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS3-2-7-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS3-2-7-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS3-2-7-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-15572-2 Cat. No. PS3-2/7-2010E-PDF

ISBN 978-1-100-94397-8 N° de cat. PS3-2/7-2010F-PDF

**—Victims of crime in federal corrections and conditional release.** [2010]. 2p. (169 KB). Adobe Acrobat.

**—Les victimes d'actes criminels au sein du système correctionnel et de mise en liberté sous condition fédéral.** [2010]. 2p. (175 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS3-2-8-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS3-2-8-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS3-2-8-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS3-2-8-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-15573-9 Cat. No. PS3-2/8-2010E-PDF

ISBN 978-1-100-94398-5 N° de cat. PS3-2/8-2010F-PDF

**—Women offenders.** [2010]. 2p. (211 KB). References. Adobe Acrobat.

**—Délinquantes.** [2010]. 2p. (213 Ko). Références. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS3-2-9-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS3-2-9-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS3-2-9-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS3-2-9-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-15574-6 Cat. No. PS3-2/9-2010E-PDF

ISBN 978-1-100-94399-2 N° de cat. PS3-2/9-2010F-PDF



**School-based drug abuse prevention:** promising and successful programs. Ottawa, c2009. 27p. (303 KB). References. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS4-73-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS4-73-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12181-9 *Cat. No. PS4-73/2009E-PDF*

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

*Publishing and Depository Services Program*

#### Weekly checklist of Canadian government publications.

Weekly. Compiled by the Depository Services Program. Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 No. 29, July 23, 2010. 39p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

●●\* *Cat. No. P107-1/2010-29*

QUEEN'S PRINTER

**Canada gazette. Part I.** Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

Vol. 144, No. 30, Saturday, July 24, 2010. p. 2003-2068, 15p. Index.

\$2.95 per copy.

●●\* *Cat. No. SP2-1/144-30*

**La prévention de l'abus de drogues en milieu scolaire:** des programmes prometteurs et efficaces. Ottawa, c2009. 27p. (326 Ko). Références. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS4-73-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS4-73-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91135-9 *N° de cat. PS4-73/2009F-PDF*

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA

*Programme des Éditions et des services de dépôt*

#### Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du

**Canada.** Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 n° 29, le 23 juillet 2010. 39p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

●●\* *N° de cat. P107-1/2010-29*

IMPRIMEUR DE LA REINE

**Gazette du Canada. Partie I.** Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

Vol. 144, n° 30, le samedi 24 juillet 2010. p. 2003-2068, 15p. Index.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. SP2-1/144-30*

**Canada gazette. Part I. Weekly.** Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronique.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 30, Saturday, July 24, 2010. 82p. (1395 KB). Index.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-30.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-30.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-1/144-30-PDF**

**Canada gazette. Part II, Statutory instruments.** Biweekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4206

Official regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

Vol. 144, No. 15, Wednesday, July 21, 2010. p. 1420-1426, ivp.

\$3.50 per copy. \$67.50 per year.

●●\*

**Cat. No. SP2-2/144-15**

**Canada gazette. Part II, Statutory instruments.** Biweekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6122 Electronique.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 15, Wednesday, July 21, 2010. 13p. (591 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-144-15.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-144-15.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-2/144-15-PDF**

**ROYAL CANADIAN MINT**

**Royal Canadian Mint - annual report.** Annual. ISSN 1702-3130 Electronique.

2009. 88p. (4037 KB). Coloured figs., graphs, tables.

At head of title: **World Class Performance.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mint/F71-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mint/F71-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. F71-2009E-PDF**

**Gazette du Canada. Partie I.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 30, le samedi 24 juillet 2010. 82p. (1395 Ko). Index.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-30.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-30.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-1/144-30-PDF**

**Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.** Bimensuel. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4206

Règlements officiels.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

Vol. 144, n° 15, le mercredi 21 juillet 2010. p. 1420-1426, ivp.

3,50 \$ l'exemplaire. 67,50 \$ par année.

●●\*

**N° de cat. SP2-2/144-15**

**Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.** Bimensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6122 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 15, le mercredi 21 juillet 2010. 13p. (591 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-144-15.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-144-15.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-2/144-15-PDF**

**MONNAIE ROYALE CANADIENNE**

**Monnaie royale canadienne - rapport annuel.** Annuel. ISSN 1702-3149 Électronique.

2009. 88p. (3784 Ko). Figures en couleur, graphiques, photographies, tableaux.

En-tête de titre: **Calibre mondial.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mint/F71-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mint/F71-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. F71-2009F-PDF**

**Royal Canadian Mint, Access to Information Act, annual report to Parliament.** Annual. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Variant title: RCMH-MRCF Inc. - annual report to Parliament - Access to Information Act.

January 1 to December 31, 2009. 18p. (211 KB).

Additional title (within publication): Royal Canadian Mint, 2009 annual report to Parliament, Access to Information Act.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mint/F71-2-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mint/F71-2-2009.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. F71-2/2009-PDF*

**Royal Canadian Mint, Privacy Act, annual report.** Annual. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Variant title: RCMH-MRCF Inc. - annual report to Parliament, Privacy Act.

January 1 to December 31, 2009. 16p. (188 KB).

Additional title (within publication): Royal Canadian Mint, 2009 Annual Report to Parliament, Privacy Act.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mint/F71-3-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mint/F71-3-2009.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. F71-3/2009-PDF*

**Royal Canadian Mint, Alternative Fuels Act, annual report to Parliament.** Annual. Ottawa. Bilingual. Electronic.

January 1 to December 31, 2009. 2p. (87 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mint/F71-4-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mint/F71-4-2009.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. F71-4/2009-PDF*

**ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE**

**Annual report, management of the RCMP disciplinary process.** Annual. Issued by the Adjudicative Services Branch. Ottawa. Electronic.

2008-2009. 66p. (3877 KB). Coloured figs., glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grc-rcmp/PS61-17-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grc-rcmp/PS61-17-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15861-7 *Cat. No. PS61-17/2009E-PDF*

**Monnaie royale canadienne, Loi sur l'accès à l'information, rapport annuel au Parlement.** Annuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Titre de renvoi: RCMH-MRCF Inc. - rapport annuel au Parlement - Loi sur l'accès à l'information.

1er janvier au 31 décembre 2009. 18p. (211 Ko).

Titre additionnel (dans la publication): Monnaie royale canadienne, rapport annuel de 2009 au Parlement, Loi sur l'accès à l'information.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mint/F71-2-2009.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mint/F71-2-2009.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. F71-2/2009-PDF*

**Monnaie royale canadienne, Loi sur la protection des renseignements personnels, rapport annuel.** Annuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Titre de renvoi: RCMH-MRCF Inc. - rapport annuel au Parlement, Loi sur la protection des renseignements personnels.

1er janvier au 31 décembre 2009. 16p. (188 Ko).

Titre additionnel (dans la publication): Monnaie royale canadienne, rapport annuel de 2009 au Parlement, Loi sur la protection des renseignements personnels.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mint/F71-3-2009.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mint/F71-3-2009.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. F71-3/2009-PDF*

**Monnaie royale canadienne, Loi sur les carburants de remplacement, rapport annuel au Parlement.** Annuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Du 1er janvier au 31 décembre 2009. 2p. (87 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mint/F71-4-2009.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mint/F71-4-2009.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. F71-4/2009-PDF*

**GENDARMERIE ROYALE DU CANADA**

**Rapport annuel, gestion du processus disciplinaire de la GRC.** Annuel. Publié par la Direction générale des services d'arbitrage. Ottawa. Électronique.

2008-2009. 66p. (3848 Ko). Figures en couleur, glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grc-rcmp/PS61-17-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grc-rcmp/PS61-17-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94672-6 *N° de cat. PS61-17/2009F-PDF*

## TRANSPORT CANADA

**Workplace travel plans:** guidance for Canadian employers, prepared by ACT Canada and Noxon Associates Limited; prepared for the ecoMOBILITY Program of Transport Canada. Ottawa, January 2010. 47p. (13420 KB). Illus. Adobe Acrobat. (TP14949E) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T22-185-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T22-185-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14346-0 *Cat. No. T22-185/2009E-PDF*

## TRANSPORTS CANADA

**Les plans de déplacement pour les lieux de travail:** un guide à l'intention des employeurs canadiens, préparé par ACT Canada et Noxon Associates Limited; préparé pour le Programme écoMOBILITÉ de Transport Canada. Ottawa, Janvier 2010. 53p. (14447 Ko). Ill. Adobe Acrobat. (TP14949F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T22-185-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T22-185-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93206-4 *N° de cat. T22-185/2009F-PDF*

## STATISTICS CANADA

### *Occasionals*

**Analytical Studies Branch research paper series.** Irregular. Ottawa. ISSN 1205-9153 Electronic.

N° 328.—**Replacing family income during the retirement years:** how are Canadians doing? by S. LaRochelle-Côté, J. Myles and G. Picot. Ottawa, July 2010. 23p. (537 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010328-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010328-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16345-1 *Cat. No. CS11-0019/328E-PDF*

## STATISTIQUE CANADA

### *Hors série*

**Documents de recherche - Direction des études analytiques.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1205-9161 Électronique.

N° 328.—**Remplacement du revenu familial pendant les années de retraite:** quels sont les résultats des Canadiens? par S. LaRochelle-Côté, J. Myles et G. Picot. Ottawa, Juillet 2010. 26p. (615 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010328-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0019M/11f0019m2010328-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95140-9 *N° de cat. CS11-0019/328F-PDF*

**Economic analysis (EA) research paper series.** Occasional. Ottawa. ISSN 1703-0404 Electronic.

N° 64.—**Incomes of retirement-age and working-age Canadians:** accounting for home ownership, by W. Mark Brown, Feng Hou, and Amélie Lafrance. Ottawa, July 2010. 42p. (1011 KB). Bibliography, graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0027M/11f0027m2010064-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0027M/11f0027m2010064-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16319-2 *Cat. No. CS11-0027/64E-PDF*

**Série de documents de recherche sur l'analyse économique (AE).** Hors série. Ottawa. ISSN 1703-0412 Électronique.

N° 64.—**Revenus des Canadiens à l'âge de la retraite et en âge de travailler:** prise en compte de la propriété, par W. Mark Brown, Feng Hou, et Amélie Lafrance. Ottawa, Juillet 2010. 47p. (1147 Ko). Bibliographie, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/11F0027M/11f0027m2010064-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/11F0027M/11f0027m2010064-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95115-7 *N° de cat. CS11-0027/64F-PDF*

### *Annuals*

**Air passenger origin and destination, Canada-United States report.** Annual. Ottawa. ISSN 1480-7521 Electronic.

2009. 155p. (751 KB). Glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-205-X/51-205-x2009000-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-205-X/51-205-x2009000-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS51-205/2009E-PDF*

### *Annuels*

**Origine et destination des passagers aériens, rapport Canada-États-Unis.** Annuel. ISSN 1913-4347 Électronique.

2009. 158p. (779 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-205-X/51-205-x2009000-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-205-X/51-205-x2009000-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS51-205/2009F-PDF*



**Leading causes of death in Canada.** Annual. Ottawa. ISSN 1913-7826 Electronic.

2006. [Release date: July 28, 2010]. (Accessible on Statistics Canada website.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/84-215-x/84-215-x2010000-eng.htm>  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS84-215/2006E-HTML**

#### **Periodic Releases**

**Canadian economic observer.** Monthly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0835-9148

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Telephone: 1-800-263-1136 or Teletype 1-800-363-7629; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/relcentre-centreref/index-eng.htm>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-010-XIB/11-010-XIB-e.html>

Vol. 23, No. 7, July 2010. 1 vol. in various pagings. Graphs, tables. Accompanying material: Statistical summary, July 2010.

\$25.00 per copy. \$243.00 per year.

●●† **Cat. No. CS11-010/23-7**

**Gross domestic product by industry.** Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1492-3319 (System of National Accounts) Electronic.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=15-001-X&CHROPG=1>

Vol. 24, No. 5, May 2010. 242p. (908 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/15-001-X/15-001-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/15-001-X/15-001-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS15-001/24-5E-PDF**

**Balance sheet of the agricultural sector:** agriculture economic statistics. Semi-annual. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1705-0847 Electronic.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=21-016-X&CHROPG=1>

Vol. 9, No. 1, July 2010. 48p. (429 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/21-016-X/21-016-x2009002-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/21-016-X/21-016-x2009002-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS21-016/9-1E-PDF**

**Les principales causes de décès au Canada.** Annuel. Ottawa. ISSN 1913-7834 Électronique.

2006. [Date de parution : 28 juillet 2010]. (Accessible sur le site Web de Statistique Canada.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/84-215-x/84-215-x2010000-fra.htm>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS84-215/2006F-HTML**

#### **Bulletins**

**L'observateur économique canadien.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0835-9148

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-263-1136 ou Télémpriméur 1-800-363-7629; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/relcentre-centreref/index-fra.htm>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-010-XIB/11-010-XIB-f.html>

Vol. 23, n° 7, juillet 2010. 1 vol. en pagination multiple. Graphiques, tableaux. Matériel d'accompagnement: Aperçu statistique, juillet 2010.

25,00 \$ l'exemplaire. 243,00 \$ par année.

●●† **N° de cat. CS11-010/23-7**

**Produit intérieur brut par industrie.** Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1492-3327 (Système de comptabilité nationale) Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=15-001-X&CHROPG=1>

Vol. 24, n° 5, mai 2010. 243p. (952 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/15-001-X/15-001-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/15-001-X/15-001-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS15-001/24-5F-PDF**

**Bilan du secteur agricole:** statistiques économiques agricoles. Semestriel. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1705-0855 Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=21-016-X&CHROPG=1>

Vol. 9, n° 1, juillet 2010. 49p. (465 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/21-016-X/21-016-x2009002-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/21-016-X/21-016-x2009002-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS21-016/9-1F-PDF**

**Farm business cash flows:** agriculture economic statistics. Semi-annual. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1705-0863 Electronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=21-018-X&CHROPG=1>

Vol. 9, No. 1, July 2010. 44p. (384 KB). Graph, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/21-018-X/21-018-x2009002-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/21-018-X/21-018-x2009002-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS21-018/9-1E-PDF**

**Mouvements de l'encaisse des entreprises agricoles:** statistiques économiques agricoles. Semestriel. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1705-0871 Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=21-018-X&CHROPG=1>

Vol. 9, n° 1, juillet 2010. 44p. (419 Ko). Graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/21-018-X/21-018-x2009002-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/21-018-X/21-018-x2009002-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS21-018/9-1F-PDF**

**Cereals and oilseeds review.** Monthly. Ottawa. ISSN 1492-4048 Electronique.

Vol. 33, No. 5, May 2010. 65p. (309 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-007-X/22-007-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-007-X/22-007-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS22-007/33-5E-PDF**

**La revue des céréales et des graines oléagineuses.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1920-1966 Électronique.

Vol. 33, n° 5, mai 2010. 65p. (334 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-007-X/22-007-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-007-X/22-007-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS22-007/33-5F-PDF**

**Stocks of frozen and chilled meats.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1707-2921 (23-009-XIE) Electronique.

Issued in series: Statistical bulletin.

L'ISSN (1206-5420) of the previous title has been printed in some issues.

Monthly until April 2006.

Vol. 5, No. 2, July 2010. 4p. (64 KB). Graph, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/23-009-X/23-009-x2010003-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/23-009-X/23-009-x2010003-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS23-009/5-2E-PDF**

**Stocks de viandes froides et congelées.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1707-2948 (23-009-XIF) Électronique.

Publiées dans la coll.: Bulletin statistique.

L'ISSN (1206-5439) du titre antérieur est imprimé dans certains numéros.

Mensuel jusqu'au numéro d'avril 2006.

Vol. 5, n° 2, juillet 2010. 4p. (66 Ko). Graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/23-009-X/23-009-x2010003-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/23-009-X/23-009-x2010003-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS23-009/5-2F-PDF**

**Surface and marine transport.** Eight times a year. Ottawa. ISSN 1209-1162 Electronique.

Series: Service bulletin.

Vol. 25, No. 5. Release date: July 2010. 26p. (220 KB). Tables.

Title of this issue: **Results of the Annual Motor Carries of Freight Survey of Small For-hire Carriers and Own Operators.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS50-002/25-5E-PDF**

**Transports terrestre et maritime.** Huit fois par année. Ottawa. ISSN 1710-9124 Électronique.

Collection: Bulletin de service.

Vol. 25, n° 5. Date de parution : juillet 2010. 28p. (244 Ko). Tableaux.

Titre de ce numéro: **Résultats de l'Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandises : petits transporteurs pour compte d'autrui et chauffeurs contractants.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS50-002/25-5F-PDF**

**Aircraft movement statistics : NAV CANADA towers and flight service stations.** Monthly. Ottawa. ISSN 1911-6314 Electronique.

June 2010. 50p. (265 KB). Glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-007-X/51-007-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-007-X/51-007-x2010006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS51-007/2010-6E-PDF**

**Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : tours et stations d'information de vol de NAV CANADA.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1911-6322 Électronique.

Juin 2010. 50p. (277 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-007-X/51-007-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-007-X/51-007-x2010006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS51-007/2010-6F-PDF**

**Monthly railway carloadings.** Monthly. Ottawa. ISSN 1496-8592  
Electronic.

Title from caption.

Vol. 87, No. 5, May 2010. 12p. (169 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/52-001-X/52-001-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/52-001-X/52-001-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS52-001/87-5E-PDF**

**Chargements ferroviaires mensuels.** Mensuel. Ottawa. ISSN  
1496-8606 Électronique.

Titre du d&eacute;part.

Vol. 87, n° 5, mai 2010. 12p. (175 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/52-001-X/52-001-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/52-001-X/52-001-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS52-001/87-5F-PDF**

**Capital expenditure price statistics.** Quarterly. Ottawa. ISSN  
1499-9897 Electronic.

Continues the print publication with the same title commencing with the Third quarter 2005.

Vol. 26, No. 1, January to March 2010. 107p. (684 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-007-X/62-007-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-007-X/62-007-x2010001-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS62-007/26-1E-PDF**

**Statistiques des prix des immobilisations.** Trimestriel. Ottawa.  
ISSN 1708-4024 Électronique.

Fait suite à une publication imprimée ayant le même titre et commençant avec le troisième trimestre de 2005.

Vol. 26, n° 1, janvier à mars 2010. 109p. (782 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-007-X/62-007-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-007-X/62-007-x2010001-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS62-007/26-1F-PDF**

**DEPOSITORY ORDER FORM**  
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)  
**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**  
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

**10-30**

**PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS**

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.



10-30

CANADA		POSTES
POST		CANADA
Postage paid		Port payé
Lettermail		Poste-lettres
1782711		
OTTAWA		

***If undelivered, return COVER ONLY to:***

Public Works and  
Government Services Canada  
Depository Services Program  
350 Albert Street, 5th Floor  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

***En case de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***

Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Programme des services de dépôt  
350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada



CA1  
PS  
C33

# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled  
by  
Depository Services Program

Compilée  
par le  
Programme des services de dépôt

August 6, 2010

Le 6 août 2010

2010 No. 31

2010 n° 31

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au :

Canadian Government Publishing  
Public Works and  
Government Services Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwsc.gc.ca/>

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

## For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

**There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:**

**On-line:** Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through **publications.gc.ca** and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

**By mail:** If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada

† Distributed to non-depositories by the issuing agency.

■ Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.

⌘ Electronic publication with restricted access.

◆ Available to full depositories only.

▲ Category 1 Map Depositories only.

## Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

**Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:**

**En direct:** Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : **publications.gc.ca** et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

**Par la poste:** Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

† Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.

■ Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.

⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.

◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.

▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

### Key Numbers Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)  
Telephone: (613) 941-5995  
Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)  
Fax: (613) 954-5779  
Email: publications@pwgsc.gc.ca

### Números importantes Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)  
Téléphone: (613) 941-5995  
Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)  
Télécopieur: (613) 954-5779  
Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

## WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2010 No. 31

August 2 to August 6, 2010

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.  
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

### II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

#### AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

**Canadian Integrated Food Safety Initiative - Food Safety Systems Development:** program guide. Ottawa, c2009. 9p. (127 KB). Adobe Acrobat. (AAFC No.10967E) Electronic.

Running title: **Program Guide for the Food Safety Systems Development Component of the Canadian Integrated Food Safety Initiative (CIFS).**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A34-11-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A34-11-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13052-1 Cat. No. A34-11/2009E-PDF

#### BANK OF CANADA

**Monetary policy report.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1201-8783

Frequency until April 2009: twice per year.

Order Information for Non-depositaries: Bank of Canada, Publications Distribution, Communications Department, 234 Wellington Street, Ottawa K1A 0G9. Telephone: 613-782-8248 or 1-877-782-8248 (toll free); Fax: 613-782-8874; E-mail: [publications@bankofcanada.ca](mailto:publications@bankofcanada.ca); URL: <http://www.bankofcanada.ca/en/subscrip.html>.

July 2010. English text, 27p. Figs., graphs, tables.  
Accompanying material: "Monetary Policy Report Summary".

Free.

●●† Cat. No. FB1-1/2010-3

## LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2010 n° 31

Le 2 août au 6 août 2010

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.  
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

### II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

#### AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

**L'initiative canadienne intégrée de salubrité des aliments - Le volet élaboration de systèmes de salubrité des aliments:** guide de programme. Ottawa, c2009. 10p. (138 Ko). Adobe Acrobat. (No AAFC 10967F) Électronique.

Titre en tête de chaque page: **Guide de programme pour le volet Élaboration de systèmes de salubrité des aliments de l'Initiative canadienne intégrée de salubrité des aliments (ICISA).**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A34-11-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A34-11-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92010-8 N° de cat. A34-11/2009F-PDF

#### BANQUE DU CANADA

**Rapport sur la politique monétaire.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1201-8783

Périodicité jusqu'à avril 2009 : deux fois l'an.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Banque du Canada, Diffusion des publications, Département des Communications, 234, rue Wellington, Ottawa K1A 0G9. Téléphone: 613-782-8248 ou 1-877-782-8248 (sans frais); Télécopieur: 613-782-8874; Courriel: [publications@banqueducanada.ca](mailto:publications@banqueducanada.ca); URL: <http://www.bankofcanada.ca/fr/renseignements-f.html>.

Juillet 2010. Texte français, 32p. Figures, graphiques, tableaux.  
Matériel d'accompagnement: "Rapport sur la politique monétaire - Sommaire".

Gratuit.

●●† N° de cat. FB1-1/2010-3



**Monetary policy report.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1490-1234 Electronic.

Frequency until April 2009: twice per year.

July 2010. 33p. (382 KB). Figs., graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB1-1-2010-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB1-1-2010-3-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. FB1-1/2010-3E-PDF**

**Rapport sur la politique monétaire.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1490-1242 Électronique.

Périodicité jusqu'à avril 2009 : deux fois l'an.

Juillet 2010. 38p. (455 Ko). Figures, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB1-1-2010-3-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB1-1-2010-3-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. FB1-1/2010-3F-PDF**

**Weekly financial statistics.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1487-0444 Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

July 30, 2010. 20p. (297 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-30.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-30.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. FB12-4/2010-7-30-PDF**

**Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1487-0444 Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 30 juillet 2010. 20p. (297 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-30.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-7-30.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. FB12-4/2010-7-30-PDF**

**By all accounts:** outside perspectives on the Bank of Canada, by Neville Nankivell. Ottawa, March 2010. 128p. Figs., illus., photographs, references. 22cm. Softcover. Bilingual.

Spine title: **Bank of Canada - by all accounts.**

Order Information for Non-depositories: Bank of Canada, Publications Distribution, Communications Department, 234 Wellington Street, Ottawa K1A 0G9. Telephone: 613-782-8248 or 1-877-782-8248 (toll free); Fax: 613-782-8874; E-mail: [publications@bankofcanada.ca](mailto:publications@bankofcanada.ca); URL: <http://www.bankofcanada.ca/en/subscribe.html>.

\$25.00 per copy.

**Tout compte fait:** la Banque du Canada vue de l'extérieur, par Neville Nankivell. Ottawa, Mars 2010. 128p. Figures, ill., photographies, références. 22cm. Couverture souple. Bilingue.

Titre au dos: **Banque du Canada - tout compte fait.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Banque du Canada, Diffusion des publications, Département des Communications, 234, rue Wellington, Ottawa K1A 0G9. Téléphone: 613-782-8248 ou 1-877-782-8248 (sans frais); Télécopieur: 613-782-8874; Courriel: [publications@banqueducanada.ca](mailto:publications@banqueducanada.ca); URL: <http://www.bankofcanada.ca/fr/renseignements-f.html>.

25,00 \$ l'exemplaire.

1 □ ISBN 978-0-9811235-1-6 ● †

**Cat. No. FB4-10/2010**

1 □ ISBN 978-0-9811235-1-6 ● †

**N° de cat. FB4-10/2010**

**CANADA BORDER SERVICES AGENCY**

**AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA**

**Customs D memoranda. D15, Special Import Measures Act (SIMA) - investigations.** Irregular. Ottawa. Electronic.

D15-2-49, July 16, 2010.—**Certain carbon steel fasteners originating in or exported from the People's Republic of China and Chinese Taipei.** Ottawa. 6p. (123 KB). Table. Adobe Acrobat.

\*Superseded Memoranda "D" – D15-2-49, dated August 28, 2007\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-15-2-49-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-15-2-49-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. Rv55-5/15-2-49-2010E-PDF**

**Mémoires D des douanes. D15, Loi sur les mesures spéciales d'importation : enquêtes.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

D15-2-49, le 16 juillet 2010.—**Certaines pièces d'attache en acier au carbone originaires ou exportées de la République populaire de Chine et du Taipei chinois.** Ottawa. 6p. (135 Ko). Tableau. Adobe Acrobat.

\*Ceci annule les Mémoires D « D » – D15-2-49, en date du 28 août 2007\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-15-2-49-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-15-2-49-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. Rv55-5/15-2-49-2010F-PDF**

**Reasons for decision.** Irregular. Ottawa. Electronic.

Continues in part: LR12-2-PDF.

Some decisions issued after April 17, 2008 are bilingual and can be found with Master Record LR12-2-PDF.

Decision no. 435, January 9, 2009.--**Mr. Ronald Schiller, complainant, and National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada), respondent, and Detroit Canada Tunnel Corporation, employer.** Ottawa. 12p. (250 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26703-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-435-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-435-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-435E-PDF**

**Motifs de décision.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Fait suite en partie à: LR12-2-PDF.

Certain décisions publiées après le 17 avril 2008 sont bilingues, disponibles avec l'enregistrement principal LR12-2-PDF.

Décision no 435, le 9 janvier 2009.--**M. Ronald Schiller, plaignant, et Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), intimé, et Detroit & Canada Tunnel Corporation, employeur.** Ottawa. 13p. (281 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26703-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-435-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-435-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-435F-PDF**

Decision no. 436, January 20, 2009.--**Mr. Randall Friesen et al., applicant, and Vittera Inc., employer and Grain Services Union, bargaining agent.** Ottawa. 8p. (257 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26908-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-436-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-436-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-436E-PDF**

Décision no 436, le 20 janvier 2009.--**M. Randall Friesen et autres, requérants, et Vittera inc., employeur, et Syndicat des services du grain, agent négociateur.** Ottawa. 9p. (288 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil: 26908-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-436-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-436-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-436F-PDF**

Decision no. 437, January 27, 2009.--**Canadian Union of Public Employees, applicant, and El Al Israel Airlines Ltd., respondent.** Ottawa. 11p. (278 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27093-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-437-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-437-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-437E-PDF**

Décision no 437, le 27 janvier 2009.--**Syndicat canadien de la fonction publique, requérant, et Le Al Lignes aériennes d'Israël, intimée.** Ottawa. 12p. (304 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27093-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-437-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-437-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-437F-PDF**

Decision no. 438, January 29, 2009.--**Canada Post Corporation, applicant, and Canadian Union of Postal Workers, respondent.** Ottawa. 11p. (286 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27155-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-438-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-438-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-438E-PDF**

Décision no 438, le 29 janvier 2009.--**Société canadienne des postes, requérante, et Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes, intimé.** Ottawa. 12p. (291 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27155-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-438-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-438-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-438F-PDF**

Decision no. 439, January 30, 2009.--**Boguslaw Podorski, applicant, and Syndicat des communications de Radio-Canada (FNC-CSN), union, and Canadian Broadcasting Corporation, employer.** Ottawa. 6p. (191 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27195-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-439-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-439-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-439E-PDF**

Décision no 439, le 30 janvier 2009.--**Boguslaw Podorski, requérant, et Syndicat des communications de Radio-Canada (FNC-CSN), syndicat, et Société Radio-Canada, employeur.** Ottawa. 7p. (290 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27195-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-439-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-439-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-439F-PDF**

Decision no. 440, February 19, 2009.--**Manitoba Government and General Employees' Union, complainant, and Sandy Bay Ojibway First Nation, employer.** Ottawa. 12p. (365 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27062-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-440-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-440-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-440E-PDF**

Decision no. 441, March 9, 2009.--**Canadian Union of Postal Workers, complainant, and Speed's Delivery Ltd., employer.** Ottawa. 11p. (277 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26920-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-441-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-441-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-441E-PDF**

Decision no. 442, March 10, 2009.--**Grain Services Union (ILWU - Canada), applicant, and Viterra Inc., employer; Grain Services Union (ILWU - Canada), applicant, and United Grain Growers Limited operating as Viterra, Viterra Inc., employers, United Food and Commercial Workers Union, Local 832, interested party; United Grain Growers Limited operating as Viterra, Viterra Inc., applicants, and Grain Services Union (ILWU - Canada), United Food and Commercial Workers Union, Local 832, bargaining agents, and AgPro Grain Inc., employer, and United Food and Commercial Workers International Union, Local 1118, interested party.** Ottawa. 22p. (384 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26380-C, 26473-C, 26532-C, )

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-442-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-442-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-442E-PDF**

Decision no. 443, March 11, 2009.--**Canadian Merchant Service Guild Western Branch, applicant, and International Longshore and Warehouse Union, Local 400, applicant, and Hodder Tugboat Co. Ltd., applicant, and Riverside Towing Ltd., employer.** Ottawa. 12p. (293 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27118-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-443-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-443-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-443E-PDF**

Décision no 440, le 19 février 2009.--**Manitoba Government and General Employees' Union, plaignant, et Première nation Ojibway de Sandy Bay, employeur.** Ottawa. 13p. (413 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27062-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-440-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-440-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-440F-PDF**

Décision no 441, le 9 mars 2009.--**Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes, plaignant, et Speed's Delivery Ltd., employeur.** Ottawa. 12p. (308 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26920-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-441-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-441-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-441F-PDF**

Décision no 442, le 10 mars 2009.--**Syndicat des services du grain (SIDM - Canada), requérant, et Viterra inc., employeur; Syndicat des services du grain (SIDM - Canada), requérant, et United Grain Growers limitée exploitée sous la raison sociale Viterra; Viterra inc., employeurs, Union des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 832, partie intéressée; United Grain Growers limitée exploitée sous la raison sociale Viterra, Viterra inc., requérantes, et Syndicat des services du grain (SIDM - Canada), Union des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 832, agents négociateurs, et AgPro Grain Inc., employeur, et Syndicat international des travailleurs unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1118, partie intéressée.** Ottawa. 23p. (410 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26380-C, 26473-C, 26532-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-442-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-442-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-442F-PDF**

Décision no 443, le 11 mars 2009.--**Gilde de la marine marchande du Canada, division de l'Ouest, requérante, et International Longshore and Warehouse Union, section locale 400, requérant, et Hodder Tugboat Co. Itée, requérante, et Riverside Towing Itée, employeur.** Ottawa. 12p. (322 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27118-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-443-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-443-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-443F-PDF**



Decision no. 444, March 20, 2009.--**Syndicat des employé(e)s de Cogeco télévision Jonquière CKTV-TQS (FNC-CSN); Syndicat des employé-es de TQS-Estrie - FNC-CSN; Syndicat des employé(e)s de bureau de TQS inc. (FNC-CSN); Syndicat des employé-es de TQS inc. (FNC-CSN); Syndicat des employé-e-s de l'ingénierie de TQS inc. (FNC-CSN); Syndicat des réalisatrices et réalisateurs en auto-publicité de TQS inc. (FNC-CSN); Syndicat des réalisateurs de TQS Mauricie (FNC-CSN); Syndicat de TQS Mauricie (FNC-CSN), applicants, and TQS inc. (CKSH-TV and CKFS-TV); TQS inc.; TQS inc. Mauricie; Cogeco Radio-Télévision Inc.; Remstar Corporation; Remstar Broadcasting Inc., respondents, and Syndicat des employé(e)s de CFAP-TV (TQS-Québec), Local 3946 of the Canadian Union of Public Employees, interested party.** Ottawa. 9p. (200 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27236-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-444-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-444-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-444E-PDF**

Decision no. 445, March 27, 2009.--**Canadian Union of Postal Workers, applicant, and 2848-4848 Quebec Inc. (carrying on business as Messagerie Quick Messenger); 3151832 Canada Inc.(carrying on business as Datarush Courier Service); Gestion Torch TMI Inc. (carrying on business as Imperial Courier and Messagerie de l'Éclair); 2945-8171 Quebec Inc. (carrying on business as Stingray Courier Service); 9079-1963 Quebec Inc. (carrying on business as Rapicom); 2641-2809 Quebec Inc. (carrying on business as Les Messagers, Les Messagers Suprêmes, Les Messagers Transitaires, Messagers "Road Runner," The Messengers), employers.** Ottawa. 11p. (333 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26410-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-445-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-445-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-445E-PDF**

Decision no. 446, April 1, 2009.--**Teamsters Canada Rail Conference, applicant, and Canadian National Railway Company, employer.** Ottawa. 10p. (299 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27285-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-446-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-446-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-446E-PDF**

Neutral Citation: 2010 CIRB 493, February 16, 2010.--**Syndicat des travailleuses et travailleurs de Coach Canada - CSN, applicant, and Amalgamated Transit Union, Local 1624; Trentway-Wagar Inc.; 3329003 Canada Inc., respondents.** Ottawa. 9p. (184 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27831-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-493-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-493-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2010-493E-PDF**

Décision n° 444, le 20 mars 2009.--**Syndicat des employé(e)s de Cogeco télévision Jonquière CKTV-TQS (FNC-CSN); Syndicat des employé-es de TQS-Estrie - FNC-CSN; Syndicat des employé(e)s de bureau de TQS inc. (FNC-CSN); Syndicat des employé-es de TQS inc. (FNC-CSN); Syndicat des employé-e-s de l'ingénierie de TQS inc. (FNC-CSN); Syndicat des réalisatrices et réalisateurs en auto-publicité de TQS inc. (FNC-CSN); Syndicat des réalisateurs de TQS Mauricie (FNC-CSN); Syndicat de TQS Mauricie (FNC-CSN), requérants, et TQS inc. (CKSH-TV et CKFS-TV); TQS inc.; TQS inc. Mauricie; Cogeco Radio-Télévision Inc.; Remstar Corporation; Remstar Diffusion inc., intimés, et Syndicat des employé(e)s de CFAP-TV (TQS-Québec), section locale 3946 du Syndicat canadien de la fonction publique, partie intéressée.** Ottawa. 10p. (307 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27236-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-444-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-444-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-444F-PDF**

Décision no 445, le 27 mars 2009.--**Syndicat des travailleuses et travailleuses des postes, requérant, et 2848-4848 Québec inc. (exploitée sous la raison sociale Messagerie Quick Messenger); 3151832 Canada inc. (exploitée sous la raison sociale Service de courrier Datarush); Gestion Torch TMI inc. (exploitée sous les raisons sociales Courrier Impérial et Messagerie de l'Éclair); 2945-8171 Québec inc. (exploitée sous la raison sociale Service de courrier Stingray); 9079-1963 Québec inc. (exploitée sous la raison sociale Rapicom); 2641-2809 Québec inc. (exploitée sous les raisons sociales Les Messagers, Les Messagers Suprêmes, Les Messagers Transitaires, Messagers « Road Runner » et The Messengers), employeurs.** Ottawa. 12p. (337 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil: 26410-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-445-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-445-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-445F-PDF**

Décision n° 446, le 1er avril 2009.--**Conférence ferroviaire de Teamsters Canada, requérante, et Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, employeur.** Ottawa. 10p. (324 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27285-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-446-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-446-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-446F-PDF**

Référence neutre : 2010 CCRI 493, le 16 février 2010.--**Syndicat des travailleuses et travailleurs de Coach Canada - CSN, requérant, et Syndicat uni du transport, section locale 1624; Trentway-Wagar inc.; 3329003 Canada inc., intimés.** Ottawa. 10p. (188 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27831-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-493-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-493-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2010-493F-PDF**



Neutral Citation: 2010 CIRB 495, March 2, 2010.--**Jean Leduc, complainant, and Canadian Union of Postal Workers, respondent, and Canada Post Corporation, employer.** Ottawa. 6p. (182 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27781-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-495-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-495-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2010-495E-PDF**

Neutral Citation: 2010 CIRB 503, March 19, 2010.--**Syndicat National des Convoyeur(e)s de Fonds (SNCF) - Canadian Union of Public Employees, Local 3812, applicant, and Garda Cash-in-Transit Limited Partnership; Garda Cash-in-Transit Corporation, employers, and Teamsters Local Union No. 419, bargaining agent.** Ottawa. 10p. (179 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26395-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-503-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-503-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2010-503E-PDF**

Neutral Citation: 2010 CIRB 517, May 12, 2010.--**United Steelworkers of America, Local 2004, applicant, and Canadian National Railway Company; Chemin de fer d'intérêt local interne du Nord du Québec, respondents, and Teamsters Canada Rail Conference, Maintenance of Way Employees Division, interested party.** Ottawa. 13p. (212 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27596-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-517-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-517-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2010-517E-PDF**

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

**Housing information monthly.** Monthly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

ISSN of the paper edition has been printed on these publications.

[June 2010]. Date released: July 2010. 188p. (2475 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-11/NH12-11-2010-6.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-11/NH12-11-2010-6.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-11/2010-6-PDF**

**Housing now - Halifax CMA.** Monthly. Halifax. Electronic.

Title from caption.

[June 2010]. Date released: July 2010. 18p. (2295 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-14/2010-6E-PDF**

Référence neutre : 2010 CCRI 495, le 2 mars 2010.--**M. Jean Leduc, plaignant, et Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes, intimé et Société canadienne des postes, employeur.** Ottawa. 7p. (169 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27781-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-495-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-495-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2010-495F-PDF**

Référence neutre : 2010 CCRI 503, le 19 mars 2010.--**Syndicat National des Convoyeur(e)s de Fonds (SNCF) - Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3812, requérant, et Société en commandite transport de valeurs Garda; Corporation de transport en valeurs Garda, employeurs et section locale 419 de la Fraternité internationale des Teamsters, agent négociateur.** Ottawa. 10p. (180 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26395-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-503-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-503-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2010-503F-PDF**

Référence neutre : 2010 CCRI 517, le 12 mai 2010.--**Métallurgistes unis d'Amérique, section locale 2004, requérant, et Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada; Chemin de fer d'intérêt local interne du Nord du Québec, intimés et Conférence ferroviaire de Teamsters Canada, division des préposés à l'entretien des voies, partie intéressée.** Ottawa. 13p. (203 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27596-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-517-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2010-517-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2010-517F-PDF**

## SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

**Bulletin mensuel d'information sur le logement.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

ISSN de l'édition papier a été imprimé dans ces publications.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 188p. (2475 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-11/NH12-11-2010-6.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-11/NH12-11-2010-6.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-11/2010-6-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Halifax.** Mensuel. Halifax. Électronique.

Titre de d'écriture: part.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 18p. (2264 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-14/2010-6F-PDF**

**Housing now - Saguenay CMA.** Quarterly. Québec.  
Accompanying material: "Forecast summary - Saguenay"  
every first and third quarter until Fall - Winter 2003. Electronic.

Title from caption.

Incorrect ISSN (1481-3335) printed in some issues.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 23p.  
(1421 KB). Coloured map, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-182/NH12-182-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-182/NH12-182-2010-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-182/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Saguenay.** Trimestriel. Québec.

Matériel d'accompagnement: «Résumé des prévisions - Saguenay» tous les premiers et troisièmes trimestres jusqu'à l'automne - hiver 2003. Électronique.

Titre de d  acate;part.

L'ISSN (1481-3335) imprimé dans certains numéros est incorrect.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 23p. (1433 Ko). Carte en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-182/NH12-182-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-182/NH12-182-2010-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N   de cat. NH12-182/2010-2F-PDF**

**Housing now - Canada.** Monthly. Ottawa. Electronic.

Merger of: "Housing facts" and "CMHC Mortgage market trends".

Date released: July 2010. 11p. (1131 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2010-7-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2010-7-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-198/2010-7E-PDF**

**Actualités habitation - Canada.** Mensuel. Ottawa.   lectronique.

Fusion de: «Tendances logement» et «Tendances SCHL du marché hypothécaire».

Date de diffusion : juillet 2010. 13p. (1154 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2010-7-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2010-7-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N   de cat. NH12-198/2010-7F-PDF**

**Housing now - Winnipeg CMA.** Monthly. Winnipeg, Manitoba. Electronic.

Title from caption.

[June 2010]. Date released: July 2010. 32p. (5999 KB). Graphs, maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2010-6-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-215/2010-6E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Winnipeg.** Mensuel. Winnipeg (Manitoba).   lectronique.

Titre de d  acate;part.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 32p. (6026 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2010-6-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N   de cat. NH12-215/2010-6F-PDF**

**Housing now - Kelowna CMA.** Monthly. Vancouver. Electronic.

Title from caption.

[June 2010]. Date released: July 2010. 18p. (2404 KB). Coloured map, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-22/NH12-22-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-22/NH12-22-2010-6-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-22/2010-6E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Kelowna.** Mensuel. Vancouver.   lectronique.

Titre de d  acate;part.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 19p. (2421 Ko). Carte en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-22/NH12-22-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-22/NH12-22-2010-6-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N   de cat. NH12-22/2010-6F-PDF**

**Housing now - Vancouver and Abbotsford CMAs.** Monthly.  
Vancouver. Electronique.

Title from caption.

[June 2010]. Date released: July 2010. 58p. (5865 KB).  
Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-23/2010-6E-PDF**

**Housing now - Victoria CMA.** Monthly. Victoria, British Columbia.  
Electronique.

[June 2010]. Date released: July 2010. 31p. (3998 KB).  
Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-24/2010-6E-PDF**

**Housing now - Kingston CMA.** Quarterly. Toronto. Electronique.

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 29p.  
(6471 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-27/NH12-27-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-27/NH12-27-2010-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-27/2010-2E-PDF**

**Housing now - London CMA.** Quarterly. Toronto. Accompanying  
material: Supplement "Forecast summary - London" every first  
and third quarters until Fall 2003. Electronique.

Title from caption..

[Second quarter 2010]. Date released: third quarter 2010. 31p.  
(2384 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-29/NH12-29-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-29/NH12-29-2010-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-29/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Vancouver et RMR  
d'Abbotsford.** Mensuel. Vancouver. Électronique.

Titre de d'écriture:part.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 58p. (5895 Ko).  
Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-23/2010-6F-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Victoria.** Mensuel. Victoria  
(Colombie Britannique). Électronique.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 31p. (4038 Ko).  
Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-24/2010-6F-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Kingston.** Trimestriel. Toronto.  
Électronique.

Titre de d'écriture:part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième  
trimestre de 2010. 30p. (6511 Ko). Cartes en couleur,  
graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-27/NH12-27-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-27/NH12-27-2010-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-27/2010-2F-PDF**

**Actualités habitation - RMR de London.** Trimestriel. Toronto.  
Matériel d'accompagnement: Supplément "Résumé des  
prévisions - London" tous les premier et troisième trimestres  
jusqu'à l'automne 2003. Électronique.

Titre de d'écriture:part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième  
trimestre de 2010. 31p. (2437 Ko). Cartes en couleur,  
graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-29/NH12-29-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-29/NH12-29-2010-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-29/2010-2F-PDF**

**Housing now - Gatineau.** Quarterly. Montreal. Accompanying material: Supplement "Forecast Summary - Gatineau" every first and third quarters until Fall - Winter 2003. Electronic.

Title from caption.

[First quarter 2010]. Date released: Second quarter 2010. 24p. (1567 KB). Coloured map, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-46/NH12-46-2010-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-46/NH12-46-2010-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-46/2010-1E-PDF**

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 25p. (1939 KB). Coloured map, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-46/NH12-46-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-46/NH12-46-2010-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-46/2010-2E-PDF**

**Housing now - Montréal CMA.** Monthly. Montreal. Electronic.

Title from caption.

[June 2010]. Date released: July 2010. 29p. (1978 KB). Graph, map, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2010-6-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-48/2010-6E-PDF**

**Housing now - Québec CMA.** Quarterly. Montreal. Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Québec" every second and fourth quarter until 2001, every first and third quarters from 2002 until Fall - Winter 2003. Electronic.

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third Quarter 2010. 26p. (1267 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-49/NH12-49-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-49/NH12-49-2010-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-49/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - Gatineau.** Trimestriel. Montréal. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Gatineau» tous les premier et troisième trimestres jusqu'à l'automne - hiver 2003. Electronique.

Titre de d'écute:part.

[Premier trimestre de 2010]. Date de diffusion : deuxième trimestre de 2010. 24p. (1632 Ko). Carte en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-46/NH12-46-2010-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-46/NH12-46-2010-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-46/2010-1F-PDF**

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 25p. (1952 Ko). Carte en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-46/NH12-46-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-46/NH12-46-2010-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-46/2010-2F-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Montréal.** Mensuel. Montréal. Electronique.

Titre de d'écute:part.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 29p. (1993 Ko). Carte, graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2010-6-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-48/2010-6F-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Québec.** Trimestriel. Montréal. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Québec» tous les deuxième et quatrième trimestres jusqu'en 2001, tous les premier et troisième trimestres à partir de 2002 jusqu'à l'automne - hiver 2003. Electronique.

Titre de d'écute:part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 26p. (1282 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-49/NH12-49-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-49/NH12-49-2010-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-49/2010-2F-PDF**



**Housing now - Sherbrooke CMA.** Quarterly. Montreal.

Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Sherbrooke" every second and fourth quarter until 2001, every first and third quarters from 2002 until Fall - Winter 2003. Electronic.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 23p. (1439 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-51/NH12-51-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-51/NH12-51-2010-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-51/2010-2E-PDF**

**Housing now - Trois-Rivières CMA.** Quarterly. Montreal.

Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Trois-Rivières" every second and fourth quarter until 2001, every first and third quarters from 2002 until Fall - Winter 2003. Electronic.

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third Quarter 2010. 23p. (1516 KB). Coloured map, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-52/NH12-52-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-52/NH12-52-2010-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-52/2010-2E-PDF**

**CANADIAN HERITAGE****Human Rights Directorate****Convention on the Rights of Persons with Disabilities.** Ottawa, c2010. 31p. 22cm. Softcover.

\*This booklet contains the full text of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities, as adopted by the General Assembly of the United Nations on December 13, 2006\* -Verso of cover.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Heritage, Human Rights Directorate, 25, Eddy Street (15-11-B), Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 819-994-3458; Fax: 819-994-5252; E-mail: [rights-droits@pch.gc.ca](mailto:rights-droits@pch.gc.ca); URL: <http://www.pch.gc.ca/pgm/pdp-hrp/docs/publications/index-eng.cfm#contact>.

Free.

2 □ ISBN 978-1-100-14476-4 ● † **Cat. No. CH37-4/15-2010E**

**Actualités habitation - RMR de Sherbrooke.** Trimestriel.

Montréal. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Sherbrooke» tous les deuxième et quatrième trimestres jusqu'en 2001, tous les premier et troisième trimestres à partir de 2002 jusqu'à l'automne - hiver 2003. Électronique.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 23p. (1452 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-51/NH12-51-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-51/NH12-51-2010-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-51/2010-2F-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Trois-Rivières.** Trimestriel.

Montréal. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Trois-Rivières» tous les deuxième et quatrième trimestres jusqu'en 2001, tous les premier et troisième trimestres à partir de 2002 jusqu'à l'automne - hiver 2003. Électronique.

Titre de d  acut  part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 23p. (1540 Ko). Carte en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-52/NH12-52-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-52/NH12-52-2010-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-52/2010-2F-PDF**

**PATRIMOINE CANADIEN****Direction des droits de la personne****Convention relative aux droits des personnes handicapées.** Ottawa, c2010. 32p. 22cm. Couverture souple.

\*Cette brochure présente le texte intégral de la Convention relative aux droits des personnes handicapées, telle qu'adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 décembre 2006\* - --Verso de la couverture.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Patrimoine canadien, Direction des droits de la personne, 25, rue Eddy (15-11-B), Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 819-994-3458; Télécopieur: 819-994-5252; Courriel: [rights-droits@pch.gc.ca](mailto:rights-droits@pch.gc.ca); URL: <http://www.pch.gc.ca/pgm/pdp-hrp/docs/publications/index-fra.cfm>.

Gratuit.

3 □ ISBN 978-1-100-93337-5 ● † **N° de cat. CH37-4/15-2010F**

## CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION

**Design guide for nuclear substance laboratories and nuclear medicine rooms GD-52.** Ottawa, May 2010. 44p. (1038 KB). Coloured figs., glossary, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccsn-cnsc/CC172-59-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccsn-cnsc/CC172-59-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15791-7 Cat. No. CC172-59/2010E-PDF

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

**Report on the operation of the National Do Not Call List.** Annual. Ottawa. Electronic.

For the period ending March 31, 2009. 19p. (185 KB). Graphs, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/crtc/BC9-10-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/crtc/BC9-10-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. BC9-10/2009E-PDF

**Canadian Radio-television and Telecommunications Commission operational audit report: findings, recommendations and management responses.** Ottawa, May 2010. 64p. (294 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

Running title: CRTC Operational Audit.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/crtc/BC92-74-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/crtc/BC92-74-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16159-4 Cat. No. BC92-74/2010E-PDF

## CITIZENSHIP AND IMMIGRATION CANADA

**Quarterly administrative data release.** Quarterly. Ottawa. Bilingual. CD-ROM.

Some tables are available online at Citizenship and Immigration Canada website.  
\*Additional statistical tables are available in CD format upon request to [research-recherche@cic.gc.ca](mailto:research-recherche@cic.gc.ca).

Q1, 2010. 1 disc.

Some tables are available online at Citizenship and Immigration Canada Web site.  
\*Additional statistical tables are available in CD format upon request to [research-recherche@cic.gc.ca](mailto:research-recherche@cic.gc.ca).

Free.

■† Cat. No. Ci2-4/2010-1-MRC

## COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE

**Guide de conception des laboratoires de substances nucléaires et des salles de médecine nucléaire, GD-52.** Ottawa, Mai 2010. 46p. (1064 Ko). Figures en couleur, glossaire, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccsn-cnsc/CC172-59-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccsn-cnsc/CC172-59-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94608-5 N° de cat. CC172-59/2010F-PDF

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

**Rapport sur l'administration de la Liste nationale de numéros de télécommunication exclus.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Pour la période se terminant le 31 mars 2009. 19p. (213 Ko). Graphiques, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/crtc/BC9-10-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/crtc/BC9-10-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BC9-10/2009F-PDF

**Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, rapport de vérification opérationnelle: constatations, recommandations et réponses de la direction.** Ottawa, Mai 2010. 71p. (389 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Titre en tête de chaque page: Vérification opérationnelle du CRTC.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/crtc/BC92-74-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/crtc/BC92-74-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94962-8 N° de cat. BC92-74/2010F-PDF

## CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA

**Bulletin trimestriel des statistiques administratives.** Trimestriel. Ottawa. Bilingue. Cédérom.

Certains tableaux sont disponibles en ligne sur le site Web de Citoyenneté et Immigration Canada.  
\*Un CD comprenant des tableaux complémentaires sont également disponibles sur demande à [research-recherche@cic.gc.ca](mailto:research-recherche@cic.gc.ca).

Q1, 2010. 1 disque.

Certains tableaux sont disponibles en ligne sur le site Web de Citoyenneté et Immigration Canada.  
\*Un CD comprenant des tableaux complémentaires sont également disponibles sur demande à [research-recherche@cic.gc.ca](mailto:research-recherche@cic.gc.ca).

Gratuit.

■† N° de cat. Ci2-4/2010-1-MRC

## ENVIRONMENT CANADA

**Western Boreal Conservation Initiative 2003-2008:** towards the conservation of Canada's boreal forests. Gatineau, Quebec, c2010. 44p. (4344 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En14-10-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En14-10-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11887-1 *Cat. No. En14-10/2009E-PDF*

**National Inventory Report:** greenhouse gas sources and sinks in Canada. Annual. Issued by the Greenhouse Gas Division. Ottawa. ISSN 1910-7064 Electronic.

"The Canadian government's submission to the UN Framework Convention on Climate Change".--Cover, Inventory report 1990-2007.

April 2009. 661p. (4475 KB). Coloured figs., graphs, references, tables.

"The Canadian government's submission to the UN Framework Convention on Climate Change".

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En81-4-2007-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En81-4-2007-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12999-0 *Cat. No. En81-4/2007E-PDF*

## HEALTH CANADA

### *Health Products and Food Branch*

**Health Canada's proposal to Parliament for user fees and service standards for human drugs and medical devices programs.** Ottawa, April 2010. 20p. (359 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H164-124-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H164-124-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. H164-124/2010E-PDF*

## ENVIRONNEMENT CANADA

**L'initiative de conservation boréale de l'Ouest 2003-2008:** vers la conservation des forêts boréales du Canada. Gatineau (Québec), c2010. 44p. (4586 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En14-10-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En14-10-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90880-9 *N° de cat. En14-10/2009F-PDF*

**Rapport d'inventaire national:** émissions et absorptions des gaz à effet de serre au Canada. Annuel. Publié par Division des gaz à effet de serre. Ottawa. ISSN 1910-7072 Électronique.

"La proposition canadienne concernant la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques".--Couverture, Rapport d'inventaire 1990-2007.

Avril 2009. 747p. (6888 Ko). Figures en couleur, graphiques, références, tableaux.

"La proposition canadienne concernant la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques."  
Le n° de catalogue (En81-4/2007E) et l'ISBN (978-1-100-12999-0) de l'édition en langue anglaise ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En81-4-2007-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En81-4-2007-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91958-4 *N° de cat. En81-4/2007F-PDF*

## SANTÉ CANADA

### *Direction générale des produits de santé et des aliments*

**Proposition de Santé Canada soumise au Parlement au sujet des frais d'utilisation et des normes de service pour les programmes des médicaments pour usage humain et des matériels médicaux.** Ottawa, [Avril 2010]. 23p. (382 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H164-124-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H164-124-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. H164-124/2010F-PDF*

**Proposed registration decision.** Irregular. Ottawa.

Variant title: **Proposed regulatory decision documents.**

PRD2010-10.--(E,Z)-11-tetradecenal. Ottawa, 7 July 2010. 7p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

**Free.**

4  ISBN 978-1-100-15822-8 ●† **Cat. No. H113-9/2010-10E**

PRD2010-17.--3-Methyl-2-Cyclohexen-1-One (MCH Technical). Ottawa, 7 July 2010. 29p. References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 100321)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

**Free.**

6  ISBN 978-1-100-16169-3 ●† **Cat. No. H113-9/2010-17E**

**HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA**

**Occupational analyses series.** Irregular. Ottawa. Electronic.

National Occupational Classification: 1472.--Partsperson, [issued by the] Trades and Apprenticeship Division, Workplace Partnerships Directorate. 2010. 67p. (381 KB). Glossary, graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS42-1-40-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS42-1-40-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-15367-4 **Cat. No. HS42-1/40-2010E-PDF**

**Canada Pension Plan, Old Age Security, statistical bulletin.** Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1719-3494 Electronic.

Chiefly tables.

Continues the print edition (ISSN 1196-0205, [1993-1997]).

Published by Social Development Canada, 2004-2005; by Human Resources and Social Development Canada, 2006-2008.

June 2010. 68p. (297 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-6.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-6.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. SD16-1/2010-6-PDF**

**Projet de décision d'homologation.** Irrégulier. Ottawa.

Titre de renvoi: **Projet de décision réglementaire.**

PRD2010-10.--(E,Z)-11-tétradécénal. Ottawa, Le 7 juillet 2010. 9p. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100237)

L'ISBN de la version anglaise est imprimé dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

**Gratuit.**

5  ISBN 978-1-100-94639-9 ●† **N° de cat. H113-9/2010-10F**

PRD2010-17.--3-méthyl-2-cyclohexèn-1-one. Ottawa, Le 7 July [i.e. juillet] 2010. 34p. Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 100322)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra\_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

**Gratuit.**

7  ISBN 978-1-100-94970-3 ●† **N° de cat. H113-9/2010-17F**

**RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA**

**Série d'analyses de professions.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Classification nationale des professions : 1472.--Préposé /préposée aux pièces. 2010. 67p. (416 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS42-1-40-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS42-1-40-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-94199-8 **N° de cat. HS42-1/40-2010F-PDF**

**Régime de pensions du Canada, Sécurité de la vieillesse, bulletin statistique.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1719-3494 Électronique.

En majeure partie des tableaux.

Fait suite à l'édition imprimée (ISSN 1196-0205, [1993-1997]).

Publié par Développement social Canada, 2004-2005; par Ressources humaines et Développement social Canada, 2006-2008.

Juin 2010. 68p. (297 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-6.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/SD16-1-2010-6.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. SD16-1/2010-6-PDF**



## Labour Program

**Workplace bulletin.** Twice a month. Issued by the Workplace Information Directorate. Ottawa. ISSN 1719-3141 Electronic.

July 30, 2010. 10p. (128 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-07-30-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-07-30-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. HS22-1/2010-07-30E-PDF**

## INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS

**First Nation community listings, Manitoba region 2009-2010.** Ottawa, 2009. 5p. (2921 KB). Coloured map, table. Adobe Acrobat. (QS-N054-010-EE-A1) Electronic.

The catalogue number (R2-437/2009E) and ISBN (978-1-100-13436-9) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R2-437-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R2-437-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-13445-1 Cat. No. R2-437/2009E-PDF**

**Changes to the Indian Act affecting Indian registration and band membership - Mclvor v. Canada:** discussion paper. Ottawa, [2009]. 13p. (647 KB). Table. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-106-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-106-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-13089-7 Cat. No. R3-106/2009E-PDF**

**Explanatory paper - Proposed amendments to the Indian Act affecting Indian registration, Mclvor v. Canada.** Ottawa, March 2010. 10p. (1122 KB). Adobe Acrobat. (QS-1004-000-EE-A1) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-125-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-125-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-15145-8 Cat. No. R3-125/2010E-PDF**

**Manual for the administration of band moneys,** [issued by] Indian Moneys, Estates, and Treaty Annuities Directorate (IMETA), Individual Affairs Branch, Resolution and Individual Affairs Sector. Gatineau, Quebec, 2009. 157p. (2509 KB). Tables. Adobe Acrobat. (QS-1001-000-EE-A1) Electronic.

Incorrect catalogue number (R32-222/2009E) copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R32-222-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R32-222-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-14438-2 Cat. No. R32-222/2009E-PDF**

## Programme du travail

**Bulletin du travail.** Deux fois par mois. Publié par la Direction de l'information sur les milieux du travail. Ottawa. ISSN 1719-315X Électronique.

30 juillet 2010. 10p. (125 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-07-30-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-07-30-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. HS22-1/2010-07-30F-PDF**

## AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD

**Guide des Collectivités des Premières nations, Région du Manitoba, 2009-2010.** Ottawa, 2009. 5p. (3296 Ko). Carte en couleur, tableau. Adobe Acrobat. (QS-N054-010-FF-A1) Électronique.

Le n° de catalogue (R2-437/2009F) et l'ISBN (978-1-100-92348-2) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R2-437-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R2-437-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-92349-9 N° de cat. R2-437/2009F-PDF**

**Modifications à la Loi sur les Indiens touchant l'inscription des Indiens et l'appartenance à une bande indienne - Mclvor c. Canada:** document de discussion. Ottawa, [2009]. 13p. (641 Ko). Tableau. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-106-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-106-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-92040-5 N° de cat. R3-106/2009F-PDF**

**Document explicatif - Modifications proposées aux dispositions de la Loi sur les Indiens concernant l'inscription, Mclvor c. Canada.** Ottawa, Mars 2010. 10p. (1139 Ko). Adobe Acrobat. (QS-1004-000-FF-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-125-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-125-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-93985-8 N° de cat. R3-125/2010F-PDF**

**Guide d'administration des fonds des bandes,** [publié par la] Direction des fonds, Succession des indiens et annuités des traités (FSIAT), Direction générale des affaires individuelles, Secteur des résolutions et des affaires individuelles. Gatineau (Québec), 2009. 167p. (2607 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (QS-1001-000-FF-A1) Électronique.

Le n° de catalogue (R32-222/2009F) copié dans cette version PDF est incorrect.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R32-222-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R32-222-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-93295-8 N° de cat. R32-222/2009F-PDF**

**Information on the proposed Family Homes on Reserves and Matrimonial Interests or Rights Act.** Ottawa, [2009]. 1p. (298 KB). Adobe Acrobat. (QS-7100-000-BB-A1) Électronique.

The catalogue number (R3-97/2009) and ISBN (978-0-662-06654-5) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R3-97-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R3-97-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-12233-5 Cat. No. R3-97/2009E-PDF**

**Northern oil and gas annual report.** Annual. Ottawa. ISSN 1497-1445 Électronique.

2009.--**Northern oil and gas annual report 2009.** Ottawa. 29p. (636 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat. (QS-8509-100-EE-A1)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R71-47-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R71-47-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-15315-5 Cat. No. R71-47/2009E-PDF**

*Devolution and Territorial Relations Branch*

**Food mail review: interim report.** Ottawa, March 2009. 62p. (562 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat. (QS-8646-000-EE-A1) Électronique.

The catalogue number (R3-99/1-2009E) and ISBN (978-1-100-12385-1) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R3-99-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R3-99-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-12386-8 Cat. No. R3-99/1-2009E-PDF**

*Yukon Region*

**[Ravin' about success]:** [strategic investments in the Yukon]. Ottawa, [2009]. 10p. (795 KB). Figs., photographs. Adobe Acrobat. (QS-Y295-010-EE-A1) Électronique.

"Fitting Partners Together for Skills Development", "Education Enhances a Community: Tr'ondëk Hwëch'in Banff Conference a Success", "Walking Forward, Building Up: Ross River's economic development success", "Planning an Economic Future, Tlingit Style", "A Unique World: SYANA Arts Festival".

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R1-25-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R1-25-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-11882-6 Cat. No. R1-25/2009E-PDF**

**Renseignements sur la loi proposée - Loi sur les foyers familiaux situés dans les réserves et les droits ou intérêts matrimoniaux.** Ottawa, [2009]. 1p. (332 Ko). Adobe Acrobat. (QS-7100-000-BB-A1) Électronique.

Le n° de catalogue (R3-97/2009) et l'ISBN (978-0-662-06654-5) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R3-97-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R3-97-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-91185-4 N° de cat. R3-97/2009F-PDF**

**Pétrole et gaz du Nord, rapport annuel.** Annuel. Ottawa. ISSN 1497-1453 Électronique.

2009.--**Pétrole et gaz du Nord, rapport annuel 2009.** Ottawa. 31p. (651 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. (QS-8509-100-FF-A1)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R71-47-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R71-47-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-94146-2 N° de cat. R71-47/2009F-PDF**

*Direction Générale de la dévolution et des relations territoriales*

**Examen du programme Aliments-poste:** rapport provisoire. Ottawa, Mars 2009. 68p. (569 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. (QS-8646-000-FF-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R3-99-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R3-99-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-91334-6 N° de cat. R3-99/1-2009F-PDF**

*Région du Yukon*

**[Récit d'un succès]:** [investissements stratégiques au Yukon]. Ottawa, [2009]. 10p. (776 Ko). Figures, photographies. Adobe Acrobat. (QS-Y295-010-FF-A1) Électronique.

"Synergies de partenariat pour le développement des compétences", "L'éducation, un atout pour la communauté : la conférence de l'Institut Banff organisée par les Tr'ondëk Hwëch'in - un succès !", "Avancer et construire : les conditions de succès de la Première nation de Ross River en matière de développement économique", "Planifier l'avenir économique, façon Tlingit", "Le festival artistique SYANA : un événement unique au monde!".

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R1-25-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R1-25-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-90875-5 N° de cat. R1-25/2009F-PDF**

**Working paper series.** Irregular. Ottawa. (Résumés en français.)  
Electronic.

Working paper (Canada. Industry Canada).

**2009-01.--Canadian policy responses to offshore outsourcing,** [by] Daniel Treffer. Ottawa. 36p. (169 KB).  
Graph, references, table. Adobe Acrobat. (IC 60543)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu182-1-2009-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu182-1-2009-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu182-1/2009-1E-PDF**

**2009-02.--R&D spending and M&E investment in Canadian manufacturing industries,** [by] Malick Souare and Weimin Wang. Ottawa. 31p. (148 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (IC 60555)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu182-1-2009-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu182-1-2009-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu182-1/2009-2E-PDF**

**2009-03.--Are Canadian industries moving up the value chain?** [by] Malick Souare and Weimin Wang. Ottawa. 34p. (382 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat. (IC 60550)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu182-1-2009-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu182-1-2009-3-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu182-1/2009-3E-PDF**

**2009-04.--Role of FDI in the Canadian economy:** a synthesis of empirical research, [by] Someshwar Rao, Malick Souare and Weimin Wang. Ottawa. 51p. (224 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat. (IC 60556)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu182-1-2009-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu182-1-2009-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu182-1/2009-4E-PDF**

**2009-05.--General business panel survey – content recommendations,** [by] Marc Duhamel and Ignatius Horstmann. Ottawa. 29p. (159 KB). Figs., references, table. Adobe Acrobat. (IC 60552)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu182-1-2009-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu182-1-2009-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. lu182-1/2009-5E-PDF**

**Federal contributions to Canadian tourism: a review of federal expenditures for fiscal year ... Annual.** Ottawa. Électronique.

2007/2008. [issued 2009]. 28p. (251 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/c/lu185-5-2008-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/c/lu185-5-2008-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13206-8 Cat. No. lu185-5/2008E-PDF

**Canada Small Business Financing Act comprehensive review report.** Every five years. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Title also cited as: **CSBFA - comprehensive review report.**

Order Information for Non-depositaries: Industry Canada, Communications and Marketing Branch, Multimedia Services Section, Room 264D, 235 Queen Street, Ottawa K1A 0H5. Telephone: 613-995-8552; Fax: 613-947-7155; URL: [http://www.ic.gc.ca/eic/site/pi-te.nsf/eng/h\\_00016.html](http://www.ic.gc.ca/eic/site/pi-te.nsf/eng/h_00016.html).

2004-2009. English text, 25p. Graphs, map, references, tables.

Title also cited as: **CSBFA - comprehensive review report 2004-09.**

Free.

ISBN 978-1-100-51236-5 ♦ † Cat. No. lu188-1/2009

**State of retail: the Canadian report 2010.** Ottawa, [2010]. English text, 27p. Coloured figs., graphs, references, tables. 28cm. Softcover. Bilingual. (IC registration #: 60773)

\*Retail Council of Canada (RCC) has partnered with Industry Canada ...\*-Highlights.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

Free.

ISBN 978-1-100-51502-1 ♦ \* Cat. No. lu44-81/2010

**State of retail: the Canadian report 2010.** Ottawa, [2010]. 38p. (443 KB). Coloured figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat. (IC registration #: 60773) Électronique.

The catalogue number (lu44-81/2010) and ISBN (978-1-100-51502-1) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/c/lu44-81-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/c/lu44-81-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15684-2 Cat. No. lu44-81/2010E-PDF

**Contributions du gouvernement fédéral à l'industrie touristique du Canada: examen des dépenses du gouvernement fédéral pendant l'exercice financier ... Annual.** Ottawa. Électronique.

2007-2008. [paru 2009]. 31p. (264 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/c/lu185-5-2008-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/c/lu185-5-2008-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92140-2 N° de cat. lu185-5/2008F-PDF

**Loi sur le financement des petites entreprises du Canada, rapport d'examen détaillé.** Tous les cinq ans. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Autre titre cité pour la publication: **LFPEC — rapport d'examen détaillé.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Industrie Canada, Direction générale des Communications et du Marketing, Section des services du multimédia, Bureau 264D, 235, rue Queen, Ottawa K1A 0H5. Téléphone: 613-995-8552; Télécopieur: 613-947-7155; URL: [http://www.ic.gc.ca/eic/site/pi-te.nsf/fra/h\\_00016.html](http://www.ic.gc.ca/eic/site/pi-te.nsf/fra/h_00016.html).

2004-2009. Texte français, 26p. Carte, graphiques, références, tableaux.

Autre titre cité pour la publication: **LFPEC — rapport d'examen détaillé, 2004-2009.**

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51236-5 ♦ † N° de cat. lu188-1/2009

**L'état du commerce de détail: le rapport canadien 2010.** Ottawa, [2010]. Texte français, 29p. Figures en couleur, graphiques, références, tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue. (Registration n° IC : 60773)

\*Le Conseil canadien du commerce de détail (CCCC) a établi un partenariat avec Industrie Canada ...\*-Points saillants.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51502-1 ♦ \* N° de cat. lu44-81/2010

**L'état du commerce de détail: le rapport canadien 2010.** Ottawa, [2010]. 38p. (407 Ko). Figures en couleur, graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. (Registration n° IC : 60773) Électronique.

Le n° de catalogue (lu44-81/2010) et l'ISBN (978-1-100-51502-1) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/c/lu44-81-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/c/lu44-81-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94508-8 N° de cat. lu44-81/2010F-PDF



**Trade-marks journal.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751 Electronic.

Vol. 57, No. 2910, August 4, 2010. 312p. (8844 KB). Figs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2910.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2910.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. RG42-2/57-2910-PDF**

**Journal des marques de commerce.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1701-4751 Électronique.

Vol. 57, n° 2910, le 4 août 2010. 312p. (8844 Ko). Figures.

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2910.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2910.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. RG42-2/57-2910-PDF**

## NATURAL RESOURCES CANADA

**GeoBase Land Cover:** building on common ground, [issued by the] Canadian Council on Geomatics. [2009]. 1p. (225 KB). Illus. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M104-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M104-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12688-3 **Cat. No. M104-1/2009E-PDF**

**GeoConnections.** Ottawa, c2010. 2p. Photographs. 28cm. Pamphlet.

Order Information: Natural Resources Canada, Communications Branch, 580 Booth Street, Ottawa K1A 0E4. Telephone: 613-947-1148 ; Fax: 613-992-9709; E-mail: [mcross@nrcan.gc.ca](mailto:mcross@nrcan.gc.ca); URL: <http://www.nrcan-mcan.gc.ca/stat/contact-eng.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-16071-9  **Cat. No. M114-6/2010E**

## Canadian Forest Service

**Field guide for identifying apical bud break and bud formation stages in white spruce,** [by] Catherine Dhont ... [et al.] [for the] Laurentian Forestry Centre. c2010. English text, 17p. Coloured illus., glossary, photographs, references, tables. 19cm. Spiral binding. Bilingual. Accompanying material: Quick reference card.

Order Information: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Laurentian Forestry Centre, 1055, rue du P.E.P.S., P.O. Box 10380, Stn. Sainte-Foy, Québec, Québec G1V 4C7. Telephone: 418-648-3335; Fax: 418-648-5849; E-mail: [webcfl@mcan.gc.ca](mailto:webcfl@mcan.gc.ca); URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/regions/lfc>.

Free.

 **Cat. No. Fo114-7/2010**

## RESSOURCES NATURELLES CANADA

**GéoBase Couverture du sol:** une alliance profitable, [publié par le] Conseil canadien de la géomatique. [2009]. 1p. (264 Ko). Ill. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M104-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M104-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91619-4 **N° de cat. M104-1/2009F-PDF**

**GéoConnexions.** Ottawa, c2010. 2p. Photographies. 28cm. Dépliant.

Renseignements pour la commande: Ressources naturelles Canada, Direction des communications, 580, rue Booth, Ottawa K1A 0E4. Téléphone: 613-947-1148 ; Télécopieur: 613-992-9709; Courriel: [mcross@mcan.gc.ca](mailto:mcross@mcan.gc.ca); URL: <http://www.nrcan-mcan.gc.ca/stat/contact-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94876-8  **N° de cat. M114-6/2010F**

## Service canadien des forêts

**Guide-terrain pour l'identification des stades de débourrement et de formation du bourgeon apical chez l'épinette blanche,** [par] Catherine Dhont ... [et al.] [pour le] Centre de foresterie des Laurentides. c2010. Texte français, 17p. Glossaire, ill. en couleur, photographies, références, tableaux. 19cm. Reliure à spirale. Bilingue. Matériel d'accompagnement: Carte de référence rapide.

Renseignements pour la commande: Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Centre de foresterie des Laurentides, 1055, rue du P.E.P.S., C.P. 10380, succ. Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 4C7. Téléphone: 418-648-3335; Télécopieur: 418-648-5849; Courriel: [webcfl@mcan.gc.ca](mailto:webcfl@mcan.gc.ca); URL: <http://scf.mcan.gc.ca/regions/cfl>.

Gratuit.

 **N° de cat. Fo114-7/2010**

**Proceedings of the Forest Pest Management Forum. Annual.** Québec. Bilingual (introductory texts in English and in French, articles in their original language). Electronic.

2009. 251p. (5264 KB). Figs., graphs, maps, photographs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo121-1-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo121-1-2009.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-51861-9 *Cat. No. Fo121-1/2009-PDF*

**Forest Communities Program:** helping communities meet the transition challenges of a changing forest sector. Ottawa, c2010. 1 folded sheet (English text, [5]p.). Coloured map. 23cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Publication requests, Telephone: 613-947-0756; Fax: 613-947-1208; E-mail: cfs-scf@nrcan.gc.ca; URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/index/contact>.

Free.

ISBN 978-1-100-51645-5  *Cat. No. Fo4-24/2010*

**Forest Communities Program:** helping communities meet the transition challenges of a changing forest sector. Ottawa, c2010. 1p. (421 KB). Coloured map. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo4-24-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo4-24-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15910-2 *Cat. No. Fo4-24/2010E-PDF*

**Forest Communities Program:** helping communities meet the transition challenges of a changing forest sector. Ottawa, c2010. 1 folded sheet (English text, [5]p. Russian text, [5]p.). Coloured map. 23cm. Pamphlet. Text in English and Russian.

Order Information: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Publication requests, Telephone: 613-947-0756; Fax: 613-947-1208; E-mail: cfs-scf@nrcan.gc.ca; URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/index/contact>.

Free.

ISBN 978-1-100-15911-9  *Cat. No. Fo4-24/2010ERu*

**Forest Communities Program:** helping communities meet the transition challenges of a changing forest sector. Ottawa, c2010. 1p. (432 KB). Coloured map. Adobe Acrobat. Text in Portuguese. Electronic.

Incorrect catalogue number (Fo4-24/2010PorSp-PDF) and ISBN (978-0-662-03382-0) copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo4-24-2010-por.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo4-24-2010-por.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. Fo4-24/2010Por-PDF*

**Compte rendu du Forum sur la répression des ravageurs forestiers. Annual.** Québec. Bilingue (textes d'introduction en français et en anglais, articles en leurs langues originales). Électronique.

2009. 251p. (5264 Ko). Cartes, figures, graphiques, photographies, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo121-1-2009.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo121-1-2009.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-51861-9 *N° de cat. Fo121-1/2009-PDF*

**Programme des collectivités forestières:** aider les collectivités à relever les défis inhérents à un secteur forestier en constante évolution. Ottawa, c2010. 1 feuille pliée (texte français, [5]p.). Carte en couleur. 23cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Demandes de publications, Téléphone: 613-947-0756; Télécopieur: 613-947-1208; Courriel: cfs-scf@nrcan.gc.ca; URL: <http://scf.mcan.gc.ca/index/contact?lang=fr>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-51645-5  *N° de cat. Fo4-24/2010*

**Programme des collectivités forestières:** aider les collectivités à relever les défis inhérents à un secteur forestier en constante évolution. Ottawa, c2010. 1p. (423 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo4-24-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo4-24-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94723-5 *N° de cat. Fo4-24/2010F-PDF*

**Programme des collectivités forestières:** aider les collectivités à relever les défis inhérents à un secteur forestier en constante évolution. Ottawa, c2010. 1p. (432 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat. Texte en portugais. Électronique.

Le n° de catalogue (Fo4-24/2010PorSp-PDF) et l'ISBN (978-0-662-03382-0) copiés dans cette édition PDF sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo4-24-2010-por.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo4-24-2010-por.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Fo4-24/2010Por-PDF*

**Forest Communities Program (Portuguese and Spanish):**

helping communities meet the transition challenges of a changing forest sector. Ottawa, c2010. 1 folded sheet. Coloured map. 23cm. Pamphlet. Text in Portuguese and Spanish.

Order Information: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Publication requests, Telephone: 613-947-0756 ; Fax: 613-947-1208 ; E-mail: cfs-scf@nrcan.gc.ca; URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/index/contact>.

Free.

ISBN 978-0-662-03381-3  *Cat. No. Fo4-24/2010PorSp*

**Programme des collectivités forestières (portugais et espagnol):** aider les collectivités à relever les défis inhérents à un secteur forestier en constante évolution. Ottawa, c2010. 1 feuille pliée. Carte en couleur. 23cm. Dépliant. Texte en portugais et espagnol.

Renseignements pour la commande: Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Demandes de publications, Téléphone: 613-947-0756; Télécopieur: 613-947-1208; Courriel: cfs-scf@nrcan.gc.ca; URL: <http://scf.mcan.gc.ca/index/contact/?lang=fr>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-03381-3  *N° de cat. Fo4-24/2010PorSp*

**Forest Communities Program:** helping communities meet the transition challenges of a changing forest sector. Ottawa, c2010. 1p. (432 KB). Coloured map. Adobe Acrobat. Text in Russian. Electronic.

Incorrect catalogue number (Fo4-24/2010ERu-PDF) and ISBN (978-1-100-15912-6) copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo4-24-2010-rus.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo4-24-2010-rus.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. Fo4-24/2010Ru-PDF*

**Programme des collectivités forestières:** aider les collectivités à relever les défis inhérents à un secteur forestier en constante évolution. Ottawa, c2010. 1p. (432 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat. Texte en russe. Électronique.

Le n° de catalogue (Fo4-24/2010ERu-PDF) et l'ISBN (978-1-100-15912-6) copiés dans cette édition PDF sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo4-24-2010-rus.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo4-24-2010-rus.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Fo4-24/2010Ru-PDF*

**Forest Communities Program (Spanish):** helping communities meet the transition challenges of a changing forest sector. Ottawa, c2010. 1p. (422 KB). Coloured map. Adobe Acrobat. Text in Spanish. Electronic.

Incorrect catalogue number (Fo4-24/2010PorSp-PDF) and ISBN (978-0-662-03382-0) copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo4-24-2010-spa.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo4-24-2010-spa.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. Fo4-24/2010Sp-PDF*

**Programme des collectivités forestières (espagnol):** aider les collectivités à relever les défis inhérents à un secteur forestier en constante évolution. Ottawa, c2010. 1p. (422 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat. Texte en espagnol. Électronique.

Le n° de catalogue (Fo4-24/2010PorSp-PDF) et l'ISBN (978-0-662-03382-0) copiés dans cette édition PDF sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo4-24-2010-spa.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo4-24-2010-spa.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Fo4-24/2010Sp-PDF*

**A framework for forest management offset protocols,** produced by the Climate Change Task Force of the Canadian Council of Forest Ministers. Ottawa, [2009]. 142p. (3476 KB). Bibliography, coloured figs., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (Fo4-29/2009E) and ISBN (978-1-100-13197-9) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo4-29-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo4-29-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13846-6 *Cat. No. Fo4-29/2009E-PDF*

**Cadre pour les protocoles de quantification des crédits compensatoires en aménagement forestier,** publié par le Groupe de travail sur les changements climatiques du Conseil canadien des ministres des forêts. Ottawa, [2009]. 160p. (2223 Ko). Bibliographie, figures en couleur, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (Fo4-29/2009F) et l'ISBN (Fo4-29/2009F) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo4-29-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo4-29-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92688-9 *N° de cat. Fo4-29/2009F-PDF*

**Exploration information bulletin.** Annual. Ottawa. Electronic.

2010. March 2010. 2p. (389 KB). Coloured figs., map.

Title of this issue: **Canadian exploration and deposit appraisal expenditures slump in 2009, optimism for 2010.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M31-7-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M31-7-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15084-0 Cat. No. M31-7/2010E-PDF**

**Production of Canada's leading minerals.** Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN 0709-292X Electronic.

Latest release includes revisions to monthly data for the current and previous year.

10-5, May 2010. 7p. (127 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M35-1-2010-5.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M35-1-2010-5.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. M35-1/2010-5-PDF**

**Office of Energy Efficiency**

**EnerGuide appliance directory.** Annual. Ottawa. Bilingual. ISSN 1700-0270 Electronic.

2010. 296p. (20233 KB). Figs., tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M141-6-2010.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M141-6-2010.pdf)

**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-51094-1 Cat. No. M141-6/2010-PDF**

**Exploration, bulletin d'information.** Annuel. Ottawa. Électronique.

2010. Mars 2010. 2p. (434 Ko). Carte, figures en couleur.

Titre de ce numéro: **Exploration et mise en valeur de gisements au Canada : baisse abrupte en 2009, optimisme pour 2010.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M31-7-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M31-7-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-93927-8 N° de cat. M31-7/2010F-PDF**

**Production des principaux minéraux du Canada.** Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 0709-292X Électronique.

Dernière version inclut les révisions aux données mensuelles pour l'année courante et l'année précédente.

10-5, mai 2010. 7p. (127 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M35-1-2010-5.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M35-1-2010-5.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. M35-1/2010-5-PDF**

**Office de l'efficacité énergétique**

**Répertoire ÉnerGuide des appareils ménagers.** Annuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1700-0270 Électronique.

2010. 296p. (20233 Ko). Figures, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M141-6-2010.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M141-6-2010.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-51094-1 N° de cat. M141-6/2010-PDF**



**Actuarial report on the Canada Pension Plan. Triennial.**

Previously prepared by Department of National Health and Welfare, and Department of Insurance. Ottawa. ISSN 1701-8757 Electronic.

Variant title: **Canada Pension plan ... statutory actuarial report.**

Published by OSFI from Eleventh statutory actuarial report (as at December 31, 1988).

24th, supplementing the actuarial report on the Canada Pension Plan as at 31 December 2006. [submitted 13 October 2009]. 33p. (168 KB). Graphs, tables.

**The 24th actuarial report on the Canada Pension Plan.**

\*Since the publication of the 23rd CPP Actuarial Report there have been significant changes in economic conditions, mainly related to the financial market downturn and increase in the unemployment rate. Therefore, to provide for more realistic cost estimates of the proposed amendments, this 24th CPP Actuarial Report has been prepared on the basis of the 23rd CPP Actuarial Report but with modifications to some assumptions to reflect current economic conditions. Specifically, given recent economic experience, it was deemed for the purposes of this report that assumptions relating to the assets of the Plan, future equity investment earnings on the assets, and the unemployment rate had the most impact on the projected financial status of the Plan, and as such were accordingly changed. The changes to these economic assumptions are described in section III Results of this report.\*--Page 7 of 33, Executive summary.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsif-osfi/IN3-16-1-2006-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bsif-osfi/IN3-16-1-2006-1-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**Cat. No. IN3-16/1-2006-1E-PDF**

**Rapport actuariel du Régime de pensions du Canada. Triennal.**

Préparé antérieurement par Ministère de la santé nationale et du Bien-être social, et Département des assurances. Ottawa. ISSN 1701-8765 Électronique.

Titre de renvoi: **Régime de pension du Canada, rapport actuariel statutaire.**

Publié par le BSIF depuis le Onzième rapport actuariel statutaire (au 31 décembre 1988).

24e, modifiant le rapport actuariel du Régime de pensions du Canada au 31 décembre 2006. [transmis le 13 octobre 2009]. 34p. (231 Ko). Graphiques, tableaux.

**Le 24e rapport actuariel sur le Régime de pensions du Canada.**

«Depuis la publication du 23e rapport actuariel, il y a eu de profonds changements dans les conditions économiques liées, surtout, au repli des marchés financiers et à la hausse du taux de chômage. C'est pourquoi, afin de fournir des estimations plus réalistes du coût des modifications proposées, le présent 24e rapport actuariel a été établi sur la base du 23e rapport actuariel, mais en modifiant certaines hypothèses en vue de refléter les conditions économiques actuelles. Plus précisément, suite à l'expérience économique récente, on a présumé, aux fins du présent rapport, que les hypothèses relatives aux actifs du Régime, aux gains de placement futurs à l'égard de ces actifs et au taux de chômage avaient le plus d'impact sur la situation financière projetée du RPC et ont donc été modifiées en conséquence. Ces changements aux hypothèses économiques sont décrits à la section III, Résultats, du présent rapport.»--Page 7 sur 34, Sommaire.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsif-osfi/IN3-16-1-2006-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bsif-osfi/IN3-16-1-2006-1-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. IN3-16/1-2006-1F-PDF**

**PARKS CANADA**

**PARCS CANADA**

**Merrickville Blockhouse National Historic Site of Canada - management plan.** February 2007. iv, 17p. Illus., maps, photographs. 28cm. Spiral binding.

**Lieu historique national du Canada du Blockhaus-de-Merrickville - plan directeur.** Février 2007. Cartes, ill., photographies. 28cm. Reliure à spirale.

Order Information for Non-depositaries: Parks Canada, National Office, 25-7-N Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries) or TTY: 866-787-6221; E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25-7-N, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux) ou ATS : 866-787-6221; Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/fra/agen/courriel-email.aspx>.

**Free.**

**Gratuit.**

ISBN 0-662-44232-6 ◆ † **Cat. No. R64-105/43-2006E**

ISBN 0-662-72679-0 ◆ † **N° de cat. R64-105/43-2006F**

**Merrickville Blockhouse National Historic Site of Canada - management plan.** c2006. 27p. (1201 KB). Maps, photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

**Lieu historique national du Canada du Blockhaus-de-Merrickville - plan directeur.** c2006. 27p. (1346 Ko). Cartes, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-43-2006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-43-2006-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-43-2006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-43-2006-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**Cat. No. R64-105/43-2006E-PDF**

**N° de cat. R64-105/43-2006F-PDF**

**Early primary school outcomes associated with maternal use of alcohol and tobacco during pregnancy and with exposure to parent alcohol and tobacco use postnatally.** [2010]. 1 disc. Bilingual. CD-ROM.

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-eng.php>.

Free.

8 □ ISBN 978-1-100-51414-7 ● † *Cat. No. HP10-13/2010-MRC*

**CCDR - Canada communicable disease report. An advisory committee statement.** Irregular. Ottawa. Bilingual. ISSN 1481-8531 Electronic.

Vol. 36, ACS-5, June 2010. 21p. (338 KB). References, tables.

Canadian Tuberculosis Committee (CTC): Recommendations on interferon gamma release assays for the diagnosis of latent tuberculosis infection - 2010 update.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP3-2-36-5.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP3-2-36-5.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. HP3-2/36-5-PDF*

## PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

### *Publishing and Depository Services Program*

#### **Weekly checklist of Canadian government publications.**

Weekly. Compiled by the Depository Services Program. Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 No. 30, July 30, 2010. 48p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

● ● \* *Cat. No. P107-1/2010-30*

**Enfants du début du primaire - niveaux de développement et consommation prénatale d'alcool et de tabac par la mère et exposition postnatale à la consommation d'alcool et de tabac.** [2010]. 1 disque. Bilingue. Cédérom.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

8 □ ISBN 978-1-100-51414-7 ● † *N° de cat. HP10-13/2010-MRC*

**RMTC - Relevé des maladies transmissibles au Canada. Une déclaration d'un comité consultatif.** Irrégulier. Ottawa. Bilingue. ISSN 1481-8531 Électronique.

Vol. 36, DCC-5, juin 2010. 21p. (338 Ko). Références, tableaux.

Le comité canadien de lutte antituberculeuse (CCLA) : Recommandations sur les tests de libération d'interféron-gamma pour la détection de l'infection tuberculeuse latente - mise à jour 2010.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP3-2-36-5.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP3-2-36-5.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. HP3-2/36-5-PDF*

## TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA

### *Programme des Éditions et des services de dépôt*

#### **Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du**

**Canada.** Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 n° 30, le 30 juillet 2010. 48p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

● ● \* *N° de cat. P107-1/2010-30*

**Canada gazette. Part I.** Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Vol. 144, No. 31, Saturday, July 31, 2010. p. 2069-2134, 65p., 30p.

\$2.95 per copy.

●●\* **Cat. No. SP2-1/144-31**

Vol. 144, Quarterly Index, April 1 to June 30, 2010. 18p.

\$2.95 per copy.

●●\* **Cat. No. SP2-1/2010-2**

**Canada gazette. Part I.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 31, Saturday, July 31, 2010. 162p. (1855 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-31.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-31.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-1/144-31-PDF**

Vol. 144, Quarterly Index, April 1 to June 30, 2010. 20p. (640 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-2010-2.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-2010-2.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-1/2010-2-PDF**

**Gazette du Canada. Partie I.** Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

Vol. 144, n° 31, le samedi 31 juillet 2010. p. 2069-2134, 65p., 30p.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. SP2-1/144-31**

Vol. 144, Index trimestriel, du 1er avril au 30 juin 2010. 18p.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●\* **N° de cat. SP2-1/2010-2**

**Gazette du Canada. Partie I.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 31, le samedi 31 juillet 2010. 162p. (1855 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-31.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-31.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-1/144-31-PDF**

Vol. 144, Index trimestriel, du 1er avril au 30 juin 2010. 20p. (640 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-2010-2.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-2010-2.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-1/2010-2-PDF**

## TRANSPORT CANADA

### Civil Aviation

**Aviation safety letter.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 0709-8103 (TP 185E)

Numbering begins each year with no. 1.

Order Information for Non-depositories: Transport Canada, Order Desk, 330 Sparks Street, Ottawa K1A 0N8. Telephone: 1-888-830-4911 (North America only) or 613-991-4071 ; Fax: 613-991-2081; E-mail: mps@tc.gc.ca ; URL: [www.tc.gc.ca/Transact](http://www.tc.gc.ca/Transact).

Issue 3/2010. 36p. Figs., photographs. (TP 185E)

Free.

●●† **Cat. No. T12-9/2010-3E**

**Aviation safety letter.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1715-7129 Electronic.

ISSN (0709-8103) of the print edition has been copied in the PDF edition.

Issue 3/2010. 38p. (4734 KB). Figs., photographs. (TP 185E)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T12-9-2010-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T12-9-2010-3-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. T12-9/2010-3E-PDF**

**Flight test guide - Commercial pilot licence - Aeroplane.** Third Edition.. Ottawa, April 2010. 42p. (369 KB). Glossary, table. Adobe Acrobat. (TP 13462E (04/2010)) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-38-4-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-38-4-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14967-7 **Cat. No. T52-4/38-4-2010E-PDF**

**Flight test guide - Private pilot licence - Aeroplane.** Third Edition.. Ottawa, April 2010. 38p. (299 KB). Glossary. Adobe Acrobat. (TP 13723E (04/2010)) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-38-5-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-38-5-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14968-4 **Cat. No. T52-4/38-5-2010E-PDF**

**Flight test guide - Powered parachute.** Second Edition.. Ottawa, April 2010. 26p. (394 KB). Adobe Acrobat. (TP 13299E (04/2010)) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-38-6-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-38-6-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15040-6 **Cat. No. T52-4/38-6-2010E-PDF**

## TRANSPORTS CANADA

### Aviation civile

**Sécurité aérienne - nouvelles.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 0709-812X (TP 185F)

Numérotation recommence chaque année avec no 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Transports Canada, Bureau de commandes, 330, rue Sparks, Ottawa K1A 0N8. Téléphone: 1-888-830-4911 (Amérique du Nord seulement) ou 613-991-4071 ; Télécopieur: 613-991-2081; Courriel: mps@tc.gc.ca ; URL: [www.tc.gc.ca/Transact](http://www.tc.gc.ca/Transact).

Numéro 3/2010. 40p. Figures, photographies. (TP 185F)

Gratuit.

●●† **N° de cat. T12-9/2010-3F**

**Sécurité aérienne - nouvelles.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1715-7137 Électronique.

L'ISSN (0709-812X) de l'édition imprimée a été copié dans l'édition PDF.

Numéro 3/2010. 42p. (4984 Ko). Figures, photographies. (TP 185F)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T12-9-2010-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T12-9-2010-3-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. T12-9/2010-3F-PDF**

**Guide de test en vol - Licence de pilote professionnel - avion.** Troisième édition.. Ottawa, Avril 2010. 44p. (348 Ko). Glossaire. Adobe Acrobat. (TP 13462F (04/2010)) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-38-4-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-38-4-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93812-7 **N° de cat. T52-4/38-4-2010F-PDF**

**Guide de test en vol - Licence de pilote privé - avion.** Troisième édition.. Ottawa, Avril 2010. 41p. (296 Ko). Glossaire. Adobe Acrobat. (TP 13723F (04/2010)) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-38-5-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-38-5-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93813-4 **N° de cat. T52-4/38-5-2010F-PDF**

**Guide de test en vol - Parachute motorisé.** Deuxième édition.. Ottawa, Avril 2010. 26p. (400 Ko). Adobe Acrobat. (TP 13299F (04/2010)) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-38-6-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-38-6-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93883-7 **N° de cat. T52-4/38-6-2010F-PDF**



## Road Safety

**Canadian motor vehicle traffic collision statistics. Annual.** Ottawa. ISSN 1701-6223 Electronic.

\*Collected in cooperation with the Canadian Council of Motor Transport Administrators\*.

2007. c2010. 7p. (1276 KB). Photographs, tables. (TP 3322 (03/2010))

The catalogue number (T45-3/2007) and ISBN (978-1-100-50862-7) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T45-3-2007-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T45-3-2007-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14445-0 Cat. No. T45-3/2007E-PDF

## TRANSPORTATION SAFETY BOARD OF CANADA

**Railway investigation report.** Irregular. Ottawa. Electronic.

R09H0010.--Locomotive engine fire - VIA Rail Canada Inc. Passenger Train 46, Mile 14.26, Smiths Falls Subdivision, Richmond, Ontario 16 August 2009. Ottawa, [2010]. 18p. (1232 KB). Figs., photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bst-tsb/TU3-6-09-0010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bst-tsb/TU3-6-09-0010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. TU3-6/09-0010E-PDF

## TREASURY BOARD OF CANADA SECRETARIAT

**Guide to real property management:** Aboriginal context. Ottawa, March 2010. 35p. (286 KB). Figs., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sct-tbs/BT73-5-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sct-tbs/BT73-5-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15625-5 Cat. No. BT73-5/2010E-PDF

## Sécurité routière

**Statistiques sur les collisions de la route au Canada. Annuel.** Ottawa. ISSN 1701-6266 Électronique.

\*Colligées avec la collaboration du Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé\*.

2007. c2010. 7p. (1342 Ko). Photographies, tableaux. (TP 3322 (03/2010))

Le n° de catalogue (T45-3/2007) et l'ISBN (978-1-100-50862-7) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T45-3-2007-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T45-3-2007-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93305-4 N° de cat. T45-3/2007F-PDF

## BUREAU DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS DU CANADA

**Rapport d'enquête sur un accident ferroviaire.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

R09H0010.--Incendie dans le moteur d'une locomotive du train de voyageurs 46 exploité par VIA Rail Canada Inc. au point milliaire 14,26 de la subdivision Smiths Falls à Richmond (Ontario) le 16 août 2009. Ottawa, [2010]. 22p. (617 Ko). Figures, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bst-tsb/TU3-6-09-0010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bst-tsb/TU3-6-09-0010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. TU3-6/09-0010F-PDF

## SECRÉTARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR DU CANADA

**Guide de la gestion des biens immobiliers:** le contexte autochtone. Ottawa, Mars 2010. 40p. (292 Ko). Figures, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sct-tbs/BT73-5-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sct-tbs/BT73-5-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94448-7 N° de cat. BT73-5/2010F-PDF

*Periodic Releases*

**Production and disposition of tobacco products.** Monthly.  
Ottawa. ISSN 1481-5222 Electronique.

Vol. 39, No. 6, June 2010. 6p. (136 KB). Glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/32-022-X/32-022-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/32-022-X/32-022-x2010006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS32-022/39-6E-PDF**

**Sawmills.** Monthly. Ottawa. ISSN 1911-5970 Electronique.

Vol. 64, No. 5, May 2010. 8p. (143 KB). Glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/35-003-X/35-003-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/35-003-X/35-003-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS35-003/64-5E-PDF**

**Surface and marine transport.** Eight times a year. Ottawa. ISSN 1209-1162 Electronique.

Series: Service bulletin.

Vol. 25, No. 6. Release date: July 2010. 26p. (220 KB). Tables.

Title of this issue: **Results of the Annual Motor Carriers of Freight Survey of Small For-hire Carriers and Owner Operators 2007.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS50-002/25-6E-PDF**

**Aircraft Movement Statistics - airports without air traffic control towers.** Monthly. Ottawa. ISSN 1911-6330 Electronique.

May 2010. 27p. (229 KB). Glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-008-X/51-008-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-008-X/51-008-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS51-008/2010-5E-PDF**

*Bulletins*

**Production et écoulement des produits du tabac.** Mensuel.  
Ottawa. ISSN 1715-9466 Électronique.

Vol. 39, n° 6, juin 2010. 6p. (142 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/32-022-X/32-022-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/32-022-X/32-022-x2010006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS32-022/39-6F-PDF**

**Scieries.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1911-5989 Électronique.

Vol. 64, n° 5, mai 2010. 8p. (147 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/35-003-X/35-003-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/35-003-X/35-003-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS35-003/64-5F-PDF**

**Transports terrestre et maritime.** Huit fois par année. Ottawa. ISSN 1710-9124 Électronique.

Collection: Bulletin de service.

Vol. 25, n° 6. Date de parution : juillet 2010. 28p. (244 Ko). Tableaux.

Titre de ce numéro: **Résultats de l'Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandises - petits transporteurs pour compte d'autrui et chauffeurs contractants 2007.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS50-002/25-6F-PDF**

**Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne.** Mensuel.  
Ottawa. ISSN 1911-6349 Électronique.

Mai 2010. 28p. (240 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-008-X/51-008-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-008-X/51-008-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS51-008/2010-5F-PDF**

**The consumer price index.** Monthly. Ottawa. 28cm. Softcover.  
ISSN 0703-9352

Order Information for Non-depositaries: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Telephone: 1-800-263-1136 or Teletype 1-800-363-7629; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-eng.htm>.

Vol. 89, No. 6, June 2010. 65p. Graphs, tables.

\$12.00 per copy. \$111.00 per year.

●●† **Cat. No. CS62-001/89-6E**

**Building permits.** Monthly. Ottawa. ISSN 1480-7475 Electronique.

Vol. 54, No. 6, June 2010. 43p. (312 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/64-001-X/64-001-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/64-001-X/64-001-x2010006-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. CS64-001/54-6E-PDF**

**Labour force information.** Monthly. Ottawa. ISSN 1492-5478 Electronique.

July 11 to 17, 2010. 61p. (450 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/71-001-X/71-001-x2010007-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/71-001-X/71-001-x2010007-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. CS71-001/2010-7E-PDF**

**Employment, earnings and hours.** Monthly. Ottawa. ISSN 1496-0583 Electronique.

Vol. 88, No. 5, May 2010. 386p. (2536 KB). Glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/72-002-X/72-002-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/72-002-X/72-002-x2010005-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. CS72-002/88-5E-PDF**

**L'indice des prix à la consommation.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1715-7447

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-263-1136 ou Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-fra.htm>.

Vol. 89, n° 6, juin 2010. 67p. Graphiques, tableaux.

12,00 \$ l'exemplaire. 111,00 \$ par année.

●●† **N° de cat. CS62-001/89-6F**

**Permis de bâtir.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1496-3949 Électronique.

Vol. 54, n° 6, juin 2010. 44p. (323 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/64-001-X/64-001-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/64-001-X/64-001-x2010006-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. CS64-001/54-6F-PDF**

**Information sur la population active.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1703-8308 Électronique.

Du 11 au 17 juillet 2010. 62p. (486 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/71-001-X/71-001-x2010007-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/71-001-X/71-001-x2010007-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. CS71-001/2010-7F-PDF**

**Emploi, gains et durée du travail.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-6753 Électronique.

Vol. 88, n° 5, mai 2010. 395p. (2658 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/72-002-X/72-002-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/72-002-X/72-002-x2010005-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. CS72-002/88-5F-PDF**

**DEPOSITORY ORDER FORM**  
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)  
**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**  
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

**10-31**

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.


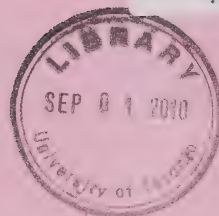
PLEASE TEAR OFF AND RETURN - VEUILLEZ DÉTACHER ET RETOURNER





***If undelivered, return COVER ONLY to:***  
Public Works and  
Government Services Canada  
Depository Services Program  
350 Albert Street, 5th Floor  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

***En case de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Programme des services de dépôt  
350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled  
by  
Depository Services Program

Compilée  
par le  
Programme des services de dépôt

August 13, 2010

Le 13 août 2010

2010 No. 32

2010 n° 32

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au :

Canadian Government Publishing  
Public Works and  
Government Services Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

## For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

**There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:**

**On-line:** Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through **publications.gc.ca** and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

**By mail:** If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

### Key Numbers Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)  
Telephone: (613) 941-5995  
Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)  
Fax: (613) 954-5779  
Email: publications@pwgsc.gc.ca

## Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

**Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:**

**En direct:** Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : **publications.gc.ca** et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

**Par la poste:** Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

### Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)  
Téléphone: (613) 941-5995  
Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)  
Télécopieur: (613) 954-5779  
Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

# WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2010 No. 32

August 9 to August 13, 2010

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.  
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

## I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

### SENATE

#### *Committees*

**Standing Committee on National Finance**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Joseph A. Day.  
**Proceedings of the Standing Senate Committee on National Finance**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Seventh, eighth and ninth meetings on: **Bill C-9, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 4, 2010 and other measures**.  
Issue No. 11, Friday, June 18, 2010, Monday, June 21, 2010. 144, [1]p.

\$24.00 per copy.



**Cat. No. YC13-403/1-11**

Tenth, eleventh and twelfth meetings on: **Bill C-9, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 4, 2010 and other measures**.  
Issue No. 12, Tuesday, June 22, 2010, Wednesday, June 23, 2010. 133, [1]p.

\$23.00 per copy.



**Cat. No. YC13-403/1-12**

# LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2010 n° 32

Le 9 août au 13 août 2010

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.  
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

## I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

### SÉNAT

#### *Comités*

**Comité permanent des finances nationales**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Joseph A. Day.  
**Délibérations du Comité sénatorial permanent des finances nationales**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

Septième, huitième et neuvième réunions concernant: **Le projet de loi C-9, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 mars 2010 et mettant en oeuvre d'autres mesures**.

Fascicule n° 11, le vendredi 18 juin 2010, le lundi 21 juin 2010. 144, [1]p.

24,00 \$ l'exemplaire.



**N° de cat. YC13-403/1-11**

Dixième, onzième et douzième réunions concernant: **Le projet de loi C-9, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 mars 2010 et mettant en oeuvre d'autres mesures**.

Fascicule n° 12, le mardi 22 juin 2010, le mercredi 23 juin 2010. 133, [1]p.

23,00 \$ l'exemplaire.



**N° de cat. YC13-403/1-12**



Thirteenth, fourteenth and fifteenth meetings on: **Bill C-9, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 4, 2010 and other measures.**  
Issue No. 13, Monday, June 28, 2010, Tuesday, June 29, 2010. 146, [1]p.

\$24.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC13-403/1-13*

Sixteenth, seventeenth and eighteenth meetings on: **Bill C-9, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 4, 2010 and other measures.**  
Issue No. 14, Wednesday, June 30, 2010, Monday, July 5, 2010. 161, [1]p.

\$26.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC13-403/1-14*

Nineteenth, twentieth and twenty-first meetings on: **Bill C-9, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 4, 2010 and other measures.**  
Issue No. 15, Tuesday, July 6, 2010. 130, [1]p.

\$23.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC13-403/1-15*

Twenty-second, twenty-third and twenty-fourth meetings on: **Bill C-9, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 4, 2010 and other measures.**  
Issue No. 16, Wednesday, July 7, 2010, Thursday, July 8, 2010. 132, [1]p.

Including: the sixth report of the committee (Bill C-9).

\$23.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC13-403/1-16*

**Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Art Eggleton, P.C. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Meetings on: **Bill C-11, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act and the Federal Courts Act; Bill C-34, An Act to amend the Museums Act and to make consequential amendments to other Acts; Bill C-13, An Act to amend the Employment Insurance Act.**  
Issue No. 11, Tuesday, June 22, 2010, Wednesday, June 23, 2010. 109, [1]p.

\*Including: The Eighth Report of the Committee (Bill C-34); The Ninth Report of the Committee (Bill C-11); The Tenth Report of the Committee (Bill C-13)\*.

\$21.00 per copy.

●●\* *Cat. No. YC17-403/1-11*

Treizième, quatorzième et quinzième réunions concernant: **Le projet de loi C-9, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 mars 2010 et mettant en oeuvre d'autres mesures.**  
Fascicule n° 13, le lundi 28 juin 2010, le mardi 29 juin 2010. 146, [1]p.

24,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC13-403/1-13*

Seizième, dix-septième et dix-huitième réunions concernant: **Le projet de loi C-9, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 mars 2010 et mettant en oeuvre d'autres mesures.**  
Fascicule n° 14, le mercredi 30 juin 2010, le lundi 5 juillet 2010. 161, [1]p.

26,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC13-403/1-14*

Dix-neuvième, vingtième et vingt et unième réunions concernant: **Le projet de loi C-9, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 mars 2010 et mettant en oeuvre d'autres mesures.**  
Fascicule n° 15, le mardi 6 juillet 2010. 130, [1]p.

23,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC13-403/1-15*

Vingt-deuxième, vingt-troisième et vingt-quatrième réunions concernant: **Le projet de loi C-9, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 mars 2010 et mettant en oeuvre d'autres mesures.**  
Fascicule n° 16, le mercredi 7 juillet 2010, le jeudi 8 juillet 2010. 132, [1]p.

Y compris : le sixième rapport du comité (Projet de loi C-9)-.

23,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC13-403/1-16*

**Comité permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Art Eggleton, P.C. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fr/contact/contactezNous.html.

Réunions concernant: **Le projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et la Loi sur les Cours fédérales; Le projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur les musées et d'autres lois en conséquence; Le projet de loi C-13, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi.**  
Fascicule n° 11, le mardi 22 juin 2010, le mercredi 23 juin 2010. 109, [1]p.

\*Y compris : Le huitième rapport du Comité (Projet de loi C-34); Le neuvième rapport du Comité (Projet de loi C-11); Le dixième rapport du Comité (Projet de loi C-13)\*.

21,00 \$ l'exemplaire.

●●\* *N° de cat. YC17-403/1-11*

**Standing Committee on Transport and Communications, 1st Session, 38th Parliament, 2004-05.** Chair: The Honourable Joan Fraser. **Proceedings.** Processed. Bilingual. ISSN 1189-2005

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

#### Index of proceedings.

Issues Nos. 1 to 23 inclusive. 130p. Index.

\$23.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YC19-381/1-24*

**Special Committee on Anti-terrorism, 3rd Session, 40th Parliament, 2010.** Chair: The Honourable Hugh Segal. **Proceedings of the Special Senate Committee on Anti-terrorism.** Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Second and third (final) meetings on: **Bill S-7, An Act to deter terrorism and to amend the State Immunity Act.** Issue No. 6, Monday, July 5, 2010, Monday, July 12, 2010. 58p.

\$16.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YC2-403/1-6*

**Standing Committee on Legal and Constitutional Affairs, 3rd Session, 40th Parliament, 2010.** Chair: The Honourable Joan Fraser. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.** Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Meetings on: **Bill C-23A, An Act to amend the Criminal Records Act (Limiting Pardons for Serious Crimes Act); Bill S-6, An Act to amend the Criminal Code and another Act (Serious Time for the Most Serious Crime Act).** Issue No. 11, Tuesday, June 22, 2010, Wednesday, June 23, 2010. 82, 95, 105, [1]p. References.

\*Including: The Seventh Report of the Committee (Bill S-6); The Eighth Report of the Committee (Bill C-23A); The Ninth Report of the Committee (Final Report on DNA Identification Act)\*.

\$33.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YC24-403/1-11*

**Comité permanent des transports et des communications, 1re session, 38e législature, 2004-2005.** Présidente: L'honorable Joan Fraser. **Délibérations.** Polycopié. Bilingue. ISSN 1189-2005

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

#### Index des délibérations.

Fascicules n°s 1 à 23 inclusivement. 130p. Index.

23,00 \$ L'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YC19-381/1-24*

**Comité spécial sur l'antiterrorisme, 3e session, 40e législature, 2010.** Président : L'honorable Hugh Segal. **Délibérations du Comité sénatorial spécial sur l'Antiterrorisme.** Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

Deuxième et troisième (dernière) réunions concernant: **Le projet de loi S-7, Loi visant à décourager le terrorisme et modifiant la Loi sur l'immunité des États.** Fascicule n° 6, le lundi 5 juillet 2010, le lundi 12 juillet 2010. 58p.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YC2-403/1-6*

**Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, 3e session, 40e législature, 2010.** Présidente : L'honorable Joan Fraser. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles.** Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

Réunions concernant: **Le projet de loi C-23A, Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire (Loi limitant l'admissibilité à la réhabilitation pour des crimes graves); Le projet de loi S-6, Loi modifiant le Code criminel et une autre loi (Loi renforçant la sévérité des peines d'emprisonnement pour les crimes les plus graves).** Fascicule n° 11, le mardi 22 juin 2010, le mercredi 23 juin 2010. 82, 95, 105, [1]p. Références.

\*Y compris : Le septième rapport du Comité (Le projet de loi S-6); Le huitième rapport du Comité (Le projet de loi C-23A); Le neuvième rapport du Comité (Rapport final sur l'examen de la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques)\*.

33,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YC24-403/1-11*

**Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable W. David Angus. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Twenty-first, twenty-second, twenty-third meetings on: **The current state and future of Canada's energy sector (Canadian offshore oil/gas exploration and drilling: the current status of operations/applicable regulatory rules and regulations).**

Issue No. 10, Tuesday, June 22, 2010, Tuesday, June 29, 2010, Thursday, July 8, 2010. 116, 67, 76p.

\*Including: The Seventh Report of the Committee (Attention Canada! Preparing for our Energy Future)\*.

\$33.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC26-403/1-10

**Standing Committee on Aboriginal Peoples**, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Gerry St. Germain, P.C. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Meetings on: **Bill C-24, An Act to amend the First Nations Commercial and Industrial Development Act and another Act in consequence thereof; The federal government's constitutional, treaty, political and legal responsibilities to First Nations, Inuit and Metis peoples and other matters generally relating to the Aboriginal Peoples of Canada (Issues concerning First Nations Education).**

Issue No. 9, Tuesday, June 22, 2010. 35p.

\*Including: The Fifth Report of the Committee (Bill C-24); The Sixth Report of the Committee (Special Study Budget 2010-11 - Examination of federal government's constitutional and legal responsibilities to Aboriginal peoples)\*.

\$13.00 per copy.

●●\* Cat. No. YC28-403/1-9

**Comité permanent de l'Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles**, 3e session, 40e législature, 2010. Président : L'honorable W. David Angus. **Délibérations du Comité sénatorial permanent de l'Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

Vingt et unième, vingt-deuxième et vingt-troisième réunions concernant: **L'état actuel et futur du secteur de l'énergie du Canada (L'exploration et le forage pétroliers/gaziers au large des côtes du Canada : la situation actuelle des activités/règles et règlements applicables).**

Fascicule n° 10, le mardi 22 juin 2010, le mardi 29 juin 2010, le jeudi 8 juillet 2010. 116, 67, 76p.

\*Y compris : Le septième rapport du Comité (Attention Canada! En route vers notre avenir énergétique)\*.

\$33,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC26-403/1-10

**Comité permanent des peuples autochtones**, 3e session, 40e législature, 2010. Président: L'honorable Gerry St. Germain, C.P. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

Réunions concernant: **Le projet de loi C-24, Loi modifiant la Loi sur le développement commercial et industriel des premières nations et une autre loi en conséquence; Les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières nations, des Inuits et des Métis et d'autres questions générales relatives aux peuples autochtones du Canada (Questions concernant l'éducation des Premières nations).**

Fascicule n° 9, le mardi 22 juin 2010. 35p.

\*Y compris : Le cinquième rapport du Comité (Projet de loi C-24); Le sixième rapport du Comité (Budget pour étude spéciale 2010-2011 - Examen des diverses responsabilités du gouvernement fédéral à l'égard des Autochtones du Canada)\*.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●\* N° de cat. YC28-403/1-9



**Standing Committee on Human Rights, 3rd Session, 40th Parliament, 2010. Chair: The Honourable Janis G. Johnson. Proceedings of the Standing Senate Committee on Human Rights. Processed. Bilingual.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Fourth, fifth and sixth meetings on: **Bill S-4, An Act respecting family homes situated on First Nation reserves and matrimonial interests or rights in or to structures and lands situated on those reserves.**

Issue No. 4, Monday, June 7, 2010, Wednesday, June 9, 2010, Monday, June 14, 2010. 96, [2]p.

\$19.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. YC32-403/1-4*

**HOUSE OF COMMONS**

**Journals:** 40th Parliament, Third Session. Weekly. Peter Milliken, Speaker of the House of Commons. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Nos. 65A-65B, Tuesday, June 29, 2010 and Monday, July 12, 2010. p. [575]-[577].

\$5.00 per copy.

●●\*

*Cat. No. X2-403/65B*

**Comité permanent des droits de la personne, 3e session, 40e législature, 2010. Présidente : L'honorable Janis G. Johnson. Délibérations du Comité sénatorial permanent des droits de la personne. Polycopié. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

Quatrième, cinquième et sixième réunions concernant: **Le projet de loi S-4, Loi concernant les foyers familiaux situés dans les réserves des premières nations et les droits ou intérêts matrimoniaux sur les constructions et terres situées dans ces réserves.**

Fascicule n° 4, le lundi 7 juin 2010, le mercredi 9 juin 2010, le lundi 14 juin 2010. 96, [2]p.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. YC32-403/1-4*

**CHAMBRE DES COMMUNES**

**Journaux:** 40e législature, troisième session. Hebdomadaire. Le président de la Chambre des communes, Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

N°s 65A-65B, le mardi 29 juin 2010 et le lundi 12 juillet 2010. p. [575]-[577].

5,00 \$ l'exemplaire.

●●\*

*N° de cat. X2-403/65B*



## II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

### AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

**Audit of the Hog Farm Transition Program:** final report, [issued by the] Office of Audit and Evaluation. Ottawa, April 2010. 14p. (429 KB). Adobe Acrobat. (AAFC No. 10014E) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A22-519-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A22-519-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16594-3 Cat. No. A22-519/2010E-PDF

**Scott Research Farm 1910-2010.** Swift Current, Saskatchewan, c2010. v, 36p. Photographs, tables. 28cm. Softcover. (AAFC Publications no. 11178)

Order Information for Non-depositaries: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Telephone: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: [publications@agr.gc.ca](mailto:publications@agr.gc.ca); URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&).

Free.

ISBN 978-1-100-15226-4 ♦† Cat. No. A52-173/2010E

#### Co-operatives Secretariat

**Co-operatives in Canada, ... data.** Annual. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Continues: Co-operatives in Canada, 1993-2005, ISSN 1209-5206.

Order Information for Non-depositaries: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Telephone: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: [publications@agr.gc.ca](mailto:publications@agr.gc.ca); URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&).

April 2010. English text, viii, 27p. Graphs, map, tables.

Free.

1□ ISBN 978-1-100-51542-7 ♦† Cat. No. A80-901/1-2007

### ASSISTED HUMAN REPRODUCTION CANADA

**Assisted Human Reproduction Canada - annual report.** Annual. Ottawa. Electronic.

2008-2009. 24p. (2149 KB). Photographs, table.

\*Building momentum, AHRC moving forward.\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H1-9-27-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H1-9-27-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13820-6 Cat. No. H1-9/27-2009E-PDF

## II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

### AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

**Vérification du Programme de transition pour les exploitations porcines:** rapport final, [publié par le] Bureau de la vérification et de l'évaluation. Ottawa, Avril 2010. 16p. (445 Ko). Adobe Acrobat. (No AAC 10014F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/A22-519-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/A22-519-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95379-3 N° de cat. A22-519/2010F-PDF

**Ferme expérimentale de Scott 1910-2010.** Swift Current (Saskatchewan), c2010. v, 36p. Photographies, tableaux. 28cm. Couverture souple. (AAC Publication no. 11178)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: [publications@agr.gc.ca](mailto:publications@agr.gc.ca); URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&).

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94062-5 ♦† N° de cat. A52-173/2010F

#### Secrétariat aux coopératives

**Les coopératives au Canada, données de ...** Annuel. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Fait suite à: Les coopératives au Canada (1993-2005), ISSN 1209-5214.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: [publications@agr.gc.ca](mailto:publications@agr.gc.ca); URL: [http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact\\_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&](http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&).

Avril 2010. Texte français, ix, 27p. Carte, graphiques, tableaux.

Gratuit.

1□ ISBN 978-1-100-51542-7 ♦† N° de cat. A80-901/1-2007

### PROCRÉATION ASSISTÉE CANADA

**Procréation assistée Canada - rapport annuel.** Annuel. Ottawa. Électronique.

2008-2009. 24p. (2285 Ko). Photographies.

\*PAC en mouvement, perspective future.\*.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H1-9-27-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H1-9-27-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92682-7 N° de cat. H1-9/27-2009F-PDF

**Aerospace and defence industry in Atlantic Canada.** Moncton, New Brunswick, [2009]. 12p. (1815 KB). Graphs, photographs. Adobe Acrobat. (ACOA: 2009-11 ) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/apeca-acoa/lu89-4-3-3-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/apeca-acoa/lu89-4-3-3-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14098-8 Cat. No. lu89-4/3-3-2009E-PDF

**Secteur de l'aérospatiale et de la défense au Canada atlantique.** Moncton (Nouveau-Brunswick), [2009]. 12p. (1772 Ko). Graphiques, photographies. Adobe Acrobat. (APECA : 2009-11) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/apeca-acoa/lu89-4-3-3-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/apeca-acoa/lu89-4-3-3-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92961-3 N° de cat. lu89-4/3-3-2009F-PDF

## BANK OF CANADA

**Weekly financial statistics.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1487-0444 Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

August 6, 2010. 20p. (300 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-8-6.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-8-6.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. FB12-4/2010-8-6-PDF

## BANQUE DU CANADA

**Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1487-0444 Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 6 août 2010. 20p. (300 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-8-6.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-8-6.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. FB12-4/2010-8-6-PDF

**Working paper.** Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 1701-9397 Electronic.

ISSN (1192-5434) of the paper edition has been printed in the PDF edition.

2010-21.--**Identifying asymmetric comovements of international stock market returns**, by Fuchun Li. Ottawa, August 2010. 35p. (226 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-21-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-21-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. FB3-2/110-21E-PDF

**Discussion paper.** Irregular. Ottawa. ISSN 1914-0568 Electronic.

2010-10.--**Asset-liability management: an overview**, by Yuliya Romanyuk. Ottawa, August 2010. 41p. (326 KB). References. Adobe Acrobat.

\*Please note another way to spell the author's name: Yulia Romaniuk.\* -- on title page.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-4-2010-10-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-4-2010-10-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. FB3-4/2010-10E-PDF

2010-9.--**Inventories in ToTEM**, by Oleksiy Kryvtsov and Yang Zhang. Ottawa, August 2010. 22p. (863 KB). Graphs, references. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-4-2010-9-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-4-2010-9-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB3-4/2010-9E-PDF*

## CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD

**Reasons for decision.** Irregular. Ottawa. Electronic.

Continues in part: LR12-2-PDF.

Some decisions issued after April 17, 2008 are bilingual and can be found with Master Record LR12-2-PDF.

Decision no. 447, April 17, 2009.--**City of Ottawa, employer, and Amalgamated Transit Union, Local 279, bargaining agent, and Canadian Union of Public Employees, Local 5500, intervenor.** Ottawa. 15p. (346 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27237-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-447-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-447-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. LR12-2/2009-447E-PDF*

Decision no. 448, April 22, 2009.--**Mr. Douglas Staples, complainant, and Canadian Union of Postal Workers, respondent, and Canada Post Corporation, employer.** Ottawa. 6p. (250 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27318-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-448-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-448-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. LR12-2/2009-448E-PDF*

Decision no. 449, May 7, 2009.--**Seafarers' International Union of Canada, applicant, and Algoma Central Marine, a Division of Algoma Central Corporation, employer, and Canadian Marine Officers' Union, bargaining agent, and Canadian Merchant Service Guild, intervenor; Canadian Merchant Service Guild, applicant, and Algoma Central Marine, a Division of Algoma Central Corporation, employer, and Canadian Marine Officers' Union, bargaining agent, and Seafarers' International Union of Canada, intervenor.** Ottawa. 5p. (249 KB). Adobe Acrobat. (Board Files: 27344-C/27351-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-449-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-449-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. LR12-2/2009-449E-PDF*

## CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS INDUSTRIELLES

**Motifs de décision.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Fait suite en partie à: LR12-2-PDF.

Certain décisions publiées après le 17 avril 2008 sont bilingues, disponibles avec l'enregistrement principal LR12-2-PDF.

Décision n° 447, le 17 avril 2009.--**Ville d'Ottawa, employeur, et Syndicat uni du transport, section locale 279, agent négociateur, et Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 5500, intervenant.** Ottawa. 16p. (370 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27237-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-447-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-447-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. LR12-2/2009-447F-PDF*

Décision n° 448, le 22 avril 2009.--**M. Douglas Staples, plaignant, et Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes, intimé, et Société canadienne des postes, employeur.** Ottawa. 7p. (273 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27318-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-448-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-448-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. LR12-2/2009-448F-PDF*

Décision n° 449, le 7 mai 2009.--**Syndicat international des marins canadiens, requérant, et Algoma Central Marine, une division de Algoma Central Corporation, employeur, et Syndicat canadien des officiers de marine marchande, agent négociateur, et Guilde de la marine marchande du Canada, intervenante; Guilde de la marine marchande du Canada, requérante, et Algoma Central Marine, une division de Algoma Central Corporation, employeur, et Syndicat canadien des officiers de marine marchande, agent négociateur, et Syndicat international des marins canadiens, intervenant.** Ottawa. 5p. (264 Ko). Adobe Acrobat. (Dossiers du Conseil : 27344-C/27351-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-449-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-449-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. LR12-2/2009-449F-PDF*

Neutral Citation: 2009 CIRB 450, May 15, 2009.--**Canadian Union of Postal Workers, applicant, and Canada Post Corporation, TLM Logistics Inc. and JCE Logistics Inc., Eazy Express Inc., Diaz Enterprises Inc., 1644307 Ontario Inc., operating as Super Express, RMS Pope Incorporated, employers.** Ottawa. 16p. (368 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26787-C; 26790-C; 26793-C; 26935-)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-450-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-450-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-450E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 451, June 2, 2009.--**Syndicat des débardeurs du Port de Québec, Local 2614 of CUPE, applicant, and Société des Arrimeurs de Québec Inc.; Quebec Stevedoring Company Ltd.; St. Lawrence Stevedoring Inc.; Logistec Stevedoring Inc.; Ultramar Ltd.; Groupe CTMA; Béton Provincial Ltd.; Service Maritime Coulombe Ltd., respondents, and Canadian Union of Public Employees, Local 3810, interested party; Syndicat des débardeurs du Port de Québec, Local 2614 of CUPE, applicant, and Société des Arrimeurs de Québec Inc.; Quebec Stevedoring Company Ltd.; St. Lawrence Stevedoring Inc.; Logistec Stevedoring Inc.; Services Maritimes Québec Inc.; Cribtec Inc., respondents, and Canadian Union of Public Employees, Local 3810, interested party; Syndicat des débardeurs du Port de Québec, Local 2614 of CUPE, applicant, and Société des Arrimeurs de Québec Inc.; Quebec Stevedoring Company Ltd.; St. Lawrence Stevedoring Inc.; Logistec Stevedoring Inc.; Services Maritimes Québec Inc.; Cribtec Inc., respondents, and Canadian Union of Public Employees, Local 3810, interested party; Syndicat des débardeurs du Port de Québec, Local 2614 of CUPE, applicant, and Société des Arrimeurs de Québec Inc.; Quebec Stevedoring Company Ltd.; St. Lawrence Stevedoring Inc.; Logistec Stevedoring Inc.; Bunge of Canada Ltd.; Mid Atlantic Inc.; Coopérative fédérée de Québec, respondents, and Canadian Union of Public Employees, Local 3810, interested party.** Ottawa. 105p. (579 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 25147-C, 25161-C, 25163-C, 25414-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-451-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-451-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-451E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 452, June 3, 2009.--**Public Service Alliance of Canada, applicant, and GlobeGround Fuel Services Inc., employer, and Pulp, Paper and Woodworkers of Canada Local #5, certified bargaining agent; GlobeGround Fuel Services Inc., applicant, and Pulp, Paper and Woodworkers of Canada Local # 5; Public Service Alliance of Canada, respondents.** Ottawa. 7p. (272 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27448-C, 27477-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-452-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-452-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-452E-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 450, le 15 mai 2009.--**Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes, requérant, et Société canadienne des postes; TLM Logistics inc. et JCE Logistics inc.; Eazy Express inc.; Diaz Enterprises inc.; 1644307 Ontario inc., faisant affaire sous la raison sociale Super Express; RMS Pope incorporée, employeurs.** Ottawa. 15p. (380 Ko). Adobe Acrobat. (Dossiers du Conseil : 26787-C; 26790-C; 26793-C;)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-450-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-450-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-450F-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 451, le 2 juin 2009.--**Syndicat des débardeurs du Port de Québec, section locale 2614 du SFCP, requérant, et Société des Arrimeurs de Québec inc.; Compagnie d'arrimage de Québec Itée; Arrimage du Saint-Laurent inc.; Logistec Arrimage inc.; Ultramar Itée; Groupe CTMA; Béton Provincial Itée; Service Maritime Coulombe Itée, intimées, et Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3810, partie intéressée; Syndicat des débardeurs du Port de Québec, section locale 2614 du SFCP, requérant, et Société des Arrimeurs de Québec inc.; Compagnie d'arrimage de Québec Itée; Arrimage du Saint-Laurent inc.; Logistec Arrimage inc.; Services Maritimes Québec inc.; Cribtec inc., intimées, et Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3810, partie intéressée; Syndicat des débardeurs du Port de Québec, section locale 2614 du SFCP, requérant, et Société des Arrimeurs de Québec inc.; Compagnie d'arrimage de Québec Itée; Arrimage du Saint-Laurent inc.; Logistec Arrimage inc.; Services Maritimes Québec inc.; Cribtec inc., intimées, et Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3810, partie intéressée; Syndicat des débardeurs du Port de Québec, section locale 2614 du SFCP, requérant, et Société des Arrimeurs de Québec inc.; Compagnie d'arrimage de Québec Itée; Arrimage du Saint-Laurent inc.; Logistec Arrimage inc.; Le Groupe Océan inc.; Québec Métal Recyclé (FNF) inc.; Papiers Stadacona Itée, intimées, et Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3810, partie intéressée; Syndicat des débardeurs du Port de Québec, section locale 2614 du SFCP, requérant, et Société des Arrimeurs de Québec inc.; Compagnie d'arrimage de Québec Itée; Arrimage du Saint-Laurent inc.; Logistec Arrimage inc.; Bunge du Canada limitée; Mid Atlantic inc.; Coopérative fédérée de Québec, intimées, et Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3810, partie intéressée.** Ottawa. 115p. (1114 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 25147-C, 25161-C, 25163-C, 25414-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-451-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-451-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-451F-PDF**

Citation neutre : 2009 CCRI 452, le 3 juin 2009.--**Alliance de la Fonction publique du Canada, requérante, et GlobeGround Fuel Services inc., employeur, et Pulp, Paper and Woodworkers of Canada, section locale #5, agent négociateur accrédité; GlobeGround Fuel Services inc., requérante, et Pulp, Paper and Woodworkers of Canada, section locale #5; Alliance de la Fonction publique du Canada, intimés.** Ottawa. 7p. (292 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27448-C, 27477-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-452-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-452-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-452F-PDF**



Neutral Citation: 2009 CIRB 453, June 5, 2009.--**Barbara Pepper, complainant, and Teamsters Local Union No. 879, respondent, and Purolator Courier Ltd., employer.** Ottawa. 15p. (345 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26660-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-453-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-453-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-453E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 454, June 5, 2009.--**Mr. Rob McInnis et al., complainants, and Air Canada Pilots Association, respondent, and Air Canada, employer.** Ottawa. 8p. (285 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27301-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-454-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-454-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-454E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 455, June 11, 2009.--**Teamsters Canada Rail Conference, complainant, and Canadian National Railway Company, respondent.** Ottawa. 17p. (380 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27257-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-455-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-455-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-455E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 456, June 12, 2009.--**Professional Institute of the Public Service of Canada, complainant, and Canadian Tourism Commission, respondent.** Ottawa. 8p. (275 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26933-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-456-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-456-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-456E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 457, June 15, 2009.--**Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, applicant, and Bell Mobility Inc., respondent.** Ottawa. 20p. (433 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27505-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-457-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-457-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-457E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 458, June 29, 2009.--**Communications, Energy and Paperworkers' Union of Canada, Local 950, applicant, and Bell Canada, employer; Communications, Energy and Paperworkers' Union of Canada, Local 950, complainant, and Bell Canada, respondent.** Ottawa. 12p. (319 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27262-C, 27263-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-458-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-458-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-458E-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 453, le 5 juin 2009.--**Barbara Pepper, plaignante, et Section locale 879 de la Fraternité internationale des Teamsters, intimée, et Purolator Courrier ltée, employeur.** Ottawa. 16p. (377 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26660-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-453-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-453-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-453F-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 454, le 5 juin 2009.--**M. Rob McInnis et autres, plaignants, et Association des pilotes d'Air Canada, intimée, et Air Canada, employeur.** Ottawa. 9p. (304 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27301-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-454-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-454-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-454F-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 455, le 11 juin 2009.--**Conférence ferroviaire de Teamsters Canada, plaignante, et Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, intimée.** Ottawa. 19p. (386 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27257-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-455-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-455-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-455F-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 456, le 12 juin 2009.--**Institut professionnel de la fonction publique du Canada, plaignant, et Commission canadienne du tourisme, intimée.** Ottawa. 8p. (180 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26933-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-456-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-456-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-456F-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 457, le 15 juin 2009.--**Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, requérant, et Bell Mobilité inc., intimée.** Ottawa. 15p. (318 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27505-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-457-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-457-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-457F-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 458, le 29 juin 2009.--**Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 950, requérant, et Bell Canada, employeur; Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 950, plaignant, et Bell Canada, intimée.** Ottawa. 12p. (335 KB). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27262-C, 27263-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-458-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-458-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-458F-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 459, June 30, 2009.--**Global Helicopter Pilots Association, applicant, and CHC Global Operations (2008) Inc., respondent.** Ottawa. 40p. (600 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26066-C)  
 URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-459-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-459-eng.pdf)  
 Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-459E-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 459, le 30 juin 2009.--**Global Helicopter Pilots Association, requérante, et CHC Global Operations (2008) inc., intimée.** Ottawa. 39p. (526 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26066-C)  
 URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-459-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-459-fra.pdf)  
 Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-459F-PDF**

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

**Housing now - Regina CMA.** Quarterly. Saskatoon, Saskatchewan. Electronic.

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third Quarter 2010. 32p. (4462 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-210/NH12-210-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-210/NH12-210-2010-2-eng.pdf)  
 Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-210/2010-2E-PDF**

## SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

**Actualités habitation - RMR de Regina.** Trimestriel. Saskatoon (Saskatchewan). Électronique.

Titre de d&eacute;acute;part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 32p. (4487 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-210/NH12-210-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-210/NH12-210-2010-2-fra.pdf)  
 Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-210/2010-2F-PDF**

**Housing now - Saskatoon CMA.** Quarterly. Saskatoon, Saskatchewan. Electronic.

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 33p. (4430 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-211/NH12-211-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-211/NH12-211-2010-2-eng.pdf)  
 Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-211/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Saskatoon.** Trimestriel. Saskatoon (Saskatchewan). Électronique.

Titre de d&eacute;acute;part.

[Deuxième trimestre de 2009]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 32p. (4439 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-211/NH12-211-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-211/NH12-211-2010-2-fra.pdf)  
 Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-211/2010-2F-PDF**

**Housing now - BC region.** Quarterly. Vancouver. Electronic.

Title from caption.

Quarterly results issued in May, August, November and February.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 26p. (2279 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-21/NH12-21-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-21/NH12-21-2010-2-eng.pdf)  
 Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-21/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - Région de la Colombie-Britannique.** Trimestriel. Vancouver. Électronique.

Titre de d&eacute;acute;part.

Résultats trimestriels sont publiés aux mois de mai, août, novembre et février.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 27p. (2310 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-21/NH12-21-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-21/NH12-21-2010-2-fra.pdf)  
 Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-21/2010-2F-PDF**

**Housing now - Charlottetown CA.** Quarterly. Charlottetown. Electronic.

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 20p. (1909 KB). Coloured map, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-212/NH12-212-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-212/NH12-212-2010-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-212/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - AR de Charlottetown.** Trimestriel. Charlottetown. Électronique.

Titre de d'œuvre;part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 20p. (1922 Ko). Carte en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-212/NH12-212-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-212/NH12-212-2010-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-212/2010-2F-PDF**

**Housing now - St. John's CMA.** Quarterly. St. John's. Electronic.

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 16p. (1754 KB). Coloured map, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-213/NH12-213-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-213/NH12-213-2010-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-213/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de St. John's.** Trimestriel. St. John's. Électronique.

Titre de d'œuvre;part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 16p. (1726 Ko). Carte en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-213/NH12-213-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-213/NH12-213-2010-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-213/2010-2F-PDF**

**Housing now - Saint John, Moncton CMAs and Fredericton CA.** Quarterly. Saint John, New Brunswick. Electronic.

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 27p. (2270 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-214/NH12-214-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-214/NH12-214-2010-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-214/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Saint John, RMR de Moncton et AR de Fredericton.** Trimestriel. Saint John (Nouveau-Brunswick). Électronique.

Titre de d'œuvre;part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 27p. (2230 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-214/NH12-214-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-214/NH12-214-2010-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-214/2010-2F-PDF**

**Housing now - Atlantic Region.** Quarterly. Halifax. Electronic.

Title from caption.

Merger of: Housing Now - New Brunswick, Housing Now - Newfoundland and Labrador, and Housing Now - Prince Edward Island.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 52p. (1864 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-216/NH12-216-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-216/NH12-216-2010-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-216/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - Région de l'Atlantique.** Trimestriel. Halifax. Électronique.

Titre de d'œuvre;part.

Fusion de: Actualités habitation - Nouveau-Brunswick, Actualités habitation - Terre-neuve et Labrador, et de Actualités habitation - Île-du-Prince-Édouard.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 52p. (1878 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-216/NH12-216-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-216/NH12-216-2010-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-216/2010-2F-PDF**

**Housing now - Prairies Region.** Quarterly. Calgary. Electronic.

Title from caption.

Merger of: Housing now - Alberta, Housing now - Manitoba, and Housing now - Saskatchewan.

[Second quarter 2010]. Date released: Third Quarter 2010. 49p. (3854 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-217/NH12-217-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-217/NH12-217-2010-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-217/2010-2E-PDF*

**Actualités habitation - Région des Prairies.** Trimestriel. Calgary. Électronique.

Titre de d  eacut;part.

Fusion de: Actualités habitation - Alberta, Actualités habitation - Manitoba, et Actualités habitation - Saskatchewan.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 50p. (3886 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-217/NH12-217-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-217/NH12-217-2010-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N   de cat. NH12-217/2010-2F-PDF*

**Preliminary housing start data.** Monthly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

[July 2010]. Date released: [August 2010]. 17p. (1798 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2010-7.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2010-7.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-243/2010-7-PDF*

**Données provisoires sur les mises en chantier.** Mensuel. Ottawa. Bilingue.   lectronique.

[Juillet 2010]. Date de diffusion : [ao  t 2010]. 17p. (1798 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2010-7.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2010-7.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N   de cat. NH12-243/2010-7-PDF*

**Residential construction digest - Saskatoon.** Monthly. Ottawa. Electronic.

[June 2010]. Release date: July 2010. 68p. (4359 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-244/NH12-244-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-244/NH12-244-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-244/2010-6E-PDF*

**Construction résidentielle en bref - Saskatoon.** Mensuel. Ottawa.   lectronique.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 68p. (4123 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-244/NH12-244-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-244/NH12-244-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N   de cat. NH12-244/2010-6F-PDF*

**Residential construction digest - Winnipeg.** Monthly. Ottawa. Electronic.

[June 2010]. Release date: July 2010. 68p. (4579 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-245/NH12-245-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-245/NH12-245-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-245/2010-6E-PDF*

**Construction résidentielle en bref - Winnipeg.** Mensuel. Ottawa.   lectronique.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 68p. (4653 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-245/NH12-245-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-245/NH12-245-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N   de cat. NH12-245/2010-6F-PDF*

**Residential construction digest - Calgary.** Monthly. Ottawa. Electronic.

[June 2010]. Release date: July 2010. 68p. (3984 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-246/NH12-246-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-246/NH12-246-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-246/2010-6E-PDF*

**Construction résidentielle en bref - Calgary.** Mensuel. Ottawa.   lectronique.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 68p. (3994 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-246/NH12-246-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-246/NH12-246-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N   de cat. NH12-246/2010-6F-PDF*



**Residential construction digest - Regina. Monthly. Ottawa.**  
Electronic.

[June 2010]. Release date: July 2010. 68p. (4907 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-248/NH12-248-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-248/NH12-248-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-248/2010-6E-PDF**

**Construction résidentielle en bref - Regina. Mensuel. Ottawa.**  
Électronique.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 68p. (4749 Ko).  
Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-248/NH12-248-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-248/NH12-248-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-248/2010-6F-PDF**

**Residential construction digest - Edmonton. Monthly. Ottawa.**  
Electronic.

[June 2010]. Release date: July 2010. 68p. (4478 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-250/NH12-250-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-250/NH12-250-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-250/2010-6E-PDF**

**Construction résidentielle en bref - Edmonton. Mensuel.**  
Ottawa. Électronique.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 68p. (4539 Ko).  
Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-250/NH12-250-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-250/NH12-250-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-250/2010-6F-PDF**

**Housing now - Peterborough CMA. Quarterly. Ottawa.**  
Electronic.

Date released: Third quarter 2010. 27p. (5109 KB). Coloured  
maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-251/NH12-251-2010-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-251/NH12-251-2010-3-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-251/2010-3E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Peterborough. Trimestriel.**  
Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 27p. (5181 Ko).  
Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-251/NH12-251-2010-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-251/NH12-251-2010-3-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-251/2010-3F-PDF**

**Housing now - Barrie CMA. Quarterly. Toronto. Accompanying  
material: Supplement "Forecast summary - Barrie" every first  
and third quarter. Electronic.**

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 26p.  
(2597 KB). Coloured maps, glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-251/NH12-251-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-251/NH12-251-2010-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-251/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Barrie. Trimestriel. Toronto.**  
Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des  
prévisions - Barrie» tous les premier et troisième trimestres.  
Électronique.

Titre de d'œuvre;part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième  
trimestre de 2010. 26p. (2633 Ko). Cartes en couleur,  
glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-251/NH12-251-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-251/NH12-251-2010-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-251/2010-2F-PDF**

**Housing now - Hamilton and Brantford CMAs. Monthly. Ottawa.**  
Electronic.

Title from caption.

Continues "Housing now - Hamilton".

Variant titles: Housing now - Hamilton and Brantford, Housing now - Hamilton CMA  
and Brantford CMA.

[June 2010]. Date released: July 2010. 37p. (2799 KB). Graphs,  
maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-252/2010-6E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Hamilton et RMR de Brantford.**  
Mensuel. Ottawa. Électronique.

Titre de d'œuvre;part.

Fait suite à «Actualités habitation - RMR de Hamilton».

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 38p. (2848 Ko).  
Cartes, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-252/2010-6F-PDF**

**Housing now - Kitchener and Guelph CMAs.** Quarterly. Toronto.

Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Kitchener" every first and third quarters until Fall 2003.

Electronic.

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 37p. (2368 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-28/NH12-28-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-28/NH12-28-2010-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-28/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Kitchener et RMR de Guelph.**

Trimestriel. Toronto. Matériel d'accompagnement: Supplément

«Résumé des prévisions - Kitchener» tous les premier et troisième trimestres jusqu'à l'automne 2003. Électronique.

Titre de d'écriture:part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 37p. (2418 Ko). Cartes en couleur, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-28/NH12-28-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-28/NH12-28-2010-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-28/2010-2F-PDF**

**Housing now - Ottawa.** Monthly. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Quarterly until volume 3, number 4, 4th quarter, 2000.

[June 2010]. Date released: July 2010. 33p. (3413 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2010-6-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-32/2010-6E-PDF**

**Actualités habitation - Ottawa.** Mensuel. Ottawa. Électronique.

Titre de d'écriture:part.

Trimestriel jusqu'au volume 3, num'écriture:ro 4, 4e trimestre 2000.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 33p. (3449 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2010-6-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-32/2010-6F-PDF**

**Housing now - Ontario Region.** Quarterly. Toronto. Electronic.

Other title: **Housing now - Province of Ontario.**

Title from caption.

Other title: Housing now - Ontario.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 39p. (1153 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-33/NH12-33-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-33/NH12-33-2010-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-33/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - Région de l'Ontario.** Trimestriel. Toronto. Électronique.

Titre varié: **Actualités habitation - Province de l'Ontario.**

Titre de d'écriture:part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 40p. (1200 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-33/NH12-33-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-33/NH12-33-2010-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-33/2010-2F-PDF**

**Housing now - St. Catharines - Niagara CMA.** Quarterly.

Toronto. Accompanying material: Supplement "Forecast summary - St. Catharines - Niagara" every first and third quarters until third quarter 2003. Electronic.

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 34p. (2698 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-35/NH12-35-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-35/NH12-35-2010-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-35/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de St. Catharines - Niagara.**

Trimestriel. Toronto. Matériel d'accompagnement: Supplément

«Résumé des prévisions - St. Catharines-Niagara» tous les premier et troisième trimestres jusqu'au troisième trimestre 2003. Électronique.

Titre de d'écriture:part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième trimestre de 2010. 34p. (2767 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-35/NH12-35-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-35/NH12-35-2010-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH12-35/2010-2F-PDF**

**Housing now - Greater Sudbury CMA.** Quarterly. Toronto.  
Accompanying material: supplement "Forecast Summary"  
every first and third quarters starting first quarter 2001.  
Electronic.

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 32p.  
(3106 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-36/NH12-36-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-36/NH12-36-2010-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-36/2010-2E-PDF**

**Housing now - Thunder Bay CMA.** Quarterly. Toronto.  
Accompanying material: supplement "Forecast Summary"  
every first and third quarters. Electronic.

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 26p.  
(1318 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-37/NH12-37-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-37/NH12-37-2010-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-37/2010-2E-PDF**

**Housing now - Greater Toronto Area.** Monthly. Toronto.  
Electronic.

Title from caption.

[April 2010]. Date released: May 2010. 47p. (4223 KB).  
Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2010-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2010-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-38/2010-4E-PDF**

[June 2010]. Date released: July 2010. 48p. (4110 KB).  
Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2010-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-38/2010-6E-PDF**

**Housing now - Windsor CMA.** Quarterly. Toronto. Accompanying  
material: Supplement "Forecast summary - Windsor" every  
first and third quarters until Fall 2003. Electronic.

Title from caption.

[Second quarter 2010]. Date released: Third quarter 2010. 29p.  
(2156 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-39/NH12-39-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-39/NH12-39-2010-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH12-39/2010-2E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Grand Sudbury.** Trimestriel.

Toronto. Matériel d'accompagnement: supplement "Résumé  
des prévisions" tous les première et troisième trimestres,  
commencement troisième trimestre 2000. Électronique.

Titre de d  c  te;part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième  
trimestre de 2010. 32p. (3114 Ko). Cartes en couleur,  
graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-36/NH12-36-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-36/NH12-36-2010-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N   de cat. NH12-36/2010-2F-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Thunder Bay.** Trimestriel.

Toronto. Matériel d'accompagnement: supplement "Résumé  
des prévisions" tous les première et troisième trimestres.  
  lectronique.

Titre de d  c  te;part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième  
trimestre de 2010. 26p. (1334 Ko). Cartes en couleur,  
graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-37/NH12-37-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-37/NH12-37-2010-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N   de cat. NH12-37/2010-2F-PDF**

**Actualités habitation - Région du Grand Toronto.** Mensuel.  
Toronto.   lectronique.

Titre de d  c  te;part.

[Avril 2010]. Date de diffusion : mai 2010. 47p. (4271 Ko).  
Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2010-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2010-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N   de cat. NH12-38/2010-4F-PDF**

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 48p. (4167 Ko).  
Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2010-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N   de cat. NH12-38/2010-6F-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Windsor.** Trimestriel. Toronto.  
Matériel d'accompagnement: Supplément   R  sum   des  
pr  visions   tous les premier et troisième trimestres jusqu'à  
l'automne 2003.   lectronique.

Titre de d  c  te;part.

[Deuxième trimestre de 2010]. Date de diffusion : troisième  
trimestre de 2010. 29p. (2193 Ko). Cartes en couleur,  
graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-39/NH12-39-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-39/NH12-39-2010-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N   de cat. NH12-39/2010-2F-PDF**

**Housing now - Calgary CMA.** Monthly. Calgary. Electronic.

Title from caption.

[June 2010]. Date released: July 2010. 32p. (4940 KB). Graphs, maps, tables.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2010-6-eng.pdf)

**Free.** (Internet).

**Cat. No. NH12-41/2010-6E-PDF**

**Actualités habitation - RMR de Calgary.** Mensuel. Calgary. Électronique.

Titre de d  c  te;part.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 32p. (5139 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

**URL:** [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2010-6-fra.pdf)

**Gratuit.** (Internet).

**N   de cat. NH12-41/2010-6F-PDF**

**Housing now - Edmonton CMA.** Monthly. Calgary. Electronic.

Title from caption.

[June 2010]. Date released: July 2010. 32p. (5883 KB). Graphs, maps, tables.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-42/NH12-42-2010-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-42/NH12-42-2010-6-eng.pdf)

**Free.** (Internet).

**Cat. No. NH12-42/2010-6E-PDF**

**Actualités habitation - RMR d'Edmonton.** Mensuel. Calgary.   lectronique.

Titre de d  c  te;part.

[Juin 2010]. Date de diffusion : juillet 2010. 32p. (5910 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

**URL:** [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh12-42/NH12-42-2010-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh12-42/NH12-42-2010-6-fra.pdf)

**Gratuit.** (Internet).

**N   de cat. NH12-42/2010-6F-PDF**

**CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY**

**Plant varieties journal.** Quarterly. Issued by the Plant Breeders' Rights Office. Ottawa. ISSN 1911-1479 (P0479e) Electronic.

"The Journal will provide interested persons with information on protecting new varieties under Plant Breeders' Rights as well as details concerning applications, including the descriptions of the new varieties."--Page i.

No. 76, July 2010. 165p. (6780 KB). Photographs, tables. (P0703-10)

Incorrect catalogue number (A27-13/76) printed in this publication.

**URL:** [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/inspection/A27-13-76-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/inspection/A27-13-76-eng.pdf)

**Free.** (Internet).

**Cat. No. A27-13/76E-PDF**

**AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS**

**Bulletin des variétés végétales.** Trimestriel. Publié par le Bureau de la protection des obtentions végétales. Ottawa. ISSN 1911-1487 (P0479f)   lectronique.

"Le Bulletin fournit aux personnes intéressées de l'information visant la protection de nouvelles variétés végétales sous la Loi de la Protection des obtentions végétales de même que les détails concernant les demandes, incluant les descriptions des nouvelles variétés végétales."--Page i.

N   76, juillet 2010. 172p. (7302 Ko). Photographies, tableaux. (P0703-10)

Le n   de catalogue (A27-13/76) imprimé dans cette publication est incorrect.

**URL:** [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/inspection/A27-13-76-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/inspection/A27-13-76-fra.pdf)

**Gratuit.** (Internet).

**N   de cat. A27-13/76F-PDF**



**Plant varieties journal.** Quarterly. Issued by the Plant Breeders' Rights Office. Ottawa. Bilingual. ISSN 1911-1460 CD-ROM.

«The Journal will provide interested persons with information on protecting new varieties under Plant Breeders' Rights as well as details concerning applications, including the descriptions of the new varieties.»—Page i.

Continues the print edition (ISSN 1188-1534).

Order Information for Non-depositaries: Canadian Food Inspection Agency, Products Division, Commissioner of Plant Breeders' Rights, 59 Camelot Drive, Ottawa K1A 0Y9. Telephone: 613-228-4552 or 613-221-7525; Fax: 613-228-6629; E-mail: [vsisson@inspection.gc.ca](mailto:vsisson@inspection.gc.ca); URL: <http://www.inspection.gc.ca/english/directory/offbure.shtml>.

No. 76, July 2010. 1 disc. (CFIA No. P0703-10)

Incorrect catalogue number (A27-13/76) printed in this publication.

Free.

●●† **Cat. No. A27-13/76-MRC**

## CANADIAN HERITAGE

**Ombudsman.** Ottawa, [2009?]. English text, 1 folded sheet ([3p.]). 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information: Canadian Heritage, National Headquarters, 15 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 819-997-0055 or 1-866-811-0055. Teletype 1-888-997-3123; URL: <http://www.pch.gc.ca/pch-ch/cntct/index-eng.cfm>.

Free.

ISBN 978-0-662-06456-5 ●† **Cat. No. CH4-139/2009**

## CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY

**Education - gender equality:** tip sheets. Ottawa, June 2010. 32p. (772 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acdi-cida/CD4-62-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/acdi-cida/CD4-62-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15548-7 **Cat. No. CD4-62/2010E-PDF**

**Skills for employment:** CIDA guidelines. Ottawa, c2010. 22p. (652 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acdi-cida/CD4-65-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/acdi-cida/CD4-65-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15863-1 **Cat. No. CD4-65/2010E-PDF**

**Bulletin des variétés végétales.** Trimestriel. Publié par le Bureau de la protection des obtentions végétales. Ottawa. Bilingue. ISSN 1911-1460 Cédérom.

«Le Bulletin fournira aux personnes intéressées de l'information visant la protection de nouvelles variétés sous la Loi de la Protection des obtentions végétales; les demandes, incluant les descriptions des nouvelles variétés.»—Page i.

Fait suite à l'édition imprimée (ISSN 1188-1534).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agence canadienne d'inspection des aliments, Directeur du Bureau de la protection des obtentions végétales, 59, promenade Camelot, Ottawa K1A 0Y9. Téléphone: 613-228-4552 ou 613-221-7525; Télécopieur: 613-228-6629; Courriel: [vsisson@inspection.gc.ca](mailto:vsisson@inspection.gc.ca); URL: <http://www.inspection.gc.ca/francais/directory/offbure.shtml>.

N° 76, juillet 2010. 1 disque. (N° d'ACIA : P0703-10)

Le n° de catalogue (A27-13/76) imprimé dans cette publication est incorrect.

Gratuit.

●●† **N° de cat. A27-13/76-MRC**

## PATRIMOINE CANADIEN

**Ombudsman.** Ottawa, [2009?]. Texte français, 1 feuille pliée ([3p.]). 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Patrimoine canadien, Siège social, 15, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 819-997-0055 ou 1-866-811-0055. Télécopieur 1-888-997-3123; URL: <http://www.pch.gc.ca/pch-ch/cntct/index-fra.cfm>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06456-5 ●† **N° de cat. CH4-139/2009**

## AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

**Éducation - égalité entre les sexes:** fiches-conseils. Gatineau (Québec), Juin 2010. 32p. (779 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acdi-cida/CD4-62-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/acdi-cida/CD4-62-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94376-3 **N° de cat. CD4-62/2010F-PDF**

**Des compétences pour l'emploi:** lignes directrices de l'ACDI. Gatineau (Québec), c2010. 24p. (667 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acdi-cida/CD4-65-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/acdi-cida/CD4-65-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94674-0 **N° de cat. CD4-65/2010F-PDF**

**Tip sheets on education in emergencies, conflict, post-conflict, and fragile states.** Ottawa, c2010. 44p. (855 KB). Bibliography, glossary, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acdi-cida/CD4-66-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/acdi-cida/CD4-66-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16466-3 Cat. No. CD4-66/2010E-PDF

**Fiches-conseils sur l'éducation en situations d'urgence, de conflit ou de post-conflit, et dans les États fragiles.**

Gatineau (Québec), c2010. 50p. (870 Ko). Bibliographie, glossaire, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acdi-cida/CD4-66-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/acdi-cida/CD4-66-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95261-1 N° de cat. CD4-66/2010F-PDF

## CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION

**Annual report on the Access to Information Act.** Annual. Ottawa. Bilingual. Electronic.

2008-2009. 12p. (318 KB). (INFO-0782)

The catalogue number (CC171-7/2009) and ISBN (978-0-662-06822-8) of the bilingual print edition have been incorrectly copied in the pdf edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccsn-cnsc/CC171-7-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccsn-cnsc/CC171-7-2009.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. CC171-7/2009-PDF

## COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE

**Rapport annuel concernant la loi sur l'accès à l'information.** Annuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

2008-2009. 12p. (318 Ko). (INFO-0782)

Le numéro de catalogue (CC171-7/2009) et l'ISBN (978-0-662-06822-8) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition pdf.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccsn-cnsc/CC171-7-2009.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccsn-cnsc/CC171-7-2009.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CC171-7/2009-PDF

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

**Broadcasting decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases.** Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Reprints of decisions and notices of the CRTC published in the Canada Gazette, Part I.

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

Vol. 25, No. 8. 1 vol. in various pagings.

\$26.75 per copy.



Cat. No. BC91-12/25-8

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

**Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de radiodiffusion.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Précédents, tirages des décisions et avis publiés dans la Gazette du Canada, partie I.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

Vol. 25, n° 8. 1 vol. en pagination multiple.

\$26,75 \$ l'exemplaire.



N° de cat. BC91-12/25-8

**Telecom decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases.** Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1713-3467

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Vol. 18, No. 8. 1 vol. unnumbered.

\$15.50 per copy. \$400.00 per year.

●●\*

*Cat. No. BC91-13/18-8*

**CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY**

***Industry Regulation and Determinations Branch***

**Guide to railway charges for crossing maintenance and construction:** effective July 1, 2009, [issued by the] Industry Determination Directorate. Ottawa, c2009. 27p. (379 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (TT4-3/2009) and ISBN (978-0-662-06872-3) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/otc-cta/TT4-3-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/otc-cta/TT4-3-2009-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-12861-0** *Cat. No. TT4-3/2009E-PDF*

**ENVIRONMENT CANADA**

**The Arctic ozone layer:** how the Arctic ozone layer is responding to ozone-depleting chemicals and climate change. Toronto, c2010. 52p. (2432 KB). Bibliography, figs., glossary, graphs, photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (En164-18/2010E) and ISBN (978-1-100-10787-5) for the English print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En164-18-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En164-18-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-10788-2** *Cat. No. En164-18/2010E-PDF*

**Community Action Programs for the Environment.** Ottawa, c2010. 12p. (698 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-120-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-120-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15779-5** *Cat. No. En4-120/2010E-PDF*

**Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de télécommunications.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1713-3467

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

Vol. 18, n° 8. 1 vol. non-paginé.

15,50 \$ l'exemplaire. 400,00 \$ par année.

●●\*

*N° de cat. BC91-13/18-8*

**OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA**

***Direction générale de la réglementation et des déterminations de l'industrie***

**Guide des frais ferroviaires pour l'entretien et la construction des franchissements:** en vigueur le 1er juillet 2009, [publié par la] Direction des déterminations et analyse de l'industrie. Ottawa, c2009. 31p. (454 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (TT4-3/2009) et l'ISBN (978-0-662-06872-3) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/otc-cta/TT4-3-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/otc-cta/TT4-3-2009-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-91820-4** *N° de cat. TT4-3/2009F-PDF*

**ENVIRONNEMENT CANADA**

**La couche d'ozone de l'Arctique:** les réactions de la couche d'ozone de l'Arctique aux substances destructrices de l'ozone et aux changements climatiques. Toronto, c2010. 52p. (2149 Ko). Bibliographie, figures, glossaire, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (En164-18/2009F) et l'ISBN (978-0-662-08677-2) pour l'édition imprimée française ont été incorrectement copiés dans cette édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En164-18-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En164-18-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-0-662-08679-6** *N° de cat. En164-18/2010F-PDF*

**Programmes d'action communautaire pour l'environnement.** Ottawa, c2010. 12p. (716 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-120-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-120-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94598-9** *N° de cat. En4-120/2010F-PDF*

**Fifth national communication on climate changes, 2010:** actions to meet commitments under the United Nations Framework Convention on Climate Change. Ottawa, 2010. 196p. (3684 KB). Figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-73-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-73-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14808-3 *Cat. No. En4-73/2010E-PDF*

## FISHERIES AND OCEANS CANADA

**Atlantic Integrated Commercial Fisheries Initiative (AICFI):** reporting procedures handbook for contribution agreement recipients, published by Aboriginal Policy and Governance, Fisheries and Aquaculture Management. Ottawa, April 2009. 52p. (695 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number and the ISBN have been inverted in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs23-539-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs23-539-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11702-7 *Cat. No. Fs23-539/2009E-PDF*

**Canadian manuscript report of fisheries and aquatic sciences.** Irregular. Ottawa. (Résumés en français.) Electronic.

No. 2905.—**Summary of a survey of aquarium owners in Canada**, by D. Marson ...[et al.]. Winnipeg, Manitoba, 2009. 28p. (800 KB). Figs., graphs, maps, references, table. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fs 97-4/2905E) and ISSN (0706-6473) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2905-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2905-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. Fs97-4/2905E-PDF*

**Cinquième communication nationale sur les changements climatiques, 2010:** mesures prises en vertu de la convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Ottawa, 2010. 221p. (5696 Ko). Figures, graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En4-73-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En4-73-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93656-7 *N° de cat. En4-73/2010F-PDF*

## PÊCHES ET OCÉANS CANADA

**Initiative des pêches commerciales intégrées de l'Atlantique (IPCIA):** guide sur la présentation de rapports à l'intention des bénéficiaires d'accord de contribution, publié par Politiques et gouvernance autochtones, Gestion des pêches et de l'aquaculture. Ottawa, Avril 2009. 56p. (773 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue et l'ISBN ont été intervertis dans cette version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs23-539-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs23-539-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90699-7 *N° de cat. Fs23-539/2009F-PDF*

**Rapport manuscrit canadien des sciences halieutiques et aquatiques.** Irrégulier. Ottawa. (Abstract in English.) Électronique.

L'ISSN (0706-6589) de l'édition imprimée a été incorrectement copié dans l'édition pdf.

N° 2905.—**Résumé d'un sondage mené auprès de propriétaires d'aquariums au Canada**, par D. Marson ...[et al.]. 2009. 31p. (354 Ko). Cartes, graphiques, références, tableau. Adobe Acrobat.

Le n° de catalogue (Fs 97-4/2905F) de l'édition imprimée et l'ISSN (0706-6473) de l'édition imprimée anglaise ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2905-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2905-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Fs97-4/2905F-PDF*



**Canadian manuscript report of fisheries and aquatic sciences.**  
Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 0706-6473

\*Distribution is restricted to institutions or individuals located in particular regions of Canada... Requests for individual reports will be filled by the issuing establishment listed on the front cover and title page. Out-of-stock reports will be supplied for a fee by commercial agents.\*--Verso of cover.

No. 2934.--**The Arctic Marine Workshop:** Freshwater Institute, Winnipeg, Manitoba, February 16-17, 2010, by S.A. Stephenson and L. Hartwig. Winnipeg, Manitoba, 2010. vi, 67p. Maps, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*Fisheries and Oceans Canada, Oceans Programs Division, Freshwater Institute, Central and Arctic Region, Winnipeg, Manitoba R3T 2N6\*.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Telephone: 1-800-521-0600, extension 2873 or 1-734-761-4700, extension 2825 ; E-mail: core\_service@il.proquest.com.

Free.



**Cat. No. Fs97-4/2934E**

**Policy Sector**

**Secteur des politiques**

**Statistical and economic analysis series.** Irregular. Ottawa.  
ISSN 1921-877X Electronique.

**Série analyses statistiques et économiques.** Irrégulier. Ottawa.  
ISSN 1921-8796 Électronique.

No.1-5.--**Commercial scallop (*Placopecten magellanicus*) fishery profile in the Gulf Region**, [by] M. Mallet. Ottawa, 2010. 31p. (2287 KB). Figs., graphs, maps, references, tables. Adobe Acrobat.

N° 1-5.--**Profil de la pêche commerciale du pétoncle géant (*Placopecten magellanicus*) dans la région du Golfe.** Ottawa, 2010. 31p. (2206 Ko). Cartes, figures, graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs22-7-1-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs22-7-1-5-eng.pdf)

Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs22-7-1-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs22-7-1-5-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-16201-0 **Cat. No. Fs22-7/1-5E-PDF**

ISBN 978-1-100-95002-0 **N° de cat. Fs22-7/1-5F-PDF**

**HEALTH CANADA**

**SANTÉ CANADA**

**Smile:** healthy teeth, healthy body. Ottawa, c2009. 10p. (8435 KB). Coloured illus., photographs. Adobe Acrobat. (HC Pub.: 3310) Electronique.

**Souriez:** dents saines, corps sain. Ottawa, c2009. 10p. (1602 Ko). Ill. en couleur, photographies. Adobe Acrobat. (SC Pub.: 3310) Électronique.

The catalogue number (H14-54/2009) and ISBN (978-0-662-06726-9) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

Le n° de catalogue (H14-54/2009) et l'ISBN (978-0-662-06726-9) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H14-54-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H14-54-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H14-54-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H14-54-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-12457-5 **Cat. No. H14-54/2009E-PDF**

ISBN 978-1-100-91395-7 **N° de cat. H14-54/2009F-PDF**

## **First Nations and Inuit Health Branch**

**Non-insured Health Benefits Program annual report.** Annual. Ottawa. ISSN 1910-0426 Électronique.

2008/2009. 111p. (2970 KB). Coloured figs., graphs, photographs, tables. (Publication number: 3192)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H33-1-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H33-1-2-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12754-5 Cat. No. H33-1/2-2009E-PDF

## **Health Products and Food Branch**

**Abbreviated labelling standards for natural health products:** discussion paper, [issued by the] Natural Health Products Directorate. Ottawa, c2009. 37p. (171 KB). Glossary. Adobe Acrobat. Électronique.

The catalogue number (H164-105/2009E) and ISBN (978-1-100-11679-2) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H164-105-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H164-105-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11675-4 Cat. No. H164-105/2009E-PDF

## **HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA**

### **Labour Program**

**Information on occupational health and safety.** Ottawa. Électronique.

No. 6B.--**Work place health and safety committees.** Gatineau, Quebec, c2009. 4p. (63 KB). Adobe Acrobat. (LT-092-02-09)

The catalogue number (HS23-1-6/2-2009) and ISBN (978-0-662-06554-8) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdc-hrsdc/HS23-1-6-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdc-hrsdc/HS23-1-6-2-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11915-1 Cat. No. HS23-1/6-2-2009E-PDF

No. 6C.--**Health and safety representatives.** Gatineau, Quebec, c2009. 4p. (62 KB). Adobe Acrobat. (LT-191-02-09)

The catalogue number (HS23-1/6-3-2009) and ISBN (978-0-662-06555-5) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdc-hrsdc/HS23-1-6-3-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdc-hrsdc/HS23-1-6-3-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11916-8 Cat. No. HS23-1/6-3-2009E-PDF

## **Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits**

**Services de santé non assurés rapport annuel.** Annuel. Ottawa. ISSN 1910-0434 Électronique.

2008-2009. 111p. (3116 Ko). Figures en couleur, graphiques, photographies, tableaux. (Numéro de publication : 3192)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H33-1-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H33-1-2-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91713-9 N° de cat. H33-1/2-2009F-PDF

## **Direction générale des produits de santé et des aliments**

**Normes d'étiquetage abrégé pour les produits de santé naturels:** document de travail, [publié par la] Direction des produits de santé naturels. Ottawa, c2009. 41p. (191 Ko). Glossaire. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (H164-105/2009E) et l'ISBN (978-1-100-11679-2) copiés dans cette version PDF sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H164-105-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H164-105-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90673-7 N° de cat. H164-105/2009F-PDF

## **RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA**

### **Programme du travail**

**Renseignements sur la santé et la sécurité au travail.** Ottawa. Électronique.

N° 6B.--**Les comités locaux de santé et de sécurité.** Gatineau (Québec), c2009. 4p. (65 Ko). Adobe Acrobat. (LT-092-02-09)

Le n° de catalogue (HS23-1/6-2-2009) et l'ISBN (978-0-662-06554-8) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdc-hrsdc/HS23-1-6-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdc-hrsdc/HS23-1-6-2-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90906-6 N° de cat. HS23-1/6-2-2009F-PDF

N° 6C.--**Les représentants en matière de santé et de sécurité.** Gatineau (Québec), c2009. 4p. (65 Ko). Adobe Acrobat. (LT-191-02-09)

Le n° de catalogue (HS23-1/6-3-2009) et l'ISBN (978-0-662-06555-5) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdc-hrsdc/HS23-1-6-3-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdc-hrsdc/HS23-1-6-3-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90907-3 N° de cat. HS23-1/6-3-2009F-PDF

**Canadian Arctic contaminants and health assessment report - human health 2009.** Ottawa, [2009]. 2p. (987 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

At head of title: Northern Contaminants Program (NCP).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R72-260-4-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R72-260-4-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12893-1 Cat. No. R72-260/4-1-2009E-PDF

### NWT Region

**Environmental Stewardship Framework.** Gatineau, Quebec, [2009]. 3p. (250 KB). Fig. Adobe Acrobat. (QS-Y326-000-EE-A1) Electronic.

The catalogue number (R76-4/2009E) and ISBN (978-1-100-12229-8) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R76-4-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R76-4-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12230-4 Cat. No. R76-4/2009E-PDF

### INDUSTRY CANADA

**A consumer guide to digital television.** Ottawa, [2009]. 32p. (3080 KB). Coloured illus., glossary. Adobe Acrobat. (60582) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu23-23-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu23-23-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12090-4 Cat. No. lu23-23/2009E-PDF

### Canadian Intellectual Property Office

**Should you be on the Patent Prosecution Highway?** Ottawa, July 2009. 1p. (778 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (lu71-4/17-2009) and ISBN (978-1-100-50041-8) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu71-4-17-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu71-4-17-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13129-0 Cat. No. lu71-4/17-2009E-PDF

**Rapport de l'évaluation des contaminants et de la santé dans l'Arctique Canadien - santé humaine 2009.** Ottawa, [2009]. 2p. (277 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

En-tête de titre: Programme de lutte contre les contaminants dans le Nord (PLCN).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R72-260-4-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R72-260-4-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91852-5 N° de cat. R72-260/4-1-2009F-PDF

### Région des Territoires du Nord-Ouest

**Le cadre de gérance environnementale.** Gatineau (Québec), [2009]. 3p. (248 Ko). Figure. Adobe Acrobat. (QS-Y326-000-FF-A1) Électronique.

Le n° de catalogue (R76-4/2009F) et l'ISBN (978-1-100-91183-0) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R76-4-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R76-4-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91184-7 N° de cat. R76-4/2009F-PDF

### INDUSTRIE CANADA

**Guide du consommateur en matière de télévision numérique.** Ottawa, [2009]. 36p. (3429 Ko). Glossaire, ill. en couleur. Adobe Acrobat. (60582) Électronique.

ISBN (978-1-100-12090-4) incorrect copié dans cette version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu23-23-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu23-23-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91045-1 N° de cat. lu23-23/2009F-PDF

### Office de la propriété intellectuelle du Canada

**Devriez-vous prendre l'Autoroute du traitement des demandes de brevets?** Ottawa, Juillet 2009. 1p. (751 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (lu71-4/17-2009) et l'ISBN (978-1-100-50041-8) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu71-4-17-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu71-4-17-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92080-1 N° de cat. lu71-4/17-2009F-PDF

**Trade-marks journal.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751  
Electronic.

Vol. 57, No. 2911, August 11, 2010. 352p. (10171 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2911.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2911.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. RG42-2/57-2911-PDF**

**Journal des marques de commerce.** Hebdomadaire. Ottawa.  
Bilingue. ISSN 1701-4751 Électronique.

Vol. 57, n° 2911, le 11 août 2010. 352p. (10171 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2911.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2911.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. RG42-2/57-2911-PDF**

### **Canadian Tourism Commission**

**Tourism snapshot.** Monthly. Vancouver. Electronic.

Vol. 6, No. 5, May 2010. 8p. (3254 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu85-3-6-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu85-3-6-5-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. lu85-3/6-5E-PDF**

### **Commission canadienne du tourisme**

**Tourisme en bref.** Mensuel. Vancouver. Électronique.

Vol. 6, n° 5, mai 2010. 8p. (3258 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu85-3-6-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu85-3-6-5-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. lu85-3/6-5F-PDF**

### **Competition Bureau**

**Multi-level marketing and schemes of pyramid selling:** Section 55 and 55.1 of the Competition Act. Gatineau, Quebec, [2009]. 34p. (798 KB). Coloured illus., table. Adobe Acrobat. (60599) Electronic.

At head of title: **Enforcement Guidelines.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu54-11-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu54-11-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-12438-4 Cat. No. lu54-11/2009E-PDF**

### **Bureau de la concurrence**

**Commercialisation à paliers multiples et systèmes de vente pyramidale:** Articles 55 et 55.1 de la Loi sur la concurrence. Gatineau (Québec), [2009]. 35p. (857 Ko). Ill. en couleur, tableau. Adobe Acrobat. (60599) Électronique.

En-tête de titre: **Lignes directrices.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu54-11-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu54-11-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-91379-7 N° de cat. lu54-11/2009F-PDF**

### **LIBRARY AND ARCHIVES CANADA**

**Review of governance service delivery - audit report.** Ottawa, May 2010. 23p. (146 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/collectionscanada/SB4-13-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/collectionscanada/SB4-13-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

**ISBN 978-1-100-16001-6 Cat. No. SB4-13/2010E-PDF**

### **BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA**

**Examen de la gouvernance, prestation de services - rapport de vérification.** Ottawa, Mai 2010. 23p. (170 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/collectionscanada/SB4-13-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/collectionscanada/SB4-13-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**ISBN 978-1-100-94808-9 N° de cat. SB4-13/2010F-PDF**



## NATIONAL DEFENCE

## DÉFENSE NATIONALE

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. 38cm. Newspaper. Bilingual.  
ISSN 1480-4336 (NDID/DDN A-JS-000-003/JP-001)

\*The DND/CF weekly news\*.

Vol. 13, No. 25, 4 August 2010. 15, [1]p. Photographs.  
Accompanying material: Safety digest, August 2010, 8p.

**Free.** (Available to depositories only).



**Cat. No. D12-7/13-25**

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. 38cm. Journal.  
Bilingue. ISSN 1480-4336 (NDID/DDN A-JS-000-003/JP-001)

«Les nouvelles hebdomadaires du MDN et des FC».

Vol. 13, n° 25, le 4 août 2010. 15, [1]p. Photographies. Matériel  
d'accompagnement: Digest de sécurité, août 2010, 8p.

**Gratuit.** (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).



**N° de cat. D12-7/13-25**

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-9636  
Électronique.

Vol. 13, No. 25, 4 August 2010. 16p. (2675 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-25.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-25.pdf)

**Free.** (Internet).

**Cat. No. D12-7/13-25-PDF**

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-9636  
Électronique.

Vol. 13, n° 25, le 4 août 2010. 16p. (2675 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-25.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-25.pdf)

**Gratuit.** (Internet).

**N° de cat. D12-7/13-25-PDF**

## NATIONAL ENERGY BOARD

## OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

**Natural gas exports & imports.** Monthly. Calgary. 28cm.  
Processed. Bilingual.

Available also in MS-Excel.

Order Information for Non-depositories: National Energy Board, Publications Office,  
444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Telephone: 1-800-899-1265  
or 403-299-3562 Teletype 1-800-632-1663 ; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803;  
E-mail: [publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: <http://www.neb.gc.ca/cif-nsi/rmmn/cntcts/cntctspublicn-eng.html>.

May 2010. 37p. Graphs, tables.

**Free.**



**Cat. No. NE12-7/2010-5**

**Exportations et importations de gaz naturel.** Mensuel. Calgary.  
28cm. Photocopié. Bilingue.

Disponible également en format MS-Excel.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de  
l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary  
(Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562 Télécopieur 1-  
800-632-1663 ; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel:  
[publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: <http://www.neb.gc.ca/cif-nsi/rmmn/cntcts/cntctspublicn-fra.html>.

Mai 2010. 37p. Graphiques, tableaux.

**Gratuit.**



**N° de cat. NE12-7/2010-5**

## NATURAL RESOURCES CANADA

## RESSOURCES NATURELLES CANADA

**GeoBase aboriginal lands:** building on common ground. Ottawa,  
[2009]. 1p. (French text follows English text). (1174 KB).  
Adobe Acrobat. Bilingual. Electronique.

The catalogue number (M104-2/2009) and ISBN (978-0-662-06866-2) for the  
bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M104-2-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M104-2-2009.pdf)

**Free.** (Internet).

**Cat. No. M104-2/2009-PDF**

**GéoBase terres autochtones:** une alliance profitable. Ottawa,  
[2009]. 1p. (Le texte français suit le texte anglais). (1174 Ko).  
Adobe Acrobat. Bilingue. Électronique.

Le numéro de catalogue (M104-2/2009) et l'ISBN (978-0-662-06866-2) pour  
l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans cette version PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M104-2-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M104-2-2009.pdf)

**Gratuit.** (Internet).

**N° de cat. M104-2/2009-PDF**

**Integrated community energy solutions:** a roadmap for action, Council of Energy Ministers. Ottawa, September 2009. 32p. (1959 KB). Coloured figs., graphs, photographs. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M134-7-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M134-7-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13118-4 Cat. No. M134-7/2009E-PDF

**The Richmond Olympic Oval:** an international showcase of Canada's wood products. Ottawa, c2010. 1p. (1582 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M4-82-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M4-82-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13759-9 Cat. No. M4-82/1-2009E-PDF

**Exploring the customs of two First Nations of Canada.** Ottawa, c2009. 1p. (15113 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M4-82-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M4-82-2-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13760-5 Cat. No. M4-82/2-2009E-PDF

#### *Office of Energy Efficiency*

**Improving energy performance in Canada:** report to Parliament under the Energy Efficiency Act, for the fiscal year. Annual. Ottawa. ISSN 1719-3478 Electronique.

2008-2009. c2010. 92p. (4029 KB). Coloured figs., graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M141-10-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M141-10-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14495-5 Cat. No. M141-10/2009E-PDF

**Energy use data handbook.** Annual. Ottawa. ISSN 1910-4413 Electronique.

1990 to 2007. c2010. 172p. (2968 KB). Glossary, tables.

\*ecoENERGY - an ecoACTION initiative\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M141-11-2007-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M141-11-2007-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14459-7 Cat. No. M141-11/2007E-PDF

**Solutions énergétiques intégrées pour les collectivités:** plan d'action, Conseil des ministres de l'énergie. Ottawa, Septembre 2009. 36p. (2017 Ko). Figures en couleur, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M134-7-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M134-7-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92069-6 N° de cat. M134-7/2009F-PDF

**L'Anneau olympique de Richmond:** une vitrine internationale pour les produits du bois canadiens. Ottawa, c2010. 1p. (1551 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M4-82-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M4-82-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92636-0 N° de cat. M4-82/1-2009F-PDF

**À la découverte des coutumes de deux des Premières nations du Canada.** Ottawa, c2009. 1p. (1441 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M4-82-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M4-82-2-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92637-7 N° de cat. M4-82/2-2009F-PDF

#### *Office de l'efficacité énergétique*

**Améliorer le rendement énergétique au Canada:** rapport au Parlement en vertu de la Loi sur l'efficacité énergétique, pour l'année financière. Annuel. Ottawa. ISSN 1719-3486 Électronique.

2008-2009. c2010. 100p. (5312 Ko). Figures en couleur, graphiques, tableaux.

ISBN (978-0-662-07640-7) incorrect copié dans cette version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M141-10-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M141-10-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93356-6 N° de cat. M141-10/2009F-PDF

**Guide de données sur la consommation d'énergie.** Annuel. Ottawa. ISSN 1910-443X Électronique.

1990 à 2007. c2010. 172p. (3209 Ko). Glossaire, tableaux.

\*écoÉNERGIE - une initiative d'écoACTION\*.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M141-11-2007-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M141-11-2007-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93320-7 N° de cat. M141-11/2007F-PDF

**EnerGuide room air conditioner directory.** Annual. Ottawa.  
Bilingual (French text follows English text). ISSN 1701-9249  
Electronic.

2009. 52p. (French text follows English text). (4472 KB). Illus.,  
tables.

\*ecoENERGY - an ecoACTION initiative.\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M141-13-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M141-13-2009.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06590-6 Cat. No. M141-13/2009-PDF

2010. 55p. (2259 KB). Illus., tables.

\*ecoENERGY - an ecoACTION initiative.\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M141-13-2010.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M141-13-2010.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-51545-8 Cat. No. M141-13/2010-PDF

## OFFICE OF THE PRIVACY COMMISSIONER OF CANADA

**Office of the Privacy Commissioner of Canada annual report to Parliament - report on the Privacy Act.** Annual. Ottawa.  
Electronic.

2008-2009. 95p. (989 KB). Figs.

The catalogue number (IP50-2009) and ISBN (978-1-100-50240-3) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/privcom/IP50-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/privcom/IP50-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13495-6 Cat. No. IP50-2009E-PDF

## OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS

**OSFI and the Canadian financial system.** Ottawa, [2009]. 12p.  
(2050 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsif-osfi/IN4-9-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bsif-osfi/IN4-9-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11895-6 Cat. No. IN4-9/2009E-PDF

**Répertoire ÉnerGuide des climatiseurs individuels.** Annuel.  
Ottawa. Bilingue (le texte français suit le texte anglais). ISSN 1701-9249 Électronique.

2009. 52p. (Le texte français suit le texte anglais). (4472 Ko). Ill., tableaux.

\*écoÉNERGIE - une initiative d'écoACTION.\*.

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M141-13-2009.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M141-13-2009.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06590-6 N° de cat. M141-13/2009-PDF

2010. 55p. (2259 Ko). Ill., tableaux.

\*écoÉNERGIE - une initiative d'écoACTION.\*.

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M141-13-2010.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M141-13-2010.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-51545-8 N° de cat. M141-13/2010-PDF

## COMMISSARIAT À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA

**Commissariat à la protection de la vie privée du Canada, rapport annuel au Parlement - rapport concernant la Loi sur la protection des renseignements personnels.** Annuel.  
Ottawa. Électronique.

2008-2009. 105p. (1044 Ko). Figures.

Le n° de catalogue (IP50-2009) et l'ISBN (978-1-100-50240-3) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/privcom/IP50-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/privcom/IP50-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92378-9 N° de cat. IP50-2009F-PDF

## BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

**Le BSIF et le système financier canadien.** Ottawa, [2009]. 12p.  
(2138 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsif-osfi/IN4-9-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/bsif-osfi/IN4-9-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90886-1 N° de cat. IN4-9/2009F-PDF

## PARKS CANADA

**Motherwell Homestead National Historic Site of Canada:** state of the site report. Gatineau, Quebec, c2009. 44p. (2872 KB). Coloured illus., glossary, photographs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-365-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-365-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13520-5 Cat. No. R64-365/2009E-PDF

### Office of Internal Audit and Evaluation

**Evaluation of Parks Canada's asset management program.** Gatineau, Quebec, July 2009. 100p. (476 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

\*Report submitted to the Parks Canada Evaluation Committee at the meeting of March 11, 2009.\*

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-356-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-356-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12489-6 Cat. No. R64-356/2009E-PDF

## POLICY RESEARCH INITIATIVE

**Background paper on climate change, well-being and human rights:** discussion paper, Irregular. [by] Anne Morin, Lorena Patino. Ottawa, June 2010. 17p. (396 KB). Fig. Adobe Acrobat. Electronique.

Subtitle on cover: Climate Change, Well-being and Human Rights - Discussion Paper.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/policyresearch/PH4-62-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/policyresearch/PH4-62-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15963-8 Cat. No. PH4-62/2010E-PDF

## PARCS CANADA

**Lieu historique national du Canada du Homestead-Motherwell:** rapport sur l'état du lieu. Gatineau (Québec), c2009. 44p. (2920 Ko). Glossaire, ill. en couleur, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (R64-365/2009F) et l'ISBN (978-1-100-92401-4) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-365-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-365-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92402-1 N° de cat. R64-365/2009F-PDF

### Bureau de la vérification interne et de l'évaluation

**Évaluation du Programme de gestion des biens de Parcs Canada.** Gatineau (Québec), Juillet 2009. 112p. (526 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

\*Rapport présenté au comité d'évaluation de Parcs Canada lors de la réunion du 11 mars 2009.\*

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-356-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-356-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91424-4 N° de cat. R64-356/2009F-PDF

## PROJET DE RECHERCHE SUR LES POLITIQUES

**Document d'information sur les changements climatiques, le mieux-être et les droits de l'homme:** document de discussion, [par] Anne Morin, Lorena Patino. Ottawa, Juin 2010. 18p. (268 Ko). Figure. Adobe Acrobat. Électronique.

Sous-titre imprimé sur la couverture: Changements climatiques, le mieux-être et les droits de l'homme - document de discussion.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/policyresearch/PH4-62-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/policyresearch/PH4-62-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94772-3 N° de cat. PH4-62/2010F-PDF



*Publishing and Depository Services Program**Programme des Éditions et des services de dépôt***Weekly checklist of Canadian government publications.**

Weekly. Compiled by the Depository Services Program.  
Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 No. 31, August 6, 2010. 28p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

●●\* Cat. No. P107-1/2010-31

**Translation Bureau**

**Terminology bulletin.** Irregular. Issued by Terminology and Linguistic Services Directorate. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Canadian Cataloguing in Publication data printed on these publications.

Some issues are priced.

269.--**Law of security glossary (Common law)**, issued by Terminology Standardization Directorate. Ottawa, c2009. 138p. (6418 KB). Bibliography. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/S52-2-269.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/S52-2-269.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06845-7 Cat. No. S52-2/269-PDF

**Pan-African glossary on women and development**, issued by Terminology Directorate. Ottawa, c2009. 361p. (3324 KB). Adobe Acrobat. Text in English, French, Creole, Fulfude, Lingala, Mandigwe and Swahili. Electronic.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/S53-43-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/S53-43-2009.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-50272-4 Cat. No. S53-43/2009-PDF

**Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du**

**Canada.** Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/ra/contact/contactezNous.html.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 n° 31, le 6 août 2010. 28p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

●●\* N° de cat. P107-1/2010-31

**Bureau de la traduction**

**Bulletin de terminologie.** Irrégulier. Publié par la Direction de la terminologie et des services linguistiques. Ottawa. Électronique.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans ces publications.

Certains numéros sont en vente.

269.--**Lexique du droit des sûretés (common law)**, publié par la Direction de la normalisation terminologique. Ottawa, c2009. 138p. (6418 Ko). Bibliographie. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/S52-2-269.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/S52-2-269.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06845-7 N° de cat. S52-2/269-PDF

**Lexique panafricain de la femme et du développement**, publié par la Direction de la normalisation terminologique. Ottawa, c2009. 361p. (3324 Ko). Adobe Acrobat. Texte en français, en anglais, créole, fulfude, lingala, mandigwe et en swahili. Électronique.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/S53-43-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/S53-43-2009.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-50272-4 N° de cat. S53-43/2009-PDF

**Panlatin climate change glossary.** Ottawa, c2010. 462p. (3460 KB). Index. Adobe Acrobat. Text in Castilian, English, French, Galician, Italian, Portuguese, Romanian and Spanish. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/S53-44-2010.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/S53-44-2010.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-51386-7 Cat. No. S53-44/2010-PDF

**Lexique panlatin des changements climatiques.** Ottawa, c2010. 462p. (3460 Ko). Index. Adobe Acrobat. Texte en anglais, catalan, espagnol, français, galicien, italien, portugais, et roumain. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/S53-44-2010.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/S53-44-2010.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-51386-7 N° de cat. S53-44/2010-PDF

## QUEEN'S PRINTER

**Canada gazette. Part I. Weekly.** Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

Vol. 144, No. 32, Saturday, August 7, 2010. p. 2135-2178, 29p.

\$2.95 per copy.



Cat. No. SP2-1/144-32

## IMPRIMEUR DE LA REINE

**Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire.** Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/ra/contact/contactezNous.html](http://site/ra/contact/contactezNous.html).

Vol. 144, n° 32, le samedi 7 août 2010. p. 2135-2178, 29p.

2,95 \$ l'exemplaire.



N° de cat. SP2-1/144-32

**Canada gazette. Part I. Weekly.** Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 32, Saturday, August 7, 2010. 75p. (1097 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-32.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-32.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. SP2-1/144-32-PDF

**Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire.** Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 32, le samedi 7 août 2010. 75p. (1097 Ko).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-32.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-32.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-1/144-32-PDF

**Canada gazette. Part II, Statutory instruments.** Biweekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4206

Official regulations.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

Vol. 144, No. 16, Wednesday, August 4, 2010. p. 1428-1479, ivp. Index.

\$3.50 per copy. \$67.50 per year.



Cat. No. SP2-2/144-16

**Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.** Bimensuel. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4206

Règlements officiels.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/ra/contact/contactezNous.html](http://site/ra/contact/contactezNous.html).

Vol. 144, n° 16, le mercredi 4 août 2010. p. 1428-1479, ivp. Index.

3,50 \$ l'exemplaire. 67,50 \$ par année.



N° de cat. SP2-2/144-16

Consolidated index of statutory instruments, January 1, 1955 to June 30, 2010. 409p. (French text follows English text).

\$3.50 per copy. \$67.50 per year.



**Cat. No. SP2-2/2010-2**

Index codifié des textes réglementaires, du 1er janvier au 30 juin 2010. p. 415-861 (le texte français suit le texte anglais).

3,50 \$ l'exemplaire. 67,50 \$ par année.



**N° de cat. SP2-2/2010-2**

**Canada gazette. Part II, Statutory instruments.** Biweekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6122 Electronique.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 16, Wednesday, August 4, 2010. 58p. (983 KB). Index.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-144-16.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-144-16.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-2/144-16-PDF**

**Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.** Bimensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6122 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 16, le mercredi 4 août 2010. 58p. (983 Ko). Index.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-144-16.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-144-16.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-2/144-16-PDF**

**Canada gazette. Part II, Statutory instruments.** Quarterly. Ottawa. Electronique.

Consolidated index of statutory instruments, January 1, 1955 to June 30, 2010. 395p. (2966 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-2010-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-2010-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-2/2010-2E-PDF**

**Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.** Trimestriel. Ottawa. Électronique.

Index codifié des textes réglementaires, du 1er janvier 1955 au 30 juin 2010. 434p. (3228 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-2010-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-2010-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-2/2010-2F-PDF**

## SERVICE CANADA

## SERVICE CANADA

**How to complete the record of employment form.** Ottawa, June 2010. 52p. (972 KB). Tables. Adobe Acrobat. (IN-327-06-10E) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-12-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-12-1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16300-0 **Cat. No. SG5-12/1-2010E-PDF**

**Marche à suivre pour remplir le relevé d'emploi.** Ottawa, Juin 2010. 57p. (1271 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (N-327-06-10F) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-12-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-12-1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95099-0 **N° de cat. SG5-12/1-2010F-PDF**

**Your social insurance number, a shared responsibility! protect it! safeguard it!** Ottawa, October 2009. 9p. (204 KB). Adobe Acrobat. (SC-237-10-09) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-38-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-38-1-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13471-0 **Cat. No. SG5-38/1-2009E-PDF**

**Votre numéro d'assurance sociale, une responsabilité partagée! protégez-le! Ottawa, Octobre 2009. 9p. (193 Ko). Adobe Acrobat. (SC-237-10-09) Électronique.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-38-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-38-1-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92355-0 **N° de cat. SG5-38/1-2009F-PDF**

**Changes to the Employment Insurance Regulations: improving service to business.** Ottawa, c2009. 1p. (130 KB). Adobe Acrobat. (IN-461-09-09) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-39-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-39-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13479-6 **Cat. No. SG5-39/2009E-PDF**

**Modifications au Règlement sur l'assurance-emploi: amélioration des services aux entreprises.** Ottawa, c2009. 1p. (154 Ko). Adobe Acrobat. (IN-461-09-09) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-39-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-39-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92363-5 **N° de cat. SG5-39/2009F-PDF**

## TRANSPORT CANADA

### Transportation in Canada - an overview. Annual. Ottawa. Bilingual. (TP 14816)

Continues in part: Transportation in Canada, annual report, 1996-2006 (ISSN 1484-2351).

\*The Minister of Transport has a statutory responsibility to table in Parliament each year, a brief overview of the state of transportation in Canada and every five years, an expanded and more comprehensive review. This responsibility derives from Section 52 of the Canada Transportation Act (1996), as amended in June 2007, ...--Page 3, Introduction, Overview 2007.

Order Information for Non-depositories: Transport Canada, 330 Sparks Street, Ottawa K1A 0N5. Telephone: 613-991-4071 or 1-888-830-4911 Teletype 1-888-675-6863; Fax: 613-991-1653; E-mail: Questions@tc.gc.ca; URL: <http://www.tc.gc.ca/en/publications/menu.htm>.

2009. English text, 26p. (TP 14816)

Free.

2  ISBN 978-1-100-51508-3 ●†

Cat. No. T1-21/2009

### Transportation in Canada - an overview. Annual. Ottawa. Electronic.

Continues in part: Transportation in Canada, annual report, 1996-2006 (ISSN 1495-0014).

An addendum to the annual overview is available (T1-21AE-PDF).

2009. 30p. (510 KB). (TP 14816)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T1-21-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T1-21-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15694-1 Cat. No. T1-21/2009E-PDF

### National policy framework for strategic gateways and trade corridors. Ottawa, c2009. 16p. (2735 KB). Coloured figs., coloured maps, graphs, photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

Incorrect catalogue number (T22-136/2009E) and ISBN (978-0-662-06635-4) copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T22-136-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T22-136-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12187-1 Cat. No. T22-136/2009E-PDF

### Canada's tax and duty advantages: enjoy the benefits of foreign trade zones... anywhere in Canada! Ottawa, c2009. 14p. (1195 KB). Photographs. Adobe Acrobat. (TP 12924E) Electronic.

At head of title: Canada's Gateways - Your Connections to Opportunities.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T22-178-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T22-178-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13914-2 Cat. No. T22-178/2009E-PDF

## TRANSPORTS CANADA

### Les transports au Canada - un survol. Annuel. Ottawa. Bilingue. (TP 14816)

Fait suite en partie à: Les transports au Canada, rapport annuel, 1996-2006 (ISSN 1484-236X).

«Le ministre des Transports est tenu de déposer devant le Parlement chaque année un bref rapport de la situation des transports au Canada et, tous les cinq ans, une version approfondie de ce rapport. Cette responsabilité lui est conférée par l'article 52 de la Loi sur les transports au Canada (1996), dans sa version modifiée en juin 2007, ...--Page 3, Introduction, Survol 2007.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Transports Canada, 330, rue Sparks, Ottawa K1A 0N5. Téléphone: 613-991-4071 ou 1-888-830-4911 Télécopieur 1-888-675-6863 ; Télécopieur: 613-991-1653; Courriel: Questions@tc.gc.ca; URL: <http://www.tc.gc.ca/fr/publications/menu.htm>.

2009. Texte français, 26p. (TP 14816)

Gratuit.

2  ISBN 978-1-100-51508-3 ●†

N° de cat. T1-21/2009

### Les transports au Canada - un survol. Annuel. Ottawa. Électronique.

Fait suite en partie à: Les transports au Canada, rapport annuel, 1996-2006 (ISSN 1495-0022).

Un addenda au survol annuel est disponible (T1-21AF-PDF).

2009. 30p. (539 Ko). (TP 14816)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T1-21-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T1-21-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94532-3 N° de cat. T1-21/2009F-PDF

### Cadre de politique national sur les portes et les corridors commerciaux stratégiques. Ottawa, c2009. 16p. (2757 Ko). Cartes en couleur, figures en couleur, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (T22-136/2009F) et l'ISBN (978-0-662-06635-4) copiés dans cette version PDF sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T22-136-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T22-136-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91140-3 N° de cat. T22-136/2009F-PDF

### Avantages en matière de taxes et de droits au Canada: tirer profit des zones franches... partout au Canada! Ottawa, c2009. 14p. (1224 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. (TP 12924F) Électronique.

En-tête de titre: Les portes et corridors du Canada - vos liens vers un monde de possibilités.

Le n° de catalogue (T22-178/2009F-PDF) et l'ISBN (978-1-100-13913-5) copiés dans la version PDF sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T22-178-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T22-178-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92784-8 N° de cat. T22-178/2009F-PDF



**Minor waters user guide, 2010.** Ottawa, c2010. 22p. (1137 KB).  
Figs. Adobe Acrobat. (TP 14838 (03/2010)) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-60-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-60-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13740-7 Cat. No. T29-60/2009E-PDF

**Pipeline Crossings.** Ottawa, c2009. English text, 1p. (736 KB).  
Coloured illus. Adobe Acrobat. Bilingual. (TP 14593 (12/2009))  
Electronique.

The catalogue number (T29-8/2009) and ISBN (978-1-100-50289-2) for the  
bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-8-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-8-2009.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. T29-8/2009-PDF

**Emission estimation tools reference guide: report, [prepared by  
the] Environmental Initiatives.** Ottawa, September 2009. 23p.  
(630 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. (TP 14929E)  
Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T42-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T42-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14054-4 Cat. No. T42-1/2009E-PDF

#### Civil Aviation

**Glossary for pilots and air traffic services personnel.** February  
2009 edition.. Ottawa, Février 2009. 179p. (436 KB). Adobe  
Acrobat. (TP 1158E (02/2009)) Electronique.

The catalogue number (T52-4/31-2009E) and ISBN (978-100-12565-7)) for the print  
edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-31-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-31-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16165-5 Cat. No. T52-4/31-2009E-PDF

#### Marine Safety

**Guidelines for reporting incidents involving dangerous  
goods, harmful substances and/or marine pollutants.** 2nd  
ed.. Ottawa, July 2009. 17p. (97 KB). Adobe Acrobat. (TP  
9834E (07/2009)) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-61-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-61-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13801-5 Cat. No. T29-61/2009E-PDF

**Guide de l'utilisateur - eaux secondaires, 2010.** Ottawa, c2010.  
22p. (1182 Ko). Figures. Adobe Acrobat. (TP 14838 (03/2010))  
Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-60-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-60-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92617-9 N° de cat. T29-60/2009F-PDF

**Traversées de pipeline.** Ottawa, c2009. Texte français, 1p. (736  
Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Bilingue. (TP 14593  
(12/2009)) Électronique.

Le n° de catalogue (T29-8/2009) et l'ISBN (978-1-100-50289-2) de l'édition  
imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-8-2009.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-8-2009.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. T29-8/2009-PDF

**Guide des outils d'estimation des émissions: rapport, [publié  
par les] Initiatives environnementales.** Ottawa, Septembre  
2009. 25p. (640 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. (TP  
14929F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T42-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T42-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92917-0 N° de cat. T42-1/2009F-PDF

#### Aviation civile

**Glossaire à l'intention des pilotes et du personnel des  
services de la circulation aérienne.** Edition de février 2009.  
Ottawa, Février 2009. 185p. (470 Ko). Adobe Acrobat. (TP  
1158F (02/2009)) Électronique.

Le n° de catalogue (T52-4/31-2009F) et l'ISBN (978-1-100-91498-5) de l'édition  
imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-31-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-31-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94968-0 N° de cat. T52-4/31-2009F-PDF

#### Sécurité maritime

**Lignes directrices permettant de rapporter des incidents  
mettant en cause des marchandises dangereuses, des  
substances nocives ou des polluants marins.** 2e éd..  
Ottawa, Juillet 2009. 18p. (106 Ko). Adobe Acrobat. (TP 9834F  
(07/2009)) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-61-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-61-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92674-2 N° de cat. T29-61/2009F-PDF

**Canadian First and Second World War memorials in France:** learn about the role Canada played in the major conflicts of the 20th century. c2009. 4p. (3755 KB). Maps, photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acc-vac/V32-216-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/acc-vac/V32-216-2009-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-12775-0 *Cat. No. V32-216/2009E-PDF*

**Monuments canadiens commémorant les Première et Seconde Guerres mondiales en France:** découvrez le rôle joué par le Canada dans les grands conflits du 20<sup>e</sup> siècle. c2009. 4p. (3802 Ko). Cartes, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acc-vac/V32-216-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/acc-vac/V32-216-2009-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-91734-4 *N° de cat. V32-216/2009F-PDF*

## Occasionals

## Hors série

**Culture, tourism and the Centre for Education Statistics - research papers.** Irregular. Published jointly by Human Resources Development Canada and Council of Ministers of Education, Canada. Ottawa. ISSN 1711-831X Electronic.

Continues: Education, skills and learning, research papers (ISSN 1704-8885).

**Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation - documents de recherche.** Irrégulier. Publiés conjointement par Développement des ressources humaines Canada et Conseil des ministres de l'Éducation (Canada). Ottawa. ISSN 1711-8328 Électronique.

Fait suite à: Éducation, compétences et apprentissage, documents de recherche (ISSN 1704-8893).

**No. 85.--Salaries and salary scales of full-time teaching staff at Canadian universities, 2008/2009:** final report, by Education Finances, Postsecondary Faculty and Tuition Statistics Section. Ottawa, August 2010. 63p. (418 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/81-595-M/81-595-m2010085-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/81-595-M/81-595-m2010085-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16378-9 Cat. No. CS81-595/85-2010E-PDF

**N° 85.--Traitements et échelles de traitement du personnel enseignant à plein temps dans les universités canadiennes, 2008-2009:** rapport final, par la Section de la statistique sur le personnel, les frais de scolarité postsecondaire et les finances de l'éducation. Ottawa, Août 2010. 63p. (461 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/81-595-M/81-595-m2010085-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/81-595-M/81-595-m2010085-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95174-4 N° de cat. CS81-595/85-2010F-PDF

## Annuals

## Annuels

**Statistics on income of farm families.** Annual. Ottawa. ISSN 1712-4778 Electronic.

2007. 76p. (593 KB). Glossary, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/21-207-X/21-207-x2010000-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/21-207-X/21-207-x2010000-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. CS21-207/2007E-PDF

**Statistiques sur les revenus des familles agricoles.** Annuel. Ottawa. Électronique.

2007. 82p. (693 Ko). Glossaire, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/21-207-X/21-207-x2010000-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/21-207-X/21-207-x2010000-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS21-207/2007F-PDF

## Periodic Releases

## Bulletins

**Industry price indexes.** Monthly. Ottawa. ISSN 1705-2270 Electronic.

Vol. 36, No. 6, June 2010. 183p. (916 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-011-X/62-011-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-011-X/62-011-x2010006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. CS62-011/36-6E-PDF

**Indices des prix de l'industrie.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1705-2289 Électronique.

Vol. 36, n° 6, juin 2010. 187p. (961 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-011-X/62-011-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-011-X/62-011-x2010006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS62-011/36-6F-PDF

**Canadian international merchandise trade.** Monthly. Ottawa. ISSN 1480-8781 Electronic.

The ISSN (1480-8781) for the English version is the same for the bilingual version.

Vol. 64, No. 6, June 2010. 46p. (251 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/65-001-X/65-001-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/65-001-X/65-001-x2010006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. CS65-001/64-6E-PDF

**Le commerce international de marchandises du Canada.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1916-1905 Électronique.

Vol. 64, n° 6, juin 2010. 48p. (264 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/65-001-X/65-001-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/65-001-X/65-001-x2010006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS65-001/64-6F-PDF

**DEPOSITORY ORDER FORM**

(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)

**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**

(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

**10-32****PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS**

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.





***If undelivered, return COVER ONLY to:***  
 Public Works and  
 Government Services Canada  
 Depository Services Program  
 350 Albert Street, 5th Floor  
 Ottawa, Canada  
 K1A 0S5

***En case de non-livraison,***  
***retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***  
 Travaux publics et  
 Services gouvernementaux Canada  
 Programme des services de dépôt  
 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage  
 Ottawa (Canada)  
 K1A 0S5



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled  
by

Depository Services Program

Compilée  
par le

Programme des services de dépôt

August 20, 2010

2010 No. 33

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Canadian Government Publishing  
Public Works and  
Government Services Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

Le 20 août 2010

2010 n° 33

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au :

Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>



ISSN 0706-4659



Canada

## For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

**There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:**

**On-line:** Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through [publications.gc.ca](http://publications.gc.ca) and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

**By mail:** If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

### Key Numbers Depository Services Program

Telephone	(613) 990-5221
Fax	(613) 941-2410
E-mail	<a href="mailto:dsp-psd@pwgsc.gc.ca">dsp-psd@pwgsc.gc.ca</a>
WWW	<a href="http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/">http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/</a>

### Statistics Canada publications

Inquiries	1-800-263-1136 (613) 951-8116
Orders	1-800-267-6677 (613) 951-2800 (613) 951-0581
Fax orders	<a href="mailto:order@statcan.ca">order@statcan.ca</a>
E-mail	<a href="http://www.statcan.ca">http://www.statcan.ca</a>
WWW	

Price of the Weekly Checklist (for non-depositories):  
\$1.25 Cdn per copy, \$60 Cdn per year

## Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

**Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:**

**En direct:** Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : [publications.gc.ca](http://publications.gc.ca) et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

**Par la poste:** Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

### Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone	(613) 990-5221
Télocopieur	(613) 941-2410
Courriel	<a href="mailto:dsp-psd@tpsgc.gc.ca">dsp-psd@tpsgc.gc.ca</a>
WWW	<a href="http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/">http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/</a>

### Publications de Statistique Canada

Renseignements	1-800-263-1136 (613) 951-8116
Commandes	1-800-267-6677 (613) 951-2800 (613) 951-0581
Télocopieur (commandes)	<a href="mailto:order@statcan.ca">order@statcan.ca</a>
Courriel	<a href="http://www.statcan.ca">http://www.statcan.ca</a>
WWW	

Prix de la Liste hebdomadaire (pour les non-dépositaires) :  
1.25 \$ Cdn l'exemplaire, 60 \$ Cdn par année.

## WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2010 No. 33

August 16 to August 20, 2010

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.  
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

## LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2010 n° 33

Le 16 août au 20 août 2010

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.  
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

### II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

#### BANK OF CANADA

**Weekly financial statistics.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1487-0444 Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

August 13, 2010. 20p. (297 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-8-13.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-8-13.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB12-4/2010-8-13-PDF*

#### CANADA BORDER SERVICES AGENCY

**Customs notice.** Irregular. Ottawa. Electronic.

10-013, July 8, 2010.—**Remission of customs duties using the Renewable Fuels Used as Ships' Stores Remission Order.** Ottawa. 1p. (37 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2010-013-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2010-013-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. Rv55-5/2010-013E-PDF*

### II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

#### BANQUE DU CANADA

**Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1487-0444 Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 13 août 2010. 20p. (297 ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-8-13.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-8-13.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. FB12-4/2010-8-13-PDF*

#### AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA

**Avis des douanes.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

10-013, le 8 juillet 2010.—**Remise des droits de douane à l'aide du Décret de remise visant les carburants renouvelables utilisés comme provisions de bord.** Ottawa. 1p. (43 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2010-013-fra.pdf](http://dsp-psd.tps.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2010-013-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Rv55-5/2010-013F-PDF*



10-014, July 16, 2010.--**New highway sufferance warehouse (Halifax, N.S.).** Ottawa. 1p. (50 KB). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2010-014-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2010-014-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. Rv55-5/2010-014E-PDF*

## CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD

**Reasons for decision.** Irregular. Ottawa. Electronique.

Continues in part: LR12-2-PDF.

Some decisions issued after April 17, 2008 are bilingual and can be found with Master Record LR12-2-PDF.

Neutral Citation: 2004 CIRB 466, September 20, 2004.--**Seaspan Coastal Intermodal Company, applicant, and United Steelworkers of America, Transportation Communications National Amalgamated Local 1976; Canadian Merchant Service Guild and Seafarers' International Union of Canada, respondents, and International Longshore and Warehouse Union, Local 400 and Seaspan International Ltd., interested parties.** Ottawa. 5p. (152 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 24340-C)

"[Please note that the Board has decided to reissue this previously unreported decision in a Reasons for decision format to make it more easily accessible to the labour community.]"

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2004-466-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2004-466-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. LR12-2/2004-466E-PDF*

Neutral Citation: 2009 CIRB 460, July 7, 2009.--**Cynthia Jay D'Angelo, applicant, and Association of Postal Officials of Canada, respondent, and Canada Post Corporation, employer.** Ottawa. 8p. (287 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27465-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-460-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-460-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. LR12-2/2009-460E-PDF*

Neutral Citation: 2009 CIRB 461, July 8, 2009.--**Teamsters Canada Rail Conference, applicant, and Canadian National Railway Company, employer.** Ottawa. 8p. (298 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27454-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-461-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-461-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. LR12-2/2009-461E-PDF*

10-014, le 16 juillet 2010.--**Nouveau – Entrepôt d'attente routier (Halifax, N.-É.).** Ottawa. 1p. (51 Ko). Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2010-014-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2010-014-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Rv55-5/2010-014F-PDF*

## CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS INDUSTRIELLES

**Motifs de décision.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Fait suite en partie à: LR12-2-PDF.

Certain décisions publiées après le 17 avril 2008 sont bilingues, disponibles avec l'enregistrement principal LR12-2-PDF.

Référence neutre : 2004 CCR1 466, le 20 septembre 2004.--**Seaspan Coastal Intermodal Company, requérante, et Métallurgistes unis d'Amérique, section locale nationale amalgamée des transports et communications 1976; Guilde de la marine marchande du Canada; Syndicat international des marins canadiens, intimés, et International Longshore and Warehouse Union, section locale 400; Seaspan International Itée., parties intéressées.** Ottawa. 5p. (164 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 24340-C)

"[Veuillez noter que le Conseil a décidé de produire cette décision auparavant non rapportée sous la forme de Motifs de décision afin de la rendre plus facilement accessible à la communauté des relations du travail.]"

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2004-466-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2004-466-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. LR12-2/2004-466F-PDF*

Référence neutre : 2009 CCRI 460, le 7 juillet 2009.--**Cynthia Jay D'Angelo, requérante, et Association des officiers des postes du Canada, intimée, et Société canadienne des postes, employeur.** Ottawa. 8p. (189 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27465-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-460-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-460-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. LR12-2/2009-460F-PDF*

Référence neutre : 2009 CCRI 461, le 8 juillet 2009.--**Conférence ferroviaire de Teamsters Canada, requérante, et Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, employeur.** Ottawa. 8p. (191 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27454-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-461-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-461-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. LR12-2/2009-461F-PDF*

Neutral Citation: 2009 CIRB 462, July 24, 2009.--**National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada), applicant, and Transport Jean-Marie Bernier Inc., employer, and Syndicat des chauffeurs de Transport Jean-Marie Bernier, bargaining agent.** Ottawa. 9p. (321 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27517-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-462-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-462-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-462E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 463, July 24, 2009.--**Anne-Marie Lamolinaire, complainant, and Bell Canada, employer, and Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, respondent.** Ottawa. 9p. (189 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 25536-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-463-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-463-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-463E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 464, July 31, 2009.--**Josée Trudeau, complainant, and Canadian Union of Postal Workers, respondent, and Canada Post Corporation, employer.** Ottawa. 20p. (408 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26719-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-464-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-464-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-464E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 465, August 4, 2009.--**Grain Services Union (ILWU - Canada), applicant, and Viterra Inc., employer; Grain Services Union (ILWU - Canada), applicant, and United Grain Growers Limited operating as Viterra, Viterra Inc., employers; United Grain Growers Limited operating as Viterra, Viterra Inc., applicants, and Grain Services Union (ILWU - Canada), United Food and Commercial Workers Union, Local 832, bargaining agents, and AgPro Grain Inc., employer, and United Food and Commercial Workers International Union, Local 1118, interested party.** Ottawa. 17p. (367 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26380-C, 26473-C, 26532-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-465-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-465-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-465E-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 462, le 24 juillet 2009.--**Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), requérant, et Transport Jean-Marie Bernier inc., employeur, et Syndicat des chauffeurs de Transport Jean-Marie Bernier, agent négociateur.** Ottawa. 9p. (296 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27517-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-462-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-462-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-462F-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 463, le 24 juillet 2009.--**Mme Anne-Marie Lamolinaire, plaignante, et Bell Canada, employeur, et Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, intimé.** Ottawa. 11p. (289 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 25536-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-463-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-463-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-463F-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 464, le 31 juillet 2009.--**Josée Trudeau, plaignante, et Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes, intimé, et Société canadienne des postes, employeur.** Ottawa. 22p. (403 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26719-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-464-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-464-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-464F-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 465, le 4 août 2009.--**Syndicat des services du grain (SIDM - Canada), requérant, et Viterra inc., employeur; Syndicat des services du grain (SIDM - Canada), requérant, et United Grain Growers limitée exploitée sous la raison sociale Viterra, Viterra inc., employeurs; United Grain Growers limitée exploitée sous la raison sociale Viterra, Viterra inc., requérantes, et Syndicat des services du grain (SIDM - Canada), Union des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 832, agents négociateurs, et AgPro Grain Inc., employeur, et Syndicat international des travailleurs unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1118, partie intéressée.** Ottawa. 17p. (236 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26380-C, 26473-C, 26532-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-465-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-465-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-465F-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 469, September 11, 2009.—  
Seafarers' International Union of Canada, applicant, and  
Algoma Central Marine, a Division of Algoma Central  
Corporation, employer, and Canadian Marine Officers'  
Union, bargaining agent, and Canadian Merchant Service  
Guild, intervenor; Canadian Merchant Service Guild,  
applicant, and Algoma Central Marine, a Division of  
Algoma Central Corporation, employer, and Canadian  
Marine Officers' Union, bargaining agent, and Seafarers'  
International Union of Canada, intervenor. Ottawa. 10p.  
(297 KB). Adobe Acrobat. (Board File : 27344-C; 27351-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-469-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-469-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-469E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 470, September 14, 2009.—  
Syndicat des employé(e)s de CFAP-TV (TQS-Québec),  
Local 3946 of the Canadian Union of Public Employees;  
Syndicat des employé(e)s de Cogeco télévision Jonquière  
CKTV-TQS (FNC-CSN); Syndicat des employé-es de TQS-  
Estrie - FNC-CSN; Syndicat des employé(e)s de bureau de  
TQS inc. (FNC-CSN); Syndicat des employé-es de TQS Inc.  
(FNC-CSN); Syndicat des employé-es de l'ingénierie de  
TQS Inc. (FNC-CSN); Syndicat des réalisatrices et  
réalisateurs en auto-publicité de TQS Inc. (FNC-CSN);  
Syndicat des réalisateurs de TQS Mauricie (FNC-CSN);  
Syndicat de TQS Mauricie (FNC-CSN), co-applicant  
unions, and TQS Inc. (CKSH-TV and CKFS-TV); TQS Inc.;  
TQS Inc. Mauricie; Cogeco Radio-Télévision Inc.; Remstar  
Corporation; Remstar Broadcasting Inc.,  
employers/respondents. Ottawa. 48p. (363 KB). Adobe  
Acrobat. (Board File: 26864-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-470-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-470-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-470E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 471, September 15, 2009.—Troy  
Orzeck applicant, and Bell Canada, employer, and  
Communications, Energy and Paperworkers Union of  
Canada, bargaining agent. Ottawa. 6p. (269 KB). Adobe  
Acrobat. (Board File: 27617-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-471-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-471-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-471E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 472, October 8, 2009.—Viterra Inc.,  
applicant, and Grain Services Union (ILWU-Canada),  
respondent, and Randall Friesen et al., interested parties.  
Ottawa. 28p. (491 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27409-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-472-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-472-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-472E-PDF**

Citation neutre : 2009 CCRI 469, le 11 septembre 2009.—  
Syndicat international des marins canadiens, requérant, et  
Algoma Central Marine, une division de Algoma Central  
Corporation, employeur, et Syndicat canadien des  
officiers de marine marchande, agent négociateur, et  
Guilde de la marine marchande du Canada, intervenante;  
Guilde de la marine marchande du Canada, requérante, et  
Algoma Central Marine, une division de Algoma Central  
Corporation, employeur, et Syndicat canadien des  
officiers de marine marchande, agent négociateur, et  
Syndicat international des marins canadiens, intervenant.  
Ottawa. 11p. (316 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil :  
27344-C; 27351-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-469-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-469-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-469F-PDF**

Citation neutre : 2009 CCRI 470, le 14 septembre 2009.—  
Syndicat des employé(e)s de CFAP-TV (TQS-Québec),  
section locale 3946 du Syndicat canadien de la fonction  
publique; Syndicat des employé(e)s de Cogeco télévision  
Jonquière CKTV-TQS (FNC-CSN); Syndicat des employé-  
es de TQS-Estrie - FNC-CSN; Syndicat des employé(e)s de  
bureau de TQS inc. (FNC-CSN); Syndicat des employé-es  
de TQS inc. (FNC-CSN); Syndicat des employé-es de  
l'ingénierie de TQS inc. (FNC-CSN); Syndicat des  
réalisatrices et réalisateurs en auto-publicité de TQS inc.  
(FNC-CSN); Syndicat des réalisateurs de TQS Mauricie  
(FNC-CSN); Syndicat de TQS Mauricie (FNC-CSN),  
syndicats corequérants, et TQS inc. (CKSH-TV et CKFS-  
TV); TQS inc.; TQS inc. Mauricie; Cogeco Radio-Télévision  
inc.; Remstar Corporation; Remstar Diffusion inc.,  
employeurs/intimés. Ottawa. 50p. (660 Ko). Adobe Acrobat.  
(Dossier du Conseil : 26864-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-470-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-470-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-470F-PDF**

Citation neutre : 2009 CCRI 471, le 15 septembre 2009.—Troy  
Orzeck, requérant, et Bell Canada, employeur, et Syndicat  
canadien des communications, de l'énergie et du papier,  
agent négociateur. Ottawa. 6p. (178 Ko). Adobe Acrobat.  
(Dossier du Conseil : 27617-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-471-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-471-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-471F-PDF**

Citation neutre : 2009 CCRI 472, le 8 octobre 2009.—Viterra  
inc., requérante, et Syndicat des services du grain (SIDM -  
Canada), intimé, et Randall Friesen et autres, parties  
intéressées. Ottawa. 29p. (296 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier  
du Conseil : 27409-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-472-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-472-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-472F-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 473, October 9, 2009.—**Bridge Terminal Transport Canada Inc., applicant, and Irshad Khan, respondent, and Canadian Owner-Operator Workers' Association, Local 2001, interested party.** Ottawa. 9p. (294 KB). Adobe Acrobat. (Board Files : 25885-C and 25886-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-473-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-473-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-473E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 474, October 23, 2009.—**Tony Aker, complainant, and United Parcel Service Canada Ltd., respondent.** Ottawa. 10p. (289 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27248-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-474-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-474-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-474E-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 473, le 9 octobre 2009.—**Bridge Terminal Transport Canada inc., requérante, et Irshad Khan, intimé, et Canadian Owner-Operator Workers' Association, section locale 2001, partie intéressée.** Ottawa. 9p. (194 Ko). Adobe Acrobat. (Dossiers du Conseil : 25885-C et 25886-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-473-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-473-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-473F-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 474, le 23 octobre 2009.—**Tony Aker, plaignant, et United Parcel Service du Canada ltée, intimée.** Ottawa. 10p. (186 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27248-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-474-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-474-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-474F-PDF**

## CANADIAN GENERAL STANDARDS BOARD

**National standard of Canada.** Prepared by the Canadian General Standards Board; Approved by the Standards Council of Canada. Ottawa. Bilingual.

CGSB standards.

CAN/CGSB-3.0, No. 105.3-2004, withdrawal.—**Withdrawal - Methods of testing petroleum and associated products - Sulphates in uninhibited ethylene glycol.** Ottawa, December 2009. [1] sheet. 28cm.

Order Information for Non-depositories: Canadian General Standards Board, CGSB Sales Centre, 11 Laurier Street, Gatineau, Quebec K1A 1G6. Telephone: 1-800-665-2472 or 819-956-0425; Fax: 819-956-5740; E-mail: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca); URL: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/cgsb/pubs/catalogue/order-e.html>.

Free.

●●† **Cat. No. P29-3-0-105-3-2004-1**

CGSB-43.123-2010.—**Aerosol containers and gas cartridges for transport of dangerous goods.** Ottawa, June 2010. English text, iii, 14p. Table. 28cm. Softcover.

Supersedes CAN/CGSB-43.123-M86.

Order Information for Non-depositories: Canadian General Standards Board, CGSB Sales Centre, 11 Laurier Street, Gatineau, Quebec K1A 1G6. Telephone: 1-800-665-2472 or 819-956-0425; Fax: 819-956-5740; E-mail: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca); URL: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/cgsb/pubs/catalogue/order-e.html>.

\$55.00 per copy.

●●† **Cat. No. P29-43-123-2010**

## OFFICE DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA

**Norme nationale du Canada.** Préparée par l'Office des normes générales du Canada; Approuvée par le Conseil canadien des normes. Ottawa. Bilingue.

Normes de l'ONGC.

CAN/CGSB-3.0, n° 105.3-2004, retrait.—**Retrait - Méthodes d'essai des produits pétroliers et produits connexes - Sulfates dans l'éthylène glycol non inhibé.** Ottawa, Décembre 2009. [1] feuille. 28cm.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office des normes générales du Canada, Centre des ventes de l'ONGC, 11, rue Laurier, Gatineau (Québec) K1A 1G6. Téléphone: 1-800-665-2472 ou 819-956-0425; Télécopieur: 819-956-5740; Courriel: [ncr.cgsb-ongc@tpsgc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@tpsgc.gc.ca); URL: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/cgsb/pubs/catalogue/order-f.html>.

Gratuit.

●●† **N° de cat. P29-3-0-105-3-2004-1**

CGSB-43.123-2010.—**Bombes aérosol et cartouches à gaz pour le transport de marchandises dangereuses.** Ottawa, Juin 2010. Texte français, iii, 14p. Tableau. 28cm. Couverture souple.

Remplace CAN/CGSB-43.123-M86.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office des normes générales du Canada, Centre des ventes de l'ONGC, 11, rue Laurier, Gatineau (Québec) K1A 1G6. Téléphone: 1-800-665-2472 ou 819-956-0425; Télécopieur: 819-956-5740; Courriel: [ncr.cgsb-ongc@tpsgc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@tpsgc.gc.ca); URL: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/cgsb/pubs/catalogue/order-f.html>.

55,00 \$ par exemplaire.

●●† **N° de cat. P29-43-123-2010**



## CANADIAN HERITAGE

**Audit of the ceremonies and events / Vancouver 2010 Directorate's Olympic and Paralympic projects**, [issued by the] Office of the Chief Audit and Evaluation Executive, Audit and Assurance Services Directorate. Ottawa, February 2010. 22p. (188 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc-ch/CH4-146-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc-ch/CH4-146-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15675-0 *Cat. No. CH4-146/2010E-PDF*

**Recipient compliance audit of the Vancouver Organizing Committee for the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games: 2010 Winter Games Venue Development Program**, [issued by the] Office of the Chief Audit and Evaluation Executive, Audit and Assurance Services Directorate. Ottawa, February 2010. 27p. (277 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc-ch/CH4-147-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc-ch/CH4-147-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15676-7 *Cat. No. CH4-147/2010E-PDF*

## CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH

**Models to investigate the link between the mucosal immune response in the lung and respiratory tract and disease outcomes**. Ottawa, [2009]. 7p. (960 KB). Coloured illus., photographs, references. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (MR21-140/2009E) and ISBN (978-1-100-12495-7) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/irsc-cihr/MR21-140-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/irsc-cihr/MR21-140-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12496-4 *Cat. No. MR21-140/2009E-PDF*

**CIHR synapse pocket guides: a guide to presentations and demonstrations**. Ottawa, 2009. 20p. (380 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/irsc-cihr/MR21-90-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/irsc-cihr/MR21-90-2-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11497-2 *Cat. No. MR21-90/2-2009E-PDF*

## PATRIMOINE CANADIEN

**Vérification des projets olympiques et paralympiques et la Direction des cérémonies et des événements de Vancouver 2010**, [publié par le] Bureau du dirigeant principal de la vérification et de l'évaluation, Direction des services de vérification et d'assurance. Ottawa, Février 2010. 23p. (229 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc-ch/CH4-146-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc-ch/CH4-146-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94499-9 *N° de cat. CH4-146/2010F-PDF*

**Vérification de la conformité des bénéficiaires effectuée auprès du Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver: programme d'aménagement des sites des Jeux d'hiver de 2010**, [publié par le] Bureau du dirigeant principal de la vérification et de l'évaluation, Direction des services de vérification et d'assurance. Ottawa, Février 2010. 26p. (278 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc-ch/CH4-147-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc-ch/CH4-147-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94500-2 *N° de cat. CH4-147/2010F-PDF*

## INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA

**Modèles d'étude du lien entre la réponse immunitaire muqueuse des poumons et des voies respiratoires et l'issue de la maladie**. Ottawa, [2009]. 7p. (973 Ko). Ill. en couleur, photographies, références. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (MR21-140/2009F) et l'ISBN (978-1-100-91429-9) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/irsc-cihr/MR21-140-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/irsc-cihr/MR21-140-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91430-5 *N° de cat. MR21-140/2009F-PDF*

**Guides de poche Synapse des IRSC: guide pour les chercheurs appelés à faire une présentation ou une démonstration**. Ottawa, 2009. 20p. (345 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/irsc-cihr/MR21-90-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/irsc-cihr/MR21-90-2-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90501-3 *N° de cat. MR21-90/2-2009F-PDF*

**The Banting Postdoctoral Fellowships program.** [2010]. 1p.  
(338 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/irsc-cihr/MR4-6-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/irsc-cihr/MR4-6-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16444-1 Cat. No. MR4-6/2010E-PDF

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

**Broadcasting decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases.** Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Reprints of decisions and notices of the CRTC published in the Canada Gazette, Part I.

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

Vol. 25, No. 9. 1 vol. in various pagings.

\$26.75 per copy.



Cat. No. BC91-12/25-9

**Telecom decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases.** Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1713-3467

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

Vol. 18, No. 9. 1 vol. unnumbered.

\$15.50 per copy. \$400.00 per year.



Cat. No. BC91-13/18-9

## CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY

**Canadian Transportation Agency guidelines respecting coasting trade licence applications.** Ottawa, July 2010. 58p. (531 KB). Fig., references. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/otc-cta/TT4-19-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/otc-cta/TT4-19-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16445-8 Cat. No. TT4-19/2010E-PDF

**Le Programme de bourses postdoctorales Banting.** [2010]. 1p.  
(340 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/irsc-cihr/MR4-6-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/irsc-cihr/MR4-6-2010-fra.pdf)  
Gratuit.

ISBN 978-1-100-95239-0 N° de cat. MR4-6/2010F-PDF

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

**Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de radiodiffusion.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Préécute;tirages des d'écute;isions et avis publiécute;s dans la Gazette du Canada, partie I.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

Vol. 25, n° 9. 1 vol. en pagination multiple.

26,75 \$ l'exemplaire.



N° de cat. BC91-12/25-9

**Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de télécommunications.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1713-3467

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

Vol. 18, n° 9. 1 vol. non-paginé.

15,50 \$ l'exemplaire. 400,00 \$ par année.



N° de cat. BC91-13/18-9

## OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA

**Lignes directrices de l'Office des transports du Canada relatives au traitement des demandes de licence de cabotage.** Ottawa, Juillet 2010. 61p. (546 Ko). Figure, références. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/otc-cta/TT4-19-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/otc-cta/TT4-19-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95240-6 N° de cat. TT4-19/2010F-PDF

**Guide to railway charges for crossing maintenance and construction 2010:** effective July 1, 2010, [issued by] Industry Determination and Analysis Directorate. Ottawa, July 2010. 26p. (196 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/otc-cta/TT4-3-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/otc-cta/TT4-3-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16248-5 *Cat. No. TT4-3/2010E-PDF*

**Guide des frais ferroviaires pour l'entretien et la construction des franchissements 2010:** en vigueur le 1er juillet 2010, [publié par la] Direction des déterminations et analyse de l'industrie. Ottawa, Juillet 2010. 24p. (207 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/otc-cta/TT4-3-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/otc-cta/TT4-3-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95046-4 *N° de cat. TT4-3/2010F-PDF*

## CITIZENSHIP AND IMMIGRATION CANADA

## CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA

**Planning to work in Canada?** an essential workbook for newcomers. Ottawa, c2009. 53p. (2665 KB). Coloured map. Adobe Acrobat. (C&I-933-05-0E) Electronic.

The catalogue number (Ci4-10/2010) and the ISBN (978-1-100-14605-8) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-10-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-10-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14606-5 *Cat. No. Ci4-10/2010E-PDF*

**Vous voulez travailler au Canada?** un guide essentiel pour les nouveaux arrivants. Ottawa, c2009. 53p. (2816 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat. (C&I-933-05-09F) Électronique.

Le n° de catalogue (Ci4-10/2010) et l'ISBN (978-100-93460-0) pour l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans cette version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-10-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-10-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93461-7 *N° de cat. Ci4-10/2010F-PDF*

**An annotated bibliography of francophone immigration to Atlantic Canada,** [by] Nicole Gallant in collaboration with Corinne Côté. Ottawa, November 2008. 53p. (634 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-35-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-35-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15615-6 *Cat. No. Ci4-35/2010E-PDF*

**Bibliographie annotée - l'immigration francophone au Canada atlantique,** [par] Nicole Gallant in collaboration avec Corinne Côté. Ottawa, Novembre 2008. 53p. (792 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/cic/Ci4-35-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/cic/Ci4-35-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94437-1 *N° de cat. Ci4-35/2010F-PDF*

## ELECTIONS CANADA

## ÉLECTIONS CANADA

**Compendium of election administration in Canada - a comparative overview.** Annual. Electronic.

**Compendium de l'administration électorale au Canada - une vue d'ensemble comparée.** Annuel. Électronique.

As of October 1, 2009. 122p. (655 KB). Tables.

En date du 1er octobre 2009. 130p. (750 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/elections/SE3-61-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/elections/SE3-61-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/elections/SE3-61-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/elections/SE3-61-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*Cat. No. SE3-61/2009E-PDF*

*N° de cat. SE3-61/2009F-PDF*

As of June 15, 2010. 124p. (465 KB). Glossary, tables.

En date du 15 juin 2010. 136p. (497 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/elections/SE3-61-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/elections/SE3-61-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/elections/SE3-61-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/elections/SE3-61-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*Cat. No. SE3-61/2010E-PDF*

*N° de cat. SE3-61/2010F-PDF*

**Biosphère - nature biokit.** c2010. 17p. (3848 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En154-57-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En154-57-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14791-8 *Cat. No. En154-57/2010E-PDF*

**Keeping the Great Lakes great:** success stories from the shoreline. Toronto, c2010. 12p. (2748 KB). Coloured illus., photographs. Adobe Acrobat. (PIBS 7528e) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En164-20-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En164-20-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15373-5 *Cat. No. En164-20/2010E-PDF*

### Greenhouse Gas Division

**National inventory report:** greenhouse gas sources and sinks in Canada. Annual. Ottawa. ISSN 1910-7048

Order information for Non-depositaries: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Telephone: 1-800-668-6767 (in Canada only) or 819-997-2800 Teletype 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

1990/2008. part 1, 221p.; part 2, 227p.; part 3, 133p. Figs., graphs, references, tables.

\*The Canadian Government's Submission to the UN Framework Convention on Climate Change\* -- on cover.

Free.

ISBN 978-1-100-15578-4  *Cat. No. En81-4/2008E*

**National Inventory Report:** greenhouse gas sources and sinks in Canada. Annual. Ottawa. ISSN 1910-7064 Electronic.

\*The Canadian government's submission to the UN Framework Convention on Climate Change\*.--Cover, Inventory report 1990-2007.

1990/2008. includes 3 PDF files. (2.4 MB). (5.19 MB). (3.69 MB). Figs., graphs, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En81-4-2008-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En81-4-2008-3-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En81-4-2008-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En81-4-2008-1-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En81-4-2008-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En81-4-2008-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15579-1 *Cat. No. En81-4/2008E-PDF*

**Biosphère - biotrousse nature.** c2010. 17p. (3842 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En154-57-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En154-57-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93638-3 *N° de cat. En154-57/2010F-PDF*

**Conserver la majesté des Grands Lacs:** des récits de réussite de la rive. Toronto, c2010. 12p. (7528 Ko). Ill. en couleur, photographies. Adobe Acrobat. (PIBS 7528f) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En164-20-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En164-20-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94204-9 *N° de cat. En164-20/2010F-PDF*

### Division des gaz à effet de serre

**Rapport d'inventaire national:** sources et puits de gaz à effet de serre au Canada. Annuel. Ottawa. ISSN 1910-7056

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Environnement Canada, Informatique, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-997-2800 Télécopieur 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

1990/2008. partie 1, 248p.; partie 2, 250p. partie 3, [131]p. Figures, graphiques, références, tableaux.

\*La proposition canadienne concernant la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques\* --en vovu.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94403-6  *N° de cat. En81-4/2008F*

**Rapport d'inventaire national:** émissions et absorptions des gaz à effet de serre au Canada. Annuel. Ottawa. ISSN 1910-7072 Électronique.

\*La proposition canadienne concernant la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques\*.--Couverture, Rapport d'inventaire 1990-2007.

1990/2008. comprend 3 documents en format PDF. (2.62 Mo). (5.35 Mo). (4.63 Mo). Figures, graphiques, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En81-4-2008-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En81-4-2008-3-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En81-4-2008-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En81-4-2008-1-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En81-4-2008-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En81-4-2008-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94404-3 *N° de cat. En81-4/2008F-PDF*



## EXPORT DEVELOPMENT CANADA

**ExportWise.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1486-620X

Titre also cited as: **Export wise.**

\*EDC's magazine for Canadian exporters\*.

Order Information for Non-depositaries: Export Development Canada, Head Office, 151 O'Connor Street, Ottawa K1A 1K3. Telephone: 613-598-2500 or Teletype 1-866-574-0451; URL: [http://www.edc.ca/english/8522\\_contact\\_us.htm](http://www.edc.ca/english/8522_contact_us.htm).

Spring 2010. 38p. Coloured illus., photographs.

Free.

●●† *Cat. No. CC52-1/2010-2E*

## FEDERAL COURT

**Federal courts reports.** Irregular. Ottawa. 25cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1714-3713

Earlier title (1971-2003): Canada Federal Court reports, ISSN 0384-2568.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

75, 2010, Vol. 1, Part 3. [8]p., p. 391-607, D9-D13, F11-F15, p. lxxix. Tables.

\$30.25 per copy. Available by standing order.

●●\* *Cat. No. JU1-2/2010-1-3*

76, 2010, Vol. 2, Part 1. [7], ii, 188, D5, F5p.

\$18.25 per copy. Available by standing order.

●●\* *Cat. No. JU1-2/2010-2-1*

## FINANCE CANADA

**Audit of the Department of Finance's Economic Action Plan:** governance, risk management and control framework - final report. May 31, 2010. 15p. (369 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

\*Prepared by Internal Audit and Evaluation for the Audit and Evaluation Committee of May 31, 2010, Finance Canada\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fin/F2-193-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/fin/F2-193-2010-eng.pdf)  
Free.

*Cat. No. F2-193/2010E-PDF*

## EXPORTATION ET DÉVELOPPEMENT CANADA

**Exportateurs avertis.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1486-6218

Autre titre cité pour la publication: **Export. avertis.**

\*Le magazine d'EDC destiné aux exportateurs canadiens\*.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Exportation et développement Canada, Siège social, 151, rue O'Connor, Ottawa K1A 1K3. Téléphone: 613-598-2500 ou Télécopieur 1-866-574-0451; URL: [http://www.edc.ca/french/8522\\_contact\\_us.htm](http://www.edc.ca/french/8522_contact_us.htm).

Printemps 2010. 39p. Ill. en couleur, photographies.

Gratuit.

●●† *N° de cat. CC52-1/2010-2F*

## COUR FÉDÉRALE

**Recueil des décisions des Cours fédérales.** Irrégulier. Ottawa. 25cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1714-3713

Titre antérieur (1971-2003): Recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada, ISSN 0384-2568.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fr/contact/contactezNous.html](http://site/fr/contact/contactezNous.html).

75, 2010, Vol. 1, 3e fascicule. [8]p., p. 391-607, D9-D13, F11-F15, p. lxxix. Tableaux.

30,25 \$ l'exemplaire. Disponible par commande permanente.

●●\* *N° de cat. JU1-2/2010-1-3*

76, 2010, Vol. 2, 1er fascicule. [7], ii, 188, D5, F5p.

18,25 \$ l'exemplaire. Disponible par commande permanente.

●●\* *N° de cat. JU1-2/2010-2-1*

## FINANCES CANADA

**Vérification du Plan d'action économique au sein du ministère des Finances:** gouvernance, gestion des risques, cadre de contrôle - rapport final. 31 mai 2010. 15p. (373 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

\*Préparé par la Vérification interne et l'évaluation en vue de la réunion du Comité de vérification et d'évaluation du 31 mai 2010, Finances Canada\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fin/F2-193-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/fin/F2-193-2010-fra.pdf)  
Gratuit.

*N° de cat. F2-193/2010F-PDF*

**Canadian manuscript report of fisheries and aquatic sciences.**  
Irregular. Ottawa. (Résumés en français.) Electronic.

**2913.—Fish and water management tool project**

**assessments:** record of management strategy and decisions for the 2006-2007 water year, by K. D. Hyatt and M.M. Stockwell. Nanaimo, British Columbia, 2010. 77p. (874 KB). Figs., glossary, graphs, map, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fs97-4/2913E) for the print edition has been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2913-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2913-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. Fs97-4/2913E-PDF**

**2914.—Strait of Georgia sport fishery creel survey statistics for salmon and groundfish, 2007,** by E.W. Carter and P.R. Zetterberg. Nanaimo, British Columbia, 2010. 139p. (2321 KB). Figs., graphs, maps, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fs 97-4/2914E) for the print edition has been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2914-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2914-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. Fs97-4/2914E-PDF**

**No. 2917.—Central Coast juvenile herring survey, August 2008,** by M. Thompson, C. Fort, and T.W. Therriault. Nanaimo, British Columbia, 2010. 60p. (685 KB). Figs., graphs, maps, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fs 97-4/2917E) for the print edition has been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2917-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2917-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. Fs97-4/2917E-PDF**

**2918.—Fish community sampling in National Wildlife Areas in southwestern Ontario, 2002-2005,** by D. Marson, J. Barnucz, and N.E. Mandrak. Burlington, Ontario, 2010. 54p. (541 KB). Maps, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fs 97-4/2918E) for the print edition has been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2918-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2918-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. Fs97-4/2918E-PDF**

**No. 2919.—Biological synopsis of phytoplankton new to the Bay of Fundy,** by G. Klein, J.L. Martin, and I. Kaczmarek. St. Andrews, New Brunswick, 2010. 37p. (239 KB). Map, references. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fs 97-4/2919E) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2919-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2919-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. Fs97-4/2919E-PDF**

No. 2920.—**A risk assessment model for Skeena River sockeye salmon**, by S. Cox-Rogers, ... [et al.]. Prince Rupert, British Columbia, 2010. 70p. (705 KB). Figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fs 97-4/2920E) for the print edition has been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2920-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2920-eng.pdf)

Free. (Internet).

***Cat. No. Fs97-4/2920E-PDF***

2921.—**Strait of Georgia juvenile herring survey, September and October 2009**, by M. Thompson, C. Fort, and J. Schweigert. Nanaimo, British Columbia, 2010. 37p. (866 KB). Figs., graphs, maps, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fs97-4/2921E) for the print edition has been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2921-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2921-eng.pdf)

Free. (Internet).

***Cat. No. Fs97-4/2921E-PDF***

2922.—**Targeted sampling of fish species at risk in the Grand River watershed, 2003**, by N.E. Mandrak, J. Barnucz, and D. Marson. Burlington, Ontario, 2010. 36p. (423 KB). Maps, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fs 97-4/2922E) for the print edition has been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2922-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2922-eng.pdf)

Free. (Internet).

***Cat. No. Fs97-4/2922E-PDF***

2923.—**Biological synopsis of the Rusty Crayfish (*Orconectes rusticus*)**, by I.D. Phillips. Burlington, Ontario, 2010. 23p. (856 KB). Figs., map, photographs, references. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fs 97-4/2923E) for the print edition has been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2923-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2923-eng.pdf)

Free. (Internet).

***Cat. No. Fs97-4/2923E-PDF***

2927.—**Renews River Salmonid Research Project: year 2 (2008) data and results**, by G. Veinott. St. John's, 2010. 56p. (407 KB). Figs., graphs, maps, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fs 97-4/2927E) for the print edition has been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2927-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2927-eng.pdf)

Free. (Internet).

***Cat. No. Fs97-4/2927E-PDF***

No. 2928.—**Enumeration of juvenile and adult coho salmon at Black Creek, Vancouver Island, 2006**, by P. Van Will, ... [et al.]. Port Hardy, British Columbia, 2010. 64p. (1961 KB). Figs., graphs, map, references, tables. Adobe Acrobat.

Incorrect catalogue number (97-4/2928E) printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2928-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs97-4-2928-eng.pdf)

Free. (Internet).

***Cat. No. Fs97-4/2928E-PDF***

**Do you want to be a marine chief engineer?** published by Fisheries and Oceans Canada Communications Branch. St. John's, c2010. 1p. (1279 KB). Adobe Acrobat. (DFO/2010-1610) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15383-4 Cat. No. *Fs154-7/1-2010E-PDF*

**Voudriez-vous être chef mécanicien de marine?** publié par Pêches et Océans Canada Direction des communications. St. John's, c2010. 1p. (1296 Ko). Adobe Acrobat. (MPO 2010-1610) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94214-8 N° de cat. *Fs154-7/1-2010F-PDF*

**Do you want to be an electrical officer?** published by Fisheries and Oceans Canada Communications Branch. St. John's, c2010. 1p. (1446 KB). Adobe Acrobat. (DFO 2009-1610) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-2-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15385-8 Cat. No. *Fs154-7/2-2010E-PDF*

**Vous voulez être officier électricien?** publié par Pêches et Océans Canada Direction des communications. St. John's, c2010. 1p. (1460 Ko). Adobe Acrobat. (MPO 2009-1610) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-2-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94216-2 N° de cat. *Fs154-7/2-2010F-PDF*

**Do you want to be an oiler?** published by Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch. St. John's, c2010. 1p. (1381 KB). Adobe Acrobat. (DFO/2009-1610) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-3-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-3-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15389-6 Cat. No. *Fs154-7/3-2010E-PDF*

**Vous voulez être graisseur?** publié par Pêches et Océans Canada, Direction des communications. St. John's, c2010. 1p. (1432 Ko). Adobe Acrobat. (MPO/2009-1610) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-3-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-3-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94220-9 N° de cat. *Fs154-7/3-2010F-PDF*

**Do you want to be a navigation officer?** published by Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch. St. John's, c2010. 1p. (1404 KB). Adobe Acrobat. (DFO/2009-1610) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-4-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-4-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15388-9 Cat. No. *Fs154-7/4-2010E-PDF*

**Vous voulez être officier de navigation?** publié par Pêches et Océans Canada, Direction des communications. St. John's, c2010. 1p. (1397 Ko). Adobe Acrobat. (MPO/2009-1610) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-4-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-4-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94219-3 N° de cat. *Fs154-7/4-2010F-PDF*

**Do you want to be a steward?** published by Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch. St. John's, c2009. 1p. (1310 KB). Adobe Acrobat. (DFO/2009-1608) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-8-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-8-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13320-1 Cat. No. *Fs154-7/8-2009E-PDF*

**Vous voulez être steward?** publié par Pêches et Océans Canada, Direction des communications. St. John's, c2009. 1p. (1322 Ko). Adobe Acrobat. (MPO/2009-1608) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-8-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-8-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92247-8 N° de cat. *Fs154-7/8-2009F-PDF*

**Canadian Coast Guard - levels of service.** Ottawa, May 2010. 42p. (284 KB). Tables. Adobe Acrobat. (DFO/2010-1665) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-9-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-9-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15620-0 Cat. No. *Fs154-9/2010E-PDF*

**Garde côtière canadienne - niveaux de service.** Ottawa, Mai 2010. 50p. (259 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (DFO/2010-1665) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-9-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-9-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94443-2 N° de cat. *Fs154-9/2010F-PDF*



**Notices to mariners publication. Eastern edition. Monthly.**

Published by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. Electronique.

Vol. 35, No. 5, May 28, 2010. 27p. (148 KB). Index, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/T34-14-1-35-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/T34-14-1-35-5-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. T34-14-1/35-5E-PDF**

Vol. 35, No. 6, June 25, 2010. 35p. (222 KB). Index, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/T34-14-1-35-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/T34-14-1-35-6-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. T34-14-1/35-6E-PDF**

Vol. 35, No. 7, July 30, 2010. 47p. (289 KB). Index, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/T34-14-1-35-7-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/T34-14-1-35-7-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. T34-14-1/35-7E-PDF**

**Notices to mariners publication. Western edition. Monthly.**

Issued by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. Electronique.

Vol. 35, No. 5, May 28, 2010. 23p. (119 KB). Index, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/T34-14-2-35-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/T34-14-2-35-5-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. T34-14-2/35-5E-PDF**

Vol. 35, No. 6, June 25, 2010. 18p. (160 KB). Index, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/T34-14-2-35-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/T34-14-2-35-6-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. T34-14-2/35-6E-PDF**

Vol. 35, No. 7, July 30, 2010. 29p. (218 KB). Index, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/T34-14-2-35-7-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/T34-14-2-35-7-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. T34-14-2/35-7E-PDF**

**FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE**

**Invest in Canada - financial services.** Ottawa, 2009. 10p. (1583 KB). Graphs, maps. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/maeci-dfat/FR5-38-7-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/maeci-dfat/FR5-38-7-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12049-2 **Cat. No. FR5-38/7-2009E-PDF**

**Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'est.**

Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. Électronique.

Vol. 35, n° 5, 28 mai 2010. 30p. (192 Ko). Index, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/T34-14-1-35-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/T34-14-1-35-5-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. T34-14-1/35-5F-PDF**

Vol. 35, n° 6, 25 juin 2010. 39p. (267 Ko). Index, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/T34-14-1-35-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/T34-14-1-35-6-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. T34-14-1/35-6F-PDF**

Vol. 35, n° 7, 30 juillet 2010. 51p. (309 Ko). Index, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/T34-14-1-35-7-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/T34-14-1-35-7-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. T34-14-1/35-7F-PDF**

**Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'ouest.**

Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. Électronique.

Vol. 35, n° 5, le 28 mai 2010. 15p. (130 Ko). Index, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/T34-14-2-35-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/T34-14-2-35-5-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. T34-14-2/35-5F-PDF**

Vol. 35, n° 6, le 25 juin 2010. 19p. (198 Ko). Index, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/T34-14-2-35-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/T34-14-2-35-6-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. T34-14-2/35-6F-PDF**

Vol. 35, n° 7, le 30 juillet 2010. 30p. (246 Ko). Index, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/T34-14-2-35-7-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/T34-14-2-35-7-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. T34-14-2/35-7F-PDF**

**AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL**

**Investir au Canada - services financiers.** Ottawa, 2009. 10p. (2948 Ko). Cartes, graphiques. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/maeci-dfat/FR5-38-7-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/maeci-dfat/FR5-38-7-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91694-1 **N° de cat. FR5-38/7-2009F-PDF**

*Pest Management Regulatory Agency**Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire*

**Ministerial agreement for data protection under the Pest Control Products Act.** Ottawa, June 2010. 28p. (85 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H114-20-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H114-20-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15939-3 *Cat. No. H114-20/2010E-PDF*

**Entente ministérielle pour la protection des données en vertu de la Loi sur les produits antiparasitaires.** Ottawa, Juin 2010. 29p. (87 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H114-20-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H114-20-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94748-8 *N° de cat. H114-20/2010F-PDF*

## HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA

## RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA

*Labour Program**Programme du travail*

**Workplace bulletin.** Twice a month. Issued by the Workplace Information Directorate. Ottawa. ISSN 1719-3141 Electronic.

**Bulletin du travail.** Deux fois par mois. Publié par la Direction de l'information sur les milieux du travail. Ottawa. ISSN 1719-315X Électronique.

August 16, 2010. 18p. (190 KB). Graphs, tables.

16 août 2010. 19p. (201 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-08-16-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-08-16-eng.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-08-16-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2010-08-16-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*Cat. No. HS22-1/2010-08-16E-PDF*

*N° de cat. HS22-1/2010-08-16F-PDF*

**Employment equity in your workplace, Federal Contractors Program:** a four step guide to implementing employment equity in your workplace. Ottawa, 2009. In 5 parts (58p., 70p., 56p., 70p., 48p.). (442 KB). (248 KB). (497 KB). (261 KB). (353 KB). Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Electronic.

**L'équité en matière d'emploi dans votre milieu de travail, Programme de contrats fédéraux:** un guide en quatre étapes pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi dans votre milieu de travail. Ottawa, 2009. En 5 parties (62p., 74p., 58p., 72p., 48p.). (359 Ko). (372 Ko). (401 Ko). (306 Ko). (314 Ko). Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-3-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-3-2009-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-0-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-0-2009-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-2-2009-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-1-2009-eng.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-4-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-4-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-2-2009-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-4-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-4-2009-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-3-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-3-2009-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-1-2009-fra.pdf)  
URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-0-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS24-86-0-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*Cat. No. HS24-86/2009E-PDF*

*N° de cat. HS24-86/2009F-PDF*

## INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS

**Indian and Northern Affairs Canada education facilities progress report.** Irregular. Ottawa. Electronic.

April 2006 – January 2010. 19p. (179 KB).

The catalogue number (R1-34/2010) and ISBN (978-1-100-51685-1) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R1-34-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R1-34-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. R1-34/2010E-PDF**

**The big picture - contaminated sites in Nunavut 2008.** Ottawa, 2008. English text, 55p. Coloured figs., coloured maps, photographs. 12cm. Softcover. Bilingual. (QS-Y268-001-BB-A1)

Order Information: Indian and Northern Affairs, Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington, North Tower, Gatineau, Quebec K1A 0H4. Telephone: 1-800-567-9604 (toll free) or Teletype 1-866-553-0554 ; Fax: 1-866-817-3977; E-mail: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1info/cnt-eng.asp>.

Free.

ISBN 978-0-662-05556-3 ■†

**Cat. No. R2-429/2008**

**Careers at Indian Oil and Gas Canada.** Ottawa, [2010]. 2p. (424 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-134-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-134-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15941-6 **Cat. No. R3-134/2010E-PDF**

**Northern Oil and Gas Directorate**

**Oil & gas - a citizen's guide for the Northwest Territories 2009.** Gatineau, Quebec, 2008. 16p. Glossary, photographs. 21cm. Softcover. (QS-Y188-020-A1)

Order Information: Indian and Northern Affairs, Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington, North Tower, Gatineau, Quebec K1A 0H4. Telephone: 1-800-567-9604 (toll free) or Teletype 1-866-553-0554 ; Fax: 1-866-817-3977; E-mail: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1info/cnt-eng.asp>.

Free.

ISBN 978-1-100-11297-8 ■†

**Cat. No. R2-207/2008E**

## AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD

**Affaires indiennes et du Nord Canada, établissements d'enseignement, rapport d'étape.** Irrégulier. Ottawa. Electronique.

Avril 2006 à janvier 2010. 19p. (233 Ko). Figures, graphique, tableaux.

Le n° de catalogue (R1-34/2010) et l'ISBN (978-1-100-51685-1) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R1-34-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R1-34-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. R1-34/2010F-PDF**

**Vue d'ensemble - les sites contaminés du Nuvavut 2008.**

Ottawa, 2008. Texte français, 55p. Cartes en couleur, figures en couleur, photographies. 12cm. Couverture souple. Bilingue. (QS-Y268-001-BB-A1)

Renseignements pour la commande: Affaires indiennes et du Nord, Publications et renseignements au public, Pièce 1415, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604 ou Télécopieur 1-866-553-0554; Courriel: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1info/cnt-fra.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-05556-3 ■†

**N° de cat. R2-429/2008**

**Faites carrière à Pétrole et gaz des Indiens du Canada.** Ottawa, [2010]. 2p. (422 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-134-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-134-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94750-1 **N° de cat. R3-134/2010F-PDF**

**Direction du pétrole et du gaz du Nord**

**Pétrole et gaz - guide du citoyen dans les Territoires du Nord-Ouest 2009.** Gatineau (Québec), 2008. 16p. Glossaire, photographies. 21cm. Couverture souple. (QS-Y188-020-FF-A1)

Renseignements pour la commande: Affaires indiennes et du Nord, Publications et renseignements au public, Pièce 1415, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604 ou Télécopieur 1-866-553-0554; Courriel: [InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca); URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1info/cnt-fra.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-90365-1 ■†

**N° de cat. R2-207/2008F**

**A consumer's guide to understanding green claims and labels in Canada.** Ottawa, [2010]. 3p. (1920 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. (60722E) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu23-31-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu23-31-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15220-2 *Cat. No. lu23-31/2010E-PDF*

**Canada's space sector:** leading the development of new knowledge and cutting-edge technologies. Ottawa, [2010?]. 4p. (352 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu44-80-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu44-80-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15241-7 *Cat. No. lu44-80/2010E-PDF*

*Canadian Intellectual Property Office*

**Business plan.** Annual. Ottawa. Electronic.

CIPO business plan.

2009-2010. 34p. (337 KB).

The catalogue number (lu71-1/1-2009) and ISBN (978-0-662-06679-8) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/lu71-1-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/lu71-1-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12282-3 *Cat. No. lu71-1/1-2009E-PDF*

**Manual of Patent Office Practice**, [issued by the] Patent Office. 1998 edition. Ottawa, Last update: December 2009. 400p. (2201 KB). Figs., references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/lu71-4-9-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/lu71-4-9-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14245-6 *Cat. No. lu71-4/9-2010E-PDF*

**Trade-marks journal.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751 Electronic.

Vol. 57, No. 2912, August 18, 2010. 332p. (8798 KB). Illus.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2912.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2912.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. RG42-2/57-2912-PDF*

**Un guide du consommateur pour comprendre les déclarations et les étiquettes écologiques au Canada.** Ottawa, [2010]. 3p. (2171 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. (60722F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu23-31-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu23-31-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94056-4 *N° de cat. lu23-31/2010F-PDF*

**Le secteur spatial canadien:** chef de file en matière d'acquisition de nouvelles connaissances et de technologies de pointe. Ottawa, [2010?]. 4p. (358 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu44-80-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu44-80-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94076-2 *N° de cat. lu44-80/2010F-PDF*

*Office de la propriété intellectuelle du Canada*

**Plan d'activités.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Plan d'activités de l'OPIC.

2009-2010. 35p. (349 Ko).

Le n° de catalogue (lu71-1/1-2009) et l'ISBN (978-0-662-06679-8) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/lu71-1-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/lu71-1-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91232-5 *N° de cat. lu71-1/1-2009F-PDF*

**Recueil des pratiques du Bureau des brevets**, [publié par le] Bureau des brevets. Édition 1988. Ottawa, Dernière mise à jour : décembre 2009. 430p. (2402 Ko). Figures, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/lu71-4-9-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/lu71-4-9-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93108-1 *N° de cat. lu71-4/9-2010F-PDF*

**Journal des marques de commerce.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1701-4751 Électronique.

Vol. 57, n° 2912, le 18 août 2010. 332p. (8798 Ko). Ill.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2912.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2912.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. RG42-2/57-2912-PDF*



**Mobile commerce:** new experiences, emerging consumer issues. Ottawa, Winter 2010. 25p. (320 KB). Graphs, references. Adobe Acrobat. (60721E) Electronic.

At head of title: **Consumer Trends Update.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fr/lu23-32-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/fr/lu23-32-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15711-5 *Cat. No. lu23-32/2010E-PDF*

### Small Business and Tourism Branch

**Analysis of regulatory compliance costs. Part I:** time/money saved, paperwork volume, and methods of compliance. Ottawa, April 2010. 19p. (2938 KB). Tables. Adobe Acrobat. (60776) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fr/lu188-101-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/fr/lu188-101-1-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15797-9 *Cat. No. lu188-101/1-2010E-PDF*

### LAURENTIAN PILOTAGE AUTHORITY CANADA

**Laurentian Pilotage Authority - annual report.** Annual. Montreal. Electronic.

2009. 44p. (5997 KB). Coloured figs., graphs, photographs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pilotageslaurent/TL1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pilotageslaurent/TL1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14887-8 *Cat. No. TL1-2009E-PDF*

### LIBRARY AND ARCHIVES CANADA

**Governance and recordkeeping around the world.** Bimonthly. Ottawa. ISSN 1916-5714 Electronic.

Monthly except July and August.

Description based on Vol. 3, No. 4, December 2009.

October 2009, Vol. 3, no. 3. 24p. (734 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/collectionscanada/SB3-2-3-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/collectionscanada/SB3-2-3-3-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. SB3-2/3-3E-PDF*

**Commerce mobile:** nouvelles expériences et questions en matière de consommation. Ottawa, Hiver 2010. 31p. (432 Ko). Graphiques, références. Adobe Acrobat. (60721F) Électronique.

En-tête de titre: **Tendances en consommation, mise à jour.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fr/lu23-32-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/fr/lu23-32-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94535-4 *N° de cat. lu23-32/2010F-PDF*

### Direction générale de la petite entreprise et du tourisme

**Analyse du coût de la mise en conformité à la réglementation. Partie I:** économies de temps et d'argent, volume de documents à produire et méthodes de conformité. Ottawa, Avril 2010. 20p. (2671 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (60776) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fr/lu188-101-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/fr/lu188-101-1-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94613-9 *N° de cat. lu188-101/1-2010F-PDF*

### ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES CANADA

**Administration de pilotage des Laurentides - rapport annuel.** Annuel. Montréal. Électronique.

2009. 44p. (5988 Ko). Figures en couleur, graphiques, photographies, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pilotageslaurent/TL1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pilotageslaurent/TL1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93732-8 *N° de cat. TL1-2009F-PDF*

### BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA

**La tenue de documents et la gouvernance dans le monde.** Bimestriel. Ottawa. ISSN 1916-5722 Électronique.

Publié mensuellement sauf les mois de juillet et d'août.

Description d'après vol. 3, n° 4, décembre 2009.

Octobre 2009, vol. 3, n°. 3. 26p. (792 Ko).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/collectionscanada/SB3-2-3-3-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/collectionscanada/SB3-2-3-3-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. SB3-2/3-3F-PDF*

December 2009, Vol. 3, no. 4. 23p. (322 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/collectionscanada/SB3-2-3-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/collectionscanada/SB3-2-3-4-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. SB3-2/3-4E-PDF**

February 2010, Vol. 3, no. 5. 28p. (816 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/collectionscanada/SB3-2-3-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/collectionscanada/SB3-2-3-5-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. SB3-2/3-5E-PDF**

April 2010, Vol. 3, no. 6. 27p. (312 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/collectionscanada/SB3-2-3-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/collectionscanada/SB3-2-3-6-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. SB3-2/3-6E-PDF**

June 2010, Vol. 3, no. 7. 28p. (472 KB).

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/collectionscanada/SB3-2-3-7-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/collectionscanada/SB3-2-3-7-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. SB3-2/3-7E-PDF**

## NATIONAL CAPITAL COMMISSION

**National Capital Commission - summary of the corporate plan.** Annual. Ottawa. Electronic.

2010-2011 to 2014-2015. 52p. (1950 KB). Photographs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccn-ncc/W91-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccn-ncc/W91-2-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16086-3 **Cat. No. W91-2/2010E-PDF**

Décembre 2009, vol. 3, n°. 4. 26p. (338 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/collectionscanada/SB3-2-3-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/collectionscanada/SB3-2-3-4-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SB3-2/3-4F-PDF**

Février 2010, vol. 3, n°. 5. 29p. (874 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection\\_2010/collectionscanada/SB3-2-3-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2010/collectionscanada/SB3-2-3-5-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SB3-2/3-5F-PDF**

Avril 2010, vol. 3, n°. 6. 28p. (325 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection\\_2010/collectionscanada/SB3-2-3-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2010/collectionscanada/SB3-2-3-6-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SB3-2/3-6F-PDF**

Juin 2010, vol. 3, n°. 7. 30p. (499 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection\\_2010/collectionscanada/SB3-2-3-7-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2010/collectionscanada/SB3-2-3-7-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SB3-2/3-7F-PDF**

## COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

**Commission de la capitale nationale - résumé du plan d'entreprise.** Annuel. Ottawa. Électronique.

2010-2011 à 2014-2015. 54p. (2009 Ko). Photographies, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccn-ncc/W91-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccn-ncc/W91-2-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94891-1 **N° de cat. W91-2/2010F-PDF**

## NATIONAL DEFENCE

### Office of the Judge Advocate General

**Annual report of the Judge Advocate General to the Minister of National Defence on the administration of military justice in the Canadian Forces, a review from ...** Annual. Ottawa. 22cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1497-7184

Order Information for Non-depositaries: National Defence, Office of the Judge Advocate General, General Office, National Defence Headquarters, 11th Floor, 305 Rideau Street, Ottawa K1A 0K2. Telephone: 613-992-6420; Fax: 613-995-3155; URL: <http://www.forces.gc.ca/jag/contact/index-eng.asp>.

1 April 2008 to 31 March 2009. English text, x, 145p. Coloured figs., coloured maps, glossary, graphs, organization chart, photographs, tables.

The catalogue number (D1-16/2008) and ISBN (978-0-662-06369-8) of a previous edition (2008) are printed in this (2009) edition.

Free.

1 □



**Cat. No. D1-16/2009**

**Annual report of the Judge Advocate General to the Minister of National Defence on the administration of military justice in the Canadian Forces, a review from ...** Annual. Ottawa. ISSN 1497-7192 Electronic.

1 April 2008 to 31 March 2009. 153p. (2412 KB). Coloured figs., coloured maps, glossary, graphs, organization chart, photographs, tables.

Incorrect catalogue number (D1-16/2008) and ISBN (978-0-662-06369-8) copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D1-16-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D1-16-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. D1-16/2009E-PDF**

## NATIONAL ENERGY BOARD

**Draft remediation process guide.** Calgary, 20 July 2010. 21p. Fig., glossary, references, tables. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: National Energy Board, Publications Office, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Telephone: 1-800-899-1265 or 403-299-3562 Teletype 1-800-632-1663 ; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803; E-mail: [publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: <http://www.neb.gc.ca/cif-ns/commn/cntcts/cntctspublcitn-eng.html>.

Free.



**Cat. No. NE23-156/2010E**

## DÉFENSE NATIONALE

### Cabinet du Juge-avocat général

**Rapport annuel du Juge-avocat général au Ministre de la Défense nationale sur l'administration de la justice militaire au sein des Forces canadiennes, examen portant sur la période du ...** Annuel. Ottawa. 22cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1497-7184

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Défense nationale, Cabinet du Juge-avocat général, Bureau principal, Quartier général de la Défense nationale, 305, rue Rideau, Ottawa K1A 0K2. Téléphone: 613-992-6420; Télécopieur: 613-995-3155; URL: <http://www.forces.gc.ca/jag/contact/index-fra.asp>.

1er avril 2008 au 31 mars 2009. Texte français, x, 147p. Cartes en couleur, figures en couleur, glossaire, graphiques, organigramme, photographies, tableaux.

Le n° de catalogue (D1-16/2008) et l'ISBN (978-0-662-06369-8) d'une édition précédente (2008) sont imprimés dans cette édition (2009).

Gratuit.

1 □



**N° de cat. D1-16/2009**

**Rapport annuel du Juge-avocat général au Ministre de la Défense nationale sur l'administration de la justice militaire au sein des Forces canadiennes, examen portant sur la période du ...** Annuel. Ottawa. ISSN 1497-7206 Électronique.

1er avril 2008 au 31 mars 2009. 155p. (2308 Ko). Cartes en couleur, figures en couleur, glossaire, graphiques, organigramme, photographies, tableaux.

Le n° de catalogue (D1-16/2008) et l'ISBN (978-0-662-06369-8) copiés dans cette version PDF sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D1-16-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D1-16-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. D1-16/2009F-PDF**

## OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

**Guide sur le processus de réhabilitation (ébauche).** Calgary, 22 juillet 2010. 22p. Figure, glossaire, références, tableaux. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562 Télécopieur: 1-800-632-1663 ; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel: [publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: <http://www.neb.gc.ca/cif-ns/commn/cntcts/cntctspublcitn-fra.html>.

Gratuit.



**N° de cat. NE23-156/2010F**

**Draft remediation process guide.** Calgary, 20 July 2010. 23p. (1555 KB). Fig., glossary, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/one-neb/NE23-156-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/one-neb/NE23-156-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. NE23-156/2010E-PDF*

**Guide sur le processus de réhabilitation (ébauche).** Calgary, 22 juillet 2010. 24p. (2105 Ko). Figure, glossaire, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/one-neb/NE23-156-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/one-neb/NE23-156-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NE23-156/2010F-PDF*

## NATURAL RESOURCES CANADA

**Aboriginal communities and Geomatics.** Ottawa, c2010. 12p. (1011 KB). Fig., photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

At head of title: **GéoConnections.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M114-4-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M114-4-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14946-2 *Cat. No. M114-4/2010E-PDF*

## RESSOURCES NATURELLES CANADA

**Les communautés autochtones et la géomatique.** Ottawa, c2010. 12p. (1203 Ko). Figures en couleur, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

En tête du titre: **GéoConnexions.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M114-4-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M114-4-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93791-5 *N° de cat. M114-4/2010F-PDF*

**Oil sands:** a strategic resource for Canada, North America and the world. Ottawa, c2009. 2p. (3093 KB). Coloured figs., photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M164-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M164-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13507-6 *Cat. No. M164-1/2009E-PDF*

**Les sables bitumineux:** une ressource stratégique pour le Canada, l'Amérique du Nord et le monde entier. Ottawa, c2009. 2p. (4246 Ko). Figures en couleur, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M164-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M164-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92389-5 *N° de cat. M164-1/2009F-PDF*

## *Canadian Forest Service*

## *Service canadien des forêts*

**Information report. [NOR-X series].** Issued by Northern Forestry Centre. Edmonton. (Résumés en français.) Electronic.

The ISSN's (0831-8247 and 0704-7673) of the print editions have been incorrectly copied in some issues of the PDF edition.

**NOR-X-419.--Photo guide for quantitatively assessing the characteristics of forest fuels in a jack pine-black spruce chronosequence in the Northwest Territories,** [by] N. Lavoie, M.E. Alexander, and S.E. Macdonald; [issued by the] Northern Forestry Centre. 2010. 51p. (2314 KB). Bibliography, coloured figs., coloured maps, graphs, photographs, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/Fo133-1-419-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/Fo133-1-419-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16440-3 *Cat. No. Fo133-1/419E-PDF*



**Sea to Sky story:** making of mountains. Victoria, British Columbia, c2010. 2p. (2384 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M4-83-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M4-83-1-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14544-0 Cat. No. M4-83/1-2010E-PDF

*Mineral Technology Branch (CANMET)*

**CANMET Mining and Mineral Sciences Laboratories - mine waste management.** Ottawa, c2009. 1p. (319 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M39-126-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M39-126-2-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14059-9 Cat. No. M39-126/2-2009E-PDF

*Office of Energy Efficiency*

**Grant table for ecoENERGY Retrofit - Homes.** Ottawa, c2009. 8p. (1052 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

\*ecoENERGY - an ecoACTION initiative.  
\*Effective November 30, 2009\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M144-149-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M144-149-2-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14166-4 Cat. No. M144-149/2-2009E-PDF

*Office of Energy Research and Development*

**Summary report for the Technology and Innovation Research and Development Initiative.** Ottawa, c2009. 64p. (6107 KB). Coloured figs., graphs, photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M159-5-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M159-5-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12743-9 Cat. No. M159-5/2009E-PDF

**Récits du corridor Sea to Sky:** l'origine des montagnes. Victoria (Colombie Britannique), c2010. 2p. (2971 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M4-83-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M4-83-1-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93405-1 N° de cat. M4-83/1-2010F-PDF

*Direction de la technologie minérale (CANMET)*

**Laboratoires des mines et des sciences minérales de CANMET - gestion des résidus miniers.** Ottawa, c2009. 1p. (323 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M39-126-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M39-126-2-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92922-4 N° de cat. M39-126/2-2009F-PDF

*Office de l'efficacité énergétique*

**Tableau des subventions écoÉNERGIE Rénovation - Maisons.** Ottawa, c2009. 8p. (1105 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

«écoÉNERGIE - une initiative d'écoACTION.»  
«En vigueur le 30 novembre 2009».

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M144-149-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M144-149-2-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93030-5 N° de cat. M144-149/2-2009F-PDF

*Bureau de recherche et de développement énergétiques*

**Initiative de recherche et développement en technologie et en innovation - coup d'oeil.** Ottawa, c2009. 65p. (8204 Ko). Figures en couleur, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/nrcan/M159-5-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/nrcan/M159-5-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91692-7 N° de cat. M159-5/2009F-PDF

**The funding requirement and impact of the "Truth in Sentencing Act" on the correctional system Canada**, prepared by Ashutosh Rajekar, Ramnarayanan Mathilakath. Ottawa, June 2010. 120p. (3443 KB). Coloured figs., graphs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-28-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-28-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15596-8 *Cat. No. YN5-28/2010E-PDF*

## PARKS CANADA

**Yoho National Park of Canada management plan**. Irregular. 28cm.

Order Information for Non-depositaries: Parks Canada, National Office, 25-7-N Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries) or TTY: 866-787-6221; E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

2010. xii, 75p. Coloured figs., coloured maps, photographs.

Free.

ISBN 978-1-100-15667-5  *Cat. No. R61-33/2010E*

**Yoho National Park of Canada management plan**. Irregular. Electronic.

2010. 92p. (2061 KB). Coloured figs., coloured maps, photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R61-33-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R61-33-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15668-2 *Cat. No. R61-33/2010E-PDF*

**Kootenay National Park of Canada management plan**. Irregular. 28cm.

Order Information for Non-depositaries: Parks Canada, National Office, 25-7-N Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries) or TTY: 866-787-6221; E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

2010. xii, 63p. Coloured maps, photographs, tables.

Free.

ISBN 978-1-100-15677-4  *Cat. No. R61-34/2010E*

**Besoin de financement et impact de la Loi sur l'adéquation de la peine et du crime sur le système correctionnel au Canada**, préparé par Astutosh Rajekar, Ramnarayanan Mathilakath. Ottawa, Juin 2010. 126p. (3121 Ko). Figures en couleur, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/dpb-pbo/YN5-28-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/dpb-pbo/YN5-28-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94421-0 *N° de cat. YN5-28/2010F-PDF*

## PARCS CANADA

**Parc national du Canada Yoho, plan directeur**. Irrégulier. 28cm.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25-7-N, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux) ou ATS : 866-787-6221; Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/tra/agen/courriel-email.aspx>.

2010. xii, 85p. Cartes en couleur, figures en couleur, photographies.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94490-6  *N° de cat. R61-33/2010F*

**Plan directeur, Parc national du Canada Yoho**. Irrégulier. Électronique.

2010. 102p. (2023 Ko). Cartes en couleur, figures en couleur, photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R61-33-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R61-33-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94491-3 *N° de cat. R61-33/2010F-PDF*

**Parc national du Canada Kootenay, plan directeur**. Irrégulier. 28cm.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25-7-N, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux) ou ATS : 866-787-6221; Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/tra/agen/courriel-email.aspx>.

2010. xii, 71p. Cartes en couleur, photographies, tableaux.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94501-9  *N° de cat. R61-34/2010F*

**Kootenay National Park of Canada management plan.**  
Irregular. Electronic.

2010. 80p. (1729 KB). Coloured maps, photographs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R61-34-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R61-34-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-15678-1 **Cat. No. R61-34/2010E-PDF**

**POLICY RESEARCH INITIATIVE**

**Understanding climate change adaptation and adaptive capacity:** synthesis report, [by] Lorena Patino. Ottawa, September 2010. 24p. (277 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/policyresearch/PH4-68-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/policyresearch/PH4-68-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-16609-4 **Cat. No. PH4-68/2010E-PDF**

**PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA**

*Centre for Communicable Diseases and Infection Control*

**Epidemiology of acute hepatitis C infection in Canada:** results from the Enhanced Hepatitis Strain Surveillance System (EHSSS). Ottawa, [2009]. 7p. (63 KB). Fig., graphs, references. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP40-41-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP40-41-2009-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

ISBN 978-1-100-12616-6 **Cat. No. HP40-41/2009E-PDF**

**Population-specific HIV/AIDS status report - fact sheet:** Aboriginal peoples. Ottawa, c2010. 1 sheet. 28cm. Pamphlet.

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: [publications@hc-sc.gc.ca](mailto:publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-eng.php>.

**Free.**

2 □ ISBN 978-1-100-16413-7 ● † **Cat. No. HP40-43/1-1-2010E**

**Parc national du Canada Kootenay, plan directeur.** Irrégulier. Électronique.

2010. 88p. (1741 Ko). Cartes en couleur, photographies, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R61-34-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R61-34-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-94502-6 **N° de cat. R61-34/2010F-PDF**

**PROJET DE RECHERCHE SUR LES POLITIQUES**

**Étude de l'adaptation et de la capacité d'adaptation aux changements climatiques:** rapport de synthèse, [par] Lorena Patino. Ottawa, Septembre 2010. 27p. (224 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/policyresearch/PH4-68-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/policyresearch/PH4-68-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-95394-6 **N° de cat. PH4-68/2010F-PDF**

**AGENCE DE SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA**

*Centre de la lutte contre les maladies transmissibles et les infections*

**Épidémiologie de l'infection aiguë par le virus de l'hépatite C au Canada:** résultats du Système de surveillance accrue des souches de l'hépatite (SSASH). Ottawa, [2009]. 8p. (72 Ko). Figure, graphiques, références. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP40-41-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP40-41-2009-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

ISBN 978-1-100-91549-4 **N° de cat. HP40-41/2009F-PDF**

**Rapport d'étape sur le VIH/sida et les populations distinctes - feuillet d'information:** Autochtones. Ottawa, c2010. 1 feuille. 28cm. Dépliant.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: [publications@hc-sc.gc.ca](mailto:publications@hc-sc.gc.ca); URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-fra.php>.

**Gratuit.**

3 □ ISBN 978-1-100-95209-3 ● † **N° de cat. HP40-43/1-1-2010F**

**Population-specific HIV/AIDS status report: Aboriginal peoples.** Ottawa, c2010. xvi, 122p. Coloured figs., glossary, graphs, references, tables. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-eng.php>.

Free.

4 □ ISBN 978-1-100-15872-3 ● † Cat. No. HP40-43/1-2010E

*Health Promotion and Chronic Disease Prevention Branch*

**Child and youth injury in review, 2009 edition:** spotlight on consumer product safety. Ottawa, c2009. 45p. (1113 KB). Figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP15-5-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP15-5-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12419-3 Cat. No. HP15-5/2009E-PDF

**PUBLIC SAFETY CANADA**

*Canadian Security Intelligence Service*

**Public report.** Annual. Ottawa. ISSN 1495-0138 Electronic.

2008-2009. 34p. (2922 KB). Graphs, photographs, tables.

The catalogue number (PS71-2009) and ISBN (978-1-100-50624-1) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS71-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS71-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14276-0 Cat. No. PS71-2009E-PDF

*National Crime Prevention Centre*

**Tools to identify and assess the risk of offending among youth,** [by] Julie Savignac. Ottawa, c2010. 89p. (2708 KB). Bibliography. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS4-83-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS4-83-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14929-5 Cat. No. PS4-83/2010E-PDF

**Rapport d'étape sur le VIH/sida et les populations distinctes:** Autochtones. Ottawa, c2010. xviii, 141p. Figures en couleur, glossaire, graphiques, références, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

5 □ ISBN 978-1-100-94682-5 ● † N° de cat. HP40-43/1-2010F

*Direction générale de la promotion de la santé et de la prévention des maladies chroniques*

**Étude des blessures chez les enfants et les jeunes, édition 2009:** pleins feux sur la sécurité des produits de consommation. Ottawa, c2009. 47p. (1168 Ko). Figures, graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aspc-phac/HP15-5-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aspc-phac/HP15-5-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91362-9 N° de cat. HP15-5/2009F-PDF

**SÉCURITÉ PUBLIQUE CANADA**

*Service canadien du renseignement de sécurité*

**Rapport public.** Annual. Ottawa. ISSN 1495-0154 Électronique.

2008-2009. 38p. (5674 Ko). Graphiques, photographies, tableaux.

Le n° de catalogue (PS71-2009) et l'ISBN (978-1-100-50624-1) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS71-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS71-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93138-8 N° de cat. PS71-2009F-PDF

*Centre national de prévention du crime*

**Outils d'identification des jeunes à risque et outils de mesure du risque de délinquance chez les jeunes,** [par] Julie Savignac. Ottawa, c2010. 89p. (2653 Ko). Bibliographie. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS4-83-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS4-83-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93776-2 N° de cat. PS4-83/2010F-PDF



**Controlled Goods Program:** working together to keep Canada safe. Ottawa, c2009. 1p. (55 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P4-38-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P4-38-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13109-2 *Cat. No. P4-38/2009E-PDF*

**Program des marchandises contrôlées:** travailler ensemble pour assurer la sécurité du Canada. Ottawa, c2009. 1p. (56 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P4-38-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P4-38-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92060-3 *N° de cat. P4-38/2009F-PDF*

**Your guide to doing business with the government of Canada:** a 5-step approach for small and medium enterprises, [issued by the] Office of Small and Medium Enterprises. Ottawa, October 2009. 39p. (426 KB). Glossary, photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P4-42-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P4-42-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13852-7 *Cat. No. P4-42/2009E-PDF*

**Votre guide pour faire affaire avec le gouvernement du Canada:** une approche en 5 étapes pour les petites et moyennes entreprises, [publié par le] Bureau des petites et moyennes entreprises. Ottawa, c2009. 41p. (439 Ko). Photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P4-42-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P4-42-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92709-1 *N° de cat. P4-42/2009F-PDF*

**Your guide to doing business with the Government of**

**Canada:** a 5-step approach for small and medium enterprises, [issued by the] Office of Small and Medium Enterprises. Revised March 2010.. Ottawa, October 2009. 38p. (439 KB). Photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P4-42-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P4-42-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15656-9 *Cat. No. P4-42/2010E-PDF*

**Votre guide pour faire affaire avec le gouvernement du**

**Canada:** une approche en 5 étapes pour les petites et moyennes entreprises, [publié par le] Bureau des petites et moyennes entreprises. Révisé en mars 2010.. Ottawa, Octobre 2009. 42p. (471 Ko). Photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tpsgc-pwgsc/P4-42-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tpsgc-pwgsc/P4-42-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94480-7 *N° de cat. P4-42/2010F-PDF*

### *Publishing and Depository Services Program*

### *Programme des Éditions et des services de dépôt*

#### **Weekly checklist of Canadian government publications.**

Weekly. Compiled by the Depository Services Program. Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 No. 32, August 13, 2010. 36p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

●●\* *Cat. No. P107-1/2010-32*

#### **Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du**

**Canada.** Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 n° 32, le 13 août 2010. 36p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

●●\* *N° de cat. P107-1/2010-32*

## QUEEN'S PRINTER

**Canada gazette. Part I.** Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Vol. 144, No. 33, Saturday, August 14, 2010. p. 2179-2258. Figs., index.

\$2.95 per copy.

●●\*

**Cat. No. SP2-1/144-33**

**Canada gazette. Part I.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 33, Saturday, August 14, 2010. 82p. (2170 KB). Figs., index.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-33.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-33.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-1/144-33-PDF**

**Canada gazette. Part II, Statutory instruments.** Biweekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4206

Official regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Vol. 144, No. 17, Wednesday, August 18, 2010. p. 1482-1612, vip. Index, tables.

\$3.50 per copy. \$67.50 per year.

●●\*

**Cat. No. SP2-2/144-17**

## IMPRIMEUR DE LA REINE

**Gazette du Canada. Partie I.** Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

Vol. 144, n° 33, le samedi 14 août 2010. p. 2179-2258. Figures, index.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●\*

**N° de cat. SP2-1/144-33**

**Gazette du Canada. Partie I.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1<sup>er</sup> avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 33, le samedi 14 août 2010. 82p. (2170 Ko). Figures, index.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-33.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-33.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-1/144-33-PDF**

**Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.** Bimensuel. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4206

Règlements officiels.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

Vol. 144, n° 17, le mercredi 18 août 2010. p. 1482-1612, vip. Index, tableaux.

3,50 \$ l'exemplaire. 67,50 \$ par année.

●●\*

**N° de cat. SP2-2/144-17**

**Canada gazette. Part II, Statutory instruments.** Biweekly.  
Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6122 Electronique.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 17, Wednesday, August 18, 2010. 139p. (1625 KB). Index, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-144-17.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-144-17.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-2/144-17-PDF**

**SENATE ETHICS OFFICER**

**Office of the Senate Ethics Officer - annual report.** Annual.  
Ottawa. Electronique.

Title also cited as: **Annual report on the Senate Ethics Officer.**

2009-2010. 157p. (1858 KB).

\*Special edition 2005-2010.\*

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sen/Y7-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sen/Y7-1-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15826-6 **Cat. No. Y7-1/2010E-PDF**

**TRANSPORT CANADA**

**Pollution prevention guidelines for the operation of cruise ships under Canadian jurisdiction.** 3rd ed.. Ottawa, 2009. 21p. (138 KB). Adobe Acrobat. (TP 14202E (10/2009)) Electronique.

The ISBN (978-1-100-15167-0) for the print edition has been incorrectly copied in this PDF version.  
\*Original date issued: November 14, 2003; Date revised: October 1, 2009.\*

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-71-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-71-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15168-7 **Cat. No. T29-71/2010E-PDF**

**Assessment of proposals related to oil spill risk for the south coast of Newfoundland,** prepared by S.L. Ross Environmental Research Limited. Ottawa, March 2010. 31p. (347 KB). Adobe Acrobat. (TP 15039E (03/2010)) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-77-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-77-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16199-0 **Cat. No. T29-77/2010E-PDF**

**Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.**  
Bimensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6122 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 17, le mercredi 18 août 2010. 139p. (1625 Ko). Index, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-2-144-17.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-2-144-17.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-2/144-17-PDF**

**CONSEILLER SÉNATORIAL EN ÉTHIQUE**

**Bureau du conseiller sénatorial en éthique - rapport annuel.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Autre titre cité pour la publication: **Rapport annuel du conseiller sénatorial en éthique.**

2009-2010. 157p. (1821 Ko).

\*Édition spéciale 2005-2010.\*

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sen/Y7-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sen/Y7-1-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94643-6 **N° de cat. Y7-1/2010F-PDF**

**TRANSPORTS CANADA**

**Lignes directrices en matière de prévention de la pollution pour l'exploitation des navires de croisière relevant de la compétence du Canada.** 3e éd.. Ottawa, 2009. 22p. (144 Ko). Adobe Acrobat. (TP 14202F (10/2009)) Électronique.

L'ISBN (978-1-100-94007-6) de l'édition imprimée a été incorrectement copié dans cette version PDF.  
«Date de diffusion originale : 2003-11-14; Date de révision : 1er octobre 2009.»

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-71-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-71-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94008-3 **N° de cat. T29-71/2010F-PDF**

**Évaluation des propositions rattachées au risque de déversement d'hydrocarbures sur la côte Sud de Terre-Neuve,** préparé par S.L. Ross Environmental Research Limited. Ottawa, Mars 2010. 39p. (397 Ko). Adobe Acrobat. (TP 15039F (03/2010)) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-77-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-77-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95000-6 **N° de cat. T29-77/2010F-PDF**

**Small containers for transport of dangerous goods, classes 3, 4, 5, 6.1, 8 and 9, a Transport Canada standard.** Ottawa, May 2010. 108p. (3910 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (TP 14850E) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T44-3-19-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T44-3-19-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15627-9 *Cat. No. T44-3/19-2010E-PDF*

**Petits contenants pour le transport des marchandises dangereuses des classes 3, 4, 5, 6.1, 8 et 9, une norme de Transports Canada.** Ottawa, Mai 2010. 125p. (3983 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. (TP 14850F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T44-3-19-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T44-3-19-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94451-7 *N° de cat. T44-3/19-2010F-PDF*

## TRANSPORTATION SAFETY BOARD OF CANADA

## BUREAU DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS DU CANADA

**Transportation Safety Board of Canada, annual report to Parliament on the application of the Access to Information Act.** Annual. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Transportation Safety Board of Canada, Place du Centre, 4th floor, 200 Promenade du Portage, Gatineau, Quebec K1A 1K8. Telephone: 1-800-387-3557 or Teletype 819-953-7287; Fax: 819-997-2239; URL: <http://www.tsb.gc.ca/eng/contactez-contact/index.asp>.

01 April 2009 to 31 March 2010. c2010. [2], 8p.

Free.

ISBN 978-1-100-15979-9 ◆ † *Cat. No. TU1-4/1-2010E*

**Bureau de la sécurité des transports du Canada, rapport annuel au Parlement sur l'application de la Loi sur l'accès à l'information.** Annuel. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau de la sécurité des transports du Canada, Place du Centre, 4e étage, 200 Promenade du Portage, Gatineau (Québec) K1A 1K8. Téléphone: 1-800-387-3557 ou Télécopieur 819-953-7287; Télécopieur: 819-997-2239; URL: <http://www.tsb.gc.ca/fra/contactez-contact/index.asp>.

Du 1er avril 2009 au 31 mars 2010. c2010. [2], 8p.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94787-7 ◆ † *N° de cat. TU1-4/1-2010F*

**Transportation Safety Board of Canada, annual report to Parliament on the application of the Privacy Act.** Annual. Ottawa. Electronic.

01 April 2009 to 31 March 2010. c2010. 12p. (402 KB).

The catalogue number (TU1-4/1-2010E) and ISBN (978-1-100-15979-9) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bst-tsb/TU1-4-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bst-tsb/TU1-4-1-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. TU1-4/1-2010E-PDF*

**Bureau de la sécurité des transports du Canada, rapport annuel au Parlement sur l'application de la Loi sur l'accès à l'information.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Du 1er avril 2009 au 31 mars 2010. c2010. 12p. (389 Ko).

Le n° de catalogue (TU1-4/1-2010F) et l'ISBN (978-1-100-94787-7) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bst-tsb/TU1-4-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bst-tsb/TU1-4-1-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. TU1-4/1-2010F-PDF*

**Transportation Safety Board of Canada, annual report to Parliament on the application of the Privacy Act.** Annual. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Transportation Safety Board of Canada, Place du Centre, 4th floor, 200 Promenade du Portage, Gatineau, Quebec K1A 1K8. Telephone: 1-800-387-3557 or Teletype 819-953-7287; Fax: 819-997-2239; URL: <http://www.tsb.gc.ca/eng/contactez-contact/index.asp>.

01 April 2009 to 31 March 2010. c2010. [2], 5p.

Free.

ISBN 978-1-100-15980-5 ◆ † *Cat. No. TU1-4/2-2010E*

**Bureau de la sécurité des transports du Canada, rapport annuel au Parlement sur l'application de la Loi sur la protection des renseignements personnels.** Annuel. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau de la sécurité des transports du Canada, Place du Centre, 4e étage, 200 Promenade du Portage, Gatineau (Québec) K1A 1K8. Téléphone: 1-800-387-3557 ou Télécopieur 819-953-7287; Télécopieur: 819-997-2239; URL: <http://www.tsb.gc.ca/fra/contactez-contact/index.asp>.

du 1er avril 2009 au 31 mars 2010. c2010. [2], 6p.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94788-4 ◆ † *N° de cat. TU1-4/2-2010F*



**Transportation Safety Board of Canada, annual report to Parliament on the application of the Privacy Act.** Annuel. Ottawa. Electronique.

01 April 2009 to 31 March 2010. c2010. 9p. (371 KB).

The catalogue number (TU1-4/2-2010E) and ISBN (978-1-100-15980-5) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bst-tsb/TU1-4-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bst-tsb/TU1-4-2-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. TU1-4/2-2010E-PDF**

**Bureau de la sécurité des transports du Canada, rapport annuel au Parlement sur l'application de la Loi sur la protection des renseignements personnels.** Annuel. Ottawa. Electronique.

du 1er avril 2009 au 31 mars 2010. c2010. 10p. (355 Ko).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bst-tsb/TU1-4-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/bst-tsb/TU1-4-2-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. TU1-4/2-2010F-PDF**

*Occasionals**Hors série*

**Healthy today, healthy tomorrow? Findings from the National Population Health Survey.** Irregular. Ottawa. ISSN 1713-8833 Electronic.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=82-618-MWE>

**En santé aujourd'hui, en santé demain? Résultats de l'Enquête nationale sur la santé de la population.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1713-8892 Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=82-618-MWF>

**—14-year diabetes incidence:** the role of socioeconomic status. Ottawa, August 2010. (Accessible on Statistics Canada website.). HTML.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/82-618-m/82-618-m2010008-eng.htm>  
Free. (Internet).

**—Incidence du diabète sur 14 années:** le rôle du statut socioéconomique. Août 2010. (Accessible sur le site Web de Statistique Canada.). HTML.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/82-618-m/82-618-m2010008-fra.htm>  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-16541-7 *Cat. No. CS82-618/8-2010E-HTML*

ISBN 978-1-100-95329-8 *N° de cat. CS82-618/8-2010F-HTML*

*Annuals**Annuels*

**Whole farm database reference manual.** Annual. Ottawa. ISSN 1709-5859 Electronic.

2010. 102p. (1502 KB). Maps, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/21F0005G/21f0005g2010000-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/21F0005G/21f0005g2010000-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Base de données complètes sur les exploitations agricoles, manuel de référence.** Annuel. Ottawa. ISSN 1709-5867 Électronique.

2010. 107p. (1360 Ko). Cartes, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/21F0005G/21f0005g2010000-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/21F0005G/21f0005g2010000-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*Cat. No. CS21-0005/2010E-PDF*

*N° de cat. CS21-0005/2010F-PDF*

*Periodic Releases**Bulletins*

**Canadian economic observer.** Monthly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0835-9148

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Drive, Ottawa K1A 0T6. Telephone: 1-800-263-1136 or Teletype 1-800-363-7629; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-eng.htm>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-010-XIB/11-010-XIB-e.html>

Vol. 23, No. 8, August 2010. 1 vol. in various pagings. Graphs, tables. Accompanying material: Statistical summary, August 2010.

\$25.00 per copy. \$243.00 per year.

●●† *Cat. No. CS11-010/23-8*

**L'observateur économique canadien.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0835-9148

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-263-1136 ou Télécopieur 1-800-363-7629; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-fra.htm>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-010-XIB/11-010-XIB-f.html>

Vol. 23, n° 8, août 2010. 1 vol. en pagination multiple. Graphiques, tableaux. Matériel d'accompagnement: Aperçu statistique, août 2010.

25,00 \$ l'exemplaire. 243,00 \$ par année.

●●† *N° de cat. CS11-010/23-8*

**Field crop reporting series.** Irregular. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1488-9900 Electronic.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=22-002-X&CHROPG=1>

Vol. 89, No. 5, July 31 Estimate of Production of Principal Field Crops. August 2010. 26p. (239 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-002-X/22-002-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-002-X/22-002-x2010005-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. CS22-002/89-5E-PDF**

**Hog statistics.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1705-1207 Electronic.

Vol. 9, No. 3, Second quarter 2010. 66p. (368 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/23-010-X/23-010-x2010003-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/23-010-X/23-010-x2010003-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. CS23-010/9-3E-PDF**

**Sheep statistics.** Semi-annual. Ottawa. ISSN 1710-1223 Electronic.

2010, vol. 9, no. 2. 34p. (273 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/23-011-X/23-011-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/23-011-X/23-011-x2010001-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. CS23-011/9-2E-PDF**

**Cattle statistics.** Semi-annual. Ottawa. ISSN 1705-1320 Electronic.

Vol. 9, no. 2, 2010. 67p. (437 KB). Graph, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/23-012-X/23-012-x2010001-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/23-012-X/23-012-x2010001-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. CS23-012/9-2E-PDF**

**Dairy statistics.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1705-9917 Electronic.

Vol. 5, No. 2, Second quarter 2010. 46p. (307 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/23-014-X/23-014-x2010002-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/23-014-X/23-014-x2010002-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. CS23-014/5-2E-PDF**

**Série de rapports sur les grandes cultures.** Irrégulier. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1913-620X Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=22-002-X&CHROPG=1>

Vol. 89, n° 5, Estimation au 31 juillet de la production des principales grandes cultures. Août 2010. 26p. (251 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-002-X/22-002-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-002-X/22-002-x2010005-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS22-002/89-5F-PDF**

**Statistiques de porcs.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1705-1215 Électronique.

Vol. 9, n° 3, deuxième trimestre 2010. 66p. (384 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/23-010-X/23-010-x2010003-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/23-010-X/23-010-x2010003-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS23-010/9-3F-PDF**

**Statistiques de moutons.** Semestriel. Ottawa. ISSN 1705-1231 Électronique.

2010, vol. 9, n° 2. 34p. (211 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/23-011-X/23-011-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/23-011-X/23-011-x2010001-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS23-011/9-2F-PDF**

**Statistiques de bovins.** Semestriel. Ottawa. ISSN 1705-1339 Électronique.

Vol. 9, n° 2, 2010. 77p. (449 Ko). Graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/23-012-X/23-012-x2010001-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/23-012-X/23-012-x2010001-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS23-012/9-2F-PDF**

**Statistiques laitières.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1705-9925 Électronique.

Vol. 5, n° 2, deuxième trimestre 2010. 46p. (320 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/23-014-X/23-014-x2010002-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/23-014-X/23-014-x2010002-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS23-014/5-2F-PDF**

**Steel, tubular products and steel wire.** Monthly. Ottawa. ISSN 1712-980X Électronique.

Vol. 6, No. 6, June 2010. 19p. (211 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/41-019-X/41-019-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/41-019-X/41-019-x2010006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS41-019/6-6E-PDF*

**The supply and disposition of refined petroleum products in Canada.** Monthly. Ottawa. ISSN 1715-1481 Électronique.

Vol. 65, No. 5, May 2010. 91p. (588 KB). Figs., graph, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/45-004-X/45-004-x2010005-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/45-004-X/45-004-x2010005-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS45-004/65-5E-PDF*

**Surface and marine transport.** Eight times a year. Ottawa. ISSN 1209-1162 Électronique.

Series: Service bulletin.

Vol. 25, No. 7. Release date: August 2010. 15p. (171 KB). Graph, tables.

Title of this issue: **The Canadian Passenger Bus and Urban Transit Industries, 2008 (Preliminary) and 2007 (Final).**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010007-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010007-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS50-002/25-7E-PDF*

**The consumer price index.** Monthly. Ottawa. ISSN 1496-2225 Électronique.

Vol. 89, No. 7, July 2010. 67p. (521 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-001-X/62-001-x2010007-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-001-X/62-001-x2010007-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS62-001/89-7E-PDF*

**New motor vehicle sales.** Monthly. Ottawa. ISSN 1209-1146 Électronique.

Vol. 82, No. 6, June 2010. 34p. (296 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-007-X/63-007-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-007-X/63-007-x2010006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS63-007/82-6E-PDF*

**Acier, produits tubulaires et fil d'acier.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1712-9818 Électronique.

Vol. 6, n° 6, juin 2010. 20p. (219 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/41-019-X/41-019-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/41-019-X/41-019-x2010006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS41-019/6-6F-PDF*

**Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1715-149X Électronique.

Vol. 65, n° 5, mai 2010. 91p. (630 Ko). Figures, graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/45-004-X/45-004-x2010005-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/45-004-X/45-004-x2010005-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS45-004/65-5F-PDF*

**Transports terrestre et maritime.** Huit fois par année. Ottawa. ISSN 1710-9124 Électronique.

Collection: Bulletin de service.

Vol. 25, n° 7. Date de parution : août 2010. 16p. (180 Ko). Graphique, tableaux.

Titre de ce numéro: **Les industries canadiennes du transport de passagers par autobus et du transport urbain, 2008 (données provisoires) et 2007 (données définitives).**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010007-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010007-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS50-002/25-7F-PDF*

**L'indice des prix à la consommation.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1715-7455 Électronique.

Vol. 89, n° 7, juillet 2010. 70p. (578 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/62-001-X/62-001-x2010007-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/62-001-X/62-001-x2010007-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS62-001/89-7F-PDF*

**Ventes de véhicules automobiles neufs.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-3894 Électronique.

Vol. 82, n° 6, juin 2010. 35p. (307 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-007-X/63-007-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-007-X/63-007-x2010006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS63-007/82-6F-PDF*



**Wholesale trade.** Monthly. Ottawa. ISSN 1480-7467 Electronic.

Vol. 73, No. 6, June 2010. 45p. (387 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-008-X/63-008-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-008-X/63-008-x2010006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS63-008/73-6E-PDF**

**International travel - advance information.** Monthly. Ottawa.  
ISSN 1492-4285 (66-001-PIE) Electronic.

Vol. 26, No. 6, June 2010. 5p. (128 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/66-001-P/66-001-p2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/66-001-P/66-001-p2010006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS66-001/26-6E-PDF**

**Canada's international transactions in securities.** Monthly.  
Ottawa. ISSN 1488-4860 Electronic.

Vol. 76, No. 6, June 2010. 65p. (514 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/67-002-X/67-002-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/67-002-X/67-002-x2010006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS67-002/76-6E-PDF**

**Canadian health measures survey - cycle 1 data tables.**  
Irregular. Ottawa. ISSN 1920-6550 Electronic.

No. 2, 2007 to 2009. August 2010. 72p. (629 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/82-623-X/82-623-x2010002-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/82-623-X/82-623-x2010002-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS82-623/2009-2E-PDF**

**Science statistics.** Irregular. Ottawa. ISSN 1209-1278 Electronic.

Free since Vol. 29, No. 4, 2005.

Vol. 34, No. 4, August 2010. 41p. (313 KB). Tables.

Title of this issue: **Scientific and Technological Activities of Provincial Governments and Provincial Research Organizations, 2004/2005 to 2008/2009.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/88-001-X/88-001-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/88-001-X/88-001-x2010004-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. CS88-001/34-4E-PDF**

**Commerce de gros.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-6400  
Électronique.

Vol. 73, n° 6, juin 2010. 46p. (411 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-008-X/63-008-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-008-X/63-008-x2010006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS63-008/73-6F-PDF**

**Voyages internationaux, renseignements préliminaires.**  
Mensuel. Ottawa. ISSN 1499-7886 (66-001-PIF) Électronique.

Vol. 26, n° 6, juin 2010. 5p. (132 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/66-001-P/66-001-p2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/66-001-P/66-001-p2010006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS66-001/26-6F-PDF**

**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières.**  
Mensuel. Ottawa. ISSN 1705-1444 Électronique.

Vol. 76, n° 6, juin 2010. 66p. (538 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/67-002-X/67-002-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/67-002-X/67-002-x2010006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS67-002/76-6F-PDF**

**Enquête canadienne sur les mesures de la santé - tableaux de données du cycle 1.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1920-6569  
Électronique.

N° 2, 2007 à 2009. Août 2010. 73p. (654 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/82-623-X/82-623-x2010002-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/82-623-X/82-623-x2010002-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS82-623/2009-2F-PDF**

**Statistique des sciences.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1708-6566  
Électronique.

Gratuit depuis vol. 29, n° 4, 2005.

Vol. 34, n° 4, août 2010. 43p. (336 Ko). Tableaux.

Titre de ce numéro: **Activités scientifiques et technologiques des administrations provinciales et des organismes provinciaux de recherche, 2004-2005 à 2008-2009.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/88-001-X/88-001-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/88-001-X/88-001-x2010004-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. CS88-001/34-4F-PDF**





**DEPOSITORY ORDER FORM**  
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)  
**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**  
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

**10-33**

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.





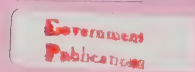
***If undelivered, return COVER ONLY to:***

Public Works and  
Government Services Canada  
Depository Services Program  
350 Albert Street, 5th Floor  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

***En case de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***

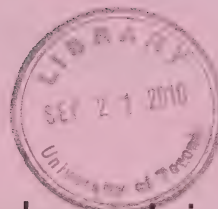
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Programme des services de dépôt  
350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

CA1  
PS  
C33



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada



# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled  
by  
Depository Services Program

Compilée  
par le  
Programme des services de dépôt

August 27, 2010

Le 27 août 2010

2010 No. 34

2010 n° 34

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au :

Canadian Government Publishing  
Public Works and  
Government Services Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

## For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

**There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:**

**On-line:** Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through **publications.gc.ca** and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

**By mail:** If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

### Key Numbers Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)  
Telephone: (613) 941-5995  
Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)  
Fax: (613) 954-5779  
Email: publications@pwgsc.gc.ca

## Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

**Il y a deux façons de commander des publications – en direct ou par la poste:**

**En direct:** Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : **publications.gc.ca** et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

**Par la poste:** Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

### Números importantes Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)  
Téléphone: (613) 941-5995  
Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)  
Télécopieur: (613) 954-5779  
Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

# WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2010 No. 34

August 23 to August 27, 2010

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.  
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

# LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2010 n° 34

Le 23 août au 27 août 2010

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.  
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

## II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

### ASSISTED HUMAN REPRODUCTION CANADA

**Cancer and preserving your fertility: a guide for patients.**  
Ottawa, c2008. 1p. (6376 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H14-49-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H14-49-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11671-6 Cat. No. H14-49/2009E-PDF

### BANK OF CANADA

**Weekly financial statistics.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1487-0444 Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

August 20, 2010. 20p. (298 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-8-20.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-8-20.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. FB12-4/2010-8-20-PDF

## II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

### PROCRÉATION ASSISTÉE CANADA

**La préservation de votre fertilité en cas de cancer: guide pour les patient(e)s.** Ottawa, c2008. 1p. (6374 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H14-49-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H14-49-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90669-0 N° de cat. H14-49/2009F-PDF

### BANQUE DU CANADA

**Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1487-0444 Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 20 août 2010. 20p. (298 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-8-20.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-4-2010-8-20.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. FB12-4/2010-8-20-PDF



**Bank of Canada banking and financial statistics. Monthly.**  
Ottawa. Bilingual. ISSN 1488-4186 Electronic.

August 2010. 172p. (1939 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-5-2010-8.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-5-2010-8.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB12-5/2010-8-PDF*

**Statistiques bancaires et financières de la Banque du Canada.**  
Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1488-4186 Électronique.

Août 2010. 172p. (1939 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB12-5-2010-8.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB12-5-2010-8.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. FB12-5/2010-8-PDF*

**Working paper. Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN**  
1701-9397 Electronic.

ISSN (1192-5434) of the paper edition has been printed in the PDF edition.

**2010-22.--Liquidity transformation and bank capital requirements**, by Hajime Tomura. Ottawa, August 2010. 68p. (435 KB). Figs., references. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-22-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-2-110-22-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB3-2/110-22E-PDF*

**Discussion paper. Irregular. Ottawa. ISSN 1914-0568 Electronic.**

**2010-11.--Evaluating the effect of the Bank of Canada's conditional commitment policy**, by Zhongfang He. Ottawa, August 2010. 31p. (281 KB). Figs., graphs, references. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/banque-bank-canada/FB3-4-2010-11-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/banque-bank-canada/FB3-4-2010-11-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. FB3-4/2010-11E-PDF*

## CANADA BORDER SERVICES AGENCY

**Customs D memoranda. D2, International travel. Irregular.**  
Ottawa. Electronic.

**D2-3-2, August 11, 2010.--Former residents of Canada tariff item No. 9805.00.00.** Rev. ed.. 11p. (2534 KB). Adobe Acrobat.

Revised edition of Memorandum D2-3-2 dated February 13, 2009.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2-3-2-2009-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2-3-2-2009-2-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. Rv55-5/2-3-2-2009-2E-PDF*

## AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA

**Mémoires D des douanes. D2, Voyage international.**  
Irrégulier. Ottawa. Électronique.

**D2-3-2, le 11 août 2010.--Anciens résidents du Canada numéro tarifaire 9805.00.00.** Éd. rév.. 12p. (3100 Ko). Adobe Acrobat.

Édition révisée du Mémoire D2-3-2 daté le 13 février 2009.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2-3-2-2009-2-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/asfc-cbsa/Rv55-5-2-3-2-2009-2-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. Rv55-5/2-3-2-2009-2F-PDF*

**Reasons for decision.** Irregular. Ottawa. Electronic.

Continues in part: LR12-2-PDF.

Some decisions issued after April 17, 2008 are bilingual and can be found with Master Record LR12-2-PDF.

Neutral Citation: 2009 CIRB 475, October 22, 2009.--  
**Telecommunications Workers Union (TWU), applicant, and TELUS Communications Inc. and Tele-Mobile Company, respondents; Telecommunications Workers Union (TWU), complainant, and TELUS Communications Inc. and Tele-Mobile Company, respondents.** Ottawa. 18p. (359 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27287-C / 27302-C, 27288-C / 27303-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-475-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-475-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-475E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 476, October 23, 2009.--**United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, Local 2222, applicant, and Atomic Energy of Canada Limited, employer, and International Brotherhood of Electrical Workers; Electrical Power Systems Construction Association; Chalk River Technicians and Technologists; Black & McDonald Ltd., intervenors.** Ottawa. 24p. (239 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26389-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-476-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-476-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-476E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 480, November 17, 2009.--**Cartage and Miscellaneous Employees' Union, Local 931, applicant, and Canadian Union of Public Employees, Local 4930, respondent, and Handlex Groundhandling Services Inc., employer.** Ottawa. 17p. (240 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27701-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-480-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-480-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-480E-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 482, November 26, 2009.--  
**Telecommunications Workers Union (TWU), applicant, and TELUS Communications Inc., Tele-Mobile Company, respondents.** Ottawa. 14p. (218 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 27427-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-482-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-482-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-482E-PDF**

**Motifs de décision.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Fait suite en partie à: LR12-2-PDF.

Certain décisions publiées après le 17 avril 2008 sont bilingues, disponibles avec l'enregistrement principal LR12-2-PDF.

Référence neutre : 2009 CCRI 475, le 22 octobre 2009.--  
**Syndicat des travailleurs en télécommunications, requérant, et TELUS Communications inc.; Société Télé-Mobile, intimées; Syndicat des travailleurs en télécommunications, plaignant, et TELUS Communications inc.; Société Télé-Mobile, intimées.** Ottawa. 19p. (234 Ko). Adobe Acrobat. (Dossiers du Conseil : 27287-C / 27302-C, 27288-C / 27303-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-475-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-475-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-475F-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 476, le 23 octobre 2009.--  
**Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, section locale 2222, requérante, et Énergie atomique du Canada limitée, employeur, et Fraternité internationale des ouvriers en électricité; Electrical Power Systems Construction Association; Chalk River Technicians and Technologists; Black & McDonald ltée, intervenants.** Ottawa. 26p. (261 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26389-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-476-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-476-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-476F-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 480, le 17 novembre 2009.--  
**Union des employés du transport local et industries diverses, section locale 931, requérante, et Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4930, intimé, et Services aéroportuaires Handlex inc., employeur.** Ottawa. 18p. (245 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27701-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-480-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-480-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-480F-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 482, le 26 novembre 2009.--  
**Syndicat des travailleurs en télécommunications, requérant, et TELUS Communications inc.; Société Télé-Mobile, intimées.** Ottawa. 15p. (224 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 27427-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-482-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-482-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-482F-PDF**

Neutral Citation: 2009 CIRB 483, November 26, 2009.--  
**Telecommunications Workers Union (TWU), applicant, and  
TELUS Communications Inc., Tele-mobile Company,  
respondents.** Ottawa. 9p. (185 KB). Adobe Acrobat. (Board  
File: 27378-C)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-483-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-483-eng.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. LR12-2/2009-483E-PDF**

Référence neutre : 2009 CCRI 483, le 26 novembre 2009.--  
**Syndicat des travailleurs en télécommunications,  
requérant, et TELUS Communications inc.; Société Télé-  
Mobile, intimées.** Ottawa. 9p. (188 Ko). Adobe Acrobat.  
(Dossier du Conseil : 27378-C)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-483-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccri-cirb/LR12-2-2009-483-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. LR12-2/2009-483F-PDF**

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

**CHS - residential building activity:** dwelling starts, completions,  
under construction and newly completed and unabsorbed  
dwellings. Annual. Ottawa. Bilingual. Electronic.

2009. Release date: April 2010. 28p. (1332 KB).

Amended 2010/8/20.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh2-12/NH2-12-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh2-12/NH2-12-2009.pdf)  
Free. (Internet).

**Cat. No. NH2-12/2009-PDF**

## SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

**SLC - construction résidentielle:** mises en chantier,  
achèvements, logements en construction, logements achevés  
récemment et non écoulés. Annuel. Ottawa. Bilingue.  
Électronique.

2009. Date de diffusion: avril 2010. 28p. (1332 Ko).

Modifié 2010/8/20.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/schl-cmhc/nh2-12/NH2-12-2009.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/schl-cmhc/nh2-12/NH2-12-2009.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. NH2-12/2009-PDF**

## CANADA SCHOOL OF PUBLIC SERVICE

## ÉCOLE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA

**Préparation à l'évaluation du français langue seconde.  
Compréhension de l'écrit 1 et 2.** Ottawa, c2010. iv, 78p.  
28cm. Reliure à spirale. (Avertissement et instructions en  
anglais)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de  
l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa  
K1A 0S5. Téléphone: 1-800-835-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis)  
ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux  
États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL:  
[/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

15,95 \$ l'exemplaire.

1 ☐ ISBN 978-0-660-97391-3 ●\* **N° de cat. SC103-29/1-2010F**

**Preparation for the English-as-a-second-language evaluation.  
Reading exercises 1 and 2.** Ottawa, c2010. iv, 76p. 28cm.  
Spiral binding.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services  
Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and  
Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and  
United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United  
States only) or 613-954-5779; E-mail: [publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca); URL:  
[/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

\$15.95 per copy.

2 ☐ ISBN 978-0-660-19999-3 ●\* **Cat. No. SC103-38/3-2010E**

## CANADIAN HERITAGE

### *Canadian Audio-visual Certification Office*

**Canadian Audio-Visual Certification Office - activity report.** Annual. Ottawa. Electronic.

2007/2008. 64p. (393 KB). Figs., graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc-ch/CH41-2-2008-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc-ch/CH41-2-2008-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15445-9 *Cat. No. CH41-2/2008E-PDF*

## PATRIMOINE CANADIEN

### *Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens*

**Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens (BCPAC), rapport d'activités.** Annuel. Ottawa. Électronique.

2007/2008. 72p. (730 Ko). Figures, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc-ch/CH41-2-2008-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc-ch/CH41-2-2008-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94274-2 *N° de cat. CH41-2/2008F-PDF*

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

**Canadian International Trade Tribunal - annual report for the fiscal year ending March 31.** Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0846-6629

Order Information for Non-depositaries: Canadian International Trade Tribunal, 15th Floor, 333 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0G7. Telephone: 613-990-2452; Fax: 613-990-2439; URL: [http://www.citt-tcce.gc.ca/contacts/index\\_e.asp](http://www.citt-tcce.gc.ca/contacts/index_e.asp).

2009-2010. English text, 52p. Organization chart, tables.

Cover Title: **Canadian International Trade Tribunal - Annual Report 2009 - 2010.**

Free.

3  ISBN 978-1-100-51226-6 • † *Cat. No. F40-2010*

**Canadian International Trade Tribunal - annual report for the fiscal year ending March 31.** Annual. Ottawa. ISSN 1494-9997 Electronic.

2009-2010. 58p. (385 KB). Organization chart, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tcce-citt/F40-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tcce-citt/F40-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15188-5 *Cat. No. F40-2010E-PDF*

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

**Tribunal canadien du commerce extérieur - rapport annuel pour l'exercice se terminant le 31 mars.** Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0846-6629

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Tribunal canadien du commerce extérieur, 15<sup>e</sup> étage, 333, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0G7. Téléphone: 613-990-2452; Télécopieur: 613-990-2439; URL: [http://www.citt-tcce.gc.ca/contacts/index\\_f.asp](http://www.citt-tcce.gc.ca/contacts/index_f.asp).

2009-2010. Texte français, 52p. Organigramme, tableaux.

Titre de la couverture: **Tribunal canadien du commerce extérieur - rapport annuel 2009 - 2010.**

Gratuit.

3  ISBN 978-1-100-51226-6 • † *N° de cat. F40-2010*

**Tribunal canadien du commerce extérieur - rapport annuel pour l'exercice se terminant le 31 mars.** Annuel. Ottawa. ISSN 1495-0006 Électronique.

2009-2010. 58p. (408 Ko). Organigramme, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tcce-citt/F40-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tcce-citt/F40-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94023-6 *N° de cat. F40-2010F-PDF*

## CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION

**Canadian Nuclear Safety Commission - employment equity annual report.** Annual. Ottawa. ISSN 1704-1031 Electronic.

2008-2009. 24p. (555 KB). Organization chart, tables. (INFO-0797)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccsn-cnsc/CC171-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccsn-cnsc/CC171-2-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15700-9 *Cat. No. CC171-2/2009E-PDF*

## COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE

**Commission canadienne de sûreté nucléaire - rapport annuel sur l'équité en matière d'emploi.** Annuel. Ottawa. ISSN 1704-104X Électronique.

2008-2009. 25p. (570 Ko). Organigramme, tableaux. (INFO-0797)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccsn-cnsc/CC171-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccsn-cnsc/CC171-2-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94523-1 *N° de cat. CC171-2/2009F-PDF*



## CANADIAN POLAR COMMISSION

### Newsletter for the Canadian Antarctic Research Network.

Irregular. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1499-013X

Order Information for Non-depositaries: Canadian Polar Commission, Suite 1710, Constitution Square, 360 Albert Street, Ottawa K1R 7X7. Telephone: 613-943-8605 or 1-888-765-2701; Fax: 613-943-8607; E-mail: mail@polarcom.gc.ca; URL: <http://www.polarcom.gc.ca/content.php?TAG=contact>.

Vol. 28, May 2010. English text, 14p. Figs., references.

Free.



**Cat. No. R102-3/28**

### Newsletter for the Canadian Antarctic Research Network.

Irregular. Ottawa. ISSN 1499-0148 Electronic.

Vol. 28, May 2010. 14p. (1279 KB). Figs., references.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccap-cpc/R102-3-28-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ccap-cpc/R102-3-28-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. R102-3/28E-PDF**

## CHICKEN FARMERS OF CANADA

Chicken data booklet. Annual. Ottawa. Bilingual. Electronic.

2009. 36p. (2807 KB). Glossary, graph, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB11-2-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB11-2-2009.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. AB11-2/2009-PDF**

2010. 35p. (4343 KB). Glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB11-2-2010.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB11-2-2010.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. AB11-2/2010-PDF**

Chicken data booklet. Annual. Ottawa. Bilingual. ISSN 1714-8480

Continues: Chicken data handbook (ISSN 1714-8472), [199-?]-2003.

Order Information for Non-depositaries: Chicken Farmers of Canada, 350 Sparks Street, Suite 1007, Ottawa K1R 7S8. Telephone: 613-241-2800; Fax: 613-241-5999; E-mail: cfc@chicken.ca; URL: [http://www.chicken.ca/DefaultSite/index\\_e.aspx?ArticleID=663](http://www.chicken.ca/DefaultSite/index_e.aspx?ArticleID=663).

2010. 29p. Glossary, graphs, tables.

Free.



**Cat. No. AB11-2/2010**

## COMMISSION CANADIENNE DES AFFAIRES POLAIRES

### Bulletin pour le Réseau de recherches antarctiques du

Canada. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1499-013X

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission canadienne des affaires polaires, Suite 1710, Constitution Square, 360, rue Albert, Ottawa K1R 7X7. Téléphone: 613-943-8605 ou 1-888-765-2701; Télécopieur: 613-943-8607; Courriel: mail@polarcom.gc.ca; URL: <http://www.polarcom.gc.ca/content.php?TAG=contact>.

Vol. 28, mai 2010. Texte français, 14p. Figures, références.

Gratuit.



**N° de cat. R102-3/28**

### Bulletin pour le Réseau canadien de recherches antarctiques.

Irrégulier. Ottawa. ISSN 1499-0156 Électronique.

Vol. 28, mai 2010. 14p. (1097 Ko). Figures, références.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ccap-cpc/R102-3-28-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ccap-cpc/R102-3-28-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. R102-3/28F-PDF**

## PRODUCTEURS DE POULET DU CANADA

Livre des données sur le poulet. Annuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

2009. 36p. (2807 Ko). Glossaire, graphique, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB11-2-2009.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB11-2-2009.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. AB11-2/2009-PDF**

2010. 35p. (4343 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB11-2-2010.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB11-2-2010.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. AB11-2/2010-PDF**

Livre des données sur le poulet. Annuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1714-8480

Fait suite à: Manuel de données sur le poulet (ISSN 1714-8472), [199-?]-2003.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Producteurs de poulet du Canada, 350 rue Sparks, Suite 1007, Ottawa K1R 7S8. Téléphone: 613-241-2800; Télécopieur: 613-241-5999; Courriel: ppc@poulet.ca; URL: [http://www.chicken.ca/DefaultSite/index\\_f.aspx?ArticleID=663](http://www.chicken.ca/DefaultSite/index_f.aspx?ArticleID=663).

2010. 29p. Glossaire, graphiques, tableaux.

Gratuit.



**N° de cat. AB11-2/2010**

## The Chicken Farmer. Bimonthly. Electronic.

Changed frequency from 10 times a year to bimonthly starting with Vol. 10, No. 1 (January 2008).

Vol. 11, No. 5, September 2009. 10p. (2100 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB12-1-11-5-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB12-1-11-5-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. AB12-1/11-5E-PDF**

Vol. 11, No. 6, November 2009. 8p. (1729 KB). Photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB12-1-11-6-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB12-1-11-6-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. AB12-1/11-6E-PDF**

Vol. 12, No. 1, February 2010. 6p. (678 KB). Photographs, table.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB12-1-12-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB12-1-12-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. AB12-1/12-1E-PDF**

Vol. 12, No. 2, April 2010. 8p. (1334 KB). Graph, illus., photographs, table.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB12-1-12-2-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB12-1-12-2-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. AB12-1/12-2E-PDF**

Vol. 12, No. 3, June 2010. 8p. (2180 KB). Map, photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB12-1-12-3-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB12-1-12-3-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. AB12-1/12-3E-PDF**

Vol. 12, No. 4, August 2010. 8p. (1583 KB). Coloured illus., photographs.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB12-1-12-4-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB12-1-12-4-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. AB12-1/12-4E-PDF**

## The Chicken Farmer. Bimonthly. Ottawa. 28cm. Pamphlet.

Changed frequency from 10 times a year to bimonthly starting with Vol. 10, No. 1 (January 2008).

Order Information for Non-depositaries: Chicken Farmers of Canada, 350 Sparks Street, Suite 1007, Ottawa K1R 7S8. Telephone: 613-241-2800; Fax: 613-241-5999; E-mail: [cfc@chicken.ca](mailto:cfc@chicken.ca); URL: [http://www.chicken.ca/DefaultSite/index\\_e.aspx?ArticleID=663](http://www.chicken.ca/DefaultSite/index_e.aspx?ArticleID=663).

Vol. 12, No. 4, August 2010. English text, 8p. Coloured illus., photographs.

Free.



**Cat. No. AB12-1/12-4**

## Le poulet canadien. Bimestriel. Ottawa. Électronique.

Périodicité changée de dix fois par année à bimestrielle à partir de Vol. 10, n° 1 (janvier 2008).

Vol. 11, n° 5, septembre 2009. 10p. (1934 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB12-1-11-5-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB12-1-11-5-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. AB12-1/11-5F-PDF**

Vol. 11, n° 6, novembre 2009. 8p. (1652 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB12-1-11-6-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB12-1-11-6-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. AB12-1/11-6F-PDF**

Vol. 12, n° 1, février 2010. 6p. (660 Ko). Photographies, tableau.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB12-1-12-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB12-1-12-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. AB12-1/12-1F-PDF**

Vol. 12, n° 2, avril 2010. 8p. (930 Ko). Graphique, ill., photographies, tableau.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB12-1-12-2-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB12-1-12-2-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. AB12-1/12-2F-PDF**

Vol. 12, n° 3, juin 2010. 8p. (2158 Ko). Carte, photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB12-1-12-3-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB12-1-12-3-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. AB12-1/12-3F-PDF**

Vol. 12, n° 4, août 2010. 8p. (1563 Ko). Ill. en couleur, photographies.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/agr/AB12-1-12-4-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/agr/AB12-1-12-4-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. AB12-1/12-4F-PDF**

## Le poulet canadien. Bimestriel. Ottawa. 28cm. Dépliant.

Périodicité changée de dix fois par année à bimestrielle à partir de Vol. 10, n° 1 (janvier 2008).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Producteurs de poulet du Canada, 350 rue Sparks, Suite 1007, Ottawa K1R 7S8. Téléphone: 613-241-2800; Télécopieur: 613-241-5999; Courriel: [ppc@poulet.ca](mailto:ppc@poulet.ca); URL: [http://www.chicken.ca/DefaultSite/index\\_f.aspx?ArticleID=663](http://www.chicken.ca/DefaultSite/index_f.aspx?ArticleID=663).

Vol. 12, n° 4, août 2010. Texte français, 8p. Ill. en couleur, photographies.

Gratuit.



**N° de cat. AB12-1/12-4**

## ENVIRONMENT CANADA

### Rock Your Planet! The Biosphère's Educational Program:

activities for school groups and training workshops for teachers. Annual. Montreal.

Order Information for Non-depositories: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Telephone: 1-800-668-6767 (in Canada only) or 819-997-2800 Teletype 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

2010-2011. 15p. Coloured illus., photographs, table.

Free.

ISBN 978-1-100-16259-1 ♦ † Cat. No. En151-3/1-2010E

### Rock Your Planet! The Biosphère's Educational Program:

activities for school groups and training workshops for teachers. Annual. Montreal. Electronic.

2010-2011. 16p. (3879 KB). Coloured illus., references, table.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En151-3-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En151-3-1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16258-4 Cat. No. En151-3/1-2010E-PDF

### Rock Your Planet! Educational Program for Official-Language Minority Groups. Annual. Montreal.

Order Information for Non-depositories: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Telephone: 1-800-668-6767 (in Canada only) or 819-997-2800 Teletype 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

2010-2011. 11p. Coloured illus., photographs, table.

Free.

ISBN 978-1-100-16280-5 ♦ † Cat. No. En151-3/2-2010E

### Rock Your Planet! Educational Program for Official-Language Minority Groups. Annual. Montreal. Electronic.

2010-2011. 12p. (2925 KB). Coloured illus., photographs, table.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En151-3-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En151-3-2-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16257-7 Cat. No. En151-3/2-2010E-PDF

## ENVIRONNEMENT CANADA

### Bouge pour ta planète ! Programme éducatif de la Biosphère:

activités pour groupes scolaires et ateliers de formation pour enseignants. Annuel. Montréal.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Environnement Canada, Informatique, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-997-2800 Télécopieur 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

2010-2011. 15p. Ill. en couleur, photographies, tableau.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-95058-7 ♦ † N° de cat. En151-3/1-2010F

### Bouge pour ta planète ! Programme éducatif de la Biosphère

2009-2010: activités pour groupes scolaires et ateliers de formation pour enseignants. Annuel. Montréal. Électronique.

2010-2011. 16p. (3666 Ko). Ill. en couleur, photographies, tableau.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En151-3-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En151-3-1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95056-3 N° de cat. En151-3/1-2010F-PDF

### Bouge pour ta planète ! Programme éducatif pour groupes des langues officielles en situation minoritaire. Annuel. Montréal.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Environnement Canada, Informatique, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-997-2800 Télécopieur 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca); URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

2010-2011. Ill. en couleur, photographies, tableau.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-95079-2 ♦ † N° de cat. En151-3/2-2010F

### Bouge pour ta planète ! Programme éducatif pour groupes des langues officielles en situation minoritaire. Annuel. Montréal. Électronique.

2010-2011. 12p. (2858 Ko). Ill. en couleur, photographies, tableau.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ec/En151-3-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ec/En151-3-2-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95057-0 N° de cat. En151-3/2-2010F-PDF

## FARM CREDIT CANADA

**Farm Credit Canada - annual report.** Annual. 22cm. Spiral binding. ISSN 1704-6203

Each issue also has a distinctive title.

Order Information for Non-depositors: Farm Credit Canada, Corporate Office, 1800 Hamilton Street, P.O. Box 4320, Regina, Saskatchewan S4P 4L3. Telephone: 1-888-332-3301 (Customer Service Enquiries) or 306-780-8100 Teletype 306-780-6974; Fax: 306-780-5456 (Communication) or 306-780-8919 (Customer Service Enquiries); E-mail: [csc@fcc-fac.ca](mailto:csc@fcc-fac.ca); URL: [http://www.fcc-fac.ca/en/aboutus/finfus\\_e.asp](http://www.fcc-fac.ca/en/aboutus/finfus_e.asp).

2009-10. 136p. Coloured figs., glossary, graphs, tables.

\*Advancing the business of agriculture.\*--Cover.

Free.



**Cat. No. CC211-2010E**

**Farm Credit Canada - annual report.** Annual. ISSN 1714-7808 Electronic.

2009-10. 140p. (7498 KB). Coloured figs., glossary, graphs, tables.

\*Advancing the business of agriculture.\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fac-fcc/CC211-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/fac-fcc/CC211-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. CC211-2010E-PDF**

## FINANCE CANADA

**Legislative proposals and explanatory notes relating to income tax.** Annual. Ottawa. Electronic.

July 2010. 215p. (857 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fin/F1-35-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/fin/F1-35-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

**Cat. No. F1-35/2010E-PDF**

## FINANCEMENT AGRICOLE CANADA

**Financement agricole Canada - rapport annuel.** Annual. 22cm. Reliure à spirale. ISSN 1704-619X

Chaque rapport annuel comporte un titre distinct.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Financement agricole Canada, Siège social, 1800, rue Hamilton, C.P. 4320, Regina (Saskatchewan) S4P 4L3. Téléphone: 1-888-332-3301 (Service à la clientèle) ou 306-780-8100 Télécopieur 306-780-6974; Télécopieur: 306-780-8919 (Service à la clientèle) ou ; Courriel: [csc@fac-fcc.ca](mailto:csc@fac-fcc.ca) ; URL: [http://www.fcc-fac.ca/fr/aboutus/finfus\\_f.asp](http://www.fcc-fac.ca/fr/aboutus/finfus_f.asp).

2009-2010. 136p. Figures en couleur, glossaire, graphiques, tableaux.

«Pour l'avenir de l'agroindustrie.»--Couv.

Gratuit.



**N° de cat. CC211-2010F**

**Financement agricole Canada - rapport annuel.** Annual. ISSN 1714-7816 Electronique.

2009-2010. 140p. (7667 Ko). Figures en couleur, glossaire, graphiques, tableaux.

«Pour l'avenir de l'agroindustrie.».

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fac-fcc/CC211-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/fac-fcc/CC211-2010-fra.pdf)

Gratuit.

**N° de cat. CC211-2010F-PDF**

## FINANCES CANADA

**Notes explicatives sur les propositions législatives concernant l'impôt sur le revenu.** Annual. Ottawa. Électronique.

Juillet 2010. 230p. (1115 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/fin/F1-35-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/fin/F1-35-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

**N° de cat. F1-35/2010F-PDF**



**Canadian data report of hydrography and ocean sciences.**

Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 0711-6721

\*Requests for individual reports will be filled by the issuing establishments listed on the front cover and title page. Out of stock reports will be supplied for a fee by commercial agents\*. --Verso of cover.

**190.--Moored instrument observations from Barrow Strait, 2005-2006**, by Pettipas, R., J. Hamilton, and S. Prinseberg. Dartmouth, Nova Scotia, 2010. vii, 139p. Figs. (some coloured), graphs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

\*Ocean Sciences Division, Maritimes Region, Fisheries and Oceans Canada, Bedford Institute of Oceanography, P.O. Box 1006, Dartmouth, Nova Scotia, Canada, B2Y 4A2.\*--Cover.

Incorrect catalogue number (Fs97-16/190) printed in this publication.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Telephone: 1-800-521-0600, extension 2873 or 1-734-761-4700, extension 2825; E-mail: core\_service@il.proquest.com.

**Free.**



**Cat. No. Fs97-16/190E**

**Canadian Coast Guard****Garde côtière canadienne**

**Canadian Coast Guard maritime security framework**, published by Maritime Security. Ottawa, c2010. 12p. (2624 KB). Photographs. Adobe Acrobat. (DFO/2009-1575) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-21-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-21-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-14860-1 Cat. No. Fs154-21/2010E-PDF**

**Garde côtière canadienne - cadre de sûreté maritime**, publié par Sûreté maritime. Ottawa, c2010. 12p. (2643 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. (MPO/2009-1575) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-21-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-21-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-93718-2 N° de cat. Fs154-21/2010F-PDF**

**Do you want to be a marine communications and traffic services officer?** published by Fisheries and Oceans Canada Communications Branch. St. John's, c2010. 1p. (1500 KB). Adobe Acrobat. (DFO/2009-1610) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-18-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-18-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15382-7 Cat. No. Fs154-7/18-2010E-PDF**

**Voulez-vous devenir un agent des services de communications et de trafic maritimes?** publié par Pêches et Océans Canada, Direction des communications. St. John's, c2010. 1p. (1560 Ko). Adobe Acrobat. (MPO/2009-1610) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-18-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-18-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94213-1 N° de cat. Fs154-7/18-2010F-PDF**

**Do you want to be a deckhand?** published by Fisheries and Oceans Canada Communications Branch. St. John's, c2010. 1p. (1340 KB). Adobe Acrobat. (DFO/2009-1610) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-30-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-30-2010-eng.pdf)

**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15386-5 Cat. No. Fs154-7/30-2010E-PDF**

**Vous voulez être matelot de pont?** publié par Pêches et Océans Canada, Direction des communications. St. John's, c2010. 1p. (1364 Ko). Adobe Acrobat. (MPO/2009-1610) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/mpo-dfo/Fs154-7-30-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/mpo-dfo/Fs154-7-30-2010-fra.pdf)

**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94217-9 N° de cat. Fs154-7/30-2010F-PDF**

**It's your health.** Irregular. Ottawa.

--**Safe use of energy drinks.** Updated. August 2010. [2]p. Photographs. 28cm. Pamphlet.

\*Original: June 2005.\*  
Incorrect catalogue number (H13-7/84-2010E-PDF) and ISBN (978-1-100-16679-7) printed on this publication.

Order Information: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Telephone: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-eng.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-16678-0  Cat. No. H13-7/84-2010E

**It's your health.** Irregular. Ottawa. Electronic.

--**Safe use of energy drinks.** Updated. August 2010. 2p. (695 KB). Photographs. Adobe Acrobat.

\*Original: June 2005\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H13-7-84-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H13-7-84-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16679-7 Cat. No. H13-7/84-2010E-PDF

*Pest Management Regulatory Agency*

**Registration decision.** Irregular. Ottawa. Electronic.

RD2009-10.--**Trifloxystrobin:** Trilex AL seed treatment fungicide; Trilex FL seed treatment fungicide. Ottawa, 17 June 2009. 17p. (78 KB). References. Adobe Acrobat. (HC Pub: 8256)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-25-2009-10-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-25-2009-10-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12706-4 Cat. No. H113-25/2009-10E-PDF

RD2009-01.--**Iodosulfuron-methyl-sodium technical herbicide.** Ottawa, 12 January 2009. 9p. (89 KB). References, table. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-25-2009-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-25-2009-1-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11567-2 Cat. No. H113-25/2009-1E-PDF

**Votre santé et vous.** Irrégulier. Ottawa.

--**Consommation sans risque de boissons énergisantes.** Mise à jour. Août 2010. [2]p. Photographies. 28cm. Dépliant.

\*Original: juin 2005\*.  
Le n° de catalogue (H13-7/84-2010F-PDF) et l'ISBN (978-1-100-95462-2) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-95461-5  N° de cat. H13-7/84-2010F

**Votre santé et vous.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

--**Consommation sans risque de boissons énergisantes.** Mise à jour. Août 2010. 2p. (193 Ko). Photographies. Adobe Acrobat.

\*Original : juin 2005.\*.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sc-hc/H13-7-84-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sc-hc/H13-7-84-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95462-2 N° de cat. H13-7/84-2010F-PDF

*Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire*

**Décision d'homologation.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

RD2009-10.--**Trifloxystrobin:** Fongicide pour le traitement des semences Trilex AL; Fongicide pour le traitement des semences Trilex FL. Ottawa, Le 17 juin 2009. 17p. (81 Ko). Références. Adobe Acrobat. (SC Pub : 8257)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-25-2009-10-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-25-2009-10-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91637-8 N° de cat. H113-25/2009-10F-PDF

RD2009-01.--**Herbicide iodosulfuron-méthylsodium de qualité technique.** Ottawa, Le 12 janvier 2009. 11p. (102 Ko). Références, tableau. Adobe Acrobat.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-25-2009-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-25-2009-1-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90564-8 N° de cat. H113-25/2009-1F-PDF

**Evaluation report.** Irregular. Ottawa. Electronic.

ERC2010-10.--**Hydrogen peroxide.** Ottawa, 14 July 2010. 37p. (176 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100151)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-26-2010-10-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-26-2010-10-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15531-9 Cat. No. H113-26/2010-10E-PDF**

**Proposed re-evaluation decision.** Irregular. Ottawa. Electronic.

PRVD2010-10.--**Formaldehyde and paraformaldehyde.** Ottawa, 15 July 2010. 32p. (99 KB). Figs., references, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100263)

Incorrect catalogue number (H113-27/2010-10F-PDF) and ISBN ((978-1-100-94746-4) printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-27-2010-10-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-27-2010-10-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15937-9 Cat. No. H113-27/2010-10E-PDF**

PRVD2010-11.--**Tributyltin compounds.** Ottawa, 15 July 2010. 7p. (102 KB). References, table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100285)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-27-2010-11-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-27-2010-11-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-16019-1 Cat. No. H113-27/2010-11E-PDF**

PRVD2010-12.--**Thiabendazole.** Ottawa, 21 July 2010. 37p. (174 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100295)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-27-2010-12-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-27-2010-12-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-16050-4 Cat. No. H113-27/2010-12E-PDF**

**Proposed registration decision.** Ottawa. Electronic.

Variant title: **Proposed regulatory decision documents.**

PRD2010-10.--**(E,Z)-11-tetradecenal.** Ottawa, 7 July 2010. 9p. (52 KB). Adobe Acrobat. (HC Pub: 100236)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-10-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-10-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15823-5 Cat. No. H113-9/2010-10E-PDF**

PRD2010-14.--**Tetrakis (hydroxymethyl) phosphonium sulfate.** Ottawa, 14 July 2010. 11p. (61 KB). Adobe Acrobat. (HC Pub: 100303)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-14-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-14-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-16094-8 Cat. No. H113-9/2010-14E-PDF**

**Rapport d'évaluation.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

ERC2010-10.--**Peroxyde d'hydrogène.** Ottawa, Le 14 juillet 2010. 39p. (187 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100152)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-26-2010-10-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-26-2010-10-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94359-6 N° de cat. H113-26/2010-10F-PDF**

**Projet de décision de réévaluation.** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

PRVD2010-10.--**Formaldéhyde et paraformaldéhyde.** Ottawa, Le 15 July [i.e. juillet] 2010. 36p. (129 Ko). Figures, références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100263)

Le n° de catalogue (H113-27/2010-10E-PDF) et l'ISBN (978-1-100-15937-9) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-27-2010-10-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-27-2010-10-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94746-4 N° de cat. H113-27/2010-10F-PDF**

PRVD2010-11.--**Composés du tributylétain.** Ottawa, Le 15 juillet 2010. 7p. (105 Ko). Références, tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100286)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-27-2010-11-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-27-2010-11-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94825-6 N° de cat. H113-27/2010-11F-PDF**

PRVD2010-12.--**Thiabendazole.** Ottawa, Le 21 juillet 2010. 41p. (189 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 100296)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-27-2010-12-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-27-2010-12-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94855-3 N° de cat. H113-27/2010-12F-PDF**

**Projet de décision d'homologation.** Ottawa. Électronique.

Titre de renvoi: **Projet de décision réglementaire.**

PRD2010-10.--**(E,Z)-11-tétradécénal.** Ottawa, Le 7 juillet 2010. 11p. (56 Ko). Adobe Acrobat.

L'ISBN de la version anglaise est imprimé dans cette publication.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-10-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-10-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94640-5 N° de cat. H113-9/2010-10F-PDF**

PRD2010-14.--**Sulfate de tétrakis (hydroxyméthyl) phosphonium.** Ottawa, Le 14 Juillet 2010. 10p. (62 Ko). Adobe Acrobat. (SC pub : 100304)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/arla-pmra/H113-9-2010-14-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/arla-pmra/H113-9-2010-14-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94899-7 N° de cat. H113-9/2010-14F-PDF**

PRD2010-17.--3-Methyl-2-Cyclohexen-1-One (MCH technical). Ottawa, 7 July 2010. (180 KB). Fig., references, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 100321)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aria-pmra/H113-9-2010-17-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aria-pmra/H113-9-2010-17-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16170-9 Cat. No. H113-9/2010-17E-PDF

## HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA

**Trades math workbook.** Gatineau, Quebec, c2010. 32p. (1111 KB). Coloured figs., coloured illus., photographs. Adobe Acrobat. (WP-145-03-10E) Electronic.

At head of title: **Essential Skills and Apprenticeship.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-11-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-11-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14842-7 Cat. No. HS18-11/2010E-PDF

**Using essential skills - on the job with an automotive service technician.** Gatineau, Quebec, c2010. 8p. (559 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. (WP-146-03-10E) Electronic.

At head of title: **Essential Skills and Apprenticeship.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14843-4 Cat. No. HS18-12/1-2010E-PDF

**Using essential skills - on the job with a carpenter.** Gatineau, Quebec, c2010. 8p. (373 KB). Coloured figs., table. Adobe Acrobat. (WP-147-03-10E) Electronic.

At head of title: **Essential Skills and Apprenticeship.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-2-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14844-1 Cat. No. HS18-12/2-2010E-PDF

**Using essential skills - on the job with a cook.** Gatineau, Quebec, c2010. 6p. (850 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. (WP-148-03-10E) Electronic.

At head of title: **Essential Skills and Apprenticeship.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-3-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-3-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14845-8 Cat. No. HS18-12/3-2010E-PDF

PRD2010-17.--3-méthyl-2-cyclohexèn-1-one. Ottawa, Le 7 July [i.e. juillet] 2010. 38p. (176 Ko). Figure, références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC pub : 100322)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aria-pmra/H113-9-2010-17-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aria-pmra/H113-9-2010-17-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94971-0 N° de cat. H113-9/2010-17F-PDF

## RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA

**Cahier d'exercices de mathématiques pour les métiers.**

Gatineau (Québec), c2010. 32p. (1060 Ko). Figures en couleur, ill. en couleur, photographies. Adobe Acrobat. (WP-145-03-10F) Électronique.

En-tête de titre: **Les compétences essentielles et l'apprentissage.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-11-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-11-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93689-5 N° de cat. HS18-11/2010F-PDF

**Utilisez vos compétences essentielles - au travail avec un mécanicien de véhicules automobiles.** Gatineau (Québec), c2010. 8p. (565 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. (WP-146-03-10F) Électronique.

En-tête de titre: **Les compétences essentielles et l'apprentissage.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-1-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93690-1 N° de cat. HS18-12/1-2010F-PDF

**Utilisez vos compétences essentielles - au travail avec une charpentière.** Gatineau (Québec), c2010. 8p. (595 Ko). Figures en couleur, tableau. Adobe Acrobat. (WP-147-03-10F) Électronique.

En-tête de titre: **Les compétences essentielles et l'apprentissage.**

Le n° de catalogue (HS18-10/3-2009F-PDF) copié dans cette version PDF est incorrect.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-2-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93691-8 N° de cat. HS18-12/2-2010F-PDF

**Utilisez vos compétences essentielles - au travail avec une cuisinière.** Gatineau (Québec), c2010. 6p. (941 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. (WP-148-03-10F) Électronique.

En-tête de titre: **Les compétences essentielles et l'apprentissage.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-3-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-3-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93692-5 N° de cat. HS18-12/3-2010F-PDF



**Using essential skills - on the job with an industrial mechanic (millwright).** Gatineau, Quebec, c2010. 8p. (256 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. (WP-149-03-10E) Electronique.

At head of title: **Essential Skills and Apprenticeship.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-4-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-4-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-14846-5 Cat. No. HS18-12/4-2010E-PDF**

**Using essential skills - on the job with a hairstylist.** Gatineau, Quebec, c2010. 6p. (241 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. (WP-150-03-10E) Electronique.

At head of title: **Essential Skills and Apprenticeship.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-5-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-5-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-14847-2 Cat. No. HS18-12/5-2010E-PDF**

**Using essential skills - on the job with a machinist.** Gatineau, Quebec, c2010. 6p. (316 KB). Illus. (some coloured). Adobe Acrobat. (WP-151-03-10E) Electronique.

At head of title: **Essential Skills and Apprenticeship.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-6-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-6-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-14848-9 Cat. No. HS18-12/6-2010E-PDF**

**Using essential skills - on the job with a sheet metal worker.** Gatineau, Quebec, c2010. 6p. (246 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. (WP-152-03-10E) Electronique.

At head of title: **Essential Skills and Apprenticeship.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-7-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-7-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-14850-2 Cat. No. HS18-12/7-2010E-PDF**

**Using essential skills - on the job with a construction electrician.** Gatineau, Quebec, c2010. 6p. (243 KB). Illus. (some coloured). Adobe Acrobat. (WP-153-03-10E) Electronique.

At head of title: **Essential Skills and Apprenticeship.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-8-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-8-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-14851-9 Cat. No. HS18-12/8-2010E-PDF**

**Utilisez vos compétences essentielles - au travail avec un mécanicien industriel (de chantier).** Gatineau (Québec), c2010. 8p. (492 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. (WP-149-03-10F) Électronique.

En-tête de titre: **Les compétences essentielles et l'apprentissage.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-4-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-4-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-93693-2 N° de cat. HS18-12/4-2010F-PDF**

**Utilisez vos compétences essentielles - au travail avec une coiffeuse.** Gatineau (Québec), c2010. 6p. (247 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. (WP-150-03-10F) Électronique.

En-tête de titre: **Les compétences essentielles et l'apprentissage.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-5-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-5-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-93694-9 N° de cat. HS18-12/5-2010F-PDF**

**Utilisez vos compétences essentielles - au travail avec un machiniste.** Gatineau (Québec), c2010. 6p. (324 Ko). Ill. (certaines en couleur). Adobe Acrobat. (WP-151-03-10F) Électronique.

En-tête de titre: **Les compétences essentielles et l'apprentissage.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-6-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-6-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-93695-6 N° de cat. HS18-12/6-2010F-PDF**

**Utilisez vos compétences essentielles - au travail avec un ferblantier.** Gatineau (Québec), c2010. 6p. (251 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. (WP-152-03-10F) Électronique.

En-tête de titre: **Les compétences essentielles et l'apprentissage.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-7-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-7-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-93697-0 N° de cat. HS18-12/7-2010F-PDF**

**Utilisez vos compétences essentielles - au travail avec une électricienne en construction.** Gatineau (Québec), c2010. 6p. (250 Ko). Ill. (certaines en couleur). Adobe Acrobat. (WP-153-03-10F) Électronique.

En-tête de titre: **Les compétences essentielles et l'apprentissage.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-8-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-8-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-93698-7 N° de cat. HS18-12/8-2010F-PDF**

**Using essential skills - on the job with a welder.** Gatineau, Quebec, c2010. 4p. (229 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. (WP-154-03-10E) Electronic.

At head of title: **Essential Skills and Apprenticeship.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-9-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-9-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-14852-6 Cat. No. HS18-12/9-2010E-PDF**

**Utilisez vos compétences essentielles - au travail avec un soudeur.** Gatineau (Québec), c2010. 4p. (234 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. (WP-154-03-10F) Électronique.

En-tête de titre: **Les compétences essentielles et l'apprentissage.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-9-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS18-12-9-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-93699-4 N° de cat. HS18-12/9-2010F-PDF**

**Opportunities Fund for persons with disabilities:** making employment opportunities possible! Gatineau, Quebec, c2009. English text, 1p. (273 KB). Adobe Acrobat. Bilingual. (WP114-01-10) Electronic.

The catalogue number (HS4-34/1-2009) and ISBN (978-0-662-06686-6) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-34-1-2009.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-34-1-2009.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. HS4-34/1-2009-PDF**

**Fonds d'intégration pour les personnes handicapées:** créons des possibilités d'emploi! Gatineau (Québec), c2009. Texte français, 1p. (273 Ko). Adobe Acrobat. Bilingue. (WP114-01-10) Électronique.

Le n° de catalogue (HS4-34/1-2009) et l'ISBN (978-0-662-06686-6) pour l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans cette version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-34-1-2009.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-34-1-2009.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. HS4-34/1-2009-PDF**

**Opportunities Fund for persons with disabilities:** making employment opportunities possible! Gatineau, Quebec, c2010. English text, 1p. (2003 KB). Adobe Acrobat. Bilingual. (WP-114-05-10) Electronic.

The catalogue number (HS4-34/1-2010) and ISBN (978-1-100-51619-6) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-34-1-2010.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-34-1-2010.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. HS4-34/1-2010-PDF**

**Fonds d'intégration pour les personnes handicapées:** créons des possibilités d'emploi! Gatineau (Québec), c2010. Texte français, 1p. (2003 Ko). Adobe Acrobat. Bilingue. (WP-114-05-10) Électronique.

Le n° de catalogue (HS4-34/1-2010) et l'ISBN (978-1-100-51619-6) pour l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans cette version PDF.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-34-1-2010.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-34-1-2010.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. HS4-34/1-2010-PDF**

**What are essential skills?** [produced by] Office of Literacy and Essential Skills. Gatineau, Quebec, c2009. 2p. (4651 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (HS4-74/11-2010E) and ISBN (978-1-100-14504-4) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-11-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-11-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-14509-9 Cat. No. HS4-74/11-2010E-PDF**

**En quoi consistent les compétences essentielles?** [produit par le] Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles. Gatineau (Québec), c2009. 2p. (4652 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (HS4-74/12-2010F) et l'ISBN (978-1-100-93365-8) copiés dans cette version PDF sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-11-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-11-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-93370-2 N° de cat. HS4-74/11-2010F-PDF**

**Portfolio,** [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. Gatineau, Quebec, c2009. 25p. (186 KB). Adobe Acrobat. (WP-036-06-09E) Electronic.

The catalogue number (HS4-74/1-2009E) and ISBN (978-1-100-12787-3) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-1-2009-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-12820-7 Cat. No. HS4-74/1-2009E-PDF**

**Profil,** [publié par le] Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles. Gatineau (Québec), c2009. 25p. (197 Ko). Adobe Acrobat. (WP-036-06-09F) Électronique.

Le n° de catalogue (HS4-74/1-2009F) et l'ISBN (978-1-100-91746-7) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-1-2009-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-91779-5 N° de cat. HS4-74/1-2009F-PDF**

**Passport**, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. Ottawa, c2009. 22p. (153 KB). Tables. Adobe Acrobat. (WP-037-06-09E) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-2-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-2-2009-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-12821-4 Cat. No. HS4-74/2-2009E-PDF**

**Problem solved!** a guide for employees and learners, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. Gatineau, Quebec, c2009. 16p. (4365 KB). Adobe Acrobat. (WP-064-06-09E) Electronique.

The catalogue number (HS4-74/7-2009E) and ISBN (978-1-100-12794-1) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-7-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-7-2009-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-12826-9 Cat. No. HS4-74/7-2009E-PDF**

**Computer use tip sheets**, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. Ottawa, [2009]. 6p. (484 KB). Tables. Adobe Acrobat. (WP-070-2-06-09E) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-8-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-8-2009-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-12827-6 Cat. No. HS4-74/8-2009E-PDF**

**Apprenticeship grants:** Apprenticeship Incentive Grant, Apprenticeship Completion Grant. Ottawa, c2009. 1p. (336 KB). Adobe Acrobat. (WP-118-09-09) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-84-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-84-1-2009-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-13717-9 Cat. No. HS4-84/1-2009E-PDF**

**Apprenticeship grants:** Apprenticeship Incentive Grant, Apprenticeship Completion Grant. Ottawa, c2009. 1p. (336 KB). Photographs. Adobe Acrobat. (WP-118-06-09) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-84-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-84-2009-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. HS4-84/2009E-PDF**

**Canada Student Loans and Grants.** Mississauga, Ontario, c2010. 1p. (532 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS48-4-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS48-4-2010-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-15654-5 Cat. No. HS48-4/2010E-PDF**

**Passeport**, [publié par le] Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles. Ottawa, c2009. 22p. (163 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (WP-037-06-09F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-2-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-2-2009-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-91780-1 N° de cat. HS4-74/2-2009F-PDF**

**Problème réglé!** guide pour les employés et les apprenants, [publié par le] Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles. Gatineau (Québec), c2009. 16p. (3851 Ko). Adobe Acrobat. (WP-064-06-09F) Électronique.

Le n° de catalogue (HS4-74/7-2009F) et l'ISBN (978-1-100-91753-5) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-7-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-7-2009-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-91785-6 N° de cat. HS4-74/7-2009F-PDF**

**Fiche de conseils sur l'informatique**, [publié par le] Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles. Ottawa, [2009]. 6p. (493 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (WP-070-2-06-09F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-8-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-74-8-2009-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-91786-3 N° de cat. HS4-74/8-2009F-PDF**

**Subventions aux apprentis:** Subvention incitative aux apprentis, Subvention à l'achèvement de la formation d'apprenti. Ottawa, c2009. 1p. (323 Ko). Adobe Acrobat. (WP-118-09-09) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-84-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-84-1-2009-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-92593-6 N° de cat. HS4-84/1-2009F-PDF**

**Subventions aux apprentis:** Subvention incitative aux apprentis, Subvention à l'achèvement de la formation d'apprenti. Ottawa, c2009. 1p. (339 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Bilingue. (WP-118-06-09) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-84-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-84-2009-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. HS4-84/2009F-PDF**

**Programme canadien de prêts et bourses aux étudiants.** Mississauga (Ontario), 2010. 1p. (537 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS48-4-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS48-4-2010-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 978-1-100-94478-4 N° de cat. HS48-4/2010F-PDF**

**Planning for safety - evacuating people who need assistance in an emergency:** a guide for building managers and occupants, [produced by the] Office for Disability Issues. Gatineau, Quebec, c2009. 40p. (5896 KB). Glossary, references. Adobe Acrobat. (ISSD-032-11-09) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-6-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-6-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13896-1 Cat. No. HS64-6/2009E-PDF

*Strategic Policy and Research Branch*

**Formative evaluation of the understanding the early years initiative:** final report, [issued by the] Evaluation Directorate. Ottawa, June 2009. 75p. (377 KB). Tables. Adobe Acrobat. (SP-AH-908-06-09E) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-89-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-89-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13422-2 Cat. No. HS4-89/2009E-PDF

## INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS

**Indian and Northern Affairs Canada - annual report to Parliament, Access to Information Act.** Annual. Ottawa. Electronique.

Continues in part: Annual report to Parliament, Access to Information Act and the Privacy Act (ISSN 1702-2444).

2008-2009. 16p. (1675 KB). Graphs. (QS-6220-077-BB-A1)

Incorrect catalogue number (R1-7/2-2009E-PDF) printed in this publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R1-7-1-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R1-7-1-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12758-3 Cat. No. R1-7/1-2009E-PDF

**Northern land use guidelines. Volume 05:** access - roads and trails. Gatineau, Quebec, 2010. 40p. (6564 KB). Bibliography, figs., glossary, photographs, tables. Adobe Acrobat. (QS-8622-O61-EE-A1) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R2-226-6-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R2-226-6-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14743-7 Cat. No. R2-226/6-2010E-PDF

**La planification de la sécurité - l'évacuation des personnes qui ont besoin d'aide en cas d'urgence:** un guide à l'intention des gestionnaires et des occupants d'un immeuble, [produit par le] Bureau de la condition des personnes handicapées. Gatineau (Québec), c2009. 40p. (7425 Ko). Glossaire, références. Adobe Acrobat. (ISSD-032-11-09) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-6-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS64-6-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92766-4 N° de cat. HS64-6/2009F-PDF

*Direction générale de la politique stratégique et de la recherche*

**Évaluation formative de l'initiative comprendre la petite enfance:** rapport final, [publié par la] Direction de l'évaluation. Ottawa, Juin 2009. 83p. (416 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SP-AH-908-06-09F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-89-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/rhdcc-hrsdc/HS4-89-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92336-9 N° de cat. HS4-89/2009F-PDF

## AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD

**Affaires indiennes et du Nord Canada - rapport annuel au Parlement, Loi sur l'accès à l'information.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Fait suite en partie à: Rapport annuel ... au Parlement, Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels (ISSN 1702-2452).

2008-2009. 15p. (1694 Ko). Graphiques. (QS-6220-077-BB-A1)

Le n° de catalogue (R1-7/2-2009F-PDF) imprimé dans cette publication est incorrect.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R1-7-1-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R1-7-1-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91717-7 N° de cat. R1-7/1-2009F-PDF

**Lignes directrices sur l'aménagement des terres du Nord. Volume 05:** accès - routes et sentiers. Gatineau (Québec), 2010. 40p. (5805 Ko). Bibliographie, figures, glossaire, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. (QS-8622-O61-FF-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/aicn-inac/R2-226-6-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/aicn-inac/R2-226-6-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93591-1 N° de cat. R2-226/6-2010F-PDF




**First Nation community listings. Manitoba region.** Irregular.  
Ottawa. 28cm. Pamphlet. ISSN 1910-8575

Order Information for Non-depositaries: Indian and Northern Affairs, Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington, North Tower, Gatineau, Québec K1A 0H4. Telephone: 1-800-567-9604 (toll free) or Teletype 1-866-553-0554 ; Fax: 1-866-817-3977; E-mail: InfoPubs@ainc-inac.gc.ca; URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp>.

2009-2010. c2009. 1 folded sheet ([6]p.). Coloured map, illus.  
(QS-N054-010-EE-A1)

Free.


ISBN 978-1-100-13436-9 

Cat. No. R2-437/2009E

**Esketemc - treaty negotiation progress report.** Ottawa, March 31, 2010. 4p. Photographs. 44cm. Processed. (QS-B052-000-EE-A1)

Order Information: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Québec K1A 0H4. Telephone: 1-800-567-9604 or Teletype 1-866-553-0554; Fax: 1-866-817-3977; E-mail: InfoPubs@ainc-inac.gc.ca; URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp#pubenq>.

Free.

ISBN 978-1-100-14600-3 

Cat. No. R3-117/1-2010E

**Estimates of demographic implications from Indian Registration Amendment:** McIvor v. Canada. Gatineau, Quebec, March 2010. 12p. (1422 KB). Adobe Acrobat. (Qs-1003-000-EE-A1) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-122-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-122-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15132-8

Cat. No. R3-122/2010E-PDF

**INDUSTRY CANADA**

**Government response to the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, Chapter 2, "Intellectual Property," of the Spring 2009 report of the Auditor General of Canada.** Ottawa, [2010]. English text, 6p. 28cm. Softcover. Bilingual. (60805)

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-835-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: [/site/eng/contact/contactUs.html](http://site/eng/contact/contactUs.html).

Free.


ISBN 978-1-100-52284-5 

Cat. No. lu4-145/2010

**Esketemc - rapport de progrès sur les négociations du traité.** Ottawa, 31 mars 2010. 4p. Photographies. 44cm. Polycopié. (QS-B052-000-FF-A1)

Renseignements pour la commande: Affaires indiennes et du Nord, Centre de contacts de renseignements du public d'AINC, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604 ou Télécopieur 1-866-553-0554; Télécopieur: 1-866-817-3977; Courriel: InfoPubs@ainc-inac.gc.ca; URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-fra.asp#pubenq>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93455-6 

N° de cat. R3-117/1-2010F

**Estimations des répercussions démographiques découlant de la modification à l'inscription des Indiens:** McIvor c. Canada. Gatineau (Québec), Mars 2010. 12p. (1466 Ko). Adobe Acrobat. (QS-1003-000-FF-A1) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-122-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-122-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93974-2

N° de cat. R3-122/2010F-PDF

**INDUSTRIE CANADA**

**Réponse du gouvernement au neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, Chapitre 2, «La propriété intellectuelle», Rapport du printemps 2009 de la vérificatrice générale du Canada.** Ottawa, [2010]. Texte français, 6p. 28cm. Couverture souple. Bilingue. (60805)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-835-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: [/site/fra/contact/contactezNous.html](http://site/fra/contact/contactezNous.html).

Gratuit.

ISBN 978-1-100-52284-5 

N° de cat. lu4-145/2010

**Business plan.** Annual. Ottawa. Electronic.

CIPO business plan.

2010-2011. 27p. (6227 KB). Tables.

The catalogue number (lu71-1-1-2010) and ISBN (978-1-100-51884-8) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/lu71-1-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/lu71-1-1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16278-2 Cat. No. lu71-1/1-2010E-PDF

**Manual of Patent Office practice,** [issued by the] Patent Office. 1998 edition. Gatineau, Quebec, Last update: January 2009. 357p. (2677 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/lu71-4-9-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/lu71-4-9-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11120-9 Cat. No. lu71-4/9-2009E-PDF

**Trade-marks journal.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751 Electronic.

Vol. 57, No. 2913, August 25, 2010. 370p. (10496 KB). Illus.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2913.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2913.pdf)

Free. (Internet).

Cat. No. RG42-2/57-2913-PDF

**Canadian Tourism Commission**

**Annual report - Canadian Tourism Commission.** Annual. Vancouver. ISSN 1493-5767 Electronic.

2009. 100p. (4600 KB). Coloured figs., coloured map, glossary, graphs, organization charts, tables.

"Driving tourism business through difficult times."

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu82-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu82-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15428-2 Cat. No. lu82-2009E-PDF

**Plan d'activités.** Annuel. Ottawa. Électronique.

Plan d'activités de l'OPIC.

2010-2011. 27p. (6227 Ko). Tableaux.

Le n° de catalogue (lu71-1-1-2010) et l'ISBN (978-1-100-51884-8) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/lu71-1-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/lu71-1-1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95077-8 N° de cat. lu71-1/1-2010F-PDF

**Recueil des pratiques du Bureau des brevets,** [publié par le] Bureau des brevets. Édition 1998. Gatineau (Québec), Dernière mise à jour : janvier 2009. 378p. (1974 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/lu71-4-9-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/lu71-4-9-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90217-3 N° de cat. lu71-4/9-2009F-PDF

**Journal des marques de commerce.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1701-4751 Électronique.

Vol. 57, n° 2913, le 25 août 2010. 370p. (10496 Ko). Ill.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2913.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/opic-cipo/RG42-2-57-2913.pdf)

Gratuit. (Internet).

N° de cat. RG42-2/57-2913-PDF

**Commission canadienne du tourisme**

**Rapport annuel - Commission canadienne du tourisme.** Annuel. Vancouver. ISSN 1493-5775 Électronique.

2009. 100p. (5437 Ko). Carte en couleur, figures en couleur, glossaire, graphiques, organigrammes, photographies, tableaux.

"Stimuler l'industrie touristique en des temps difficiles."

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu82-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu82-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94257-5 N° de cat. lu82-2009F-PDF

**The economic impact of the Canada Small Business**

**Financing Program:** working paper, [by] Vincent Chandler. Ottawa, June 2010. 22p. (885 KB). Bibliography, tables. Adobe Acrobat. (60727) Electronique.

\*SME Financing Data Initiative\*.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu188-100-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu188-100-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15249-3 *Cat. No. lu188-100/2010E-PDF*

## JUSTICE CANADA

**Victims of crime - research digest.** Annual. Issued jointly by Policy for Victims Issues and the Research and Statistics Division. Ottawa. Electronique.

No. 3, 2010. 32p. (1300 KB). References.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/justice/J12-3-3-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/justice/J12-3-3-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. J12-3/3-2010E-PDF*

*Office of the Federal Ombudsman for Victims of Crime*

**Toward a greater respect for victims in the Corrections and Conditional Release Act.** Ottawa, c2010. 36p. (3032 KB). Photographs, references. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/justice/J84-2-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/justice/J84-2-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15296-7 *Cat. No. J84-2/2010E-PDF*

## NATIONAL DEFENCE

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. 38cm. Newspaper. Bilingual. ISSN 1480-4336 (NDID/IDN A-JS-000-003/JF-001)

\*The DND/CF weekly news\*.

Vol. 13, No. 26, 18 August 2010. 15, [1]p. Photographs.

Free. (Available to depositories only).



*Cat. No. D12-7/13-26*

**L'impact économique du Programme de financement des petites entreprises du Canada:**

document de recherche, [par] Vincent Chandler. Ottawa, Juin 2010. 25p. (883 Ko). Bibliographie, tableaux. Adobe Acrobat. (60727) Électronique.

«Programme de recherche sur le financement des PME.».

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/ic/lu188-100-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/ic/lu188-100-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94084-7 *N° de cat. lu188-100/2010F-PDF*

## JUSTICE CANADA

**Victimes d'actes criminels - recueil des recherches.** Annuel. Publié conjointement par le Centre de la politique concernant les victimes et la Division de la recherche et de la statistique. Ottawa. Electronique.

Titre de renvoi: **Recueil des recherches sur les victimes d'actes criminels.**

N° 3, 2010. 40p. (1460 Ko). Références.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/justice/J12-3-3-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/justice/J12-3-3-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. J12-3/3-2010F-PDF*

*Bureau de l'ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels*

**Pour un plus grand respect des victimes dans la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition.** Ottawa, c2010. 36p. (2818 Ko). Photographies, références. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/justice/J84-2-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/justice/J84-2-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94128-8 *N° de cat. J84-2/2010F-PDF*

## DÉFENSE NATIONALE

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. 38cm. Journal. Bilingue. ISSN 1480-4336 (NDID/IDN A-JS-000-003/JF-001)

«Les nouvelles hebdomadaires du MDN et des FC».

Vol. 13, n° 26, le 18 août 2010. 15, [1]p. Photographies.

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).



*N° de cat. D12-7/13-26*

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-9636  
Electronic.

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-9636 Électronique.

Vol. 13, No. 26, 18 August 2010. 16p. (2978 KB). Photographs.

Vol. 13, n° 26, le 18 août 2010. 16p. (2978 Ko). Photographies.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-26.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-26.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D12-7-13-26.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D12-7-13-26.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**Cat. No. D12-7/13-26-PDF**

**N° de cat. D12-7/13-26-PDF**

**The Canadian Army reading list:** a professional guide for Canada's soldiers. Ottawa, 2009. 134p. (11300 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

**La liste des lectures de l'Armée canadienne:** un guide professionnel pour les soldats canadiens. Ottawa, 2009. 150p. (12147 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

The catalogue number (D2-249/2009) and ISBN (978-0-662-06911-9) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

Le n° de catalogue (D2-249/2009) et l'ISBN (978-0-662-06911-9) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D2-249-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D2-249-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/forces/D2-249-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/forces/D2-249-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-12581-7 **Cat. No. D2-249/2009E-PDF**

ISBN 978-1-100-91514-2 **N° de cat. D2-249/2009F-PDF**

## NATIONAL ENERGY BOARD

## OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

**Electricity exports and imports.** Monthly. Calgary. ISSN 1702-4013 Electronic.

**Exportations et importations d'électricité.** Mensuel. Calgary. ISSN 1702-4021 Électronique.

Monthly statistics for June 2010 (revision 20 August 2010). 28p. (144 KB). Graph, tables.

Statistiques mensuelles pour juin 2010 (révision 20 août 2010). 27p. (182 Ko). Graphique, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/one-neb/NE12-6-2010-6-1-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/one-neb/NE12-6-2010-6-1-eng.pdf)  
Free. (Internet).

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/one-neb/NE12-6-2010-6-1-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/one-neb/NE12-6-2010-6-1-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

**Cat. No. NE12-6/2010-6-1E-PDF**

**N° de cat. NE12-6/2010-6-1F-PDF**

**Electricity exports and imports.** Monthly. Calgary. 28cm. Processed. ISSN 1704-0914

**Exportations et importations d'électricité.** Mensuel. Calgary. 28cm. Polycopié. ISSN 1704-0906

Order Information for Non-depositories: National Energy Board, Publications Office, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Telephone: 1-800-899-1265 or 403-299-3562 Teletype 1-800-632-1663 ; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803; E-mail: [publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rcmmn/cntcts/cntctspublcitn-eng.html>

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562 Télécopieur 1-800-632-1663 ; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel: [publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rcmmn/cntcts/cntctspublcitn-fra.html>

Monthly statistics for June 2010. In various pagings. Graph, tables.

Statistiques mensuelles pour juin 2010. En pagination multiple. Graphique, tableaux.

Free.

Gratuit.

●●† **Cat. No. NE12-6/2010-6E**

●●† **N° de cat. NE12-6/2010-6F**



## NATURAL RESOURCES CANADA

### Status of energy use in the Canadian wood products sector.

Ottawa, c2010. English text, [3], 68p. Figs., graphs, references, tables. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Publication requests, Telephone: 613-947-0756 ; Fax: 613-947-1208 ; E-mail: cfs-scf@nrcan.gc.ca; URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/index/contact>.

Free.

4□ ISBN 978-1-100-52199-2 ● †

Cat. No. M144-214/2009

## RESSOURCES NATURELLES CANADA

### Situation sur la consommation d'énergie dans le secteur canadien des produits du bois.

Ottawa, c2010. Texte français, [3], 68p. Figures, graphiques, références, tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Demandes de publications, Téléphone: 613-947-0756; Télécopieur: 613-947-1208; Courriel: cfs-scf@nrcan.gc.ca; URL: <http://scf.nrcan.gc.ca/index/contact/?lang=fr>.

Gratuit.

4□ ISBN 978-1-100-52199-2 ● †

N° de cat. M144-214/2009

## OFFICE OF THE INFORMATION COMMISSIONER OF CANADA

### Information Commissioner of Canada - annual report. Annual.

Ottawa. ISSN 1497-0600 Electronic.

2009-2010. 64p. (1789 KB). Graphs, tables.

The catalogue number (IP1-2010) and ISBN (978-1-100-51661-5) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/infocom/IP1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/infocom/IP1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15922-5

Cat. No. IP1-2010E-PDF

## COMMISSARIAT À L'INFORMATION DU CANADA

### Commissaire à l'information du Canada - rapport annuel.

Annuel. Ottawa. ISSN 1497-0619 Électronique.

2009-2010. 64p. (2149 Ko). Graphiques, tableaux.

Le n° de catalogue (IP1-2010) et l'ISBN (978-1-100-51661-5) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpscc.gc.ca/collections/collection\\_2010/infocom/IP1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpscc.gc.ca/collections/collection_2010/infocom/IP1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94731-0

N° de cat. IP1-2010F-PDF

## OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

### State visit to Europe 2008 by Their Excellencies The Right Honourable Michaëlle Jean, Governor General of Canada and Mr. Jean-Daniel Lafond. Ottawa, c2009. 60p. (19528 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsgg-ogsg/SO2-20-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/bsgg-ogsg/SO2-20-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12117-8

Cat. No. SO2-20/2009E-PDF

## BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

### Visite d'État 2008 en Europe de Leurs Excellences la très honorable Michaëlle Jean, gouverneure générale du Canada et monsieur Jean-Daniel Lafond. Ottawa, c2009. 60p. (19521 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpscc.gc.ca/collections/collection\\_2010/bsgg-ogsg/SO2-20-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpscc.gc.ca/collections/collection_2010/bsgg-ogsg/SO2-20-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91071-0

N° de cat. SO2-20/2009F-PDF

## PARKS CANADA

**Parks Canada Agency state of protected heritage areas report.** Irregular. Ottawa. ISSN 1497-2514 Electronique.

April 1, 2007-March 31, 2009. 22p. (3025 KB). Photographs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R61-15-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R61-15-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15182-3 Cat. No. R61-15/2009E-PDF

**Gulf Islands National Park Reserve visitor guide.** Annual. Victoria, British Columbia. Electronique.

[2010]. 24p. (6327 KB). Figs., map, photographs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R61-24-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R61-24-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

Cat. No. R61-24/2010E-PDF

**Jasper National Park of Canada management plan.** Gatineau, Quebec. 28cm. Spiral binding.

Order Information for Non-depositories: Parks Canada, National Office, 25-7-N Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries) or TTY: 866-787-6221; E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

2010. ix, 118p. Coloured maps, photographs.

Free.

ISBN 978-1-100-15727-6  Cat. No. R61-36/2010E

**Waterton Lakes National Park of Canada management plan.** Irregular. Gatineau, Quebec. Electronique.

2010. 70p. (2179 KB). Coloured maps.

The catalogue number (R64-105/2010E) and ISBN (978-1-100-15499-2) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15515-9 Cat. No. R64-105/2010E-PDF

**Kluane National Park and Reserve of Canada management plan 2010.** 2010. 94p. (2183 KB). Glossary, maps (some coloured), photographs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-94-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-94-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15542-5 Cat. No. R64-105/94-2010E-PDF

## PARCS CANADA

**L'Agence parcs Canada, rapport sur l'état des aires patrimoniales protégées.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1497-2506 Electronique.

du 1er avril 2007 au 31 mars 2009. 22p. (3160 Ko). Photographies, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R61-15-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R61-15-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94018-2 N° de cat. R61-15/2009F-PDF

**Réserve de parc national du Canada des Îles Gulf, guide du visiteur.** Annuel. Victoria (Colombie Britannique). Electronique.

[2010]. 24p. (6332 Ko). Carte, figures, photographies, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R61-24-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R61-24-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. R61-24/2010F-PDF

**Parc national du Canada Jasper, plan directeur.** Gatineau (Québec). 28cm. Reliure à spirale.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25-7-N, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux) ou ATS : 866-787-6221; Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/tra/agen/courriel-email.aspx>.

2010. ix, 127p. Cartes en couleur, photographies.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94546-0  N° de cat. R61-36/2010F

**Parc national du Canada des Lacs-Waterton, plan directeur.** Irrégulier. Gatineau (Québec). Electronique.

2010. 70p. (2686 Ko). Cartes en couleur.

Le n° de catalogue (R64-105/2010F) et l'ISBN (978-1-100-154992) copiés dans cette version PDF sont incorrects.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94343-5 N° de cat. R64-105/2010F-PDF

**Parc national et réserve de parc national du Canada Kluane - plan directeur 2010.** Juin 2010. 106p. (2484 Ko). Cartes (certaines en couleur), photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-94-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-94-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94370-1 N° de cat. R64-105/94-2010F-PDF

**Vuntut National Park of Canada management plan 2010.** June 2010. 68p. (1608 KB). Glossary, maps (some coloured), photographs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-95-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-95-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15543-2 Cat. No. R64-105/95-2010E-PDF

**Wood Buffalo National Park of Canada management plan.** Irregular. 28cm.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: Parks Canada, National Office, 25-7-N Eddy Street, Gatineau, Québec K1A 0M5. Telephone: 1-888-773-8888 (General Inquiries) or TTY: 866-787-6221; E-mail: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/eng/agen/courriel-email.aspx>.

2010. xiv, 67p. Coloured maps, photographs.

Park Headquarters:  
Wood Buffalo National Park  
Box 750  
Fort Smith, NT  
X0E 0P0  
Canada  
Email: [wbnp.info@pc.gc.ca](mailto:wbnp.info@pc.gc.ca).

Free.

ISBN 978-1-100-15522-7 ♦ † Cat. No. R61-26/2010E

**Parc national du Canada Vuntut - plan directeur 2010.** Juin 2010. 74p. (1728 Ko). Cartes (certaines en couleur), glossaire, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-105-95-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-105-95-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94371-8 N° de cat. R64-105/95-2010F-PDF

**Parc national du Canada Wood Buffalo, plan directeur.** Irrégulier. 28cm.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25-7-N, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignements généraux) ou ATS : 866-787-6221; Courriel: [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca); URL: <http://www.pc.gc.ca/fra/agen/courriel-email.aspx>.

2010. xiv, 69p. Cartes en couleur, photographies.

Administration du parc:  
Parc national Wood Buffalo  
C. P. 750  
Fort Smith (T.N.-O.)  
Canada  
X0E 0P0  
adresse électronique : [wbnp.info@pc.gc.ca](mailto:wbnp.info@pc.gc.ca).

Gratuit.

ISBN 978-1-100-94350-3 ♦ † N° de cat. R61-26/2010F

**Wood Buffalo National Park of Canada management plan.** Irregular. Electronic.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

2010. 81p. (3403 KB). Coloured maps, photographs.

The catalogue number (R61-26/2010E) and ISBN (978-1-100-15522-7) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R61-26-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R61-26-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15523-4 Cat. No. R61-26/2010E-PDF

*Office of Internal Audit and Evaluation*

**Parc national du Canada Wood Buffalo, plan directeur.** Irrégulier. Électronique.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

2010. 83p. (3288 Ko). Cartes en couleur, photographies.

Le n° de catalogue (R61-26/2010F) et l'ISBN (978-1-100-94350-3) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R61-26-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R61-26-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94351-0 N° de cat. R61-26/2010F-PDF

*Bureau de vérification interne et de l'évaluation*

**Parks Canada Agency, management of fleet vehicle/vessel audit:** final report. Ottawa, 2010. 29p. (322 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-374-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-374-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14599-0 Cat. No. R64-374/2010E-PDF

**Agence Parcs Canada, vérification relative à la gestion du parc de véhicules et de bateaux:** rapport final. Ottawa, 2010. 32p. (394 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/pc/R64-374-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/pc/R64-374-2010-fra.pdf)  
Gratuit.

ISBN 978-1-100-93454-9 N° de cat. R64-374/2010F-PDF

## POLICY RESEARCH INITIATIVE

**Exploring the role of the Canadian government in integrated land management:** research paper, [by] Teresa Bellefontaine, Jean Haley and Bernard Cantin. Ottawa, September 2010. 37p. (386 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/policyresearch/PH4-66-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/policyresearch/PH4-66-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-16501-1 Cat. No. PH4-66/2010E-PDF

## PROJET DE RECHERCHE SUR LES POLITIQUES

**Le rôle du gouvernement canadien en matière d'aménagement intégré du territoire:** document de recherche, [par] Teresa Bellefontaine, Jean Haley et Bernard Cantin. Ottawa, Septembre 2010. 41p. (411 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/policyresearch/PH4-66-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/policyresearch/PH4-66-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-95295-6 N° de cat. PH4-66/2010F-PDF

## PUBLIC SAFETY CANADA

**Research summary.** Bimonthly. Ottawa. 28cm. Pamphlet. Bilingual. ISSN 1916-3991

Order Information for Non-depositaries: Public Safety Canada, 269 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0P8. Telephone: 613-944-4875 or 1-800-830-3118 Teletype 1-866-865-5667; Fax: 613-954-5186; E-mail: [communications@ps.gc.ca](mailto:communications@ps.gc.ca); URL: <http://www.publicsafety.gc.ca/abt/contact-eng.aspx>.

Vol. 15, No. 5, September 2010. English text, 2p. References.

Title of this issue: **Ensuring the integrity of effective community supervision.**

Free.

●●† Cat. No. JS83-4/15-5

## SÉCURITÉ PUBLIQUE CANADA

**Recherche en bref.** Bimestriel. Ottawa. 28cm. Dépliant. Bilingue. ISSN 1916-3991

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Sécurité publique Canada, 269, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0P8. Téléphone: 613-944-4875 ou 1-800-830-3118 Télécopieur 1-866-865-5667; Télécopieur: 613-954-5186 ; Courriel: [communications@sp.gc.ca](mailto:communications@sp.gc.ca); URL: <http://www.securitepublique.gc.ca/abt/contact-fra.aspx>.

Vol. 15, n° 5, septembre 2010. Texte français, 2p. Références.

Titre de ce numéro: **La surveillance efficace dans la collectivité - comment garantir l'intégrité?**

Gratuit.

●●† N° de cat. JS83-4/15-5

**Access to Information Act annual report.** Annual. Ottawa. Electronic.

2009-2010. 16p. (108 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS1-4-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS1-4-1-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15920-1 Cat. No. PS1-4/1-2010E-PDF

**Lois sur l'accès à l'information - rapport annuel.** Annuel. Ottawa. Électronique.

2009-2010. 17p. (100 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/sp-ps/PS1-4-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/sp-ps/PS1-4-1-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94729-7 N° de cat. PS1-4/1-2010F-PDF



*Publishing and Depository Services Program**Programme des Éditions et des services de dépôt***Weekly checklist of Canadian government publications.**

Weekly. Compiled by the Depository Services Program.  
Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 No. 33, August 20, 2010. 34p.

**\$1.25 per copy. \$60.00 per year.**

● ● \* **Cat. No. P107-1/2010-33**

**Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du**

**Canada.** Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2010 n° 33, le 20 août 2010. 34p.

**1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.**

● ● \* **N° de cat. P107-1/2010-33**

**QUEEN'S PRINTER****IMPRIMEUR DE LA REINE****Canada gazette. Part I.** Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Telephone: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/eng/contact/contactUs.html.

Vol. 144, No. 34, Saturday, August 21, 2010. p. 2259-2306. Index.

**\$2.95 per copy.**

● ● \* **Cat. No. SP2-1/144-34**

**Gazette du Canada. Partie I.** Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: /site/fra/contact/contactezNous.html.

Vol. 144, n° 34, le samedi 21 août 2010. p. 2259-2306. Index.

**2,95 \$ l'exemplaire.**

● ● \* **N° de cat. SP2-1/144-34**

**Canada gazette. Part I.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 144, No. 34, Saturday, August 21, 2010. 51p. (782 KB). Index.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-34.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-34.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. SP2-1/144-34-PDF**

**Gazette du Canada. Partie I.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 144, n° 34, le samedi 21 août 2010. 51p. (782 KB). Index.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/canadagazette/SP2-1-144-34.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/canadagazette/SP2-1-144-34.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. SP2-1/144-34-PDF**

## ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

**Safe at play [colouring book]**, by Shirley Steele. Rev. éd..  
Ottawa, c1993, revised 2009. 28p. Illus. 28cm. Softcover. (5M  
01-10 CP-PC-001)

"Safety at play was designed as a resource guide for parents and guardians so they  
may help their children become more safety conscious."--Verso of cover.

\*Contact: RCMP "E" Division, Crime Prevention & Program Support Services, #209  
- 7565 132nd Street, Surrey, BC V3W 1K5. Phone: 604-264-2230".--Verso of cover.

Order Information for Non-depositaries: Royal Canadian Mounted Police,  
Headquarters, 1200 Vanier Parkway, Ottawa K1A 0R2. Telephone: 613-993-7267  
or Teletype 613-993-2232; Fax: 613-993-0260; URL: <http://www.rcmp-grc.gc.ca/cont/index-eng.htm>.

Free.

5  ISBN 978-1-100-12434-6 ●† *Cat. No. PS64-70/2009E*

**Safe at play [colouring book]**, by Shirley Steele. Rev. éd..  
Ottawa, c1993, revised 2009. 32p. (2656 KB). Illus. Adobe  
Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grc-rcmp/PS64-70-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/grc-rcmp/PS64-70-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12435-3 *Cat. No. PS64-70/2009E-PDF*

## SERVICE CANADA

**How to contact us about your Social Insurance Number: fast,  
simple, secure!** Ottawa, 2009. 2p. (588 KB). Adobe Acrobat.  
(SC-233-07-09E) Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-38-3-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-38-3-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13473-4 *Cat. No. SG5-38/3-2009E-PDF*

## TRANSPORT CANADA

**Transportation in Canada - an overview. Addendum.** Annual.  
Ottawa. Electronic.

2009. 126p. (1128 KB). Graphs, tables. (TP 14816E)

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T1-21A-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T1-21A-2009-fra.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. T1-21A/2009E-PDF*

## GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

**La sécurité avant tout [album à colorier]**, par Shirley Steel. Éd.  
mise à jour. Ottawa, c1993, mise à jour 2009. 28p. Ill. 28cm.  
Couverture souple. (1M 01-10 CP-PC-002)

«La sécurité avant tout entend servir de guide de ressources aux parents et aux  
tuteurs pour leur permettre d'aider leurs enfants à mieux assurer leur propre  
sécurité.»--Verso de la couverture.

«Personnes-ressources: Division E de la GRC, Services de soutien à la prévention  
du crime et aux programmes, 7565, 132e rue, bureau 209, Surrey (C.-B.) V3W 1K5.  
Téléphone: 604-264-2230».--Verso de la couverture.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Gendarmerie royale  
du Canada, Direction générale, 1200 Vanier Parkway, Ottawa K1A 0R2.  
Téléphone: 613-993-7267 ou Télécopieur 613-993-2232; Télécopieur: 613-993-  
0260; URL: <http://www.rcmp-grc.gc.ca/cont/index-fra.htm>.

Gratuit.

6  ISBN 978-1-100-93482-2 ●† *N° de cat. PS64-70/2009F*

**La sécurité avant tout [album à colorier]**, par Shirley Steel. Éd.  
mise à jour. Ottawa, c1993, mise à jour 2009. 32p. (1741 Ko).  
Ill. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/grc-rcmp/PS64-70-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/grc-rcmp/PS64-70-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91376-6 *N° de cat. PS64-70/2009F-PDF*

## SERVICE CANADA

**Numéro d'assurance sociale - coordonnées pour nous  
joindre: rapide, simple et sécuritaire!** Ottawa, 2009. 2p. (575  
Ko). Adobe Acrobat. (SC-233-07-09F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/servicecanada/SG5-38-3-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/servicecanada/SG5-38-3-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92357-4 *N° de cat. SG5-38/3-2009F-PDF*

## TRANSPORTS CANADA

**Les transports au Canada - un survol. Addenda.** Annuel.  
Ottawa. Électronique.

2009. 126p. (1164 Ko). Graphiques, tableaux. (TP 14816E)

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T1-21A-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T1-21A-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. T1-21A/2009F-PDF*

**Passport - boating safety for anglers and hunters.** Ottawa, c2007. 32p. (2110 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronique.

The catalogue number (T29-43/2010E) and ISBN (978-1-100-14439-9) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-43-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-43-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14440-5 *Cat. No. T29-43/2010E-PDF*

**Civil aviation contingency plan for pandemics and communicable disease events**, prepared by Civil Aviation Contingency Operations, National Operations. Final, version 1.0. Ottawa, 2010. 99p. (1673 KB). Figs., glossary, tables. Adobe Acrobat. (TP 14629E) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-46-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-46-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-15278-3 *Cat. No. T52-4/46-2010E-PDF*

### *Marine Safety*

**Don't take risks on the water:** collisions, groundings, fire and explosions are real dangers. Ottawa, 2009. 1p. (1034 KB). Adobe Acrobat. (TP 14946E) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-65-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-65-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14335-4 *Cat. No. T29-65/2009E-PDF*

**Places of refuge contingency plan (Pacific Region).** Edition 1.. Ottawa, 6 March 2009. 22p. (227 KB). Fig., tables. Adobe Acrobat. (TP 14707E (03/2009)) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-68-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-68-1-2010-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14630-0 *Cat. No. T29-68/1-2010E-PDF*

### **VETERANS AFFAIRS**

**The new Veterans Charter for CF Veterans and their families.** Charlottetown, 2009. 1p. (606 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

The catalogue number (V32-154/2009) and ISBN (978-0-662-06584-5) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acc-vac/V32-154-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/acc-vac/V32-154-2009-eng.pdf)  
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12003-4 *Cat. No. V32-154/2009E-PDF*

**Passeport de sécurité nautique pour pêcheurs et chasseurs.** Ottawa, c2007. 32p. (979 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (T29-43/2010F) et l'ISBN (978-1-100-93300-9) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-43-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-43-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93301-6 *N° de cat. T29-43/2010F-PDF*

**Plan de contingence de l'aviation civile en cas de pandémie ou de manifestation d'une maladie transmissible**, Préparé par Opérations de contingence de l'aviation civile, Opérations nationales. Version finale, version 1. Ottawa, 2010. 107p. (2078 Ko). Figures, glossaire, tableaux. Adobe Acrobat. (TP 14629F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T52-4-46-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T52-4-46-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-94110-3 *N° de cat. T52-4/46-2010F-PDF*

### *Sécurité maritime*

**Sur l'eau, pas de risque à prendre:** une collision, un échouement, un incendie ou une explosion, des dangers bien réels. Ottawa, 2009. 1p. (1034 Ko). Adobe Acrobat. (TP 14946F) Électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-65-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-65-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93197-5 *N° de cat. T29-65/2009F-PDF*

**Plan d'urgence sur les lieux de refuge (Région du Pacifique).** Première édition.. Ottawa, Le 6 mars 2009. 24p. (237 Ko). Figure, tableaux. Adobe Acrobat. (TP 14707F (03/2009)) Electronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tc/T29-68-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tc/T29-68-1-2010-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93481-5 *N° de cat. T29-68/1-2010F-PDF*

### **AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS**

**La nouvelle charte des anciens combattants à l'intention des anciens combattants des FC et de leurs familles.** Charlottetown, 2009. 1p. (608 Ko). Adobe Acrobat. Electronique.

Le n° de catalogue (V32-154/2009) et l'ISBN (978-0-662-06584-5) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acc-vac/V32-154-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/acc-vac/V32-154-2009-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90990-5 *N° de cat. V32-154/2009F-PDF*

**Canada remembers D-Day and the Battle of Normandy.**

Charlottetown, 2009. 2p. (1701 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acc-vac/V32-185-2009-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/acc-vac/V32-185-2009-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12588-6 Cat. No. V32-185/2009E-PDF

**Federal Healthcare Partnership ... business plan. Triennial.**

Ottawa. ISSN 1912-7480 Electronic.

2010-2013. c2010. 35p. (393 KB). Fig., references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acc-vac/V32-93-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/acc-vac/V32-93-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13478-9 Cat. No. V32-93/2010E-PDF

**VETERANS REVIEW AND APPEAL BOARD**

**The Veterans Review and Appeal Board - an independent tribunal: review and appeal hearings. Ottawa, c2010. 10p.**

(836 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (V99-1/2010) and ISBN (978-100-51113-9) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tacra-vrab/V99-1-2010-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/tacra-vrab/V99-1-2010-eng.pdf)

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14745-1 Cat. No. V99-1/2010E-PDF

**Le Canada se souvient du jour J et de la bataille de**

**Normandie. Charlottetown, 2009. 2p. (1708 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acc-vac/V32-185-2009-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/acc-vac/V32-185-2009-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91521-0 N° de cat. V32-185/2009F-PDF

**Partenariat fédéral pour les soins de santé, plan d'activités pour la période ... Triennial. Ottawa. ISSN 1912-7499**

Électronique.

2010-2013. c2010. 35p. (419 Ko). Figure, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/acc-vac/V32-93-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/acc-vac/V32-93-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92362-8 N° de cat. V32-93/2010F-PDF

**TRIBUNAL DES ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET APPEL)**

**Le Tribunal des anciens combattants (révision et appel) - un tribunal indépendant: audiences de révision et d'appel.**

Ottawa, c2010. 10p. (836 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (V99-1/2010) et l'ISBN (978-100-51113-9) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/tacra-vrab/V99-1-2010-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/tacra-vrab/V99-1-2010-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93592-8 N° de cat. V99-1/2010F-PDF



## Annuals

**Canadian economic observer. Historical statistical supplement.** Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0838-0236

Order Information for Non-depositaries: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Telephone: 1-800-263-1136 or Teletype 1-800-363-7629; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrerref/index-eng.htm>.

2009/2010, annual data up to 2009. c2010. 127p. Graphs, index, tables.

\$28.00 per copy.

●●† *Cat. No. CS11-210/2010*

**Survey of intellectual property commercialization in the higher education sector.** Annual. [Issued by the] Science, Innovation and Electronic Information Division. Ottawa. ISSN 1711-2648 Electronic.

2008. 33p. (258 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/88-222-X/88-222-x2010000-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/88-222-X/88-222-x2010000-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS88-222/2008E-PDF*

## Periodic Releases

**Cereals and oilseeds review.** Monthly. Ottawa. ISSN 1492-4048 Electronic.

Vol. 33, No. 6, June 2010. 64p. (386 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-007-X/22-007-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-007-X/22-007-x2010006-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS22-007/33-6E-PDF*

**Poultry and egg statistics.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1710-3525 Electronic.

Vol. 7, No. 2, April to June 2010. 40p. (278 KB). Glossary, graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/23-015-X/23-015-x2010002-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/23-015-X/23-015-x2010002-eng.pdf)  
Free. (Internet).

*Cat. No. CS23-015/7-2E-PDF*

## Annuels

**L'observateur économique canadien. Supplément statistique historique.** Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0838-0236

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-263-1136 ou Télécopieur: 1-800-363-7629; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: infostats@statcan.gc.ca ; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrerref/index-fra.htm>.

2009/2010, données annuelles jusqu'en 2009. c2010. 127p. Graphiques, index, tableaux.

28,00 \$ l'exemplaire.

●●† *N° de cat. CS11-210/2010*

**Enquête sur la commercialisation de la propriété intellectuelle dans le secteur de l'enseignement supérieur.** Annuel. [Publié par la] Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique. Ottawa. ISSN 1711-2664 Électronique.

2008. 35p. (273 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/88-222-X/88-222-x2010000-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/88-222-X/88-222-x2010000-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS88-222/2008F-PDF*

## Bulletins

**La revue des céréales et des graines oléagineuses.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1920-1966 Électronique.

Vol. 33, n° 6, juin 2010. 65p. (415 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/22-007-X/22-007-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/22-007-X/22-007-x2010006-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS22-007/33-6F-PDF*

**Statistiques de volaille et oeufs.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1710-3533 Électronique.

Vol. 7, n° 2, avril à juin 2010. 40p. (295 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/23-015-X/23-015-x2010002-fra.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/23-015-X/23-015-x2010002-fra.pdf)  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS23-015/7-2F-PDF*

**Surface and marine transport.** Irregular. Ottawa. ISSN 1209-1162 Électronique.

Series: Service bulletin.

Vol. 25, No. 8. Release date: August 2010. 19p. (180 KB). Tables.

Title of this issue: **Results of the Annual Motor Carriers of Freight Survey of Small For-hire Carriers and Owner Operators, 2008.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010008-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010008-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS50-002/25-8E-PDF*

**Transports terrestre et maritime.** Irrégulier. Ottawa. ISSN 1710-9124 Électronique.

Collection: Bulletin de service.

Vol. 25, n° 8. Date de parution : août 2010. 21p. (195 Ko). Tableaux.

Titre de ce numéro: **Résultats de l'Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandise : petits transporteurs pour compte d'autrui et chauffeurs contractants, 2008.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010008-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/50-002-X/50-002-x2010008-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS50-002/25-8F-PDF*

**Aviation:** service bulletin. Irregular. Ottawa. ISSN 1480-7483 Électronique.

Vol. 42, No. 4. Release date: August 2010. 12p. (142 KB). Tables.

Title of this issue: **Civil aviation, quarterly operating and financial statistics, Canadian air carriers, levels I and II, First quarter 2008 to fourth quarter 2008.**

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-004-X/51-004-x2010004-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-004-X/51-004-x2010004-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS51-004/42-4E-PDF*

**Aviation:** bulletin de service. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Vol. 42, n° 4. Date de parution : août 2010. 12p. (147 Ko). Tableaux.

Titre de ce numéro: **Aviation civile, statistiques d'exploitation et financières trimestrielles, transporteurs aériens canadiens, niveaux I et II, premier trimestre 2008 au quatrième trimestre 2008.**

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-004-X/51-004-x2010004-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-004-X/51-004-x2010004-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS51-004/42-4F-PDF*

**Aircraft movement statistics: NAV CANADA towers and flight service stations.** Monthly. Ottawa. ISSN 1911-6314 Électronique.

July 2010. 50p. (345 KB). Glossary, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-007-X/51-007-x2010007-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-007-X/51-007-x2010007-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS51-007/2010-7E-PDF*

**Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : tours et stations d'information de vol de NAV CANADA.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1911-6322 Électronique.

Juillet 2010. 50p. (358 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/51-007-X/51-007-x2010007-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/51-007-X/51-007-x2010007-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS51-007/2010-7F-PDF*

**Monthly railway carloadings.** Monthly. Ottawa. ISSN 1496-8592 Électronique.

Vol. 87, No. 6, June 2010. 12p. (168 KB). Tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/52-001-X/52-001-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/52-001-X/52-001-x2010006-eng.pdf)

Free. (Internet).

*Cat. No. CS52-001/87-6E-PDF*

**Chargements ferroviaires mensuels.** Mensuel. Ottawa. ISSN 1496-8606 Électronique.

Vol. 87, n° 6, juin 2010. 12p. (175 Ko). Tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/52-001-X/52-001-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/52-001-X/52-001-x2010006-fra.pdf)

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. CS52-001/87-6F-PDF*

**The consumer price index.** Monthly. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 0703-9352

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Telephone: 1-800-263-1136 or Teletype 1-800-363-7629; Fax: 1-877-287-4369 or 613-951-0581; E-mail: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-eng.htm>.

Vol. 89, No. 7, July 2010. 65p. Graphs, tables.

\$12.00 per copy. \$111.00 per year.

●●† *Cat. No. CS62-001/89-7E*

**L'indice des prix à la consommation.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1715-7447

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-263-1136 ou Télécopieur 1-800-363-7629; Téléphone: 1-877-287-4369 ou 613-951-0581; Courriel: [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca); URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-fra.htm>.

Vol. 89, n° 7, juillet 2010. 68p. Graphiques, tableaux.

12,00 \$ l'exemplaire. 111,00 \$ par année.

●●† *N° de cat. CS62-001/89-7F*

**Retail trade. Monthly. Ottawa. ISSN 1488-0008 Electronic.**

Continues in part CS63-005-IN (ISSN 1488-0008, Vol. 71, No. 2, February 1999 -- Vol. 76, No. 3, March, 2004).

Vol. 82, No. 6, June 2010. 87p. (558 KB). Graphs, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-005-X/63-005-x2010006-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-005-X/63-005-x2010006-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. CS63-005/82-6E-PDF**

**Perspectives on labour and income. Monthly. Ottawa. ISSN 1492-496X Electronic.**

Available quarterly in print format under the same title.

Vol. 11, No. 8, August 2010. 17p. (486 KB). Graphs, references, tables.

URL: [http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/75-001-X/75-001-x2010108-eng.pdf](http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/75-001-X/75-001-x2010108-eng.pdf)  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. CS75-001/11-8E-PDF**

**Commerce de détail. Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-0860 Électronique.**

Fait suite en partie à CS63-005-IN (ISSN 1488-0008, Vol. 71, n° 2, février 1999 -- Vol. 76, n° 3, mars 2004).

Vol. 82, n° 6, juin 2010. 88p. (595 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/63-005-X/63-005-x2010006-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/63-005-X/63-005-x2010006-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. CS63-005/82-6F-PDF**

**L'emploi et le revenu en perspective. Mensuel. Ottawa. ISSN 1492-4978 Electronique.**

Disponible trimestriellement en version papier sous le même titre.

Vol. 11, n° 8, août 2010. 18p. (496 Ko). Graphiques, références, tableaux.

URL: [http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection\\_2010/statcan/75-001-X/75-001-x2010108-fra.pdf](http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/75-001-X/75-001-x2010108-fra.pdf)  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. CS75-001/11-8F-PDF**

**DEPOSITORY ORDER FORM**  
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)  
**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**  
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

**10-34**

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.

PLEASE TEAR OFF AND RETURN - VEUILLEZ DÉTACHER ET RETOURNER



10-34



***If undelivered, return COVER ONLY to:***

Public Works and  
Government Services Canada  
Depository Services Program  
350 Albert Street, 5th Floor  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

***En case de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***

Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Programme des services de dépôt  
350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

13674









